

CAMERA 3

REEL 697

SHIFT 2

VOLUME 10539 10539

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

November 7 - 8 - 1930

Date	Steamships	Ports	Sheets
7	Musa	Castilla via Pto. Cortez	5
	George Washington	Hamburg	70
	Bermuda	Hamilton	57
	Mundolphin	Puerto Padre Cuba	2
	Gypsum Prince	Windsor, N.S.	1
	Cauto	Havana	2
	Domino	Port Larafa, Cuba	1
	Celaeno	Tarafa, Cuba	
	Princess May	Hugoton	2
	Gulfhawk	Las Piedras, Venez	2
8	George G. Henry	Aruba, D. W. I.	3
	Exton	Piraeus, via Norfolk	1
	Cibao	Port Antonio	2
	Cubano	Rosario, Santos	2
	Flint 2	Bergen	2
	Nelson	Tampico	1

- - - - - -

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 539
Nov. 7-8-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this OCT 13 1943 day of....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 13 1943 .....
Date

Eva Jackson .....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 2-30-490 BILLED NOV 12 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alfred Sage, Surgeon of the [illegible] Empr, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] (State whether Surgeon "sailing thereon" or employed by owning thereof," as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Laresa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alfred Sage

Cards Punched
Alien
Cards Rejected
Cards Re-punched
Alien
Blank

Sworn to before me this first (1st) day of November, 1930

at Puerto Cortes, Honduras.

Stanley G Stevens

STANLEY G. STEVENS
Vice Consul of the United States of America
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

American Consulate Puerto

Service No. 730

Aa 11-7-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLOMATS	RES. OF U.S.A. RET'G	IN TRANSIT	UNDER 16 ACCD.		
1st Cabin												
Cabin					12							3
2nd Cabin												
Tourist 3rd												
3rd Class												
TOTAL LIST OF RACES OR PEOPLES					1 2							3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	1	2	3
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	1	2	3

1 crew pass n/c

S/ Muse

Mended Foot

10539

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "M U S A" Passengers sailing from PUERTO CORTES, HONDURAS, NOVEMBER 2ND, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	LUHR	Carl G. O. R.	28	-	M	S	Merchant	Yes	German, English and Spanish	Yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Temporary Visitor for Pleasure & Business Sec 3(2) Visa #25 PV25	Tegucigalpa, Honduras	10/24/30			Tegucigalpa
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Michael J. Burzij
U S Inspector 11/7/30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., NOVEMBER 7th, 19 30.

2

14—430

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See question 28 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came directly or indirectly after engaging in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Friends, Messrs. G. Rossner &	Germany via									Temp. Business	Hotel McAlpin 33rd St & 6th Ave New York City																		
1	Co., Tegucigalpa, Honduras.	N. Y.			No	Self	Yes	NO				In transit to Germany.	Yes	15 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Blonde	Blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, (State whether Master, First, or Second Officer) of the S/S Musa, from Puerto Cortez Honduras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Thraffen
Master

Sworn to before me this 7th. day of November., 19 30

at New York. N. Y.

Michael J. Burke
US Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

3

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MUSA. *Passengers sailing from* New York to New York. Via Pto. Castilla & Pto Cortez. Hdrs., Sepd New York Oct 26, 1930 November. 12, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Horsfield	Thomas Geoffrey	26	10	M	M	Bond Trader	Yes	French & English	Yes	British	English	England	Manchester Lancashire	Executive order #5426 Para 11 (c) Cruise Passengers			Sepd 1404 s/s Belter at New York.	US America	Cleveland Ohio
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Michael J Dwyer
USI Inspector 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November 7th, 19 30

4

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by his relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. See note.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in work or in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother and Father Harold, Ingham, & Ada Gertrude Horsfield.		Ohio	Cleve:	No	Self	Yes	Yes	21	N.J. 10 N.Y.& 20 Cleve. 30		Returning after 2784 Fulton Rd Cruise			Yes		No	No	No												
2	No. 9 Clinton Avenue Arlington. New Jersey.																													
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question "8 a as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew Thompson. Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S. S. Musa *, from* Pto. Cortez. Hondrs. *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Master Officer.

Sworn to before me this Seventh *day of* November *, 19* 30

at New York, N. Y.

U.S. Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" in race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. M'SA Sailing from Puerto Castilla, Honduras, October 31st, 1930, Arriving at Port of New York, November, 7th, 1930

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Randall	Herbert E	23	M	M	S	Brockton, Mass. June 1st, 1907		Brockton, Mass.
2	Horsfield (nee Power)	Margaret.	26	5	F	M	Chestertown. Md. July. 7th. 1904		2934- East 132 St. Cleveland. Ohio.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Total
163
179
150
62

Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Line
Owners
Local Agents

| | | |

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON T

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offi
port of the United Sta

Vessel S. S. Musa, *arriving at* New York, N. Y. No

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	Whet paid charg of s
Yes	Thompson.	Andrew		Master	8-9-30	N.Y.	
do	Hume.	John	23	1st Mate	do	do	
do	Hains.	Judson. D.	12	2nd	do	do	
do	Crowell	Frithjof.	12	3rd	10-5-30	do	
do	Kariger. Gordon.	Gordon.	2	Cadet	10-24-30	do	
do	Wendt.	Juliuis. E.	1/12	do	10-25-30	do	
do	Robinson	Richard.	6	Carpenter	10-24-30	do	
No	Kauhbach.	Frank	12	Bosun	do	do	
Yes	Eilertsen	Hans	10	Qr. Master	do	do	
No	O'Hare	Joseph. D.	8	do	do	do	
Yes	Hjelmeseth	Kristian	4	do	do	do	
do	Webster	Leslie	10	A.B.Seaman	do	do	
do	Guenther	Karl	18	do	do	do	
do	Weeks	Robert	2	do	do	do	
No	Karrow.	William	10	do	10-25-30	do	
No	Johnson.	Torsten. T.	3½	do	do	do	
No	Parfitt.	Robert	4	Ord. Seaman	do	do	
No	Schalk	Jay	3/12	do	do	do	
Yes	Boyd.	Frederick. D.	10	Chf Radio	8-9-30	do	
No	Grasser	Percival	9	2nd	10-24-30	do	
Yes	Lawson	Stanley	12	Chf Engr.	8-9-30	do	
Yes	Heaney	Alex:	5	2nd "	do	do	
do	Millar	James	1	3rd. "	do	do	
do	Burgess	Robert	1	Jr. Engr.	9-6-30	do	
do	Cox	William . F.	2/12	do do	10-4-30	do	
do	Jameson	William	1	Electrician	8-9-30	do	
do	Wernbe	John	2	2nd do	do	do	
do do	Omiel	Reuben	22	StoreKeeper	do	do	
do	Carter	Richard	8	4th Enginr	10-5-30	do	
do	Diaz.	Jose	10	Donkeyman	10-24-30 9-26-30	do	

..... CONTINUED ON PAGE NO. 2 .....

Owners United Fruit Comapny. Balboa Shipping Comapny.

Local Agents

W Michaelson
US Immigrant Inspector

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
AS PER ATTACHED LIST.			10/24/30 N.Y.C.	
do	do	do (No.1 to 9 & 61)	11/1/30 Pto Cortez. Hnds.	

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
AS PER ATTACHED LIST.			

• See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

W Michaelson
US Immigrant Inspector

FORM 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON T

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offi
port of the United Sta

, arriving at New York, N. Y. No

NO.	NAME	(3) SALARY	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	Whet paid charg of a
				Master	8-9-30	N.Y.	
			23	1st Mate	do	do	
			12	2nd	do	do	
			12	3rd	10-5-30	do	
			2	Cadet	10-24-30	do	
			1/12	do	10-25-30	do	
			6	Carpenter	10-24-30	do	
			12	Bosun	do	do	
			10	Dr. Master	do	do	
			8	do	do	do	
			4	do	do	do	
			10	A.B.Seaman	do	do	
			18	do	do	do	
			2	do	do	do	
			10	Chf Radio	8-9-30	do	
			9	2nd	10-24-30	do	
			12	Chf Engr.	8-9-30	do	
			5	2nd "	do	do	
			1	3rd. "	do	do	
			1	Jr. Engr.	9-6-30	do	
			2/12	do	10-4-30	do	
			1	Electrician	8-9-30	do	
			2	2nd	do	do	
			22	StoreKeeper	do	do	
			8	4th Engine	10-5-30	do	
			10	Donkeyman	10-24-30	do	

..... CONTINUED ON PAGE NO. 2 .....

Leslie Webster
Karl Guenther
Robert
William
Torsten. T.
Robert
Jay
Frederick. D.
Percival
Stanley
Alex:
James
Robert
William . F.
William
John
Reuben
Richard Carter
Jose Diaz.

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONAL
			Deck Department		
1	Thompson. Andrew.		Master	55	American
2	Hume. John.	175.	1st. Mate	44	British
3	Mains. Judson. D.	155.	2nd	36	do
4	Frithjof.Crowell.	145.	3rd.	36	American
5	Mariner.Gordon.	50.	Cadet	20	do
6	Wendt.Julius.E.	50.	do	20	do
7	Robinson. Richard.	30.	Carpenter	27	British
8	Muhbauch. Frank.	65.	Bosun	23	Dutch
9	Hilertsen. Hans.	60.	Dr.Master	32	Scandanavian
10	O'Hare.Joseph.D.	60.	do	25	British
11	Hjelmeseth.Kristian	60.	do	23	Scandinavian
12	Webster.Leslie.	55.	A.B. Seaman	24	British
13	Guenther. Karl.	55.	do	33	German
14	Weeks. Robert.	55.	do	23	American
15	Harrow. William.	55.	do	24	German
16	Johnson.Torsten.T.	55.	do	24	American
17	Harfitt. Robert.	40.	Ord. do	28	do
18	Schalk.Jay.	40.	do do	25	do
			Radio Department		
19	Boyd. Frederick. D.	140.	Chief Operator	33	British
20	Brasser. Percival.	95.	2nd do	34	American
			Engine Department		
21	Lawson. Stanley.	295.	Chf. Engr.	33	British
22	Meaney. Alex.	195.	2nd	31	do
23	Millar. James.	155.	3rd.	28	do
24	Carter. Richard.	150.	4th.	22	do
25	Burgess. Robert.	90.	Jr. (Deck) "	20	do
26	Cox. William.	90.	Jr. 3rd. Elec:	24	American
27	Jameson. William.	140.	Chf. Electrician	22	British
28	Bernbe. John.	100.	2nd do	28	Swiss.
29	Cmiel. Reuben.	65.	StoreKpr.	43	Spanish
30	Diaz. Jose.	65.	Donkeyman	27	do
31	Blanco. Juan	65	Oiler	31	do
32	Cores.Jose.I.	65.	do	30	do
33	Ramos.Louis.	65.	do	30	do
34	Rodriquez.Andro.	60.	Fireman	34	do
35	Lorente. Mariano.	60.	do	44	do
36	Esperan. Constno.	60.	do	40	do
37	Schmidt.Max:	60.	do	26	Span.Amer.
38	Ramos.Josef.	60.	do	28	Spanish
39	Guiterrez.Charles.	60.	do	28	Mexican
40	Villaverde.Antono	50.	Wiper	22	Spanish
41	Picos.Jose.	50.	do	31	do
42	Acosta. Louis.	50.	do	29	Colombian
			Refrigerating Engineers		
43	Baillie.Robert	157.50	Chf.Refrig:	40	British
44	Calquhon. Walter	130.	2nd	29	do
45	Canzoho.Francisco.	65.	Refrig:Oiler	43	Spanish
46	Flores.Jose.	65.	do do	36	Ecuador
			STEWARDS DEPARTMENT		
47	Churchill.Robert	150.	Stwd.& Purser	45	American
48	Muskiewicz.Bruno.	75.	2nd Stwd.	35	German
49	Farquharson. William.	115.	Chf. Cook	35	British
50	Simpson. Cecil	80.	2nd "	40	do
51	Allen Lorenzo.	40.	Cooks Mate	25	American
52	Daniels. Norman.	50.	Mssr Mess	25	do
53	Lopez. Frank.	45.	Asst. Stwd.	24	Span.Amer;
54	Thompson. Harry.	45.	do	28	American
55	Slusher. James.	45.	do	25	British
56	Alvarez. John.	45.	do	31	Spanish
57	O'Connor. Elisha.	45.	do	48	British
58	Isaac. Emilio.	45.	do	31	Pto Rican
59	Suarez. Antonio.	35.	Firemens Mess	37	Spanish
			Signed on Pto Cortez.		
60	Pociot. Bruno.	.01	Workaway	28	German
61	Ohlander. John.	.01	do	24	Scandahavian

(CT PAGE.)

United Fruit Company.
Balboa Shipping Company.

Owners
Local Agents

Signed on.

Line
Owners
Local Agents

Michael Sturge
Immigrant Inspector. 11/7/30

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON T

ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offi
port of the United Sta

Vessel S. S. Musa, arriving at New York, N. Y. Nov

Line	(2) Name. State whether member of crew last preceding page of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	When and where signed on.
	Age. Nationality*							
1	Yes	Thompson.	Andrew		Master	8-9-30	N.Y.	
2	do	Hume.	John	23	1st Mate	do	do	
3	do	Hains.	Judson. D.	12	2nd	do	do	
4			Frithjof.	12	3rd	10-5-30	do	
5			Gordon.	2	Cadet	10-24-30	do	
6		r. Gordon.	Julius. E.	1/12	do	10-25-30	do	
7			Richard.	6	Carpenter	10-24-30	do	
8			Frank	12	Bosun	do	do	
9			Hans	10	Qr. Master	do	do	
10			Joseph. D.	8	do	do	do	
11			Kristian	4	do	do	do	
12			Leslie	10	A.B.Seaman	do	do	
13			Karl	18	do	do	do	
14			Robert	2	do	do	do	
15			William	10	do	10-25-30	do	
16			Torsten. T.	3½	do	do	do	
17			Robert	4	Ord. Seaman	do	do	
18			Jay	3/12	do	do	do	
19			Frederick. D.	10	Chf Radio	8-9-30	do	
20			Percival	9	2nd	10-24-30	do	
21			Stanley	12	Chf Engr.	8-9-30	do	
22			Alex:	5	2nd	do	do	
23			James	1	3rd.	do	do	
24			Robert	1	Jr. Engr.	9-6-30	do	
25			William . F.	2/12	do	10-4-30	do	
26		Cox	William	1	Electrician	8-9-30	do	
27	do	Jameson	John	2	2nd	do	do	
28	do	Wernbe	Reuben	22	StoreKeeper	do	do	
29	do	Omiel	Richard	8	4th Engnr	10-5-30	do	
30	do	Carter	Jose	10	Donkeyman	10-24-30	do	
60	do	Diaz.				9-10-30		
61					CONTINUED ON PAGE NO. 2			

Form 137
12-9-26

UNITED FRUIT COMPANY
STEAMSHIP SERVICE

9

SUBJECT: DEPARTMENT

STEAMSHIP Musa

PORT OF At Sea

November. 7th 19 30

This Ship has been thoroughly searched for stowaways and contraband. None found.

S/S Musa
arrived Port of New York 11/7/30
Michael Dingy
U.S. Inspector

Master

DISCHARG

Name.	Age.	N
AS PER ATTACHED LIST.		
do do (Nos. 60 & 61)		

16—1612

Line
Owners
Local Agents
16—1249

Michael Dingy
Immigrant Inspector. 11/7/30

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

United Fruit Company.
Balboa Shipping Company.

Owners
Local Agents
16—1249

Michael Dingy
Immigrant Inspector

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Panamanian) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1 of 10

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. Musa, arriving at New York, N. Y. Nov. 7th, 1930, from the port of Castilla via Pto. Cortez. Honduras. 10/28/30 11/2/30

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Thompson.	Andrew		Master	8-9-30	N.Y.	Yes	Yes	55	M	Irish	American	5.5	148	None	
do	Hume.	John	23	1st Mate	do	do	do	do	43	M	do	British	5.10	190	do	To Vessel Foreign
do	Hains.	Judson. D.	12	2nd	do	do	do	do	36	M	Canadian	do	5.9	142	do	do
do	Crowell	Frithjof.	12	3rd	10-5-30	do	do	do	36	M	American	American	5.6	165	do	
do	Kariger. Gordon.	Gordon.	2	Cadet	10-24-30	do	do	do	20	M	do	do	5.7	145	do	
do	Wendt.	Juliuis. E.	1/12	do	10-25-30	do	do	do	20	M	American	do	5.11	140	do	
do	Robinson	Richard.	6	Carpenter	10-24-30	do	do	do	27	M	Irish	British	5.10	175	do	To Vessel Foreign
No	Kauhbach.	Frank	12	Boson	do	do	do	do	28	M	Holland Dutch	Dutch	5.8	160	do	do
Yes	Eilertsen	Hans	10	Sr. Master	do	do	do	do	32	M	Scandvn	Norweigan	5.10	160	do	do
No	O'Hare	Joseph. D.	8	do	do	do	do	do	25	M	Irish	British	5.4	119	do	do
Yes	Hjelmeseth	Kristian	4	do	do	do	do	do	23	M	Scandvn	Norweigan	5.6	155	do	do
do	Webster	Leslie	10	A.B.Seaman	do	do	do	do	24	M	English	British	5.11	170	do	do
do	Guenther	Karl	18	do	do	do	do	do	33	M	German	German	5.6	160	do	do
do	Weeks	Robert	2	do	do	do	do	do	23	M	American	American	5.6	140	do	
No	Karrow.	William	10	do	10-25-30	do	do	do	24	M	German	German	5.6	137	do	To Vessel Foreign
No	Johnson.	Torsten. T.	3½	do	do	do	do	do	24	M	American	American	6.1	187	do	
No	Parfitt.	Robert	4	Ord. Seaman	do	do	do	do	22	M	do	do	5.8	138	do	
No	Schalk	Jay	3/12	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5.6	140	do	
Yes	Boyd.	Frederick. D.	10	Chf Radio	8-9-30	do	do	do	33	M	Irish	British	5.5	140	do	To Vessel Foreign
No	Grasser	Percival	9	2nd	10-24-30	do	do	do	34	M	American	American	5.7	145	do	
Yes	Lawson	Stanley	12	Chf Engr.	8-9-30	do	do	do	33	M	English	British	5.10	146	do	To Vessel Foreign
Yes	Heaney	Alex:	5	2nd "	do	do	do	do	30	M	Scotch do	do	5.8	143	do	do
do	Millar	James	1	3rd. "	do	do	do	do	28	M	do	do	5.8	140	do	do
do	Burgess	Robert	1	Jr. Engr.	9-6-30	do	do	do	28	M	do	do	5.6	135	do	do
do	Cox	William . F.	2/12	do	do	10-4-30	do	do	do	24	M	American	American	6.1	140	do
do	Jameson	William	1	Electrician	8-9-30	do	do	do	22	M	English	British	5.7	140	do	To Vessel Foreign
do	Wernbe	John	2	2nd do	do	do	do	do	23	M	German	Swiss	5.9	170	do	do
do	Omiel	Reuben	22	StoreKeeper	do	do	do	do	43	M	Spanish	Spanish	5.9	150	do	do
do	Carter	Richard	8	4th Enginr	10-5-30	do	do	do	29	M	English	British	5.4	142	do	do
do	Diaz.	Jose	10	Donkeyman	10-24-30 9-26-30	do	do	do	27	M	Spanish	Spanish	5.7	160	do	do

..... CONTINUED ON PAGE NO. 2 .....

Owners: United Fruit Comapny. Balboa Shipping Comapny.

Local Agents

W Michael J. Burger 11/7/30
US Immigrant Inspector.

US Immigrant Inspector. 11/7/30

Crew 61
US 13
Pass 46

*Color of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Station.
None.				

AS PER ATTACHED LIST .....

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Station.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew Thompson *Master, of the* S. S. Musa *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

A. Thompson

Master, ~~First~~ Second Officer.

Sworn to before me this Seventh *day of* November *, 19* 30

Wickael Dreyer

U.S. *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who wer not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S. S. Musa, *arriving at* New York, November 7th, 19 30, *from the port of* Castilla via Pueryo Cortez. Honduras 11/2/30

Sheet. No. ..2....

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Blanco	Juan	9	Oiler	10-24-30	N.Y	Yes	Yes	31	M	Spanish	Spanish	5.10	175	Noen	To Keep Foreign
2	Yes	Cores	Jose. I.	10	do	do	N.Y.	Yes	Yes	30	M	do	do	5.8	140	None	Do
3	do	Ramos.	Louis	6	do	do	N.Y.	Yes	yes	30	M	do	do	5.7	145	None	Do
4	do	Rodriquez.	Andro	10	Fireman	8-9-30 do	N.Y.	Yes	yes	34	M	do	do	5.7	139	None	Do
5	do	Torente	Mariano	15	do	10-5-30	N.Y.	yes	yes	40	M	do	do	5.7	150	None	Do
6	do	Esporan	Constantino	20	do	10-24-30	N.Y.	yes	yes	40	M	do	do	5.6	158	None	Do
7	do	Schmidt.	Max.	9	do	8-23-30	N.Y	yes	yes	26	M	Span.Amer.	Nicaragn	5.8	142	do	Do
8	do	Ramos.	Josef.	8	do	10-24-30	N.Y	yes	yes	28	M	Spanish	Spanish	5.6	145	do	Do
9	do	Guiterrez	Charles	6	do	do	N.Y.	yes	yes	28	M	Mexican	Mexican	5.9	147	do	Do
10	do	Villaverde	Antonio	5	Wiper	do	N.Y	yes	yes	22	M	Spanish	Spanish	5.7	130	do	Do
11	No	Acpsta.	Louis	9	do	do	N.Y.	yes	yes	29	M	Span.Amer	Colombian	5.7	175	do	Do
12	Yes	Picos	Jose	9	do	do	N.Y.	yes	yes	31	M	Spanish	Spanish	5.6	158	do	Do
13	do	Baillie	Robert	5	Refrig.Engr.	8-9-30	N.Y	yes	yes	40	M	Scotch	British	5.6	150	do	Do
14	do	Calquhon	Walter	4	2nd do	9-20-30	N.Y.	yes	yes	29	M	do	do	5.9	152	do	Do
15	do	Canzohe	Francisco	18	Refrig Oiler	10-24-30	N.Y	yes	yes	43	M	Spanish	Spanish	5.5	146	do	Do
16	No	Flores.	Jose	17	do do	do	N.Y.	yes	yes	36	M	" Amer.	Ecuadorn	5.10	160	do	Do
17	Yes	Churchill	Robert	6	Steward Purser	8-9-30	N.Y.	yes	yes	45	M	English	American	5.5	145	do	
18	do	Muskiewicz	Bruno	10	2nd Steward	9-6-30	N.Y	yes	yes	35	M	German	German	5.11	180	do	To Keep Foreign
19	do	Farquharson	William	20	Chf Cook	9-20-30	N.Y.	yes	yes	35	M	African	British	6.0	205	do	Do
20	do	Simpson	Cecil	22	2nd do	10-24-30	N.Y	yes	yes	40	M	do	do	5.4	140	do	Do
21	do	Allen	Lorenzo	9 25	Cooks Mate	do	N.Y	yes	yes	25	M	do	American	5.8	146	do	
22	do	Daniels	Norman	8	Messman	do	N.Y	yes	yes	25	M	do	do	5.11	175	do	
23	do	Thompson	Harry	8	Asst. Stwd	do	N.Y	yes	yes	28	M	do	di	5.9	148	do	
24	do	Slusher	James	7	do	do	N.Y.	yes	yes	35	M	do	do	5.8	138	do	
25	do	Lopez.	Frank	4	do	do	N.Y	yes	yes	24	M	do	Honduran	5.7	130	do	To Keep Foreign
26	do	Alvarez.	John	12	do	do	N.Y	yes	yes	31	M	do	do	5.7	175	do	Do
27	No	O'Connor	Elisha	30	do	do	N.Y	yes	yes	48	M	do	British	5.9	155	do	Do
28	No	Isaac	Emilio	14	do	do	N.Y	yes	yes	31	M	do	Span.Amer	5.6	152	do	Do
29	yes	Suarez	Antonio	15	Mess Boy	do	N.Y.	yes	yes	37	M	Spanish	Spanish	5.8	132	do	Do
30																	
60	Yes	Muskiewicz	Bruno	14	Workaway	11-1-30	Pto Cortez, Honduras	Yes	Yes	28	M	German	German	5.5	155	do	To Keep Foreign
61	Yes	Chlandelr	John	6	do	do	do	do	do	24	M	Scandvian	Swedish	6.	190	do	Do

Recent

59

United Fruit Company
Line
Balboa Shipping Company.
Owners
Local Agents
14—1240

Michael Sugrue
Immigrant Inspector. 11/7/30

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE OF
BILL NO.

11-7-30

129

American Consulate
at Puerto Cortes, Honduras.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,

Stanley J. Stavens
STANLEY G. STAVENS
Vice Consul

Seal and Fee Stamp

Dated Nov. 1, 1930

This list contains Sixty one (61) names.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew Thompson Master, of the S. S. Musa, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any part or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. Thompson
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this Seventh day of November, 19 30

H. Michael Drury
U.S. Immigrant Inspector.

Castilla 11/1/30
Tontz 11/2/30

American Consulate.
at Puerto Castilla, Honduras.
(City) (Country)

SEEN Closed with (59)
For the journey to the United States,
via Cortez, Honduras

Laurence H. Slater
(Consul)

Date OCT 31 1930

Ser. No. 564
Fee #2.00

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL _____

BILL No. [illegible] BILLED NOV 7 30

11

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Thomas Ballard, Surgeon of the S.S.GEO. WASHINGTON, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice such by and under the authority of the laws of the State of South Carolina, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and of the corresponding Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

at New York, N.Y.

J. Rimotti
Inspector

(Signature and title of administering officer)

Card 11/1/3
Cas
Card 7/3
Card
Clerk

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at the port of arrival and any change that may have occurred on record in the condition of any alien must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a consular officer authorized to administer oaths.

Nov 11-7-30

	36	1		LV 209	5			X63
	60	1		118				179
	103	19		5 47			61	180
TOTAL	199	X1		12 374	5		6	6 X X

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Crew	54	209	X63
2nd Cabin			
Tourist 3rd	61	118	179
3rd Class	133	47	180
Total	248	374	6XX

X Negro Cleaner and
X Cafe " "

17

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

SEAPOST

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON. *Passengers sailing from* HAMBURG GERMANY, OCT. 28, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed,—on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	SONNEMANN	Wilhelm	41		M	S	Seapost	Yes	German	Yes	Germany	German	Germany	Altona	NI 645	Hamburg	Jan. 13,'30	Ger.	Altona
2	DIPLOMAT	BRANDT	Wilhem	46		M	M	do	Yes	German	Yes	Germany	German	Germany	Marburg	NI 60	Hamburg	July 23,1930	Ger.	Hamburg
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

17

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

The entries on this sh[illegible] must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOV. 7, 19 30 12

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Section 2 and 3 of this act.)	Whether coming for purpose of exercising profession, practising, or otherwise; and whether employed, by whom	Whether alien has been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Wilhelm 14 Rolandstr., Altona, Ger.	Ger.	Altona	Y	German Govt.	Y	Y	1930	N.Y.	Business; Gen.Post Office, New York	Yes	Temp	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Lt	Bl	None
2	Wife: Martha 304 Suderstr., Hamburg, Ger	Ger	Hamburg	Y	do	Y	Y	1930	N.Y.	do	Yes	Temp	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Med	Lt	Bl	None
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

17

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. MOORE (State whether Master, First, or Second Officer), of the S.S.GEORGE WASHINGTON, from HAMBURG GER., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A.M. Moore,

Master.

Sworn to before me this 7th day of November, 19 30

at New York, N.Y.

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money each may own, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

13

I, Thomas Ballard, Surgeon of the S.S. GEORGE WASHINGTON, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of South Carolina, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas Ballard
Surgeon.

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

at New York, N Y

J. Rigney Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3 **3**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED 3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

NON TA. S. S. GEORGE WASHINGTON. *Passengers sailing from* HAMBURG, OCTOBER 28TH, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		JOSEF	ROZA	64		F	W	H.-WIFE	Y	ROUMANIAN	Y	ROUMANIA	ROUMANIA	ROUMANIA	RADAUTE Q.	7	BUCHAREST	7.22.1930	ROUMANIA	CZERNOWITZ
2		STRACHOTA	ANNA	21		F	S	FARM-HAND	Y	CZECHOSL.	Y	CZECHOSL.	CZECHOSL.	YUGOSLAV.	KUSTOSIJAQ.	45	ZAGREB	10.3.1930	YUGOSLAV.	KUSTOSIJA
3		HASENAUER	KATHARINA	40		F	S	FARM-HAND	Y	CROATIAN	Y	YUGOSLAV	YUGOSLAV.	YUGOSLAV	OSIJEK Q.	43	ZAGREB	10.2.1930	YUGOSLAV.	OSIJEK
4		DAPCIC	NIKOLA	50		M	M	FARM-HAND	Y	CROATIAN	Y	YUGOSLAV.	YUGOSLAV.	YUGOSLAV.	OMISALJ Q.	44	ZAGREB	10.2.1930	YUGOSLAV.	OMISALJ
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—631

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

14

Arriving at Port of NEW YORK, NOV. 7, 19 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging temporarily in following pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See Footnote for full text of the question.)	Whether a person who advocates or teaches the unlawful destruction of property	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches	3	Hair	Eyes	
1	DAUGHTER: GISELA WARTER, SIEBENBUERGEN ST. 34, CZERNOWITZ, ROUMANIA	CAL.	SAN FRANCISCO	N	SELF	Y	NO			DAUGHTER: SALLY LEICHTER, 1921, FULTON ST., SAN FRANCISCO	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	GR.	BL.	NONE
2	FATHER: MR. FRANJO STRACHOTA KUSTOSIJA 269, YUGOSLAVIA	MICH.	OTSEGO	N	SELF	Y	NO			UNCLE: JOSIP STRACHATO, ROUTE 2, OTSEGO, MICH	N	PERMAN	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	BR.	NONE
3	FATHER: STEPAN HASENAUER, OSIJEK, DOLJI GRAG, YUGOSL.	ILL.	KANKAKEE	N	SELF	Y	NO			FRIEND: E. DENNY, MOMINEE CTY. KANKAKEE, ILL	N	PERMAN	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	BR	BR.	NONE
4	WIFE: KATE DAPCIC, OMISALJ, YUGOSLAVIA	N.Y.	BEDHOOK	Y	SEE 23	Y	Y	1887-1890 NEW YORK		COUSIN: NICK ODAK, RED HOOK, N.Y.	N	PERMAN	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR.	NONE
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or body of persons that has such disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. MOORE (State whether Master, First, or Second Officer) , of the S.S. GEORGE WASHINGTON , from HAMBURG GERMANY , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Moore

MASTER ~~XXXXXX~~

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

at New York, N Y

J Rimmatgomery

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make third correction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect that the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

15

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Thomas Ballard, Surgeon of the S.S.GEORGE WASHINGTON, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of South Carolina, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thos. F Ballard MD
SURGEON.

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

at NEW YORK, N Y

J Kingsbury Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 8
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED 2

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

TA. S. S. GEORGE WASHINGTON. Passengers sailing from HAMBURG, OCTOBER 28TH, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		FORMANKOVA	JARMILA	10		F	S	SCHOOLGL.	Y	CZECHOSL.	Y	CZECHOSL.	CZECHOSL.	CZECHOSL.	BZENEC	N.Q. 306	PRAGUE	10.13.1930	CZECHOSL.	BZENEC
2		MAGAZINER(ERSI)	ELIZABETH	29		F	S	ACTRESS	Y	HUNGARIAN	Y	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	BUDAPEST	R.P.585948	WASHINGTON D.C.	4.9.1930	N.Y.	NEW YORK
3		LIEFLANDER	ANNA	41		F	M	H.-WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMANY	GERMANY	GLUECKSTADT	R.P. 615607	WASHINGTON D.C.	3.6.1930	N.J.	WEST-NEW YORK
4	DIPLOMAT	LUEDERS	HEINRICH	61		M	M	UNIVERS.-PROFESSOR	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMANY	GERMANY	LUEBECK	N.I. 13503	BERLIN	10.22.1930	GERMANY	BERLIN
5		LUEDERS	ELSE	50		F	M	H.-WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMANY	GERMANY	GOETTINGEN	N.I. 13503	BERLIN	10.22.1930	GERMANY	BERLIN
6		LUDWIG	ELIZABETH	27		F	S	HOUSE MAID	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMANY	GERMANY	ZWINGENBERG	Q. 13601	COLOGNE	8.18. 1930	GERMANY	ZWINGENBERG
7		RODER	ELIZABETH	51		F	S	RETIRED	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMANY	GERMANY	ZUELLICHOW STETTIN	R.P.613691	WASHINGTON D.C.	9.28. 1930	OHIO U.S.A.	CANTON
8		ASHINGER	JOHANN	53		M	M	CARPENTER	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	AUSTRIA	AUSTRIA	LOOSDORF	Q. 487	VIENNA	10.14,1930	AUSTRIA	LINZ
9		ASCHINGER	MARIE	50		F	M	H.-WIFE	A	GERMAN	Y	AUSTRIA	AUSTRIA	AUSTRIA	ATZING	Q. 486	VIENNA	10.14.1930	AUSTRIA	LINZ
10		ANDO	MARIANNE	48		F	W	H.-WIFE	Y	CZECH.SLOV.	Y	CZECHOSL.	CZECHOSL.	CZECHOSL.	GEWITCH	R.P.595350	WASHINGTON D.C.	4.24.1930	PA.	PHILAD.
11		SDOUSHEK	BERTHA	24		F	M	H.-WIFE	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	AUSTRIA	AUSTRIA	GRATKARN	N.Q. 132	VIENNA	10.7.1930	AUSTRIA	GRATKARN
12	TRANSIT VL 193587 VL-210-569	RAGLIC	IVANA	36		F	S	DRESSMAKER	Y	YUGOSLAVIAN	Y	YUGOSLAV.	YUGOSLAV.	YUGOSLAV.	OGULIN	N.I. 17	ZAGREB	10.17.1930	YUGOSLAV.	ZAGREB
13		PLAVSIC	VUKOSAVA	27		F	S	HOUSEMAID	Y	YUGOSLAV.	Y	YUGOSLAV.	YUGOSLAV.	YUGOSLAV.	DUBICA	N.I. 14	ZAGREB	9.30.1930	YUGOSLAV.	ZAGREB
14		POTZ	ANNA	61		F	W	H.-WIFE	Y	POLISH	Y	POLAND	POLAND	POLAND	DEMBE	R.P.619539	WASHINGTON D.C.	6.9.1930	CONN.	BRISTOL
15		POTZ	MARTHA	32		F	M	H.-WIFE	Y	POLISH	Y	POLAND	POLAND	POLAND	AGNICZKOW	R.P.621252	WASHINGTON D.C.	6.9.1930	CONN.	BRISTOL
16		AGUILAR	FRANCISCO	32		M	S	MUSICIAN	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPAIN	SPAIN	MURCIA	N.I. 316	HAMBURG	10.23.1930	GERMANY	BERLIN
17		AGUILAR	JOSE	31		M	S	DO	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPAIN	SPAIN	DO	N.I. 317	HAMBURG	10.23.1930	GERMANY	DO
18		AGUILAR	EZEQUIEL	29		M	S	DO	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPAIN	SPAIN	DO	N.I- 318	HAMBURG	10.23.1930	GERMANY	DO
19		AGUILAR	ELISA	23		F	S	DO	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPAIN	SPAIN	DO	N.I. 315	HAMBURG	10.23.1930	GERMANY	DO
20		HOFFER	JOSEPHINE	29		F	M	H.-WIFE	Y	CZECHOSL.	Y	CZECHOSL.	CZECHOSL.	CZECHOSL.	HORAZDOVIC	R.P.585659	WASHINGTON D.C.	4.8. 1930	N.Y.	NEW YORK
21	U.S.C.	HOFFER	WILLIAM	3		M	S	CHILD	N	U.S.C.		BORN IN U.S.A. NEW YORK CITY, N.Y. May 19,1927				R.P.			N.Y. ILL.	NEW YORK CHICAGO -
22		JUNG	ANNA	34		F	M	H.-WIFE EMPOYEE	Y	GERMAN	Y	YUGOSLAV.	YUGOSLAV.	HUNGARY	STUHLNAUEN-	VAL.KUKINDA 627944	WASHINGTON D.C.	6.28. 1930	YUGOSLAV.	KIKINDA
23	TRANSIT	ZAGORSKI	STEVEN	32		M	M	U.S.L.	Y	POLISH	Y	HUNGARY	POLAND	POLAND	BURG	N.I. 122	WARSAW	10.24.1930	POLAND	WARSAW
24	HEAD TAX PAID	ZAGORSKI	IRENE	29		F	M	H.-WIFE	Y	POLISH	Y	POLAND	POLAND	POLAND	BRZEZINY	N.I. 123	WARSAW	10.24.1930	POLAND	WARSAW
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOV 7 1930

2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 7, *19* 30

16

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after visiting permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See Immigration Act of 1917, sec. 19, this question.)	Whether coming for immoral purposes, or for any other purpose for which provision is made in the law	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion 2	Hair	Eyes	Marks of identification
1	GRANDMOTHER: ANTONIA FORMANKOVA, RZENEC 610, CZECHOSLOVAKIA	MICH.	DETROIT	Y	SEE 23	Y	NO			MOTHER: MARY LAJZA 4435 PLUMER ST., DETROIT,	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	1	FAIR	BL.	BL.	NONE
2	FATHER: LOUIS MAGAZINER, LIPOL ST., BUDAPEST, HUNGARY	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1923-1930	NEW YORK	HOME: 240 E.19TH ST., NEW YORK	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BR.	NONE
3	MOTHER: MRS. SHIPMANN, FESTUNGSGR.2, GLUECKSTADT	N.J.W.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1915-1930 W.NEW YORK		HUSBAND: CARL LIEFLANDER, 31-33-22ST., W NEW YORK	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
4	REL. PRESIDENT STEUBER, ZEHLENDORF-BERL. 103 TELTOW	GY.	BERLIN	Y	SELF	Y	N			INVITATION OF ACADEMY OF ARTS AND SETTERS, NEW YORK	Y	TEMPOR	N	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	GR.	BR.	NONE
5	DO	GY.	DO	Y	SELF	Y	N			ACCOMPANYING HUSBAND	Y	TEMPOR.	N	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BL.	NONE
6	MOTHER; ELIZABETH LUDWIG, RODAUERSTR.6, ZWINGENBERG	N.J.	NEW ~~YORK~~	Y	SELF	Y	N			FRIEND: MISS M A E SEIB ~~102 BOYD AVE, JERSEY CITY,~~	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BR.	NONE
7	BROTHER-IN-LAW: KARL VISTUKS, STESLITZ, BERL. VICTORIA STR.5	O.	CANTON	Y	SELF	Y	Y	1922-1930 CANTON, O		BROTHER: ROBERT RODER, 1611 CLEVELAND AVE, CANTON	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	DBL.	BLGR	NONE
8	BROTHER: ANTON ASCHINGER, ST.POELTEN, AUSTRIA	ILL.	CHICAGO	Y	SEE 23	Y	N			SON: JOHN ASCHINGER, 3333 N.MARSHFIELD AVE, CHIC	Y	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRGR.	BR.	NONE
9	DO	ILL.	CHICAGO	Y	SEE 23	Y	N			DO	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BRGR.	BR.	NONE
10	FATHER: FR. REZNICEK, 2224 PALACKCHO, BRUENN, CZECH.	PA.	PHILAD.	Y	SELF	Y	Y	1902-1930 PHILAD		HOME: 937 W.SILVER ST, PHILAD.	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BR.	GR.	NONE
11	REL.: MR-JOSEF TURIN, GRATCORN, 92, GRAZ, AUSTRIA	PA.	PITTSBURGH	Y	HUSBAND	Y	N			HUSBAND: FRANK SDOUSHEK, 125 FURLEY ST W.E. PITTSBG	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BR.	NONE
12	MOTHER: MATILDA NAGLIC, KOSTAJENCA, YUGOSLAVIA	YUGOS.	ZAGREB	N	SELF	~~$50~~ Y	N			SISTER: GEORGE DIANNI, 259, OLIVIA ST, PORT CHESTER	Y	~~TEMPOR.~~	N	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	DBR	BR.	NONE
13	BROTHER: PETAR PLAVSIC, KR. MARYE 19, ZAGREB, YUGOSL	YUGO.	ZAGREB	Y	SELF	$25 Y	N			SISTER AND BROTH.-IN-LAW: D.POPOVICH, 1320 NELCH AVE. NIAGARA FALLS, N.Y.	Y	TEMPOR.	N	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BR.	NONE
14	REL: AUG. PATZ, GROSS DUMBE, POLAND	CONN	BRISTOL	Y	SELF	Y	Y	1907-1930 BRISTOL		HOME: 306 DIVINITY ST., BRISTOL CONN	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BR.	NONE
15	DO	CONN	BRISTOL	Y	SELF	Y	Y	BRISTOL		HUSBAND: JULIUS POTZ DO, BRISTOL CONN, 308 DIVIN	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DBR	BR.	NONE
16	FRIEND: DR SCHIFF, IMPRES. STOLLWERKHAUS, COLOGNE, GY.	GY.	CONCERT-TOUR.	N	SEE 23	Y	Y	1929-1930 CONC.-TOUR		METROPOLITAN MUSICAL B 33, WEST 42ND ST, NEW YORK, N.Y.	Y	TEMPOR.	N	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	.	FAIR	BLCK.	BLCK.	NONE
17	DO	DO	DO	N	SEE 23	Y	Y	DO		DO	Y	TEMPOR.	N	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	DO	DO	NONE
18	DO	DO	DO	N	SEE 23	Y	Y	DO		DO	Y	TEMPOR.	N	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DO	DO	NONE
19	DO	DO	DO	N	SEE 23	Y	Y	DO		DO	Y	TEMPOR.	N	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DO	DO	NONE
20	PARENTS: HYNEK RUECKER, HORAZDOVICE, CZECHOSL.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1920-1930 NEW YORK		HUSBAND: BARNEY HOFFER, 311 E.70TH ST. NEW YORK	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	BR.	BL.	NONE
21	GRANDPARENT: DO	N.Y.	NEW YORK	Y	MOTHER	Y	Y	BORN U.S.A. NEW YORK		FATHER: DO	N	PERMAN.		BORN U.S.C.													
22	MOTHER: KATHARINA DIPONAG VELIKA KIKINDA, YUGOSLAV.	ILL.	CHICAGO	Y	HUSBAND	Y	Y	1921-1930 CHICAGO		HUSBAND: MAX JUNG, 421 ST.SPRINGFIELD AVE, CHIC.	N	PERMAN.	Y	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BLK.	BLK.	NONE
23	FATHER-IN-LAW: IGNACY GRZEDZICA, MAZOWIESZI, POLAND MAJATEK ZAPOLE, POCZTA GR.	POL.	WARSAW	N	U.S.LINES	Y	Y	1903-1917 1920-1922 N.Y.-LOS ANG.		BUSINESS TRIP: UNITED STATES LINES, N.Y.	Y	~~TEMPOR.~~ PERM.	N	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BR.	BR.	NONE
24	FATHER: DO	POL.	WARSAW	N	DO	Y	Y	1918 NEW YORK		ACCOMPANYING HUSBAND NEW YORK, U.S.LINES	Y	TEMPOR.	N	N	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR.	NONE
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

C.O. Letter 8/10/40 - 56022/698 Con

Ext. to 11/7/31 File No. 99195/587

Ext. to 11-7-31 File No. 99195/582

NOTE.—Full text of question 25 [illegible] Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.H. MOORE Master, of the S.S. GEORGE WASHINGTON, from HAMBURG GERMANY, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Moore

MASTER

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

at New York, N Y

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

17

I, Thomas Ballard, Surgeon of the S.S.GEO.WASHINGTON, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of South Carolina, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F. Ballard M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 7th day of November, 19 30

at New York, N.Y.

J. R. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

14 List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON . *Passengers sailing from* CHERBOURG FRANCE , OCT 30 , 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		GUEGAN	Eugenie Marie	38		F	S	Nurse	Yes	French	Yes	France	French	France	Bourbriac	Q 212	Paris France	Oct 7 1930	France	Paris
2		GUIGNET	Maurice	38		M	M	Mfg	Yes	French English	Yes	do	do	do	Sens	N I 772	do	Sept 16 1930	do	Sens Tours
3		FARWELL	Albert L	70		M	S	Tourist	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Danville Quebec	Permit 574750	Washington D C	March 18 1930	Mass	Boston
4	TRANSIT	PRELTZMANN-AGGERHOLM	Ludwig	56		M	M	Merchant	Yes	French English Danish	Yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Saeby	N I 141	Paris France	Oct 21 1930	France	Le Vesinat
5	TRANSIT	PRELTZMANN-AGGERHOLM	Renee	36		F	M	Wife	Yes	do	Yes	do	do	Haiti	Port of Prince	N I 142	do	do	do	do
6		ODY	Franccis	34		M	M	Doctor of Medicine	Yes	French German	Yes	Switzerland	French	Switzerland	Geneva	N Q 76	Geneva Switzerland	Oct 25 1930	Switzerland	Geneva
7		EISENHART	Frederic William	42		M	M	Merchant	Yes	German French English	Yes	do	German	do	Bale	N I 40	Lausanne Switzerland	Oct 27 1930	do	Sutalakm
8		HADFIELD	Esther	36		F	M	Wife	Yes	English Polish	Yes	Poland	Polish	Poland	Warsaw	Permit 819407	Washington D C	Sept 12 1930	N Y	New York
9		HADFIELD	Murray	36		M	M	NATURALIZED LYNBROOK L.I. COUNTY CT.? 1924.		French German										
10		CZERVONABRODA	Mordka	34		M	S	Theatr. AGT.	Yes	Italian Polish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Warsaw	N I 1346	Paris France	Oct 22 1930	France	Paris
11		ANDERSON	Isobel Dames	64		F	S	Secty	Yes	English	Yes	Great Britian	English	England	London	Permit 625691	Washington D C	July 3 1930	N Y	Brooklyn
12		NEUMANN	Rose	23		F	M	Wife	Yes	German English French	Yes	Germany	German	German	Bdierfeld	N Q 77	Stuttgart Germany	Aug 19 1930	Germany	Furth
13		NEUMANN	David	41		M	M			Supreme Court New York N Y Sept 23 1916										
14		COPARARIS	Phocion	47		M		Health Officer	Yes	English Greek French	Yes	Greece	Greek	Greece	Athens	N I 34	Athens Greece	Oct 22 1930	Greece	Athens
15		INFANEY [illegible]	Mary A	57		f	s	Nurse	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Co [illegible]	3100	Dublin	Feb 10/30	Ireland	Dublin
16		LE CRAS	Louis	25		M	S	Saddle Maker	Yes	French	Yes	France	French	France	Gourin	Q.1816	Nantes, France	Aug.13,1930	France	Gourin
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

14

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

18

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 7, 1930

14—430

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring, pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	How is person or class, or institution (as race and treatment of the insane, etc.) supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of its or their official character (See next sheet for full text of this question)	Whether coming by reason of any admonition, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Sister Mme Francine Gertin Bourbriac Cotes du Nord France	Va	Ft Humphreys	Yes	Sec 23	Yes	No			Friend: Major E A Bethel Fort Humphreys Va	No	Inter		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Med	Brn	Blue	None
2	Mme Giugnet Wife; Sens Tours, France	France	Sens	Yes	Self	Yes	Yes	1927	N Y	Br-in-law: Wm.Godding 25 Montgomery St Poughkeepsie N Y	Yes	4 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blk	Grey	None
3	Cousin J H Mc Nicol 18 Huntington Ave Boston Mass	Mass	Boston	Yes	Self	Yes	Yes	40	1900-1930 Mass	2 Walnut St., Boston.	No	Perm	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Wht	Hzl	None
4	Uncle Mr August Demeuran 201 Blvd Perisre Paris France	Haiti	Port of Prise	Yes	Self	Yes	Yes	1 Wk	N Y	In transit to Haiti.	Yes	2-3 Days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Grey	Blue	None
5	do	do	do	Yes	Husband	Yes	Yes	do	do	do	Yes	do	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	L			None
6	Mme Ody 10 Cours des Bastions Geneve Switzerland	Mass	Boston	No	Sec 23	Yes	No			Rockefeller Foundation 61 Broadway New York N Y	Yes	1 Yr	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Light	Wld	Blue	None
7	Mrs F W Eisenhart Wife: Hohenweg 54 Sutulaka Switzerland	Switzerland	Sutulaka	Yes	Self	Yes	Yes	1923 1925 1929	N Y	Mr Frederic Hinges Jr (Business 31 Natus St New York N Y Assoc.	Yes	1 Mo	No	No	No	No	No	No	No	Good	do	5	8		Gray	Brn	None
8	Sister: Mrs.R.Sidelsohn, 32 Nalewki, Warsaw, Poland	N Y	Ocean Side L I	Yes	Husband	Yes	Yes	24	do	Home: Oceanside Parkway Oceanside L I NY	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brn	Brn	None
9										do																
10	Mother: Mrs. Leaf 10 Rue Charnader, Paris	France	Paris	Yes	Frie	Yes	Yes	1929	N Y	Brother 1328 Longfellow Ave Bronx N Y	Yes	2 Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brn	Brn	None
11	Mrs Zebedee Parker 18 Belber Maisons Queens Club Gardens London Eng	N Y	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1870 N J 1930 60	N Y O	Brother H G Anderson 59 S Oxford St Brooklyn N Y	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brn	Blue	None
12	Ludwig Hutzler Furth Guinensor 22 Germany	do	New York	Yes	Husband	Yes	No			Husband: David 239 Central Park West N Y C	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Brn	None
13										do																
14	Mme Ocpenaris Athens Greece 47 Hoodochor Pigkis Prerce	Athens		Yes	See 23	Yes	No			Rockefeller Foundation 61 Broadway New York N Y	Yes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brn	Brn	None
15	Mrs. A.F.Jordan 6 Fitzwilliams Gardens Dublin Ir	New York		Yes	See 23	$100. $100				Employer Mrs Hesian 640 Fifth Ave., New York City	no	Perm	No	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Lc	br	gr	none
16	Father: Louis LeCras Chalouais Orme, France	N.J.	Lodi	No	Self		No			Cousin: Louis Pericot Lodi, N.J.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blk	Blue	None
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 [illegible] whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of its or their official character.

14—430

14

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. MOORE (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER *of the* S.S.GEORGE WASHINGTON, *from* CHERBOURG FRANCE, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. M. Moore

MASTER

Sworn to before me this 7th *day of* November, *19* 30

at New York, N.Y.

J. D. Montgomery

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

19

I, Thomas Ballard, Surgeon of the S.S. GEORGE WASHINGTON, sailing therewith (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of South Carolina, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F. Ballard M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 7th day of November, 19 30

at New York, N.Y.

H. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

9

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, OCTOBER 30TH, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MALMBERG	Ingrid B.G.	20	1	F	S	Domestic	Yes	Swedish English Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gothenburg	NoVisa.	Gothenburg	June.27.1930.	Sweden	Gothenburg.
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Mr Riley
Inspector 11/20 1 Sm

9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—630

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, November 7, 20, 1930.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in work pending in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs.E.Bengtsson, Sister. Master Johanagatan 4,Gothenburg	Utah	Salt Lake City	Yes	Self	Yes	Yes	3	1915-1927 Brooklyn	Mrs.O.J.Hokanson, Friend. 470 6th Ave.,Salt Lake City.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Blond	Blue	None.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

9

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. MOORE (State whether Master, First, or Second Officer) MASTER, of the S.S. GEORGE WASHINGTON, from SOUTHAMPTON ENG., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Moore

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

at New York, N.Y.

John Montgomery

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*.—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*.—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*.—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*.—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country (and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

21

I, Thomas Ballard, Surgeon of the S.S.GEO. WASHINGTON, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of South Carolina, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

at New York, N.Y.

J. H. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

8 List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE W. SELINGTON . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , OCTOBER 30TH , 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CHARLTON	Matthew	53	M	M	Marine Engineer	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Northumberland	Transit 32	Newcastle	Oct. 2.1930	Venezuela	Maracaibo
2		MILLS	Thomas	49	M	S	Merchant	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Australia	Brisbane	N.I.34	Brisbane	Apr. 4,1930	Australia	Brisbane
3		RITCHIE	William	62	M	M	Master Plumber	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Haddington	T.V.3852	London	Oct.24,1930	Australia	Townsville
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

M of Emig Inspector 11/2/30

8P

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

22

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV. 7, 1930.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See Footnote for full text of this question.)	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came, after engaging temporarily in following pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen or the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs.M.U.Charltom, Wife. 159 Sea "d.,Fulwell, Sunderland	Venezuela	Maracaibo In Transit	Yes	Self	Yes	Yes	1920 1927 1928 in transit	N.Y.	In transit to Venezuela	No	1 wk.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Fair	Fair	Brown	None
2	Mr.J.S."ills, Brother 15 Leichardt St.,Brisbane.	Australia	Brisbane	Yes	Self	Yes	No			In transit to Australia.	No	1 wk.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fair	Grey	Blue	None
3	Mr.W.Ritchie, Son. Philp St.,Townsville, Australia	Australia	Townsville		Self	Yes	No			In transit to Australia	No	1 wk.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Grey	Blue	None
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

8

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. MOORE MASTER, of the S.S.GEORGE WASHINGTON, from SOUTHAMPTON ENG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

A. M. Moore,

MASTER Officer.

Sworn to before me this 7th day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK N.Y.

J. P. Montgomery

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—The column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, mean what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien regards to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important [illegible] companies accurately show country of last permanent residence [illegible] country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as United States.

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

23

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Thomas Ballard, *Surgeon of the* S.S.GEO. WASHINGTON, sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* eight *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* the laws of the State of South Carolina, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Thomas E Ballard M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 7th *day of* November, 1930

at New York, N.Y.

J. Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , OCTOBER 30th , 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BAILEY	Edith	49		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London					
2		COMPER	Adrian	30		M	M	Manufacturer.	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	NIV.3277	London	Oct. 27.1930.	England	Norwood.
3	U.S.C.	COMPER	Frances D.	33		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	U. S. A.	English	U. S. A.	Pittsfield.	Mass. Oct 12, 1897.				
4		HERSKY	Mathilde	38		F		Dressmaker	Yes	English	Yes	Russia	English	England	London				England	London.
5	TRANSIT	KAPIROFF	Boris	41		M	S	Agent	Yes	Russ.Greek. Eng.Polish	Yes	Russia	Russian	Russia	Odessa	NIV.8876	Warsaw	June. 3.1930.	Poland	Warsaw.
6		O'FLAHERTY	Liam	34		M	M	Novelist	Yes	English	Yes	I. F. S.	Irish	I. F. S.	Aran Islands	NIV.3267	London	Oct. 20.1930.	I. F. S.	Boray.
7		WILSON	Roberta F.	65		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	NWT.625165	Washington	June.21.1930.	U. S. A.	St.Louis.Mo.
8	U.S.C.	CULLUM	Sydney A.	31		M	M	Osteopath	Yes	English	Yes	U. S. A.	U.S.	CITIZEN THRU FATHER.						
9	TRANSIT	CULLUM	Kathleen M.	22		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Exeter	NIV. 3329	London	Oct. 24.1930.	England	London.
10		HORNBY	Mary	67		F	Wd	Nil	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Birkenhead	NW 578270	Washington	Mar.27,1930	N.Y.	Brooklyn
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

M.A.Flew
Inspector 11/7/30 11.30 am

Line 4 - HERSKY, Mathilde - did not embark.

M. Hopkins
Purser

7

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—428

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV. 7, 1930. , 19 30.

24

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See also line 7 and 7 cents fee for this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Rev.T.Bagley, Father. Kirkholme,Heathfield, Eng.	N.Y.	E.Orange	Yes	Self	Yes	Yes	1925-1930	S.Diago 5	Friend: Mrs. Robinson 37 Prospect St., E.Orange,NJ	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Brown	Grey	None
2	Mr.J.Comper, Father, 67 Beulah Hill,London,S.E.19.	England	London	Yes	Self	Yes	Yes	1926 1929	Pitt-field.	Mr.S.W.Plumb, Father-in-law The Maplewood,Pittsfield.	Yes	6 Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Med.	Brown	Brown	None
3							Yes	U.S.Citizen.		do																	
4	Mrs.G.Pye, Sister. 58 Hortensia Rd.,London.SW.10.	England	London	No	Self	Yes	No			Miss J.M.Blair, Friend, 1960 Broadway,San Francisco.	Yes	7 Mths	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Brown	None
5	Sister: Mrs. Schaff Bukosvska,Poland	Poland	Warsaw		Self	Yes	Yes	1911-1918 1920-1921	6 N.Y.C.	Mrs.M.Spirack, Brother. 4401 Sea Gate Ave.,Brooklyn,NY	Yes	1 Year 4 mo	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blond	Grey	None
6	Mrs.L.O'Flaherty, Wife, Hambledon,Henley-on-Thames	England	London	No	Self	Yes	Yes	1920	N.Y.C. 8 Mths Boston	Miss Ward, Friend 430 Park Ave., New York City	Yes	1 Mth. 2	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Rosy	Fair	Blue	Slight scar on forehead
7	None	Mo.	St.Louis	No	Self	Yes	Yes	1915-1930	St. Louis 15	Home: 4931 Lindell Blvd., St.Louis	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2½	Fair	Grey	Blue	None.
8							Yes	U.S.Citizen.		41 Purser Pl.,Yonkers,N Y																	
9	Mr.W.C.Hill, Father. 15 Queens Crescent,Exeter,Eng.	England	Exeter	Yes	See Line 8.	Yes	No			Mr.A.G.Cullum, Brother-in-law 41 Purser Place,Yonkers,N.Y.	Yes	4 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Dark	Btown	None.
10	Brother: Mr.Philipps Granttham,Lincolnshire, Eng.	N.Y. Brooklyn		Yes	Self	Yes	Yes	1919-1930	Sklyn.	Home: 1268 E.36th St., Brooklyn,N Y	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Brown	None
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. MOORE *(State whether Master, First, or Second Officer)* *MASTER, of the* S.S. GEORGE WASHINGTON *, from* SOUTHAMPTON *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. M. Moore,

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 7th *day of* NOVEMBER, *1930*

at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

16 -430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*If [either having a ticket to such final destination*)).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in Holland) 14—609

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from HAMBURG, OCT. 28TH, 19 30, Arriving at port of NEW YORK, NOV. 7, 19 30.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SMITH	RENICK	41		M	S	7.3.1889,FREMONT,OHIO		425 PARK AVE,FREMONT,O.
2	GOLDBERG	MABEL	49		F	M	2.28.1881,NEW YORK CITY,N.Y.		260 BROADWAY,LAWRENCE,N.Y.
3	GOLDBERG	PAUL	11		M	S	2.20.1920,NEW YORK CITY,N.Y.	AMER.PASSP.173445,WASH.D.C 2.10 1920 THRU FATHER	DO
4	SEIB	MARIE	40		F	S		AMER.PASSP.	26,KEARNER ST.,NEW YORK CITY,N.Y.
5	GRECHT	WILLIAM	7[illegible]		M	M		10.15.1881,DISTR.CRT. BALTIMORE,MD. AMER.PASSP 18[illegible]	1324 S.CHARLES ST.,BALTIMORE,MD.
6	MORGEN	ISABELLA	58		F	M		1898,Naturalized thru marriage [illegible]	[illegible] W.-79TH ST,NEW YORK CITY,NY.
7	KLOSE	LYDIA	42		F	D		1915,DISTR.CRT.CHICAGO,ILL Nov.24.1914	5452,BROADWAY,CHICAGO,ILL.
8	---								
9	THOMSON	GRANT	23		M	S	6.1.1907,EPHRAIM,UTAH		EPHRAIM,UTAH
10	LACKLAND	MARY	65		F	S	12.6.1865,ST.LOUIS,MO		MANHASSET.L.ISL., N.Y.
11	DAILEY	JOSEPHINE	46		F	M	10.2.1884,PORTAGE,WISC.		537 SO.DEARBORN ST.,CHICAGO,ILL.
12	DAILEY	GEORGE	47		M	M	1,6,1883,COUNCIL BLUFFS,IOWA	AMER.PASSP.297736,WASH.D.C.7.23 1930	DO
13	SIMICH	MILLIE	33		F	M		11.19.1926,COMM.PLEAS CRT,STEUBENVILLE,O.	33,SO.3RD.ST.,STEUBENVILLE,O.
14	SIMICH	MILAN	12		M	S	8.14.1918,CLEVELAND,O.		DO
15	THOMPSON	ELMER	39		M	M	9.28.1891,CHICAGO,ILL.		1093,SO.3RD.AVE,~~KANKAKEE~~,ILL. KANKAKEE
16	SZEPESI	AIMA	40		F	M	5.13.1890,REVERE,MASS.		SCARSDALE,N.Y.
17	SZEPESI	JEAN	13		F	S	9.1.1917,BOSTON.MASS.		DO
18	TAYLOR	JAY	39		M	M	9.28.1891,CHICAGO ,ILL.		1093,SO.3RD.AVE,~~KANKAKEE~~,ILL. KANKAKEE
19	RYDER	HENRY	38		M	M	2.12.1892,NEW YORK CITY,N.Y.		242 IRVING AVE,BROOKLYN,N.Y.
20	AMES	THEODORE	41		M	M	12.19.1882,HOWARD CITY,MICH.		11½ MONROE ST.,GLENN FALLS,N.Y.
21	CAROLAN	PHILIP	26		M	S	10.6.1904,EVERETT,MASS.		72 WILLIAMS ST.,CHELSEA,MASS.
22	LAZOVICH	VLADIMIR	42		M	M		AMER.PASS266,ZAGREB,4.3.1930 3.7.1918,SUPR. CRT.NEW YORK CITY,N.Y.	45 BROADWAY ,NEW YORK,U.S.LINES
23	LAZOVICH	SOPHIE	42		F	M		THRU MARRIAGE	DO
24	BAUER	MAX	30		M	M		AMER.PASSP.171208,WASH.D.C.3.5.1930 1.17.1927,DISTR.CRT.MANHATTEN,N.Y.	582-W-207TH ST.,NEW YORK CITY,N.Y.
25	BAUER	MINNIE	29		F	M		THRU FATHER AMER.PASSP.171209,WASH.D.C.3.5.1930	DO
26	BRANDES	YETTI	53		F	W		THRU MARRIAGE	582-W-207TH ST.,NEW YORK CITY,N.Y.
27	DAVIS	EDWIN	39		M	M	3.11.1891,ROCHESTER,IND.		211,GROVE ST.,MILFORD,ILL.
28	BOGART	CORNELIUS	60		M	M	3.25.1870,COVINGTON,IND.		801,SEVADY AVE,HOOPSTON,ILL.
29									
30									

LINE 8 - Not used.

A. [illegible]
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 264

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GEORGE W. HINGTON sailing from SOUTHAMPTON, OCTOBER 30TH, 1930., Arriving at port of NEW YORK, November 7, 1930.

W. & S. Ltd

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ACCLES	Tuttle	64		F	M	Erie,Ill.	Nov.9, 1868.		111 N Garfield St.,Hinsdale,Ill.
2	BACHMAN	Robert A.	58		M	M	Catasauqua,Pa.	May. 4. 1872.		Pennsylvania Hotel New York City
3	BACHMAN	Kathyrn	53		F	Mn	Erie,Pa.	Apr. 2. 1877.		do.
4	BALL	Edward M	54		M	M	Lowdoun Co.,Va.	Apr. 18. 1876.		East Falls Chruch,Va.
5	BLAIR	Jennie M.	61		F	S	San Francisco,Calif.	Jan. 8. 1869.		578 Madison Ave.,New York City.
6	CHANDLER	Charles	22		M	S	N.Ogden,Utah.	May. 7. 1908.		North Ogden,Utah.
7	COSBY	Spencer	63		M	M	Baltimore Md.	Oct. 2. 1867.		2027 Massachusetts Ave.,Washington,D.C.
8	COSBY	E.Yvonne	43		F	M		Feb. 2. 1887.	thru parents	do.
9	COWAN	J.Milton	23		M	S	Salt Lake City,Utah.	Feb. 22. 1907.		634 S W Temple St.,Salt Lake City,Utah
10	CULVER	Louise	60		F	M			Claims U.S.Citizenship through Marriage.	
11	GILBERT	Ida M.	67		F	S	Boston,Mass	July. 7. 1862.		West Concord,N.Hamp.
12	GRANT	Mary	67		F	S	Winona,Minn.	Feb. 7. 1863.		369W.5th St.,Winona, Minn.
13	GRANT	Clara	70		F	S	do.	Nov. 10. 1859.		do
14	HILL	Hilda	32		F	S	Osswego,Kans.	Mar. 25. 1898.		2815 Canada Blvd.,Glendale,Calif.
15	HOLMSON	Wilfred	21		M	S	Melburn,Wy.	June. 14. 1909.		Grover,Wy.
16	HUBSON	Claude	49		M	M	Atlanta,Mo.	Jan. 26. 1881.		306 Tilden St.,Washington,D.C.
17	HUDSON	Olive	39		F	M	Barton Co.,Mo.	Mar. 15. 1893.		do.
18	JOHNSON	Carrie M.	36		F	M	Marion,Ohio.	July. 7. 1894.		1447 Redwood Ave.,Akron,Ohio.
19	JOHNSTON	Jennie C.	58		F	S			Federal Court,N.Harem,Conn. Jan. 1925.	267 Willow St.,N.Harem.Conn.
20	~~LOVELL~~	~~Frederick W.~~	~~58~~		~~M~~	~~M~~	~~Bloomington,Ill.~~	~~June 20. 1872.~~		~~2945 Eaton Rdr,Cleveland Ohio.~~
21	LYKAS	Arthur C.	41		M	M			Court Com.Pleas, Newark N.J. 1919. U.S.Passport No. 316649.	75 Prospect St.,E.Orange,N.J.
22	LYKAS	Viva H.	41		F	M			do. do.. do.	do.
23	MacGREGOR	John	53		M	M			Hampden Co.Court, Sept. 15 Westfield Mass.1902.U.S.Passport No.299965.	58 Fletcher St.,Riverside,Boston,Mass.
24	MacGREGOR	Tina E.	51		F	M	West Mill Creek.Pa.	Feb. 19. 1879.		do.
25	MAISCH	Clarence	44		M	M	Chicago.Ill.	Apr. 23. 1886.		7101 4th Ave.,Brooklyn,N.Y.
26	MAISCH	Genevieve F.	42		F	M	Claytom,N.J.	Jan. 28. 1888.		do.
27	MUNSON	G.Kirby	37		M	M	Rochester,N.Y.	May. 15. 1893.		Union Trust Bldg.,Washington,D.C.
28	MUNSON	Grace B.	36		F	M	do.	Mar. 11. 1894.		do.
29	MOSES	Annie J.	71		F	M	Pittsburgh,Pa.	June. 5. 1859.		Great Bend,Kans.
30	MOSCHER	Juliet	28		F	S	Nathan,N.Y.	Aug. 4. 1902.		200 S 57th St.,New York City.

Line 20 - LOVELL. Frederick - embarked at Queenstown. See Sheet 15 Line 4.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 27

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from SOUTHAMPTON, OCTOBER 30TH, 1930., Arriving at port of NEW YORK NOV. 7, 1930.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PATTERSON	Ian D.	33		M	M	Eckford,Mich.	Apr. 6. 1877.			1134 E Market St.,Akron,Ohio.
2	REINHARDT	Charles	39		M	M	Brooklyn,N.Y.	May. 11. 1891.			12006 Wisconsin Ave.,Detroit Mich.
3	REINHARDT	Bernice	30		F	M	Pontiac,Mich.	Oct. 21. 1900.			do.
4	TALLEDGE	L.Estelle	67		F	S	Chicopee,Mich.	July. 30. 1862.			421 18th Ave.N.,Seattle,Washington.
5	ULMAN	Chase	53		M	M	St.Louis,Mo.	Aug. 30. 1877.			Hotel Chase,St.Louis,Mo.
6	ULMAN	Maria C.	43		F	M	do.	Sept. 25. 1888.			do.
7	ULMAN	Helen	20		F	S	do.	Aug. 15. 1910.			do.
8	WEBSTER	Duane E.	37		M	M	Springfield,Mass.	Jan. 3. 1893.			47 Airlie St.,Worcester,Mass.
9	WILCOX	Ida S.	58		F	M	Clyde,N.Y.	June. 17. 1872.			224 Barington St.,Rochester,N.Y.
10	WOOD	Beatrice	22		F	S	Great Bend,Kans.	Feb. 21. 1908.			Great Bend,Kans.
11	WOOD	Lynn	22		M	S	Salt Lake City,Utah.	Nov. 2. 1907.			680 N 1st West St.,Salt Lake City,
12	YATES	Albert	32		M	M			Naturalized through Father at Bristol County Courtmass.	1906.	205 E 42nd St.,New York City,
13	YATES	Lucile	27		F	M	Frost Texas.	May. 1. 1903.			do.
14	YATES	Margaret	2		F	S	do.	July. 24. 1928.			do.
15	BALL	Alice M.	47		F	S	Washington,D.C.	Feb. 10. 1883.			1814 37th St.,Washington,D.C.
16	BOWYER	Ephraim	39		M	M	Yankton,S.Dak.	May. 20. 1891.			416 Farragut St.,N.W.Washington,D.C.
17	COOK	Julia E.	34		F	M	Utica,N.Y.	Oct. 24, 1895			402 Ashland Ave.,Utica,N.Y.
18	DREYFOOS	Blanche V.	35		F	S	Philadelphia Pa.	July 23, 1894			106-23rd St.Jackson Hts, L.I.,NY
19	GILBERT	Franklin C.	25		M	S	New York City,N.Y.	May. 7. 1905.			Electr.Research Products Inc. 250 West 57th St., N.Y.C.
20	GILBERT	Anna U.	63		F	M			U.S.Passport No.143490 Thru father.		do
21	NEWBY	Robert	30		M	M	Washington,D.C.	Aug. 30. 1900.			3216 Klingle Rd.,Washington,D.C.
22	RICHARDSON	Clara M.	44		F	M	Washington,D.C.	July. 21. 1886.			2013 N Hampshire Ave.,N.W.Washington.
23	SMITH	Leslie	29		M	S	Westborough,Mass.	Feb. 19. 1901.			400 E 49th St.,New York City.
24	STOWELL	Clara P.	66		F	M			Claims U.S.Citizenship through Marriage		400 E 49th St.,New York City.
25	ANDERSON	Chandler	64		M	M	Lakeville,Conn.	Sept. 5. 1886.			1618 25th St.,Washington D.C.
26	~~BALL~~	~~Edward M.~~	~~54~~		~~M~~	~~M~~	~~London Corp.~~	~~Apr. 10. 1876.~~			~~East Falls Church,Va.~~
27	DAWSON	Owen L.	37		M	M	Harrian,Mich.	Dec. 6. 1892.			814 Biebet Bldg.,Washington,D.C.
28	DAWSON	Velma S.	37		F	M	Dicatur,Ill.	Sept. 5. 1892.			do.
29	DAWSON	Owen L.	2		M	S	Washington,D.C.	July. 7. 1928.			do.
30	DAWSON	Mary K.	4		F	S	Minneapolis,Minn.	June. 15. 1926.			do.

Line 26 BALL, Edward M. - Duplicated. See Sheet 4 Line 4.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

Form 530
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 28

S. S. GEORGE Wa HINTON sailing from SOUTHAMPTON, OCTOBER 30TH, 19 30., Arriving at port of NEW YORK NOV. 7, 19 30.

W. & S Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PRITCHARD	Ralph W.	44		M	M	Ft.Robinson, Neb.	June. 11. 1886.	120 Wall St.,New York City.
2	~~RICHARDSON~~	~~Clara E.~~	~~44~~		~~F~~	~~M~~	~~Washington,D.C.~~	~~July. 21. 1886.~~	~~2013 N Hampshire Ave.,Washington,D.C.~~
3	RITCHIE	James A.	24		M	S	Ucon,Ia.	May. 29. 1906.	Ucon,I .
4	TAYLOR	Clement F.	46		M	M	Craig,Mo.	Jan. 1. 1886.	c/o Goodyear Export Co.,Akron,Ohio.
5	TAYLOR	Ethel C.	41		F	M	Lennox Iowa.	Oct. 16. 1889.	do.
6	BING	Joseph	51		M	M		Sup.Ct.,N.Y.C., Mar.7, 1921	152 West 42nd St., New YorkCity
7	BOARDMAN	Thomas	26		M	M	Birmingham, Ala.	Dec. 2, 1904	250 Park Ave., New York City
8	BOARDMAN	~~Tillie~~Dorothy	29		F	M	Toledo, O.	Mar. 13, 1901	do
9	CORNELIUS	Abigail	46		F	M	New York City	Sept. 9, 1884	306-6th Ave.Asbury Pk,N.J.
10	CORNELIUS	Margaret	10		F	S	Springlake, N.J.	July 6, 1930.	do
11	NEAL	Anna	67		F	M	Hudson, N.Y.	Oct. 6, 1863	do
12	GENSLER	Julius	51		M	M	Oakland, Cal.	July 4, 1879	630 Mason St., San Francisco,Cal.
13	GENSLER	Victoria	55		F	M	Hempstead, Md.	July 4, 1879	do
14									
15	BING	Mary E.	50		F	M	Bergen, N.Y.	Dec. 8, 1875	152 West 42nd St.,New York City
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 2 - RICHARDSON, Clara - Duplicated - See Sheet 5 Line 22.
Line 14 - Not.used.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 29

10

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from CHERBOURG FRANCE, OCT 30, 1930, Arriving at port of NEW YORK NOV 7, 1930

W. & S. Ltd

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ABEGG	Walter	48		M	M		U S Passport # 217471 District Court Los Angeles Calif April 1929	542 East Avr 39 Los Angeles Calif
2	ABEGG	Elisabeth	49		F	M		U S Passport # 166498 District Court Los Angeles Calif May 1929	do
3	ABEL	Jacob	24		M	S		Father's Papers	326 Front St Hempstead N Y
4	ANDERSON	Hugh G	63		M	S		Cayuga County Court N Y Oct, 1888	69 South Oxford St Brooklyn N Y
5	BOGLE	Sarah C N	60		F	S	Nov 17 1869 Milton Penn		920 North Michigan Ave
6	~~BERKALEW~~	~~Emma H~~	~~54~~		~~F~~	~~Wd~~	~~Dec 19 1876 Binghamton N Y~~		~~99 Oak St Binghamton N Y~~
7	BETHEL	Edwin A	37		M	M	Aug 13 1893 Washington D C		Fort Humphreys Va
8	BETHEL	Katharine L	37		F	M	Sept 24 1893 Pomeray Ohio		do
9	BETHEL	Adele	6		F	S	Nov 16 1924 Montgomery Ala		do
10	BOUDIN	Eleanor	30		F	S	March 9 1900 New York N Y		70 West 40th St New York N Y
11	CRAWTHER	R Eldon	24		M	S	June 4 1906 Sanford Colo		244 East 4 North Provo Utah
12	CURTIS	Margaret	49		F	S	Jan 23 1881 Manchester N H		Manchester N H
13	CHASE	Lucetta	46		F	M	Jan 11 1881 Wrren Ind		Urbana Ill
14	FULLER	Charles E	66		M	M	Oct 27 1863 Terre Haute Ind		Northern Trust Co., Chicago Ill
15	FULLER	Bessie	58		F	M	Nov 8 1870 St Albans Vt		do
16	FOX	Erma W	42		F	M	March 24 1888 Holstein Iowa		310 South Michigan Ave Chicago Ill
17	FORBES	Ada Boomer	60		F	Wd	June 13 1869 Chicago Ill		1225 Third St Santa Monica Calif
18	GRANT	Roderick D	42		M	S	May 28 1888 Cleveland Ohio		246 Madison Ave New York N Y
19	GRAY	Eugene	43		M	M	March 19 1887 Maine N Y		University School Cleveland Ohio
20	GRAY	Thelma W	38		F	M	Sept 26 1892 Union N Y		do
21	GOODWIN	Francis	43		F	S	Sept 6 1887 New Castle Ind		545 S Main New Castle Ind
22	GOODWIN	Alphonsine	71		F	Wd	May 16 1859 Wooster Ohio		545 So Main St New Castle Ind
23	GOODWIN	Harriet	35		F	S	Jan 21 1895 New Castle Ind		do
24	HILBORN	Jacob	75		M	M	Sept 4 1855 Boston Mass		Hotel Westover, 253 West 47th St New York City
25	HILBORN	Mathilde	74		F	M	Nov 13 1858 New Orleans La		do
26	HARVE	Eleanor	23		F	S	Sept 12 1906 Berkley Calif		200 Bush St San Francisco Calif
27	HAMMERSTEIN	Emma Swift	48		F	Wd	Sept 6 1883 La Fayette N Y		216 Homecroft Road Syracuse N Y
28	INGALLS	Mary P.	62		F	Wd	Aug.16 1867 San Francisco Calif		1908 Broadway San Francisco Calif
29	JACOB	H Wendell	23		M	S	Sept 1 1907 Beaver City Utah		415 East 8 North Provo Utah
30	FUTRALL	Helen	28		F	S	Jun 25 1902 Fayetteville Ark		Fayetteville Ark

Line 6 - BERKALEW, Emma - did not embark.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10

11

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 30

11

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from CHERBOURG FRANCE, OCT 30, 19 30, Arriving at port of NEW YORK Nov 7th, 19 30

W. & S Ltd.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	KIMBALL	Beaumelle	17		F	S	Mar 14 1913 Seattle Wash		1810 Electric Bldg Fort Worth Texas
2	KELLER	Samuel Harris	39		M	M	July 27 1891 Springdale Pa		4486 8th St Riverside Calif
3	KELLER	Helen	34		F	M	June 26 1896 New Castle Pa		do
4	KELLER	Dorothy	3		F	S	Nov 6 1923 Riverside Co. Cal.		do
5	KELLER	Mary J	2		F	S	Feb 24 1928 Riverside Calif		do
6	LE MAT	Eugenia	37		F	M		Through marriage	4916 Arkansas Ave Washington D C
7	LEISEMAN	Ernest P	23		M	S	Sept 19 1903		Wellsville Utah
8	DE LOFFRE	Samuel M	55		M	M	May 7 1875 Washington D C		Washington Loan And Trust Co Washington D
9	DE LOFFRE	Ethel H	48		F	M	Dec 11 1882 Georgiana Ala		do
10	MC KAY	William T	70		M	M	Sept 4 1860 Indianola Iowa		Home Nat. Bank Arkansas City
11	MC KAY	Kate V	61		F	M	Dec 13 1868 do		do Arkansas City
12	MORTON	Daisy D	61		F	M	Aug 22 1869 Paris Penn		1910 North Stanton El Paso Texas
13	NEWBON	Mirian	26		F	M	May 6 1904 Ocean Grove N J		806 5th Ave Asbury Park N J
14	PERRY	Richard A	48		M	M	Feb 1 1882 Southport Conn		Southport Conn
15	PERRY	Charlotte A	44		F	M		By marriage	do
16	CRABS	Emma C	56		F	S	Jan 17 1874 Dwaarskill N Y		Apt 605 The Wyoming Washington D C
17	PETERS	Nanna J	63		F	S	Nov 17 1876 Newark N J		do
18	PAQUET	Leo C	35		M	M	July 9 1896 Cohoes N Y		Fort George E Meade Maryland
19	PAQUET	Louise W	32		F	M	March 21 1898 Bacon S C		do
20	PAQUET	Helene	6		F	S	Feb 5 1924 Canal Zone Panama		do
21	QUINAN	Johnstone H	68		M	M	April 24 1861 Calvert County Mo		446 N E 22 Terrace Miami Fla
22	QUINAN	Anne B	56		F	M	Feb 13 1874 Port Huron Mich		do
23	ROBINSON	William	19		M	S	Feb 20 1911 Philadelphia Pa		Glen Springs N Y
24	RICE	Kate	36		F	S		U S Passport # 273215 Boston	63 Eln Hill Ave Roxbury Mass
25	RICHARDS	Janet E	62		F	S	Aug 18 1868 Granville Ohio		The Wyoming Washington D C
26	ROOME	William J	24		M	M	Dec 4 1905 N Plainfield N J		919 Woodland Ave Plainfield N J
27	ROOME	Elizabeth	20		F	M	July 18 1910 Washington D C		do
28	ROOME	William Jr	1		M	S	June 16 1929 Boston Mass		do
29	SMITH	Marion Haines	50		F	Wd	March 24 1880 Lawrence Mass		329 West 7th St Erie Penn
30	SLATER	Ada E	51		F	S	March 11 1879 New York N Y		c/o Guaranty Trust Co New York N Y

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11

12

Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 12

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from CHERBOURG FRANCE, OCT 30, 19 30, Arriving at port of NEW YORK NOV 7, 19 30

31

W. & S. Ltd.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	STEWART	Henry C	67		M	M	Feb 14 1863 Washington D C		National Savings & Trust Co Washington D C
2	STEWART	Mirah K	52		F	M	Feb 15 1878 Addison Penn		do
3	SINGER	Juluis	44		M	M		U S Passport # 312285 Supreme Court Oct 12 1912	187 East 95th St New York N Y
4	~~SHAFROTH~~	Virginia Morrison	70		F	M	March 23 1860 Fayette Mo		~~1887 York St Denver Colo~~
5	DINGLEY	Kate N	71		F	M	July 18 1859 Portland Maine		157 N Mountain Ave Montclair N J
6	THOMSON	Anna Belle.	60		F	Wd	Nov.7,1870 Rome N Y		Montclair N J
7	THOMAS	Leona	49		F	S	May 21 1881 St Barbara Calif		c/o Santa Barbara County National Bank Santa Barbara Calif
8	MITCHELL	Mary K	73		F	M	Jan 27 1857 St Clairesville Ohio		Mellons Bank Pittsburgh Pa
9	TOMLINSON	Ruth	6		F	S	June 19 1924 Pittsburgh Pa		do
10	WHITEHEAD	Virginia	50		F	W	May 1,1876 Louisa Court House, Va.		University of Virginia, ~~Charlottesville~~
11	WELCH	Francis	82		M	M	Aug 1 1848 Boston Mass		19 Brimmer St Boston Mass
12	WELCH	Agnes	56		F	M	Feb 4 1874 New York N Y		do
13	WHITE	Alexander B	57		F	M	Dec 9 1872 Lexington Miss		988 S Peninsula Drive Daytona Beach Fla
14	WESTOVER	Harvey L.	51		M	S	June 4 1879 Amsterdam N Y	U S Passport # 106871 U.S.DISTRICT CT. Brooklyn N Y June 16,1926.	Dept Agriculture Washington D C
15	BATEH	Ersa A	35		M	S			255 Fifth Ave New York N Y
16	BOND	Arthur	28		M	M	March 4 1902 Perryville Mo		Mexico Mo
17	BOND	Elizabeth	26		F	M	April 1904 Pittsburgh Pa		do
18	BOYDEN	Roland W	67		M	M	Oct 18 1863 Beverly Mass		Washington St Beverly Mass
19	CARDENAS	Tancredo	41		M	M		U S Passport # 32484 N.Y.C. Kings County Court June 1924	10111 92nd St Queensvillage N Y
20	EMICH	Fred P	30		M	M		U S Passport # 211537 Superior Court Cook County Ill Dec 5 1920	6234 N Sacramento Ave Chicago Ill
21	EMICH	Grace	27		F	M	June 21 1903 Chicago Ill		do
22	GEORGE	Maggie Mc Donald	70		F	M	March 11 1860 St Joseph Mo		St Joseph Mo
23	HORNER	Katherine	32		F	S	Nov 21 1897 Oxford N C		Ashville N C
24	LELAND	Elsa	51		F	W	Nov 27 1878 Boston Mass		Brushville Rd., Milton, Mass.
25	LANHAM	Charles T	28		M	M	Sept 14 1902 Washington D C		c/o Adjutant General Washington D C
26	LANHAM	Mary	25		F	M	April 15 1905 U S Army Post Philippine Island		do
27	LYON	Frederick B	33		M	M	June 15 1897 Detroit Mich		Dept of Commerce Washington D C
28	SCOTT	Frieda	36		F	S	June 9 1894 Beaver Falls Penn		14 Beacon St Boston Mass
29	MC ANAVEY	Florence A	44		F	S	Jan 25 1886 Fairport N Y		49 William St Rochester N Y
30	WILLIAMS	Helen S	56		F	S	Feb 14 1874 Newark N Y		505 University Ave Rochester N Y

Line 4 - SHAFROTH, Virginia M. - did not embark.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

12

13

Form 430
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Printed in U.S.A. (Rev. Jan.) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 13

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from CHERBOURG FRANCE, OCT 30, 1930, Arriving at port of NEW YORK NOV 7 32, 1930

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MIST	Robert E	52		M	M	April 21 1878 Honolulu Hawaii		2426 Manoa Rd. Honolulu Hawaii
2	MIST	Marion P	43		F	M	Sept 16 1887 Lewiston Maine		do
3	MIST	Frances M	13		F	S	Feb 25 1917 Honolulu Hawaii		do
4	MIST	R Wakefield	9		M	S	March 7 1921 do		do
5	EAMES	Richard	41		M	M	Sept.25,1889 Richmond, Va.		Adj.Gen.,U.S.Army, Washington D C
6	EAMES	Viola	43		F	M	Dec. 25,1887 Powatan Co., Va.		do
7	HUNTER	Lillian	66		F	M	Jan.6,1864 Cuba, N.Y.		Tidionte, Pa.
8	HUNTER	Mae	[illegible]		F	M		Thru father.	Warren, Pa.
9	HUSTON	[illegible]	[illegible]		F	M		thru husband	515 Fifth Ave., New York City
10	HUSTON	Virginia	[illegible]		F	S		thru father	do
11	HUSTON	Susie	[illegible]		F	S		thru father	do
12	MILLER	Frank	47		M	M	Nov. 3,1883 Chicago, Ills.		Greensboro, N.C.
13	MILLER	Grace	25		F	M	Sept.22,1905 Fayetteville, N.C.		do
14	WILSON	Lillian	65		F	S	July 5,1865 Pleasant Plains, Iowa		5464 Woodlawn Ave., Chicago Ills.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

13F

13

15

Form 530
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in U.S.A.) 16—636

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 15

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "GEORGE WASHINGTON" sailing from CORK (Queenstown), OCTOBER 31, 1930, Arriving at port of NEW YORK NOV. 7 33, 1930

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	WILLIAM	34		M	M	Toledo, Ohio - 24 Aug. 1897		Port Jay, New York.
2	[illegible]	MARJORIE	27		F	M	McAlester, Okla. - 7 Mar. 1903		do.
3	[illegible]	WILLIAM	2		M	S	Honolulu, Hawaii - 2nd Jan. 1928		do.
4	[illegible]	WARREN	58		M	M	McLean, Ills. - 26 June 1872		1945 Euclid Rd., Cleveland, Ohio.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

15

15

16

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SEAPOST

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 16

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from HAMBURG GERMANY, OCT 28, 1930, Arriving at Port of NEW YORK NOV. 7 34 1930

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	NOT COUNTED NATALIE	PAUL	26		M	S	New York Sept. 26, 1904		Fairview, N.J.
2	NOT COUNTED AHAN	HARRY	22		M	M	Jersey City, N.J. Feb.14, 1902		88 Palisade Ave., Jersey City, NJ
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16

16—24

16

AFFIDAVIT OF SURGEON

34 35

I, Thomas F Ballard, Surgeon of the S.S C[illegible] WASHINGTON SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard MD

Sworn to before me this 7th day of November, 19 30

at NEW YORK

J Kissoritaonerv
Inspector
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—626

AFFIDAVIT OF SURGEON

35

I, Thomas F Ballard, *Surgeon of the* S.S C[illegible]E WASHINGTON SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* eight *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* State of New York, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

Thomas F Ballard MD

Sworn to before me this 7th *day of* November, *19* 30

at NEW YORK

J. Kingston
Inspector

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—25

Form 509-C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Passengers sailing from [illegible] (Queenstown), OCTOBER 31, 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		REIDY	ELLEN	17		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Kilmihill	RP.619320	Wash.	9/1/30		America	New York
2		DWANE	[illegible]	24		F	S	Waitress	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Howardstown	RP.600168	Wash.	9/5/30		America	New York
3		[illegible]	ANNA GERTRUDE	17		F	S	Maid	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballybaunis	RP.613027	Wash.	27/5/30		America	Philadelphia
4		O'CARROLL	EDWARD FRANCIS	34		M	S	Accountant	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Cork	3744	Dublin	23/10/30		America	Los Angeles
5		KENNEDY	ANNIE	30		F	S	STENOG	YES	ENGLISH	YES	I.F.S	IRISH	IRELAND	DUBLIN	3703	DUBLIN	26/9/30		IRELAND	DUBLIN
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note by A.O'Malley, Insp 4th June Nov 7/30

21

13

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

36

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ....., NOV 7 1930, *19*

16	17	18		19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination		Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Jos. Reidy, Clonakilla, Kilmaine, Co. Mayo		N.J.	Newark	Yes	Self		Yes	8 yrs	N.Y.	24/7/30	Sister: Mrs. Stewart Carroll, 142 Broadway, Newark, N.J.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Grey	None
2	Father: Andrew Deane, Swinford, Co. Mayo		N.Y.	New York	Yes	Self		Yes	3 yrs	N.Y.	26/6/30	Sister: Mrs. James Deegan, 142 West 81st St. New York City	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Blue	None
3	Father: Patrick Curley, Aghamore, Co. Mayo		Pa.	Philadelphia	Yes	Self		Yes	7 yrs	Pa.	18/6/30	Home: 1 C Shore Rd. Upper Darby, Philadelphia, Pa.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Fair	Grey	None
4	Father: Mr. A. J. O'Carroll, Mr. Beechwood Ave. Raneleigh		Cal	Los Angeles	Yes	Self	$1800.-	Yes	7 yrs	Cal.	7/7/30	Brother: J. C. O'Carroll, 1 Upper Doris Ave Los Angeles	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Brown	None
5	MOTHER: MRS. A KENNEDY, 55 THOMAS ST. DUBLIN. IREL		IND	S.BEND	YES	SELF		YES	NO			SISTER MISS F.KENNEDY, ST.VINCENT HOSPITAL, SOUTH BEND, IND	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	GREY	NONE
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. MOORE, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S. GEORGE WASHINGTON, *from* COBH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A.M. Moore

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this 7th *day of* NOVEMBER, *19* 30

at NY

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

37

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S. GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Thomas F Ballard MD

Sworn to before me this 7th day of NOVEMBER, 1930

at NY.

J Kingsley Montgomery
L S Inspector,
(Signature and title of [illegible] or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9-E 3*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON. *Passengers sailing from* CHERBOURG FRANCE, OCT 30, 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
X		DU BOIS	Alice	63		F	M	Hwife	Yes	English	Yes	Switzerland	French	Switzerland	Le Locle	216 Q	Lusanne	7/25/30			Chixbu
2		BANTULOVICH	STEFAN	43		M	S	MINER	YES	ENGLISH	YES	JUGOSLAV	SERBIAN	JUGOSLAVIA	SLIUNO	[illegible] 640844	WASHINGTON	8/12/30		U.S.A.	N.Y.
3		HAYEK	BENJAMIN	30		M	S	Office Mgr.	YES	FRENCH	YES	SYRIAN	LIBANESE	LIBAN	BEIT	No. 78	DAKAR	SENEGAL		SOUDAN	SEGOU
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 2-W 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 7, 1930

38

16	17	18		19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Can he perform or has he performed any labor for money or engage in any occupation in the U. S., and if so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note at foot of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported at any time	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary residence in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Cousin Chas E Tissot Le Locle Switzerland		East N J Orange	Yes	Self	Yes	Yes	17	N.Y.	3.1.12	Son Bernard Du Bois SENILITY 5165. Obs. Hospital Evans 81 Washington Ave East Orange N J	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Gray	Brn	None
2	Bro. SLIUNO JUGOSLAVIA		N Y N Y	YES	SELF	YES	YES	25	N.Y.	8/16/30	440 W22St. N.Y.C.	No	TAN	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6		DK	BL	BR	NONE
			YOUNGS								B.G: ELIAS																		
3	Rel: BEJI GEBAIL. LIBAN		OHIO TOWN	YES	SELF	YES	NO				748 WILSON AVE YOUNGSTOWN	NO	Perm	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK	DK	BR	NONE
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. M. MOORE, MASTER, of the S.S. GEORGE WASHINGTON, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

A. M. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this 7th day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J. Montgomery

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

List .....

AFFIDAVIT OF SURGEON

39

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S.GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard MD

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J Montgomery
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—435

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List PERMITS-N I-T A- T C **

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON. *Passengers sailing from* CHERBOURG FRANCE, OCT 30, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		CWAJGRAFT	Rywka Etla	30		F	M	Wife	Yes	Polish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Lodi	(T A) N Q 640	Warsaw	10/3/30		Poland	Lodi
2		ZWEIGRAFT	Sam	33		M	M	U S Passport # 198289 Supreme Court Bronx N Y March 21 1930													
3		NYGUIST	Laila	24		F	S	Domestic	Yes	Norwegian, English	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Halden	Permit 617711	Washington	6/6/30		Ill	Chicago
4		FEIKS	Alma	46		F	S	Millinary	Yes	English, German	Yes	Czecho Slovakia	German	Slovakia	Albrechtice	Permit 681811	do	4/1/30		N Y	New York
5		MEHRIN	Brundla	34		F	S	None	Yes	English, Polish, German	Yes	Poland	Polish	Poland	Tomaszow	N I 704	Paris	9/9/30		France	Paris
6		MIS	Jean	29		M	S	Office Clerk	Yes	French	Yes	France	French	France	Paris	N I 1208	do	10/18/30		do	do
7		PASIECZNYK	Jan	26		M	M	Laborer	Yes	Polish	Yes	Poland	Russian	Poland	Zarudzie	(T A) Q 1508	Warsaw	7/5/30		Poland	Zarudzie
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

PERMITS-N I-TA-T C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

40 10

Arriving at Port of NEW YORK, NOV NOV 7 1930, 19 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does he (a person not admissible as an immigrant) intend to perform the labor or service for which he is coming?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Whether unaccompanied and deported within 1 year	Whether deported and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States only temporarily or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father Moszek Rosenovaig Lodi Zgierska Str 2 Poland		N Y / Bronx	Yes	Self	Yes No				Husband Sam Zweigheft 278 E 170th St Bronx N Y	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brn	Blue	None
2										278 E 170th St Bronx N Y																		
3	Father Alfred Nyguist Rodsveien 8 Halden Norway		Ill / Chicago	No	Self	Yes Yes	1927 1930		Ill	3218 Palmer St Chicago Ill	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Blue	None
4	Mother Albertine Feiks Vienna VIII Leichanfeldeistr 38-40 Austria		N Y New York	Yes	Self	50 Yes	1925 1930		N Y	233 Lexington Ave New York N Y	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Brn	None
5	Mother Thia Kasler Tomaszow Poland		Ill / Chicago	Yes	Self	Yes No				Brother Robert Lis	Yes	B	Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Blk	Brn	None
6	Aunt Madon Sereno 14 Rue Theresa Paris		N Y S Ohio Cincinnati	Yes	Self	Yes No				10632 Euclide Ave Cleveland O	Yes	S	Mos	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Brn	None
7	Mother Marja Pasieoznyk Dorf Zarudzie Post Kr Zborow Poland		N J / Irvington	No	Wife	No Yes	1927 1929		N J	Wife Jennie Pasieoznyk 180 S 21st St Irvington N J	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Bld	Brn	None
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. MOORE, MASTER, of the S.S.GEORGE WASHINGTON, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

A. M. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK

J. Montgomery

Immigration Officer.

16—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption . m the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S. GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

R Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, OCTOBER 30TH, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		THOMAS	Alan L.	24		M	S	Clerk	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Oxford	QIV.7347	London	16.9.30.		England	London.
2		EIKELAND	Karl J.	22		M	S	Farmer	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Alversund	QIV.381	Bergen	21.9.30.		Norway	Seim.
3		FLOHOLM	Andreas	27		M	S	Seaman	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Hudla	QIV.1706	do.	2.9.30.		do.	Hudla.
4		HELLA	Helene S.	24		F	S	Farm Help	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Mangen	QIV.307	do.	17.9.30.		do.	Mangen.
5		HOLT	Jorgen O.J.	24		M	S	Farmer	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Stordd	QIV.333	do.	28.2.30.		do.	Stordel.
6		STORHEIM	Karl J.O.	22		M	S	Farmer	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Stordal	QIV.350	do.	2.8.30.		do.	do.
7		TYVOLD	Salomon	30		M	S	Farmer	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	Sondfig	QIV.345	do.	2.8.30.		do.	Svorterik.
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

42 8

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 7 1930, 1930.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to a foreign country after he has temporarily engaged in a laboring pursuit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																										
1	Mr.H.A.Thomas, Father. 62 Hurst St.,Oxford		N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	No				Mr.J.P.Honore, Friend, 24 Madison St.,Princetown,N.J.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Fair	Blue	None.
2	Mr.J.Likeland,Seim.		N.D.	Keumate	No	Self	Yes	No					No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Dark	Brown	None
3	Mr.B.Floholm, Father. Hudla, Bergen.		N.Y.	N.Y.C?	Yes	Self	Yes	No				440 Clinton St.,Brooklyn,N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blond	Blue	None
4	Mr.K.Hella, Father. Uthelle,Bergen		N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	No				P.Villanger,Adams.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue	None
5	Mr.H.Holt, Father. Studal,Sanden.		Cal.	Springs	Yes	Self	Yes	No				A.Vad[illegible],Veronica Springs,Cal.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blond	Blue	None
6	Mr.O.Storheim, Father. Stocheim,Sanden.		Cal.	Goleta	Yes	Self	Yes	No				A.Hove,Goleta,Cal.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Blond	Blue	None
7	Mr.J.Tyvold, Father. Svartenik,Bonden.		Conn	Sterling	No	Self	Yes	No				J.Williams,Sterling Conn	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	Blue	None
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. MOORE, MASTER, of the S.S.GEORGE WASHINGTON, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

A. M. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J Rimontgomery

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-30

AFFIDAVIT OF SURGEON

43

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S. GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Thomas F Ballard M.D.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J R Montgomery,
Inspector,

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—426

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, OCTOBER 30TH, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		VAN DER ZEE	Jennie	39		F	M	Housewife	Yes	Dutch English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Lonzezwasg	REP.691756	Washington	19.8.30.		U. S. A.	Aberdeen.
2		OARLAND	Henry	31		M	M	Seaman	Yes	Norwegian English	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Tysnes	REP.435672	Washington	15.11.28.		Norway	Tysnes
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

25

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
-TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 7 1930, 19 30.

44 7

16	17	18		19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Port to which last purchased, or for which last transported, or exported by sea, or from which arrived	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether unlimited cash deposited within one year	Whether returned cash deposited at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to remain permanently or temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1			S.Dak. Aberdeen	Yes	Self	Yes	Yes	19	Aberdeen. S.D.	Aug	Mr.J.Van Der Zee, Husband. P.O.Box 25., Aberdeen, S.Dak.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brown	Blue	None.
2	Mrs.G.Oakland, Wife. Selm, Norway.		N.Y. N.Y.C.	Yes	Self	Yes	Yes	7			732 84th St., Brooklyn, N Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	None.
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. MOORE (State whether Master, First, or Second Officer), MASTER, *of the* S.S. GEORGE WASHINGTON, *from* SOUTHAMPTON, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. M. Moore

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this SEVENTH *day of* NOVEMBER, *19* 30

at NEW YORK

J Rismontgomery

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

6 S. S. GEORGE WASHINGTON *Sailing from* SOUTHAMPTON, OCTOBER 30TH, 19 30., *Arriving at Port of* NEW YORK N.Y. NOV 7 1930, 19 30.

45

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AVERBUCK	Samuel H.	29		M	S	New York City, N.Y. Mar. 29. 1901.		305 Convent Ave., New York City.
2	BERRISFORD	Elizabeth	69		F	M	Mitchell, S.Dak. 1882.		5243 Aldrich Ave., S.Minneapolis, Minn.
3	BUSSELLE	James	67		M	S	Inverneda, Ohio. Apr. 20. 1863.		415 W 115th St., New York City.
4	KNUDSEN	Andrew	43		M	S		District Court, Wandejohi Co., Minn. Mar. 3d. '19.	R.F.D. 1, Spicer, Minn.
5	LAMB	Mary	45		F	S		W. Frankfort, Minn. Dec. 3. 1926.	504 N Parkhill St., W. Frankfort, Ill.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

12

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

46

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Sailing from COBH (Queenstown), OCTOBER 31, 1930, Arriving at Port of NOV 7 1930, 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	O'NEILL	[illegible]CRA	34		F	S		Pspt. 108236 Washington 8 July 1929	106 Elliott Place, New York, N.Y.
2	HAMILTON	[illegible]HLEY	4[illegible]		F	W		Pspt. 511201 Washington 21 Dec. 1928	544 West 157th St. Apt.62, New York.
3	MacDONALD	WILLIAM	62		M	M		Pspt. 5140[illegible] Washington 18 July 1930	25 Elsmere Ave., [illegible], Mass.
4	MacDONALD	MINNIE	62		F	M		do.	do.
5	[illegible]EGLEY	[illegible]ATHERINE	8		F	S	New York, N.Y. - 24 Feb. 1922		501 West 164th St., New York, N.Y.
6	JANTZEN	AUGUST	55		M	M		Pspt. 472926 Washington 17 June 1930	4376 Katonah Ave., Bronx, New York.
7	JANTZEN	MARY [illegible]	38		F	M		do.	do.
8	JANTZEN	ALFRED	3		M	S	New York, N.Y. - [illegible] Nov. 1926		do.
9	CONROY	MARGARET	16		F	S		Supreme Crt. New York, N.Y. April 1929.	[illegible] East 44th St., New York City
10	WEIZELBERTH	MARGARET	9		F	S	New York, N.Y. - [illegible] Mar. 1921		do.
11	McKEON	PATRICK JAMES	17		M	S	New York, N. Y. - 1 April 1913		357 West 45th St. New York City.
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—[illegible]

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

9 47

S. S. GEORGE WASHINGTON *Sailing from* CHERBOURG FRANCE, OCT 30, 1930, *Arriving at Port of* NEW YORK NOV NOV 1 1930 1930

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BENES	Joseph	45		M	M		U S Passport # 288733 Circuit Court Chicago Ill May 13 1914	2224 So Austin Blvd Cicero Ill
2	BENES	Mary	43		F	M		THRU MARRIAGE	do
3	FITTS	Helena	24		F	S		U S Passport # 310330 American parents abroad	Peacham Vt
4	KNERR	Robert S	22		M	S	May 27 1908 Easton Penn		1386 Grayton Road Grosse Point Park Detroit Mich
5	MC CUSKEY	William C D	31		M	M	May 31 1899 Wheeling W Va		5626 Sydenham St Philadelphia Pa
6	MC CUSKEY	Florence	26		F	M	Nov 23 1905 Columbus Grove Ohio		do
7	RALSTON	Marie	51		F	S	Jan 1 1879 San Francisco Calif		New Hope Penn
8	SMITH	Edith Morley	53		F	S	March 23 1877 Placerville Calif		New Hope Penn
9	BOURIE	Grace K	44		F	Wd	Sept 6 1886 Monsoon Mass		142 Elm St Worcester Mass
10	SULLIVAN	Michael E	41		M	Wd	Dec 29 1889 Warren Mass		do
11	SULLIVAN	Daniel	3		M	S	Dec 2, 1926 Sartrouville, France		do
12	SMITH	Juliet M	58		F	S	Dec 17 1872 Painesville Ohio		Stone Cottage New Hope Penn
13	SUSSMAN	Celia	29		F	S		U S Passport # 238195 New York City	1144 Lincoln Place Brooklyn N Y
14	SUSSMAN	Sascha A	21		F	S	Feb 24 1909 New York N Y		do
15	WEISZ	Helen	57		F	M		U S Passport # 290357 By marriage	935 Aldus St Bronx N Y
16	WEISZ	Ernestine	27		F	S		U S Passport # 290356 Through father	do
17	CAMPBELL	Archibald A	56		M	M		District Court New York N Y Aug 5 1895	Orient L I NY
18	CAMPBELL	Jeanne Du Bois	39		F	M	Dec 17 1890 Brooklyn N Y		do
19	CAMPBELL	Jean	7		F	S	March 8 1893 do		do
20	CAMPBELL	Dorothy	4		F	S	April 12 1926 Orient N Y		do
21	HORN	Irene	42		M	M	April 15 1888 Wakopie Minn		5143 Aldrich Ave So Minneapolis Minn
22	LAWRENCE	Grace	25		F	S		U S Passport # 220967 Chicago Ill	1933 So Homan Ave Chicago Ill
23	MAY	Marion	26		F	S	March 15 1904 Bridgewater Mass		Main St Saco Maine
24	NOLAN	Agnes	61		F	M	April 4 1869 Chicago Ill		6506 Bosworth Ave Chicago Ill
25	WALKER	Harriet Benisford	38		F	M	Aug 16 1892 St Paul Minn		1197 Ashland Ave St Paul Minn
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—938

AFFIDAVIT OF SURGEON

48

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S.GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F. Ballard M.D.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J R Montgomery,
Inspector.

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 3068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (white) sheet is for the listing of

4

HOBOKEN PIER S. S. "GEORGE WASHINGTON" TOURIST THIRD CABIN. Passengers sailing from HAMBURG, OCT.28TH, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DAVIS	MARY	42		F	M	H.WIFE	Y	HUNGARIAN	Y	HUNGARY	MAGYAR	AUSTRIA	SZENTELEK	RP 550506	WASHINGTON	11.27.29	N.Y.	NEW YORK
2		WICHMAN	CLARA	26		F	M	DO	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEIPZIG	RP 587322	DO	4.11.30	MICH.	DETROIT
3	U.S.CIT.	WICHMAN	LEONORE	5		F	S					U.S.A.	BORN: 5.25.1925, WARWICK, N.Y.						DO	DO
4	U.S.CIT.	WICHMAN	LUTHER	3		M	S					U.S.A.	BORN: 2.10.1927, DETROIT, MICH.						DO	DO
5	U.S.CIT.	BRINKS	HERMANN	52		M	M					U.S.A.	NAT: SUPREME COURT, NEW YORK, N.Y.						N.Y.	ASTORIA
6		BRINKS	ELISABETH	54		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ESCHEDE	RP 601638	WASHINGTON	5.7.30	DO	DO
7		ALBRECHT	ROSE	51		F	WD	H.WIFE	Y	CZECH.	Y	CZ.SL.	CZ.SL.	CZ.SL.	KLADNO	RP 592435	DO	4.19.30	OHIO	CLEVELAND
8		SCHNEIDER	THERESIA	28		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WEILBACH	RP 589151	DO	4.14.30	N.J.	NEWARK
9		WOHL	MARGOT	16		F	S	DOMESTIC	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HAMBURG	Q 16512	HAMBURG	5.10.30	GERMANY	HAMBURG
10		DEUTSCH	GEORG	28		M	M	HAIRDRESS	Y	DO	Y	AUSTRIAN	AUSTRIAN	AUSTRIA	STYRM	RP 611865	WASHINGTON	5.26.30	N.Y.	LONG ISLAND
11	U.S.CIT.	DEUTSCH	ANGELA	26		F	M					U.S.A.	BORN: 11.9.1904, COPLEY, PA.						DO	DO
12	U.S.CIT.	DEUTSCH	GEORG	1		M	S					U.S.A.	BORN: 7.4.1929, NEW YORK, N.Y.						DO	DO
13	U.S.CIT.	HACKET	JOSEPH	34		M	M					U.S.A.	NAT: 7.15.1929, DISTR.COURT, BROOKLYN, N.Y.						DO	NEW YORK
14		HACKETT	KATE	33		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NORDHAUSEN	RP [illegible]	WASHINGTON	5.18.30	N.Y.	DO
15	U.S.CIT.	HACKETT	ELEANOR	4		F	S					U.S.A.	BORN: 12.11.1925, BROOKLYN, N.Y.						DO	DO
16	U.S.CIT.	CARLSEN	HAROLD	24		M	M					U.S.A.	BORN: 3.7.1906, OGDEN, UTAH						UTAH	OGDEN
17		CARLSEN	ANNY	17		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAMBURG	RP [illegible]	HAMBURG	[illegible]	GERMANY	HAMBURG
18		SLAMCIK	JULIA	34		F	S	DOMESTIC	Y	SLOVAK	Y	CZ.SL.	SLOVAK	CZ.SL.	SVATO-JANSKA BOCA	RP 600656	WASHINGTON	5.5.30	PA.	PITTSBURGH
19		BLAHA	JOSEPH	44		M	M	BUTCHER	Y	BOHEMIAN	Y	DO	BOHEMIAN	DO	KASEJOVICE	RP 618736	DO	6.7.30	N.Y.	NEW YORK
20		BLAHA	MARIE	38		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	TUMONIN	RP 618846	DO	DO	DO	DO
21	U.S.CIT.	BLAHA	JOSEPH A.	11		M	S					U.S.A.	BORN: 8.16.1919, NEW YORK, N.Y.						DO	DO
22		MARKERT	ANNA	26		F	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HANSEN	RP 606468	WASHINGTON	5.15.30	N.J.	PATTERSON
23		SCHERMER	ETHEL	30		F	S	DOMESTIC	Y	HUNGARIAN	Y	HUNGARY	HEBREW	HUNGARY	SATORALJ-AUJHELY	NI 138	BUDAPEST	9.26.30	HUNGARY	SATORALJ-AUJHELY
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 23
U. S. citizens 7
Aliens 16

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

49

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV - 7 1930, *19* 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States																
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform or advocate, or belong to or support any organization that performs or advocates, the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See note at end of this question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See also next page of this question)	Whether coming to the United States at any time for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
	4																					Feet	Inches		Hair	Eyes	4
1	SISTER: ANNA HERKUR, BUDAPEST, HUNGARY	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1923-1930 NEW YORK	HOME: ~~545~~ FORSTER AVE, ~~PELHAM~~ NEWARK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE
2	FATHER: CARL PFEIFFER, LEIPZIG, SATTELHOFSTR. 5	MICH.	DETROI	N	SEE C 23	Y	Y	1922-1930 DETROIT	HUSBAND: GEORGE WICHMAN, ~~3995~~ ~~BIRKSHIRE~~ AVE, DETROIT, MICH.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	BL	NONE
3	GRANDFATHER: DO	DO	DO	N	DO	Y	Y	BORN	FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
4	DO DO	DO	DO	N	DO	Y	Y	DO	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
5	BROTHER I.L.: FRIEDRICH BRINKS, HAGEN I.W.GY.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	NAT.: 1908-1930 NEW YORK	HOME: PELHAM PARK, ~~PELHAM BAY, N.Y.~~	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
6	BROTHER: DO	DO	DO	Y	HUSBAND	Y	Y	1911-1930 NEW YORK	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	GR	NONE
7	BROTHER: VACLAV VERNER, ROZDELOV U KLADNA, CZ.SL.	OHIO	CLEVELAND	Y	SELF	Y	Y	1923-1930 CLEVELAND	HOME: 3613 E.131 ST. CLEVELAND, OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BL	NONE
8	FATHER: FRANZ MUNC, WEILBACH, GERMANY	N.J.	NEWARK	Y	DO	Y	Y	NEWARK	HUSBAND: LEO SCHNEIDER, ~~829-19TH~~ AVE, NEWARK, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BL	NONE
9	MOTHER: LUISE WOEHL, HAMBURG, MATESORSTR. 9, GERMANY	N.J.	HOBOKEN	N	DO	Y	N		FATHER: FRED WOEHL, 111 BLOOMFIELD ST. HOBOKEN, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BL	BL	NONE
10	FATHER: JOSEPH DEUTSCH, STREM, AUSTRIA	N.Y.	LONG ISL.CY.	Y	DO	Y	Y	1922-1930 NEW YORK	HOME: ~~3067 49TH ST.~~ LONG ISLAND CITY, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE
11	FATHER I.L.: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	BORN	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
12	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	DO	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
13	FATHER: WILHELM HAMEL, NORDHAUSEN, GERMANY	DO	ASTORIA	Y	DO	Y	Y	NAT.: 1925-1930 NEW YORK	HOME: 129 JAMAICA AVE, ASTORIA, L.I.N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
14	FATHER I.L.: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y		DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	GR	NONE
15	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	BORN	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
16	MOTHER I.L.: FRIEDA BIELEFELD, HAMBURG, GERMANY	UTAH	OGDEN	Y	DO	Y	Y	DO	HOME: 2956 CHILDS AVE, OGDEN, UTAH	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
17	MOTHER: DO	DO	DO	Y	HUSBAND	Y	N		DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	BL	NONE
18	MOTHER: JULIA SLAMCIKOVA, SVATOJANSKA BOCA, CZ.SL.	PA.	PITTSBURGH	Y	SELF	Y	Y	1920-1930 PITTSBURGH	HOME: ~~4636 BICHWOOD BLVD.~~ PITTSBURGH, PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	BL	NONE
19	FATHER: JOSEPH BLAHA, KASEJOVICE 194, CZ.SL.	N.Y.	NEW YORK	Y	DO	Y	Y	1912-1930 NEW YORK	HOME: 400 E.72 ST. NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BR	BR	NONE
20	FATHER I.L.: DO	DO	DO	Y	HUSBAND	Y	Y	1912-1930 NEW YORK	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BL	NONE
21	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	FATHER	Y	Y	BORN	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
22	FATHER: ANTON MARKERT, HANSEN, GERMANY	N.J.	PATTERSON	Y	SELF	Y	Y	1921-1930 PATTERSON	HOME: 199 CAPITOL AVE, ~~EAS~~ WELLISTOWN, L.I.N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	BR	NONE
23	MOTHER: MARKUSNE SCHERMER, SATORALJUJHELY, HUNGARY	HUNG.	SATORALJ-UJHELY	Y	DO	Y	N		SISTER: ARANKA KLEIN, 505 WASH.AVE, BRIDGEVILLE, PA.	Y	~~TEMP.~~	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	HAIR	BL	BL	NONE
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. MOORE, MASTER, of the S.S. GEORGE WASHINGTON, from HAMBURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

A. M. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J. Montgomery

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

50

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S. GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard M D

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Passengers sailing from HAMBURG, OCT 28TH, 1930

HOBOKEN PIER — TOURIST THIRD CABIN

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MENTZER	ELLY	35		F	S	NURSE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HAMBURG	RP 611081	WASHINGTON	5.23.30	ILL.	CHICAGO
2		KAPIDANCHEFF	ANNA	36		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	WALD-HAMBACH	RP 580682	DO	3.31.30	MO.	ST.LOUIS
3		SCHMIDT	BRUNO	26		M	S	CLERK	Y	DO	Y	DO	DO	DO	FLENSBURG	RP 592058	DO	4.18.30	OHIO	CLEVELAND
4		CECH	GRETA	28		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	OBERNBREIT	RP 586032	DO	4.9.30	ILL.	CHICAGO
5	U.S.C.	CECH	LORENE		11	F	S					U.S.A.	BORN:	1929, CHICAGO, ILL.			X		DO	DO
6		KOPEL	NATAN	44		M	M	MERCHANT	Y	RUSSIAN	Y	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	KIEW	Q 142	BERLIN	8.2.30	GERMANY	BERLIN
7		~~WALTHER~~	~~HERMANN CH.~~	~~23~~		~~M~~	~~S~~	~~FARMHAND~~	~~Y~~	~~ENGLISH~~	~~Y~~	~~ENGLAND~~	~~GERMAN~~	~~ENGLAND~~	~~N.LEYTON~~	~~Q 2024~~	~~HAMBURG~~	~~9.22.30~~	~~DO~~	~~HAMBURG~~
8		MESSNER	FRIEDA	24		F	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	DO	GERMANY	TROSSINGEN	RP594565	WASHINGTON	4.23.30	N.Y.	BUFFALO
9		DEUBLER	ELISE	36		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	AUSTRIA	DO	DO	MUENCHEN	RP515586	DO	6.3.30	PA.	N.GLENSIDE
10		DIEDERICH	CLARA	36		F	S	BOOK-KEEPER	Y	DO	Y	GERMANY	DO	DO	SCHWERIN	Q 16273	HAMBURG	8.4.30	GERMANY	ROSTOCK
11		KIEL	FRED	30		M	M	MACHINIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HILDESHEIM	RP597505	WASHINGTON	4.29.30	N.J.	NEWARK
12		KIEL	MINNIE	25		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	STOERZ	RP597505	DO	DO	DO	DO
13		KLEIN	HEINRICH	26		M	M	ELECTRO-TECHNIC	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MUENCHEN	RP602114	DO	5.8.30	DO	DO
14		KLEIN	MARIE	24		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	RP602115	DO	DO	DO	DO
15		LEY	MARIA	33		F	S	DOMESTIC	Y	DO	Y	DO	DO	DO	RENDORF	RP 608612	DO	5.20.30	N.Y.	BROOKLYN
16		ROTH	KATHERINA	40		F	S	SEAM-STRESS	Y	DO	Y	DO	DO	DO	WORMS	RP 564342	DO	2.12.30	N.Y.	NEW YORK
17		HAENEL	MATHILDE	47		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	GERMANY	DO	U.S.A.	NEWARK	RP 609543	DO	5.21.30	N.J.	NEWARK
18	U.S.C.	HAENEL	ADOLF	41		M	M					U.S.A.	NAT.: 9 9.1929, DISTR.COURT, NEWARK, N.J.				X		DO	DO
19		FRIEDMANN	KAETHE	49		F	WD	NONE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BRESLAU	NI 13506	BERLIN	10.22.30	GERMANY	BERLIN
20		GROSSL	OTHMAR	34		M	M	SECR.OF AUSTR.CONS.		DO	Y	AUSTRIA	DO	AUSTRIA	FEISTRITZ	RP 529502	WASHINGTON	7.3.30	ILL.	CHICAGO
21		GROSSL	HERMINE	29		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	KLAGEN-FURT	RP 586098	DO	4.9.30	DO	DO
22	U.S.C.	GROSSL	ARMIN MILTON	1		M	S					U.S.A.	BORN: 1 22.1929, CHICAGO, ILL.				X		DO	DO
23		LIKWORNIK	DORA	25		F	S	SEAM-STRESS	Y	GERMAN	Y	POLAND	POLISH	POLAND	MICHALCZE	RP 527002	WASHINGTON	9.3.29	N.Y.	NEW YORK
24		UNGER	ROSA	30		F	S	HAIR-DRESSER	Y	DO	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	RP 612631	DO	5.27.30	DO	LONG ISLAND
25		GOLDSTEIN	BEILA	27		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	LATVIA	HEBREW	LATVIA	RUJEN	RP 616574	DO	6.3.30	OHIO	CLEVELAND
26		NEMECEK	ROSALIE	28		F	M	DO	Y	BOHEMIAN	Y	CZ.SL.	BOHEMIAN	CZ.SL.	LIPTAL	RP 619490	DO	6.9.30	ILL.	CHICAGO
27		SVARC	ANNA	44		F	M	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BEROUN	RP 585690	DO	4.8.30	OHIO	CLEVELAND
28	U.S.C.	SVARC	ZDENKA	16		F	S					U.S.A.	BORN: 7.24.1914, CLEVELAND, OHIO				X		DO	DO
29		SVOBODA	ANNA	29		F	M	H.WIFE	Y	BOHEMIAN	Y	CZ.SL	BOHEMIAN	CZ.SL.	HRADESICE	RP 590492	WASHINGTON	4.16.30	N.Y.	NEW YORK
30	U.S.C.	SVOBODA	LADISLAV	3		M	S					U.S.A.	BORN: 6 1.1927, NEW YORK, N.Y.				X		DO	DO

NOTE: SHEET 3, LINE 7, : WALTHER Herman Ch., CANCELLED, DID NOT SAIL

2nd PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

51

3

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 7 1930, *19* 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free in person or circumstances, or transported (or assisted) for the voyage, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or affiliates of the like. (See footnote for full text of question 28.)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	3																										3
1	FATHER: MORITZ MENTZER, 122 HUMBOLDSTR. HAMBURG, GY.	ILL.	CHICAGO	N	SELF	Y	Y	1927-1930 CHICAGO		HOME: 1322 ASTOR ST. CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BL	NONE
2	REL.: PETER MUENCH, WILDHAMBACH, GERMANY	MO.	ST. LOUIS	N	DO	Y	Y	1913-1930 ST. LOUIS		HUSBAND: C. D. KAPIDANCHEFF, GRANITE CITY, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	BR	NONE
3	FATHER: CHRISTIAN SCHMIDT, FLENSBURG, SCHLOSSSTR. 7	OHIO	CLEVELAND	N	DO	Y	Y	1926-1930 CLEVELAND		HOME: 1914 E. 90 ST. CLEVELAND, OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	GR	NONE
4	FATHER: GEORGE GANZER, BIESWANG, GERMANY	ILL.	CHICAGO	Y	DO	Y	Y	1923-1930 CHICAGO		HUSBAND: MARTIN CECH, 2142 WARNER AVE, CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	BR	NONE
5	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	BORN		FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
6	REL.: DR. KANTOROWITSCH, BERLIN, GERMANY	N.Y.	NEW YORK	Y	DO	Y	Y	1926-1930 BROOKLYN		FATHER I.L.: L. CITVAR, 9 PINEHURST AVE, NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	BL	NONE
7	~~MOTHER: MARGARETHE WALTHER, HAMBURG, HERDERSTR. 17~~	~~DO~~	~~DO~~	~~Y~~	~~SEE C 23~~	~~Y~~	~~N~~			~~BROTHER: BERNHARD WALTHER, 233 E. 82TH ST. NEW YORK, N.Y.~~	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BR	NONE
8	FATHER: NATHAN MESSNER, TROSSINGEN, KAPFSTR. 20	DO	BUFFALO	N	SELF	Y	Y	1926-1930 BUFFALO		HOME: 125 EGGERT ROAD, BUFFALO, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE
9	MOTHER: HELENA JELINEK, MUENCHEN, WALSERSTR. 8	PA.	GLENSIDE	N	DO	Y	Y	1926-1930 PHILA.		HUSBAND: EDUARD DEUBLER, 129 CRICKET AVE, N. GLENSIDE, PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	GR	NONE
10	MOTHER: JOHANNA DIEDERICH, SCHWERIN, MUENZSTR. 27	N.Y.	NEW YORK	Y	SEE C 23	Y	N			COUSIN: GUSTAV ROSE, 91 E. 116 ST. NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	BL	NONE
11	FATHER: JOHANNES KIELBASSA, HILDESHEIM, MORITZSTR. 14	N.J.	NEWARK	Y	SELF	Y	Y	1926-1930 NEWARK		HOME: 827 S. 17 ST. NEWARK, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
12	FATHER I.L.: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	1928-1930 NEWARK		DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DK	BR	NONE
13	FATHER I.L.: FRANZ FLEISCHMANN, MUENCHEN, GERMANY	DO	DO	Y	DO	Y	Y	DO	DO	HOME: 52 FAIRVIEW AVE, NEWARK, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL	BR	NONE
14	FATHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	DO	DO	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
15	MOTHER: MRS. LEY, HENDORF A.RH GERMANY	N.Y.	BROOKLYN	Y	DO	Y	Y	1925-1930 BROOKLYN		HOME: BROOKLYN, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL	GR	NONE
16	SISTER: ELISE BECKER, WORMS, SPEYERSCHLACHT 2, GERMANY	DO	NEW YORK	Y	DO	Y	Y	1923-1930 NEW YORK		HOME: NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BL	NONE
17	MOTHER- SANDWEG 104 FRANKFURT GERMANY	N.J.	NEWARK	Y	DO	Y	Y	BORN		HOME: 40 WHILE POINT RD. NEWARK, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	GR	NONE
18	DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	NAT.:		DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE
19	REL.: MARTIN WENDRINER, 29 PRAGERSTR. BERLIN, GY.	GY.	BERLIN	N	DO	Y	Y	TEMP.		SISTER: ELLA ROSENBERG, ORK-LANE, PHILADELPHIA, PA.	Y	TEMP.	NO		NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	--	--	NONE
20	FATHER: JACOB GROSSL, KLAGENFURT, WODLERGASSE 4, AUSTRIA	ILL.	CHICAGO	Y	DO	Y	Y	1921-1930 CHICAGO		HOME: 30 N. MICHIGAN AVE, CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL	BR	NONE
21	FATHER I.L.: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	1920-1930 CHICAGO		DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	GR	NONE
22	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	BORN		DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	GR	NONE
23	MOTHER: ZARNA LIKWORNIK, VIENNA, RAUCHFANGKEHRERG. 28	N.Y.	NEW YORK	Y	DO	Y	Y	1923-1929 NEW YORK		COUSIN: LINA BIRNBAUM, 1820 BELMONT AVE, BRONX, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
24	MOTHER: JOHANNA UNGER, VIENNA, AUSTRIA	DO	LONG ISLAND	Y	DO	Y	Y	1921-1930 LONG ISL.		HOME: 3967-49 ST. LONG ISLAND CITY, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BL	NONE
25	MOTHER: PERE PACK, TALLINN, ESTONIA	OHIO	CLEVELAND	Y	DO	Y	Y	1925-1930 CLEVELAND		HUSBAND: JACK GOLDSTEIN, 3565 E. 153 ST. CLEVELAND, OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	BR	NONE
26	FATHER: JOSEPH GERZA, LIPTAL 100, CZ.SL.	ILL.	CHICAGO	Y	DO	Y	Y	1923-1930 CHICAGO		HUSBAND: JOHN NEMECEK, 1322 W. 18 PL. CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	GR	NONE
27	HUSBAND. ANTON SVARC, VELESLAVIN 127 CZ.SL.	OHIO	CLEVELAND	Y	DO	Y	Y	1912-1930 CLEVELAND		DAUGHTER: JOSEFA OUSTER, 12609 LANGRAVE AVE, CLEVELAND, O.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	BL	NONE
28	FATHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	BORN		SISTER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BL	NONE
29	FATHER-ANTONIN CECEK HRADESICE, CZ.SL.	N.Y.	NEW YORK	Y	DO	Y	Y	1926-1930 NEW YORK		HUSBAND: JOSEPH SVOBODA, 319 E. 73 ST NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
30	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	BORN		FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	BR	NONE

Ext. 405-7-31 File No. 2249/609

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. M. MOORE, MASTER, of the S. S. GEORGE WASHINGTON, from HAMBURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

A. M. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship com, any, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

52

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S.GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard MD

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J R Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

List 11

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "GEORGE WASHINGTON" Passengers sailing from COBH (Queenstown), OCTOBER 31, 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		RYAN	JOHN	33		M	S	Dock-Builder	Yes	1-1620 English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Cobh	RP.641006	WASHINGTON	12 Aug. 30	America	Brooklyn
2		McGOWAN	MARGARET JANE	17		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dromore West	2222	Dublin	8 Aug. 30	Ireland	Dromore West
3		McGOWAN	HUGH	22		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dromore West	2201	Dublin	8 Aug. 30	Ireland	Dromore West
4		MAHER	ELLEN	21		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Thurles	11494	Cobh	19 Aug. 30	Ireland	Templemore
5		BREEN	CORNELIUS	12		M	S	Scholar	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballyragget	1438	Dublin	11 July 30	Ireland	Ballyragget
6		MALONEY	MARY	18		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Toomore	3263	Dublin	16 Sept. 30	Ireland	Toomore
7		GAMON	MARGARET	23		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Elphin	3405	Dublin	18 Sept. 30	Ireland	Elphin
8		SULLIVAN	JOHN	20		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Rathguage	11358	Cobh	11 Aug. 30	Ireland	Rathguage
9		SHEA	ELLEN	19		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballydavid	11306	Cobh	6 Aug. 30	Ireland	Ballydavid
10		[illegible]	THOMAS	25		M	S	Farmer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Glenakilla	12083	Cobh	24 Sept. 30	Ireland	Glenakilla
11		FLYNN	MICHAEL	45		M	S	Motor Mechanic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Williamstown	1179	Dublin	3 July 30	Ireland	Williamstown
12		WIGGINS	KATE	32		F	S	Shop Asst.	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Sligo	3658	Dublin	9 Sept. 30	Ireland	Dublin
13		KENNEDY	ANNIE	30		F	S	Stenog.	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dublin	3703	Dublin	26 Sept. 30	Ireland	Dublin
14		CLANCY	LEO PATRICK	33		M	M	Contractor	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dublin	3607	Dublin	25 Sept. 30	Ireland	Dublin
15		EGAN	LUCY	27		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Birr	1422	Dublin	11 July 30	Ireland	Birr
16		EGAN	ANNIE	23		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Birr	1419	Dublin	11 July 30	Ireland	Birr
17		KENNEDY	EDWARD	21		M	S	Motor Mechanic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Birr	3570	Dublin	24 Sept. 30	Ireland	Birr
18		MAGUIRE	MARY	17		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Kilnavan	3307	Dublin	16 Sept. 30	Ireland	Kilnavan
19		KENNY	TIMOTHY	35		M	M	Farmer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Aghamore	2464	Dublin	16 Aug. 30	Ireland	Aghamore
20		RAVI	ROGER	38		M	M	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Aghamore	RP.153496	Washington	7 Dec. 29	America	New York
21		TARPEY	JOHN	21		M	S	Labourer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Cloonahulty	16238	Liverpool	11 Aug. 30	England	Manchester
22		TEOGHAN	EILEN	19		F	S	Domestic	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Drumkeeran	2490	Dublin	18 Aug. 30	Ireland	Drumkeeran
23		KENNA	WILLIAM	25		M	S	Seaman	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dublin	3752	Dublin	29 Oct. 30	Ireland	Dublin
24		WATTERS	JAMES	54		M	S	Boatmaker	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Angert	1033	Dublin	1 July 30	Ireland	Derrycreen
25		REIDY	THOMAS	25		M	S	Farmer	Yes	English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Glenakilla	12083	Cobh	24 Sept.1930	Ireland	Glenakilla
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Ex #10,13,23 Short Visit Insp. 11.30 pm
No 23 - by Aughty Exp. 2.30 pm Nov 7/30

NOTE; SHEET #11 LINE #10 REIDY, THOMAS - CANCELLED, SEE LINE #25
#11 " #13 KENNEDY, ANNIE - CANCELLED SEE TOURIST SHEET #13 LINE 5

PURSER

Total passengers 13
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

53

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, NOV 7 1930, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (If intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race or people of aliens over 14 years of age, and whether can read and write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28 and NOTE at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether able to read some language	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Uncle: Myles Ryan Hollyford						11/2/30	Dep.		Home: 262 50th St. Brooklyn New York	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Brown	None
1	Co. Tipperary	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	10yrs	N.Y.	Sister: Catherine McGowan 45-15 Drexel Blvd. Chicago, Ills.	No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Grey	None
	Father: Patrick McGowen Donbacon									Sister: Catherine McGowan 45-15 Drexel Blvd. Chicago, Ills.																	
2	Dromore West, Sligo	Ills.	Chicago	Yes	Sister	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Grey	None
	Father: Patrick McGowen Donbacon									Sister: Mrs. Charles Ryan 306 East 134th St. Bronx, N.Y.																	
3	Dromore West, Sligo	Ills.	Chicago	Yes	Sister	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Grey	None
	Father: Thomas Mayes Kylemakill, Moyne									Father: Cornelius Green 440 Prospect Ave. Brooklyn, N.Y.																	
4	Templemore, Co. Tipp.	N.Y.	Bronx	Yes	Sister	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Grey	None
	Grand- Thos. Quirke																										
5	father: Ballyconra, Ballyragget Co. Kilkenny	N.Y.	Brooklyn	Yes	Father	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Blue	None
	Father: Michael Maloney Toomore, Foxford									Aunt: Mrs. John McVey 7 Palm Court, Flatbush Brooklyn, N.Y.																	
6	Co. Mayo	N.Y.	Brooklyn	Yes	Aunt	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Grey	None
	Father: Francis Gannon Carrowmaglotagh									Sister: Helen Gannon 45 Elm St. Montclair, N.J.																	
7	Elphin, Roscommon	N.J.	Montclair	Yes	Sister	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Blue	None
	Mother: Mrs. Elizabeth Sullivan Rathguage, Bonmahon									Uncle: Michael Hennessey 103 Lenington Ave. Staten Island N.Y.																	
8	Co. Waterford	N.Y.	Staten Island	Yes	Sister	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fresh	Fair	Blue	None
	Mother: Mrs. Anne Shea Kilcooley, Ballydavid									Aunt: Mrs. John J. Kennedy 42 Codman Hill Ave. Dorchester, Mass.																	
9	Dingle, Co. Kerry	Mass.	Dorchester	Yes	Self	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Brown	Blue	None
	~~Father: John Reidy~~ Glonakilla									~~Sister: Mrs. Agnes Lerhenan 316 E. 21st St. New York City~~																	
10	~~Milmihill, Co. Clare~~	~~N.Y.~~	~~New York~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~				~~No~~	~~Permnt.~~	~~Yes~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~10~~	~~Fair~~	~~Fair~~	~~Blue~~	~~None~~
	Cousin: Joseph O'Neill									Cousin: Mrs. Kathleen Devine 9105 68th St. Woodhaven, L.I., N.Y.																	
11	Reynella, Killacar Co. Westmeath	N.Y.	Long Island	Yes	Self	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	Grey	None
	Cousins: Mrs. T. McGeogert 32 Cliftonville Rd.		Corona							Cousin: Mrs. Rochford 3558 97th St., Corona Long Island, N.Y.																	
12	Glasnevin, Dublin	N.Y.	Long Island	Yes	Self	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Blue	None
	~~Mother: Mrs. A. Kennedy 55 Thomas St. Dublin~~	~~Ind.~~	~~South Bend~~	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Miss Frances Kennedy St. Vincent's Hospital South Bend, Indiana~~	~~No~~	~~Permnt.~~	~~Yes~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~6~~	~~Fair~~	~~Brown~~	~~Grey~~	~~None~~
	Wife: Mrs. Mary Esther Clancy									Friend: Andrew Levington 540 West 163rd St. New York City																	
14	27 Gould St. Dublin	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	None
	Brother: Joseph Egan Cappaheal, Birr									Sister: Miss Kathleen Egan 1081 Anderson Ave. Bronx, N.Y.																	
15	Offaly	N.Y.	Bronx	Yes	Brother	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Black	Brown	None
	Brother: Joseph Egan Cappaheal, Birr									Sister: Miss Kathleen Egan 1081 Anderson Ave. Bronx, N.Y.																	
16	Offaly	N.Y.	Bronx	Yes	Brother	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Grey	None
	Father: William Kennedy Green St.									Friend: William Ryan 1037 7th Ave. St. John Bronx, N.Y.																	
17	Birr, Offaly	N.Y.	Bronx	Yes	Father	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Blue	None
	Father: William Maguire Kilnavan									Uncle: David S. Maguire 417 Clifton Ave. Newark, N.J.																	
18	Cavan P.O. Co. Cavan	N.J.	Newark	Yes	Uncle	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Dark	Brown	Grey	None
	Father: Andrew Kenny Achamore, Ballyhaunis									Uncle: Timothy Kenny 36-31 Bainbridge Ave. New York City																	
19	Co. Mayo	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Auburn	Blue	None
	Mother: Mary Gavin Ballinacostello									Aunt: Agnes Burke 2191 6th Ave. New York City																	
20	Achamore, Co. Mayo	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	2½yrs	N.Y.		No	Permant.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Dark	Brown	None
	Mother: Mary Tarpey Cloonahulty									Uncle: James Lawless 6 Haverford St. Jamaica Plains, Mass.																	
21	Co. Mayo	Mass.	Jamaica Plns	Yes	Self	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh	Brown	Brown	None
	Father: Patrick Geoghan Drumkeeran									Aunt: Mrs. Ellen Mahoney 1325 Nelson Ave. New York																	
22	Co. Cavan	N.Y.	New York	Yes	Aunt	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fresh	Fair	Blue	None
	Father: Patrick Kenna 33 Lower Mayor St.									Sister: Catherine Kenna 1706 Second Ave. New York City																	
23	Dublin	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	9mths	6/9/30		No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh	Fair	Brown	None
	Brother: Patrick Watters Derrycreeny		Cornwall-							Daughter: Mrs. A. Brett 1st St., Cornwall-on-Hudson, N.Y.																	
24	Co. Monaghan	N.Y.	on-Hudson	Yes	Self	Yes	No				No	Permnt.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Grey	None
	Father John Reidy Co.									Sister; Mrs. Agnes Lerhenan																	
25	Glonakilla Kilmihill	Clare NY	New York	Yes	Self	Yes	No			316 E. 21lth. St. NYC	NO	Perm.	Yes	No	N	N	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Fr.	Bl.	None
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. M. MOORE, MASTER, of the S.S. GEORGE WASHINGTON, from COBH, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

A. M. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J. R. Montgomery.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

54

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S.GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard MD

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK

J R Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9-N 9[illegible]

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON. Passengers sailing from CHERBOURG FRANCE, OCT 30, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
[illegible]	[illegible]	STAWICKI	Abram	21		M	S	Tailor	Yes	Polish French German Yiddish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Strzegowo	N Q 388	Paris France	Oct 7 1930	France	Paris
2		THEROS	Efstathia wife	22		F	M	Hwife	Yes	Greek	Yes	Greece	Greek	Greece	Philiatra	N Q 374	do	Oct 28 1930	Greece	Philiatra
3	B3X	THEROS	Christ	36		M	M	U S Passport # 4030 Chicago Series N. Cert 3014026												
4		MOSER	Arnold	39		M	M	COOK	Yes	German French English	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Derendinsen	N Q 10	Berne Switzerland	Oct 16 1930	N Y	New York
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Examined by Dr Fleming. Insp Dec 7/1930 — 3.15 pm

Total passengers 4
U. S. citizens 1
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

21—621

List 4-N 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

55

9

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV NOV 7 1930, 19 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If yes, which?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alive and in this country	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
										Father Mr Wolf Stawicki																	
1	NOBODY	Pa	Philadelphia	Yes	Father	Yes	No			932 N 29th St Philadelphia Pa	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Med	Brn	Blue	None
	Mother Irene Stathopoulos									Husband Christ Theros																	
2	Philaitra Greece	Ill	Chicago	Yes	Husband	80	No			5480 Ellis Ave Chicago Ill	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Med	Brn	Blue	None
3										5480 Ellis Ave Chicago Ill																	
	Olga Moser							1917		Hotel Weylin																	
4	Guringelstr 14 Thun Switzerland	N Y	New York	Yes	Self	60	Yes	1930	N Y	40 East 54th St New York N	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Gray	None
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Duquesne BILATERA -5773-

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—800

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M.MOORE, MASTER (Make whichever Master, First, or Second Officer), of the S.S.GEORGE WASHINGTON, from CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J R Montgomery

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

56

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S.GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard MD

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 19 30

at new york

J. R. Montgomery,
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—220

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List PERMIT-N I-T A- T 3--

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON. Passengers sailing from CHERBOURG FRANCE, OCT 30, 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		WIRZ	Gottfried	27		M	S	Laborer	Yes	German English	Yes	Switzerland	German	08 36 Switzerland	Gurweid	Permit 591661	Washington D C	April 18 1930	Ohio	Canton
2		LECHNER	Hedwig	33		F	M	Wife	Yes	do	Yes	do	do	08 36 do	Berne	Permit 589792	do	April 15 1930	do	do
3		LECHNER	Hedwig Mildred	S		F	S						Nov 4 1926	Ohio USA	Canton		X			
4		LECHNER	Margaret Eleanor		9	M	S						Jan 22 1930	do	do		X			
5		KARAGOVNIS	Dimitri	38		M	M	Waiter	Yes	Greek English	Yes	Albanian	Greek	08-01 Albania	Libchovon	Permit 547186	Washington D C	Nov 14 1929 Ext to 11-1931	N Y	New York
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

30—421

List

PERMITS-N I-T A- T C-44
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

57 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOV 7 1930, 19 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after carrying temporarily to it business permitted to him in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	How he pitches or classes, or intends class for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such a belief, etc. (See Footnote for full text of law)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Step Mother Mrs Rosa Wirz Garweid Ober-Durnten Ct Zurich Switzerland	Ohio	Canton	No	Self	Yes	Yes	1920 1930	Ohio	415 Court Ave S W Canton Ohio	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	6	Fair	Brn	Blue	None
2	Mother Mrs Marie Schmid Stalden 6 Berne Switzerland	do	do	No	Self	Yes	Yes	1923 1930	do	Husband Mr Werner Lechner 415 Court Ave S W Canton O	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1½	Fair	Brn	Brn	None
3										415 Court Ave S W Canton																	
4										do																	
5	Wife Sofix Karagovnis Libohoven Albania	N Y	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1924 1929	Mass N Y	Friend George Anastase 570 9 Ave New York N Y	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brn	Brn	None
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—460

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M.MOORE. MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S.GEORGE WASHINGTON *, from* CHERBOURG *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. M. Moore

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this SEVENTH *day of* NOVEMBER *, 19* 30

at NEW YORK

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

58

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S. GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard MD

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK

J R Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, OCTOBER 30TH, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		WEIR	Andrew	46		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	IV.12686	Glasgow	Aug. 29.1930.	Scotland	Glasgow.	
2		WEIR	Jeannie	44		F	M	Housewife	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	do.	7	do.	do.	do.	do.	
3		WEIR	James	18		M	S	Motor Body Builder	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	do.	9	do.	do.	do.	do.	
4		WEIR	Marion	17		F	S	Clerk	Yes	do.	Yes	do.	do.	do.	do.	8	do.	do.	do.	do.	
5		WESTWATER	Thomas	40		M	S	Fruit Grower	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	IV.11533	Glasgow	July.10.1930.	Scotland	Dundee.	
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—200

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

59 6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ..... NEW YORK ....., NOV 7 1930 ....., 19 30.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question.)	Whether coming in pursuance of any prearranged contract or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after staying temporarily in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs.Kinson, Daughter. 27 Newington St.,Glasgow.	Calif.	S. Francisco	Yes	Self	Yes	No			Mr.A.Weir, Son, 1415 Clay St.,San Francisco.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Grey	None
2	do.	do.	do.	Yes	Self	Yes	No			do.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Grey	None
3	do. Sister.	do.	do.	Yes	Self	Yes	No			do. Brother	No	Perm	Yes	No.	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Dark	Brown	None
4	do.	do.	do.	Yes	Self	Yes	No			do.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Fair	Brown	Brown	None
5	Miss M Westwater,Sister. Longovegan,Dundee.	Calif	Los Angeles		Self	Yes	No				No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Fair	Grey	None.
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M.MOORE, MASTER, of the S.S.GEORGE WASHINGTON, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

A. M. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

60

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard MD

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J. Rimoldi Montgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

P.L.E.R.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. GEORGE WASHINGTON. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, OCTOBER 30th, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		SWIERCZYNSKA	WIKTORJA	45		F	M	HOUSEWIFE	YES	POLISH	YES	POLAND	POLE	POLAND	PUDLUWEK	QUOTA 4055	WARSAW	JULY 3, 30	POLAND	CZESTOCHOWA
2		CZELAK	MICHAL	31		M	M	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	RUTH.	POLAND	ZAWADKA RYM.	QUOTA 2038	WARSAW	AUG.14,30	POLAND	ZAWADKA RYM.
3		KILAR	JAN	29		M	M	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLE	POLAND	ROGI	QUOTA 2317	WARSAW	SEPT. 19,30	POLAND	ROGI
4		KONWISER	SZAINA	57		F	M	HOUSEWIFE	OVER 55 YEARS	NO	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	SLONIM	QUOTA 4239	WARSAW	JULY 15,30	POLAND	SLONIM
5		ORLOWSKI	ANDRZEJ	33		M	S	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLE	POLAND	KORCZYN STARY	2543	WARSAW	OCT. 1,30	POLAND	KORCZYN STARY
6		WILECZEK	JAN	28		M	S	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLE	POLAND	KIJANY	QUOTA 2201	WARSAW	SEPT.9,30	POLAND	KIJANY
7		HOROSZKO	STEFANJA	40		F	M	HOUSEWIFE	YES	RUSSIAN	YES	POLAND	RUSSIAN	POLAND	ZAGORZE	N. QUOTA 634	WARSAW	OCT.2,30	POLAND	FROSZCZYCE
8		HOROSZKO	MARJA	17		F	S	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	RUSSIAN	POLAND	FROSZCZYCE	N.QUOTA 633	WARSAW	OCT.2,30	POLAND	FROSZCZYCE
9		HULIK	JUSTYNA	42		F	M	FARMER	NO	TRAVELS TO HUSBAND	NO	POLAND	RUTH.	POLAND	MSZANA	N.QUOTA 637	WARSAW	OCT.2,30	POLAND	BARWINEK
10		CZARNOGORSKA	MARJA	30		F	M	HOUSEWIFE	YES	POLISH	YES	POLAND	POLE	POLAND	NIEDZICA	QUOTA 4852	WARSAW	OCT.2,30	POLAND	NIEDZICA
11	UNDER 16	CZARNOGORSKA	JAN	1		M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	POLE	POLAND	NIEDZICA	QUOTA 4853	WARSAW	OCT.2,30	POLAND	NIEDZICA
12		KONWISER	ZORACH	18		M	S	PUPIL	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	SLONIM	QUOTA 1238	WARSAW	JULY 15,30	POLAND	SLONIM
13		SZYPILO	WIERA	22		F	M	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	RUSSIAN	POLAND	MIKLASZE	N.QUOTA 582	WARSAW	SEPT.27,30	POLAND	CHWINIEWICZE
14		ROTH-KATZ	ETEL FEIGA	32		F	M	HOUSEWIFE	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	GLINIANY	QUOTA 4491	WARSAW	AUG.21,30	POLAND	ZLOCZOW
15	UNDER 16	ROTH-KATZ	LEA	3		F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	ZLOCZOW	QUOTA 4492	WARSAW	AUG.21,30	POLAND	ZLOCZOW
16		FRACHTMAN	DWOJRA-GITLA	61		F	M	NO PROF.	NO	OVER 55 YEARS	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	LUBLIN	QUOTA 1898	WARSAW	AUG.8,30	POLAND	LUBLIN
17		GRODNER	CHANA	60		F	M	NO PROF.	NO	OVER 55 YEARS	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	NOWOGROD	QUOTA 1903	WARSAW	AUG.8,30	POLAND	BSTROLEKA
18		LIMANSKA	SARA	27		F	M	HOUSEWIFE	NO	TRAVELS TO HUSBAND	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	BIELSK PODL.	QUOTA 4082	WARSAW	JULY 5,30	POLAND	BIELSK PODL.
19	UNDER 16	LIMANSKA	ELKA	5		F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	BIELSK PODL.	QUOTA 4083	WARSAW	JULY 5,30	POLAND	BIELSK PODL.
20	UNDER 16	LIMANSKA	MASZA	3		F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	BIELSK-PODL.	QUOTA 4084	WARSAW	JULY 5,30	POLAND	BIELSK PODL.
21		SZTEJNBERG	MINDLA	15		F	S	NO PROF.	YES	JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	SOKOLOW	QUOTA 4790	WARSAW	SEPT.20,30	POLAND	SOKOLOW
22		SZTEJNBERG	ESTERA	12		F	S	NO PROF.	NO	CHILD	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	SOKOLOW	QUOTA 4791	WARSAW	SEPT.20,30	POLAND	SOKOLOW
23		SZTEJNBERG	SZMUL LEIB	10		M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	HEBREW	POLAND	SOKOLOW	QUOTA 4792	WARSAW	SEPT.20,30	POLAND	SOKOLOW
24		SZTEJNBERG	DWOJRA	15		F	S	NO PROF.	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	SOKOLOW	QUOTA 4793	WARSAW	SEPT.20,30	POLAND	SOKOLOW
25		MENIUK	LEJA	21		F	S	NO PROF.	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	ZOLUCK	QUOTA 4103	WARSAW	JULY 8,30	POLAND	ZOLUCK
26		MENIUK	LEJB	19		M	S	NO PROF.	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	ZOLUCK	QUOTA 4104	WARSAW	JULY 8,30	POLAND	ZOLUCK
27		NIEMNYCZ	CHAJA	18		F	S	NO PROF.	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	RUBIESZE-WICZE	QUOTA 4810	WARSAW	SEPT. 23,30	POLAND	RUBIESZE-WICZE
28		NIEMNYCZ	BEJLA	17		F	S	NO PROF.	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	RUBIESZEWI-CZE	QUOTA 4812	WARSAW	SEPT. 23,30	POLAND	RUBIESZE-WICZE
29		NIEMNYCZ	BASIA	15		F	S	NO PROF.	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	RUBIESZEWI-CZE	QUOTA 4811	WARSAW	SEPT.23,30	POLAND	RUBIESZEWICZE
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

36—421

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

PIER 5

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 3rd, 1930.

61

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner contracted for, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from or not	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to join a relative or friend in the United States	Whether alien intends to remain a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	ACQUAINT.: JOZEF BAJDECKI ST. CZESTOCHOWA,3-go MAJA SIN.42	PA.	ERIE	NO	SELF	50	NO	-	-	HUSBAND: ALEKSY SWIERCZEWSKI, 659 E.6STH. ERIE, PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BLD.	GREY	NONE
2	WIFE: MANIA CZELAK,WIES ZAWADKA HYM.Pta.DUKLA, POW. SANOK.	N.J.	PENN YAN	NO	SELF	50	NO	-	-	FARMER: PETER EARLY R.F.D.3 PENN YAN , N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BRWN	BLUE	NONE
3	WIFE: JOZEFA KILAR,WIES ROG. Pta.MIELSCE PIASTOWE, POW. KROSNO.	MICH.	MANUON	NO	SELF	50	NO	-	-	FARMER: RALPH HASS,R.F.D.4 MANUON,MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BLD.	BLUE	NONE
4	DAUGHTER: SARA KONWISER, ST. SLONIM,UL.PODGORNA 8	ILL.	CHICAGO	NO	SELF	20	NO	-	-	HUSBAND: ISAAK KONWISER, 1557 LONDALE AVE.CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BLCK	BRWN	NONE
5	FATHER: STANISLAW OSTROWSKI,KORCZYN STARY,POW.KONCZYN.	CONN.	HILL GREENFIELD	NO	SELF	60	NO	-	-	FARMER: STANLEY DAWDO,GREENFIELD,HILL.CONN.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLD.	GREY	NONE
6	FATHER: JAN WILECZEK,WIES KITANY Pta.DOBIESLAWICE POW. PINCZOW.	PA.	PERKIOMENVILLE, PA.	NO	SELF	40	NO	-	-	FARMER: TEODOR MIKANOWICZ, R.F.D. 1, PERKIOMENVILLE, PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BLD.	BRWN	NONE
7	SISTER: MARYIA PIECZKA,WIES LUKOWICZA,Pta.TURZEC,POW. STOLPCE.	N.J.	PERTH AMBOY	YES	~~FATHER~~ HUSBAND	40	NO	-	-	HUSBAND: TIMOFEY HOROSHKO, 187 HASS STR. PERTH AMBOY N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLD.	GREY	NONE
8	AUNT: NASTIA PIECZKO,WIES LUKOWICZA,Pta.TURZEC,POW. STOLPCE.	N.J.	PERTH AMBOY	YES	FATHER	40	NO	-	-	FATHER: TIMOFEY HOROSHKO, 187 HASS STR. PERTH AMBOY N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	4	FAIR	BLD.	GREY	NONE
9	ACQUAINT: MARKA MADZYN, WIES BARWINEK,POW.KROSNO	N.J.	JERSEY CITY	NO	HUSBAND	50	NO	-	-	HUSBAND: HRYC HULIK,161 MORRIS STR. JERSEY CITY N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	GREY	BRWN	NONE
10	FATHER: MICHAL BRAWIAK NIEDZICA,POW. NOWY TARG.	N.J.	GARFIELD	NO	HUSBAND	20	NO	-	-	HUSBAND: JAN CZARNOGORSKI, 14 COMMERCE STR. GARFIELD, N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BLD.	BRWN	NONE
11	GRANDFATHER: MICHAL BRAWIAK NIEDZICA,POW.NOWY TARG	N.J.	GARFIELD	NO	FATHER	-	NO	-	-	FATHER: JAN CZARNOGORSKI, 14 COMMERCE STR.GARFIELD, N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	8	FAIR	BLD.	BRWN	NONE
12	SISTER: SARA KONWISER,ST. SLONIM, ~~MODGORNA~~ 8	ILL.	CHICAGO	YES	FATHER	NO	NO	-	-	~~XXXIXXX~~ FATHER: ISAAK KONWISER, 1557 LONDALE AVE. CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BLD.	BRWN	NONE
13	FATHER: MAKSYM DIEWIUK, WIES KIRLASZE,Pta.DZIECIOL; POW. NOWOGRODEK.	ILL.	CHICAGO	YES	HUSBAND	10	NO	-	-	HUSBAND: NICHOLAS SMIPILO 3910 N. MARMORA AVE.CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLD.	BLUE	NONE
14	FATHER: ELKONE KLAIN, ST. ZLOCZOW,KOSCIUSZKI 7	N.Y.	BROOKLYN	YES	HUSBAND	15	NO	-	-	HUSBAND: BENNY ROTH & GOTTLIEB 327 SNEDICKER AVE. BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BLCK.	BRWN	NONE
15	GRANDFATHER: ELKONE KLAIN, ST.ZLOCZOW,KOSCIUSKI 7	N.Y.	BROOKLYN	YES	FATHER	-	NO	-	-	FATHER: BENNY ROTH & GOTTLIEB 327 SNEDICKER AVE. BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	BLCK	BRWN	NONE
16	SON: MEYER FRACHMAN,ST.LUBLIN,NADSTAWSKA 14	N.Y.	NEW YORK	YES	DAUGHTER	NO	NO	-	-	DAUGHTER: ESTHER ZIMMERMAN, 115 W. 83rd STR.NEW YORK C. N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BLD.	BRWN	NONE
17	UNCLE: ICHK EIEZUNER, ST. OSTROLEKA,KOSCIUSZKI 50	N.Y.	BROOKLYN	YES	DAUGHTER	NO	NO	-	-	DAUGHTER: MOLLIE BROWN,334 So.3rd STR. BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	FAIR	BRWN	BLUE	NONE
18	FATHER: JOSEL LISANSKI, ST. BIELSK PODL. KOSCIUSZKI 10	N.Y.	BROOKLYN	YES	HUSBAND	20	NO	-	-	HUSBAND: ABRAM LIMANSKI, 408 SARATOGA AVE. BROOKLYN NY.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRWN	BRWN	NONE
19	GRANDFATHER: JOSEL LISANSKI BIELSK PODL.KOSCIUSZKI 10	N.Y.	BROOKLYN	YES	FATHER	-	NO	-	-	FATHER: ABRAM LIMANSKI 408 SARATOGA AVE.BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	5	FAIR	BRWN	BRWN	NONE
20	GRANDFATHER: JOSEL LISANSKI, BIELSK PODL.KOSCIUSZKI 10	N.Y.	BROOKLYN	YES	FATHER	-	NO	-	-	FATHER: ABRAM LIMANSKI 408 SARATOGA AVE.BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	-	FAIR	BRWN	BRWN	NONE
21	BROTHER: SHUL-MENDEL SZTEINBERG ST.SOKOLAW PODL.NIECALA STR. 13	ILL.	CHICAGO	YES	FATHER	15	NO	-	-	FATHER: JACK STEINBERG,1313 S.PEORIG STR.CHICAGO,ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BRWN	BRWN	NONE
22	BROTHER: SHUL-MENDEL SZTEINBERG ST.SOKOLAW PODL.NIECALA STR.13.	ILL.	CHICAGO	YES	FATHER	15	NO	-	-	FATHER: JACK STEINBERG 1313 S.PEORIG STR.CHICAGO,ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BRWN	BRWN	NONE
23	BROTHER: SHUL-MENDEL SZTEINBERG ST.SOKOLAW PODL.NIECALA STR.13.	ILL.	CHICAGO	YES	FATHER	15	NO	-	-	FATHER: JACK STEINBERG 1313 S.PEORIG STR.CHICAGO,ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	BRWN	BRWN	NONE
24	BROTHER: SHUL-MENDEL SZTEINBERG ST.SOKOLAW PODL.NIECALA STR. 13	ILL.	CHICAGO	YES	FATHER	NO	NO	-	-	FATHER: JACK STEINBERG 1313 S.PEORIG STR.CHICAGO,ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRWN	BRWN	NONE
25	MOTHER: CHAYA MANIUK, ST. ZOLUCK, RAFALOWKA, POW. SARNY	MICH.	DETROIT	YES	FATHER	NO	NO	-	-	FATHER: PINCHOS MANIUK,538 MOUNT VERNON AVE.DETROIT, MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BRWN	BRWN	NONE
26	MOTHER: CHAYA MANIUK, ST. ZOLUCK, RAFALOWKA, POW. SARNY	MICH.	DETROIT	YES	FATHER	NO	NO	-	-	FATHER: PINCHOS MANIUK 538 MOUNT VERNON AVE.DETROIT, MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRWN	BRWN	NONE
27	COUSIN: P. HOZOWSKI, WARSAW, UL.MILA 19	N.Y.	ROCHESTER	YES	MOTHER	100	NO	-	-	MOTHER: MARY NIEKRYCZ 104 NORTON STR. ROCHESTER N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10	FAIR	BLCK	BRWN	NONE
28	COUSIN: P. HOZOWSKI, WARSAW UL. MILA 19	N.Y.	ROCHESTER	YES	MOTHER	-	NO	-	-	MOTHER: MARY NIEKRYCZ 104 NORTON STR. ROCHESTER N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BLCK	BRWN	NONE
29	COUSIN: P. HOZOWSKI, WARSAW UL. MILA 19	N.Y.	ROCHESTER	YES	MOTHER	-	NO	-	-	MOTHER: MARY NIEKRYCZ 104 NORTON STR. ROCHESTER, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	8	FAIR	BLCK	BRWN	NONE
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. M. MOORE, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S. S. GEORGE WASHINGTON, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

62

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S. GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

Thomas F Ballard M.D.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK

J Rimmaquonell
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

4 HOBOKEN PIER S. S. " GEORGE WASHINGTON ". Passengers sailing from HAMBURG, OCT.28TH, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KIELBASA	JAN	36		M	M	GARDENER	Y	POLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	LIPINSKI	RP 610050	WASHINGTON	5.22.30	N.J.	NEWARK
2		KIELBASA	JULIA	40		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	NOWI TARG	RP 610049	DO	DO	DO	DO
3		KIELBASA	CZESLAVA	7		F	S					U.S.A.	BORN:6.1.1923,NEWARK,N.J.						DO	DO
4		KIELBASA	STANISLAWA	5		F	S					U.S.A.	BORN:1.25.1925,NEWARK,N.J.						DO	DO
5		KIELBASA	FRANCISZEK	4		M	S					U.S.A.	BORN:2.5.1926,NEWARK,N.J.						DO	DO
6		KIELBASA	JOSEF	4		M	S					U.S.A.	BORN:2.5.1926,NEWARK,N.J.						DO	DO
7		DOBRODY	ANNA	34		F	M	H.WIFE	Y	POLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	DOTHA	RP 629842	WASHINGTON	7.7.30	PA.	RUSSELTON
8		GREIL	OTTO	29		M	S	WAITER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	GRAEFELFING	Q 21990	STUTTGART	7.3.30	GERMANY	GRAFELFING
9		SEIPL	ANNA	25		F	S	LABORER	Y	DO	Y	AUSTRIA	DO	AUSTRIA	NEUKETTENHOF	Q 243	VIENNA	8.15.30	AUSTRIA	VIENNA
10		KOVARIK	EMILY	31		F	M	H.WIFE	Y	BOHEMIAN	Y	CZ.SL.	BOHEMIAN	CZ,SL.	ZANDOV	NQ 314	PRAGUE	10.15.30	N.Y.	NEW YORK
11		VOBORSKY	BARBARA	48		F	M	DO	Y	SLOVAK	Y	DO	SLOVAK	DO	LADVICA	RP 640859	WASHINGTON	8.12.30	OHIO	CLEVELAND
12		VOBORSKY	ROSE	11		F	S					U.S.A.	BORN:5.14.1919,CLEVELAND,OHIO						DO	DO
13		CEKAITIS	JUOZAS	47		M	M	LABORER	Y	LITHUISH	Y	LITHUANIA	LITH.	LITHUANIA	TAURAGE	RP 629169	WASHINGTON	7.2.30	PA.	PHILADELPHIA
14		ZENDLER	WILHELM	62		M	M	MINER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KOCHENDORF	NI 188	STUTTGART	10.8.30	GERMANY	KOCHENDORF
15		ZENDLER	ELISABETH	57		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NI 188	DO	DO	DO	DO
16		DUSSMANN	WILLIAM	52		M	M	WAITER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	OLLENBACH	RP 644664	WASHINGTON	8.27.30	N.Y.	NEW YORK
TRANSIT		SCHMIDT	FRANZ	38		M	M	BIRDMAN	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HAUSNEINDORF	NI 6545	BREMEN	9.4.30	GERMANY	WEHRSTEDT
TRANSIT		APPEL	AUGUST	40		M	M	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HANNOVER	NI 934	FRANKFURT	3.3.30	DO	HANNOVER
19 TRANSIT		BECKMANN	AUGUST	36		M	M	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	RUENSICK	NI 3987	DO	10.18.30	DO	RUENSICK
20 TRANSIT		VOGEL	ANTON	29		M	M	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	PETERSBERG	NI 4050	DO	DO	DO	PETERSBERG
21 TRANSIT		SCHAEFER	RICHARD	28		M	M	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	LOESCHENROD	NI 3450	DO	9.3.30	DO	LOESCHENROD
22		MEMBER OF THE CREW GROTE	JOHN (Jenny)	21		M	S	SEAMAN	Y	DO	Y	GERMAN	DO	DO	GESTERMUNDE-LEHE	Q 7914	BREMEN	9.24.30	DO	GESTERMUNDE-LEHE
23		STOWAWAYS																		
24 DEPORTED		ZABELLA	Jose	26		M	S	Fireman	Y	Spanish English	Y	SPAIN	SPANISH	SPAIN	VIEGO	Seamans Identification Card	--	--	NEW YORK	BROOKLYN
25 DEPORTED		BARREIRO	Jesus	30		M	S	do	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MONDHED	do	--	--	SPAIN	BILBAO
26 U.S.C.		HAUCK	CURT	38		M	M	Steward	Y	ENGLISH	Y	USC	--	--	--	US Citizen Papers #1438145				
27		MEMBER OF CREW																		
28		VOLLMAR	FRIEDRICH	30		M	M	Cook	Y	English German	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SIERSLEBEN	Q 16514	HAMBURG	10/7/30	GERMANY	HELMSTEDT
29		STOWAWAY FROM NEW YORK																		
30		GLASS	LOUIS	25		M	S	Floor scraper	Y	ENGLISH	Y	POLAND	HEBREW	POLAND	BRYSK				U.S.A	BROOKLYN

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

NOV 7 1930

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 7 1930, 19 30

63

4

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Do you believe or entertain the belief that the immigrant is coming to perform labor if admitted? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to register the country whence he came after staying temporarily or leaving permanently the United States	Length of time alien intends to remain in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
	4																										4
1	FATHER: JOSEF KIELBASA, LIPINSKI, POLAND	N.J.	NEWARK	Y	SELF	Y	Y	1912-1930 NEWARK	HOME: 289 BERGERN ST. NEWARK, N.J.		NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	HL	BL	NONE
2	FATHER I.L.: DO	DO	DO	Y	HUSBAND	Y	Y	1911-1930 NEWARK	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	BL	NONE
3	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	FATHER	Y	Y	BORN	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
4	DO DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	DO	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
5	DO DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	DO	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
6	DO DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	DO	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
7	MOTHER: MARJA PRYSTAJ, DOTHE, POLAND	PA.	RUSSELTON	Y	SELF	Y	Y	1912-1930 RUSSELTON	HUSBAND: PAUL DOBRODY, RUSSELTON, PA.		NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	GR	NONE
8	FATHER: VINZENZ SEIPL, VIENNA, KHAMGASSE 46	N.Y.	NEW YORK	Y	DO	Y	N		INTERNATIONAL GENFER VERB. NEW YORK, N.Y.		NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	GR	NONE
9	FATHER: VACLAV MATOUSEK, ZANDOV, CZ.SL.	N.J.	GUTTENBERG	Y	SEE C 23	30	N		UNCLE: JACOB BENEDIK, 122-24 ST. GUTTENBERG, N.J.		NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE
10	BROTHER I.L.: JOSEF CECHURA, LEDVICA, CZ.SL.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1920-1930 NEW YORK	HUSBAND: JOHN KOVARIK, 1537 WHITE PLAINS RD. NEW YORK		NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	CH	BR	NONE
11	UNCLE: DO	OHIO	CLEVELAND	Y	DO	Y	Y	1912-1930 CLEVELAND	HOME: 3192 W. 48 ST. CLEVELAND, OHIO		NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	GR	NONE
12	BROTHER: JUOZAS CEKAITIS, TAURAGE, LITHUANIA	DO	DO	Y	MOTHER	Y	Y	BORN	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
13	DAUGHTER: BERTHA ZENDLER, KOCHENDORF, BACHSTR.2	PA.	PHILADELPHIA	Y	SELF	Y	Y	1910-1930 PHILA.	WIFE: KONSTANCJA CEKAITIS, 226 FERDINAND ST. PHILA. PA.		NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR	GR	NONE
14		GY.	KOCHENDORF	Y	SEE C 23	Y	N		SON: AUGUST ZENDLER, 1508 ROSALIE ST. PHILADELPHIA, PA.	Y	TEMP.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR	BR	NONE
15	DO DO	DO	DO	Y	DO	Y	N		DO	DO	Y	TEMP.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	BR	NONE
16	WIFE: CLARA DUSSMANN, MUENCHEN, MARSSTR.3	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1926-1930 NEW YORK	HOME: 1460-2ND AVE, NEW YORK, N.Y.		NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BL	NONE
17	ODENWALD CO.? FULDA. GERMANY	GY.	WEHRSTEDT	Y	EMPLOYER	Y	Y	1930 N.Y.	BARTHLS & CO., N.Y.C.		Y	TEMP.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
18	DO	DO	HANNOVER	Y	DO	Y	Y	1930 N.Y.	DO	DO	Y	TEMP.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
19	DO	DO	RUENSICK	Y	DO	Y	N		DO	DO	Y	TEMP.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
20	DO	DO	PETERSBERG	Y	DO	Y	Y	1930 N.Y.	DO	DO	Y	TEMP.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
21	DO	DO	LOESCHENRODE	Y	DO	Y	Y	1930 N.Y.	DO	DO	Y	TEMP.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
22	Fa: Lillianthalstr. Geestemunde-Lehe, Germany	NY	N.Y.	SS	MEMBER OF CREW "GEO. WASHINGTON	Y	Y	1930 N.Y.	TO RE-SHIP MEMBER OF THE CREW SS "GEO. WASHINGTON		Y	TO RE-SHIP	NO	NO	N	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BR.	BR.	NONE
23																											
24	NONE	NY	NEW YORK	NO	STOWAWAY	N	Y	1930 N.Y.	11 COLUMBIA PLACE BROOKLYN, NEW YORK		N	TEMP	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BRN	BR.	NONE
25	NONE	NY	DO	NO	DO	N	Y	1926 N.Y.	NONE		N	TEMP	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DO	DO	DO	NONE
26									Wife: 69 Fort Green Pl. Brooklyn, NY																		
27																											
28	WIFE; ANNA - HAMERBROOKSTR 19 - HAMBURG, GERMANY	NY	NEW YORK	SS	MEMBER OF CREW "GEO. WASHINGTON	Y		1930 NY	TO-RE-SHIP MEMBER CREW SS GEO. WASHINGTON PFEIFER 513 W.48 ST NY		Y	TO RE-SHIP	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR	BRN	BL	NONE
29																											
30		N.Y.	NEW YORK	NO	STOWAWAY	NO	Y	1922-1930 NEW YORK	Sister. Paula Hoffman 136 So. 2nd St B'klyn, N.Y.		N	ALWAYS	Y	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BR	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. M. MOORE, MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S. S. GEORGE WASHINGTON, *from* HAMBURG, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. M. Moore

MASTER *Officer.*

Sworn to before me this SEVENTH *day of* NOVEMBER, *19* 30

at NEW YORK

J. Rillotta

Immigration Officer.

14—499

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend: and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

64

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S.GEORGE WASHINGTON SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thos F Ballard MD

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J Riggontgomery
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—699

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

ELLIS ISLAND S. S. " GEORGE WASHINGTON ". Passengers sailing from HAMBURG, OCT.28TH, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		VEXLER	ADELA	54		F	WD	H.WIFE	Y	ROUMANIAN	Y	ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA	BARLAD	Q 27	BUCHAREST	10.7.30	ROUMANIA	BARLAD
2		HOCHSTAEDTER	IGNATZ	53		M	M	WAITER	Y	HUNGARIAN	Y	HUNGARY	DO	HUNGARY	BUDAPEST	Q 8	BUDAPEST	7.7.30	HUNGARY	BUDAPEST
3		HOCHSTAEDTER	FANNY wife	55		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	KALOCSA	Q 9	DO	DO	DO	DO
4		BIRO	MARY	41		F	M	DO	Y	DO	Y	DO	MAGYAR	CZ.SL.	SZINNA	NQ 176	DO	10.9.30	MICH.	FLINT
5	U.S.C.	BIRO	JOSEPH wife	39		M	M					U.S.A.	NAT.10/19/1930, CIRCUIT COURT, FLINT, MICH.						DO	DO
6	ADMITTED	WERNER	ELISABETH	67		F	WD	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	ROUMANIA	GERMAN	ROUMANIA	GLOGOVAT	Q 35	BUCHAREST	10.21.30	ROUMANIA	TIPAR
7		STUMPF nee Beutle	EVA	52		F	M	DO	Y	DO	Y	YUGO-SL.	DO	YUGO-SL.	KATARINOVACKO	Q 48	BELGRADE	10.23.30	YUGO-SL.	KATARINOVAC
8		BELAJ	HENRY	31		M	M	LABORER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	LIVOLD	Q 8	ZAGREB	7.29.30	DO	LIVOLD
9	U.S.C.	BELAJ	SOPHIE wife	30		F	M					U.S.A.	NAT.5/19/1929, DISTR.COURT, BROOKLYN, N.Y.						DO	DO
10	U.S.C.	BELAJ	HENRY son	1		M	S					U.S.A.	BORN 8/3/1929, BROOKLYN, N.Y.						DO	DO
11	ADMITTED	VARGA	SANDOR	64		M	M	FARMER	NO	JOINS DAUGHTER	NO	YUGO-SL.	MAGYAR	HUNGARY	TAMASI	Q 408	ZAGREB	8.14.30	DO	ZDENCI
12		VARGA	KATALIN wife	58		F	M	H.WIFE	NO	DO	NO	DO	DO	DO	SELNA	Q 409	DO	DO	DO	DO
13	ADMITTED	JELIC	ANNA	23		F	S	FARMHAND	Y	CROATIAN	Y	DO	CROATIAN	YUGO-SL.	CRNAC	Q 46	DO	10.22.30	DO	CRNAC
14	ADMITTED	GRBA	MILEVA	12		F	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	SERBIAN	DO	BLATA	NQ 237	DO	DO	DO	BLATA
15		GRBA	ZORKA sister	9		F	S	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NQ 238	DO	DO	DO	DO
16		GRBA	PETAR brother	7		M	S	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NQ 239	DO	DO	DO	DO
17		POREDOS	FRANC	60		M	M	CIGARMAKER	Y	SLAVENIAN	Y	DO	SLOVENIAN	DO	GORICA	NQ 215	DO	10.15.30	DO	MORAVCE
18		ANDROJNA	JANEZ	43		M	M	LABORER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BOSTANJ	NQ 201	DO	9.30.30	WISC.	MILWAUKEE
19		JAKSA	KAREL	28		M	S	FARMHAND	Y	DO	Y	DO	DO	DO	VOJNAVAS	Q 41	DO	10.2.30	YUGO-SL.	VOJNAVAS
20	U.S.C.	ADAMOVIC	JACOB	38		M	M					U.S.A.	NAT.4/10/1930, SUPERIOR COURT CHICAGO, ILL.						IND.	WHITING
21		ADAMOVIC	ANNA wife	37		F	M	H.WIFE	Y	CROATIAN	Y	YUGO-SL.	CROATIAN	YUGO-SL.	BUDAK	NQ 241	ZAGREB	10.22.30	YUGO-SL.	BUDAK
22	ADMITTED	ADAMOVIC	LUCIJA child	8		F	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NQ 243	DO	DO	DO	DO
23	ADMITTED	ADAMOVIC	DRAGUTIN child	3		M	S	CHILD	N	DO	N	DO	DO	DO	ZAGREB	NQ 242	DO	DO	DO	DO
24		GEMBAROVSKI	MARIJA	18		F	S	FARMHAND	Y	DO	Y	POLAND	POLISH	DO	M.MAGIC	Q 59	DO	10.1.30	DO	M.MAGIC
25		GEMBAROVSKI	PETAR Bro	25		M	S	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	Q 38	DO	DO	DO	DO
26		RAJCEVIC	MATO	43		M	S	LABORER	Y	DO	Y	YUGO-SL.	MONTENEGRIN	DO	BAC	NQ 248	DO	10.24.30	DO	BAC
27		BOGOVIC	STEVE	36		M	M	DO	Y	DO	Y	DO	CROATIAN	DO	POLJE	NQ 248	DO	DO	DO	POLJE
28		VIDELEVSKIS	BENJAMIN	66		M	WD	LABORER	Y	YIDDISH	NO	LITHUANIA	HEBREW	LITHUANIA	VELKIJA	Q 118	KOVNO	10.8.30	LITH.	VILKIJA
29		LOVRIC	TODOR	24		M	S	FARMER	Y	SERBIAN	Y	YUGO-SL.	SERBIAN	YUGO-SL.	SR.POLOJ	NQ 252	ZAGREB	10.25.30	YUGO-SL.	SR.POLOJ
30		SEDLAK (Mrs.)	ERZEBET	74		F	WD	NONE	NO	JOINS DAUGHTER	NO	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	MADON	Q 211	BUDAPEST	9.26.30	HUNGARY	MAD

Total passengers 30
U. S. citizens 10
Aliens 20

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—696

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

65

3

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 7 1930, *19* 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to the country from which he is now going permanently to live	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Over in prison or almshouse, or supported (or has received help during the year preceding) by the use, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, or solicitation, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported with cost	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
	3																										3
1	NO RELATIVES:	PA.	PHILADELPHIA	Y	SEE C 23	Y	N			SON: SOLOMON WEXLER, 1114 MASTER ST. PHILADELPHIA, PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BR	BR	NONE
2	BROTHER: MOR HOCHSTAEDTER, BUDAPEST, VERESPALUE UT. 2	N.Y.	NEW YORK	Y	DO	Y	N			SON: ALEXANDER HOCHSTAEDTER, 562 W. 148 ST. NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	GR	NONE
3	BROTHER I.L.: DO	DO	DO	Y	DO	Y	N			DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE
4	MOTHER I.L.: MRS. JOHN BIRO, ZALAAPATI, HUNGARY	MICH.	FLINT	Y	SELF	Y	Y	1910-1930	FLINT	HOME: 1623 LEITH ST. FLINT, MICH.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	GR	NONE
5	MOTHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	NAT.:		DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
6	NO RELATIVES: DO	ILL.	CHICAGO	Y	SEE C 23	Y	Y	1908-1924 CHICAGO		SON: JOSEPH WERNER, 5751 NEW POST AVE, CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR	BL	BL	NONE
7	MOTHER: BARBARA BEIERLE, V. BECKEREK, YUGO-SL.	N.J.	ELISABETH	Y	DO	Y	N			HUSBAND: MICHAEL STUMPF, 34 RANKIN ST. ELISABETH, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	GR	BL	NONE
8	MOTHER: MARIE BELAJ, LIVOLD, YUGO-SL.	N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	Y	Y	1928-1930 BROOKLYN		HOME: 153 HIMROD ST. BROOKLYN, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE
9	MOTHER I.L.: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	NAT.:		DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
10	GRANDMOTHER: DO	DO	DO	Y	DO	Y	Y	BORN		DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
11	DAUGHTER: DANICA KOLAR, ZDENCI 60, YUGO-SL.	ILL.	GRANITE CY	Y	DO	Y	Y	1907-1912 ST. LOUIS		DAUGHTER: ELISABETH MIKO, 1916 RUSSELL ST. GRANITE CITY, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	GR	GR	NONE
12	DO DO	DO	DO	Y	DO	Y	N			DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	GR	GR	NONE
13	MOTHER: MANDICA JELIC, CRNAC 96, YUGO-SL.	WISC.	MILWAUKEE	Y	SEE C 23	Y	N			FRIEND: JOSEPH GRKOVICH, EAGLE RIVER, WISC.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	CH	BR	NONE
14	BROTHER: MANE GRBA, BLATA, YUGO-SL.	PA.	MC KEESPORT	Y	DO	Y	N			FATHER: NIKOLA GRBA, 635 JEROME ST. MC KEESPORT, PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	CH	BL	NONE
15	DO DO	DO	DO	Y	DO	Y	N			DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	4	FAIR	CH	GR	NONE
16	DO DO	DO	DO	Y	DO	Y	N			DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	-	FAIR	DK	BR	NONE
17	WIFE: SUSA PORKDOS, MORAVCE 18, YUGO-SL.	DO	BETHLEHEM	Y	DO	Y	Y	1902-1928 BETHLEHEM		DAUGHTER: VILMA BUKVIC, 625 E MORTAN ST. BETHLEHEM, PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	BR	NONE
18	WIFE: JOSEFA ANDROJNA, HUDO BREZJE, YUGO-SL.	WISC.	MILWAUKEE	N	SELF	Y	Y	1907-1930 MILWAUKEE		COUSIN: JOHN ANDROJNA, 1105-30TH ST. MILWAUKEE, WISC.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE
19	AUNT: ANNA JAKSA, VOJNA VAS, YUGO-SL.	MINN.	NORTH HIBBING	Y	DO	Y	N			MOTHER: MARY MISKULIN, NORTH HIBBING, MINN.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	BR	NONE
20	SISTER I.L.: JELE GRGIC, ZAGREB, SORECKA 24, YUGO-SL.	IND.	WHITING	Y	DO	Y	Y	NAT.: 1920-1922		HOME: 717 SCHRAGE AVE, WHITING, IND.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
21	SISTER: DO	DO	DO	Y	HUSBAND	Y	Y	WHITING		DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	CH	BL	NONE
22	AUNT: DO	DO	DO	Y	FATHER	Y	N			DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FAIR	BL	BL	NONE
23	DO DO	DO	DO	Y	DO	Y	N			DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	-	FAIR	BL	BL	NONE
24	MOTHER: MARIJA GEMBAROVSKI, MALA MAGIC, YUGO-SL.	MASS.	FRANKLIN	N	SELF	Y	N			BROTHER I.L.: ARTHUR SCHMIDT, R.2, FRANKLIN, MASS.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	CH	BL	NONE
25	DO DO	DO	BELLINGHAM	N	DO	Y	N			COUSIN: STEVEN PETROVSKI, BELLINGHAM, MASS.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR	BL	NONE
26	FATHER: MARKO RAJCEVIC, BAC, YUGO-SL.	N.Y.	NEW YORK	Y	DO	Y	Y	1913-1930 NEW YORK		BROTHER: MARKO RAJCEVIC, 407 SIMON AVE, WEEHAWKEN, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	DK	BR	NONE
27	WIFE: JELA BOGOVICH, SELO POLJE 54, YUGO-SL.	ILL.	CHICAGO	N	DO	Y	Y	1913-1930 CHICAGO		AUNT: THERESA MADJERN, 10754 S. HOXIE AVE, SO. CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	BR	NONE
28	SISTER: LEJA BLECHARSKIENE, SLABODA, LITHUANIA	PA.	SCRANTON	Y	SEE C 23	N	Y	1921- SCRANTON		SON: RICHARD WHITMAN, 531 N. WASHINGTON AVE, SCRANTON, PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GR	BL	NONE
29	UNCLE: ILIJA LOVRICH, SREDNJI POLOJ, YUGO-SL.	PA.	ALIQUIPPA	Y	SELF	Y	N			FATHER: THEODOR LOVRICH, 157 SUPERIOR AVE, ALIQUIPPA, PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	CH	BR	NONE
30	SON: JANOS DOLESZAK, MAD, HUNGARY	OHIO	YOUNGSTOWN	Y	SEE C 23	N	N			DAUGHTER: JANOS BELENSKY, 1146 CENTRAL AVE, YOUNGSTOWN, O.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	GR	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—409

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M.MOORE, MASTER, of the S.S.GEORGE WASHINGTON, from HAMBURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

A.M. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 1930

at NEW YORK

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is sub-divided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

66

I, THOMAS F. BALLARD, Surgeon of the S.S. GEORGE WASHINGTON, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas F Ballard M.D.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK

J. Rigmontgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—400

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

HOBOKEN PIER S. S. " GEORGE WASHINGTON " Passengers sailing from HAMBURG, OCT.28TH, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
		2																		
1		TISCHLER	KARL	38		M	M	TAILOR	Y	GERMAN	Y	CZ.SL.	GERMAN	CZ.SL.	N.MEDZEV	NI 130	PRAGUE	10.13.30	CZ.SL.	N.MEDZEV
2		BITTINAT	MINNA	38		F	S	SERVANT	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	SCHOENBERG	RP 572785	WASHINGTON	3.13.30	IOWA	HOLSTEIN
3		BEHNKE	WALTER	33		M	S	MACHINIST	Y	DO	Y	DO	DO	DO	LAUENBURG	RP 611460	DO	5.24.30	MO.	ST.LOUIS
4		BEHNKE	BRUNO	29		M	S	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	RP 611459	DO	DO	DO	DO
5		MATTHES	MARTHA	22		F	S	BOOK-KEEPER	Y	DO	Y	DO	DO	FRANCE	ILLKIRCH	Q 741	BERLIN	8.8.30	GERMANY	BERLIN
6		HANTEL	FRIEDRICH	27		M	S	BUTCHER	Y	DO	Y	DO	DO	GERMANY	DEUTSCHEN-DORF	RP 600201	WASHINGTON	5.5.30	OHIO	CLEVELAND
7		JUNG	ELISABETH	38		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	KREFELD	Q 9698	COLOGNE	7.8.30	GERMANY	DUISBURG
8		JUNG	ANNELIESE	10		F	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DUISBURG	Q 9698	DO	DO	DO	DO
~~9~~		~~SCHINDLER~~	~~KURT~~	~~24~~		~~M~~	~~S~~	~~LOCKSMITH~~	~~Y~~	~~DO~~	~~Y~~	~~DO~~	~~DO~~	~~DO~~	~~ROTTDUFF~~	~~RP 545879~~	~~WASHINGTON~~	~~11.13.29~~	~~ILL.~~	~~CHICAGO~~
10		KUSTERER	BERTHA	33		F	S	SERVANT	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	UNTER-AUGSTETT	RP 627063	WASHINGTON DO	6.26.30	N.Y.	NEW YORK
11		SCHMAIZL	MARIA	18		F	S	DO	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MUENCHEN	RP 638612	DO	8.4.30	DO	DO
12		HOFMANN	ELSA	26		F	S	SALES-LADY	Y	DO	Y	DO	DO	DO	FRANKFURT	Q 14258	COLOGNE	9.24.30	GERMANY	FRANKFURT
13		LUZAR	RUDOLF	30		M	M	DRAFTSMAN	Y	BOHEMIAN	Y	CZ.SL.	BOHEMIAN	CZ.SL.	SVINOV	Q 559	PRAGUE	8.4.30	CZ.SL.	BRAVANTICE
14		LUZAR NEE TEICHMANN	THERESIE	30		F	M					U.S.A.	NAT.:1928, DISTR.COURT, LANSING, MICH.						DO	DO
15		JACOBS	JOHANN	38		M	S	WAITER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DUSSELDORF	Q 14317	COLOGNE	9.25.30	GERMANY	FRANKFURT
16		SCHEPPAT	ALBERT	46		M	M	SEAMAN	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CALSON	NQ 104	HAMBURG	9.22.30	N.Y.	CORONA
17		ZIMMERMANN	HERTHA	30		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ALTONA	RP 637142	WASHINGTON	7.28.30	DO	NEW YORK
18		STUNDA	MARIE	34		F	M	DO	Y	SLOVAK	Y	CZ.SL.	SLOVAK	CZ.SL.	VYSOKA	NQ 315	PRAGUE	10.16.30	CZ.SL.	LEKART
19		STUNDA	JAN	14		M	S					U.S.A.	BORN:3.25.1916, DONORA, PA.						DO	DO
20		STUNDA	STEFAN	11		M	S					U.S.A.	BORN:4.8.1919, DONORA, PA.						DO	DO
21		WEISS	RAY	32		F	M	H.WIFE	Y	HUNGARIAN	Y	CZ.SL.	HEBREW	CZ.SL.	MOTYFALVA	RP 590701	WASHINGTON	4.16.30	N.Y.	NEW YORK
22		WEISS	JULIE	5		F	S					U.S.A.	BORN:4.23.1925, NEW YORK, N.Y.						DO	DO
23		WEISS	ESTER	2		F	S					U.S.A.	BORN:4.16.1928, NEW YORK, N.Y.						DO	DO
24		UMLAUFF	GUSTAV	37		M	M	STEWARD	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WOGRAM	SEAMANS CERTIFICATE 78437	NEW YORK	7.24.29	DO	DO
25		LUTTER	BERTHA	31		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BERNSTEIN	Q 7401	BERLIN	7.8.30	GERMANY	BERLIN
26		BUKOVECKY	ANNA	35		F	M	DO	NO	HUSBAND	NO	CZ.SL.	SLOVAK	CZ.SL.	BILKE	RP 650179	WASHINGTON	9.19.30	N.J.	MANVILLE
27		BUKOVECKY	IRENE		6	F	S					U.S.A.	BORN:4.23.1930, MANVILLE, N.J.						DO	DO
28		BRANDIS	TERESIE	36		F	M	H.WIFE	Y	SLOVAK	Y	CZ.SL.	SLOVAK	CZ.SL.	BREZA	RP 645071	WASHINGTON	8.28.30	N.Y.	NEW YORK
29		SZABADOS	MARGARET	32		F	M	DO	Y	GERMAN	Y	DO	GERMAN	DO	LEVOCA	RP 585818	DO	4.8.30	ILL.	CHICAGO
30		PODHORECKA	MARIA	27		F	S	NURSE	Y	POLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	UHNOW	RP 617620	DO	6.6.30	N.Y.	NEW YORK

NOTE: SHEET 2 LINE 9 SCHINDLER, Kurt - CANCELLED, DID NOT SAIL

Total passengers . . . . . 29 FURNER

U. S. citizens 14

Aliens 15

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

67

2

Arriving at Port of NEW-YORK, NOV 7 1930, *19* 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in country whence he is going to the United States permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane? If so, when and for how long?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question 28)	Whether coming for reason of any order, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	2																										2
1	SON: KARL TISCHLER JUN. NIZNY MEDZEV, CZ.SL.	CZ.SL.	N.MEDZEV	Y	SELF		Y	N		SISTER: MARIA KUHN, 197 ST.ANNS AVE. NEW YORK, N.Y.	Y	TEMP	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BL	NONE
2	SISTER: ANNA JAEGER, RATJENDORF, GERMANY	IOWA	HOLSTEIN	Y	DO		Y	Y	1925-1930 MINNEAPOL.	BROTHER: FRANZ BITTINAT, HOLSTEIN, IOWA	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL	GR	NONE
3	FATHER: FERDINAND BEHNKE, LAUENBURG, GERMANY	MO.	ST.LOUIS	Y	DO		Y	Y	1926-1930 ST.LOUIS	UNCLE: HERMANN SONNTAG, 3426 GRAVOIS ST. ST LOUIS, MO.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
4	DO DO	DO	DO	Y	DO		Y	Y	1924-1930 ST.LOUIS	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL	BL	NONE
5	FATHER: GUSTAV MATTHES, BERLIN, GERMANY	N.Y.	NEW YORK	Y	SEE C 23		Y	N		REL.: CHRISTIAN REISNER, 173 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	DK	GR	NONE
6	REL.: ELBING, MUEHLENDAMM 21, GY.	OHIO	CLEVELAND	Y	SELF		Y	Y	1927-1930 CLEVELAND	SISTER: BERTHA BLACK, 6130 LORAIN AVE CLEVELAND, OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL	GR	NONE
7	Rel. DUISBERG A/M RHEIN, GERM.	N.J.	IRVINGTON	Y	SEE C 23		Y	N		HUSBAND: MR. JUNG, 112 ROSS-HILL PLACE, IRVINGTON, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL	BR	NONE
8	DO	DO	DO	Y	DO		Y	N		FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	7	FAIR	BL	BR	NONE
9	~~FATHER: WILLY SCHINDLER, CHEMNITZ ROZZLUFF, GERMANY~~	ILL.	CHICAGO	Y	SELF		Y	Y	~~1926-1929~~ CHICAGO	~~FRIEND: HANS FERN, 1643~~ BARRY AVE, CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
10	MOTHER: ELISABETH KUSTERER, UNTERHAUGSTADT, GERMANY	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF DO		Y	Y	1925-1930 NEW YORK	HOME: 306 W.106 ST. NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BR	DK	NONE
11	FATHER: JOSEPH SCHMAIZL, MUENCHEN, ASTALLERSTR. 25	DO	DO	Y	DO		Y	Y	1928-1930 NEW YORK	BROTHER: EUGEN SCHMAIZL, 314 E.77 ST. NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR	GR	NONE
12	FATHER: GEORG HOFMANN, FRANKFURT, GERMANY	N.J.	ELIZABETH	N	SEE C 23		Y	N		SISTER: PAULA KOLB, 1040 SHERIDAN AVE, ELISABETH, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	GR	NONE
13	FATHER: JOSEF LUZAR, BRAVANTICE, CZ.SL.	MICH.	DURAND	Y	SELF		Y	N		HOME: R.F.D.1, DURAND, MICH.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE
14	FATHER I.L.: DO	DO	DO	Y	DO		Y	Y	NAT.	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
15	MOTHER: HELENA JACOBS, FRANKFURT, GERMANY	ILL.	CHICAGO	Y	SEE C 23		Y	N		SISTER: CHR. FEUDLER, 832 ARGYLE AVE, CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	GR	NONE
16	WIFE: GRETE SCHEPPAT, ALTONA, KL. ELBSTR. 3, GERMANY	N.Y.	CORONA	Y	SELF		Y	Y	1923-1930 CORONA	HOME: 3530-103 ST. CORONA, L.I. N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR	GR	NONE
17	FATHER: GUSTAV MIETZNER, HAMBURG, KAST. ALLEE 47, GY.	N.Y.	NEW YORK	N	DO	25	Y		1925-1930 NEW YORK	HOME: 113 MC DOUGAL ST NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	BR	NONE
18	MOTHER: ALZBETA CICVAK, VYSOKE, CZ.SL.	PA.	DONORA	Y	SEE C 23		Y	Y	1913-1930 DONORA	HUSBAND: JOHN STUNDA BOX 585, DONORA, PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	CH	BR	NONE
19	GRANDMOTHER: DO	DO	DO	Y	DO		Y	Y	BORN	FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
20	DO DO	DO	DO	Y	DO		Y	Y	DO	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
21	FATHER: JOSEF SALOMON, MOTYFALVA, CZ.SL.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF		Y	Y	1921-1930 NEW YORK	HOME: 350 E.4 ST. NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	BR	NONE
22	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	DO		Y	Y	BORN	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
23	DO DO	DO	DO	Y	DO		Y	Y	DO	DO DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
24	WIFE: ELLA UMLAUFF, BREMEN, GRENZSTR. 140, GY.	DO	DO	Y	DO		Y	Y	1916-1930 NEW YORK	FRIEND: HENRY KUCHMANN, 130 HUDSON ST. HOBOKEN, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	BL	NONE
25	SON: OTTO LUTTER, BERLIN, NUERNBERGERSTR. 17, GY.	N.J.	VINELAND	Y	SEE C 23	25	N			SISTER: LOUISE KRAUSE, R.4, VINELAND, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL	BL	NONE
26	FATHER: IVAN POPOVIC, BILKE, CZ.SL.	N.J.	MANVILLE	Y	SELF		Y	Y	1913-1930 MANVILLE	HUSBAND: MR. BUKOVECKY, BOX 101, MANVILLE, N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	BR	NONE
27	GRANDFATHER: DO	DO	DO	Y	MOTHER		Y	Y	BORN	FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	--	--	NONE
28	MOTHER: TERESA SIMULCIK, BREZA, CZ.SL.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF		Y	Y	1912-1930 NEW YORK	HOME: 26 HENRY ST. NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	GR	NONE
29	FATHER: ANTONIN KROF, LEVOCA, CZ.SL.	ILL.	CHICAGO	Y	DO		Y	Y	1920-1930 CHICAGO	HOME: 7121 EBERHARDT AVE, CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BR	NONE
30	MOTHER: AHAFJA CHOMINSKA, ST. UHNOW, POLAND	N.Y.	NEW YORK	Y	DO		Y	Y	1910-1930 NEW YORK	AUNT: JULJA SOLOHUB, 232 E.2 ST. NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DK	DK	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—80

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M.MOORE, MASTER, of the S.S.GEORGE WASHINGTON, from HAMBURG, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

A. M. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this SEVENTH day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 609 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(New England 16—916)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

I

S. S. " GEORGE WASHINGTON " TOURIST THIRD CABIN sailing from HAMBURG, OCT.28TH, 19 30 Arriving at Port of NEW YORK Nov.7.1930 68/19

W. & S. Ltd. 30

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	RANZINGER	JOHN	40		M	M		5.19.1930, CIRCUIT COURT, NEW YORK, N.Y.	1222 LEXINGTON AVE, NEW YORK, N.Y.
2	RANZINGER	AUGUSTE	37		F	M		5.19.1930, CIRCUIT COURT, NEW YORK, N.Y.	DO
3	RANZINGER	FRIEDA	15		F	S		THRU FATHER	DO
4	RANZINGER	GUSTAV	9		M	S		THRU FATHER	DO
5	THEISS	ANNA	24		F	S	6.30.1906, MONESSEN, PA.		4617 FRANKLIN BLVD. CLEVELAND, OHIO
6	LANG	KATHERINE	38		F	M		1927, OLD COURT HOUSE, CLEVELAND, OHIO	3395 DE SOTA AVE, CLEVELAND, OHIO
7	RICHTER	AUGUST	53		M	M		7.10.1901, DISTR.COURT, NEW YORK, N.Y.	327-17 WEST.NEW YORK, N.Y.
8	RICHTER	MARGARETE	22		F	S	10.3.1907, WEEHAWKEN, N.J.		DO
9	DIETER	PAUL	26		M	M		5.15.1930, COMMON PL.COURT, JERSEY CY, N.J.	DO
10	DIETER	ELSIE	25		F	M	5.14.1905, NEW YORK, N.Y.		DO
11	HARMS	HENRY	69		M	WD		9.22.1900, DISTR.COURT, SCOTT COUNTY, ILL.	ELDRIDGE, IOWA
12	GROTH	MARTHA	37		F	S		4.14.1930, DISTR.COURT, NEW YORK, N.Y.	119 E.29 ST.NEW YORK, N.Y.
13	SCHAEFER	EVA	24		F	M		5.8.1930, DISTR.COURT, SAN FRANCISCO, CAL.	1969 GROVE ST SAN FRANCISCO, CAL.
14	KOCH	AUGUSTA	35		F	S	8.19.1895, RANDOLPH, WISC.		521 GROVE ST.FOND DU LAC, WISC.
15	NORDSTROM	AMALIE	20		F	S	12.15.1909, PITTSBURGH, PA.		216 CLINTON AVE, CLIFTON, N.J.
16	KAISER	BERTHA	56		F	M		THRU MARRIAGE	2301 CRESTON AVE, NEW YORK, N.Y.
17	KEPPLER	VALENTIN	59		M	S	10.16.1870, INDEPENDENCE, OHIO		4700 W.18 ST.CLEVELAND, OHIO
18	KALIWKA	MICHAEL	53		M	S		10.24.1924, SUPREME COURT, CLEVELAND, OH.	DO
19	PATH	JOHN	30		M	M			1238 CRESCENT ROAD, CHARLESTON W.VA
20	PATH	JOHN MRS.	34		F	M			DO
21	ROMBERG	MARY JUSTINE	60		F	S		10.4.1929, DISTR.COURT, ST.LOUIS, MO.	2112 S.BROADWAY, ST.LOUIS, MO.
22	HOLTKAMP	MATHILDA	57		F	S		7.15.1921, DISTR.COURT, CHICAGO, ILL.	2834, BURLING ST.CHICAGO, ILL.
23	SEUBERT	BARBARA	49		F	M		11.11.1927, DISTR.COURT, SAN MARINO	2105, KIMOLINO PLACE, SAN MARINO
24	MEYER	PAULINE	68		F	WD	4.8.1862, ST.LOUIS, MO.		8021, VENA AVE., CLAYTON ST.LOUIS CO
25	GUTTKUNST	EUGENE H.	26		M	S	11.15.1904, GOWANDA, N.Y.		323 BUFFALO ST., GOWANDA, N.Y.
26	SCHRAM	CONRAD	35		M	S		1.15.1930, DISTR.COURT, DETROIT, MICH.	1179 HUDSON AVE, DETROIT, MICH.
27	MUELLER	PETER	43		M	S		10.14.1927, CITY HALL, CHICAGO, ILL.	1713 N.HOLSTEAD ST., CHICAGO, ILL.
28	BAUER	ANDREW	46		M	S		1923, DISTR.COURT, NEWARK, N.J.	29 STERLING ST.NEWARK, N.J.
29	WENZL	JULIUS	50		M	M		10.7.1911, CIRCUIT COURT, CHICAGO, ILL.	5410 SO.ARTESIAN AVE, CHICAGO, ILL.
30	WENZL	ANTONIA	49		F	M		THRU MARRIAGE	DO

Richard J. Lynch. Inspector 8.45 P.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

2

S. S. "GEORGE WASHINGTON" TOURIST THIRD CABIN sailing from HAMBURG, OCT.28TH, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK NOV 7 1930 19 30

69

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	RAUMANN	MATHILDE	60		F	WD		THRU MARRIAGE	517 W.113 ST.NEW YORK,N.Y.
2	KAPLAN	ROSE	49		F	M		THRU MARRIAGE	563 W.191 ST.NEW YORK,N.Y.
3	KAPLAN	HILDA	14		F	S	7.24.1916,CHICAGO,ILL.		DO
4	WISE	ANNA	39		F	M	5.10.1891,ALBANY,N.Y.		65 BANK ST.NEW YORK,N.Y.
5	ROSENFELD	BARUCH	39		M	M		8.9.1927,DISTR.COURT,BROOKLYN,N.Y.	111 KENT AVE,BROOKLYN,N.Y.
6	HUML	FRANK	18		M	S	11.1.1912,CLEVELAND,OHIO		12609 LENAGRAVE AVE,CLEVELAND,OHIO
7	PISTEK	CATHERINE	51		F	S		5.2.1927,DISTR.COURT,NEW YORK,N.Y.	1000 PARK AVE,NEW YORK,N.Y.
8	TAIBL	MARIE	17		F	S	5.15.1913,NEW YORK,N.Y.		154 E.171 ST.NEW YORK,N.Y.
9	MURAUSKAS	HELEN	30		F	M		1927,CIRCUIT COURT,CHICAGO,ILL.	4182 ARCHER AVE,CHICAGO,ILL.
10	MURAUSKAS	EDWARD	9		M	S	2.3.1921,CHICAGO,ILL.		DO
11	KARMINSKA	GRACE	49		F	WD	10.6.1881,BAYSIDE,L.I.N.Y.		4 ST.BAYSIDE,L.I.N.Y.
12	PAVLOVICH	MILORAD	15		M	S	9.13.1915,NEW YORK,N.Y.		67-121 DORTMOUTH ST.FOREST HILL, L.I.N.Y.
13	BOROWY	VICTOR	44		M	M		9.28.1929,SUPREME COURT,LAWRENCE CITY, MASS.	314 MARKET ST.LAWRENCE CITY,MASS.
14	KOLINSKY NEE STAFMAN	MOLLIE	25		F	M		1927,COUNTY COURT,BROOKLYN,N.Y.	353 E.17 ST.NEW YORK,N.Y.
15	HORWITZ	PHILIP	38		M	M		5.16.1916,SUPREME COURT,NEW YORK,N.Y.	89 E.BROADWAY,NEW YORK,N.Y.
16	HORWITZ	LENA	33		F	M		THRU MARRIAGE	DO
17	HORWITZ	MARTIN	13		M	S	8.23.1917,BRONX,N.Y.		DO
18	HORWITZ	EDITH	9		F	S	7.29.1921,BROOKLYN,N.Y.		DO
19	ZYCHICK	TESSIE	56		F	WD		3.25.1920,COMMON PL.COURT,CLEVELAND,O.	621 E.113 ST.CLEVELAND,OHIO
20	BLONKOWSKI	CATHRENE	43		F	M		THRU MARRIAGE	317 VROOMON AVE,AMSTERDAM,N.Y.
21	GROSSMAN	HEYMAN	36		M	M		THRU FATHER	33 UNION SQUARE,NEW YORK,N.Y.
22	SADIKOKOFF	YETTA	37		F	M		5.5.1930,DISTR.COURT,CHATTANOOGA,TENN.	611 EAST TERR.CHATTANOOGA,TENN.
23	LOBL	BELLA	40		F	M		1924,DISTR.COURT,NEW YORK,N.Y.	359 S.WASHINGTON AVE,NEW YORK,N.Y.
24	MUELLER	ALWINE	28		F	M		2.29.1928,SUPREME COURT,LONG ISL.CY.	8820-209 ST.QUEENS VILLAGE.N.Y.
25	RASHAL	LOUIS	41		M	M		2.11.1924,DISTR.COURT,NEWARK,N.J.	171 PARKER ST.NEWARK,N.J.
26	HILSENRAD	BERTHA	30		F	S		6.11.1929,DISTR.COURT,BROOKLYN,N.Y.	1635 PARK PL.BROOKLYN,N.Y.
27	FANFULIK	BERTHA	34		F	S		7.15.1925,DISTR.COURT,NEW YORK,N.Y.	1374 FIRST AVE,NEW YORK,N.Y.
28	SCHNABEL	FRIEDRICH	67		M	M		3.19.1892,SUPERIOR COURT,CHICAGO,ILL.	6818 MARGAN ST.CHICAGO,ILL.
29	SCHNABEL	CAROLINE	69		F	M		THRU MARRIAGE	DO
30	IVANISH	IRENE	28		F	S		6.27.1929,DISTR.COURT,PITTSBURGH,PA.	1440 FASTER ST.PITTSBURGH,PA.

Thos R King Insp 9 Div.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

5 S. S. " GEORGE WASHINGTON " TOURIST THIRD CABIN sailing from HAMBURG, OCT.28TH, 19 30, Arriving at Port of NEW-YORK NOV 7 1930, 19 30

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DOLLMAN	MARIE	37		F	S	8.7.1893, PITTSBURGH, PA.		1455 BENTON AVE, PITTSBURGH, PA.
2	OHGE	LOUISE	27		F	S	9.8.1903, ROCK ISLAND, ILL.		1046-16 ST. ROCK ISLAND, ILL.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Thos. King Dec. 8 30 Pur.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

P

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

71

S. S. " GEORGE WASHINGTON " sailing from HAMBURG, OCT.28TH, 19 30; Arriving at Port of NEW-YORK NOV 7 1930, 19 30

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. 1 Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CSILCSER	JULIUS	47		M	M		12.9.1929, DISTR.COURT, NEW YORK, N.Y.	334 E.96 ST.NEW YORK, N.Y.
2	SHAFRAN	SARAH	25		F	S		10.11.1929, DISTR.COURT, NEW YORK, N.Y.	711 S.BLVD.BRONX, N.Y.
3	HERBST	JULIUS	59		M	M		1911, SUPREME COURT, LONG ISL.CITY, N.Y.	3 COVE AVE, E.NORWALK, CONN.
4	HERBST	ANNA	47		F	M		THRU MARRIAGE 1911	DO
5	BECK	BERTHA	38		F	M		THRU MARRIAGE 1910	SCRIBUER, NEBR.
6	SOMOGYI	IMRE	22		M	S	1908, KREISCHERVILLE, L.I.N.Y.	T.A.	5 CEDAR ST.POTTENVILLE, S.I.N.Y.
7	HOFMEYER	JOHN	27		M	S		9.12.1929, COMMON PL.COURT, PATERSON, N.J.	1018 E.25 ST.PATERSON, N.J.
8	BABIC	MICHAEL	19		M	S	10.22.1911, SCRANTON, PA.		15 AMITY COURT, SCRANTON, PA. T.A.
9	BRANKOVICS	STEFAN	36		M	M		6.21.1928, DISTR.COURT, NEW YORK, N.Y.	320 E.91 ST.NEW YORK, N.Y.
10	BRANKOVICS	TERESA	37		F	M		5.6.1929, DISTR.COURT, NEW YORK, N.Y.	DO
11	HOUSKA	JOSEF	49		M	M	1.4.1881, CHICAGO, ILL.		1128 S.PAULINE ST.CHICAGO, ILL.
12	KUMP	ANTON	51		M	M		9.17.1928, CIRCUIT COURT, DULUTA, MINN.	47 E.71 ST.CLEVELAND, OHIO
13	KUEPLEN	JOLANKA	15		F	S	7.20.1915, SO.BETHLEHEM, PA.		1216 RUSSELL AVE, BETHLEHEM, PA. T.A.
14	FARTEK	ISTVAN	17		M	S	7.26.1914, SO.BETHLEHEM, PA.		443 NEW ST.BETHLEHEM, PA. T.A.
15	JAEGERHOFER	KARL	19		M	S	4.12.1911, DETROIT, MICH.		137 CHERRY ST.COPLAY, PA. T.A.
16	SAMBOLD	JOHANNA	18		F	S	2.5.1912, TROY, N.Y.		1144 FORESTVILLE AVE, CHICAGO, ILL. T.A.
17	LIPPER	MORRIS	65		M	M		2.15.1929, SUPREME COURT, BRONX, N.Y.	751 E.178 ST.NEW YORK, N.Y.
18	PALAIMA	ALFONS	18		M	S	5.25.1912, EXETER BOROUGH, PA.		1051 WYOMING AVE, PITTSTON, PA. T.A.
19	SOKOLOWSKI	JOHN	17		M	S	1.20.1913, DETROIT, MICH.		12 HUMBOLDT AVE, SO.BOSTON, MASS. T.A.
20	STAZHYS	ALFONS	11		M	S	3.27.1919, BROOKLYN, N.Y.		153 STAGG ST.BROOKLYN, N.Y. (now)
21	GREICHUS	JOHN	64		M	S		10.3.1904, DISTR.COURT, CARLENSVILLE, ILL.	631-66 ST.EAST ST.LOUIS, MO.
22	KOCSI	ANDRAS	20		M	S	6.25.1910, EAST SHANNON, PA.		91 WILLIAM ST.SOUTH RIVER, N.J. T.A.
23	SUMMIT	CHARLES	40		M	S		1918, CAMP MERRITT, HACKENSACK, N.J.	181 EDDY ST.SAN FRANCISCO, CAL.
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

(12) H. Montgomery Insp.

VC 246/477

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 72

S. S. GEORGE WASHINGTON sailing from CHERBOURG FRANCE, OCT 30, 1930, Arriving at Port of NEW YORK NOV 7 1930, 1930

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALEXANDER	Michael	40		M	S	Thos R King Dec'd, Sister.	U S Passport # 646389 Supreme Court New York N Y Feb 19 1923	723 47th St Brooklyn N Y
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10
10

(Printed in England 14–214).

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

73

S. S. "GEORGE WASHINGTON" sailing from COBH (Queenstown), OCTOBER 31, 1930, Arriving at Port of NOV 7 1930, 19

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PIGOTT	DAVID	59		M	M		Dist. Crt. Kansas City 17 Mar. 1900	704 Hudson St. Hoboken, N.J.
2	PIGOTT	STELLA	50		F	M	Lincello Iowa	do.	do.
3	BUTTON	ANNIE	30		F	M		Dist. Crt. Michigan - 18 Feb. 1929	1248 Windpoint Ave. Dearborn, Mich.
4	BUTTON	ARTHUR	3		M	S	Detroit Mich	do.	do.
5							Hooking Dys, 850 Fin.		
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

74

S. S. GEORGE WASHINGTON U.S.LINES arrived November 7, 1930, 192, M., from Hoe-4 mails. 9:15

	No.	NAME OF ALIEN			Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
30f	✓	1	CZARNOGORSKI	Marja	2:00	5	10/11	2	To call	Husb. John 14 Commerce St. Garfield, N J.	John	11/8	11[15]	✓	—	✓
1m	✓			Jan							"	"	"			
21m	✓	2	STAWICKI	Abram	2:30	9	1	1	To call	Fath. Wolf Stevna, 932 No. 29th St., Phil, Pa.	John	11/7	4[08]			
60f	✓	3	GRODNER	Chana	2:00	5	17	1	To call	Dau. Mollie Brown, 334 So. 3rd St., Bklyn, N.Y.	John	11/7	4[00]			
67f	✓	4	DUBOIS	Alic	2:30	11	1	1	Ref 11/12-10 Am. To hosp on arr.	Son Dr. Bernard Dubois, 61 Washington St. E. Orange, N.J.	John	11/12	10[00]			
44f	✓	5	VEXLER	Adela	2:45	3	1	1	To call	Son Solomon, 416 E. Wyoming Ave, Phil, Pa.	John	11/7	4[05]			
53m	✓	6	HOCHSTADTLER	Ignac	2:30	3	1/2	2	To call	Son Alex. 1871 Davidson Ave., Bronx, N.Y.	John	11/7	3[20]			
55f	✓			Fany						Do	"	"	"			
65m	✓	7	VIDELEWSKIS	Benjamin	3:15	3	28	1	To call	Son Richard Whitman, 531 No. Wash. Ave., Scranton, Pa.	John	11/7	4[20]			

9

T.D. GEO. WASHINGTON 11/7/30

S.I. GEO. WASHINGTON 11/7/30

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

S. S. GEORGE WASHINGTON U.S.LINES *arrived* November 7, 1930 , 19 , M., , *from* Nov-16 Mails - 5.0 Lbs

	Index No.	NAMES	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
41m	1	KAPIROFF Boris 1 cab	7	5	RUSS	DOUBT TEMP STAY	2:00	KLEIN	11/7	95	Jack				11/7	106	Jack	4:30	9919-v	674								
38m	2	TISCHLER Karl	2	1	CS	" " "	"	MALONE	11/7	101	Jack				11/8	5	CS	10:00	9919-v	695								
37m	3	UMLAUFF Gustav	2	24	GER	NO QUOTA VISA	"	"	11/8	13	28										No Landed 11/13/30 - 11:15	9915-v	406				1	1
30f	4	SCHERMER Ethel	4	23	HUNG	DOUBT TEMP STAY	"	KING	11/8	6	CS				11/8	75	781-v		9919-v	698								
30f	5	ZIMMERMANN Hertha	2	17	GER	LPC IMMORAL CN 99192/470	"	MALONEY							11/8	77	78											
															11/8	17	do	2:30										
12m	6	BREEN Cornelius	11	5	IFS	PHY DEF LPC UN 16	2:00	KING							11/8	73	MKB	10:05										
25m	7	ZABELLA Jose	4	24	SP	NO VISA STCW LPC	2:15	FLANN	11/8	70	do											9:15	11/14	Pro Wash.			5	5
32	8	BARREIRO Jesus	4	25	SP	" " "	"	"	11/8	71	do											"	"	"			5	5
29m	9	GLASS Louis	4	20	POL	" " "	"	"	11/8	84	do	11/13	93	CC	11/19	34	CC	10:25	Writ Army Record									
																			Off E									
67f	10	WERNER Elisabeth	3	6	RUS	PHY DEF LPC	2:45	FLANN	11/10	27	CC				11/14	95	CS	v									5	5
24m	11	LOVRIC Todor	3	29	YS	VISA?	"	"	11/8	33	do				11/14	59	781	4:45	Ver. app. Visa								7	7
43m	12	ANDROJNA Janez	3	18	YS	"	"	"							11/8	41	do	3:00									1	1
		nee SEDLACK																										
73f	13	DOLESZAK Erszebet	3	30	HUNG	PHY DEF LPC	2:30	"							11/8	65	do	3:30									1	1
12f	14	GRBA Mileva	3	14/16	YS	UN 16 UNACC LPC	3:00	"							11/8	78	do	1:40									3	3
9f		Forka																										
7m		Petar																										
39m	15	MOSER Arnold	9	4	SWISS	LPC PHY DEF	3:00	HIBLER							11/8	47	do	2:40									1	1
64m	16	VARGA Sandor	3	11/12	YS	PHY DEF LPC	3:00	FLANN							11/8	64	do	3:15									2	2
58f		Katalin																										
21	17	JELIC Anna	3	13	YS	LPC	3:00	FLANN	11/10	31	CC				11/12	96	810	4:45	Off F								5	5
60m	18	POREDOS Franc	3	17	YS	VISA	3:05	FLANN							11/8	99	Ec	12:00									1	1

21

S.I. GEO. WASHINGTON 11/7/30

Form Acct. 107 10M 6-30 L. P. Inc.

Sheet No.

CREW LIST

UNITED STATES LINES

SS "GEORGE WASHINGTON" — VOYAGE 19 — A.B. RANDALL, COMMANDER

DECK DEPARTMENT — NOVEMBER 12TH.1930

76

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
1	MILLER	Robert	Minnesota	USC	38	5	7	Fr.	Brn.	Bl.	Ch.Officer	-Wf.Catherine-2559 Grand Concourse NYC	275.
2	RICHMOND	Edward	Rhode Island	USC	35	5	8				1st. do	Fa.Chas.17 Stanley Pl. Yonkers, NY	205.
3	DAVENPORT	William	Rhode Island	USC	37	5	7				2nd. do	Mo.Elizabeth-Slocum Rd.No.Darthmouth	180.
4	BURGER	Joseph	New Jersey	USC	32	5	8				3rd. do	Mo.Harriet-104 Grand Av. Asbury Pk.	175.
5	WALLECK	Victor	Wisconsin	USC	33	5	7				Jr. do	Fa.John.101 Laundau Av.Joliet, Ill.	120.
6	ANGALL	Frank	Penna.	USC	22	5	7				Jr. do	Mo.21 Rambler Rd.Glenolden, Pa.	120.
7	MIDGETT	Ellery	No. Carolina	USC	25	5	8				Jr. do	Capt.JA.Midgett-Redanthe, NO. Car.	120.
8	HARTMANN	Wilhelm	Germany	GERM	45	5	9				Carpt.& AB	Wf.Clara-46 Kerner Str. Wesermunde,Ger	80.
9	SCHILLING	Hermann	Germany (Nat)	USC	48	5	7				do Mate-AB	Wf.Louise-Grabenstr,68 Bremerhaven	70.
10	PEDERSEN	Hans	Denmark (Nat)	USC	47	5	8				Bosu'n.-AB	-Wf.Kathe-Rickmerstr 93 Bremerhaven	75.
11						5	9				do Mate-AB		70.
12	COOKE	John	Me.	USC	35	5	7				Ste.Kp.& AB	-Wf.Martha- 14 Siel St. Bremerhaven	70.
13						5	8				Qu.Matr.& AB		70.
14						5	9				do		70.
15	FLEMING	Harold	Illinois	USC	25	5	8				do	Bro.William-360 Michigan Av.Chicago	70.
16	MARSOUTOFF	Dimitry	Russia (Nat)	RUSS	60	5	7				do	16585- Muirland Av.Detroit,Michigan	70.
17	DAVENHAS	Gerhard	Germany (Nat)	GER	35	5	6				do	Mo.Luisa-35 Linden St.Oldenberg,Germ.	70.
18	BARBOUR	Peter	New Jersey	USC	40	5	8				do	Mo.Catherine-307 Central Av.Orange NJ	70.
19	NOT CARRIED					5	5				D .Watch-AB		70.
20	NOT CARRIED					5	9				do		70.
21	DUNSOV	James	Oklahoma	USC	20	5	8				Cadet	Fa.D.R.- 536 Enterprise A.Riverside Cal	70.
22	MIKKERGALL	Vitua	New York	USC	20	5	8				do	Fa.John-Box 2464 W.Palm Beach, Florida	70.
23						5	7				do		70.
24	OTIS	Edward	California	USC	24	5	8				do	Wf.Irene-600 W.136th.St. New York	70.
25	NELSON	Peter	Latavia (Nat)	USC	40	5	9				AB-Seaman	NONE	62.50
26	STEFANO	Joseph	Maine	USC	26	5	8				do	Uno.J.Stefano 65 3rd.St.Elisabeth NJ	62.50
27	WATSON	Harry	West Virginia	USC	24	5	8				do	Mo.Anna-1922 W.15th.Av.Garry,Indiana	62.50
28	JOHNSON	John	DWI (Nat)	USC	27	5	8				do	Mo.Rebecca-Lion Hill, Saba DWI	62.50
29	OHLAHN	Charles	Sweden (Nat)	USC	54	5	8				do	YMCA - Hoboken, NJ	62.50
30	MOOSMAGE	Pete	Germany (Nat)	USC	40	5	7				do	Mo.Mina - Hanover, Germany	62.50
31	CLEARY	John	New York	USC	30	5	8				do	NONE	62.50
32	LAWSON	Lester	New York	USC	34	5	8				do	Bro.John-465 E.Tremont Av.New York	62.50
33	GRANAT	Edward	Chicago	USC	32	5	8				do	Mo.Amanda-106 N.15th.Av.Melrose Ill	62.50
34	SUNDMAN	Axel	Sweden (Nat)	USC	43	5	9				do	Wf.Marie - Bremen, Germany	62.50
35	KORAYKO	George	Czechoslovakia	CZ-SL	25	5	8				do	Fa.John-518 Franklin St.Pittsburg	62.50
36	HUBERGER	Alfred	Penna.	USC	33	5	7				do	Fa.Joseph-221 Madison St.St.Marys Pa	62.50
37	FRANKLICH	Cosmo	Austria (Nat)	USC	42	5	8				do	149 Washington St.New York City	62.50
38	JACOB	Henrik	Russia (Nat)	USC	35	5	8				do	211 58th.Street Brooklyn NY	62.50
39	SVETA	Joseph	New York	USC	33	5	7				do	Mo.Therise 113 Mc Dougal St.NYC	62.50
40	PODGORNIK	Albert	Kansas	USC	26	5	9				do	Fa.Albert-503 No.5th.St.Kansas City	62.50
41	LYNCH	Thomas	England (Nat)	USC	32	5	8				do	Mo.Catherine-55 St.Martins Lane London	62.50
42	LA FORGE	Henry	Maine	USC	30	5	7				do	Fa.David-Oldtown, Maine	62.50
43	GRADY	Ames	Alabama	USC	32	5	7				do	Mo.Sarah, Venus, Texas	62.50
44	MACKEY	William	So.Carolina	USC	26	5	9				do	Sis. Sally Ritz,Shubert Theatre NY	62.50
45	PAITH	Alan	New York	USC	18	5	7				Ordinary	Fa- Alanson, Blue Point, New York	47.50
46	POWELL	James	Alabama	USC	20	5	8				do	Fa.J.B. - Jasper, Alabama	47.50
47	TAYLOR	Vincent	New Jersey	USC	20	5	7				do	Fa.-Albert 65 Bergen Ave.Ridgefield P	47.50
48	BARAJ	Thomas	New Jersey	USC	22	5	8				do	Mo.Anna-804 Willow Ave. Hoboken, NJ	47.50
49	LLOYD	William	Wales (GB) (Nat)	USC	40	5	8				do	Mo.Hannah- Cardigan Wales GB	47.50
50	PRUDOWSKY	Eugene	Wisconsin	USC	20	5	7				do	NONE	47.50
51						5	8				do		47.50
52						5	7				do		47.50
53	FAIT	Joseph	New York	USC	44	5	8				do	Mo.Lena-1074 E.14th.St.Brooklyn NY	47.50
54	BEITES	Dave	Germany (Nat)	USC	2[illegible]	5	7				do	Mo.Marie-Cheriner St.46 Berlin,Ger.	47.50
55	STRETCH	Philip	New York	USC	28	5	8				do	Mo.Anna-1416 Prospect Av.New York	47.50
56	NOT CARRIED					5	8				do		47.50
57	LEWIS	Ralph	Miss.	USC	25	5	7				do	Fa.Ed. 528 Gautlier St.Minnesota	47.50
58	NOT CARRIED					5	8				do		47.50
59	NOT CARRIED												

Form Acct. 107 10M 6-30 L. P. Inc.

Sheet No. .....

CREW LIST

UNITED STATES LINES

SS "GEORGE WASHINGTON" — VOYAGE #19 — A.B. RANDALL, COMMANDER

SPECIAL AND ENGINE DEPARTMENTS — NOVEMBER 12TH.1930

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
						S P E C I A L D E P A R T M E N T							
71	KOTTEVJAN	Anthony	Holland (Nat)	USC	48	5	9	Fr. Brn.	Bl.	Purser	Wf.Johanna-1214 Hudson St. Hoboken NJ		275.
72	FEINSTEIN	Benjamin	Penna.	USC	28	5	10			2nd. do	Fa.Julius-1946 Ocean Ave. Brooklyn, NY		150.
73	LAFLEN	Edward	Illinois	USC	27	5	8			Ch.Clerk	Fa.Bert-723 Washington St. Hoboken NJ		100.
74	HAUTHAPN	John	Indiana	USC	24	5	8			Clerk	Mo.Emma-Howe, Indiana		85.
75	BAKER	Thomas	New York	USC	38	5	8			do	Mo.Mary-9404-74th.St.Woodhaven,Queens		85.
76	BALLARD	Thomas	So.Carolina	USC	36	5	10			Surgeon	Bro. W. - Charlestown, So.Carolina		175.
78	ALLING	Louise	New York	USC	45	5	7			Nurse	Bro.Dr.Richard-76 No.Grove St.E.Orange		85.
79	O'REILLY	John	Rhode Island	USC	32	5	8			Hosp.Att'dt.	Mo.Margaret-424 West Av.Pawtucket RI		60.
80	GULLIMAN	John	Ireland (Nat)	USC	33	5	8			do Stw'd.	Geo.E.Loughlin-567 55th.St.Bklyn, NY		50.
81	CERIO	Thomas	New York	USC	31	5	7			Chief Radio	Fa.Joseph-21 Madison Av. Auburn, NY		140.
82	KOCH	Walter	Penna.	USC	24	5	9			2nd. do	Mo.Ethel-6136 Catherine St. Phila. Pa.		125.
83	WASHINGTON	Everett	So.Carolina	USC	29	5	5			3rd. do	Fa.W.E. - Ware Shoals, So.Carolina		125.
84	SMITH	George	New York	USC	40	5	8			Deck Yeoman	Wf.Sadie-40 Elysian Av.Nyack NY		75.
85	DE RYCKE	Emil	Belgium (Nat)	USC	30	5	7			Mngrs. do	Mo.Josephine-100 Eastman Av.Rochester		75.
86	EDELMANN	Alfred	Germany	GERM	24	5	8			Stwds. do	Fa.George- Buchels-Saxony Germany		75.
87	TJARKS	Henry	Germany (Nat)	USC	55	5	9			Bagg.Master	-Geo.G.Pruter 1000 Park Av.Hoboken NJ		115.
88	MANN	Fred	Germany (Nat)	USC	40	5	8			Photographer	-Wf.Bertha-1176 Walton Av.Bronx		1/
89						5	7			Sr.Cost Clk.			140.
90						5	10			Jr. do			75.
						E N G I N E D E P A R T M E N T							
101	GRACE	William	Illinois	USC	43	5	8	Fr. Brn.	Bl.	Ch.Engineer	Wf.May-154 Branchport Av.Branchport NJ		414.
102	MULCAHY	James	California	USC	36	5	7			1st.Asst.	Wf.Helen-643 Pecosante Av-UnionCity NJ		275.
103	LECK	James	Scotland (Nat)	USC	51	5	8			Sr.2nd. do	Wf.Isabella- Freeport, L.I.		200.
104	MENZE	Herman	Germany (Nat)	USC	38	5	10			Jr. do	Sis-Mary Hart St.Brooklyn, NY		180.
105	SCHALLER	Cornelius	Iowa	USC	37	5	9			3rd. do	Mo.Alwina-Terra Bella, California		175.
106	KILMORE	James	Ireland (Nat)	USC	36	5	8			4th. do	Wf.Rose-785 3rd.Ave.New York City		140.
107	FARLEY	John	New Jersey	USC	36	5	9			4th. do	Sis.Mrs.Rickford-2946 Perry Av.Bronx NY		140.
108	ALLEN	John	Florida	USC	30	5	7			4th. do	Fa.John-Talahasse, Florida		140.
109	GUNNING	John	Ireland (Nat)	USC	34	5	8			Jr.Engr.	Mo.Elizabeth-4 W Terrace Dublin Ireland		120.
110	CARLSON	Eric	Sweden (Nat)	USC	36	5	9			Jr.Engr	BIL-C.Knapp 848 4th.Av Brooklyn, NY		120.
111	HOWE	John	Texas	USC	37	5	7			Jr.Engr.	Sis-Mrs.MC Farland 3821 18th.St.S.Francisco		140.
112	MUELLER	William	Germany (Nat)	USC	36	5	8			Jr.Engr.	64 Hudson St.Hoboken, NJ		120.
113	FRAWLEY	Thomas	So. Dakota	USC	34	5	8			Ch.Elect'r.	Wf.Naomi-31-63 4th.Av.Astoria, L.I.		132.
114	SEARS	Alfred	Mass.	USC	47	5	9			2nd. do	Sis-Mrs.Williams-2307 Cleveland Av.WashDC		110.
115	PRITCHARD	Roy	New York	USC	26	5	7			3rd. do	Bro.Cliffurd-Phila.Navy Yard Phila.Penna.		90.
116	GILL	Harry	Michigan	USC	35	5	8			Asst. do	Mo.Mary 916 Carrolton St.Saginaw, Mich.		85.
117	SCHMELZER	Fred	Germany (Nat)	USC	19	5	8			Asst.do	Mo.Minnie 130 Hudson St.Hoboken, NJ		80.
118	KOSIG	Franz	Germany (Nat)	USC	41	5	7			Ch.Refrig.	Wf.Frieda L'Guss 511 Wesermunde,Germ.		135.
119	SMITH	William	Nicaragua (Nat)	USC	48	5	7			2nd. do	350 W.71st.Street New York City		110.
120	KNIGGE	Carl	Germany (Nat)	USC	51	5	8			3rd. do	Wf.Johanna 3 Hardenberg St.Bremerhaven		95.
121	HILLENBRAND	Peter	Germany	GERM	38	5	9			Machinist	Wf.Martha 17 Ebert St. Wesermunde,Germ.		100.
122	MEYER	Gus	Germany (Nat)	USC	31	5	7			Machinist	Mo.Anna 70 Hackensack Av.Jersey City NJ		100.
123	BLOND	Stephan	New York	USC	24	5	8			Plumber	Mo.Catherine 317 Vreema Av.Amsterdam NY		100.
124	BARBER	Joseph	Penna.	USC	31	5	8			Asst. do	Sis-Mrs.Deresa 1707 University Av.N.Y.		80.
125	LUCKE	Herman	Germany	GERM	35	5	7			Dk.Engineer	Wf.Martha-23 Bremer St.Bremerhaven		90.
126	POWERS	Donald	Utah	USC	32	5	8			Storekeeper	Mo.-1062 Santa Anita Av.Burbank,Calif.		70.
127	GAYATT	Haick	Palestine	ASIC	37	5	8			Asst. do	HOME		60.
128	DUSKE	Max	Germany	GERM	30	5	9			Watertender	-Wf.Hilda - Wesermunde,Germany		72.50
129	SCHOLLTEN	Arnd	Holland	HOLL	30	5	7			do	-Fa. Otto Svelle, Holland		72.50
130	ZIETZ	Herman	Germany	GERM	28	5	8			do	-Wf.Meta - Lehe, Germany		72.50
131	RUECKE	Fritz	Germany	GERM	48	5	9			do	Wf. Anna 3 Graben Str. Lehe,Germany		72.50
132	FEST	Willy	Germany	GERM	32	5	8			do	Wf.Elizabeth-22 Graben Str. Bremerhaven		72.50
133	PUNKENBURG	Herman	Germany	GERM	31	5	8			do	Wf.Amanda 18 Bucht St. Lehe,Germ.		72.50
134	DAILEY	Thomas	Illinois	USC	33	5	8			Oiler	Mo.Anna-234 Crane St.Edwardsville,Ill.		72.50
135	HURST	Herman	Virginia	USC	37	5	9			do	Bro.James 614 Caroline Av.Norfolk,Va.		72.50
136	GORDIER	Ed.	France (Nat)	USC	40	5	8			do	Aunt.Mrs.Becker 416 York St Jersey City		72.50
137	ASHBY	Thomas	Missouri	USC	25	5	7			do	Mo.Mary-Thurman, Iowa		72.50
138	GEUCKE	Otto	Holland (Nat)	USC	48	5	8			do	Bro.Mike-519 E.16st.St.New York City		72.50
139	2BP					5	8			do			72.50
140						5	9			do			72.50
141	SANTANA	John	Porto Rico	USC	25	5	8			do	Bro.Louis 202 River St.Hoboken, NJ		72.50
142	STUCKE	Christ	Germany (Nat)	USC	48	5	8			do	Wf.Lucie 201 E.82nd.St.New York City		72.50
143	ALVES	Raul	Portugal (Nat)	USC	33	5	9			do	Wf.Bertha-15 Reburse St.Hamburg,Germ.		72.50
144	DONNELLY	William	Alaska	USC	24	5	8			do	Fa.Ed 219 So.Dakota Av.Sandiego,Calif.		72.50
145	WOOD	John	Georgia	USC	40	5	7			do	Wf..Erma-14 Margarethen St.Hamburg		72.50
146	CONNORS	Thomas	New York	USC	48	5	8			do	Mary Scully Hotel Roosevelt NY		72.50
147	OWENS	Kenneth	New Hampshire	USC	30	5	7			do	HOME		72.50
148	LEHMAN	William	New York	USC	31	5	8			do	Bro.John Gilray, California		
149	ALTSTEDT	Karl	Germany	GERM	34	5	7			Leading Hand	64 Hudson St. Hoboken, NJ		75.
150	ALBERS	Willy	Germany	GERM	28	5	8			do	Wf.Louise - Wesermunde, Lehe		75.

Form Acct. 107 10M 6-30 L. P. Inc.

Sheet No.....

CREW LIST

UNITED STATES LINES

78

SS "GEORGE WASHINGTON" — VOYAGE #19 — A.B. RANDALL, COMMANDER

ENGINE DEPARTMENT — NOVEMBER 12TH,1930

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION: Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
151	SPRINGHORN	Karl	Germany	GERM	27	5	7	Fr.	Brn.	Bl.	Leading Hand	Wf.Dorothy-19 Geaghi St.Hamburg	67.50
152	PUNKENBURG	William	Germany	GERM	29	5	8				do	Wf.Matilda-18 Zollinland St. Lehe	67.50
153	LERCH	Heinrich	Germany	GERM	45	5	9				Fireman	Wf.Minna-4 Zurfeld St. Lehe,Germany	67.50
154	SCHWARZ	Ferdinand	Germany	GERM	47	5	7				do	Wf.Anna 16 Weser St. Wesermunde,Germany	67.50
155	WUSTMANN	Erwin	Germany	GERM	50	5	8				do	Wf.Kate 35 Weser St. Wulsdorf,Germany	67.50
156	VAN HENCK	Louis	Belgium	BELG.	30	5	8				do	Mo.-Elisabeth 17 Statie lei Antwerp	67.50
157	PRENZ	Henry	Germany	GERM	30	5	9				do	64 Hudson Street Hoboken, NJ	67.50
158	JANISKI	Walter	Germany	GERM	27	5	10				do	64 Hudson Street Hoboken, NJ	67.50
159	ARES	Manuel	Spain	SPAIN	45	5	7				do	NONE	67.50
160	HEINRICH	Rudolph	Germany	GERM	22	5	7				do	Wf. Johanna-232 Lang St. Lehe,Germany	67.50
161	WATKINS	William	England	ENG	32	5	7				do	Sis.Mrs.Baird-36 Beechwood Rd.Hartlepool	67.50
162	KAUSER	George	Germany	GERM	25	5	8				do	Bro.Arthur 599 E.161st.St.New York City	67.50
163	PETROFSYN	George	Poland	POL.	42	5	9				do	NONE	67.50
164	HACHT	Hugo	Germany	GERM	25	5	8				do	Fa.Albert 42 George St.Hamburg	67.50
165	GALENS	William	Germany	GERM	25	5	7				do	Uncle.F.Reuther 35 Krane St.Lehe,Germ.	67.50
166	HELBING	Fred	Germany	GERM	25	5	8				do	Wf.Clara 71 Burgenweide Hamburg,Germ.	67.50
167	REIF	Hans	Germany	GERM	30	5	9				do	Wf.Paula 37 Rickmer St. Lehe,Germany	67.50
168	KIGALHAUPT	Hugo	Germany	GERM	50	5	8				do	Wf.Fredericka -Heitgarun Holstein,Germ.	67.50
169	GENSLER	Rudolph	Germany	GERM	23	5	8				do	Fa.John 823 Park Av.Hoboken, NJ	67.50
170	GEIER	William	Germany	GERM	35	5	7				do	Wf.Emmi 5 Kerper St. Geestemunde,Germany	67.50
171	MARINES	Joseph	Spain	SPAIN	40	5	8				do	Mo.Antonia - Coruna, Spain	67.50
172	LIMPERT	Albert	Germany	GERM	26	5	8				do	Bro.Karl 56 Goethe St. Lehe, Germany	67.50
173	WIESMEYER	John	Germany	GERM	34	5	7				do	Fa.Theodore Wesermunde, Lehe, Germany	67.50
174	PETERSEN	William	Germany	GERM	53	5	8				do	NONE	67.50
175	TUCHLER	Ed	Germany	GERM	30	5	8				do	Wf.Adeline 15 Kastanie St. Bremen	67.50
176	MANUEL	Karl	Germany	GERM	27	5	9				do	Wf.Emma 63 Lange Str. Lehe, Germany	67.50
177	SCHELLMANN	Fred	Germany	GERM	24	5	7				do	Mo.Christine 6 Kerner St.Lehe, Germany	67.50
178	BUTTELKER	Emil	Germany	GERM	36	5	8				do	Mo.Johanna 3 Barber St. Memel, Germ.	67.50
179	MEYER	Karl	Germany	GERM	28	5	7				do	Mo.Elizabeth-9 Karl St.Lehe,Germ.	67.50
180	LAGNER	Fritz	Germany	GERM	42	5	8				do	Wf.Anna 12 John St. Lehe, Germany	67.50
181	KNIERT	William	Germany	GERM	33	5	8				do	Wf. Clara 10 Rademachergang - Hamburg	67.50
182	KESSLER	John	Holland	HOLL	26	5	7				do	Wf.Katherine 71 Wittekade Amsterdam Holl	67.50
183	SAUER	Herman	Germany	GERM	36	5	8				do	Wf.Margareta 122 Gertner St.Hamburg	67.50
184	PUVLOSKI	Frank	New York	USC	33	5	9				do	Sis.Victoria 135-12 58th.St.Flushing LI	67.50
185	NOMBERG	Karl	Germany	GERM	30	5	8				do	Wf.Anne 146 Hafen St. Lehe, Germany	67.50
186	NOHIG	Jacob	Germany	GERM	35	5	7				do	NONE	67.50
187	MAUVDAS	Paul	Germany	GERM	26	5	8				do	Fa.Gustea 9 Guthman St. Insterburg, Germ.	67.50
188	LEIFMANN	Henry	Germany	GERM	23	5	7				do	Wf.Elma 20 Lessing St. Lehe, Germany	67.50
189	STOESSER	Paul	Germany	GERM	29	5	8				do	Bro.Albert-15 1st.Pl. New Rochelle NY	67.50
190	LENCKE	Emil	Germany	GERM	27	5	8				do	Wf.Louise 28 Wiegenweg - Hamburg	67.50
191	SACHAREWSKI	William	Germany	GERM	25	5	7				do	Fa.Herman 146 Hafen St. Lehe, Germany	67.50
192	SPRACKELS	Theodore	Germany	GERM	24	5	9				do	Mo.Maria 15 Wittekens St. Geestemunde	67.50
193	DRELING	Gerhard	Germany	GERM	45	5	8				do	Wf.Wilhelmina 33 Erich St. - Hamburg	67.50
194	WELLE	Herman	Germany	GERM	23	5	9				do	NONE	67.50
195	MULAR	Albert	Germany	GERM	29	5	7				do	Mo.Bertha-27 Kopfen St. Hamburg	67.50
196	REMS	Ed	Belgium	BELG.	23	5	8				do	Mo.Rosalie 44 Van Roet St. Antwerp,Belg.	67.50
197	KAROSE	John	Germany	GERM	23	5	8				do	NONE	67.50
198	FREIBERGER	Franz	Germany	GERM	33	5	9				do	Wf.Adele 17 Lessing St. Lehe,Germany	67.50
199	DALCHOW	Hugo	Germany	GERM	31	5	9				do	Fa.Theodore 116 Jefferson St.Hoboken NJ	67.50
200	WALTER	Henry	Germany	GERM	26	5	8				do	Mo.Anna 60 Katriple St. Bremen, Germany	67.50
201	LUCAS	Vincent	Germany	GERM	48	5	7				do	Wf.Emma 17 Geest St. Bremerhaven, Germ.	67.50
202	RACK	Hugo	Germany	GERM	35	5	8				do	NONE	67.50
203	KOENIG	Joseph	Germany	GERM	42	5	9				do	Wf.Maria 99 Rickmer St. Bremerhaven	67.50
204	SAUER	Erich	Germany	GERM	25	5	8				do	Uncle.Herman-612 E.136th.St, New York City	67.50
205	PETERSEN	Persie	Germany	GERM	31	5	7				do	Wf.Johanna-20 Batterie St. Lehe, Germ.	67.50
206	OLDENS	Heinrich	Germany	GERM	46	5	8				do	Wf. Emma - Wremen, Germany	67.50
207	SCHELLAT	Erich	Germany	GERM	26	5	9				do	NONE	67.50
208	ADLERS	August	Germany	GERM	29	5	7				do	Mo.Anna-26 Mittle St. Bremerhaven, Germ.	67.50
209	WOLF	Henry	Germany	GERM	25	5	8				do	NONE	67.50
210	AFFELA	Arnold	Germany	GERM	25	5	8				do	Fa.Adolph-23 Lessing St. Lehe, Germany	67.50
211	PATTELS	Fritz	Germany	GERM	42	5	9				do	Wf.Elma-66 Graben St. Bremerhaven, Germ.	67.50
212	WLAZIK	Peter	Germany	GERM	33	5	8				do	Wf. Anna-15 Peter St. Hamburg,Germany	67.50
213	RUSE	Gustave	Germany	GERM	47	5	7				do	Wf. Anna - 3 Heinrich St. Lehe, Germany	67.50
214	KSOUR	Ed.	Germany	GERM	28	5	8				do	Aunt.Mrs.Gevert-492 2nd.Av.New York City	67.50
215	KAUFRICH	Willy	Germany	GERM	21	5	7				Coal Passer	Mo.Minnie-22 Heinrich St.Lehe,Germ.	60.
216	KRAMER	Henry	Germany	GERM	40	5	8				do	Wf.Augusta-20 Heinrich St. Lehe, Germ.	60.
217	SCHULZE	Gustav	Germany	GERM	43	5	9				do	BIL-Heimann 122 Bridge St. Hamburg,Germ.	60.
218	KAMPRICH	Franz	Germany	GERM	43	5	7				do	Wf.Minnie-22 Heinrich St. Lehe,Germ.	60.
219	AUSENDORF	Dick	Germany	GERM	23	5	8				do	Fa.Fred 32 Kistner St. Lehe, Germany	60.
220	VALVENLANT	Karl	Germany	GERM	29	5	9				do	Wf.Minna 44 Winterstr.Lehe,Germany	60.
221	SCHERER	Steve	Germany	GERM	21	5	8				do	Uncle.Meringer - 239 E.93th.St.New York	60.
222	WILSON	Sam	MAE Penna.	USC	32	5	7				do	Sis.Lilly-KFDM Berlin, Germany	60.
223	JENTSCH	Erwin	Germany	GERM	28	5	9				do	Mo.Mrs.Hoffman-Bergstad - Hamburg,Germany	60.
224	RAMIREZ	Pablo	Peru	PERU	29	5	8				do	Cou.Enrico 211 W.15th.St. New York	60.
225	O'HARA	Thomas	Ireland	G.B.	25	5	7				do	Sis.Mrs.Mc Pherson 115 Edgelow St.Pittsburg	60.
226	DUSSELDORF	Reinhold	Germany	GERM	27	5	9				do	15 Marien St. Hamburg- Germany	60.
227	SZILLOSZKI	Max	Germany	GERM	47	5	8				do	Wf.Margareta-64 Rhein St. Geestemunde,Ger	60.
228	THOMAS	Fred	Germany	GERM	23	5	7				do	Sis.Mrs.Petersen 79 Jagdejn Copenhagen	60.
229	MC DONALD	Cyril	Ireland	G.B.	30	5	8				do	Mo.Bridget-Dundalk, Ireland	60.
230	HEYER	Johannes	Germany	GERM	27	5	8				do	Wf.Rosa-84 Gunther St. Hamburg,Germany	60.
231	TILKE	Erich	Germany	GERM	20	5	8				do	Mo.Constance 3 Alsace St. Lehe, Germany	60.

CALLED TO JOIN

Form Acct. 107 10M 6-30 L. P. Inc.

Sheet No.

CREW LIST

UNITED STATES LINES

79

SS "GEORGE WASHINGTON" VOYAGE #19 A.B. RANDALL, COMMANDER

ENGINE DEPARTMENT

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION: Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
232	LOSCHEN	Paul	Germany	GERM	26	5	7	Fr	Br	Bl.	Coalpasser	Wf.Minna 96 Rhein St. Wesermunde Germ.	60.
233	GROVER	William	Indiana	USC	20	5	8				do	Mre,Kenneth-86-40 LaSalle Av.Detroit Mich	60.
234	[illegible]	Karl	Germany	GERM	23	5	9				do	NONE	60
235	[illegible]	Manuel	Spain	SPAIN	[illegible]	5	10				do	Fa. Frank, Coruna, Spain	60
236	[illegible]	Louis	Germany	GERM	26	5	7				do	Mo.Margareta-16 Elizabettenstr.Frankfort	60
237	[illegible]	Helmuth	Germany	GERM	24	5	8				do	Fa.Johannes-12 Kreuzbruk, Hamburg, Germ	60
238	[illegible]	Max	Germany	GERM	33	5	7				do	Mo.Maria 6 Krusenrot, Kiel, Germany	60
239	[illegible]	Ernest	Germany	GERM	21	5	8				do	Mo.Erna-459 Minden St. Hamburg-Germany	60
240	[illegible]	Emil	Germany	GERM	31	5	8				do	Mo.Anna 22 Elb St. Hamburg,Germany	60.
241	SCHULZ	Paul	Germany	GERM	31	5	7				do	Wf.Martha 2 Am Siel - Lehe, Germany	60
242	PETROLOWSKI	Albert	Germany	GERM	36	5	9				do	Mo.Maria 118 Bloomfield St. Hoboken, NJ	60
243	WEISE	George	Germany	GERM	30	5	9				do	Mo.Clementa 31 Gerlard St. Dresden	60
244	FEDER	Kurt	Germany	GERM	24	5	10				do	Sis,Mrs.Rittenbach 4 Karl St.Hilstadt,Ger	60
245	[illegible]	Anton	Germany	GERM	47	5	7				do	Wf,Emmi-2 Zuder St. Hamburg, Germany	60
246	[illegible]	Waldemar	Germany	GERM	30	5	8				do	Mo.Gertie 4019 Sumchwick Av. Brooklyn, NY	60
247	FISCHER	Alfred	Germany	GERM	36	5	7				do	Wf.Frieda-7 Wasmaa - Hamburg,Germany	60
248	POULE	William	Germany	GERM	27	5	8				do	Mo.Sophie-14 Basuna St. Bremen, Germany	60
249	[illegible]	Laolovid	Chile	CHILE	46	5	9				do	NONE	60
250	[illegible]	Arnold	Germany	USC	22	5	8				do	Fa.Hans-402 E.138th.St. New York City	60
251	[illegible]	Hugo	Cz Slovakia	CZ.	29	5	7				do	Fa.Hugo-49 Kleine Seite Prague, CZ*SL	60
252	LOOS	Franz	Germany	GERM	27	5	8				do	Mo.Theresia 14 Bayer St. Munchen,Germany	60
253	[illegible]	Alfred	Germany (Nat)	USC	30	5	7				do	Fa.Ludwig-34 Heidenkampsweg Hamburg	60
254	[illegible]	Johannes	Germany	GERM	42	5	8				do	Wf.Mariechen-217 Hafer St. Lehe, Germany	60
255	[illegible]	Hein	Germany	GERM	29	5	9				do	Mo.Johanna-8 Wesser St.Herdenkam, Germ.	60
256	[illegible]	Franz	Germany	GERM	44	5	10				do	Mo.Helena-72 Babel St.Schwebeck,Germ.	60
257	LESCHAK	Louis	Germany	GERM	36	5	7				do	NONE	60
258	PFAFFLE	Antonio	Chile	CHILE	35	5	8				do	Sis,Sophie-36 Broom St,Brooklyn, New York	60
259	MONTECINO	Joaquin	Chile	CHILE	30	5	8				do	Blo Blanco, Valparaiso, Chile	60
260	BIANCHI	Friedrich	Germany	GERM	20	5	7				do	Fa.Heinrich-36 West St. Lehe, Germany	60
261	GOLDAMEY	Karl	Germany	GERM	24	5	8				do	Mo.Anna-218 Von Elm St.- Hamburg,Germany	60
262	DREWITZ	Albert	Germany	GERM	21	5	9				do	NONE	60
263	SILVA	Enrico	Chile	CHILE	29	5	10				do	NONE	60
264	BAUER	Bernard	Germany	GERM	40	5	7				do	Fa,Gasino-20 Luther St. Lehe, Germany	60
265	WEITZNER	Paul	Germany	GERM	37	5	9				do	Wf. Marie - 1 Marien St. Lehe, Germany	60
266	ENGELHARDT	Walter	Germany	GERM	32	5	6				do	Wf.Meta 19 Lessing St. Lehe, Germany	60
267	[illegible]	Willy	Germany	GERM	41	5	7				do	Mo.Helwig-27 Glass St. Berlin,Germany	60
268	GAIDA	Max	Germany	GERM	39	5	9				do	Wf.Mariechen-49 Doudanna St. Lehe,Germ.	60.
269	LANGE	Otto	Germany	GERM	30	5	6				do	Wf.Martha - Grunberg, Germany	60.
270	PFLIPPEN	Arthur	Germany	GERM	32	5	7				do	Wf.Frieda-28 Dulsberg Hamburg, Germany	60.
271	[illegible]	Frank	Germany	GERM	30	5	8				do	Wf.Rosa-48 Wilhelma St. Hamburg,Germany	60.
272	[illegible]	John	New Jersey	USC	23	5	9				do	Fa,John-1126 Gardem St. Hoboken, NJ	60.
273	[illegible]	Fred	New Jersey	USC	28	5	8				do	Wf.Margareta 3 Almers St. Geestemunde	60.
274	[illegible]						5				do		60.
275	[illegible]	John	Germany	GERM	21	5	7				do	Mo.Helena-17 Lilliasthal St.Geestemunde	60.
276	[illegible]	Peter	Germany	GERM	22	5	8				do	Mo,Mary 29 Spinner St. Krafeld,Germ.	60.
277	[illegible]	[illegible]	Ireland (Nat)	USC	39	5	7				do	Mre.John 321 6th.St.Atchison, Kansas	60.
278	[illegible]	[illegible]	[illegible]	USC	22	5	11				do	NONE	60.
279	[illegible]	John	England	GB	43	5	9				do	Couders.Murphy-437 33rd.St.Philadelphia	60
280	LANGE	Fritz	Germany	GERM	43	5	8				do	Wf,Paula-78 Schiller St. Wesermunde,Ger	60
281	[illegible]	William	Germany	GERM	34	5	7				do	Wf,Frieda-8 Aremmi St,Wesermunde, Germany	60.
282	[illegible]	Walt	Chile	USC	37	5	4				do	Wf, Anna- 88 "Western World-Fiery" Hoboken	60.
283	[illegible]	[illegible]	Germany	GERM	29	5	3				do	Wf,Paula 11 Am Siel - Lehe, Germany	60.
284	[illegible]	Herbert	Washington	USC	20	5	7				Wiper	Mo,Helen 218 28th.St. Los Angeles, Calif	47.50
285	[illegible]	Karl	Germany	GERM	24	5	8				do	Wf,Tony 6 Neusturger St. Hamburg,Germ.	47.50
286	DAHS	Fritz	Germany	USC	19	5	7				do	Fa,Jacob-142-14 2nd.Av.Brooklyn, NY	47.50
287	O'HARE	James	Ireland	CZ	27	5	8				Fireman	Mre.Cornelius-306 Hudson St. Hoboken	47.50
288	UTHES	Louis	Germany	USC	28	5	7				do	Fa,William-142 Rhein St. Geestemunde	47.50

FAILED TO JOIN

Form Acct. 107 10M 6-30 L. P. Inc.

Sheet No.

CREW LIST

UNITED STATES LINES

SS "GEORGE WASHINGTON"

VOYAGE #18

STEWARDS DEPARTMENT

A.B. RANDALL, COMMANDER

80

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE		Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION: Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
301	HEIDORN, Charles H.	Germany	Nat.	USC	38	5	7	Fr	Br	Bl	Ch.Ste.Ard	Fr;Schuman,Hofbrauhaus,Hoboken,NJ	250.
302	NUNN, Joseph C.	Georgia		USC	28	5	7				2nd. do	Sis;Mrs.A.Elliot,1126Telfair,Atlanta	175.33
303	OLTMANS, August	Germany		Ger.	33	5	8				Saloon do	Wf;Martha,623Bloomfield,Hoboken,NJ	65.
304	BRAADT, Carl	Germany		Ger	31	5	9				Fr[illegible]	Bro;Emil,3298RichmndTer.Mar.Harbor,S I	90.
305	ROSCHER, Johann	Germany	3 yo	Ger	52	5	8				2nd. do	64 Hudson St., Hoboken, NJ	80.
306						5	7				Linen kp.		90.
307	MEGUIRE, Albert	Arizona		USC	38	5	8				2nd. do	An[illegible].Anderson,Dennison Hotel,Indianpolis	75.
308						5	8				Nite Phone		80.
309	TAGLEICHT, Paul	Hungary	Nat.	USC	49	5	9				Nite Watch	Wf;Else,18Thornerstr,Wesermunde-Lehe	80.
310	ENGEL, Arthur	Germany	Nat	USC	40	5	7				do	Wf;Helen,50SussexSt.,JerseyCity NJ	80.
311	JONES, Edward	Mass.		USC	55	5	8				do	Frd:R.Sullivan,Y M C A, Hoboken NJ	60.
312	SCHMELZKOPF,Willy	Germany	3 yo	Ger.	36	5	8				Capts.Man	Wf;Sophie,18Gneisenerstr.Wesermunde,Gy	50.
313	MILLER, Henry	Germany	3 yo	Ger.	31	5	7				Canteenman	Fa;Henry,921GardenSt.,Hoboken,NJ	70.
314	DISCHLEIT, Paul	Germany	Nat.	USC	30	5	8				Gymn.Instr.	Wf;Ger[illegible]rude,340DeckerAv.PtRichmnd,SI	50.
315	SCOTT, Elizabeth	England	Nat.	USC	36	5	7				do	Mo;A.Booth,43Marine Av.Bklyn, N Y	50.
316	SMITH, Jeanne	New York		USC	36	5	8				Stewardess	Bro;G.Shield,Faust, N Y	50.
317	MEADOWS, Ann	New York		USC	35	5	9				do	Cou;Mrs.J.Jackson,[illegible]9Humphri[illegible]saw,N.Haven	60.
318	GROMMISCH,Mary	Austria	Nat.	USC	46	5	8				do	Son,Frank 1027Washington St.Hoboken,NJ	80.
319	KRUSE, Mary	Germany		Ger	54	5	7				do	Cou;M.Koppe[illegible] 51LockmanaAve.Mar.Harbor,S I	90.
320	GAYLE, Jean	Scotland	Nat.	USC	50	5	8				do	Dau;A.Rusk,[illegible]0S.W.14thAve.Miami,Fla	90.
321	FOLKENS, George	Germany	Nat.	USC	32	5	7				Deck Steward	Fa;G.,31Geestestr.B'haven	50.
322	ECKSTADT, Frans	Germany	3 yo	Ger.	39	5	8				do	Wf;Augusta,6Kistnerstr.Wesermunde-Lehe	50.
323	LINK, William	Germany	3 yo	Ger.	35	5	9				do	Wf;Margaret,21Koernerstr.Lehe,Hy.	50.
324	BRIEDA, Fred	Germany	Nat.	USC	38	5	7				Library	do Sis;A.Seiler,36WingraAv.Ruthrfd,NJ	80.
325	HEUCK, Adolph	Germany	Nat.	USC	25	5	8				Sec.Hall	dp Bro;B.4222Irving Ave.Chicago,Ills.	80.
326	WESCH, Carl	Germany	Nat.	USC	33	5	8				Smoke Room	do Cou;F.Abel,2444ValentineAve.NYC	80.
327	SIISKONEN,Emil	Finland	Nat	USC	36	5	9				Elevator	Marine YMCA, Hoboken, NJ	80.
328	MEXMEN, Rene	France	Nat.	USC	25	5	7				Telephone	Mo;Ida,149 East 84th, N Y C	80.
329	REITSCHOLD,Bernhard	Germany		Ger	23	5	7				do	Mo;E.Moller,86Fraunweg,Hamburg	50.
330	SCHULER, John	New Jersey		USC	22	5	8				Bells	Mo;Lillian,547-37St.UnionCity, N J	35.
331						5	9				do		80.
332	STROMMER, Edward	New York		USC	24	5	7				do	Fa;Geo.376E.158th St. N Y C	72.
333						5	8				do		38.
334	RINALDO, Lawrence	New York		USC	21	5	8				do	Fa;Domenik;500GrahamAve. Bklyn. NY	30.
335						5	7				do		80.
336	SEEMLER, Albert	Germany		Ger	62	5	8				Glory Hole	Mo;Pauline;2Kronprinzenalle,B'haven	80.
337	EBERHARDT, Reinhold	Germany	3 yo	Ger	58	5	7				do	Wf;Henny,11Lloydstr. B'haven	80.
338	LUEDEMANN, Carl	Germany		Ger	28	5	8				do	Wf;Marie;18Langenerlandstr.B'haven	80.
339	GIESE, Albert	Germany		Ger	25	5	6				do	Wf;Mathilde,6Karlstr,Wesermunde	70.
340	GRASEMAN, Paul	Germany	Nat.	USC	55	5	7				M.A.Steward	Wf;Martha,36Kronprinzenalle,Weserm.	70.
341	SCHAELER, Fritz	Germany		Ger	29	5	8				do	Fa;Herman,6Rueateralle,Schneidemuhl,Gy	80.
342	WEBBER, Stanley	New York		USC	34	5	8				do	Mo;Anna,362E.138th St.N.Y.C.	80.
343	SCHMIDT, Willy	Germany	3 yo	Ger.	41	5	7				do	Dau;Kaethe,7Bollmannstr.Bremen,Gy	70.
344	MANGELS, Henry	Germany	3 yo	Ger.	38	5	9				do	Wf;Paula,32Friesenstr.B'haven	80.
345	SCHIFFERS, Mathias	Germany	3 yo	Ger.	34	5	8				do	Wf;Hedwig,152ShermanAve.Newark,N J	80.
346	OLTMANNS, John	Germany		Ger.	31	5	7				do	Wf;Eliz.42 FritzReuterstr.Wesermunde	80.
347	MAEDJE, Edmund	Germany	3 yo	Ger.	35	5	7				do	Wf;Martha,2Sagestr.Wesermunde	80.
348	WINTERS, Hans	Germany	3 yo	Ger.	52	5	8				do	Wf;Johanna,106AmDeich,B'haven	80.
349	MEYER, Johannis	Germany	3 yo	Ger.	45	5	8				do	Wf;Franziska,11Krusistr.Hamburg 33	70.
350	LANGE, Leo	Germany	3 yo	Ger.	44	5	9				do	Wf;Wilhelmine,324Riverst.Hoboken, NJ	80.
351	THIELE, Willy	Germany	3 yo	Ger.	34	5	7				do	Wf;Anna,104Goethestr.Lehe,Gy	80.
352	MARTENS, Gustave	Germany	Nat	USC	43	5	8				do	Wf;Alfrida,41Gmunestr.,B'haven	70.
353	HESSE, Friedrich	Germany	3 yo	Ger.	46	5	8				do	Wf;Elise,8Dorotheenstr.Lehe,Gy	70.
354	BOETTCHER, John	Germany	3 yo	Ger.	34	5	9				do	Wf;Marie,21Neuelandstr.Lehe,Hy	80.
355	BORREBACH, Bernard	Holland		Holl	33	5	8				do	Wf;Elsie,49Turnerstr.Altona,Gy.	80.
356	UNTERRAINER, Otto	Germany		Ger	46	5	7				do	Wf;Helene,37Rickmerstr.Lehe,Gy	80.
357	WOEHL, Fred	Germany	3 yo	Ger.	53	5	7				do	Wf;Louise,9Matthosenstr.Hamburg 19	80.
358	VOGT, John	Germany	3 yo	Ger.	56	5	7				do	Dau;Willma,74Neuelandstr.Lehe,Gy	80.
359	GREGER, Arthur	Germany		Ger.	26	5	7				do	Wf;Erika,7Fachrstr.Bremerhaven	70.
360	EDMANN, Henry	Germany		Ger.	30	5	7	E			do	Fa;Johann,52LLoydstr.,B'haven	80.
361	LASSNER, John	Germany	3 yo	Ger.	26	5	8				do	Fa;John, Lehe,Gy	80.
362	NOLZE, William	Germany	3 yo	Ger	56	5	8				Bath Stwd.	Wf;Sophie,47Eberstr.Wesermunde	80.
363	GIESA, Otto	Germany	3 yo	Ger.	53	5	8				do	Wf;Marie,24Buettelerstr.WesermundepLehe	80.
364	JACOBS, Robert	New York		USC	26	5	8				Bugler	Fa;Walter,1519E.8thSt.Bklyn,NY	80.
365	[illegible]LER, Walter	Germany	3 yo	Ger.	27	5	7				Waiter	Wf;Victoria,56Gerhard Rolfstr.Bremen.	80.
366	[illegible]EDA, [illegible]	Germany	Nat.	USC	31	5	7				do	Sis;Mrs.A.Seiler,36WingraSt.Ruthrfd,N.J.	80.
367	STEINSVAL,Henry	Germany		Ger	32	5	8				do	Wf;Martha,35Jacobistr.Wesermunde-Lehe	80.
368	[illegible]EL, Harry	Germany		Ger	23	5	8				do	Mo;Lizzy,49Goetherstr.Lehe,Gy	80.
369	[illegible]WDA, Johannis	Germany		Ger.	28	5	7				do	Wf;Johanna,38Suedestr.Wesermunde	80.
370	[illegible]ERT, Karl	Germany		Ger.	24	5	8				do	Wf;Lotti,25Deichstr.,B'haven	70.
371	GLOMABER, Willy	Germany		Ger.	23	5	8				do	Fa;John,27Gec.-Seebeckstr.,Wesermunde	80.
372	RIEMENSCHNEIDER,Walter	Germany		Ger	25	5	7				do	Wf;Emmy,24Jacksonstr.Kiel,Gy.	80.
373	GRONEMAN,Willy	New Jersey		USC	21	5	7				do	Fa;Herman,324River St.Hoboken,NJ	80.
374	LINK, Arthur	Germany	3 yo	Ger.	30	5	8				do	Wf;Lena,1Stormstr.,Wesermunde	80.
375	[illegible]RR, Harry	Germany		Ger.	26	5	7				do	Unc;J.Stever,385ComunipawAve.JerseyCity NJ	80.
376	WASSERIN, Walter	Germany	3 yo	Ger.	25	5	8				do	Fa;Karl,22Langestr.B'haven	80.
377	PILZ, Henry	Austria	3 yo	Aust.	26	5	7				do	Wf;Ida,26Schulstr.Norden,Gy.	80.
378.	KLAGE,Henry	Italy		Italy	24	5	8				do	Mo;H.Che,29Langestr.B'haven	70.
379.	BAHN, Theodore	Germany-	3 yo	Ger.	36	5	8				do	Wf;Wilhelmine,14MartinLutherstr.Hamburg	80.
380	GAGGERO, Luigi	Italy		Italy	37	5	8				do	Wf;Lucia,41Evastr.Wesermunde	70.
381	MCNACK, Louis	Germany		Ger.	24	5	8				do	Bro;William,40[illegible]-7thAve.Bklyn, NY	80.
382	KOHL, Emil	Germany		Ger.	23	5	8				do	Fa,Aido,41Antharstr.B'haven	80.
383	FRIEDRICHS, Fred	Germany	Rus[illegible] yo	Ger.	30	5	10				do	Wf;Lena,13Antwickamy,Lehe,Hy.	80.
384	[illegible]ELLA, Kurt	Germany		Ger.	21	5	9				do	Pat[illegible]Mathias,64Gruenstr.B'haven	[illegible]

Form Acct. 107 10M 6-30 L. P. Inc.

CREW LIST

UNITED STATES LINES

STEWARDS DEPARTMENT

VOYAGE #18

SS "GEORGE WASHINGTON"

A.B. RANDALL, COMMANDER

NOVEMBER 7TH.1930

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
385	SCLADE, Irving	Germany	Ger.	28	5	7	Fr	Aru	Bl	Waiter	Mo;Emilie,25aWillystr,Bremen Gy	
386	ANGERER Fred	Do	Do	28	5	8				do	Fa Fritz 21 Baustr Hamburg Germany	
387	KLAUS Richard	Do Nat	US	40	5	7				do	Sis Edith Ballenstedt Germany	
388	HUBERT, Fred	Germany	Ger	25	5	8				do	Fa;Wilh.,11Mariestr.Bremen	
389	RISSBACKER, Frank	South Africa Nat	USC	24	5	9				do	Fa;Frank,97Hauptstr.Vienna,Austria	
390	MILLER Waldemar	Germany	Ger	21	5	10				do	Fa Chas Kaiser Wilhelmstr Lehe Ger	
391	GAROFALIN James	Italy	It	37	5	9				do	Una H Chopin Miromont 29 bis Geneva Sw	
392	KEMPER Hairy	Germany	Ger	29	5	8				do	Sis Emma Duesseldorf Germany	
393	BEHRMANN Diedrich	Do	Do	32	5	7				do	Wf Trudel 2315 3 Av B'klyn NY	
394					5	8				do		
395					5	7				Ommie		
396					5	8				do		
397	PHILLIP, Bruno	Germany	Ger	21	5	7				do	Fa;Robt.,16Borgfeldstr.Hamburg 25	
398					5	8				do		
399					5	9				do		
400					5	8				do		
401					5	7				do		
402					5	8				do		
403					5	8				do		
404					5	7				Lty	Wf;Anna,7 AmKlusdorf,Wesermunde	
405	BUTHE, Bernhard	Germany	Ger	52	5	7				Radio Op	Mother Erich , Bremen Germany	
406	BAYER Richard	Do	Do	28	5	8				Dsh	Waiter	
407					5	7				Childs	DM Fa;Emil,18 Grenzstr.Stettin,Gy	
408	KUETHER, Irwin	Germany	Ger	26	5	8				Typrist	Stwd Mo Louise Eagle Pass Texas	130
409	MILLAR Patrick	Ireland Nat	US	40	5	9				Stewardess	Bro.J Sullivan Cork West Ire.	
410	MC GRATH, Margaret	Ireland	Ire	58	5	7				Dk,Steward	Wf Maria Lehe Germany	
411	BOEHM August	Germany Sve	Ger	32	5	7				Pantry	Mo,Anna,4Marxstr.,Wesermunde,Gy.	
412	FRIEDERICHS Willy	Germany Nat	USC	34	5	8				Smoke Room	Sis Frieda 114 Feststr Lehe Ger	
413	[illegible] Xavier	Germany Sve	Ger	45	5	8				Wite Waiter	Wf;Martha,2Rhonestr.Wesermunde	
414	TIEDEMAN, Herman	Germany Nat.	USC	49	5	8				do	Bro Henry Silver City Cal	
415	BOETTER Irwin	Germany	US	20	5	7				T.S.Steward	Wf Theresa 10[illegible]strHaven	
416	MAYER Wilhelm	Germany Sve	Ger	47	5	8				do	Wf Dorothea 16 Bachstr Lehe Ger	
417	KOCH August	Do Do	Do	46	5	8				do	Wf Julie 11a Forststrschmidtstr Haven Ger	
418	SCHOLZ John	Do Do	Do	58	5	7				do	Wf Josine Bremerhaven Germany	
419	FRITZE Fred	Do Do	Do	40	5	8				do	Wf Alvine Goethestr 18 Lehe Ger	
420	TRAVERSO Leopoldo	Italy	It	45	5	8				do	Wf Anna 21 Uhlandstr Lehe Ger	
421	ALBUSCHAT Ernest	Germany	Ger	46	5	8				do	Wf Lorelie 8 Kaiserstr Lehe Germany	
422	TOMS George	Do Sve	Do	40	5	7				do	Wf Bessie Ebertstr 77 Lehe Ger	
423	WILMS Ferdinand	Do	D	28	5	8				do		
424					5	8				do		
425	ALLERMANN John	Germany	Ger	28	5	7				do	Wf Anna Bremerhaven Germany	
426	OLTMANS, Rudolf	Germany Sve	Ger	42	5	9				do	Wf;Gretchen,Wesermuende-Lehe	
427	VOLLMER, Willy	Germany	Ger	22	5	10				do	Bro;Geo.2457 4thAve. Long Island City,NY	
428	LEEMAN Edward	NY	US	37	5	7				Waiter	No Mar.,3729 32 St Woodside LI	
429	HOLMFELD Henry	Germany	Ger	63	5	8				do	Wf Erna Neuländstr Lehe Ger	
430	VOGT Fritz			43	5	6				do	42 Erna [illegible]enheit Str Hamburg Ger	
431					5	7				do		
432	DOELLE Edinger	Germany	Ger	27	5	9				do	Bro Fam 133 Cl Hanford Ay LINY	
433					5	8				do		
434	GIESE Erwin	Germany	Ger	27	5	7				do	Fa Ernst 140 Elbestr Hamburg 14 Ger	
435	HEINSCH walter	Do	Do	18	5	8				do	Fa Richard 12 Carl St Weehawken Ger	
436	LUNZ Anton	Do	D	24	5	6				do	Wf Gusta 66 Bremerhaven Germany	
437					5	7				do		
438					5	7				do		
439					5	7				do		
440					5	8				do		
441	GRAF Adolf	Germany	Ger	37	5	8				do	Wf Anna 21 Lessingstr Lehe Ger	
442	MARCHEN Heinrich	Do	Do	28	5	6				do	Wf Margaret 8 Roonstr 23 Lehe Ger	
443	SCHILLE Walter	Do	Do	22	5	7				do	Wf Lilly 21 Moltkestr Lehe Ger	
444	LA MONTE Michael	N Y	US	31	5	5				1st Asst.Eng	Wf Prudal Bayview N J	190
445	WOOD, Dona	Indiana	USC	42	5	8				Stewardess	Bro;C DuBois 147 10thAv.Tacoma,Wash.	
446	TONJES, Fred	Germany Sve	Ger	37	5	7				Cashier	Wf;Lena,7Bismarckstr Bremerhaven	
447	VON ELM Herold	Germany	Ger	21	5	8				Dk,Steward	Fa A Stecher 50 Alexanderstrasse	
448	WESCH, Heinrich	Germany	Ger	64	5	7				Wite Waiter	Wf;Helen,15Lloydstr Haven	
449	[illegible] Otto	Do	D	24	5	6				Dk,Steward	Cook &Stewardess Lehe Ger	
450	BAU Valentine	Do	Do	38	5	7				do	Wf Lilly 7b P Lessingstr Lehe Ger	
451	RAIMBERT Paul	Mont	US	21	5	8				do	[illegible]	
452	WOHLTMAN Johannes	Germany	Ger	45	5	7				do	Wf Katharina 21 Petersbergstr Lehe Ger	
453	DAMES August	Do	Do	22	5	6				do	Bro Reinhard 211 Lee Av Arlington NY	
454	DROESSLER Frank	Do	Do	28	5	7				do	Fa Emil Frankfurt/Oder Germany	
455	FROMMEL John	Austria	Aus	32	5	8				do	Wf Esther[illegible] 8[illegible]strBremerhaven	
456	FROMMEL Fred	Germany Sve	Ger	30	5	7				do	Wf Margarete Moehlenstr Lehe Ger	
457	GRABHORN Kischa	Lithuania	Lith	28	5	8				do	Fa Wilhelm Petrellen Lithuania	
458	AUERS Harry	NJ	US	30	5	7				Waiter	Mama 1160 Pashig Lomb[illegible]Rochelle NJ	
459	NIETS Erich	Germany	Ger	35	5	7				do	Wf Amalie 5 Buchlerstr Haven Ger	
460	BERKHAN August	Do Sve	Do	46	5	8				do	Wf Alma Edewarden Ger	
461	FRITZIUS Bernhard	Do	Do	24	5	7				do	Fa Heinrich Lehe Ger	
462	LANGHORST Alfonse	Do	Do	29	5	7				do	Wf Erna 7 Moltkerstr Lehe Ger	
463	RADEMACHER Herman	Do Sve	D.	40	5	8				do	Wf Margaret Augustastr Lehe Ger	
464	HILLER				5	7				do		
465	NOVITSKI Louis	Russia Nat	US	34	5	7				do	Sis Helen Hoffman73Harvard3'klynNY	
466					5	8				do		
467												

Form Acct. 107 10M 6-30 L. P. Inc.

Sheet No. .....

CREW LIST

UNITED STATES LINES

"S.S. "U.S.S. WASHINGTON"

VOYAGE #19

STEWARDS DEPARTMENT

A.E. RANDALL COMMANDER

NOVEMBER 12TH 1930

82

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION: Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
468	[illegible], Frank	New York	USC	24	5	7	Fr	Brn	Bl	Pel.Intrp.	Sis L.Serwin,197ProspectSt Lawrence Mass	6
469	[illegible], Charles	Czech.Sl. Nat.	USC	42	5	7				Cp-Intrp.	Bro;Rudolf,Prague Czech Sl	7
470	[illegible], Hermann	Germany	Ger	25	5	8				Stwds.Carp.	Wf;Frieda,28Wuelbernstr Leho Cy	7
471	[illegible], Heinrich	Germany	Ger	43	5	9				Stwds.Painter	Wf Kaethe,31Frennsenstr Wesermunde	7
472					5	7				Stwds.Polisher		
473	[illegible], Henry	Germany	Ger	25	5	7				Stwds.Upholst.	Fa Stepch,32FritzReuterstr Wesermunde	7
474					5	7				Barber		1
475	BIERWISCH, Henry	Germany	Ger	46	5	8				do	Wf;Anna,1635 York Ave.,New York	1
476	[illegible], Ernest	Germany Nat	US	47	5	9				do	Wf Frieda Zwickau Germany	1
477	SALMELA Helen	Finland		35	5	7				Manicourist	Sis Elsa 4323 7Av B'klynNY	1
478	LINK Valentine	Germany 3 ys	Ger	39	5	8				Tailor	Wf;Erna,4 Scharnhorstr.B'haven.	1
479	JONES William	England	GB	37	5	7				Cigarman	Wf Marcella Nazaire Loire France	1
480					5	8				Novelityman		
481	ESDERS Bernhard	Germany	Ger	28	5	8				Officers Mess	Fr E Ditcher262 S/dWineSlyn	10
482	EDUN Kurt	do		24	5	7				do	Fa Otto Leho Germany	9
483	UTS-ODELIA George	Md	US	42	5	8				Sailors	do Mo Sophie 1315NN Av Nash NC	10
484	MURLAN Johann	Germany Sys	Ger	29	5	7				do	doBro Willy 306 1stAvHoboken	10
485	KEMPEL Gustav	do do		30	5	8				Bk,PC Mess	Wf Meta Leho Germany	10
486	STROFLSDORFER John			25	5	9				do	Fa Fritz Bayreuth Germany	10
487	MA[illegible] William	Mont	US	53	5	7				Mngrs.Mess		10
488	POTER (PORTER) Dwight	Minn		34	5	8				do	Mo Marian 472 State St Albany NY	10
489	HONIGAN Benny	Maryland Nat	US	30	5	7				do	Mo Rebecca Castonia N C	10
490	FERGUSON Morris	Scotland	GB	20	5	7				Mngrs.Mess	Sis Beatrice 3,FranciscoCal	10
491	FERRIER Robert	Mich	US	26	5	8				do	Aunt Mrs Clark Toronto Canada	10
492	PETERS Karl	Germany	Ger	22	5	8				do	Fa Ernst Leho Germany	10
493	MARIONE George	Penn Nat	US	38	5	7				do	Mo Cora 117ENain Richmond Va	10
494	SCHITTKE Louis	Germany	Ger	45	5	7				Firemans	do Wf Frieda 3paedenstr Leho Ger	10
495	[illegible] Gottlieb	Sys		28	5	8				do	Wf Gerda 31Rutenbergstr Leho Germany	10
496	[illegible]CLIFF George	Russia	Rus	33	5	8				do	Wf Elise 3arolinestr 7 Hamburg Ger	10
497	[illegible]EN Oscar	Germany	Ger	29	5	7				do	Aunt Mrs Gibson 342 76St B'klynNY	10
498	DUNS Bert		US	47	5	8				do	Wf Rebe 1425 Irvin St,Francisco Cal	10
499	PROFITA Giovanni	NY		21	5	6				do	Mo 6 Thompsonville Conn	10
500	[illegible]AR William	Germany Nat	US	24	5	7				do	Fa Wm 6th Av Hotel NY	10
501	[illegible]EN Julius	England		32	5	8				do	Wf Rita Tilbury England	10
502					5	8				Chef		150
503	[illegible]CHLE Otto	Germany NAT	US	45	5	7				Sous Chef	Mo Elsa Leho Germany	125
504	BISMARK Otto	Germany	Ger	23	5	7				Scullery	Mo Ella Hameberg 6 B Germany	115
505	STRUNDEL Emil	do	do	31	5	9				2nd. de	Wf Mary Langemerlandstr Leho Ger	140
506	OTTO Herman	do	do	28	5	10				Roast Cook	Wife Lena 17 Burgerstr Leho Ger	140
507	[illegible]BACH Charles	do	do	32	5	6				Gardenner	Wf Elis,60[illegible]okon	110
508	[illegible]NEUBER Fritz	do	do	31	5	9				Grill Cook	Mo Marie Munchen Germany	100
509	TIEDEMANN Willy	do	do	34	5	9				Asst. de	Wf Greta [illegible]sslaustr Leho Ger	140
510	SCHIMMER Hans	do	do	21	5	10				Fry Cook	Fa Jos. Cotha Thuer Germany	120
511	[illegible]MACHER Gerhardt			24	5	7				Asst. de	Mo Charlotte[illegible]strLeho Ger	110
512	[illegible]ALTER August			28	5	8				Grey Cook	Wf Elisa 13[illegible]Centralparkwest	90
513	[illegible]EYER Adolf			30	5	8				2nd. de	Wf Marit 23[illegible]horststr Leho Ger	70
514					5	7				Asst. de		115
515					5	6				Cabin Jack		110
516	DOCLIK August	Germany	Ger	43	5	5				Crk.Sl.Cook	Wf Anna [illegible]tstr Hamburg	90
517	DE LA FORCE Hans			44	5	6				Asst de	Wf Caroline,Langestr B'kavalier	120
518	ALBIEN Emil			43	5	7				Tour.Cl.Cook	Wf Greta Leho Germany	115
519	VOGEL Max			42	5	8				2nd. de	Wf Sophie [illegible]Hamburg Germany	90
520	OPPERMANN Hermann			30	5	8				Asst. de	Wf Elise 4 Baumstr Bremen Ger	90
521	[illegible]ERES William			37	5	6				Asst. de	Mo Ida [illegible]A Petrowitz Hamburg Ger	90
522	MICKE Karl			44	5	6				Kits Cook	Wf Martha Oberstr 48 Leipzig	120
523	[illegible]EILAND Fred	Sys		41	5	8				Ch, Confectnr	Wf Elise [illegible]ssler Germany	120
524	TSCHNER Arthur	Nat	US	40	5	7				2nd. de	Wf Adelina [illegible] 3 Ave NYC	100
525	REILE John	Sys	Ger	32	5	7				Ch,Ste.p.	Wf Alvi[illegible]	90
526	[illegible]EUSSE Waldemar			28	5	8				Asst. de	Mo Augusta [illegible]Leho Ger	90
527	[illegible]ENRIG Friedrich			33	5	7				Asst. de	Wf Sophie Klessly Germany	90
528	[illegible]EISSNER Ehrich			35	5	6				Coffee Cook	Wf Frieda 107 Langestr Leho Ger	120
529	[illegible]BAUER Emil	Sys		48	5	7				Ch, Baker	[illegible]lara 26 Jacobstr Leho Ger	120
530	[illegible]MLER Wilhelm			46	5	8				2nd. de	Fa [illegible]ri Braunschweig Germany	70
531	[illegible]CHILLING Otto			28	5	8				2nd. de	Fa [illegible]mmo 30 Hafenstr Hamburg Ger	100
532	[illegible]AIER Albert	Nat	US	30	5	8				Vict.Mess.	Wf Selma 37 Buettler Leho	60
533	[illegible]ERL Wilhy		Ger	32	5	8				Asst. de	Mo [illegible] Hamburg Germany	70
534	[illegible]FELEN Werner			30	5	10				Toast de	Fa Amalie Bremen Germany	110
535	[illegible]SSEMER Hans			42	5	9				Ch,Butcher	Wife [illegible]tstr Leho Ger	90
536	[illegible]PULL-INSEL Nick	Sys	Ger	27	5	8				2nd. de	Fa Lotte Stimatzki Leho Germany	70
[illegible]	[illegible]OLL Paul	Germany	Ger	27	5	7				3rd. de	Wf Louise Leho Germany	90
[illegible]	[illegible]SEBECH Solomon	Nat	US	40	5	7				Lesser de	Wf Elsa 48 Kaiserstr Konigsb	100
[illegible]	[illegible]ARTMANN Hans	Germany	Ger	24	5	8				Ch,Pantry	Wf Alma 28 Kaiserstr Konigsb	70
[illegible]	[illegible]UCK Carl	do		28	5	8				2nd. de	Fa Hans Bremerwerde Ger	80
[illegible]	[illegible]ERLAAN Ernst		Ger	18	5	7				3rd. de	Wf Marie 19 v Tecke Silberstr/Hann	80
[illegible]	[illegible]ERMANN Max	Sys	Ger	30	5	7				Tour.de	Wf Hedwig 3 Leho Germany	70
[illegible]	[illegible]SCHMANN Karl			27	5	8				2nd. de	Wf Elisabeth[illegible]Hilda 27	70
[illegible]	TIEDEMANN Richard			39	5	9				Asst.de	Wf Henry 919 Lexington City	70
[illegible]	[illegible]ERMANN Bernhard			27	5	9				3rd.el de	Wf Minnie Leho Germany	70
[illegible]	[illegible]EMANN Emil			27	5	9				Asst.de	Fa Edw Kiel Germany	70
546					5	9				3rd.el de		70
547					5	8				Asst.de		70
548	[illegible]E August	Germany	Ger	37	5	7				Kits Pant	Mama Bremerhaven Ger	70
549	[illegible] Paul			31	5	7				Asst.Butcher	Bro Johann Nurnberg Ger	
550	[illegible]											

Form Acct. 107 10M 6-30 L. P. Inc.

Sheet No.

CREW LIST

UNITED STATES LINES

VOYAGE #19

A.B. RANDALL COMMANDER

83

83 "GEORGE WASHINGTON"

STEWARDS DEPARTMENT

NOVEMBER 12TH.1930

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE		Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
							5	7	Fr	Br	Bl	Asst.Confect		70.
111												Soullier Wf Helene 6 Rickmers Lake Ger		80.
112	SCHMIDT	Johann	Germany		Ger	29	5	8				de Me Clara Pluessen in Vegtland Ger		80.
113	SALZSIEDER	Curt	Da		Da	45	5	9				de Wf Lorraine 54 NewarkNJ Hoboken NJ		80
114	OEHRICH	Emil	Da		Da	52	5	7				de Wf Johanna 2V Herberstr Hamburg 4 Ger		80
115	HAFTEL	Wilhelm	Da		Da	33	5	8				de Fa Gus 9 Jaegerstr Bremen Ger		80
116	RAUSCHE	Herman	Da		Da	30	5	8				de Me Caroline sedtman Baden Germany		80.
117	KUNZMAN	Hugo	Da		Da	41	5	9				de Niece Miss Doppel 338 E 86 N Y C		80.
118	HLAVAC	Charles	Hungary	Nat	US	46	5	7				de Me Emma 8 Teerowstr Lake Hemsdorf		80
119	SCHMIDT	George	Germany	3yr	Ger	31	5	7				de Wf Anne 4 Holtenstr Lake Hemsdorf		80.
120	HERROWITZ	Herbert	Da		Da	39	5	8				de Wf Clara 1 Observation Pt Ter Hoboken NJ		80.
121	HELLER	Gustav	Da	3y	Da	49	5	8				de Dis Marie 11 Kremsstr Lake Ger		80.
122	HEINOLD	Franz	Da		Da	24	5	9				de Fa Walter 54 Osterbrook Hamburg Ger		80.
123	PAUL	Walter	Da		Da	21	5	9				de Fa Rudolf 82 Rosenstr Hamburg Ger		80.
124	TRIELOFF	George	Da		Da	22	5	8				de Fa Chas 133 Chittenden Akron O		80.
125	TEUFEL	Charles	NJ		US	21	5	7				de Bro Walter Security Bld Minneapolis		80.
126	BYRNES	Leo	Minn		Da	40	5	8				de Fa Johann 125 Roststr Lake Ger		80.
127	PESTRUP	Walter	Germany		Ger	21	5	10				de Mo Alwine Wuhlbuttel Hamburg Ger		80.
128	MOHR	Werner	Da		Da	30	5	8				de Sis 3 Sargent Versailles Pa		80.
129	COOPER	Clarence	Pa		WS	43	5	7				de Wf Dorothy 102 Elsenfield Rochester		80.
130	DIXIT	Grant	Dallas		CP	29	5	8				de Wf Alda 44 F Reuter Lane Ger		80.
131	ELSTERMANN	Albert	Germany		Ger	40	5	9				de Mo Jennie 1936 Arch St Erie Pa		80.
132	COLLINS	Edgar	Pa		US	21	5	7				de Sis Julia 353 W 56 St NYC		80.
133	KILLOUGH	Timothy	Ireland	Nat	Ir	45	5	8				de		80.
134							5	7				de Sons Lrs Openmaser Niederlosnitz Ger		80.
135	BAUER	Ernst	Germany		Ger	43	5	8				de Wf Helene 13 Tradescantstr D'Dorf		80.
136	KRESSIN	Karl	Da		Da	47	5	9				de Mo Mete 29 Mittelstr D'Dorf Ger		80.
137	KNOKE	Otto	Da	3yr	Da	27	5	10				de Bro Hans 141 14 St Newark NJ		80.
138	MITSCH	Anton	Da		Da	24	5	8				de Mo Alma Ung Freiberg Saxony Ger		80.
139	FISCHER	Willy	Da		Da	33	5	7				de Fr H Walter 715 Madison Av N Y C		80.
140	KRAUSE	Paul	Da		Da	48	5	3				de Wf Dora 3114 43 St Astoria LI		80.
141	KIWALAN	Kyki	Da	Nat	US	47	5	7				de Wf Amilie 44 Rathenaustr Hamburg Ger		80.
142	KUNZMAN	Otto	Da		Ger	36	5	3				de Wf Mary 43 Goethe Str Lake Germany		80
143	MARGS	Carl	Da		Da	32	5	7				de		175.
144							5	7				Trpn Leader Wf Marie 3114 43 St Astoria LI		160.
145	GALBERL	Ernest	NY		US	34	5	6				Musician Wf Amelia 9822 91 Av Woodhaven LI		120.
146	SCHREIBER	Oscar	Germany	Nat	Da	37	5	7				de Le Anna 37 Dresdnerstr Lake Hemsdorf		120
147	ACHSACHSL	Joseph	Austria Hungary		US	36	5	8				de Wf Lina 3114 43 St Astoria LI		120.
148	KELLNER	Arthur	Da		Da	27	5	5				de Bro Hans La Crosse Wis		120.
149	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	34	5	7				de Fa Leo Hermelin Bayonne NJ		120.
150	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	19	5	5				de Fa Fred 1 [illegible] St Jersey City		120.
151	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	23	5	7				de Le Jennie 711 E 138 St NYC		75.
152	LEVINE	David	NY		Pa	42	5	10				Steward Wf Louise 56 Rosenower Hamburg Ger		80.
153	KRAS	Max	Germany	Nat	Ge	60	5	4				Supr Pantry Wf [illegible] Germany		80.
154	KAMMLER	Karl	Germany		Ger	41	5	7				Dr Asst Wf Anna 10 Heidelbergerstr Hamburg Ger		80
155	WEISSMAN	Willy	Germany		Ger	41	5	7				Pub Std Wf Helene 4752 44 St Woodside LI		80
156	BOEHMLING	Alfredy	Da	Nat	US	35	5	4				Waiter Wf Martha 11 Dresden Germany		80
157	BOSSELMANN	Frank	Da	3yr	Ger	34	5	8				Waiter Wf Lottie 14 Lotenstr 1 Lehe Ger		80
158	[illegible]	Rudolf	Da		Da	33	5	8				Ast Std Wf Ada 13 Langestr Bremerhaven Ger		80
159	KRUGER	Arthur	Da	3yr	Da	41	5	5				Ast Std Wf Alma 78 Hallstr Berlin Ger		80
160	DOREAU	Theodore	Da	Nat	US	34	5	5				Dr Fa Conrad Lornerstr 177 Recklinghausen Ger		80
161	KASSELMAN	Conrad	Da		Ger	25	5	6				Dr Dau H Willeke Bremerhaven 48 Geestemuende Ger		80
162	KERKOFF	Herman	Da		Da	50	5	5				Dr Ms Gertrude Berlin S O 36 Germany		80
163	KROGER	Charles	Da		Da	29	5	9				Dr Wf Dora 44 Grotheusstr Lehe Germany		80
164	ASSING	Richard	Da		Da	52	5	8				Dr Wf Mary 114 Hudson St Hoboken NJ		80
165	WENDT	Gustav	Da	Nat	US	45	5	5				Dr Wf Olga 38 Lutherstr Lehe Germany		80
166	STALLMANN	Henry	Da		Da	42	5	4				Dr Wf Berta Bremen 17 Elbestr Germany		80
167	KAISER	Karl	Da		Ger	49	5	5				Messman Wf Elise Sellingstr 8 Lehe Ger		80
168	LANG	Gerhard	Da		Da	34	5	5				Quartermaster Wf Carmine 15 Langenstr Lehe Ger		80
169	SUHAN	Albert	Da		Da	23	6	1				Waiter Fa R 24 Telemannstr Lehe Germany		80
[illegible]	[illegible]	Erich	Da		Da	23	5	3				Ast Std Wf Adda Lohse Bremerhaven Germany		80
171	FIEDLER	Carl	Da	Nat	US	45	5	7				Barber Wf Elise 1552 2nd Av NYC		80
172	BUSCHING	Heinrich	Da		Da	29	5	8				Waiter Fr L Haas 215 Hudson St Hoboken NJ		80
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	27	5	4				Wf Paula Clamsenstr Lehe Germany		80
174	BLATZ	Erich	Da		Da	25	5	7				Sp Postmaster Fa Hans Bayern Germany		80
175	STEIGLER	Ludwig	Da		Da									

Form Acct. 107 10M 6-30 L. P. Inc.

Sheet No.

SUPPLEMENTARY

CREW LIST

UNITED STATES LINES

SS "GEORGE WASHINGTON" — VOYAGE #19 — PLYMOUTH, CHERBOURG AND HAMBURG — A.E. RANDALL, COMMANDER — NOVEMBER 12TH, 1930 — 84

ARTICLE NUMBER	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen or Subject of—	Age	PERSONAL DESCRIPTION: Height Feet	Height In.	Complexion	Hair	Eyes	CAPACITY	NAME AND ADDRESS NEXT OF KIN	RATE PER MONTH
	SPECIAL DEPARTMENT												
89	WILKINSON	Laurice	Indiana	USC	29	5	8	Fr	Lt	Bl	Sr.Asst Clk.	Mo.Ida 111 E.ST.CLAIR St.Indianapolis	140.
99	MOSCOW	Richard	Rhode Island	USC	34	5	7				Jr. de	Mo.Mary 32 Allen Av.Pawtucket RI	75.
	PURSER'S DEPARTMENT												
280	WROBEL	Julius	Germany	GERM	30	5	7	Fr.	Lt.	Bl.	Cealpasser	Mt.Anna 137 Eppendorfch - Hamburg	60.
289	HADLER	Gus	do	GERM	30	5	8				do	Fa.Karl - 26 Hafen Str.Lehe,Germ.	60.
290	FLATE	Karl	do	GERM	28	5	7				do	Mo.Martha-23 Lessing St.Bremerhaven	60.
291	GILLERT	Richard	do	GERM	34	5	9				do	Wf.Paula-34 Bismarck St.Hamburg	60.
292	STERKX	Frank	Belgium	BELG	29	5	7				do	Wf.Mary 23 Dzl - Antwerp,Belgium	60.
	STEWARD'S DEPARTMENT												
13	[illegible]	Andrew	Germany	Germ	24	5	7	Fr	Lt	Bl	Asst Steward	Mo.Anna,118 Assiah,Lehe,Germ.	90.
314	BAIER	Adolf	Germany	USC	41	5	4	Fr	Lt	Bl	Barber,	149 E 79thSt., N.Y.C.	1/
400	[illegible]	Jerry	Italy	USC	21	5	2	Fr	Lt	Bl	Barber/Man	Mo.& Margaret St.Albany,N.Y.	
538	SEIFERT	Max	Germany (Nat)	USC	37	5	7				Chef	Bro.Kurt - Annaberg, Saxony	300.
617	KEYSER	Carl	Germany	USC	28	5	8				Asst.Stwd.	Fa.William - Perta, Germany	60.
618	SCHNITZKE	Otto	Germany	USC	48	5	6				Asst.Cook	Wf.Frieda 47 Spaldingstr - Hamburg	1/
	DECK DEPARTMENT												
11	SENS	Leopold	Germany (Nat)	USC	38	5	4	Fr.	Lt.	Bl.	Boatsn.Mate	.Wf.Clara-Warnerstr.#1 Hamburg	77.
22	SALEMN	John	Mass.	USC	20	5	8				Cadet	-Fa.C.G. 218 Oxford St.Worcester,Mass	
41	KARTOVICH	Joseph	Penna.	USC	25	5	7				Ordinary	Bro.Wm. 244 William St.New York	47.
55	MURPHY	Dan	New Jersey	USC	20	5	6				do	Mo.Maria 618 59th.St.Bklyn,NY	47.

Form 710 A
ART. 162, C. R. 1923
SHIPPING SERVICE
(Ed. 3-11-1929)

CREW LIST

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

No. 85

Persons composing the Crew of the American ..... called the .....
(Insert Port)
of ..... (Insert name of vessel)
whereof ..... bound for ..... is Master.
(Insert sailing port)

Line No.	NAME OF SEAMAN		BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height Feet	Height In.	Description Complexion	Description Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No
	STEWARD'S DEPARTMENT											
1	WILLIAMS	Charles	Indiana	USC	29	5	8	Fr	Lt	Sl	Sr.Asst Clk-Wf.Edna-111 E.ST.CLAIR St	1
2	ROBSON	Richard	Rhode Island	USC	34	5	7				Jr. de Wf.Mary 32 Allen Av.Lan	2
3												3
4												4
5	ENGINEER'S DEPARTMENT											5
6	TROXEL	John	Germany	GERM	50	5	7	Fr.	Lt.	Bl.	Coalpasser Wf.Anna 137 Süsserdich -	6
7	SADLER	Max	do	GERM	30	5	8				de Fa.Karl - 86 Hafen Str.L	7
8	KLAFF	Karl	do	GERM	28	5	7				de Wf.Martha-23 Lessing St.	8
9	GILLERT	Richard	do	GERM	24	6	9				de Wf.Paula-44 Nieuwe 73t.	9
10	STEREX	Frank	Portugal	EMIG	25	5	7				de Wf.Mary 22 Oxl - Antwerp	10
11	STEWARD'S DEPARTMENT											11
12	[illegible]	Adolf	Germany	GERM	25	5	7	Fr	Lt			12
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	GERM	40	5	4	Dr	Lt	Sl	Asst Steward Wf.Anna,110 [illegible]	13
14	PETERS	Max	Prussia	GERM	30	5	7	Fr	Lt	Sl	Waiter, 110 E 84th St,	14
15	KEIM	Carl	Baden (Ger)	GERM	28	5	7				Pittsburgh,Pa.[illegible]	15
16	[illegible]	Otto	[illegible]	GERM	24	6	3				Chef Bro.Kurt - Anaberg,	16
17				GERM	45	5	6				Asst.Stwd. Fa.William - Berta, Ger	17
18	DECK DEPARTMENT										Asst.Cook Wf.Frieda 67 Spalding Str	18
19	[illegible]	Leopold	Germany (Nat)	USC	36	5	4	Fr.	Lt.	Bl.	Bosun Mate Wf.Clara-Palmerstr 11	19
20	SAMEN	John	Mass.	USC	20	5	8				Cadet -Fa.E.J. 218 Oxford St.W	20
21	KARTOVICH	Joseph	Vienna.	USC	25	5	7				Ordinary Bro.Wm. 344 William St.E	21
22	MURRAY	Dan	New Jersey	USC	20	5	8				de Wf.Maria 515 89th St Brk	22
23												23
24												24
25												25
26												26
27												27
28												28
29												29
30												30
31												31
32												32
33												33
34												34
35												35
36												36
37												37
38												38

11—1108

Line No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	Citizen, or Subject of—	Age	Height		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Line No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19___, before me.

_____
Deputy Collector.

RECEIVED
NOV 17 1930
RECORD DIVISION

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____
Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American Steamship
(Insert rig)

George Washington 11/7
(Insert name of vessel)

A B Randall
Master.

DATED:

Customhouse

Port of New York

Nov 12th, 1930

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930 11—1608

Printed in England.

Line: UNITED STATES LINES

Owners: UNITED STATES LINES

Local Agents: UNITED STATES LINES

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		AS PER CREW LIST ATTACHED			

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States i
on board upon arrival at a port o

Vessel "GEORGE WASHINGTON" , *arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED	
	Family name.	Given name.	Apt.No.			When	Where
	MOORE	A.M.	A		Master	10/12/30	NEW YOR
	RICHMOND	Edward	1	15	Ch.Officer	do	do
	DAVENPORT	William	2	15	1st. do	do	do
	BURGER	Joseph	3	12	2nd. do	do	do
	SOBOLL	Felix	4	12	3rd. do	do	do
	WALLECK	Victor	5	10	Jr.Officer	do	do
	ARGALL	Frank	6	7	do	do	do
	MIDGETT	Ellery	7	7	do	do	do
	HARTMANN	Wilhelm	8	15	Carpenter	do	do
	SCHILLING	Herman	9	20	do Mate	do	do
	PEDERSEN	Hans	10	20	Boatswain	do	do
	RENO	Peter	11	10	do Mate	do	do
	BARBOUR	Peter	12	10	Dk.Watch	do	do
	ATKINS	Charles	13	9	do	do	do
	WAGNER	Henry	14	20	do	do	do
	PHELPS	William	15	10	do	do	do
	GENZ	Leopold	16	11	do	do	do
	MAKSOUTOFF	Dimitz	17	30	do	do	do
	STINN	Engo	18	9	Gn.Master	do	do
	EDUARD	Otis	19	8	do	do	do
	FLEMING	Harold	20	5	do	do	do
	HAGGIS	Arthur	21	12	do	do	do
	FISCHER	Arthur	22	2	do	do	do
	FOLEY	Thomas	23	5	do	do	do
	GOOSE	John	24	10	Sto.Keeper	do	do
	NELSON	Peter	25	15	AB-Seaman	do	do
	WADE	Cecil	26	8	do	do	do
	WATSON	Harry	27	5	do	do	do
	JOHNSON	John	28	7	do	do	do
	OHMAN	Charles	29	20	do	do	do

Printed in England.
Line UNITED STATES LINES
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents UNITED STATES LINES
14—1930

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

87

Vessel "GEORGE WASHINGTON" , *arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , *19* 30 , *from the port of* HAMBURG

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
			Art.No.													
	MOORE	A.M.	A		Master	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	45	M		U.S.CITIZEN	5-9	175	None
1	RICHMOND	Edward	1	15	Ch.Officer	do	do	do	do	35	M		do	5-8	176	do
2	DAVENPORT	William	2	15	1st. do	do	do	do	do	37	M		do	5-7	154	do
3	BURGER	Joseph	3	12	2nd. do	do	do	do	do	32	M		do	5-8	158	do
4	SOBOLL	Felix	4	12	3rd. do	do	do	do	do	33	M		do	5-7	145	do
5	WALLECK	Victor	5	10	Jr.Officer	do	do	do	do	33	M		do	5-8	152	do
6	ARGALL	Frank	6	7	do	do	do	do	do	22	M		do	5-7	167	do
7	MIDGETT	Ellory	7	7	do	do	do	do	do	25	M		do	5-8	169	do
8	HARTMANN	Wilhelm	8	15	Carpenter	do	do	do	do	45	M	German	German	5-8	173	do
9	SCHILLING	Herman	9	20	do Mate	do	do	do	do	48	M		U.S.Citizen	5-8	168	do
10	PEDERSEN	Hans	10	20	Boatswain	do	do	do	do	47	M		do	5-7	143	do
11	RENO	Peter	11	10	do Mate	do	do	do	do	33	M		do	5-8	157	do
12	BARBOUR	Peter	12	10	Dk.Watch	do	do	do	do	40	M		do	5-8	154	do
13	ATKINS	Charles	13	9	do	do	do	do	do	47	M		do	5-8	168	do
14	WAGNER	Henry	14	20	do	do	do	do	do	48	M		do	5-8	173	do
15	PHELPS	William	15	10	do	do	do	do	do	34	M		do	5-7	145	do
16	GENZ	Leopold	16	11	do	do	do	do	do	38	M		do	5-8	163	do
17	MARKOUTOFF	Dimitz	17	30	do	do	do	do	do	60	M	Russian	Russian	5-8	174	do
18	STINN	Hugo	18	9	Qu.Master	do	do	do	do	30	M		U.S.Citizen	5-8	143	do
19	EDUARD	Otis	19	8	do	do	do	do	do	32	M		do	5-7	157	do
20	FLEMING	Harold	20	3	do	do	do	do	do	23	M		do	5-8	163	do
21	HAGGIS	Arthur	21	12	do	do	do	do	do	38	M		do	5-8	174	do
22	FISCHER	Arthur	22	2	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-7	164	do
23	FOLEY	Thomas	23	5	do	do	do	do	do	26	M		U.S.Citizen	5-8	147	do
24	GOOSE	John	24	10	Sto.Keeper	do	do	do	do	35	M		do	5-8	163	do
25	NELSON	Peter	25	15	AB-Seaman	do	do	do	do	40	M		do	5-9	174	do
26	WADE	Cecil	26	8	do	do	do	do	do	33	M		do	5-6	151	do
27	WATSON	Harry	27	5	do	do	do	do	do	24	M		do	5-7	162	do
28	JOHNSON	John	28	7	do	do	do	do	do	28	M		do	5-8	168	do
29	OHMAN	Charles	29	20						54	M		do			
30																

Printed in England.

Line UNITED STATES LINES

Owners UNITED STATES LINES

Local Agents UNITED STATES LINES

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Failure to furnish information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AS PER FORM 590 HANDED IMMIGRATION ON ARRIVAL

Name. Age. Nationality. Where and when signed on.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required: and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1250

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

88

C-2

Vessel "GEORGE WASHINGTON" , *arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , 19 30 , *from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			Art.No.													
1	MOOSHAGE	Peter	30	10	AB-Seaman	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	40	M		U.S.Citizen	5-7	145	None
2	CLEARY	John	31	9	do	do	do	do	do	30	M		do	5-8	156	do
~~3~~	~~MCLSON~~	~~Charles~~	~~32~~	11	do	do	do	do	do	39	M		do	5-7	147	do
1st.trip P.E. 4	PUCCI	John	33	7	do	do	do	do	do	27	M		do	5-8	167	do
5	SUNDMAN	Axel	34	30	do	do	do	do	do	63	M		do	5-9	178	do
~~6~~	~~ANDERSEN~~	~~Thomas~~	~~35~~	7	do	do	do	do	do	28	M		do	5-9	180	do
7	HABERGAN	Alfred	36	11	do	do	do	do	do	33	M		do	5-7	167	do
8	FRANELICH	Sosmo	37	15	do	do	do	do	do	42	M		do	5-8	174	do
9	STEVENS	Sam	38	3	do	do	do	do	do	24	M		do	5-7	189	do
10	HUETA	Joseph	39	10	do	do	do	do	do	33	M		do	5-8	175	do
1st.trip P.E. 11	PODGORNIK	Albert	40	7	do	do	do	do	do	28	M		do	5-7	153	do
1sttrip 12	LYNCH	Thomas	41	10	do	do	do	do	do	32	M		do	5-7	174	do
1st.trip 13	SHELLEY	John	43	10	do	do	do	do	do	32	M		do	5-8	178	do
14	DAENEKAS	Gerhard	44	9	do	do	do	do	do	35	M		do	5-8	185	do
15	FAIT	Joseph	53	15	Ordinary	do	do	do	do	43	M		do	5-8	174	do
16	DEASY	Paul	54	3	do	do	do	do	do	24	M		do	5-7	167	do
17	BANGIOEM	Daniel	55	6	do	do	do	do	do	19	M		do	5-8	163	do
18	LYONS	Ralph	57	11	do	do	do	do	do	34	M		do	5-7	175	do
19	LLOYD	William	58	15	do	do	do	do	do	40	M		do	5-8	158	do
20	BAKER	Archie	59	4	do	do	do	do	do	24	M		do	5-8	180	do
21	BARUM	Thomas	60	3	do	do	do	do	do	21	M		do	5-8	173	do
22	PAYNE	Alan	61	8	do	do	do	do	do	18	M		do	5-7	145	do
23	TAYLOR	Vincent	62	2	do	do	do	do	do	20	M		do	5-7	174	do
1st.trip P.E. 24	PRUDOWSKY	Eugene	63	3	do	do	do	do	do	26	M		do	5-7	167	do
25	POWELL	John	64	2	do	do	do	do	do	20	M		do	5-7	168	do
26	GARNER	George	65	6	do	do	do	do	do	29	M		do	5-8	184	do
1st.trip P.E. 27	SPECTOR	Philip	70	7	do	do	do	do	do	28	M		do	5-7	175	do
1st.trip 28	LA FORGE	Henry	71	10	AB-Seaman	do	do	do	do	30	M		do	5-8	185	do
1st.trip 29	MEITES	David	72	5	Ordinary	do	do	do	do	26	M		do	5-7	145	do
30	KOPPENJAN	Anthony	71	28	Purser	do	do	do	do	48	M		do	5-8	154	do

Printed in England.

Line United States Lines

Owners United States Lines

Local Agents United States Lines
14—1960

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* . *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 32. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 89

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

3 *Vessel* "GEORGE WASHINGTON" *, arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , 1930 *, from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card Art.No.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BERNSTEIN	Benjamin	72	2 Mos.	Asst.Purser	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	28	M		U.S.Citizen	5-9	178	Nom
2	LAPLEN	Ed.	73	5	Ch.Clerk	do	do	do	do	27	M		do	5-8	176	do
3	KAUFMANN	John	74	3	Clerk	do	do	do	do	24	M		do	5-7	145	do
4	MAHER	Thomas	75	15	Clerk	do	do	do	do	38	M		do	5-8	153	do
5	BALLARD	Thomas	76	2	Surgeon	do	do	do	do	33	M		do	5-8	179	do
6	DUINK	Esther	77	1	Nurse	do	do	do	do	27	M		do	5-7	135	do
7	O'REILLY	John	79	3	Hosp.Att'dt.	do	do	do	do	32	M		do	5-8	167	do
8	CULLIMAN	John	80	8	do Stwd.	do	do	do	do	33	M		do	5-7	154	do
9	CERIO	Thomas	81	8	Ch.Radio	do	do	do	do	31	M		do	5-8	178	do
10	KOCH	Walter	82	5	2nd. do	do	do	do	do	26	M		do	5-8	189	do
11	WASHINGTON	Everett	83	6	3rd. do	do	do	do	do	29	M		do	5-7	145	do
12	SMITH	George	84	2 Mos.	Dk.Yeoman	do	do	do	do	40	M		do	5-8	152	do
13	DE RYCKE	Emil	85	5	Engrs. do	do	do	do	do	32	M		do	5-7	157	do
14	KOELMANN	Alfred	86	3	Stwds. do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-7	168	do
15	TJARKE	Henry	87	20	Bagg.Master	do	do	do	do	55	M		U.S.Citizen	5-7	145	do
16	MANN	Fred	88	8	Photographer	do	do	do	do	40	M		do	5-8	155	do
17	WILKINSON	Maurice	89	5	Sr.Cost Clk.	do	do	do	do	29	M		do	5-7	153	do
18	ROSCOW	Richard	90	5	Jr. do	do	do	do	do	35	M		do	5-7	157	do
19	GRACE	William	101	15	Ch.Engr.	do	do	do	do	44	M		do	5-8	178	do
20	MULCAHY	James	102	15	1st.Asst.	do	do	do	do	37	M		do	5-8	184	do
21	LEEK	James	103	20	Sr.2nd. do	do	do	do	do	50	M		do	5-7	168	do
22	MEUSE	Herman	104	10	Jr.2nd. do	do	do	do	do	38	M		do	5-8	175	do
23	SCHALER	Cornelius	105	15	3rd.Asst. do	do	do	do	do	38	M		do	5-8	183	do
24	KILMORE	James	106	20	4th.Asst. do	do	do	do	do	43	M		do	5-8	163	do
25	FARLEY	John	107	9	do	do	do	do	do	36	M		do	5-7	145	do
26	ALLEN	John	108	3	do	do	do	do	do	20	M		do	5-7	163	do
27	GUNNING	John	109	7	Jr.Engineer	do	do	do	do	34	M		do	5-7	174	do
28	CARLSON	Eric	110	11	do	do	do	do	do	38	M		do	5-7	158	do
29	KANE	John	111	11	do	do	do	do	do	37	M		do	5-7	173	do
30	MULLER	William	112	15	do	do	do	do	do	36	M		do	5-8	165	do

Printed in England.
Line United States Lines
Owners United States Lines
Local Agents 14—1240 United States Lines

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

90

Vessel "GEORGE WASHINGTON" *, arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , *19* 30 , *from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			Art.No.													
1	FRAWLEY	Thomas	113 Sax	11	Ch.Elect.	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	34	M		U.S.Citizen	5-8	156	None
2	SEARS	Alfred	114	15	2nd. do	do	do	do	do	47	M		do	5-7	145	do
3	PRICHARD	Roy	115	6	3rd. do	do	do	do	do	26	M		do	5-7	153	do
4	HILL	Henry	116	10	Asst. do	do	do	do	do	36	M		do	5-8	176	do
5	KOSIC	Franz	117	9	Ch.Refrig	do	do	do	do	41	M		do	5-9	190	do
6	SMITH	William	118	11	2nd. do	do	do	do	do	42	M		do	5-7	153	do
7	KNIGGE	Carl	119	25	3rd. do	do	do	do	do	50	M		do	5-7	147	do
8	HILLENBRAND	Peter	120	11	Machinist	do	do	do	do	38	M	German	German	5-8	148	do
9	MEYER	Gus	121	9	do	do	do	do	do	32	M		U.S.Citizen	5-9	153	do
10	BLOND	Stephen	122	3	Plumber	do	do	do	do	24	M		do	5-8	174	do
11	BARBER	Joseph	123	8	2nd. do	do	do	do	do	31	M		do	5-7	155	do
12	LUCKE	Herman	124	5	Dk.Engr.	do	do	do	do	25	M	German	German	5-8	158	do
13	POWERS	Daniel	125	9	Sto.Keeper	do	do	do	do	32	M		U.S.Citizen	5-8	163	do
14	GAYATT	Haiok	126	7	Asst. do	do	do	do	do	37	M	Palestine	Palestine	5-7	149	do
15	FUNKENBURG	Herman	127	8	Water Tender	do	do	do	do	32	M	German	German	5-7	148	do
16	DUSKE	Max	128	10	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-8	153	do
17	SCHOLTEN	Arend	129	8	do	do	do	do	do	30	M	Dutch	Dutch	5-7	148	do
18	ZIETZ	Herman	130	7	do	do	do	do	do	28	M	Ger.	U.S.Citizen	5-7	158	do
19	RUMCKE	Fritz	131	12	do	do	do	do	do	47	M	German	German	5-7	158	do
20	FEST	William	132	9	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-7	148	do
21	DAILEY	Thomas	134	11	Oiler	do	do	do	do	33	M		U.S.Citizen	5-6	152	do
22	LENEHAN	William	133	10	do	do	do	do	do	31	M		do	5-7	158	do
23	HURST	Norman	135	9	do	do	do	do	do	37	M		do	5-8	163	do
24	GORDIER	Edward	136	15	do	do	do	do	do	40	M		do	5-7	158	do
25	ASBURY	Thomas	137	4	do	do	do	do	do	25	M		do	5-7	149	do
26	GRUBER	Otto	138	20	do	do	do	do	do	48	M		do	5-6	152	do
27	HANNA	Louis	139	7	do	do	do	do	do	28	M		do	5-7	157	do
28	MELNOPOLOS	Mike	140	9	do	do	do	do	do	32	M		do	5-7	155	do
29	SANTANA	John	141	3	do	do	do	do	do	23	M		do	5-9	179	do
30	STUCKE	Christ	142	21	do	do	do	do	do	48	M	German	do German	5-8	156	do

Printed in England.

Line UNITED STATES LINES

Owners UNITED STATES LINES

Local Agents UNITED STATES LINES
14—1260

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

5 — 91

Vessel "GEORGE WASHINGTON" , *arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7th , *19* 30 , *from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			ART.NO.													
1	ALVES	Raul	143	11	Oiler	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M		U.S.Citizen	5-8	156	None
2	DONNELLY	William	144	3	do	do	do	do	do	24	M		do	5-7	145	do
3	WOODS	John	145	9	do	do	do	do	do	30	M		do	5-9	170	do
4	CONNORS	Thomas	146	12	do	do	do	do	do	42	M		do	5-9	160	do
5	PUNKENBURG	William	148	9	Leading Hand	do	do	do	do	29	M	German	German	5-8	165	do
1st.trip 6	OWENS	Kenneth	147	8	Oiler	do	do	do	do	30	M		U.S.Citizen	5-7	168	do
7	ALMSTEDT	Karl	149	11	Leading Hand	do	do	do	do	34	M	German	German	5-7	153	do
8	ALBERS	William	150	7	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-7	148	do
9	SPRINGHORN	Karl	151	6	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-8	172	do
1st.trip P.H. 10	O'KANE	James	152	5	Fireman	do	do	do	do	27	M	Irish	Irish	5-7	155	do
11	LERCH	Heinrich	153	10	do	do	do	do	do	45	M	German	German	5-6	150	do
12	SCHWARZ	Ferdinand	154	15	do	do	do	do	do	47	M	do	do	5-7	163	do
13	WURSTMANN	Edwin	155	20	do	do	do	do	do	50	M	do	do	5-8	174	do
14	VAN HEEK	Louis	156	10	do	do	do	do	do	30	M	Belgian	Belgian	5-7	153	do
15	PRENZ	Henry	157	9	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	174	do
16	[illegible]LER	Otto	158	21	do	do	do	do	do	46	M	do	do	5-7	160	do
17	ARES	Manuel	159	20	do	do	do	do	do	44	M	Spanish	Spanish	5-7	163	do
18	HEINDRICK	Rudolph	160	7	do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-8	162	do
19	WATKINS	William	161	8	do	do	do	do	do	32	M	English	English	5-8	174	do
20	[illegible]USED	George	162	5	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-7	180	do
21	PETROFSIN	George	163	12	do	do	do	do	do	42	M	Polish	Polish	5-9	183	do
22	HACHT	Hugo	164	4	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-7	156	do
23	GALEN	William	165	5	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-7	154	do
24	HELBING	Fred	166	3	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-7	153	do
25	REIF	Hans	167	8	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-8	170	do
26	ANGELHAUPT	Hugo	168	20	do	do	do	do	do	50	M	do	do	5-7	163	do
27	GERMER	Rudolph	169	3	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-7	174	do
28	[illegible]RIER	William	170	11	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5-7	168	do
29	MARINES	Joseph	171	12	do	do	do	do	do	40	M	Spanish	Spanish	5-8	172	do
30	LIN[illegible]	Albert	172	5	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-7	167	do

Printed in England.
16—1940

Line UNITED STATES LINES
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents UNITED STATES LINES

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

92

Vessel "GEORGE WASHINGTON" *, arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , 1930 *, from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			Art.No.													
1st.trip P.R. 1	SOTTOS NTI	Paul	173	1	Fireman	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	19	M	U.S.Citizen		5-8	167	None
1st.trip 2	PETERSEN	William	174	15	do	do	do	do	do	52	M	German	German	5-7	155	do
1st.trip 3	TUCHNER	Ed	175	5	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-7	167	do
1st.trip 4	MANNEL	Karl	176	5	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-8	164	do
5	SEMMELMANN	Fred	177	6	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-8	175	do
6	HUNGEREKER	Emil	178	9	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5-7	145	do
1st.trip 7	MEDINA	Santiago	179	10	do	do	do	do	do	32	M	Ecuador	Spanish American	5-8	154	do
8	KRAMER	Fred	180	10	do	do	do	do	do	42	M	German	German	5-8	174	do
9	WRIEDT	William	181	8	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5-7	157	do
10	KESSLER	John	182	6	do	do	do	do	do	26	M	DUTCH	Dutch	5-7	163	do
1st.trip 11	HAMMEL	Herman	183	6	do	do	do	do	do	36	M	German	German	5-7	155	do
1st.trip 12	POVLOSKI	Frank	184	5	do	do	do	do	do	33	M	U.S.Citizen		5-7	145	do
13	REINSBERG	Karl	185	10	do	do	do	do	do	50	M	German	German	5-8	154	do
14	RONIG	Jacob	186	10	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5-8	174	do
15	NAUJOKS	Paul	187	6	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-8	180	do
16	STOESSER	Paul	189	9	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-8	174	do
17	LEMCKE	Emil	190	5	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-8	164	do
18	WAGENKNECHT	William	191	4	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-8	155	do
19	PELLWAT	Mac	192	3	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5-8	167	do
1st.trip 20	DRIELING	Gerhard	193	10	do	do	do	do	do	43	M	do	do	5-7	166	do
1st.trip 21	WELLM	Herman	194	5	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-6	150	do
22	PETIKOWSKI	Albert	195	5	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-6	156	do
23	MEWS	Edward	196	3	do	do	do	do	do	23	M	Belgian	Belgian	5-7	140	do
1st.trip 24	M.ROSE	John	197	8	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8	145	do
25	FREIBERGER	Franz	198	15	do	do	do	do	do	56	M	do	do	5-8	153	do
26	DE LORME	Hugo	199	12	do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-8	167	do
1st.trip 27	WELKEN	Henry	200	5	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-8	156	do
1st.trip 28	LUCAS	Vincent	201	12	do	do	do	do	do	48	M	do	do	5-8	170	do
1st.trip 29	BACH	Hugo	202	12	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-8	174	do
30	RORIC	Joseph	203	15	do	do	do	do	do	42	M	do	do	5-8	180	do

Printed in England.

Line UNITED STATES LINES

Owners UNITED STATES LINES

Local Agents UNITED STATES LINES

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

93

Vessel "GEORGE WASHINGTON" *, arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , *19* 30 *, from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HAUPT	Ehrich	204	3	Fireman	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M	German	German	5-9	176	None
2	RESSMAN	Bernard	205	8	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-8	157	do
3	CORDTS	Henry	206	10	do	do	do	do	do	46	M	do	do	5-8	175	do
4	SUNKIMAT	Erich	207	4	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-7	145	do
1st.trip 5	EHLERS	August	208	6	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-7	150	do
1st.trip 6	WOLF	Henry	209	5	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-7	164	do
7	AINLE	Arnold	210	2	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-7	145	do
8	BARTELS	Fritz	211	10	do	do	do	do	do	42	M	do	do	5-7	155	do
9	WLAZIK	Peter	212	14	do	do	do	do	do	38	M	do	do	5-8	151	do
10	BUSE	Gustav	213	15	do	do	do	do	do	47	M	do	do	5-7	145	do
11	LINDEMANN	William	214	11	Coal Passer 2c	do	do	do	do	34	M	do	do	5-7	150	do
12	RAUPRICH	William	215	4	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-7	145	do
13	KRAEMER	Henry	216	8	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-8	164	do
14	SCHOLZE	Gustav	217	7	do	do	do	do	do	42	M	do	do	5-9	147	do
15	RAUPRICH	Frank	218	8	do	do	do	do	do	48	M	do	do	5-8	154	do
1st.trip P.E. 16	AUSENDORF	Dick	219	3	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-7	145	do
17	VALVENKAMP	Karl	220	9	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-8	163	do
1st.trip 18	SCHERER	Steve	221	2	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-8	151	do
1st.trip 19	WILSON	Sam	222	11	do	do	do	do	do	32	M	U.S.Citizen		5-4	148	do
20	JENTSCH	Erwin	223	7	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8	176	do
21	RAMIREZ	Pavlo	224	7	do	do	do	do	do	29	M	U.S.Citizen		5-8	180	do
22	OHARA	Thomas	225	10	do	do	do	do	do	37	M	Irish	Irish	5-8	171	do
23	BUSCHENDORF	Reinhold	226	11	do	do	do	do	do	27	M	German	German	5-7	147	do
24	HOLLOSZEK	Max	227	10	do	do	do	do	do	47	M	do	do	5-8	151	do
25	BEHRENS	Alfred	228	8	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-7	148	do
1st.trip P.E. 26	MC DONALD	Joseph	229	10	do	do	do	do	do	30	M	Irish	Irish	5-8	151	do
27	RADZINSKY	Walter	230	2	do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-8	148	do
28	MULLER	Erich	231	2	do	do	do	do	do	20	M	do	do	5-8	151	do
29	LOSCHER	Paul	232	3	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-8	141	do
30	HOYER	Tage	235	2	do	do	do	do	do	20	M	Danish	Scandinavian	5-9	172	do

Printed in England.

Line — UNITED STATES LINES
Owners — UNITED STATES LINES
Local Agents — UNITED STATES LINES
14—1860

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

94

Vessel "GEORGE WASHINGTON" *, arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , *19* 30 *, from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card ART.NO.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HEINRICH	Karl	234	8	Coal Passer	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	German	German	5-6	137	None
2	LAUREDA	Manuel	235	7	do	do	do	do	do	32	M	Spanish	Spanish	5-7	140	do
3	WEBER	Conis	236	7	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-8	151	do
4	GOESKE	Helmuth	237	3	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-8	167	do
5	KOHLMETZ	Ernest	239	2	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-9	180	do
6	PAULSEN	Emil	240	9	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-7	148	do
7	SCHULZ	Paul	241	2	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-7	151	do
8	LEINEMANN	Henry	242	2	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-8	143	do
9	FEDER	Kurt	244	3	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-7	138	do
10	WEISE	George	243	6	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-9	178	do
11	ROMATOWSKY	Anton	245	15	do	do	do	do	do	57	M	do	do	5-7	173	do
12	CASTELLO	Manuel	246	19	do	do	do	do	do	40	M	Spanish	Spanish	5-8	151	do
13	FISCHER	Alfred	247	11	do	do	do	do	do	41	M	German	German	5-7	158	do
14	DOLLE	William	248	7	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-7	150	do
15	HERNANDEZ	Maclovio	249	21	do	do	do	do	do	46	M	Chile	Spanish American	5-8	161	do
16	KUEBLER	Arnold	250	2	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-9	180	do
17	LOOS	Hugo	251	9	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-7	163	do
18	GUTMANN	Franz	252	7	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-8	179	do
19	GEIDA	Max	253	9	do	do	do	do	do	39	M	do	do	5-8	156	do
20	NORDMANN	John	254	11	do	do	do	do	do	42	M	do	do	5-8	163	do
21	THORMAHLEN	Heinrich	255	3	do	do	do	do	do	20	M	do	do	5-8	174	do
22	LESCZAK	Franz	256	20	do	do	do	do	do	44	M	do	do	5-5	161	do
23	PFAFFLE	Louis	257	10	do	do	do	do	do	36	M	do	do	5-8	189	do
24	MONTESINO	Anton	258	11	do	do	do	do	do	36	M	Chile	Spanish American	5-8	190	do
25	BIANCHI	Joachin	259	9	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-8	168	do
26	GOLDEWEI	Fred	260	2	do	do	do	do	do	20	M	German	German	5-8	154	do
27	DRIEGEWIN	Karl	261	2	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-8	178	do
28	HEEMAN	Albert	262	3	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-6	154	do
29	SILV	Enrico	263	6	do	do	do	do	do	29	M	Chile	Spanish American	5-8	184	do
30	BAYER	Bernard	264	12	do	do	do	do	do	40	M	German	German	5-8	156	do

Printed in England.

Line UNITED STATES LINES

Owners UNITED STATES LINES

Local Agents UNITED STATES LINES
14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *, of the* *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

95

Vessel "GEORGE WASHINGTON", arriving at NEW YORK-NY, NOVEMBER 7, 19 30, from the port of HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			Apt.No.													
1	WEITEMEIER	Paul	265	11	Coal Passer	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	38	M	German	German	5-7	167	None
2	EBERHARDT	Walter	266	9	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5-8	154	do
3	ROHR	William	267	13	do	do	do	do	do	41	M	do	do	5-9	180	do
4	WAHLERS	Ed	268	6	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-7	156	do
5	LEUBE	Otto	269	10	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-8	174	do
6	NEWMANN	Frans	271	10	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-9	167	do
7	PFEIFFER	Arthur	270	9	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-9	185	do
1st. Trip	8 HINE	John	272	8	do	do	do	do	do	28	M	U.S.Citizen		5-7	145	do
	9 WEBER	Fred	273	6	do	do	do	do	do	28	M	do		5-8	163	do
	10 R UCH	Joseph	274	3	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-8	171	do
	11 GROTE	William	276	3	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-8	186	do
	12 HELLER	Peter	276	1	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-8	191	do
	13 BEATTIE	Dan	277	12	do	do	do	do	do	30	M	U.S.Citizen		5-8	185	do
1st. trip	14 MEHL	John	278	2	do	do	do	do	do	22	M	do		5-7	176	do
	15 SIMPSON	John	279	13	do	do	do	do	do	43	M	English	English	5-8	184	do
	16 L NGE	Otto	280	15	do	do	do	do	do	48	M	German	German	5-9	194	do
	17 FOLKENS	Herman	281	9	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-7	145	do
	18 PRESTON	Walter	282	7	do	do	do	do	do	37	M	U.S.Citizen		5-8	167	do
1st. trip	19 D MS	Fred	283	3	Wiper	do	do	do	do	20	M	do		5-8	174	do
	20 KENYON	Herbert	284	2	do	do	do	do	do	20	M	do		5-8	185	do
	21 TEWES	Karl	285	2	do	do	do	do	do	24	M	German	German	5-8	191	do
	22 SCHMELZER	Fred	286	2	Asst.Elect.	do	do	do	do	19	M	do	do	5-8	178	do
	23 KSCUK	Eddie	287	6	Fireman	do	do	do	do	28	M	do	do	5-8	191	do
	24 UTHES	Louis	288	9	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-7	176	do
1st. trip	25 S UNDERS	Valentine	289	8	do	do	do	do	do	38	M	U.S.Citizen		5-7	154	do
1st. trip	26 NICOLAI	Alfred	290	2	Coal Passer	do	do	do	do	24	M	do		5-8	181	do
	27 HEIDORN	Charles	301	15	Ch.Steward	do	do	do	do	39	M	do		5-8	175	do
	28 KUHN	Joseph	302	5	2nd. do	do	do	do	do	28	M	do		5-7	164	do
	29 OLTMANS	August	303	8	Saloon Stwd.	do	do	do	do	33	M	German	German	5-8	176	do
	30 BRAADT	Carl	304	7	Printer	do	do	do	do	31	M	do	do	5-8	185	do

Printed in England.
UNITED STATES LINES

Line UNITED STATES LINES
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents 14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

10 — 96

Vessel "GEORGE WASHINGTON", arriving at NEW YORK-NY, NOVEMBER 7, 1930, from the port of HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card Art.No.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ROSCHER	Johann	305	20	2nd.Printer	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	52	M	German	German	5-7	150	None
2	MEYER	Carl	306	9	Linen Keeper	do	do	do	do	35	M	do	do	5-8	167	do
3	MEQUIRA	Albert	307	10	2nd. do	do	do	do	do	38	M	U.S.Citizen		5-7	145	do
1st.trip 4	BRANDT	Theodore	308	7	Nite Telephone	do	do	do	do	30	M	do		5-8	163	do
5	TAGELICHT	Paul	309	15	Nite Watchman	do	do	do	do	49	M	do		5-7	170	do
6	ENGEL	Arthur	310	15	do	do	do	do	do	40	M	do		5-7	174	do
7	JONES	Edward	311	20	do	do	do	do	do	55	M	do		5-6	139	do
8	SCHMELZKOPF	Willy	312	14	Capts.Man	do	do	do	do	36	M	German	German	5-8	180	do
9	MILLER	Henry	313	7	Canteen Man	do	do	do	do	37	M	do	do	5-7	145	do
10	DISCHLEIT	Paul	314	5	Gym.Instr.	do	do	do	do	30	M	U.S.Citizen		5-8	163	do
11	SCOTT	Elizabeth	315	8	do	do	do	do	do	36	F	do		5-7	156	do
12	SMITH	Jeanne	316	10	Stewardess	do	do	do	do	36	F	do		5-8	171	do
13	MEADOWS	Ann	317	8	do	do	do	do	do	35	F	do		5-8	169	do
14	GROMMICH	Mary	318	10	do	do	do	do	do	46	F	do		5-8	171	do
15	KRUSE	Marie	319	10	do	do	do	do	do	54	M F	German	German	5-8	184	do
16	GAYLE	Jean	320	15	do	do	do	do	do	50	M F	U.S.Citizen		5-8	156	do
17	FOLKENS	George	321	9	Dk.Steward	do	do	do	do	32	M	do		5-9	179	do
18	ECKSTEDT	Frans	322	12	do	do	do	do	do	39	M	German	German	5-8	167	do
19	LINK	William	323	12	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-7	156	do
20	BRIEDA	Frederick	324	15	Library Stwd.	do	do	do	do	38	M	U.S.Citizen		5-8	171	do
21	HEUCH	Adolph	325	7	Social Hall Stwd.	do	do	do	do	25	M	do		5-8	174	do
22	WESCH	Carl	326	12	S.R.Stwd.	do	do	do	do	35	M	do		5-7	161	do
23	SIISKONEN	Edward	327	10	Elevator Oper.	do	do	do	do	35	M	do		5-8	178	do
P.E. 1st.trip 24	MELENEN	Reino	328	8	Telephone	do	do	do	do	25	M	do		5-7	167	do
25	HEITSCHOLD	Bernhard	329	9	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-7	154	do
26	MC CALE	Patrick	330	2	Bells	do	do	do	do	21	M	U.S.Citizen		5-8	170	do
27	SCHULER	John	331	1	do	do	do	do	do	22	M	do		5-8	185	do
28	STROMMER	Edward	332	1	do	do	do	do	do	24	M	do		5-7	156	do
29	BUSENKILL	Alphonse	333	1	do	do	do	do	do	21	M	do		5-7	171	do
30	RINALDO	Lawrence	334	1	do	do	do	do	do	21	M	do		5-8	157	do

Printed in England.

Line — UNITED STATES LINES
Owners — UNITED STATES LINES
Local Agents — UNITED STATES LINES
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

11—1250

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 97

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS "GEORGE WASHINGTON", arriving at NEW YORK-NY, NOVEMBER 7, 1930, from the port of HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			ART.NO.													
1	SEMMLER	Albert	336	26	Glory Hole Stwd.	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	59	M	German	German	5-7	153	None
2	EBERHARDT	Reinhardt	337	20	do	do	do	do	do	58	M	do	do	5-8	161	do
3	LUEDEMANN	Carl	338	8	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-7	145	do
4	GIESE	Albert	339	5	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-7	153	do
5	GRASEMANN	Paul	340	30	B.R.Steward	do	do	do	do	55	M		U.S.Citizen	5-8	167	do
6	MAERTENS	Gustav	341	20	do	do	do	do	do	43	M		do	5-5	140	do
7	WEBER	Stanley	342	11	do	do	do	do	do	34	M		do	5-8	174	do
8	SCHMIDT	Willi	343	12	do	do	do	do	do	41	M	German	German	5-7	154	do
9	MANGELS	Henry	344	9	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5-8	161	do
10	SCHIFFERS	Mathias	345	10	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-7	170	do
11	OLTMANNS	John	346	10	do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-8	178	do
12	MAEDJE	Edmund	347	15	do	do	do	do	do	35	M	do	do	5-7	150	do
13	WINTERS	Hens	348	25	do	do	do	do	do	50	M	do	do	5-8	160	do
14	MEYER	Johannis	349	20	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	169	do
15	LANGE	Leo	350	20	do	do	do	do	do	44	M	do	do	5-8	157	do
16	THIELE	Willy	351	9	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-9	186	do
17	HASSNER	John	352	7	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-9	181	do
18	HESSE	Frederick	353	21	do	do	do	do	do	46	M	do	do	5-7	153	do
19	BOETTCHER	John	354	14	do	do	do	do	do	34	M	do	do	5-8	159	do
20	BORREBACH	Bernard	355	11	do	do	do	do	do	33	M	Dutch Holland	Dutch	5-8	159	do
21	UNTERRAINER	Otto	356	11	do	do	do	do	do	40	M	German	German	5-6	147	do
22	WOEHL	Fred	357	26	do	do	do	do	do	53	M	do	do	5-6	158	do
23	VOGT	Johann	358	25	do	do	do	do	do	56	M	do	do	5-8	167	do
24	GREGER	Arthur	359	6	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-8	171	do
25	KUENKEN	Henry	360	10	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-8	173	do
26	SCHAEFER	Fritz	361	8	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-8	175	do
27	HOLZE	William	362	25	Bath Steward do	do	do	do	do	56	M	do	do	5-8	164	do
28	GIESE	Otto	363	25	do	do	do	do	do	52	M	do	do	5-8	158	do
29	JACOBS	Robert	364	6	Bugler	do	do	do	do	26	M		U.S.Citizen	5-9	178	do
30	KRIEGER	Walter	365	6	Waiter	do	do	do	do	27	M	German	German	5-9	179	do

Printed in England.
UNITED STATES LINES

Line
Owners
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

12 — 98

Vessel SS "GEORGE WASHINGTON" *, arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , *19* 30 *, from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			ART.NO.													
1	BRIEDA	Egon	366	8	Waiter	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	U.S.Citizen		5-7	156	None
2	SCHRIEVER	Henry	367	7	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	167	do
3	DOEBBEL	Henry	368	3	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-9	171	do
4	KNIGGE	Johannes	369	5	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-7	156	do
5	EHLERT	Karl	370	4	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-7	154	do
6	OLDHAUER	Willy	371	2	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-8	167	do
7	RIEMENSCHNEIDER	Walter	372	2	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-9	187	do
8	GRONEMAN	Willy	373	1	do	do	do	do	do	21	M	U.S.Citizen		5-6	180	do
9	LINK	Arthur	374	8	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-8	167	do
10	OHE	Harry	375	5	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-8	161	do
11	WANGARIN	Willy	376	5	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-8	158	do
12	PILZ	Henry	377	6	do	do	do	do	do	26	M	U.S.Citizen		5-8	158	do
13	BEHN	Theodore	378	6	do	do	do	do	do	36	M	German	German	5-7	151	do
14	KLUGGE	Henry	379	4	do	do	do	do	do	24	M	Italian	Italian	5-8	159	do
15	GAGGERO	Luigi	380	7	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5-7	151	do
16	NOWICK	Louis	381	4	do	do	do	do	do	34	M	German	German	5-8	148	do
17	KOHL	Emil	382	3	do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-7	151	do
18	FREDERICKS	Fred	383	10	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-8	168	do
19	SCHMITZ	Kurt	384	1	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-7	145	do
20	SCHADE	Irving	385	7	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-8	152	do
21	WAGENBERG	Fred	386	7	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-7	157	do
22	KLAUS	Richard	387	15	do	do	do	do	do	40	M	U.S.Citizen		5-7	140	do
23	RISSBACHER	Frank	388	8	do	do	do	do	do	24	M	do		5-8	161	do
24	HASEMAN	William	389	8	do	do	do	do	do	29	M	do		5-8	157	do
25	WINKLER	Waldemar	390	8	do	do	do	do	do	29	M	German	German	5-4	157	do
26	GROSSELIN	James	391	7	do	do	do	do	do	37	M	Italian	~~Italian~~ Swiss	5-7	158	do
27	KEMPNER	Harry	392	9	do	do	do	do	do	29	M	German	German	5-8	150	do
28	BERGMANN	Dietrich	393	10	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-7	157	do
29	KASTE	Albert	394	5	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-8	171	do
30	HUBERT	Fred	395	5	Commis	do	do	do	do	25	M	do	do	5-7	147	do

VL 99613 / 3763

Printed in England.
Line — UNITED STATES LINES
Owners — UNITED STATES LINES
Local Agents — UNITED STATES LINES
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

13

99

Vessel "GEORGE WASHINGTON" *, arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , *19* 30 , *from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			ART.NO.													
1	HOLLOSI	Eugene	396	11	Commie	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	36	M	U.S.Citizen		5-7	140	None
2	PHILLIP	Bruno	397	3	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-8	156	do
3	BUTHE	Bernhard	405	20	Dk.Pantry	do	do	do	do	52	M	do	do	5-8	170	do
4	BEYER	Richard	406	4	Radio Boy	do	do	do	do	26	M	do	do	5-8	179	do
5	NIEDERCORN	Nicholas	407	15	Dumbwaiter	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	189	do
6	KEUTHER	Erwin	408	6	Childs D.R.	do	do	do	do	26	M	do	do	5-8	190	do
7	MILLER	Patrick	409	12	3rd.Cl.Stw'd.	do	do	do	do	40	M	U.S.Citizen		5-8	178	do
8	MC GRATH	Margaret	410	22	Stewardess	do	do	do	do	58	M	Irish	Irish	5-7	175	do
9	BOEHM	August	411	11	Dk.Steward	do	do	do	do	32	M	German	German	5-8	180	do
10	FRIEDRICHS	Willy	412	8	Canteenman	do	do	do	do	34	M	U.S.Citizen		5-7	174	do
11	WINKENS	Xavier	413	8	S.R.Stwd.	do	do	do	do	32	M	German	German	5-9	178	do
12	TIEDERMANN	Herman	414	21	Nite Watchman	do	do	do	do	49	M	U.S.Citizen		5-8	185	do
13	LOETHER	Irwin	415	12	do	do	do	do	do	30	M	do		5-6	152	do
14	MEYER	Wilhelm	416	20	B.R.Steward	do	do	do	do	47	M	German	German	5-7	158	do
15	KOCH	August	417	20	do	do	do	do	do	46	M	do	do	5-8	183	do
16	SCHULZ	John	418	25	do	do	do	do	do	56	M	do	do	5-7	149	do
17	FREESE	Fred	419	15	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	153	do
18	TRAVERSO	Leopold	420	15	do	do	do	do	do	45	M	Italian	Italian	5-7	162	do
19	ALBUSCHKAT	Ernest	421	6	do	do	do	do	do	26	M	German	German	5-8	187	do
20	TONS	George	422	15	do	do	do	do	do	40	M	do	do	5-7	158	do
21	WILBS	Ferdinand	423	8	do	do	do	do	do	28	M	do	do	5-8	172	do
22	WEINRICH	Ernest	424	12	do	do	do	do	do	41	M	do	do	5-8	158	do
23	ZIMMERMAN	John	425	7	do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-8	173	do
24	OLTMANS	Rudolph	426	10	do	do	do	do	do	42	M	U.S.Citizen		5-8	164	do
25	VOLLMER	Willy	427	8	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-7	173	do
26	MEEH.N	Edward	428	10	Waiter	do	do	do	do	37	M	U.S.Citizen		5-6	158	do
27	HOLZAPFEL	Henry	429	8	do	do	do	do	do	33	M	German	German	5-8	149	do
28	VOGT	Fritz	430	15	do	do	do	do	do	40	M	do	do	5-8	157	do
29	MACGRODDEN	Matthew	431	12	do	do	do	do	do	34	M	U.S.Citizen		5-8	148	do
30	DOELLE	Edinger	432	8	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-7	153	do

Printed in England.
Line UNITED STATES LINES
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents UNITED STATES LINES
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 683) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 35. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1246

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

100

14 *Vessel* SS "GEORGE WASHINGTON" *, arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , 19 30 , *from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card ART.NO.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	ORR	William	435	20	Waiter	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	45	M	U.S.Citizen		5-7	145	None
2	BERTRAM	George	434	15	do	do	do	do	do	36	M	German	German	5-8	149	do
3	HEINSCH	Walter	435	8	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-7	160	do
4	TUNBERG	The	436	26	do	do	do	do	do	56	M	U.S.Citizen		5-9	181	do
5	GIESE	Edwin	437	3	do	do	do	do	do	23	M	German	German	5-8	176	do
6	WETZLAR	George	438	9	do	do	do	do	do	29	M	U.S.Citizen		5-7	153	do
7	KUNZ	Anton	439	15	do	do	do	do	do	41	M	German	German	5-8	176	do
8	GRAF	Adolph	442	12	do	do	do	do	do	37	M	do	do	5-7	158	do
9	HAECKER	Heinrich	443	20	do	do	do	do	do	49	M	do	do	5-9	175	do
10	SOELLE	Walter	444	10	do Tourist	do	do	do	do	33	M	do	do	5-8	155	do
11	LA MORTE	Michael	445	9	Cl.Steward	do	do	do	do	31	M	U.S.Citizen		5-9	178	do
12	WOOD	Dona	446	10	Stewardess	do	do	do	do	42	F	do		5-5	143	do
13	TONJES	Fred	447	12	Canteenman	do	do	do	do	37	M	German	German	5-7	152	do
14	VON ELM	Adolph	448	6	Dk.Steward	do	do	do	do	26	M	do	do	5-8	149	do
15	WESCH	Heinrich	449	25	Nite Watchman	do	do	do	do	64	M	do	do	5-6	169	do
16	WENDHUSEN	Otto	450	25	B.R.Steward	do	do	do	do	54	M	do	do	5-7	177	do
17	GANZ	Valentine	451	9	do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-6	163	do
18	REICHERT	Paul	452	8	do	do	do	do	do	31	M	U.S.Citizen		5-7	155	do
19	WOHLTMAN	Fred	453	15	do	do	do	do	do	45	M	German	German	5-7	140	do
20	DREWES	August	454	2	do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-8	175	do
21	DROSESLER	Frank	455	6	do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-7	155	do
22	FROMMEL	John	456	8	do	do	do	do	do	32	M	Austrian	Austrian	5-8	177	do
1st.trip P.M. 23	GRABHORN	Fritz	457	20	do	do	do	do	do	50	M	German	German	5-8	174	do
24	AUYSAS	Michael	458	5	do	do	do	do	do	25	M	Lithuania	Lithuania	5-7	158	do
25	ROTHE	Henry	459	6	Waiter	do	do	do	do	30	M	U.S.Citizen		5-8	166	do
26	BERHAN	Erich	460	5	do	do	do	do	do	25	M	German	German	5-8	177	do
27	FRITZIE	August	461	20	do	do	do	do	do	46	M	do	do	5-7	170	do
28	LANGHORST	Bernard	462	5	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-7	152	do
29	BODEMCHER	Alphonse	463	8	do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-8	159	do
30	HILKER	Herman	464	21	do	do	do	do	do	47	M	do	do	5-7	177	do

Printed in England.
Line UNITED STATES LINES
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents UNITED STATES LINES
14—1860

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

Vessel SS "GEORGE WASHINGTON", arriving at NEW YORK-NY, NOVEMBER 7, 19 30, from the port of HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			ART.NO.													
1	WEHNER	August	465	25	Waiter	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	52	M	German	German	5-8	156	None
2	MOITZKY	Louis	466	12	do	do	do	do	do	37	M	U.S. Citizen		5-7	145	do
3	GRAELE	Frank	468	4	Pol.Interp.	do	do	do	do	24	M	do		5-8	153	do
4	GIRGAL	Charles	469	11	Cz.Pl. do	do	do	do	do	42	M	do		5-9	180	do
5	REHKOFF	Herman	470	4	Stewards Carpenter	do	do	do	do	25	M	German	German	5-9	178	do
6	HEEREN	Heinrich	471	10	Stewards Painter	do	do	do	do	41	M	do	do	5-7	167	do
~~7~~	~~LAUTERBACH~~	~~Otto~~	~~472~~	~~10~~	~~Stewards Polisher~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~30~~	~~M~~	~~do~~	~~do~~	~~5-7~~	~~143~~	~~do~~
8	MULDOR	Henry	473	4	Stewards Upholsterer	do	do	do	do	24	M	do	do	5-8	177	do
9	WAITZ	Rudolph	474	21	Barber	do	do	do	do	46	M	U.S.Citizen		5-7	170	do
10	BIERWISCH	Henry	475	25	do	do	do	do	do	46	M	German	German	5-7	165	do
11	LEISTRITZ	Ernest	476	20	do	do	do	do	do	47	M	U.S.Citizen		5-8	174	do
12	SALMELA	Helen	477	4	Manicurist	do	do	do	do	36	M F	do		5-7	155	do
13	LINK	Valentine	478	25	Tailor	do	do	do	do	59	M	German	German	5-6	149	do
14	JONES	William	479	10	Cigar Man	do	do	do	do	37	M	English	English	5-7	170	do
15	SEGAL	Harry	480	8	Novelty Man	do	do	do	do	32	M	U.S.citizen		5-8	181	do
16	ESDERS	Bernhard	481	7	Officers Mess	do	do	do	do	27	M	German	German	5-8	190	do
17	KUHN	Curt	482	5	do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-7	154	do
18	UTERMOEHLE	George	483	10	Sailors Mess	do	do	do	do	42	M	U.S.Citizen		5-7	153	do
19	MURKEN	Johann	484	10	do	do	do	do	do	39	M	do		5-7	177	do
1st.trip P.E. 20	HEMPEL	Gustav	485	9	Dk.P.O. Mess	do	do	do	do	30	M	German	German	5-7	169	do
21	STROMSDORFER	John	486	3	do	do	do	do	do	25	M	do	do	5-7	173	do
22	BAGGS	William	487	11	Engrs. Mess	do	do	do	do	33	M	U.S. Citizen		5-7	148	do
23	PORTER	Dwight	488	9	do	do	do	do	do	34	M	do		5-5	155	do
24	HONIGAN	Ben	489	9	do	do	do	do	do	30	M	do		5-8	181	do
25	FERGUSON	Morris	490	10	Engrs.PO Mess	do	do	do	do	30	M	Scotch	Scotch	5-6	152	do
26	FERRIER	Robert	491	6	do	do	do	do	do	26	M	U.S.Citizen		5-6	174	do
27	BEYER	Karl	492	2	do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-7	181	do
1st.trip P.E. 28	MARLOW	George	493	7	do	do	do	do	do	29	M	"	"	5-6	167	do
29	GOETTEN	Louis	494	22	Fireman	do	do	do	do	45	M	German	German	5-6	139	do
30	MELZER	Gottlieb	495	25	do	do	do	do	do	52	M	do	do	5-6	154	do

VK-227/6-7

Printed in England.
Line UNITED STATES LINES
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents UNITED STATES LINES
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

16

Vessel SS "GEORGE WASHINGTON" , *arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , *19* 30 , *from the port of* HAMBURG

102

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			ART.NO.													
1	KONOPLIFF	George	496	7	Firemans Mess	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	28	M	Russian	Russian	5-7	154	None
2	LORENZEN	Oscar	497	9	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-7	145	do
1st.trip 3	DUUS	Albert	498	20	do	do	do	do	do	48	M	U.S.Citizen		5-8	156	do
4	PICOZZI	Harry	500	11	do	do	do	do	do	33	M	do		5-8	177	do
1st.trip P.H. 5	KESSER	Julian	501	9	do	do	do	do	do	33	M	do		5-7	178	do
6	SEYFERT	Max	502	10	Chief Cook	do	do	do	do	39	M	do		5-8	190	do
7	EICHLER	Otto	503	21	Sous Chef	do	do	do	do	46	M	do		5-8	185	do
8	BISMARCK	Otto	504	3	Saucier	do	do	do	do	23	M	German	German	5-7	177	do
9	STROEBEL	Emil	505	25	2nd. do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-7	166	do
10	VOLLMAR	Fred	506	15	Roast Cook	do	do	do	do	40	M	do	do	5-8	174	do
11	HERMANN	Otto	507	3	Gardemangr	do	do	do	do	23	M	do	do	5-7	155	do
12	VOGEL	Max	508	15	Grill Cook	do	do	do	do	48	M	do	do	5-8	143	do
13	TIADEMAN	Willy	509	8	Asst. do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-5	144	do
14	GUENTHER	Otto	510	22	Fry Cook	do	do	do	do	48	M	do	do	5-5	156	do
15	BAUHOFER	Emil	511	2	Asst. do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-7	177	do
16	WALTER	August	512	15	Crew Cook	do	do	do	do	39	M	do	do	5-8	188	do
17	MEYER	Adolph	513	20	2nd. do	do	do	do	do	50	M	do	do	5-8	190	do
18	DOZCIK	August	516	11	3rd.Cl.Cook	do	do	do	do	43	M	do	do	5-7	153.	do
19	BIRK	Walter	517	2	Asst. do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-7	164	do
20	SCHIRMER	Hans	518	6	Tour. Cook	do	do	do	do	26	M	do	do	5-7	143	do
21	LINDHUBER	Fritz	519	9	2nd. do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-7	166	do
22	DERKS	William	520	5	Asst. do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-7	178	do
23	MICHAELS	Gerhardt	521	3	Asst. do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-8	186	do
24	MICKE	Karl	522	11	Nite Cook	do	do	do	do	42	M	do	do	5-7	184	do
25	WEILAND	Fred	523	11	Confectioner	do	do	do	do	41	M	do	do	5-6	174	do
26	TECHNER	Arthur	524	10	2nd. do	do	do	do	do	40	M	U.S.Citizen		5-7	184	do
27	HEIKE	John	525	25	Ch.Stores	do	do	do	do	52	M	German	German	5-7	185	do
28	BEUSSE	Waldemar	526	7	Asst. do	do	do	do	do	33	M	do	do	5-8	184	do
29	EHRIG	Friderick	527	11	Asst. do	do	do	do	do	39	M	do	do	5-7	173	do
30	HEISSNER	Ehrich	528	15	Coffee Cook	do	do	do	do	38	M	do	do	5-8	185	do

Printed in England.

Line: United States Lines

Owners: United States Lines

Local Agents: United States Lines

14—1260

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

102

Vessel SS "GEORGE WASHINGTON" , *arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER 7 , *19* 30 , *from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			ART.NO.													
1	KONOPLIFF	George	496	7	Firemans Mess	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	28	M	Russian	Russian	5-7	154	None
2	LORENZEN	Oscar	497	9	do	do	do	do	do	28	M	German	German	5-7	145	do
1st.trip 3	DUUS	Albert	498	20	do	do	do	do	do	48	M	U.S.Citizen		5-8	156	do
4	PICOZZI	Harry	500	11	do	do	do	do	do	33	M	do		5-8	177	do
1st trip P.A. 5	KESSER	Julian	501	9	do	do	do	do	do	33	M	do		5-7	178	do
6	SEYFERT	Max	502	10	Chief Cook	do	do	do	do	39	M	do		5-8	190	do
7	EICHLER	Otto	503	21	Sous Chef	do	do	do	do	46	M	do		5-8	185	do
8	BISMARCK	Otto	504	3	Saucier	do	do	do	do	23	M	German	German	5-7	177	do
9	STROEBEL	Emil	505	25	2nd. do	do	do	do	do	51	M	do	do	5-7	166	do
10	VOLLMAR	Fred	506	15	Roast Cook	do	do	do	do	40	M	do	do	5-8	174	do
11	HERMANN	Otto	507	3	Gardenmangr	do	do	do	do	23	M	do	do	5-7	155	do
12	VOGEL	Max	508	15	Grill Cook	do	do	do	do	48	M	do	do	5-8	143	do
13	TIEDEMAN	Willy	509	8	Asst. do	do	do	do	do	32	M	do	do	5-5	144	do
14	GUENTHER	Otto	510	22	Fry Cook	do	do	do	do	48	M	do	do	5-5	156	do
15	BAUHOFER	Emil	511	2	Asst. do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-7	177	do
16	WALTER	August	512	15	Crew Cook	do	do	do	do	39	M	do	do	5-8	188	do
17	MEYER	Adolph	513	20	2nd. do	do	do	do	do	50	M	do	do	5-8	190	do
18	DOZCIK	August	516	11	3rd.Cl.Cook	do	do	do	do	43	M	do	do	5-7	153	do
19	BIRK	Walter	517	2	Asst. do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-7	164	do
20	SCHIMMER	Hans	518	6	Tour. Cook	do	do	do	do	26	M	do	do	5-7	143	do
21	LINDHUBER	Fritz	519	9	2nd. do	do	do	do	do	31	M	do	do	5-7	166	do
22	DERKS	William	520	5	Asst. do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-7	178	do
23	MICHAELS	Gerhardt	521	3	Asst. do	do	do	do	do	24	M	do	do	5-8	186	do
24	MICKE	Karl	522	11	Nite Cook	do	do	do	do	42	M	do	do	5-7	184	do
25	WEILAND	Fred	523	11	Confectioner	do	do	do	do	41	M	do	do	5-6	174	do
26	TECHNER	Arthur	524	10	2nd. do	do	do	do	do	40	M	U.S.Citizen		5-7	184	do
27	HEIKE	John	525	25	Ch.Stores	do	do	do	do	52	M	German	German	5-7	185	do
28	BEUSSE	Waldemar	526	7	Asst. do	do	do	do	do	33	M	do	do	5-8	164	do
29	EHRIG	Friderick	527	11	Asst. do	do	do	do	do	39	M	do	do	5-7	173	do
30	HEISSNER	Ehrich	528	15	Coffee Cook	do	do	do	do	38	M	do	do	5-8	185	do

Printed in Maryland.

Line United States Lines

Owners United States Lines

Local Agents United States Lines

16—1960

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1210

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

193

17

Vessel SS "GEORGE WASHINGTON" , *arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER , *19* 30 , *from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
			ART.NO.													
1	BAUER	Emil	529	21	Ch.Baker	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	48	M	German	German	5-7	155	None
2	MALZE	Wilhelm	530	6	2nd. do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-7	154	do
3	SCHILLING	Bruno	531	5	2nd. do	do	do	do	do	26	M	do	do	5-8	175	do
4	HENKE	Albert	532	11	Vienna Baker	do	do	do	do	38	M	[illegible]	U.S.Citizen	5-9	180	do
5	EDEL	Willy	533	4	Asst. do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-8	179	do
6	FINKEN	Herman	534	4	Toast Baker	do	do	do	do	25	M	do	do	5-9	185	do
7	MESSERER	Hans	535	12	Ch.Butcher	do	do	do	do	43	M	do	do	5-9	193	do
8	GLOMB	Bernhard	536	11	2nd. do	do	do	do	do	39	M	do	do	5-7	145	do
9	SCHULZ	Paul	537	20	3rd. do	do	do	do	do	50	M	do	do	5-8	184	do
10	DEUTSCH	Solomon	538	15	Kosher Cook	do	do	do	do	49	M	U.S.Citizen		5-8	191	do
11	HARTMANN	Hans	539	10	Ch.Pantry	do	do	do	do	42	M	German	German	5-7	165	do
12	BUCK	Carl	540	2	2nd. do	do	do	do	do	22	M	do	do	5-8	175	do
13	HEITH	Paul	541	9	3rd. do	do	do	do	do	29	M	do	do	5-8	173	do
14	HARTMANN	Max	542	17	Tour.Pantry	do	do	do	do	46	M	do	do	5-7	155	do
15	RUSCHENBUCH	Carl	543	11	2nd. do	do	do	do	do	39	M	do	do	5-8	163	do
16	TIEDEMANN	Richard	544	7	Asst. do	do	do	do	do	27	M	do	do	5-7	142	do
17	BULLWINKLE	Nick	545	3	3rd.cl. do	do	do	do	do	23	M	do	do	5-9	190	do
18	DISCHLEIT	Emil	546	3	Asst. do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-9	178	do
19	AUGUST	Ix	549	10	Nite Pantry	do	do	do	do	37	M	do	do	5-6	155	do
20	BILLER	Paul	550	2	Asst.Butcher	do	do	do	do	21	M	do	do	5-7	158	do
21	SCHMIDT	Johann	552	9	Scullion	do	do	do	do	29	M	do	do	5-8	158	do
22	SALZBRENNER	Curt	553	20	do	do	do	do	do	45	M	do	do	5-7	144	do
23	OELRICH	Emil	554	30	do	do	do	do	do	52	M	do	do	5-7	153	do
24	HENKEL	Wilhelm	555	13	do	do	do	do	do	33	M	do	do	5-8	174	do
25	RUSCHER	Herman	556	10	do	do	do	do	do	30	M	do	do	5-7	155	do
26	KUNZELMANN	Hugo	557	15	do	do	do	do	do	41	M	do	do	5-8	159	do
27	HLVAC	Charles	558	20	do	do	do	do	do	46	M	U.S.Citizen		5-7	175	do
28	SCHMIDT	George	559	10	do	do	do	do	do	30	M	German	German	5-7	184	do
29	LEBROWITZ	Herbert	560	19	do	do	do	do	do	39	M	do	do	5-5	145	do
30	MUELLER	Gustav	561	25	do	do	do	do	do	49	M	do	do	5-6	175	do

1st.trip

Printed in England.

Line United States Lines

Owners United States Lines

Local Agents United States Lines
14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

104

18 *Vessel* SS "GEORGE WASHINGTON" *, arriving at* NEW YORK-NY , NOVEMBER , 19 30 *, from the port of* HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card ART.NO.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WENHOLD	Frans	562	2	Senllion	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	24	M	German	German	5-7	143	None
2	MOORE	William	563	2	do	do	do	do	do	24	M	U.S.Citizen		5-8	155	do
3	TRIELOFF	George	564	2	do	do	do	do	do	22	M	German	German	5-7	164	do
4	LAYMON	Theodore	565	2	do	do	do	do	do	23	M	U.S.Citizen		5-7	181	do
5	~~CLAUS~~	~~Walter~~	~~566~~	~~2~~	do	do	do	do	do	~~34~~	M	~~German~~	~~German~~	~~5-8~~	~~190~~	do
6	PAUL	Walter	567	2	do	do	do	do	do	21	M	do	do	5-7	175	do
7	TEUFEL	Charles	568	2	do	do	do	do	do	21	M	U.S.Citizen		5-8	167	do
8	FLANNAGAN	Thomas	569	3	do	do	do	do	do	24	M	do		5-8	180	do
9	BYRNES	Leo	570	15	do	do	do	do	do	40	M	do		5-7	176	do
10	PESTRUP	Walter	571	2	do	do	do	do	do	21	M	German	German	5-5	144	do
11	METTCHER	Henry	572	10	do	do	do	do	do	42	M	Brasil	do	5-9	189	do
1st.trip P.E. 12	COOPER	Clarence	573	12	do	do	do	do	do	43	M	U.S.Citizen		5-8	178	do
1st.trip P.E. 13	KIMOCH	Joseph	574	2	do	do	do	do	do	20	M	Maltese	Maltese	5-7	165	do
1st.trip 14	~~PETRELLA~~	~~Thomas~~	~~575~~	~~20~~	do	do	do	do	do	~~52~~	M	~~U.S.Citizen~~		~~5-7~~	~~154~~	do
1st.trip P.E. 15	ODINE	Felix	576	15	do	do	do	do	do	38	M	do		5-8	167	do
1st.trip 16	WILLIAMS	Percy	577	15	do	do	do	do	do	38	M	do		5-7	177	do
1st.trip P.E. 17	KILLOUGH	Timothy	579	20	do	do	do	do	do	45	M	do		5-8	181	do
1st.trip 18	DONOVAN	Joseph	580	10	do	do	do	do	do	37	M	do		5-7	156	do
1st.trip 19	MC KENNA VL-196-467	Pat	581	11	do	do	do	do	do	47	M	do		5-7	177	do
1st.trip P.E. 20	EICHLER	Rudolph	582	7	do	do	do	do	do	27	M	do		5-8	187	do
21	ARTHUR	Lucas	584	2	do	do	do	do	do	21	M	do		5-9	190	do
22	GRAEPEL	Ernest	585	10	Orches. Leader	do	do	do	do	35	M	do		5-7	155	do
23	CZERWINKA	Oscar	586	12	Musician	do	do	do	do	37	M	do		5-7	145	do
24	ROSSMEISL	Joseph	587	5	do	do	do	do	do	26	M	Czecho-Sl.	Czecho.Sl.	5-7	153	do
25	HEIMAN	Arthur	588	8	do	do	do	do	do	33	M	U.S.Citizen		5-7	164	do
26	REED	William	589	9	do	do	do	do	do	37	M	do		5-7	165	do
27	POKORNEY	Frank	590	10	do	do	do	do	do	30	M	do		5-7	171	do
28	SCHAEFER	Charles	591	6	do	do	do	do	do	26	M	do		5-8	166	do
29	LEVINE	Dave	592	3	do	do	do	do	do	23	M	do		5-8	189	do
1st.trip 30	ROSE	Max	593	8	Stewards Stores	do	do	do	do	30	M	German	German	5-7	156	do

USC

USC

Printed in England.

Line: United States Lines
Owners: United States Lines
Local Agents: United States Lines
14—1930

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

105

19 Vessel SS "GEORGE W...SHINGTON", arriving at NEW YORK-NY, NOVEMBER 7, 19 30, from the port of HAMBURG

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	KAUSLER	Karl	594		Spec.Pantry	10/12/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	27	M	German	German	5-9	186	None
2	~~THOMSEN~~	~~Herie~~	595		~~Workaway~~	do	do	do	do	43	F	~~U.S.Citizen~~		5-7	165	do
3	~~TONNES~~	~~August~~	596		do	do	do	do	do	48	M	do	USC	5-9	176	do
1st.trip P.S. 4	NEFYGU	William	597		Messman	do	do	do	do	50	M	do		5-8	185	do
1st.trip P.S. 5	STEVENSON	George	598		Scullion	do	do	do	do	29	M	do		5-8	157	do
6	SINDLINGER	Theodore	599		do	do	do	do	do	44	M	do		5-7	143	do
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Printed in England.

Line UNITED STATES LINES
Owners UNITED STATES LINES
Local Agents UNITED STATES LINES
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, A.M. MOORE, MASTER ....., *of the* AMER.SS "GEO.WASHINGTON" , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below..*

A. M. Moore
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* NOVEMBER , *19* 30

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 660
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1 1

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

20 *Vessel* "GEORGE WASHINGTON, *arriving at* NEW YORK-NY, NOVEMBER 7, 1930, *from the port of* HAMBURG, GERMANY 20

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S. ART.NO	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	607	CHIEFEN	William	10	Scullion	10/28/30	Hamburg	Paid Off	Yes	46	M	U.S.Citizen		5-4	160	None	
2	608	SAULS	Jesse	2	do	do	do	do	do	28	M	do		6-0	174	do	
3	607	KRIDICKAIT	Max	12	Asst.Stw'd.	do	do	do	do	37	M	German	German	5-7	167	do	
4	291	MEYER	Johannes	5	Fireman	do	do	do	do	27	M	do	do	5-6	173	do	
5	73	JOHANSON	Charles	7	Workaway	do	do	do	do	39	M	U.S.Citizen		5-7	169	do	
6	74	BONICKE	John	35	AB-Seaman	do	do	do	do	58	M	do		5-8	173	do	
7	75	GLASS	Louis	--	OS Seaman	do	do	do	do	25	M	Polish	Polish	5-6	155	do	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

VL Reg 9184

Sheets (20)
Names (540)

AMERICAN CONSULATE GENERAL
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 44. A.
For the Journey to the United States
via Southampton & Cherbourg
VICE CONSUL
October 28, 1930
Date
Seal and Fee Stamp
States
Sheet Passes

AMERICAN CONSULATE GENERAL HAMBURG, GERMANY

Line United States Lines
Owners United States Lines
Local Agents United States Lines
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

11-7-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.M. Moore, Master ....., of the Amer.SS "Geo.Washington", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. M. Moore
Master, ~~Commanding Officer~~

Sworn to before me this 7th day of November, 19 30

J. R. Montgomery Asst Inspector
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

30

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 2-10401 BILLED NOV 12 1930

107

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Douglas Eldr..., Surgeon of the M.S. "Bermuda", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly ...ear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitl... to practice as such by and under the authority of British Medical ... Council ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens nam... and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 A in number, according to the best of my knowl...dge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical co...dition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be)

D. Geer

Sworn to ... this ... day of ..., 19

at ...

(Signature and title of inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Aug 11-7-30

	16	339		2	381
				4	
	9	43		5	
T...	25	387	2	438	

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	4	337	381
Cabin			
2nd Cabin	9	43	52
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	51	380	433

6 ... for ...
3 ... for ...

Form No. 511
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

List 4A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERMUDA". *Passengers sailing from* HAMILTON, BERMUDA, NOVEMBER 5TH., 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MUNDEN	GILBERT	29		M	S	BUTCHER	YES	ENGLISH	YES	GT. BRITN.	ENGLISH	ENGLAND	WILTSHIRE	QIV 29187	BERMUDA	Oct. 27-'30			HAMILTON	BERMUDA
2		SUMPTER	EDGAR	23		M	S	STEWARD	YES	ENGLISH	YES	GT. BRITN.	ENGLISH	ENGLAND	DEVONPORT	QIV 55266	BERMUDA	Nov. 3 -'30			HAMILTON,	BERMUDA
3		HIGGINS	WALTER	23		M	W	COOK	YES	ENGLISH	YES	GT. BRITN	ENGLISH	ENGLAND	CARDIFF	QIV 55265	BERMUDA	Oct. 27-'30			HAMILTON	BERMUDA
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Lines 4-30 inclusive left blank E. J. Mullen
Purser.

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—480

List 4H

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 7TH., 1930

108

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (If so, specify which and as, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note at foot of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported before and previous journey	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported at any previous time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER - CHARLES MUNDEN HAMPSHIRE, ENGLAND		N.Y.	WOODSIDE	YES	SELF	YES	YES	1924 1930	N.Y.	Nov. 1-30	MR. J. HORROCKS - FRIEND 37-28, 6-TH. ST. WOODSIDE L.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	DARK	BRN	NONE
2	JAMES H. SUMPTER - FATHER PEMBROKE, BERMUDA		N.Y.	ELMHURST	YES	SELF	YES	YES	1925 1930	N.Y.	Nov. 1-30	MR. GEORGE DALLAS - FRIEND 9303, 49TH. AVE., ELMHURST	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BRN	HZL	NONE
3	FATHER - WILLIAM HIGGINS CARDIFF, WALES		N.Y.	BRONX	YES	SELF	YES	YES	1924 1930	N.Y.	Nov. 1-30	ORMAN JONES - FRIEND L.I. 1522 WHITEPLAINS ROAD, BRONX.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DK	BRN	HZL	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Jeffries Davis - Master, of the M. S. "Bermuda", from Bermuda, do
(Name in full. Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 40 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jeffries Davis

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

16—630

Copied Wm

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

169

I, Douglas Elder, Surgeon of the S.S. "Bermuda", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical
Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3A in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

D. Elder

Sworn to before me this 1 day of ....., 19

at .....

.....

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERMUDA". *Passengers sailing from* NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 1st, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1								CRUISE PASSENGERS, NEW YORK TO BERMUDA & RETURN														
2		Mc Caughey	Hugh L.	48		m	m	General Agent	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Canada	Coburg					U.S.A.	Detroit	
3		Mc Caughey	Lottie	44		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Canada	Exeter					U.S.A.	Detroit	
4		Conlin	Louis A.	43		m	m	Chief Clerk	yes	English	yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Neuchatal					Canada	Montreal	
5		Conlin	Keith Mc K.	36		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Canada	Yarmouth					Canada	Montreal	
6		Crossley	John E.	51		m	m	Travelling Passenger Agent.	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal	
7		Armstrong	Charles M.	38		m	m	Passenger Manager	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	St John					U.S.A.	New Rochelle	
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Lines 1 & 8-30 inclusive left blank.

E. G. Mullis
Purser.

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 110
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 7th, 1930

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or whether an importer, contractor, or agent, or in the employ of any such, for the importation of any alien into the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to the country from which he came, to citizenship pursuant to alien's declaration, or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1									1917			Residence.																		
2	Mr C.W. Bowker, friend, 400 East Jefferson St, Detroit, Mich	Mich	Detroit		yes	self		overyes	1930	Mich		1930 2748 Elmhurst Detroit, Mich	noper		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	fr	grey	blue	none
3	Mr C.W. Bowker, friend, 400 East Jefferson St. Detroit, Mich	Mich	Detroit		yes	self		overyes	1917 1930	Mich		Residence. 1930 2748 Elmhurst Detroit, Mich	noper		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	fr	grey	brn	none
4	Mr J.E. Coulin, brother 475 Oxford Ave. Montreal, P.Q. Can Via N.Y.				yes	self		overyes	1930	N.Y.		Residence. P.Q. 1930 1694 Lincoln Ave. Montreal	yestr		no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	med	brn	brn	none
5	Mr J.E. Coulin, brother-in-law 475 Oxford Ave. Montreal, P.Q. Can Via N.Y.				yes	self		overyes	1930	N.Y.		Residence. P.Q. 1930 1694 Lincoln Ave. Montreal	yestr		no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	grey	grey	none
6	Mr George E. Crossley, brother c/o Canadian S.S. Line Edmonton Alberta, Can Via P.Q. N.Y.				yes	self		overyes	1930	N.Y.		Residence. P.Q. 1930 1242 Stanley St. Montreal, Residence. N.Y.	yestr		no	no	no	no	no	no	no	no	good	nom	5	6	fr	brn	brn	none
7	Mrs S.M. Armstrong, wife Davenport Neck New Rochelle	----	N.Y.	New Rochelle	yes	self		overyes	1920 1930	N.Y.		Davenport Neck New Rochelle	noper		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	med	grey	hazel	none
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H Jeffries Davis - Master, of the M.S. "Bermuda", from Bermuda, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Jeffries Davis

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom your passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1925

111

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Douglas Elder, Surgeon of the M.S. "Bermuda", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ...ing period" as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Elder.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BERMUDA. *Passengers sailing from* HAMILTON, BERMUDA., NOVEMBER 5th, 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Outerbridge	George H.	51		m	m	Merchant	yes	English	yes	Gt.Brit.	English	Bermuda	Baileys Bay					Bermuda	Baileys Bay
2		Pearson	Henny	20		f	s	waitress	yes	English	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm					U.S.A.	New York
3		Rice	Fred	45		m	m	Carpenter	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Somerset					U.S.A.	Brooklyn
4	TRANSIT	Spurling	Irene	39		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Hamilton					Bermuda	Hamilton
5	UNDER 2	Spurling	Helga	14		f	s	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Hamilton					Bermuda	Hamilton
6	TRANSIT	Tobin	Alice	34		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Glasgow					Canada	Toronto
7	TRANSIT	Boyle	Norah	32		f	s	Chamber maid	yes	English	yes	Gt. Brit.	Irish	Scotland	Greenock					Bermuda	Warwick
8		Barrett	Lucy	40		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Wolver-hampton					U.S.A.	New York
9	TRANSIT	Frith	C. Vincent	36		m	m	Hotel manager	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Warwick					Bermuda	Paget
10	[illegible]	Frith	Stella	36		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Paget
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 11-30 inclusive left blank. E. J. Mullett
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

112

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 7th, 19 30

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time (after landing) desires to be in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs Nellie Outerbridge, wife Baileys Bay, Bermuda.	Bda. Via N.Y.			yes	self	over	yes	1927	N.Y.	1927	No relative or friend Hotel Empire, Broadway N.Y.	yes	3 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	med	blk	hazel	none
2	Mr John Pearson, brother 246-30th St. Astoria, L.I. N.Y.	------	N.Y.	New York	yes	Belmont Manor	over	yes	1928 1930	N.Y.	1930	Residence. N.Y. 245-W-104th St. New York	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	fr	blue	none
3	Mrs Irene Rice, wife N.Y. 644 Flatbush Ave. Brooklyn.	-----	N.Y.	Brooklyn	yes	self	over	yes	1923 1930	N.Y.	1930	Residence. N.Y. 644 Flatbush Ave. Brooklyn	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	med	brn	grey	none
4	Mr S. Spurling, husband Hamilton, Bermuda.	Bda. Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Mrs Baltzell, sister 357-45th St. Brooklyn, N.Y.	yes	4 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	brn	none
5	Mr S. Spurling, father Hamilton, Bermuda.	Bda. Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Mrs Baltzell, aunt 357-45th St. Brooklyn, N.Y.	yes	4 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	fr	brn	brn	none
6	Mr R. Monies, father 101 Melville Ave. Toronto, Ont.	Can Via N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Residence. Toronto, Ont. 171 West Moreland Ave.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	brn	none
7	Mr A.P. Thompson, employer Belmont Manor, Warwick, Bda.	Bda. Via N.Y.			yes	Belmont Manor	over	yes	1929	N.Y.	1929	Mrs P.M. Farlane, cousin 280 Lafayette Ave. New	yes	2 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	blue	none
8	Mr G. Barrett, husband 152-W-63rd St. New York, N.Y.	------	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Residence. N.Y. 152-W-63rd St. New York,	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	med	brn	brn	none
9	Mr Eric Frith, brother Pembroke, Bermuda.	Bda. Via N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	No relative or friend, N.Y. New Lexington Hotel, New York	yes	3 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	fr	blue	none
10	Mr Eric Frith, brother-in-law Pembroke, Bermuda.	Bda Via N.Y.			yes	self	over	yes	1922	N.Y.	1922	No relative or friend, New York, N.Y. New Lexington Hotel,	yes	3 wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	grey	none
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Jeffries Davis Master, of the M.S. "Bermuda", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Officer.)

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

14—120

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, cloth engraver, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at ports.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, If exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" in race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Several number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Expenditures of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Douglas Elder, Surgeon of the M.S. "Bermuda", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

D. Elder

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1940, 19

at [illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

113

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1 A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BERMUDA." *Passengers sailing from* HAMILTON, BERMUDA., NOVEMBER 5th, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Christopher	Nellie	25		f	s	Domestic	yes	English	yes	Gt. Brit.	African	St Kitts	Deep Bay	QIV No. 55252	Hamilton Bermuda.	Sept 9th 1930		Bermuda	Hamilton
2		Figeira	Angelina	16		f	s	Domestic	yes	English	yes	Gt. Brit.	Portuguese	Bermuda	Devonshire	QIV No. 55262	Hamilton Bermuda.	Oct.14th 1930		Bermuda	Hamilton
3		Figeira	Virginia	22		f	s	Domestic	yes	English	yes	Gt. Brit.	Portuguese	Bermuda	Hamilton	QIV No. 55261	Hamilton Bermuda.	Oct.14th 1930		Bermuda	Hamilton
4	TRANSIT	Williams	Lily S.	41		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Lincoln					Bermuda	Pembroke
5	TRANSIT	Hartnell	F. Florence	28		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	South-ampton	Non- Imm- Visa No 28. Bermuda	Hamilton	Oct 30th 1930		England	Southampton
6		Mc Ewen	Gerald	40		m	m	Exporter	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Willeston					U.S.A.	Mountain-Lakes
7		Mc Ewen	Florence	32		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	U.S.A.	New York					U.S.A.	Mountain-Lakes
8	TRANSIT	Zitther	Georgette	28		f	s	Secretary	yes	English	yes	France	French	France	Paris					U.S.A.	New York
9	TRANSIT	Namtin	Mona	26		f	s	Secretary	yes	English	yes	Gt .Brit.	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
10	TRANSIT	Larue	Marcel	25		m	m	Notary Public	yes	English	yes	Gt. Brit.	French	Canada	Quebec					Canada	Quebec
11	TRANSIT	Larue	Lucienne R.	25		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	French	Canada	Quebec					Canada	Quebec
12	TRANSIT	Boyle	N Graham	42		m	m	Merchant	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	St Georges					Bermuda	St Georges
13	TRANSIT	Boyle	Doris	30		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England						Bermuda	St Georges
14	TRANSIT	Sheppard	Emily	30		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	St Davids					Bermuda	Hamilton
15	UNDER 16	Sheppard	Stanley	3		m	s	none	no	Under Age.	no	Gt. Brit.	English	Bermuda	Hamilton					Bermuda	Hamilton
16	TRANSIT	Ferreira	Belle	26		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Somerset					Bermuda	Somerset
17		Greenland	Fanny	36		f	s	Nurse	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	South Wrexall					U.S.A.	Sloansville
18		Crawford	James	38		m	m	Commerical Traveler	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Egypt	Alexandria	Transit No 26	Hamilton Bermuda	Nov 1st 1930		France	Paris
19		Ferguson	Roderich A.	41		m	m	Manager	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Canada	Picton					Bermuda	Pembroke
20	TRANSIT	Meany	Inez	26		f	s	Book-keeper	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Sorel					Canada	Montreal
21	TRANSIT	Walsh	Edith	25		f	s	Steno-grapher	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
22	TRANSIT	Holiday	Clara	27		f	s	Operator	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
23	TRANSIT	Barnes	Leon G.	26		m	s	Clerk	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Paget
24		Palermo	Marzielle	22		f	s	none	yes	English	yes	Italy	Italian	Italy	Bari					U.S.A.	Brooklyn
25		Champ	Edward C.	36		m	s	Railway Official	yes	English	yes	Gt. Brit	English	Canada	Branchton					Canada	Hamilton
26		Rambianco	Mary	24		f	m	none	yes	English	yes	Italy	Italian	Italy	Palermo					U.S.A.	Lawrence
27		Salamme	Vincent	26		m	m	Barber	yes	English	yes	Italy	Italian	Italy	Vechi					U.S.A.	West New York
28	TRANSIT	Winter	Helena	46		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	India	Agra					Bermuda	Paget
29	TRANSIT	Gray	Brownlow	32		m	m	Accountant	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Lavingstone					Canada	St Anne de Bellevue
30	TRANSIT	Bosling	Ambrose T.	36		m	m	Merchant	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Paget					Bermuda	Paget

Lines 19- Ferguson Roderich A.- crossed out Passenger did not sail. E G Mather
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

114

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 7th, 1930

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in laboring, peddling, or other work	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	If any person or persons in the United States, or elsewhere, has solicited or encouraged the immigration of the alien, state (1) name, (2) relationship, (3) address, and (4) whether such person or persons intend to assist the alien in obtaining employment	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (for full text of this question)	Whether coming by reason of a conflict, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported before one year	Whether excluded and deported	Whether arrested as a contract laborer	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in laboring, peddling, or other work	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs R. Douglase, mother				yes							Mrs Elizabeth Thomas, sister N.Y.																		
H	Hamilton, Bermuda.		N.Y.	New York		self	over	no	never		no	208-W- 62nd St. New York,	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	dk	blk	brn	none
	Mr Manuel Moura, uncle				yes							Mrs M. Barral, sister																		
2	Spanish Point, Bermuda		N.Y.	New York		self	over	yes	1928	N.Y.	1928	232-9th Ave., New York, N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	blk	brn	none
	Mr Manuel Moura, uncle				yes							Mrs M. Barral, sister																		
3	Spanish Point, Bermuda		N.Y.	New York		self	over	yes	1928	N.Y.	1928	232-9th Ave., New York, N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	brn	none
	Mrs N. Holder, friend.	Bda Via										Mr Blease, friend		2																
4	Pembroke, Bermuda.	N.Y.			yes	self	over	yes	1928	N.Y.	1928	109-84th St. New York, N.Y.	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	nn	good	no	5	4	fr	brn	brn	none
	Mr G.S. Harris, father	Eng, Bda. Via										No relative or friend, N.Y.		2																
5	79 Millbank St. Southampton	N.Y.			yes	self	over	no	never		no	Bristol Hotel, New York,	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	med	brn	brn	none
	Mrs L.B. White, mother			Mountain					1911			Residence.																		
6	Mountain Lakes, N.J.		N.J.	Lakes	yes	self	over	yes	1930	N.J.	1930	Mountain Lakes, N.J.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fr	brn	blue	none
	Mrs L.B. White, mother-in-law			Mountain					1898			Residence.																		
7	Mountain Lakes, N.J.		N.J.	Lakes	yes	self	over	yes	1930	N.J.	1930	Mountain Lakes, N.J.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	brn	none
	Mr S Litt, friend, N.Y.				yes				1928			Mr S. Litt, friend, N.Y.																		
8	610-W-141st St. New York		N.Y.	New York		self	over	yes	1930	N.Y.	1930	610-W-141 St., New York	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med	brn	brn	none
	Mr Mac Namtin, brother	P.Q. Can Via										Residence. P.Q.																		
9	4532 Melrose St. Montreal	N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	5125 Esplanade St. Montreal	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	med	brn	brn	none
	Mr Alexander, Larue, brother	Can Via										Residence.																		
10	Quebec Seminary, Quebec,	N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Raymond, Quebec.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	blk	brn	none
	Mr A. Larue, brother-in-law	Can Via										Residence.																		
11	Quebec Seminary, Quebec.	N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Raymond, Quebec.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med	blk	brn	none
	Mayor Boyle, father.	Bda Via										Mr W.H. Boyle, brother	N.Y.	10																
12	St Georges, Bermuda.	N.Y.			yes	self	over	yes	1927	N.Y.	1927	3041-153rd St Flushing, L.I.	yes	dys	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	brn	blue	none
	Mayor Boyle, father-in-law	Bda Via										Mr W.H. Boyle, brother-in-law	N.Y.	10																
13	St Georges, Bermuda.	N.Y.			yes	self	over	yes	1927	N.Y.	1927	3041-153rd St. Flushing, L.I.	yes	dys	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	brn	none
	Mr G. Sheppard, father-in-law	Bda Via										Mrs L. Byrne, friend	N.Y.	3																
14	Hamilton, Bermuda.	N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	302-W-29th St. New York	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	blk	brn	none
	Mr G. Sheppard, grand-father	Bda Via										Mrs L. Byrne, friend.	N.Y.	3																
15	Hamilton, Bermuda.	N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	302-W-29th St. New York	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	2	6	fr	brn	brn	none
	Mr Joseph Ferreira, husband	Bda Via										Mrs L. Byrne, friend,	N.Y.	3																
16	Somerset, Bermuda.	N.Y.			yes	self	over	yes	1922	N.Y.	1922	302-W-29th St. New York,	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	blk	brn	none
	Mrs Mary Bibble, aunt								1921			Residence.																		
17	Sloansville, N.Y.		N.Y.	Sloansville	yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Sloansville, N.Y.	no	pes	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6½	med	brn	brn	none
	Mrs J. Crawford, wife	France Via										Residence. France																		
18	45 Rue des Dames, Paris,	N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	45 Rue des Dames, Paris,	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11½	fr	fr	hazel	none
	~~Mrs R.A. Ferguson, wife~~	~~Bda Via~~										~~No relative or friend, N.Y.~~		~~2~~																
19	~~Pembroke, Bermuda.~~	~~N.Y.~~			~~yes~~	~~self~~	~~over~~	~~yes~~	~~1930~~	~~N.Y.~~	~~1930~~	~~Bristol Hotel, New York,~~	~~yes~~	~~wks~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~9½~~	~~fr~~	~~grey~~	~~grey~~	~~none~~
	Mr W. Meany, brother,	P.Q. Can Via										Residence. P.Q.																		
20	5431 Monkland Ave. Montreal	N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	5431 Monkland Ave. Montreal	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	brn	blue	none
	Mr J. Walsh, father	P.Q. Can Via										Residence. Montreal, P.Q.																		
21	7575 Champagniur Ave. Montreal				yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	7575 Champagniur Ave.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	blue	none
	Mr H.J. Holiday, father	P.Q. Can Via										Residence. P.Q.																		
22	5307 Brodeur St. Montreal,	N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	5307 Brodeur St. Montreal,	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	grey	none
	Mrs E.C. Barnes, mother	Bda Via										No relative or friend, N.Y.		3																
23	Paget, Bermuda.	N.Y.			yes	self	over	yes	1929	N.Y.	1929	Hotel Le Marquis, New York	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fr	brn	brn	none
	Mr Louis Palermo, husband	N.Y.			yes				1912			Residence.																		
24	1664-82nd St. Brooklyn,		N.Y.	Brooklyn		self	over	yes	1930	N.Y.	1930	1664-82nd St. Brooklyn, N.Y.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr	brn	brn	none
	Mrs Jane Champ, mother	Ont. Can Via										Residence. Ont.																		
25	29 Victoria Ave. N. Hamilton				yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	29 Victoria Ave. N. Hamilton	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	med	blk	brn	none
	Miss A. Ranebianco, sister-in-law								1909			Residence. Mass.																		
26	1754-68th St. Brooklyn, N.Y.		Mass	Lawrence	yes	self	over	yes	1930	Mass	1930	265 Prospect St. Lawrence	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	med	brn	brn	none
	Mr M. Rainone, cousin	N.J.		West					1912			Residence. N.J.																		
27	150-48th St. Union City,		N.J.	New York	yes	self	over	yes	1930	N.J.	1930	436-20th St. West New York	no	per	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	med	brn	brn	none
	Capt R. Winter, son	Bda Via							1901			Mrs P. Baugh, daughter	Pa	8																
28	Paget, Bermuda.	N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Beech Tree Lane, Wayne,	Pa	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	grey	blue	none
	Mrs H. Gray, wife	Can Via										Residence.																		
29	St Anne de Bellevue, P.Q.	N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Ste Anne de Bellevue, P.Q.	yes	tr	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	med	brn	blue	none
	Mrs A.T. Gosling, wife	Bda Via										No relative or friend, N.Y.		3																
30	Paget, Bermuda.	N.Y.			yes	self	over	yes	1930	N.Y.	1930	Montclair Hotel, New York,	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	brn	brn	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Jeffries Davis - Master, of the M.S. "Bermuda", from Bermuda, do
(Here state whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jeffries Davis
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1930

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 115

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER, 1930, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER 1930

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Miller	Anna	47		f	m	1883	Boston, Mass.		33 Seabury St., Providence, R.I.
2	Haggerty	Hazel	27		f	s	1903	Philadelphia, Pa.		Centre Square, Pa.
3	O'Brien	William J.	26		m	m	1904	Redbank, N.J.		29 W-Front St., Redbank, N.J.
4	O'Brien	Mary	22		f	m	1908	W-Hoboken, N.J.		29 W-Front St., Redbank, N.J.
5	Gurewich	Morris	32		m	m	1898		Father U.S. Citizen.	Rockville, Md.
6	Gurewich	Anne	22		f	m	1908	Baltimore, Md.		Rockville, Md.
7	Johnson	Arthur B.	57		m	m	1873	St. Louis, Mo.		10 Hemlock St., Mt.Lebanon Township, Pa.
8	Johnson	Gertrude F.	52		f	m	1878	Syracuse, N.Y.		10 Hemlock St., Mt.Lebanon Township, Pa.
9	Saunders	Walter	27		m	m	1903	New York, N.Y.		2300 Loring Place, New York, N.Y.
10	Saunders	Helen	28		f	m	1902	New York, N.Y.		2300 Loring Place, New York, N.Y.
11	Lallier	Velma	27		f	m	1903	Greenville, Ala.		Greenville, Ala.
12	Nugent	Viola E.	24		f	s	1906	Jersey City, N.J.		799 Ave. "A", Bayonne, N.J.
13	Brant	Charles J.	34		m	m	1896	Boston, Mass.		14 Oakley St., Dorchester, Mass.
14	Brant	Anna	21		f	m	1909	Boston, Mass.		14 Oakley St., Dorchester, Mass.
15	~~Pearse~~	~~Langdon~~	~~53~~		~~m~~	~~m~~	~~1877~~	~~Boston, Mass.~~		~~Winnetka, Ill.~~
16	~~Pearse~~	~~Eleanor~~	~~51~~		~~f~~	~~m~~	~~1879~~	~~Boston, Mass.~~		~~Winnetka, Ill.~~
17	Ryan	Lydia	28		f	s	1902	Lowell, Mass.		6 Boyd St., Cherry Valley, Mass.
18	Moberg	Ella	26		f	s	1904	Worcester, Mass.		1 Daguerre St., Worcester, Mass.
19	Robbins	Sam	30		m	m	1900	Bayonne, N.J.		2316 Chester St., Little Rock, Ark.
20	Moore	Allison	38		f	m	1892	New York, N.Y.		800 Park Ave., New York, N.Y.
21	Ballard	Bradford M.	35		m	m	1895	Darien, Conn.		East Lane, Darien, Conn.
22	Ballard	Anne	23		f	m	1907	Newark, N.J.		East Lane, Darien, Conn.
23	Lucas	Samuel P.	24		m	m	1906	Louisville, Ky.		29 Stratford Place, Newark, N.J.
24	Lucas	Belle	21		f	m	1909		Father U.S. Citizen.	29 Stratford Place, Newark, N.J.
25	Glass	Adele	23		f	s	1907	New York, N.Y.		11407-107th. Ave., Richmond Hill, NY
26	Blore	Marie	39		f	m	1891		Husband U.S. Citizen.	3 Aiklen St., Norwalk, Conn.
27	Spindell	Betty	23		f	s	1907	New York, N.Y.		434 E-142nd. St., New York, N.Y.
28	Broudy	Bernard	26		m	s	1904	Pittsburgh, Pa.		315 E-68th. St., New York, N.Y.
29	Savage	Philip S.	33		m	s	1897	Winchester, Mass.		61 Harvard St., Winchester, Mass.
30	Sheehan	Timothy	33		m	s	1897	Brookline, Mass.		40 Bowker St., Brookline, Mass.

Lines 15 & 16 - Pearse Langdon & Eleanor - crossed out. Passengers did not sail.

E. G. Muller
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—808

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. 2 "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER, *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 7th.NOVEMBER, *19* 30

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	Grimditch	William H.	34		m	m	1896	Naturalized 1923 at the Quarter Sessions, Philadelphia, Pa.	37 Geneva Ave., Glenside, Pa.
2	Grimditch	Anne B.	31		f	m	1899 Philadelphia, Pa.		37 Geneva Ave., Glenside, Pa.
3	Grimditch	Margaret	11		f	s	1919 Philadelphia, Pa.		37 Geneva Ave., Glenside, Pa.
4	Grimditch	William H. Jr.	8		m	s	1922 Philadelphia, Pa.		37 Geneva Ave., Glenside, Pa.
5	Cashman	Anne	23		f	s	1907 New York, N.Y.		420 W-130th. St., New York, N.Y.
6	Ruckdeschel	John	26		m	m	1904 New York, N.Y.		2765 Kingsbridge Terrace, Bronx, NY.
7	Ruckdeschel	Alice	21		f	m	1909 White Plains, N.Y.		2765 Kingsbridge Terrace, Bronx, NYY
8	Logan	Belle E.	44		f	s	1886 Clarendon, Pa.		1326 Euclid St., N.W-Washington,D.C.
9	Mulryan	Anne D.	32		f	s	1898 Brooklyn, N.Y.		602-1st. St., Carlstadt, N.J.
10	Billengren	William	40		m	m	1890 Brooklyn, N.Y.		2 Lindbergh St., W-Hempstead, N.Y.
11	Billengren	Agnes	35		f	m	1895 Brooklyn, N.Y.		2 Lindbergh St., W-Hempstead, N.Y.
12	Nichols	Mariel B.	27		f	m	1903 Hartford, Conn.		69 Outlook Ave., W-Hartford, Conn.
13	Sullivan	Sarah	46		f	m	1884	Husband U.S. Citizen.	590 E-167th. St., New York, N.Y.
14	Sullivan	Marian	25		f	s	1905 New York, N.Y.		590 E-167th. St., New York, N.Y.
15	Sullivan	Kathleen	22		f	s	1908 New York, N.Y.		590 E-167th. St., New York, N.Y.
16	Ibert	Ada	26		f	s	1904 Brooklyn, N.Y.		735 Quincy St., Brooklyn, N.Y.
17	~~Cahill~~	~~Fred G.~~	~~31~~		~~m~~	~~s~~	~~1899 Brooklyn, N.Y.~~		~~131 Varick St., New York, N.Y.~~
18	Healy	Catherine	39		f	m	1891 Brooklyn, N.Y.		73 Central Ave., Montclair, N.J.
19	Bolenius	Josephine	29		f	s	1901 East Orange, N.J.		650 Springdale Ave., East Orange,N.J.
20	Sauerlinder	Edgar E.	33		m	s	1897	Naturalized 1926 in the Supreme Court, New York, N.Y.	566 W-162nd. St., New York, N.Y.
21	Carlson	John V.	23		m	s	1907 New York, N.Y.		71 Vermilyea Ave., New York, N.Y.
22	Nunamann	George C.	31		m	s	1899 New York, N.Y.		Bay St., Stapleton, S.I., N.Y.
23	Stratmeyer	Julius	39		m	m	1891 Baltimore, Md.		Hill Ave., Reading, Pa.
24	Stratmeyer	Florence M.	30		f	m	1900 Brooklyn, N.Y.		Hill Ave., Reading, Pa.
25	Bersin	Albert	49		m	m	1881	Naturalized 1910 in the District Court, Brooklyn, N.Y.	3196 Bedford Ave., Brooklyn, N.Y.
26	Bersin	Rebecca	42		f	m	1888 New York, N.Y.		3196 Bedford Ave., Brooklyn, N.Y.
27	Beattie	William E.	68		m	m	1862 Rochester, N.Y.		39 Pleasant Place, Arlington, N.J.
28	Horner	Seward	31		m	s	1899 Ypsilanti, Mich.		59 W-71st. St., New York, N.Y.
29	Jarvie	John S.	57		m	m	1873 Bloomfield, N.J.		176 Linden Ave., Glen Ridge, N.J.
30	Jarvie	Mary M.	36		f	m	1894 Philadelphia, Pa.		176 Linden Ave., Glen Ridge, N.J.

Line 17 - Cahill Fred G. - crossed out. Passenger did not sail

E. J. Muller
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3117

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER, *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER, 19 30

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Burger	Richard	52		m	m	1878	Mamaroneck, N.Y.		Mamaroneck, N.Y.
2	Burger	Dorothy	36		f	m	1894	Meriden, Conn.		Mamaroneck, N.Y.
3	Lashar	William L.	22		m	m	1908	Bridgeport, Conn.		553 Benson Rd., Fairfield, Conn.
4	Lashar	Huldah C.	22		f	m	1908	Saratoga Springs, NY.		553 Benson Rd., Fairfield, Conn.
5	Osborne	Dr. Dale	35		m	m	1895	Flandreau, S-Dak.		3362 Reading Rd., Cincinnati, Ohio.
6	Osborne	Eleanor	21		f	m	1909	Cincinnati, Ohio.		3362 Reading Rd., Cincinnati, Ohio.
7	Bokelman	Eva	54		f	m	1876		Husband U.S. Citizen.	59 Livingstone Ave., Yonkers, N.Y.
8	Fels	Evelyn	32		f	m	1898	Brooklyn, N.Y.		59 Livingstone Ave., Yonkers, N.Y.
9	Geiger	Alfred J.	25		m	m	1905	Elizabeth, N.J.		240 E-Westfield Ave., Roselle Park, N.J.
10	Geiger	Eva	23		f	m	1907	Elizabeth, N.J.		240 E-Westfield Ave., Roselle Park, N.J.
11	Boyes	Kurwin R.	32		m	s	1898	Providence, R.I.		420 Lexington Ave., New York, N.Y.
12	Mc.Naugher	William Mc.M.	32		m	m	1898	Alleghany, Pa.		5559 Hobart St., Pittsburgh, Pa.
13	Mc.Naugher	Isabel	30		f	m	1900	W-Lebanon, Pa.		5559 Hobart St., Pittsburgh, Pa.
14	Thurber	James P.	35		m	m	1895	Burlington, Vt.		267 Hillside St., Milton, Mass.
15	Thurber	Ruth	33		f	m	1897	Providence, R.I.		267 Hillside St., Milton, Mass.
16	Gordon	May	28		f	s	1902	Pachogue, L.I., N.Y.		30-3rd. Ave., Brooklyn, N.Y.
17	Charles	Joel	35		m	s	1895	New Hartford, N.Y.		9019-88th. Ave., Woodhaven, N.Y.
18	Laurens	Robert C.	25		m	m	1905	Manteo, Va.		Wayne, Pa.
19	Laurens	Dorothea	22		f	m	1908	Philadelphia, Pa.		Wayne, Pa.
20	Link	Marcella	28		f	s	1902	Pittsburgh, Pa.		354-44th. St., Pittsburgh, Pa.
21	Chisholm	Horace	36		m	m	1894	Chicago, Ill.	Naturalized 1908 in the Supreme Court, Brooklyn, N.Y.	755 E-134th. St., New York, N.Y.
22	Meade	John	49		m	m	1881			10931-215th. St., Queens Village, NY.
23	Meade	Elizabeth	44		f	m	1886		Husband U.S. Citizen.	10931-215th. St., Queens Village, NY.
24	Healy	Alice	31		f	s	1899	Toledo, Ohio.		322 Gervis St., Toledo, Ohio.
25	Morris	J. Bingham	27		m	m	1903	East Orange, N.J.		Raymond Place, Westport, Conn.
26	Seibert	Fred	59		m	m	1871	Mt.Savage, Md.		171 Gray St., Arlington, Mass.
27	~~Dager~~	~~Arthur~~	~~21~~		~~m~~	~~s~~	~~1909~~	~~Beverly, Mass.~~		~~384 Washington Ave., Lynn, Mass.~~
28	Luce	Elizabeth M.	23		f	s	1907	Lawrence, Mass.		22 Hobson St., Lawrence, Mass.
29	Matthews	Sally	23		f	s	1907	Bath, N.Y.		Bath, N.Y.
30	Ryerson	Philip N.	22		m	s	1908	Niagara Falls, N.Y.		7809 Winston Rd., Chestnut Hill, Pa

Line 27 - Dager Arthur - crossed out. Passenger did not sail. E J Mullen
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

4-18

S.S. "BERMUDA" Sailing from HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER 19 30, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER 1930

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Rohlfs	Simon	36		m	m	1894	Naturalized 1925 in the Supreme Court, Washington, D.C.	705 Quincy St., N.W-Washington, D.C.
2	Rohlfs	Hazel	36		f	m	1894 Elkgroove, Pa.		705 Quincy St., N.W-Washington, D.C.
3	Landry	Fred	37		m	m	1893 Brighton, Mass.		132 W-103rd. St., New York, N.Y.
4	Landry	Nanette	38		f	m	1892 New York, N.Y.		182 W-103rd. St., New York, N.Y.
5	Caskey	Joseph	27		m	m	1903 Sault St.Marie, Mich.		20 Pine St., New York, N.Y.
6	Caskey	Francine	26		f	m	1904 Chicago, Ill.		20 Pine St., New York, N.Y.
7	Vollet	Marie	30		f	s	1900 St. Louis, Mo.		4331 Linton Ave., St. Louis, Mo.
8	Stone	Pearl M.	30		f	s	1900 St. Louis, Mo.		6234 Pershing St., St. Louis, Mo.
9	Weil	Howard G.	29		m	m	1901 Buffalo, N.Y.		231 Raleigh St., Buffalo, N.Y.
10	Weil	Pauline	23		f	m	1907 Canton, Ohio.		231 Raleigh St., Buffalo, N.Y.
11	Demuth	Andrew	58		m	m	1872 Brooklyn, N.Y.		430 Clinton Ave., Brooklyn, N.Y.
12	Demuth	Sarah	60		f	m	1870	Husband U.S. Citizen. Naturalized 1905 in the Supreme Court, New York, N.Y.	430 Clinton Ave., Brooklyn, N.Y.
13	Loman	Augustine	60		m	m	1870		334 W-21st. St., New York, N.Y.
14	Loman	Beatrice	23		f	s	1907 New York, N.Y.		334 W-21st. St., New York, N.Y.
15	Martell	Lillian	24		f	s	1906 Chicago, Ill.		1425 Shermer Ave., Northbrook, Ill.
16	Martell	Elmear	30		f	s	1900 Chicago, Ill.		1425 Shermer Ave., Northbrook, Ill.
17	Whetstone	Joseph A.	31		m	m	1899 Jacksonville, Fla.		Marion Hotel, St.Augustine, Fla.
18	Whetstone	Josephine	31		f	m	1899 New York, N.Y.		Marion Hotel, St. Augustine, Fla.
19	Dean	Alfred R.	35		m	m	1895 Springville, Utah.		333 N-Michigan Ave., Chicago, Ill.
20	Dean	Eva	36		f	m	1894 Fair Oaks, Ind.		333 N-Michigan Ave., Chicago, Ill.
21	Dietz	Michael	26		m	m	1904	Father U.S. Citizen.	340 Ralph Ave., Brooklyn, N.Y.
22	Dietz	Mickey	20		f	m	1910 Brooklyn, N.Y.		340 Ralph Ave., Brooklyn, N.Y.
23	Mc.Laughlin	Helen	35		f	s	1895 New London, Conn.		281 State St., New London, Conn.
24	Mc.Laughlin	Madeleine	33		f	s	1897 New London, Conn.		281 State St., New London, Conn.
25	Hodgers	Alston	27		m	m	1903 New York, N.Y.		234 Walnut St., Roselle, N.J.
26	Hodgers	Laurette	26		f	m	1904 Orange, N.J.		234 Walnut St., Roselle, N.J.
27	Cooper	Sam	26		m	m	1904	Father U.S. Citizen.	1471 Sterling Place, Brooklyn, N.Y.
28	Cooper	Frances	22		f	m	1908 Brooklyn, N.Y.		1471 Sterling Place, Brooklyn, N.Y.
29	Immitt	Joseph	26		m	m	1904 Baltimore, Md.		19 Tangee St., Stapleton, S.I., N.Y.
30	Immitt	Theresa	25		f	m	1905 New York, N.Y.		19 Tangee St., Stapleton, S.I., N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER *19* 30

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States	
1	Guild	Stewart A.	29		m	m	1901	Rupert, Vt.		157 Governor St., Providence,	R.I.
2	Guild	Ruth H.	27		f	m	1903	Boston, Mass.		157 Governor St., Providence,	R.I.
3	Cohoe	Welby C.	35		m	m	1895	Hibbing, Minn.		2125-3rd. Ave., Hibbing, Minn.	
4	Cohoe	Grace	32		f	m	1898	Sioux Falls, S-Dak.		2125-3rd. Ave., Hibbing, Minn.	
5	Solley	Dr. Robert	29		f	m	1901	New York, N.Y.		16 E-98th. St., New York, N.Y.	
6	Solley	Dorothy	26		f	m	1904	New York, N.Y.		16 E-98th. St., New York, N.Y.	
7	Allen	Mary I.	32		f	s	1898	Westfield, N.J.		10014 Myrtle Ave., Westfield,	N.J.
8	Allen	Aileen	24		f	s	1906	Westfield, N.J.		10014 Myrtle Ave., Westfield,	N.J.
9	Why	Herbert S.	25		m	m	1905	Philadelphia, Pa.		357 E-Sharpnack St., Germantown,	Pa.
10	Why	Dorothy	24		f	m	1906	Philadelphia, Pa.		357 E-Sharpnack St., Germantown,	Pa.
11	~~Wofford~~	~~George T.~~	~~23~~		~~m~~	~~m~~	~~1907~~	~~Johnson City, Tenn.~~		~~160 2nd. Ave., Newark, N.J.~~	
12	~~Wofford~~	~~Anne~~	~~21~~		~~f~~	~~m~~	~~1909~~	~~Huntington, W.Va.~~		~~160 2nd. Ave., Newark, N.J.~~	
13	Marcus	Dr. Myron	30		m	m	1900	Paterson, N.J.		224 Vreeland Ave., Paterson,	N.J.
14	Marcus	Charlotte	24		f	m	1906	Paterson, N.J.		224 Vreeland Ave., Paterson,	N.J.
15	Davidson	Samuel	34		m	m	1896		Naturalized 1921 in the County Court, Bronx, N.Y.	1375 Broadway, New York, N.Y.	
16	Davidson	Frances	21		f	m	1909	Philadelphia, Pa.		1375 Broadway, New York, N.Y.	
17	Fau	Albert	44		m	m	1886		Naturalized 1914 in the Supreme Courts, New York, N.Y.	1045 Union St., Brooklyn, N.Y.	
18	Fau	Mildred	34		f	m	1896		Father U.S. Citizen.	1045 Union St., Brooklyn, N.Y.	
19	Knopp	Howard	38		m	s	1892	New York, N.Y.		15 W-39th. St., New York, N.Y.	
20	Schuster	Monroe	32		m	s	1898	New York, N.Y.		203 W-107th. St., New York, N.Y.	
21	Frost	A. Marshall	33		m	m	1897	Lynchburg, Va.		18 Cavalier Apts., Lynchberg,	Va.
22	Frost	Emma H.	26		f	m	1904	Lynchburg, Va.		18 Cavalier Apts., Lynchberg,	Va.
23	Palermo	Louis	26		m	m	1904	New York, N.Y.		1664-82nd. St., Brooklyn, N.Y.	
24	Barry	Gertrude M.	34		f	s	1896	Boston, Mass.		15 Boyce Rd., Allston, Mass.	
25	Birdwell	Myrtle O.	32		f	s	1898	Orell, Ky.		2311 Longest Ave., Orell, Ky.	
26	Spector	George	22		m	m	1908	Boston, Mass.		718 Morton St., Dorchester, Mass.	
27	Spector	Ruth	22		f	m	1908	Boston, Mass.		718 Morton St., Dorchester, Mass.	
28	D'Andrea	Paul	23		m	m	1907	Yonkers, N.Y.		145 W-Sydney Ave., Mt.Vernon,	N.Y.
29	D'Andrea	Agnes	22		f	m	1908	Mt.Vernon, N.Y.		145 W-Sydney Ave., Mt.Vernon,	N.Y.
30	Simpson	Andrew	34		m	s	1896	Philadelphia, Pa.		Swarthmore, Pa.	

Line 11 & 12 - Wofford George & Anne crossed out. Passengers did not sail.

E. L. Muller
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 120

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER *19* 30

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States
1	Swidler	Marty	28		m	m	1902 Philadelphia, Pa.		3213 N-17th. St., Philadelphia, Pa.
2	Swidler	Ada	23		f	m	1907 Philadelphia, Pa.		3213 N-17th. St., Philadelphia, Pa.
3	Cahalan	W. Leo	37		m	m	1893 Wyandotte, Mich.		3154 Van Alstyne Blvd., Wyandotte, Mich.
4	Cahalan	Ursula	30		f	m	1900 Collinsville, Ill.		3154 Van Alstyne Blvd., Wyandotte, Mich.
5	Ryan	Emma	33		f	s	1897 New York, N.Y.		1472 Shakespeare Ave., Bronx, N.Y.
6	Rehoe	Marion	26		f	m	1904 New York, N.Y.		3880 Bronx Blvd., Bronx, N.Y.
7	Brewer	Margaret	45		f	s	1885 New York, N.Y.		1199 Boston Rd., Bronx, N.Y.
8	Morton	Roscoe	52		m	m	1878 Rockland, N.Y.		666 Washington St., Denver, Col.
9	Morton	Fanny	52		f	m	1878 Waterford, Me.		666 Washington St., Denver, Col.
10	Morton	Mary	44		f	s	1886 Brockton, N.Y.		15 Beach Tree Lane, Bronxville, N.Y
11	Percival	John C.	39		m	m	1891 Lowell, Mass.		36 John St., Lowell, Mass.
12	Fichtenbaur	Harry A.	26		m	m	1904 New York, N.Y.		917-44th. St., Brooklyn, N.Y.
13	Fichtenbaur	Fannie	24		f	m	1906	Father U.S/ Citizen.	917-44th. St., Brooklyn, N.Y.
14	Innella	Joseph	29		m	m	1901	Naturalized 1925 in the District Court, Brooklyn, N.Y.	68 Bay 28th. St., Brooklyn, N.Y.
15	Innella	Jennie	25		f	m	1905 Brooklyn, N.Y.		68 Bay 28th. St., Brooklyn, N.Y.
16	Emery	Averett	37		m	m	1893 Holdbrook, Mass.		165 Jenny St., New Bedford, Mass.
17	Emery	Elizabeth	34		f	m	1896 New Bedford, Mass.		165 Jenny St., New Bedford, Mass.
18	Riley	Bernard	25		m	m	1905 New York, N.Y.		3542-73rd. St., Jackson Hgts., N.Y.
19	Riley	Regina	24		f	m	1906 New York, N.Y.		3542-73rd. St., Jackson Hgts., N.Y.
20	Checkow	Stanley	33		m	s	1897 New York, N.Y.		1956-68th. St., Brooklyn, N.Y.
21	Banebianco	John	31		m	m	1899	Naturalized 1921 in the Essex County Court, Lawrence, Mass.	265 Prospect St., Lawrence, Mass.
22	Newhardt	Fred	24		m	m	1906 New York, N.Y.		10 Cooper St., New York, N.Y.
23	Newhardt	Virginia	22		f	m	1908 New York, N.Y.		10 Cooper St., New York, N.Y.
24	Salemme	Antoinette	21		f	m	1909 Hoboken, N.J.		436-20th. St., West New York, N.Y.
25	Cook	Charles	30		m	s	1900 Beatrice, Neb.		720 West End Ave., New York, N.Y.
26	Werden	Lincoln	26		m	s	1904 New York, N.Y.		36 Beverley Rd., Kew Gdns., N.Y.
27	Moochek	Reuben	29		m	m	1901 Brooklyn, N.Y.		Freeport, N.Y.
28	Monchek	Anne	24		f	m	1906 Brooklyn, N.Y.		Freeport, N.Y.
29	Glenister	John W.	56		m	m	1874 New York, N.Y.		220 E-42nd. St., New York, N.Y.
30	Glenister	Alice	53		f	m	1877 Miamiville, Ohio.		220 E-42nd. St., New York, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 121

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER, 19 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER 19 30

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Williams	Eva A.	28		f	s	1902	Naturalized 1927 in the Federal Courts, Atlanta, Ga.	106 Jackson Ave., Jersey City, N.J.
2	Cantor	Ida	28		f	s	1902 Mt. Vernon, N.Y.		24 N-8th. Ave., Mt.Vernon, N.Y.
3	Bernhard	Florence	31		f	m	1899 Chicago, Ill.		6635 Mc.Callum St., Philadelphia,Pa
4	Feldman	Jeanette	32		f	m	1898 Philadelphia, Pa.		5720 N-17th. St., Philadelphia, Pa.
5	Sloan	Gurney P.	23		m	m	1907 Philadelphia, Pa.		Woodleave Rd., Bryn Mawr, Pa.
6	Sloan	Clara	20		f	m	1910 Philadelphia, Pa.		Woodleave Rd., Bryn Mawr, Pa.
7	Holman	Mary	35		f	s	1895 Middletown, Pa.		117 Elm Ave., Ox Chase, Pa.
8	Ahern	Helen	35		f	s	1895 Philadelphia, Pa.		3910 Fairmount Ave., Philadelphia, Pa.
9	Dickinson	Herbert	37		m	m	1893 Philadelphia, Pa.		7537 Parkview Rd., Upper Derby, Pa.
10	Dickinson	Claire	37		f	m	1893 Philadelphia, Pa.		7537 Parkview Rd., Upper Derby, Pa.
11	Wigglesworth	George L.	34		m	m	1896 Naugatuck, Conn.		68 Oak St., Naugatuck, Conn.
12	Wigglesworth	Hazel	34		f	m	1896 Naugatuck, Conn.		68 Oak St., Naugatuck, Conn.
13	Reilly	John	46		m	m	1884 Ansonia, Conn.		613 Warburton Ave., Hastings on Hudson, N.Y.
14	Reilly	Helen	33		f	m	1897 Brooklyn, N.Y.		613 Warburton Ave., Hastings on Hudson, N.Y.
15	Farrara	Viola	22		f	s	1908 Brooklyn, N.Y.		429 Neptune Ave., Brooklyn, N.Y.
16	Ferguson	Herman L.	44		m	m	1886 New York, N.Y.		1151 E-165th. St., New York, N.Y.
17	~~Treff~~	~~David~~	~~27~~		~~m~~	~~m~~	~~1903 New York, N.Y.~~		~~1180 Gerard Ave., Bronx, N.Y.~~
18	~~Treff~~	~~Minna~~	~~24~~		~~f~~	~~m~~	~~1906 Baltimore, Md.~~		~~1180 Gerard Ave., Bronx, N.Y.~~
19	Black	James C.	37		m	m	1893 New York, N.Y.		73 Monte Vista Place, Ridgewood, NJ.
20	Black	Lydia L.	37		f	m	1893 New Bedford, Mass.		73 Monte Vista Place, Ridgewood, NJ.
21	Mayer	William A.	26		m	m	1904 Trenton, N.J.		45 River Rd., New Brunswick, N.J.
22	Mayer	Janet	24		f	m	1906 New Brunswick, N.J.		45 River Rd., New Brunswick, N.J.
23	Bryant	William	29		m	m	1901 Asbury, N.J.		1107-2nd. Ave., Asbury, N.J.
24	Mockler	Charles	63		m	s	1867 Newark, N.J.		416 Ocean Park Ave., Bradley Beach, N.J.
25	Roosevelt	George	43		m	m	1887 New York, N.Y.		1001 Park Ave., New York, N.Y.
26	Roosevelt	Julia	42		f	m	1888 Fitchburg, Mass.		1001 Park Ave., New York, N.Y.
27	Charlton	Ian Mc.K.	5		m	s	1925 Brooklyn, N.Y.		303 Sheridan Blvd., Mt.Vernon, N.Y.
28	Cahill	Louis	70		m	m	1860	Naturalized 1890 in the Court of Common Pleas, New York, N.Y.	519-83rd. St., Brooklyn, N.Y.
29	Cahill	Lucy	60		f	m	1870	Husband U.S. Citizen.	519-83rd. St., Brooklyn, N.Y.
30	Wade	Edward R.	9		m	s	1921 New York, N.Y.		519-83rd. St., Brooklyn, N.Y.

Lines 17 & 18 Treff David & Minna crossed out. Passengers did not sail. E. G. Muller Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8 122

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER, *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER, *19* 30

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Donahue	al	27		m	s	1903	Boston, Mass.		48 Edwin St., Boston, Mass.
2	Johnston	B. Lytton	22		m	m	1908	Brooklyn, N.Y.		700 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
3	Johnston	Maxine	21		f	m	1909	Brooklyn, N.Y.		700 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
4	Kirk	Nell	37		f	s	1893	Burnside, Pa.		5525 Walnut St., Philadelphia, Pa.
5	Van Doren	Mary	25		f	s	1905	Baltimore, Md.		3105 Greenmount Ave., Baltimore, Md
6	Hysom	Roscoe	33		m	m	1897	Cambridge, Mass.		125 Colborne Rd., Brighton, Mass.
7	Hysom	Edna	32		f	m	1898	Mt. Desert, Md.		125 Colborne Rd., Brighton, Mass.
8	Swart	Ruth	30		f	s	1900	New York, N.Y.		25 Prospect Place, New York, N.Y.
9	Vander Bent	Frances	30		f	s	1900	New York, N.Y.		2 Park Plain, Mt.Vernon, N.Y.
10	Wood	Theresa	30		f	s	1900	New York, N.Y.		Fieldston Apts., Riverdale, N.Y.
11	Leslie	Jessie	32		f	m	1898	Jersey City, N.J.		174 Summitt Ave., Summit, N.J.
12	Fuchius	John	61		m	m	1869	Brooklyn, N.Y.		Davenport Neck, New Rochelle, N.Y.
13	Whitmore	Terra	50		f	m	1880	Lonocon, Md.		16th. St. & Columbia Rd., Washington D.C.
14	Mc.Neir	Charles S.	59		m	s	1871	Washington, D.C.		Jefferson Apts., Washington, D.C.
15	Swan	Ruth	52		f	m	1878	Milestown, Md.		U.S. Marine Hospital, S.I., N.Y.
16	Schwartz	Herbert H.	29		m	m	1901	New York, N.Y.		80 Seaman Ave., New York, N.Y.
17	Schwartz	Helen B.	26		f	m	1904	New York, N.Y.		80 Seaman Ave., New York, N.Y.
18	Patterson	Frank W.	37		m	s	1893	Philadelphia, Pa.		1119 S-48th. St., Philadelphia, Pa.
19	Zepht	Eric H.	26		m	s	1904	Portchester, N.Y.		47 Woodland Ave., Portchester, N.Y.
20	Nelson	Nick	25		m	s	1905	Brooklyn, N.Y.		139 Dwight St., Brooklyn, N.Y.
21	Beck	Neil	26		m	m	1904		Naturalized 1930 in the Southern District Court, New York, N.Y.	2108 Vergil Ave., New York, N.Y.
22	Doremus	Ivy	32		f	m	1898	Philadelphia, Pa.		Kenwood Apts., Greatneck, L.I., N.Y.
23	Young	Eva	42		f	m	1888	Lakeland, Fla.		318 S-Kentucky Ave., Lakeland, Fla.
24	Bohreer	Mordechi	62		m	m	1868	Columbia, S.C.		112 W-Adams St., Chicago, Ill.
25	Bohreer	Hettie	42		f	m	1888	Detroit, Mich.		112 W-Adams St., Chicago, Ill.
26	Aubrey	Helen	27		f	m	1903	Winchenden, Mass.		Nashoba Tavern, S-Acton, Mass.
27	Ives	Helen	32		f	s	1898	New York, N.Y.		Southampton, L.I., N.Y.
28	Watson	Harry A.	48		m	m	1882		Naturalized 1917 in the Federal Court, Minneapolis, Misc.	14 S-Winn Ave., East Orange, N.J.
29	Watson	Josephine	45		f	m	1885	Chicago, Ill.		14 S-Winn Ave., East Orange, N.J.
30	Byrne	William B.	52		m	s	1878	St. Louis, Mo.		1239 N-Shore Ave., Chicago, Ill.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9123

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER *19* 30

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Heiland	Theodore	63		m	s	1867 Somerville, Ohio.		34 W-1st. St., Dayton, Ohio.
2	Cummings	James P.	69		m	m	1861 St. Joseph, Mo.		3108 Washington St., Kansas City, Mo.
3	Cummings	Barbara	65		f	m	1865 Buffalo, N.Y.		3108 Washington St., Kansas City, Mo.
4	Steeg	David	60		m	m	1870 Limedale, Ind.		3911 Charlotte St., Kansas City, Mo.
5	Steeg	Helen C.	28		f	s	1902 Limedale, Ind.		3911 Charlotte St., Kansas City, Mo.
6	Steeg	Etta M.	57		f	m	1873 Greencastle, Ind.		3911 Charlotte St., Kansas City, Mo.
7	Etter	John	65		m	m	1865 Chambersburg, Pa.		2100 E-33rd. St., Kansas City, Mo.
8	Etter	Adelaide	48		f	m	1882 Clay Center, Kans.		2100 E-33rd. St., Kansas City, Mo.
9	Foote	George H.	85		m	s	1845 Boston, Mass.		2012 E-5th. St., Kansas City, Mo.
10	Perry	Frederic R.	54		m	m	1876 Hopkintown, Mass.		147 W-79th. St., New York, N.Y.
11	Perry	Elizabeth	51		f	m	1879 Somersworth, N.H.		147 W-79th. St., New York, N.Y.
12	Auer	Philip A.	71		m	m	1859 Buffalo, N.Y.		5806 Clemens Ave., St. Louis, Mo.
13	Auer	Mary	65		f	m	1865 Cincinnati, Ohio.		5806 Clemens Ave., St. Louis, Mo.
14	Pohlmann	Leonard	36		m	s	1894 Washington, D.C.		304 W-24th. St., New York, N.Y.
15	Miller	Fred W.	44		m	m	1886 St.Charles, Minn.		216 Patterson Bldg., Denver, Col.
16	Miller	Charlotte	42		f	m	1888 Faribault, Minn.		216 Patterson Bldg., Denver, Col.
17	Haltzen	Claud H.	32		m	m	1898 Norwich, N.Y.		4002 Mc.Koon Ave., Niagara Falls, NY
18	Burrows	Arthur C.	54		m	m	1876	Naturalized 1904 in the District Court, Carter Co., Ky.	4247 Kenwood Ave., Kansas City, Mo.
19	Burrows	Ethel H.	47		f	m	1883 Logan Co., W-Va.		4247 Kenwood Ave., Kansas City, Mo.
20	Van Dyke	Ralph J.	55		m	s	1875 Chicago, Ill.		4858 Rice St., Chicago, Ill.
21	Lind	Guy B.	46		m	m	1884 Eyota, Minn.		321 E-17th. Ave., Denver, Col.
22	Lind	Beatrice	33		f	m	1897 Albany, N.Y.		321 E-17th. Ave., Denver, Col.
23	Melin	Charles A.	56		m	m	1874 Elyria, Ohio.		8205 Euclid Ave., Cleveland, Ohio.
24	Melin	Laura V.	53		f	m	1877 Short Creek, W-Va.		8205 Euclid Ave., Cleveland, Ohio.
25	Melin	Thelma M.	30		f	s	1900 Lorain, Ohio.		8205 Euclid Ave., Cleveland, Ohio.
26	O'Brien	Frank	48		m	m	1882 St. Louis, Mo.		12936 Clifton Blvd., Cleveland, Ohio
27	O'Brien	Gertrude	44		f	m	1886 Delphos, Ohio.		12936 Clifton Blvd., Cleveland, Ohio
28	Owen	Arthur S.	46		m	m	1884 New York, N.Y.		2335 Valentine Ave., New York, N.Y.
29	Owen	Mabel	35		f	m	1895 New York, N.Y.		2335 Valentine Ave., New York, N.Y.
30	Mowry	Martin	53		m	m	1877 Lawrence, Kans.		836 E-17th. Ave., Denver, Col.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10 124

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER, *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER *19* 30

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Mowry	Lee R.	43		f	m	1887	Marion, Kans.	836 E-17th. Ave., Denver, Col.
2	Crow	Ernest C.	33		m	s	1897	Pomona, Cal.	314 N-Broadway, St. Louis, Mo.
3	Phillips	Almond L.	41		m	m	1889	Osseo, Mich.	1595 Lakeland Ave., Lakewood, Ohio.
4	Phillips	Irene	40		f	m	1890	Ft. Wayne, Ind.	1595 Lakeland Ave., Lakewood, Ohio.
5	~~Judson~~	~~Cyrus~~	~~32~~		~~m~~	~~m~~	~~1898~~	~~New York, N.Y.~~	~~156 E-52nd. St., New York, N.Y.~~
6	~~Judson~~	~~Virginia~~	~~28~~		~~f~~	~~m~~	~~1902~~	~~New York, N.Y.~~	~~156 E-52nd. St., New York, N.Y.~~
7	Valla	Leon D.	58		m	s	1872	San Francesco, Cal.	223 W-4th. St., Santa Ana, Cal.
8	Safford	Henry T.	60		m	s	1870	Burlington, Vt.	295 Broadway, New York, N.Y.
9	Mahoney	Elmer H.	51		m	s	1879	Chicago, Ill.	5061 Washington Blvd., Chicago, Ill
10	Hall	Clair	58		m	m	1872	Paola, Kans.	3422 Burch Ave., Cincinnati, Ohio.
11	Hall	Eva	54		f	m	1876	St. Louis, Mo.	3422 Burch Ave., Cincinnati, Ohio.
12	Neafus	John M.	51		m	m	1879	Corydon, Ind.	4105 N-Morris Blvd., Milwaukee, Wisc
13	Neafus	Lillian	51		f	m	1879	Princeton, Ind.	4105 N-Morris Blvd., Milwaukee, Wisc
14	Mc.Cann	William J.	64		m	m	1866	Freedonia, Pa.	7531 Tuscarora St., Pittsburgh, Pa.
15	Mc.Cann	Delia	54		f	m	1876	Husband U.S. Citizen.	7531 Tuscarora St., Pittsburgh, Pa.
16	Fyler	George H.	57		m	m	1873	St. Louis, Mo.	2231 Watto Place, New Orleans, La.
17	Fyler	Sophia	54		f	m	1876	Bellville, Ill.	2231 Watto Place, New Orleans, La.
18	Stagg	George H.	58		m	m	1872	Philadelphia, Pa.	109 Hughes Ave., Buffalo, N.Y.
19	Myers	Samuel A.	75		m	m	1855	Steubenville, Ohio.	108 Craighead St., Pittsburgh, Pa.
20	Myers	Lillian	64		f	m	1866	Urichsville, Ohio.	108 Craighead St., Pittsburgh, Pa.
21	Emery	Edward	50		m	m	1880	W-Newton, Pa.	237 Magnolia St., Mt.Lebanon, Pa.
22	Emery	Bessie	47		f	m	1883	Stockdale, Pa.	237 Magnolia St., Mt.Lebanon, Pa.
23	Bremer	Frederick H.	47		m	m	1883	Father U.S. Citizen.	959 Francisco St., Cincinnati, Ohio
24	Bremer	Eleanor	47		f	m	1883	Cincinnati, Ohio.	959 Francisco St., Cincinnati, Ohio
25	Baskin	William	29		m	s	1901	Pittsburgh, Pa.	338-6th. Ave., Pittsburgh, Pa.
26	Richmond	William H.	43		m	m	1887	Pittsburgh, Pa.	477 Union Trust Bldg., Pittsburgh, Pa.
27	Richmond	Frances	39		f	m	1891	Pittsburgh, Pa.	477 Union Trust Bldg., Pittsburgh, Pa.
28	Fiala	Emil W.	45		m	s	1885	Kewaunee, Wisc.	5604 Ellsworth Ave., Pittsburgh, Pa.
29	Elrick	Charles C.	47		m	m	1883	Hooversville, Pa.	1364 Nicholson Ave., Lakewood, Ohio
30	Elrick	Mabel	42		f	m	1888	Pittsburgh, Pa.	1364 Nicholson Ave., Lakewood, Ohio

Lines 5 & 6 - Judson Cyrus & Virginia - crossed out. Passengers did not sail. E. J. Muller Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—605

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Retakes Required: Check Items to be re-photo.	Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74, 75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by E. Gholson Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John O. Kamis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 125

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER 1930, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 7th.NOVEMBER, 1930

No. on List	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Fisk	Joseph L.	39		m	m	1891 Bay City, Mich.		933 Tuxedo Ave., Webster Groves, Mo.
2	Fisk	Alleine	39		f	m	1891 Wauseon, Ohio.		933 Tuxedo Ave., Webster Groves, Mo.
3	Carbery	George P.	43		m	m	1887 Peabody, Mass.		5832 Cabanne Ave., St. Louis, Mo.
4	Carbery	Lillie	43		f	m	1887 Peabody, Mass.		5832 Cabanne Ave., St. Louis, Mo.
5	Oldenquist	Andrew	27		m	m	1903 Lynn, Mass.		7735 Sheridan Rd., Chicago, Ill.
6	Oldenquist	Louise	26		f	m	1904 Lynn, Mass.		7735 Sheridan Rd., Chicago, Ill.
7	Belzhoover	George G.	74		m	m	1856 Cumberland, Va.		Bismarck Hotel, Chicago, Ill.
8	Belzhoover	Katherine	50		f	m	1880 Ada, Ohio.		Bismarck Hotel, Chicago, Ill.
9	Burke	William H.	62		m	m	1868 Muir, Mich.		314 N-Broadway, St. Louis, Mo.
10	Burke	Anna	57		f	m	1873 St.Johns, Mich.		314 N-Broadway, St.Louis, Mo.
11	Westerfield	Jack E.	33		m	s	1897 Beattyville, Ky.		3612 Park Drive, Covington, Ky.
12	Westerfield	Hargis	21		m	s	1909 Richmond, Ky.		3612 Park Drive, Covington, Ky.
13	Linz	Albert M.	53		m	m	1877 Cincinnati, Ohio.		1754 Brewster Ave., Cincinnati, Ohio.
14	Linz	Ada	53		f	m	1877 Cincinnati, Ohio.		1754 Brewster Ave., Cincinnati, Ohio.
15	Jensen	Andrew	50		m	m	1880 Salt Lake City, Utah.		447 S-9th. St., Salt Lake City, Utah.
16	Daniels	George F.	59		m	m	1871 Peoria, Ga.		5904 Enright Ave., St. Louis, Mo.
17	Daniels	Alice	44		f	m	1886 Sioux City, Ia.		5904 Enright Ave., St. Louis, Mo.
18	Carlton	Charles R.	52		m	m	1878 Covington, Ohio.		801 Hillcrest Ave., Dayton, Ohio.
19	Carlton	Alta	48		f	m	1882 Kokomo, Ind.		801 Hillcrest Ave., Dayton, Ohio.
20	Winn	Merrill B.	35		m	m	1895 Dayton, Ky.		6258 Orchard Lane, Cincinnati, Ohio.
21	Winn	Metta	35		f	m	1895 Indianapolis, Ind.		6258 Orchard Lane, Cincinnati, Ohio.
22	Kirby	John A.	45		m	s	1885 Philadelphia, Pa.		14 E-Terminal Rd., Upper Derby, Pa.
23	Rickert	Thomas	44		m	s	1886 Allentown, Pa.		6018 Winthrop St., Chicago, Ill.
24	Yeakle	Ira B.	56		m	m	1874 Baltimore, Md.		209 Wilberspoon Rd., Baltimore, Md.
25	Yeakle	Teresa J.	42		f	m	1888 Baltimore, Md.		209 Wilberspoon Rd., Baltimore, Md.
26	Yeakle	Bertie	61		f	s	1869 Baltimore, Md.		209 Wilberspoon Rd., Baltimore, Md.
27	Yeakle	Marie Louise	22		f	s	1908 Baltimore, Md.		209 Wilberspoon Rd., Baltimore, Md.
28	Weill	Nathan	60		m	s	1870 Washington, D.C.		Beverly Courts, Washington, D.C.
29	Critchfield	Wilbur	35		m	s	1895 Atchinson, Kans.		4301 Spruce St., Philadelphia, Pa.
30	Mooney	Neil	65		m	m	1865 Ithaca, N.Y.		33 Morris St., Yonkers, N.Y.

Examined 10:50 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

P

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 129 D 126

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" *Sailing from* HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER *19* 30

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Smith	Alan B.	46		m	m	1884 Uhrichsville, Ohio.		325 Macomb St., Washington, D.C.
2	Smith	Claire C.	49		f	m	1881 Chicago, Ill.		325 Macomb St., Washington, D.C.
3	Hale	Charles M.	41		m	s	1889 Conway Springs, Kans.		241 Ashly Rd., Upper Derby, Pa.
4	Roper	George O.	71		m	s	1859 Bowling Green, Va.		361 Mulberry St., Williamsport, Pa.
5	Lalor	Willard A.	65		m	s	1865 Chicago, Ill.		Metropolitan Club, Washington, D.C.
6	Lewis	William H.	48		m	m	1882 Chicago, Ill.		5448 Washington Blvd., Chicago, Ill
7	Noble	Gordon G.	58		m	m	1872 Danville, Ky.		24 W-Wharton Ave., Glenside, Pa.
8	Holt	Charles E.	70		m	m	1860 Atholl, Mass.		Salem, N.Y.
9	Holt	Kate E.	66		f	m	1864 Salem, N.Y.		Salem, N.Y.
10	Elk	Benjamin H.	31		m	m	1899 New York, N.Y.		189 Palisade Ave., Garfield, N.J.
11	Elk	Janet	22		f	m	1908 Baltimore, Md.		189 Palisade Ave., Garfield, N.J.
12	Swift	Charles	38		m	m	1892 Norway, Me.		Hotel New Benton, New York, N.Y.
13	Stuart	William G.	55		m	m	1875 Washington, D.C.		3446 Oakwood Terrace, Washington, DC
14	Bossum	Lee	27		m	m	1903 Brooklyn, N.Y.		Rosebury Place, Forest Hills, LI, NY
15	Huber	Joel	39		m	m	1891 Philadelphia, Pa.		Bryn Mawr, Pa.
16	Vangeli	Mario	26		m	m	1904	Father U.S. Citizen.	105 Wyoming Apts., Washington, D.C.
17	Vangeli	Katrina	26		f	m	1904 Jersey City, N.J.		105 Wyoming Apts., Washington, D.C.
18	BLACKMAN	ROBERT D.	54		M	M	1876 SAN FRANCISCO, CAL.		ROOSEVELT HOTEL., 46TH.ST.N.Y.C.
19	BERGREN	DAVID	42		M	M	1888 NEW BRITON, CONN.		83, CROOKE AVE.,B'LYN, N.Y.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 20-30 inclusive left blank.

E. J. Mather
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Douglas Elder, Surgeon of the Brt. Str. Bermuda, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) sailing Jersmith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Elder

Sworn to before me this 7 day of Nov, 1930

at [illegible]

[illegible]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusyniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—42

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 1A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BERMUDA". Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA., NOVEMBER 6th, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		~~Cameron~~	~~George W.~~	~~28~~		~~m~~	~~s~~	~~Clerk~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Gt. Brit.~~	~~Scotch~~	~~Canada~~	~~St John~~				~~Canada~~	~~St John~~
2		Mc Kay	Frances	32		f	s	Waitress	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Shelvume				U.S.A.	Boston
3		Mac Kenzie	Dora	23		f	s	Waitress	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Prince Edward Is	Oleary				U.S.A.	Attleboro
4		Sanchez	Patria	22		f	s	Waitress	yes	English	yes	Gt. Brit.	Spanish	Cuba	Havana				U.S.A.	Cambridge
5		Borri	Anselmo	39		m	s	Cook	yes	English	yes	Italy	Italian	Italy	Sandigliano				U.S.A.	New York
6		Fiess	Josef	27		m	s	Baker	yes	English	yes	Germany	German	Bavaria	Augsburg				U.S.A.	Springfield
7		Krause	Friedrich	23		m	s	Baker	yes	English	yes	Germany	German	Germany	Dresden				U.S.A.	New York
8		Tierney	Helen	23		f	s	Waitress	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Prince Edward Island	Albany				U.S.A.	Melrose
9		~~Boyle~~	~~Norah~~	~~32~~		~~f~~	~~s~~	Chamber ~~maid~~	~~yes~~	~~English~~	~~yes~~	~~Gt. Brit.~~	~~Irish~~	Scotland	Greenock				~~Bermuda~~	~~Berwick~~
10		Eck	Ernest	28		m	s	Baker	yes	English	yes	Germany	Gt. German	Germany	Klingenberg				U.S.A.	New York
11		Coates	Lillian	42		f	m	waitress	yes	English	yes	France	French	France	St Malo				U.S.A.	New York
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

11.20 AM 11/7/30

61

Line 1- Cameron George - crossed out. Passenger did not sail
Line 9- Boyle Norah - crossed out. Passenger did not sail
Lines 12-30 inclusive left blank.

E G Mills Jr
Purser

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—622

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1A

The entries in this sheet must be typewritten or printed.

128

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 8th, 19 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily sojourning in adjacent territory in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or of organized government? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	~~Mr W. Cameron, father, N.B.~~ ~~97 Market Place West St John~~	N.B.	St John	yes	self	over	yes	1930	N.Y.	~~Residence. N.B.~~ 97 Market Place West St John	yes transit	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	3	fr	fr	blue	none
2	Mr William Callen 589 Ash St. Brockton, Mass	Mass	Boston	yes	self	over	yes	1910 1930	N.Y.	110 Chandler St. Boston, Mass.	ge perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	med	brn	blue	none
3	Mrs S. Hayward, sister 9 George St. Attleboro, Mass	Mass	Attleboro	yes	self	over	yes	1925 1930	N.Y.	Residence. 9 George St. Attleboro, Mass	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	blue	none
4	Mrs Sanchez, mother Mass. 115 Appleton St. Cambridge	Mass	Cambridge	yes	self	over	yes	1922 1930	N.Y.	Residence. Mass. 115 Appleton St. Cambridge	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	med	brn	brn	none
5	Mr L. Rosso, friend N.Y. 71 Mc Dougall St. New York	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1921 1930	N.Y.	Residence. N.Y. 71 Mc Dougall St. New York	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	brn	brn	none
6	Mr Frank Mayer, friend, N.J. Morris Ave. Springfield,	N.J.	Springfield	yes	self	over	yes	1929 1930	N.J.	Residence. Morris Ave. Springfield, N.J.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	med	blk	brn	none
7	Mr John Miller, friend, N.J. 2119 Summit Ave. Jersey City	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1926 1930	N.Y.	Residence. N.Y. 410-E-84th St. New York,	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fr	blnd	blue	none
8	Mrs Agnes Pulsifer, aunt 80 Lake Ave. Melrose, Mass	Mass	Melrose	yes	self	over	yes	1922 1930	Mass.	Residence. 80 Lake Ave. Melrose, Mass.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	su-burn	grey	none
9	~~Mr A.P. Thompson, employer Belmont Manor Warwick, Bde.~~	Bde	Warwick	yes	~~Belmont Hotel~~ Mrs P.M. Perlene, cousin Brighton, S.I.	over	yes	1929	N.Y.	~~220 Lafayette Ave, Bkn~~ N.Y.	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	brn	blue	none
10	Mr Eck, brother, N.Y. 226-E-124th St. New York,	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1926 1930	N.Y.	Residence. N.Y. 226-E-124th St. New York,	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	brn	grey	none
11	Mr M. Lynch, friend, N.Y. 228-W-34th St. New York,	N.Y.	New York	yes	self	over	yes	1925 1930	N.Y.	Residence. 228-W-34th St. New York, N.Y.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	ns	5	1	fr	brn	brn	none
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—681

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Jeffries Davis, Master, of the British S. Bermuda, from Bermuda, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Jeffries Davis
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7 day of Nov, 19 3.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 129

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER 19 30, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER 19 30

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dunn	Roberta	23		f	s	1907	Chatham, Mass.		50 Brighton Ave., Allston, Mass.
2	Miller	Emma	47		f	m	1883		Husband U.S. Citizen.	14 Batavia St., Boston, Mass.
3	Pochell	Adeline	30		f	s	1900	Yorkshire, N.Y.		25 Gray St., Boston, Mass.
4	Na Deaud	Odille I.	24		f	s	1906	Haverhill, Mass.		23 Auburn St., Haverhill, Mass.
5	Mc.Mann	Evelyn	24		f	s	1906	Fisherville, Mass.		Elm St., Fisherville, Mass.
6	Mc.Bride	Peggy	28		f	s	1902	Pagullup, Wash.		63 Hancock St., Boston, Mass.
7	Martin	Elaine	29		f	s	1901	Lewiston, Me.		14 Ivy St., Boston, Mass.
8	Littleton	Helen	23		f	s	1907	N-Attleboro, Mass.		Academy St., Attleboro, Mass.
9	Leahy	Catherine	26		f	s	1904	Bath, N.Y.		12 Richardson Circle, Framingham, Mass.
10	Lane	Katherine	28		f	s	1902		Naturalized 1928 in the Supreme Court, New York, N.Y.	5322 Ave. North, Brooklyn, N.Y.
11	Kerr	Betty	35		f	s	1895	Baltimore, Md.		4008 Oakford St., Baltimore, Md.
12	Gosselin	Mederisse	24		f	s	1906	Farnumsville, Mass.		50 Harlem St., Worcester, Mass.
13	Farrell	Rose	31		f	s	1899	Providence, R.I.		30 Jenckes St., Providence, R.I.
14	Duffy	Anna	25		f	s	1905	Denver, Col.		298 Carlton Ave., Brooklyn, N.Y.
15	Dalton	Marjorie	25		f	s	1905	Lynn, Mass.		58 Dearborn Ave., Lynn, Mass.
16	Cumm	Margaret	35		f	m	1895		Naturalized 1928 in the District Court, Saranac Lake, N.Y.	6 Dana Place, Roxbury, Mass.
17	Callaghan	Kathleen	27		f	s	1903		Father U.S. Citizen.	157 Brown St., Pittsfield, Mass.
18	Callaghan	Margaret	23		f	s	1907		Father U.S. Citizen.	157 Brown St., Pittsfield, Mass.
19	O'Rourke	Margaret	35		f	s	1895		Naturalized 1925 in the Essex County Court, New York, N.Y.	139 W-96th. St., New York, N.Y.
20	Walsh	Helen	36		f	s	1894	Lewiston, Me.		102 Myrtle St., Boston, Mass.
21	Wilson	Virginia	26		f	s	1904	Brooklyn, N.Y.		1161 Commonwealth Ave., Allston, Mass.
22	Post	Katherine	40		f	s	1890	Louisville, Ky.		465 W-152nd. St., New York, N.Y.
23	Smith	Lillian	20		f	s	1910	Hammond, Ind.		258 Billings St., Atlantic, Mass.
24	Hynes	John	25		m	s	1905	Lynn, Mass.		181 Allen Ave., Lynn, Mass.
25	~~Crisp~~	~~Carl~~	~~23~~		~~m~~	~~s~~	1907	Mountville, S-C.		Mountville, S.C.
26	Bernascooni	Dominick	42		m	s	1888		Naturalized 1910 in the Civil Court, Providence, R.I.	Maple Free Inn, Fanwood, N.J.
27	Bennett	Adam	45		m	m	1885	Augusta, Ga.		160 W-144th. St., New York, N.Y.
28	Weidner	Charles	24		m	s	1906	Middleton, Pa.		109 Wood St., Middleton, Pa.
29	Strachan	Arthur	31		m	m	1899	Staten Island, N.Y.		71 Roosevelt Ave., Bloomfield, N.J.
30	Long	William	26		m	s	1904	Wheeling, Va.		305-22nd. St., N.W-Canton, Ohio.

Line 25 - Crisp Carl - ~~to~~ crossed out. Passenger did not sail.

E. G. Muller
Purser

10th. Ans 11/7/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—854

P

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check Items to be re-photo	Retakes Required: Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74,75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by: E. Gholson Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John O. Kanis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date.

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 130

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERMUDA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 5th. NOVEMBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 7th. NOVEMBER, 1930

No. on List	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Garwig	Chester	24		m	s	1906 Newcastle, Pa.		329 E. Moody Ave., Newcastle, Pa.
2	Fleagle	Roger	23		m	s	1907 Hanover, Pa.		317 Baltimore St., Hanover, Pa.
3	Ackles	Richard	25		m	s	1905 Dallas, Texas.		Coshocton, Ohio.
4	Cole	Arch	38		m	m	1892 Waterloo, Ia.		306 London St., Buffalo, N.Y.
5	Cole	Katherine	32		f	m	1898 Nawa, Ia.		306 London St., Buffalo, N.Y.
6	Bruette	Gilbert	19		m	s	1911 Norwich, Conn.		1617 Paterson Park Ave., Norwich, Conn.
7	Moyer	Harold	23		m	s	1907 Youngstown, Ohio.		R.F.D.4, Youngstown, Ohio.
8	Evans	Roger	24		m	s	1906 New York, N.Y.		154 Mechanic St., Lakeport, N.H.
9	Bushloper	John	40		m	m	1890 Paterson, N.J.		357 N-8th. St., Paterson, N.J.
10	Voll	Hazel R.	27		f	s	1903 Laconia, N.H.		1577 Commonwealth Ave., Allston, Mass
11	North	George	24		m	m	1906 Sebring, Fla.		423 Commerce Ave., Sebring, Fla.
12	Coates	George S.	35		m	m	1895 Orono, Me.		228 W-34th. St., New York, N.Y.
13	REED	CLAIRE	31		F	S	1899 BOSTON, MASS		22, BEECH ST., CAMBRIDGE EX., MASS
14	WORLEY	ALFRED	42		M	S	1888 WALTHAM, MASS		507, WEST 51ST., NEW YORK CITY
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 15 30 inclusive left blank

E. G. Muller.
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-814

FURNESS BERMUDA LINE.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 449-11-29

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

VOYAGE 135 Port of NEW YORK

NOVEMBER 22, 19 30

I, master of the BRITISH (Nationality) S. S. BERMUDA from port of HAMILTON, BERMUDA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 339 Number of seamen deserted NIL
Number of seamen discharged 329 Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 340 Total crew this date 340

The above-named vessel arrived at this port NOVEMBER 7TH 1930, 19, consigned to FURNESS BERMUDA LINE; is now lying at PIER 95 NORTH RIVER, and is expected to sail NOVEMBER 22, 1930, 19. for BERMUDA via United States port of First port of call in United States this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 131

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

NB. SHIP'S ARTICLES CLOSED NOVEMBER 7TH AND TOTAL CREW RE-SIGNED FOR PERIOD NOT TO EXCEED TWELVE MONTHS.

CREW AS PER LISTS ATTACHED HERETO

JAN 29 30

14-1613

| | | | | |

S.S. "BERMUDA" — New York — 30. — Hamilton, Bermuda.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

BO	YEO	50	M	ENGLISH	BRITISH	6-0	175
"	"	28	"	"	"	5-5	135
"	"	28	"	"	"	5-10	164
"	"	21	"	"	"	5-9	155
"	"	19	"	"	"	5-6	135
"	"	17	"	"	"	5-6	118
"	"	36	"	IRISH	"	5-10	168
"	"	50	"	U.S.A.	U.S.C.	5-9	152
"	"	24	"	IRISH	BRITISH	5-8	145
"	"	21	"	ENGLISH	"	6-0	163
"	"	18	"	"	"	5-11	163
"	"	22	"	"	"	6-0	180
"	"	32	"	"	"	5-7	140
"	"	52	"	AFR.BLK.	"	599	156
"	"	39	"	"	"	601	180
"	"	54	"	"	DUTCH	5-8	175
"	"	25	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	167
"	"	31	"	"	"	5-7	150
"	"	23	"	IRISH	"	5-7	147
"	"	20	"	"	"	5-10	150
"	"	27	"	AFR.BLK.	"	5-10	170
"	"	34	"	"	"	5-9	185
"	"	40	"	"	"	5-9	170
"	"	25	"	"	"	5-7	172
"	"	41	"	"	"	5-7	172
"	"	29	"	"	"	5-6	140
"	"	30	"	"	"	5-11	150
"	"	30	"	"	"	5-9	153
"	"	56	"	"	"	5-10	150
"	"	50	"	"	"	5-4	140

M.S."BERMUDA" — NEW YORK — NOVEMBER 7TH. 30. — HAMILTON. BERMUDA.

JEFFRIES-DAVIS	HENRY	MASTER	2-9.30	NEW YORK	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	6-0	175
CROSS	EDWARD	2ND.OFFCR.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	135
CARTER	LESLIE	JNR.2ND.OFFCR.	"2	"	"	"	28	"	"	"	5-10	164
CORKE	GEORGE	JNR.3RD.OFFCR.	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	155
WAKEFIELD	RICHARD	CADET	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	135
MACKINTOSH	JOSEPH	CADET	"	"	"	"	17	"	"	"	5-6	118
McGRATH	PERCY	1ST.W.T.O.	9-8-30	"	"	"	36	"	IRISH	"	5-10	168
MULLER	EMIL	PURSER	13-6-30	"	"	"	50	"	U.S.A.	U.S.C.	5-9	152
GROWTHER	ROBERT	2ND.PURSER	"	"	"	"	24	"	IRISH	BRITISH	5-8	145
BROWNE	THOMAS	3RD.PURSER	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	"	6-0	162
NICKSON	LESLIE	CLERK	"	"	"	"	18	"	"	"	5-11	163
PITMAN	MAXWELL	CARP.MATE.	"	"	"	"	22	"	"	"	6-0	180
TAYLOR	DAVID	BOSUN	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	140
TROTTMAN	JOSEPH	BOSUN MATE	"	"	"	"	52	"	AFR.BLK.	"	599	156
TALBOT	ARNOLD	"	"	"	"	"	38	"	"	"	681	180
HASSELL	PERCY	STOREKEEPER	"	"	"	"	54	"	"	BUTCH	5-8	175
MC KEOWN	WILLIAM	Q.M.	"	"	"	"	25	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	167
GRIMSHAW	WILLIAM	Q.M.	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	150
DONOVAN	CORNELIUS	"	"	"	"	"	23	"	IRISH	"	5-7	147
HATTON	HERBERT	N.W.MAN.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10	150
HUNT	AMOND	A.B.	"	"	"	"	27	"	AFR.BLK.	"	5-10	170
ABRAHAM	JOHN	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9	185
KYNER	JOHN	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	170
BURGESS	RUSSELL	"	"	"	"	"	25	2	"	"	5-7	172
SMITH	NATHANIEL	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7	172
EDWARDS	JAMES	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	140
STUART	JAMES	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	150
YEARWOOD	PITT.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	153
GILBERT	JAMES	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-10	150
FLEMING	JAMES	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	140

FURNESS BERMUDA LINE
BERMUDA & WEST INDIES S.S. CO.
FURNESS BERMUDA LINE.

M.S."BERMUDA" NEW YORK NOVEMBER 7TH. 30 NEW YORK.

LYNCH	JAMES	A.B.	13-6-30	New York	No	YES	32	M	AFR BLK.	BRITISH	5-11	156
		"	26-7.30	"	"	"	33	"	"	"	5-9	150
CUMMINGS	GEORGE	MESSMAN	13-6-30	"	"	"	41	"	U.S.A.	U.S.C.	5-8	140
JACKSON	JAMES	"	"	"	"	"	25	"	AFR BLK.	BRITISH	5-9	154
JONES	EVANS	SNR.3RD.OFFCR.	15-8-30	"	"	"	26	"	ENGLISH	"	5-8	165
HODDER	ARTHUR	A.B.	13.6.30.	BERMUDA	"	"	55	"	AFR BLK.	"	5-7	168
CASEY	LIONEL	MESSMAN	6.9.30.	"	"	"	22	"	"	"	5-8	140
FORD	ALPHONSE	N.W.MAN.	18-9-30	New York	"	"	47	"	ENGLISH	"	5-3	147
LEEL	WILLIAM	3RD.W.T.O.	19-9-30	"	"	"	18	"	"	"	5-7	137
HOUGHTSON	ARTHUR	SURGEON	"	"	"	"	51	"	"	"	5-7	163
ELDER	DOUGLAS	STAFF CAPTAIN	27.9.30	"	"	"	38	"	"	"	5-9	165
CHARLTON	WILLIAM	A.B.	29.9.30	BERMUDA	"	"	38	"	AFR BLK	"	5-11	175
EDDY	ROBERT	2ND.W.T.O.	11-10-30	New York	"	"	32	"	SCOTCH	"	6-0	160
MATHESON	MURDO	A.B.	"	"	"	"	23	"	AFR BLK	"	5-6	150
ROBINSON	EVANS	A.B.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-10	165
SMITH	HENRY	CHF OFFICER	"	"	"	"	33	"	ENGLISH	"	6-0	165
BURNS	STANLEY	A.B.	17.10.30	"	"	"	23	2	AFR BLK	"	5-10	160
HALL	CYRIL	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	165
FOSTER	HERBERT	"	13.10.30	BERMUDA	"	"	33	"	"	"	6-0	150
BEELEY	CONRAD	"	20.10.30	"	"	"	27	"	"	"	5-7	150
SMITH	PERCY	"	27.10.30.	"	"	"	32	"	"	"	5-10	160
LIGHTBOURNE	LAURIE	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	158
BELL	RUSSELL	CARPTR.	31.10.30	NEW YORK	NO	YES	48	M	SCOTCH	BRITISH	5.9.	148
LENNOX	JOHN	Q.M.	-do-	-do-	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	150
SMITH	MARTIN	A.B	4.11.30	Bermuda	NO	yes	27	M	Afr Blk.	British	5.9.	160
Thomas	Frederick	A.B.	-do-	-do-	NO	yes	21	M	-do-	-do-	5.10	170
James	Henry	A.B	-do-	-do-	NO	yes	24	M	-do-	-do-	5.8	160
Moore	Arthur											

M.S."BERMUDA" NEW YORK NOVEMBER 7TH. 30 HAMILTON. BERMUDA.

MILROY	WILLIAM	CHF.ENGR.	13.6.30.	NEW YORK	No	Yes	39	M	SCOTCH	BRITISH	5-6	160
HARDY	JOSPEH	STAFF CHIEF ENGINEER	16.6.30.	"	"	"	42	"	ENGLISH	"	5-11	150
HORSMAN	GEORGE	SENR.3RD.	13.6.30	"	"	"	32	"	"	"	5-7	145
READER	JOHN	JNR.4TH.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	148
JOHNSTON	ARTHUR	5TH.ENGR.	"	"	"	"	22	"	SCOTCH	"	5-8	152
REVISON	WALTER	6TH.ENGR.	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	5-8	150
BELL	JAMES	JNR.ENGR.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	145
O'HAGAN	HENRY	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	135
METCALFE	JAMES	"	"	"	"	"	21	"	IRISH	"	504	125
WHICHER	SYDNEY	1ST.REFRIG.	"	"	"	"	44	"	ENGLISH	"	5910	160
CLARK	ANDREW	CHIEF SANTRY.ENGR.	"	"	"	"	25	"	SCOTCH	"	505	175
CAMPBELL	HUGH	3RD.ELECT.	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	140
SHEPPARD	STANLEY	SECOND SANITRY ENGR.	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	5-11	140
Mc LEAN	DUNCAN	JNR. ENGR.	"	"	"	"	26	"	SCOTCH	"	5-10	150
GOUGH	WILLIAM	CHIEF ELECTRICIAN	5-7-30	"	"	"	45	"	IRISH	"	5-11	170
MONTGOMERY	RICHARD	JNR.ENGR.	19.7.30.	"	"	"	27	"	IRISH	"	504	140
BLAIR	JAMES	OILER	13.6.30.	"	"	"	28	"	SCOTCH	"	5-9	158
CAIN	THOMAS	"	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-7	150
PARRY	JOSEPH	"	"	"	"	"	23	"	SCOTCH	"	5-10	140
SMITH	CHARLES	"	"	"	"	"	22	"	ENGLISH	"	5-10	143
MC TUFFIN	ARTHUR	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6-0	180
BROCKEN	EDWARD	"	21.6.30	"	"	"	21	"	"	"	5-8	170
REYNOLDS	MICHAEL	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	155
HILL	JAMES	WIPER	28.6.30	"	"	"	22	"	SCOTCH	"	5-7	160
TRAVERS	HENRY	OILER	9.8.30	"	"	"	34	"	ENGLISH	"	5-6	140
CRONIN	DAVID	"	16.8.30.	"	"	"	37	"	"	"	5-7	150
HASSELL	HERBERT	SENIOR 4TH. ENGINEER	30.8.30.	"	"	"	27	"	"	"	5-10	165
JONES	HENRY	JUNIOR 3RD. ENGINEER	23.8.30.	"	"	"	35	"	WELSH	"	5-9	156
COYLE	RICHARD	WIPER	30.8.30	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-8	158
ALLEN	WALTER	MESSMAN	1.9.30	BERMUDA	"	"	24	"	AFR BLK	"	6-0	175

3

M.S."BERMUDA" NEW YORK NOVEMBER 7TH . 30. HAMILTON, BERMUDA.

HENRY	LESLIE	JNR. ENGR.	6.9.30.	New York	No	Yes	22	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	144
McINTYRE	JOSEPH	WIPER	13.9.30	"	"	"	23	"	SCOTCH	"	5-9	143
McGOWAN	ALEXANDER	WIPER	19.9.30.	"	"	"	24	"	"	"	5-5	135
MORRISON	JAMES	JNR.ELECT.	"	"	"	"	27	"	ENGLISH	"	5-11	140
WALKER	EDWARD	JUNR. 2ND. ENGR.	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	159
SCOTLAND	GEORGE	WIPER	27.9.30	"	"	"	30	"	"	"	5-6	158
TAYLOR	ROBERT	WIPER	4.10.30.	"	"	"	30	"	"	"	5-9	169
DANIELS	EDWARD	MESSMAN	"	"	"	"	22	"	AFR BLK	"	5-8	165
HAGUE	ALBERT	WIPER	6.10.30.	BERMUDA	"	"	22	"	ENGLISH	"	5-9	130
STRAUGHAN	WILLIAM	3RD.ELECTR.	10.10.30.	New York	"	"	26	"	SCOTCH	"	5-6	140
SMITH	DAVID	JNR.ENGR.	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	"	5-5	130
QUINN	ANDREW	WIPER	"	"	"	"	23	"	"	"	5-10	167
STEIN	ANDREW	7TH.ENGR.	"	"	"	"	50	"	SCOTCH-	"	5-9	150
ROBERTSON	JAMES	JNR.ELECTR.	17.10.30.	"	"	"	36	"	"	"	5-9	156
HANRATTY	JAMES	WIPER	"	"	"	"	39	"	"	"	5-8	148
HART	THOMAS	STOREKEEPER	"	"	"	"	25	"	ENGLISH	"	5-7	149
GIBB	THOMAS	EXTRA STAFF CHF.ENGR.	27.10.30.	BERMUDA	"	"	47	"	SCOTCH	"	5-11	148
MORGAN	THOMAS	WIPER	31.10.30	NEW YORK	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	150
CAVANAGH	JAMES	LEADING HD.	-DO-	-DO-	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	150
HARVEY	ROBERT	JR 4TH ENGR	-DO-	-DO-	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	165
SMITH	ANDREW	WIPER	-DO-	-DO-	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	159
Parris	Hidron	Messman	4.11.30	Bermuda	no	yes	32	m	Afr Blk.	British	6.0.	160

Wilson	Ernest-	Sr. Std. stwd	15.6.30	New York	NE	Yne	34	M	English	British	5-9	154
Green	Cyril	ex.Std. stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	149
Brandfoot	Robert	Storekeeper	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	160
Bernard	George	Asst. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	140
Williams	George	Printer	"	"	"	"	40	"	"	"	5-6	160
Williams	Harry	Barkeeper	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	170
Kelso	Percy	asst. barber	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7	155
Pilone	Emily	Lady Hairdresser	"	"	"	"	25	F	"	"	5-4	108
Holman	Albert	Asst. Stwd-	"	"	"	"	26	M	"	"	5-11	150
Stevens	Robert	S.R.Stwd	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	130
Edgar Clapham	Richard	Sbn.l.stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	6-2	154
Croft	Richard	asst. stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	5-4	140
King	John	S.C.Stwd	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	140
Ryan	Frank	Writer	"	"	"	"	40	"	U.S.C.	U.S.C.	5-7	155
Penny	Thomas	Bugler	"	"	"	"	38	"	English	British	5-10	165
Lynn	Anne	Stwless	"	"	"	"	35	F	Irish	"	5-7	190
Thorogood	Anne	"	"	"	"	"	40	"	English	"	5-4	130
O'Brien	Anne	"	"	"	"	"	X48	"	"	"	5-5	156
Hill	Thomas	asst. stwd	"	"	"	"	26	M	"	"	5-8	160
Smith	Charles	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-5	130
Jones	Thomas	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-5	150
Jones	Henry	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-6	165
Moorecroft	Rex	S.R.Stwd	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	160
Sumpter	Alfer	asst stwd-	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	156
Cox	William	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	147
Jones	Harry	S.R.Stwd	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	150
Wilkins	Frank	asst stwd	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	140
Stanislow r	Henry	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5- 8	158
Griffiths	Harry	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	140
Hale	Alfred	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	150

S.S. "BERMUDA" NEW YORK CITY November 7th. 30 Hamilton, Bermuda

E Quinn	Thomas	Asst Stwd	12.6.30	New York	No	Yes	22	M	English	British	5-6	142
Franks	James	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	178
Hooky	Stanley	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10	178
Doering	Henry	Sec.M.Stwd	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	190
Dunn	Herbert	2nd. Waiter	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	180
Everett	Henry	Asst. stwd	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	140
McKidden	Edgar George	Officer's stwd	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	147
Newlands	John	asst stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	154
Jerome	Frederick	asst.deckstwd	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	140
Pathunter	John	asst stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	196
Jones	William	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-6	140
Peiten	Frederick	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	166
Wilson	Jack	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	140
Higgins	Michael	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	140
Heavy	Edward	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	140
Christian	John	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	155
Thornton	Lovert	"	"	"	"	"	40	"	U.S.A.	U.S.A.	5-9	164
Cochman	Gerald	"	"	"	"	"	18	"	English	British	5-6	120
Woods	James	bell boy	"	"	"	"	18	"	"	"	5-6	110
Williams	Warren	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5-2	105
Taylor	Selwyn	S.R.Stwd	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	150
Beeson	William	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	150
Osborne	Harry	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	142
Hartley	Bert	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6-0	174
Jones	John	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	150
Hill	Robert	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-4	126
Herrocks	Joseph	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	120
Smith	Cyril	Asst stwd	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	130
Wing	Arthur	S.R.Stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	138
Bromfield	Louis	Linenkeeper	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	140

Strefford	Sydney-	R.N.Stwd	13.4.20	New York	No	Yes	34	M	English	British	5-6	150
Alle	Robert	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5-10	160
de Marco	Gabriel	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-1	138
Ashbourne	Arthur	M.F.Man	"	"	"	"	47	"	"	"	5-7	160
Champeol	Charles	R.N.Stwd	"	"	"	"	37	"	"	"	5-7	160
Bramham	Stanley	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	150
Barton	James	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	160
Roberts	Richard	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-7	148
Smithouse	Frederick	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	140
Joffries	Frederick	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	149
Whitfield	Norman	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	139
Hogan	William	Gen Attdt	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	160
Cooper	Kelly	H.M.R.Stwd	"	"	"	"	28	"	Afr.Blk	"	5-6	140
Hayward	Arthur	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	140
Ford	James	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	160
Carter	James	H.M.Man	"	"	"	"	21	"	English	"	5-7	168
Roberts	Robert	Chf.pants	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	150
Robson	Sydney	2nd.pants	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	150
Duff	John	ex.2nd."	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	150
Quirele	Felix	"	"	"	"	"	20	"	U.S.A.	U.S.C.	5-7	145
Savageau	George	asst. pants	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	150
Nigh	William	"	"	"	"	"	36	"	English	British	5-6	168
Agar	John	ex chef	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	145
Jones	Arthur	Soup cook	"	"	"	"						
Rankin	Albert	Veg Cook	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	145
Hanna	George	Fish Cook	"	"	"	"	19	"	Irish	"	5-6	140
Higgins	Walter	Asst Cook	"	"	"	"	24	"	English	"	5-7	145
Mander	Charles	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	134
Huggins	Thomas	Crew Cook	"	"	"	"	39	"	Afr Blk.	"	5-10	204
Belbeda	George	Asst. Crew Cook.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	155

Kilford	Ernest	Std.Baker.	13.4.30.	New York	No.	Yes	38	M	English	British	5-8	135
Marchant	Walter	Asst Comfotr.	"	"	"	"	31	"	Irish	"	5-4	130
Bulford	Walter	"	"	"	"	"	42	"	English	"	5-6	134
Todd	Arthur	Asst Baker	"	"	"	"	34	"	Afr Blk	"	5-10	140
Anderson	William	Bakers Soln.	"	"	"	"	22	"	English	"	5-6	137
Miller	Thomas	Asst Butcher	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	140
Carter	James	Kit. Soln.	"	"	"	"	34	"	Afr Blk.	"	5-7	130
Mac Intosh	William	Chief Std. Class Stwd.	"	"	"	"	38	"	English	"	5-9	160
Gerber	August	Musician	"	"	"	"	65	"	U.S.A.	U.S.C.	5-5	228
Madden	George	Bandmaster	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9	178
Weinberg	Harry	Musician	"	"	"	"	23	"	"	"	5-4	160
Faria	Joseph	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	130
Theard	Alec.	Asst Stwd	"	"	"	"	25	"	English	British	5-7	175
Dempsey	Anthony	Chief Laundryman	"	"	"	"	28	"	U.S.A	U.S.C.	5-11	150
Parry	Michael	Asst. Laundryman	"	"	"	"	40	"	English	British	5-8	130
Gorman	Peter	Larder Cook	"	"	"	"	48	"	Irish	"	5-6	140
Revell	James	Kit Soln.	"	"	"	"	41	"	Afr Blk	"	5-8	135
Burke	Frederick	Asst Pants	"	"	"	"	50	"	English	"	5-6	130
Jones	Reynolds	S.S.Stwd.	"	"	"	"	29	"	Afr Blk	"	5-9	165
Birchall	Thomas	Asst Stwd	"	"	"	"	25	"	English	"	5-10	160
Thomas	Agnes	Stewardess	"	"	"	"	35	F	"	"	5-4	135
Young	Lewis	S.S.Stwd	"	"	"	"	33	M	"	"	5-6	150
Carter	James	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	160
Furnage	Norman	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	125
Vanner	Percy	Asst Stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	5-4	170
Clancy	Francis	Capt.Serv't.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	150
Pepper	Sol	Musician	21.6.30.	"	"	"	22	"	U.S.A.	U.S.C.	5-9	160
Jones	Frank	Asst Stwd	"	"	"	"	21	"	English	British	5-10	149
Brady	Julia	Asst Baker	"	"	"	"	22	"	Afr Blk.	U.S.A.	5-7	125
Gonsales	Joseph	Bell Boy	20.6.30	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.C.	5-7	125

S.S. "BERMUDA" — New York — November 7th. — 30. — Hamilton, Bermuda.

Elford	Ernest	Asst.Baker.	13.6.30.	New York	No.	Yes	36	M	English	British	5-8	128
Merchant	Walter	Asst Confctr.	"	"	"	"	21	"	Irish	"	5-4	130
Dalford	Walter	"	"	"	"	"	48	"	English	"	5-6	194
Todd	Arthur	Asst Baker	"	"	"	"	24	"	Afr Blk	"	5-10	140
Anderson	William	Bakers Scln.	"	"	"	"	22	"	English	"	5-6	127
Miller	Thomas	Asst Butcher	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	140
Carter	James	Kit. Scln.	"	"	"	"	24	"	Afr Blk.	"	5-7	130
Mac Intosh	William	Chief Engl. Class Stwd.	"	"	"	"	28	"	English	"	5-8	160
Gerber	August	Musician	"	"	"	"	28	"	U.S.A	U.S.C.	5-6	225
Madden	George	Engineer	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	178
Weinberg	Harry	Musician	"	"	"	"	25	"	"	"	5-4	160
Furia	Joseph	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	120
Theard	Alec.	Asst Stwd	"	"	"	"	25	"	English	British	5-7	175
Dempsey	Anthony	Chief Laundryman	"	"	"	"	22	"	U.S.A	U.S.C.	5-11	150
Parry	Michael	Asst. Laundryman	"	"	"	"	40	"	English	British	5-8	180
German	Peter	Larder Cook	"	"	"	"	42	"	Irish	"	5-6	140
Bovell	James	Kit "oln.	"	"	"	"	41	"	Afr Blk	"	5-8	128
Burke	Frederick	Asst Pants	"	"	"	"	30	"	English	"	5-6	130
Jones	Reynolds	S.A.Stwd.	"	"	"	"	30	"	Afr Blk	"	5-8	148
Birchall	Thomas	Asst Stwd	"	"	"	"	33	"	English	"	5-10	160
Thomas	Agnes	Stewardess	"	"	"	"	33	F	"	"	5-4	138
Young	Lewis	S.S.Stwd	"	"	"	"	33	M	"	"	5-8	150
Carter	James	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	168
Farnage	Norman	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	125
Varner	Percy	Asst Stwd	"	"	"	"	33	"	"	"	5-4	170
Cleary	Francis	Capt.Serv't.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	150
Hooper	Sol	Musician	21.6.30.	"	"	"	22	"	U.S.A.	U.S.C.	6-0	160
Jones	Frank	Asst Stwd	"	"	"	"	21	"	English	British	6-10	149
Brady	Julia	Asst Baker	"	"	"	"	22	"	Afr Blk.	U.S.A.	5-7	125
Gonzales	Joseph	Bell Boy	28.6.30	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.C.	5-7	125

S.S."BERMUDA" — New York — November 7th. — 30. — Hamilton, Bermuda.

Perkins	William	Asst Stwd	20.6.30.	New York	No	Yes	44	M	Irish	British	5-6	140
Willis	Harold	R.M.Stwd.	"	"	"	"	40	"	English	"	5-8	140
Vincent	George	Asst stwd	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	160
Smith	Edward	Kit Soln.	30.6.30.	Bermuda	"	"	50	"	Afr Blk.	"	5-6	165
Rose	William	Asst Stwd	5.7.30.	New York	"	"	39	"	English	"	5-9	160
Smith	Eldred	Pack Stwd.	"	"	"	"	37	"	"	"	5-10	170
Smith	Valentine	Asst Laundry	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	138
Wilson	James	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-5	145
Young	Leslie	R.M.R.Stwd	7.7.30	Bermuda	"	"	20	"	Afr.Blk	"	5-4	127
Sinclair	Douglas	asst. stwd	10.7.30	New York	"	"	23	"	Scotch	"	5-7	132
Bainbridge	Elizabeth	Stwdess	"	"	"	"	255	F	English	"	5-6	130
Herbert	William	Entree cook	16.7.30	Bermuda	"	"	28	M	"	"	5-7	160
Hartnell	Joseph	Confectioner	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	156
Derbyshire	Ray	Asst. stwd	19.7.30	New York	"	"	24	"	"	"	5-6	160
Hobson	George	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	160
Lindsay	William	"	"	"	"	"	21	"	Irish	Irish F.S.	5-9	165
Cummings	Charles	asst.Rm.stwd-	"	"	"	"	28	"	English	British	5-8	148
Baer-	Justus	Asst. stwd	26.7.30	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.C.	5-10	150
Brushett	Sydney	Chf.baker	"	"	"	"	48	"	English	British	5-10	190
Hunion	Gilbert	Chf.butcher	"	"	"	"	37	"	"	"	5-10	160
Ryan	Charles	asst.cook	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	155
Simpson	Neil	Asst. stwd	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	150
Duggan	Amil	R.M.R.stwd	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	155
Archer	Percy	asst.butcher	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	140
D'Arcy	Harry	R.M.Stwd	"	"	"	"	28	"	"	"	5-1	165
Smith	Joseph	R.M.R.stwd	28.7.30	Bermuda	"	"	24	"	Afr.Blk	"	5-9	147
Perrachio	Frank	Asst. stwd	2.8.30	New York	"	"	25	"	English	"	5-10	156
Young	Robert	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	155
Stevens	Horace	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	170
Alexander	Robert	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-6	140

M.S. "Bermuda" — New York City — Hamilton, Bermuda

Acton	Charles	Asst. stwd	9.8.30	New York	No	Yes	25	M°	English	British	5-8	150
Burgoyne	Ernest	asst. stwd	"	"	"	"	54	"	"	"	6-1	149
Burfoot	Harold	s.pool attdt	"	"	"	"	26	"	"	"	6-0	150
Ealf	William	Asst. stwd	"	"	"	"	28	"	"	"	5-11	165
Brown	Arthur	"	9.8.30	"	"	"	45	"	"	"	5-11	168
Schmidt	Aage	asst.butcher	"	"	"	"	34	"	Danish	Danish	5-5	150
Bowman	Aeligo	asst.pants	"	"	"	"	40	"	English	British	5-9	148
Rogers	Frank	Asst. stwd	"	"	"	"	30	"	"	"	5-10	160
Needham	William	N.W.Man	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	150
Eagles	George	Chef	"	"	"	"	41	"	"	"	5-11	150
Cook	Alfred	Asst.stwd	"	"	"	"	19	"	"	"	5-4	148
Hawdsley	Charles	asst. stwd	15.8.30	"	"	"	29	"	"	"	5-7	155
Henderson	Garrett	Pant.scln	"	"	"	"	25	"	W.S.A.	U.S.C.	5-10	156
Holme	Percy	Off. stwd	"	"	"	"	17	"	English	British	5-9	144
Green	John	Sm.Sm.Stwd	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	150
Stacey	John	Library stwd	"	"	"	"	29	"	"	"	5-4	115
Blair	Frederick	Laundryman	"	"	"	"	30	"	Scotch	"	5-8	150
McWilliams	John	S.H.Stwd	25.8.30	"	"	"	26	"	English	"	5-6	140
Reynolds	Helen	Stwdess	"	"	"	"	36	F	U.S.A.	U.S.C.	5-7	135
Baillie	Harry	Grill cook	25.8.30	"	"	"	25	M	English	British	5-10	150
Pilone	Peter	Barber	"	"	"	"	36	"	"	"	5-8	150
Goddard	Clarence	Asst. stwd	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	140
Gibbons	Thomas	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	165
Severson	Edward	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	165
Herreeks	John	Chief S.H.Stwd	"	"	"	"	49	"	"	"	5-4	126
Roque	Louis	Roast cook	30.8.30	"	"	"	45	"	French	French	5-8	150
Nemus	Eric	Asst. stwd	"	"	"	"	28	"	English	British	5-8	126
Hersham	Lyther	Pant.scln	1.9.30	Bermuda	"	"	38	"	Afr.Blk	"	5-6	121
Tseng	Samuel	Kit.scln	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	140
Dodgson	Thomas	Asst. stwd	"	"	"	"	30	"	English	"	5-6	135

S.S. "BERMUDA" — NEW YORK CITY — HAMILTON, BERMUDA

Hackett	William	Asst. stwd	5.9.30	New York	No	Yes	32	M	English	British	5-6	132
Jones	Albert	Kit. scln	"	"	"	"	41	"	Afr.Blk	"	5-7	164
Horton	Hamilton	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	168
Wilson	William	Laundryman	"	"	"	"	32	"	Scotch	"	5-6	134
Christie	Robert	Asst. stwd	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	136
McCobern	George	Bell boy	"	"	"	"	23	"	English	"	5-6	140
Wilton	Wild	Asst. stwd	-	"	"	"	28	"	Swedish	U.S.A.	5-11	165
Norbury	Alfred	Bell boy	25.9.30	"	"	"	23	"	English	British	5-6	130
Gabbott	Harry	Kr chef	"	"	"	"	35	"	"	"	5-10	160
Barfoot	Daniel	Asst. stwd-	"	"	"	"	58	"	"	"	5-6	178
Jones	William	"	"	"	"	"	41	"	Welsh	"	5-6	126
Reeves	John	Kr.Veg.cook	"	"	"	"	23	"	English	"	5-7	140
Aubrey	Frederick	Kr.grill ck	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	136
Fox	Albert	Asst stwd	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	178
Volmer	Henry	Musicinn	15.9.30	"	"	"	26	"	Scotch	"	5-9	178
Jones	Thomas	Asst stwd	15.9.30	Bermuda	"	"	22	"	English	"	5-7	140
Smith	Kenneth	Pant.scln	"	"	"	"	24	"	Afr.blk	"	5-8	165
Pestana	Francis	Bell boy	19.9.30	New York	"	"	18	"	Port'ge	Port'ge	5-6	128
Hewitt	Frank	Asst pants	"	"	"	"	25	"	English	British	5-6	136
Parkinson	William	s. stwd	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	150
Scully	Thomas	Laundryman	"	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.C.	5-6	150
Walsh	James	Headwaiter	25.6.30	"	"	"	26	"	English	British	5-4	140
Chase	Ronald	Kit.scln	22.9.30	Bermuda	"	"	20	"	Afr.blk	"	5-11	157
McDonald	Stuart	Asst.stwd	27.9.30	New York	"	"	21	"	U.S.A.	U.S.C.	5-10	14 5
Haywood	Henry	2nd.butcher	"	"	"	"	30	"	English	British	5-6	140
Ritchie	Charles	Asst. stwd	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	165
Ryan	Sydney	"	"	"	"	"	24	"	U.S.A.	U.S.C.	5-9	140
Shaw	George	Deck/ stwd	"	"	"	"	22	"	English	British	5-9	145
Nusterd	Cornelius	Asst. stwd	"	"	"	"	17	"	Dutch	Dutch	5-6	130
Hopkins	George	Chf. stwd	"	"	"	"	34	"	English	British	5-10	169

S.S. "Bermuda" — New York City — Hamilton, Bermuda

Kneale	Joseph	Asst. stwd	4.10.30	New York	No	Yes	29	M	English	British	5-6	130
Murray	Philip	Asst.cook	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	150
Needham	Frank	Asst. stwd	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	150
Oelvin	William	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-7	138
Ryde	William	Asst.Barkeeper	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	154
Griffiths	Thomas	Asst. stwd	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	150
Fairchild	Albert	A.stwd	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	140
Mayer	John	"	10.11.30	"	"	"	34	"	"	"	5-9	168
Saunders	Milton	Pant.scln	"	"	"	"	22	"	Afr.Mix-	U.S.A.	5-7	148
Conlin	Edward	asst.stwd	"	"	"	"	21	"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	145
Harris	John	"	"	"	"	"	24	"	English	British	5-9	160
Maynard	Henry	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	148
Shorter	Robert	Bell boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5-4	116
Russo	Ciro	Musician	"	"	"	"	31	"	U.S.A.	U.S.A.	5-5-	170
Smith	John L.	Laundryman	"	"	"	"	25	"	English	British	5-10	145
Schofield	James	A. stwd	26.10.30	"	"	"	28	"	"	"	5-10	160
Massey	Monte	Ex.Roastck.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	148
Davies	Arthur	Asst.cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	155
Gallagher	Neil	Laundryman	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	151
Chammer	Russell	A.stwd	"	"	"	"	23	"	"	"	5-4	140
Langdown	Charles	A.stwd	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9	150
Mitchell	Boyd	Kit.mate	29.10.30	Bermuda	"	"	29	"	Afr.Mix	"	5-8	160
De Santos	Manuel	Asst .pants	25.10.30	New York	"	"	40	"	English	British	5-4	150
Storer	Robert	A.stwd	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	150
Brooks	Robert	B.R.Stwd	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	148
Medeiros	Eric	A.stwd	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	127
Whiting	Stafford	Hospital stwd	"	"	"	"	20	"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	132
Lavier	John	Asst pants	"	"	"	"	22	"	English	British	5-11	150
Fagan	Richard	"	"	"	"	"	29	"	Irish	"	5-6	132
Cowan	James	B.R.stwd	"	"	"	"	29	"	Scotch	"	5-9	156

S.S. "Bermuda" — NEW YORK CITY — November 7th. 30 — HAMILTON, BERMUDA.

Fr Bty	Stewart											
Super	11											
MC.GOVERN	WILLIAM	Arrived	26.10.30	New York	No	Yes	24	M	English	British	5-4	156
READ	SAMUEL	Duplicate										
FORTE	FRANK											
DAWSON	THOMAS.d.	HOSPITAL ATTD	31.10.30	NEW YORK	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	136
WASHINGTON	WILLIAM	MUSICIAN	-DO-	-DO-	NO	YES	30	M	U.S.A.	U.S.A.	5.10	186
COLEMAN	~~XXXXXXX~~ FRANK	MUSICIAN	-DO-	-DO-	NO	YES	47	M	U.S.A.	U.S.A.	5.6.	165
BOYES	EDWARD	D.R.STWD	-DO-	-DO-	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	18
WILLEN	ALBERT	PANTS SOLN	-DO-	-DO-	NO	YES	29	M	AFR BLK.	U.S.A.	5.5.	146
		BELL BOY	-DO-	-DO-	NO	YES	18	M	ENGLISH	U.S.A.	5.8.	5.8.
		A.STWD	-DO-	-DO-	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	146
		BELL.BOY	-DO-	-DO-	NO	YES	19	M	DUTCH	DUTCH	5.5	125

3640

JEFFRIES DAVIS	HENRY	MASTER	20-11-30	NEW YORK	NS	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	6-11	170
CHARLTON	WILLIAM	STAFF CAPTAIN	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9	175
BURNS	STANLEY	CHIEF OFFICER	"	"	"	"	32	"	"	"	6-0	176
CROSSE	EDGARD	SR.2ND."	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	128
CARTER	LESLIE	JR. 2ND."	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	150
NOBBER	ARTHUR	SR.3RD. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	165
HOLLETT	LESTER	JR.3RD. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	150
MACKINTOSH	JOSEPH	CADET	"	"	"	"	18	"	"	"	4-6	100
MATHESON	HUGH	2ND. R.T.O	"	"	"	"	32	"	SCOTCH	"	6-0	175
MC GRATH	PATRICK	1ST. R.T.O	"	"	"	"	34	"	IRISH	"	5-10	167
MULLER	EMIL	PURSER	"	"	"	"	50	"	U.S.A.	U.S.C.	5-10	170
CROWTHER	ROBERT	2ND. "	"	"	"	"	24	"	IRISH	BRITISH	5-6	145
BROWNE	THOMAS	3RD. "	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	BRITISH	6-0	170
NICHSON	LESLIE	CLERK	"	"	"	"	18	"	"	"	5-10	160
FORSTER	EDWARD	CLERK	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	135
ELDER	DOUGLAS	SURGEON	"	"	"	"	52	"	"	"	5-6	175
KELLY	WILLIAM	CARPENTER	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7	140
PITMAN	MAXWELL	CARP.MATE	"	"	"	"	28	"	"	"	6-0	146
TAYLOR	DANIEL	BOSUN	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	140
RASSELL	HENRY	BOSUN MATE	"	"	"	"	55	"	AFR.BLACK	DUTCH	5-6	175
TROTTMAN	JOSEPH	"	"	"	"	"	52	"	"	BRITISH	5-7	160
TALBOT	ARNOLD	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-11	160
MC KEOWN	WILLIAM	Q.M.	"	2	2	"	28	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	150
DONOVAN	CORNELIUS	"	"	"	"	"	24	"	IRISH	"	5-11	165
GRINGHAM	WILLIAM	"	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-7	140
SMITH	HENRY	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	150
LEEL	WILLIAM	A.B.	"	"	"	"	47	"	"	"	5-2	127
TIDY	WILLIAM	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	145
FLEMING	JAMES	A.B.	"	"	"	"	50	"	AFR.BLACK	"	5-4	150
GILBERT	JAMES	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5-6	160

Crew of H/S Bermuda
arriving N.Y. November 7th 1930

Total Crew 339

339

3640

M.S. "BERMUDA" — NEW YORK CITY — HAMILTON, BERMUDA —

JEFFRIES DAVIS	HENRY	MASTER	20-11-30	NEW YORK	BR	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	6-11	170
CHARLTON	WILLIAM	STAFF CAPTAIN	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9	175
BURNS	STANLEY	CHIEF OFFICER	"	"	"	"	32	"	"	"	6-0	176
CROSBY	EDWARD	SR.2ND.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	128
CARTER	LESLIE	JR. 2ND.	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	150
HOOPER	ARTHUR	SR.3RD.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	155
HOLLETT	LESTER	JR.3RD.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	150
MACKINTOSH	JOSEPH	CADET	"	"	"	"	18	"	"	"	4-6	100
MATHESON	MURDO	2ND. W.T.O	"	"	"	"	32	"	SCOTCH	"	6-0	175
MC GRATH	PATRICK	1ST. W.T.O	"	"	"	"	34	"	IRISH	"	5-10	167
MULLER	EMIL	PURSER	"	"	"	"	50	"	U.S.A.	U.S.C.	5-10	170
GROUTHER	ROBERT	2ND. "	"	"	"	"	24	"	IRISH	BRITISH	5-8	145
BROWNE	THOMAS	3RD. "	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	BRITISH	6-0	170
NICHOLS	LESLIE	CLERK	"	"	"	"	18	"	"	"	5-10	150
FORSTER	EDWARD	CLERK	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	135
ELDER	DOUGLAS	SURGEON	"	"	"	"	52	"	"	"	5-6	175
KELLY	WILLIAM	CARPENTER	"	"	"	"	39	"	"	"	5-7	140
PITMAN	MANNELL	CARP.MATE	"	"	"	"	28	"	"	"	6-0	146
TAYLOR	DANIEL	BOSUN	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	140
RASSELL	HENRY	BOSUN MATE	"	"	"	"	55	"	AFR.BLACK	DUTCH	5-6	175
TROTTMAN	JOSEPH	"	"	"	"	"	52	"	"	BRITISH	5-7	160
TALBOT	ARNOLD	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-11	180
MC KEOWN	WILLIAM	Q.Mr.	"	2	2	"	28	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	190
DONOVAN	CORNELIUS	"	"	"	"	"	34	"	IRISH	"	5-11	165
GRINGHAM	WILLIAM	"	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-7	140
SMITH	HENRY	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	150
LEEL	WILLIAM	A.B.	"	"	"	"	47	"	"	"	5-2	127
TIDY	WILLIAM	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	145
FLEMING	JAMES	A.B.	"	"	"	"	50	"	AFR.BLACK	"	5-4	150
GILBERT	JAMES	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5-6	160

LYNCH	JAMES	A.B.	20-11-30	New York	No	Yes	32	M	AFR.-BLACK ENG	BRITISH	5-11	160
LIGHTBOURNE	LAURIE	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-11	150
SMITH	NATHANIEL	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8 "	5-8 120	170
THOMAS	FREDERICK	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	150
HALL	CYRIL	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	151
CUMMINGS	GEORGE	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-7	142
YEARWOOD	PITT	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	155
JAMES	HENRY	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	165
MOORE	ARTHUR	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	155
ABRAHAM	JOHN	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9	200
EDWARDS	JAMES	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-3	150
STUART	JAMES	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	150
FOSTER	HERBERT	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	167
MYERS	JOHN	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-3	189
CASEY	LIONEL	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-11	182
SMITH	PERCY	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-0	155
BURGESS	RUSSELL	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	166
BELL	RUSSELL	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-10	160
ROBINSON	EVANS	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	160
ALLEN	GEORGE	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6-2	170
EVANS	JONES	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	160
FORD	ALPHONSE	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-4	140
JACKSON	JAMES	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7	130
Hagerman	George	Purser's Messenger	-do-	-do-	-do-	yes	25	M	English	British	5-8	150
Hibbert	Hugh	A.B.	-do-	-do-	-do-	-do-	28	M	Afr.-Am.	U.S.Cit.	5-7	155

MILROY	WILLIAM	CHIEF ENGR.	20-11-00	NEW YORK	No	Yes	39	M	ENGLISH	BRITISH	5-6	168
HEROY	JOSEPH	ST.CHF.ENGR	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9	180
WALKER	EDWARD	JR.2ND.	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	160
BORDMAN	GEORGE	JR.3RD.	"	"	"	"	32	"	"	"	5-9	140
JONES	HENRY	JR.3RD.	"	"	"	"	35	"	"	"	5-9	145
HASWELL	HERBERT	JR.4TH.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	160
HARVEY	RICHARD	JR.4TH.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	160
JOHNSTON	ARTHUR	5TH.ENGR,	"	"	"	"	23	"	SCOTCH	"	5-7	152
REVIOCH	WALTER	6TH. ENGR.	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	5-8	140
STEIR	ANDREW	7TH. ENGR.	"	"	"	"	50	"	SCOTCH	"	5-11	210
MC LEAN	DUNCAN	JR. ENGR.	"	"	"	"	25	"	SCOTCH	"	5-10	160
METCALFE	JAMES	"	"	"	"	"	22	"	IRISH	"	5-2	145
LESLIE	HENRY	"	"	"	"	"	22	"	SCOTCH	"	5-6	153
SMITH	DAVID	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	118
BELL	JAMES	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	145
O'HAGAN	HENRY	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-5	130
MONTGOMERY	RICHARD	DECK ENGINEER	"	"	"	"	28	"	IRISH	"	5-8	140
CLARK	ANDREW	1ST.GAS.ENGR.	"	"	"	"	35	"	SCOTCH	"	5-4	142
SHEPPARD	STANLEY	2ND.GAS.ENGR.	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	160
WHICHER	SYDNEY	1ST.REFG.ENGR	"	"	"	"	45	"	"	"	5-11	155
BOUGH	WILLIAM	1ST.ELECTN.	"	"	"	"	45	"	IRISH	"	6-0	195
OLDHAM	FREDK.	2ND. ELECTN.	"	"	"	"	31	"	SCOTCH	"	5-10	150
CAMPBELL	HUGH	3RD. ELECTN.	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	138
STRAUGHAN	WILLIAM	JR. ELECTRN.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-2	125
CAVANAUGH	JAMES	LEADG.HAND	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	BRITISH	5-7	150
HART	THOMAS	STOREKPR.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	144
BLAIR	JAMES	OILER	"	"	"	"	28	"	SCOTCH	"	5-8	156
CAIN	THOMAS	OILER	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-4	141
MC TUFFIN	ARTHUR	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6-0	152
REYNOLDS	MICHAEL	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	130

3/4

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check items to be re-phot.	Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74,75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by E Gholson Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: _____ Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John O. Kanis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date.

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

TRAVERS	HENRY	OILER	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	25	U	ENGLISH-	BRITISH	5-7	158
CRONIN	DAVID	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-7	150
MC INTYRE	JOSEPH	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	140
HOGUE	ALBERT	WIPER	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9	135
RILEY	PETER	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-2	140
BROOKER	EDWARD	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	175
MC GOVAN	ALEX	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	140
QUINN	ANDREW	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	160
MORGAN	THOMAS	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	170
PARNIS	HILDRON	MESSMAN	"	"	"	"	32	"	"FR.BLACK"		5-11	165
DANIELS	EDWARD	"	"	"	"	"	22	"	"	U.S.A.	5-9	145
SMITH	ANDREW	WIPER	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	BRITISH	5-10	160
HARRATTY	JAMES	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-10	160
HOGG	ALEXANDER	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	148
SCOTLAND	GEORGE	OILER	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	147
TAYLOR	ROBERT	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	170
ROBERTSON	JAMES	JR. ELECTRN."	"	"	"	"	38	"	SCOTCH	"	5-8	150

HOPKINS	GEORGE	CHF.STEWARD	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH-	5-8	160	
WILSON	ERNEST	SR.2ND."	"	"	"	"	34	"	"	"	5-10	164	
GREEN	CYRIL	ASST.2ND."	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	148	
HOCKADAY	JOHN	ASST.2ND."	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7	174	
CUNNINGS	CHARLES	ASST.2ND."	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	150	
DWYER	WILLIAM	ASST.BARKPR."	"	"	"	"	36	"	"	"	5-11	229	
HYDE	WILLIAM	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	134	
BROADFOOT	ROBERT	STOREKPR.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	160	
BARNARD	GEORGE	ASST. STORES	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	140	
BROOMFIELD	LOUIS	LINENKPR.	"	"	"	"	39	"	"	"	5-6	149	
WILLIAMS	GEORGE	PRINTER	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8	150	
SMITH	ELDRED	DECK STWD	"	"	"	"	38	"	"	"	5-10	170	
JEROME	FREDERICK	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	140	
SHAW	GEORGE	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9	145	
ASTOR	CHARLES	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	150	
SMITH	JOHN	ASST.LAUNDRY	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	145	
WALSH	JOHN	HEAD WAITER	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	149	
DUNN	HERBERT	2ND. WAITER	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	150	
CLAPHAM	RICHARD	O.L. STEWARD	"	"	"	"	26	"	"	"	6-2	154	
STACEY	JOHN	LIBRARY STWD	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	115	
GREEN	JOHN	SM.SU.STWD	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	130	
STEVENS	ROBERT	SM.ROOM ASST STWD	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	130	
SIMPSON	NEIL	SOC.HALL STWD	"	"	"	"	31	"	SCOTCH	"	5-8	149	
X BEARING	HENRY	"	"	"	"	"	39	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	145	
VARNER	PERCY	CAFE STWD	"	"	"	"	33	"	"	"	5-4 28	126	
KING	JOHN	CAFE STWD	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	130	
JONES	FRANK	ASST STWD	"	"	"	"	22	"	"	"	5-10	148	
CROFT	RICHARD	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-4	140	
SMITH	CYRIL	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-7	140	
YOUNG	ROBERT	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	155	

5

SORCHALL	THOMAS	ASST. STWD	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5-11	154
STAZICKER	HENRY	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	145
SMITH)	CHARLES	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-11	170
JONES	THOMAS	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-7	140
HACKETT	WILLIAM	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-4	132
BAAB	JUSTUS	"	"	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10	150
WILSON	JACK	"	"	"	"	"	20	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	140
EVERETT	HENRY	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	170
RAYMENT	HENRY	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	142
SUMPTER	EDGAR	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5	138
WILKINS	FRANK	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	140
NEWLANDS	JOHN	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	145
ROBERTS	RICHARD	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7	158
BARFOOT	BASIL	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5-6	178
MC DONALD	EDWARD	"	"	"	"	"	21	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10	145
MUSTERT-	CORNELIUS	"	"	"	"	"	17	"	DUTCH	DUTCH	5&5	130
DODGSON	THOMAS	"	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	135
HALE	ALFRED	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-6	142
HIGGINS	MICHAEL	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	120
PERRACHIO	FRANK	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-10	134
GRIFFITHS	HARRY	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	140
QUINN	THOMAS	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	140
SINCLAIR	DOUGLAS	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-7	132
ROGERS	FRANK	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-10	160
FOX	ALBERT	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	175
PERKINS	WILLIAM	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	140
STEVENS	HORACE	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6-0	170
BURGOYNE	ERNEST	"	"	"	"	"	54	"	"	"	6-1	148
HOBSON	GEORGE	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	160
VINCENT	GEORGE	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	160

6

TIZARD	ALEC	S.R.STWD	29-11-30	NEW YORK	No	Yes	24	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	138
THORNTON	LOVERS	"	"	"	"	"	40	"	U.S.A.	U.S.C.	5-9	169
WADMAN	ALBERT	CAPT. STWD	"	"	"	"	27	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	150
RYAN	FRANK	ASST STWD & WAITER	"	"	"	"	40	"	U.S.A.	U.S.C.	5-7	139
JONES	WILLIAM	ASST STWD	"	"	"	"	39	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	140
WOODS	JAMES	BELL BOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5-5	118
WILLIAMS	WARREN	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5-2	103
SHORTER	ROBERT	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-4	116
MC-GOVERN	GEORGE	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5	130
PESTANO	FRANCIS	"	"	"	"	"	18	"	U.S.A.	U.S.C.	5-5	129
MC GEE	HUGH	"	"	"	"	"	17	"	ENGLISH	BRITISH	5-0	108
HORROCKS	JOHN	CHIEF S.R.STWD	"	"	"	"	49	"	"	"	5-4	126
HARTLEY	BERT	S.R.STWD	"	"	"	"	35	"	"	"	6-0	178
BAYER	JOHN	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8	168
MC WILLIAMS	JOHN	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-5	140
WILLIS	HAROLD	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	150
KNEALE	JOSEPH	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	138
STREFFORD	SYDNEY	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-6	140
FURNAGE	NORMAN	"	"	"	"	"	30	"	IRISH	"	5-4	124
BROWN	ARTHUR	"	"	"	"	"	43	"	ENGLISH	"	5-11	168
JONES	HENRY	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-9	156
BALTHOUSE	FREDERICK	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	148
GLADDOCK	CHARLES	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-7	140
ABIE	ROBERT	"	"	"	"	"	51	"	SCOTCH	"	5-10	176
YOUNG	LOUIS	"	"	"	"	"	28	"	IRISH	"	5-7	148
DE MARCO	GABRIEL	"	"	"	"	"	25	"	SCOTCH	"	5-1	132
BUXEY	THOMAS	"	"	"	"	"	39	"	ENGLISH	"	5-10	165
BENNHAM	STANLEY	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	158
JEFFERIES	FREDERICK	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	135
ALEXANDER	ROBERT	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-8	130

8

Ryan	Sydney	Asst Steward	30.11.30.	New York	Do	Yes	24	M	English	British	5-0	140
Derbyshire	Ray	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-0	168
Longdown	Charles	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-0	150
Bates	Cyril	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	154
Gaillard	Clarence	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	140
Parkinson	William	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	165
Blair	Frederick	"	"	"	"	"	30	"	Scotch	"	5-8	150
Colvin	William	"	"	"	"	"	40	"	English	"	5-7	132
Cox	William	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-8	146
Ross	William	"	"	"	"	"	29	"	Scotch	"	5-8	160
Griffiths	Thomas	"	"	"	"	"	30	"	English	"	5-9	150
Storey	Robert	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-5	150
Wilen	Nils	"	"	"	"	"	25	"	Swedish	U.S.C.	5-11	165
Christie	Robert	"	"	"	"	"	21	"	Scotch	British	5-7	136
Devereux	Edward	"	"	"	"	"	28	"	English	"	5-7	165
Cowell	Percy	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	165
Christian	John	"	"	"	"	"	27	"	U.S.A.	U.S.C.	5-8	140
Downs	Eric	"	"	"	"	"	20	"	English	British	5-9	136
Morris	John	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	140
Jones	Charles W.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	140
Roosevelt	Ben	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	148
Chesmer	Russell	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-4	140
Fairchild	Albert	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5-8	160
Newsley	Charles	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	158
Cudmore	Gerald	"	"	"	"	"	18	"	Irish	"	5-4	126
Hayes	Edward	"	"	"	"	"	24	"	English	"	5-11	148
Redmore	Eric	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	136
Stokes	Charles	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	168
Gibbons	Thomas	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	168
Ell	Thomas	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	150

Booth	William	2,3,steward	29.11.20.	New York	No	Yes	M 58	M	English	British	5-8	200	
Jones	Harry	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-11	156	
Jones	John H.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-11	150	
Horrocks	Joseph	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	130	
Carter	James	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	160	
Carter	James	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	160	
Schofield	James	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	150	
Whitfield	Herman	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	148	
Wing	Arthur	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-10	132	
Osborne	Harry	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	154	
Skyler	Selwyn	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	160	
Breese	Robert	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	148	
Horton	David	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	140	
D'Arcy	Harry	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-2	165	
Hill	Robert	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-4	135	
Owens	James	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-8	156	
Cooper	Kelly	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	140	
Ford	James	2,3,steward.	"	"	"	"	24	"	Afr Nik.	"	5-8	149	
Haywood	Arthur	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	140	
Diggin	Basil	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-8	150	
Smith	Joseph	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-4	130	
James	Reynold	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	165	
Young	Leslie	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-4	137	
McKibbon	George	Officers.stwd.	"	"	"	"	27	"	English	"	5-6	137	
Helms	Cyril	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5-9	144	
Horbury	Alfred	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	139	
James	William	Night stwd.	"	"	2	2	41	"	Welsh	"	5-6	126	
Hoskins	Frank	"	"	"	"	"	24	"	English	"	5-6	130	
Carter	John	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	140	
Glenny	Francis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	150	
Jewett	Thomas	A.B.stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	150	

MC GOVERN	WILLIAM	HOSPITAL RENEX STWD	20-11-30	NEW YORK	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	135
BARFOOT	HAROLD	S.POOL ATTDT	"	"	"	"	27	"	"	"	6-0	150
M CLEARE	WILLIAM	GYM ATTDT	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	159
BAINBRIDGE	ELIZABETH	STWDESS	"	"	"	"	52	F	"	"	5-6	160
THOMAS	AGNES	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5-4	150
LYNN	ANNE	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-7	200
THORDGOOD	ANNIE	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-4	130
REYNOLDS	HELEN	"	"	"	"	"	36	"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	135
O'BRIEN	ANNIE	"	"	"	"	"	42	"	ENGLISH	BRITISH	5-5	135
ROBERTS	ROBERT	CHIEF PANTRY	"	"	"	"	33	"	"	"	5-5	150
ROBSON	SYDNEY	2ND.PANTRY	"	"	"	"	24	"	"	"	6-0	180
WOFF	JOHN	EX. 2ND. PANTRY	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	149
QUIROLO	FELIX	"	"	"	"	"	27	"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	142
SAVASEAU	GEORGE	ASST. PANTS	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	133
MEGITT	FRANK	"	"	"	"	"	35	"	ENGLISH	BRITISH	5-6	125
LAWLER	JOHN	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-11	150
FAGAN	RICHARD	"	"	"	"	"	39	"	IRISH	"	5-6	132
DE SANTOS	MANUEL	"	"	"	"	"	40	"	ENGLISH	"	5-4	150
BLIGH	WILLIAM	"	"	"	"	"	39	"	IRISH	"	5-4	164
NEWNAN	RODRIGO	"	"	"	"	"	40	"	ENGLISH	"	5-8	145
HENDERSON	GARRETT	PANTRY BOLS.	"	"	"	"	23	"	AFR.BLK	U.S.A.	152	160
HORSHAM	LUTHER	"	"	"	"	"	32	"	"	BRITISH	5-8	131
SAUNDERS	WILTON	"	"	"	"	"	22	"	"	U.S.A.	5-7	147
WASHINGTON	WILLIAM	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	146
WALKER	FRANK	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	150
EAGLES	GEORGE	CHEF	"	"	"	"	41	"	ENGLISH	"	5-8	150
ASAR	JOHN	EX. CHEF	"	"	"	"	30	"	"	"	5-3	145
BOWMAN	PETER	LARDER COOK	"	"	"	"	42"	"	IRISH	"	5-6	159
HERBERT	WILLIAM	ENTREE COOK	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	"	5-7	140
JOQUES	LOUIS	ROAST COOK	"	"	"	"	45	"	FRENCH	FRANCE	5-9	180

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check items to be re-phot.	Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74,75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by E. Gholson Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John O. Kanis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

20-11-30

MAGEY	MONTE	EX.ROAST COOK	"	NEW YORK	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5-10	147
JONES	ARTHUR	SOUP COOK	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	160
HANNA	GEORGE	FISH COOK	"	"	"	"	20	"	"	"	5-6	140
DAILLIE	HARRY	GRILL COOK	"	"	"	"	25 X-XS	"	"	"	5-10	150
AUDLEY	FREDERICK	EX.GRILL CK	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	145
RANKIN	ALBERT	VEG COOK	"	"	"	"	31 XXS	"	IRISH	"	5-8	146
REEVES	JOHN	EX.VEG COOK	"	"	"	"	22	"	ENGLISH	BRITISH	5-7	140
MURRAY	PHILIP	ASST COOK	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	150
MAUGER	CHARLES	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	132
DAVIES	ARTHUR	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	135
RYAN	CHARLES	ASST COOK	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	135
HARTNELL	JOE	CONFECTIONER	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	135
MARCHANT	WALTER	ASSTQ CONFR.	"	"	"	"	22	"	IRISH	"	5-4	126
BULFORD	WALTER	ASST.CONFR.	"	"	"	"	42	"	ENGLISH	"	5-6	134
BRUSNETT	SYDNEY	CHIEF BAKER XXXXXXXXX	"	"	"	"	58	"	"	"	5-6	178
ELFORD	ERNEST	2ND. BAKER	"	"	"	"	38	"	"	"	5-2	125
BRADY	JULIO	ASST. BAKER	"	"	"	"	22	"	AFR.BLACK	U.S.A.	5-8	138
TODD	ARTHUR	"	"	"	"	"	25	"	"	BRITISH	5-10	140
ANDERSON	WILLIAM	BAKER SCLR.	"	"	"	"	28	"	ENGLISH	BRITISH	5-8	160
HUNDER	GILBERT	CHIEF BUTCHER	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	140
HAYWOOD	HENRY	2ND.BUTCHER	"	"	"	"	30	"	"	"	5-6	140
MILLER	THOMAS	ASST.BUTCHER	"	"	"	"	21	"	SCOTCH	"	5-5	140
ARCHER	PERCY	"	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	"	5-7	154
SCHMIDT	AAGE	"	"	"	"	"	34	"	DENMARK	DENMARK	5-5	150
HUGGINS	THOMAS	CREW COOK	"	"	"	"	40	"	AFR.BLACK	BRITISH	5-10	192
BELBODA	GEORGE	ASST.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	150
SMITH	EDWARD	KIT.SCLR	"	"	"	"	30	"	AFR.BLACK	"	5-6	170
CHASE	RONALD	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-11	157
MORTON	HAMILTON	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	165
JAMES	ALBERT	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	164

11

												Hamilton.	Bermuda.
Garber	Moses James												
Revell	James	Kit. Scullion	20.11.20.	New York	No	Yes	24	M	Afr Blk.	British	5-7	150	
Jackson	Herbert	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	130	
Duckett	Henry	"	"	"	"	"	24	"	Afr.Blk. U.S.A.	U.S.C.	5-10	148	
McIntosh	William	Asst Cook	"	"	"	"	39	"	English	British	5-10	160	
Burke	Patrick	Std.Class Chf. Strd.	"	"	"	"	53	"	"	"	5-9	150	
Johnson	Walter	Std.Class Pantryman	"	"	"	"	51	"	"	"	5-6	150	
Pilens	Peter	Kit Scullion	"	"	"	"	41	"	Afr Blk	U.S.C.	5-9	150	
Pilens	Emily	Barber	"	"	"	"	56	"	Scotch	British	5-8	150	
Dempsey	Anthony	Lady Hairdresser	"	"	"	"	36	F	English	"	5-4	108	
Smith	Valentine	Laundryman	"	"	"	"	28	M	U.S.A.	U.S.C.	5-11	148	
Wilson	James	"	"	"	"	"	23	"	Scotch	British	5-5	138	
Parry	Michael	"	"	"	"	"	27	"	English	"	5-8	140	
Wilson	William	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	136	
Scully	Thomas	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	136	
Gallagher	Neil	"	"	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.C.	5-6	139	
Williams	Harry	"	"	"	"	"	30	"	Scotch	British	5-8	151	
Self	William	Barkeeper	-do-	-do-	-do-	--do-	41	M	English	British	5.6.	151	
Allen	Thomas	A.stwd	-do-	-do-	-do-	-do-	20	M	English	British	5.11	148	
Hunter	Frederick	A.stwd	-do-	-do-	-do-	-do-	42	M	English	British	5.7.	159	
Nation	George	A.stwd	-do-	-do-	-do-	-do-	26	M	English	British	5.10	164	
Feinberg	Harvey	Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	34	M	English	USA	5.9.	175	
Vollmer	Henry	Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	33	M	Herbrew	USA	5.4.	140	
Geyber	August	Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	34	M	Scotch	USOts	5.9.	175	
Reed	Samuel	Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	35	M	German	USOts	5.6.	225	
Russo	Giro	Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	30	M	English	USA	5.10	135	
Furia	Joseph	Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	31	M	Russian	USA	5.5	170	
Zepper	Sol	Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	22	M	USA	USA	5.6.	150	
Reading	George	Musician	-do-	-do-	-do-	-do-	22	M	USA	USA	6.0	150	
	Armand	Asst Cook	-do-	-do-	-do-	-do-	40	M	English	British	5.10	160	
		Asst Cook	-do-	-do-	-do-	-do-	25	M	French	French	5.10	158	

IV

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL
FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF IMMIGRATION SERVI

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

N.Y. - Bermuda -

New York

30

Hamilton,Bermuda

156

Nation	Name	Last Port	Date	Port	No.	yrs	M	F	English	British	S.T. No.
Nation	William S	H.H.Ham	30.11.30	New York	30	yrs	54	M	English	British	S.T. 140

13

FURNESS BERMUDA LINE
BERMUDA & WEST INDIES STEAMSHIP CO.
FURNESS BERMUDA LINE

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

157

Vessel M.S."BERMUDA", *arriving at,* NEW YORK, NOVEMBER 7TH., 1930; *from the port of* HAMILTON. BERMUDA.

(1) No.	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service in sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	JEFFRIES-DAVIS	HENRY			MASTER	2-9.30	NEW YORK	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	6-0	175	
2	CROSS	EDWARD			2ND.OFFCR.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5	135	
3	CARTER	LESLIE			JNR.2ND.OFFCR."2	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	164	
4	CORKE	GEORGE			JNR.3RD.OFFCR. "	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	155	
5	WAKEFIELD	RICHARD			CADET	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	135	
6	MACKINTOSH	JOSEPH			CADET	"	"	"	"	17	"	"	"	5-6	118	
7	McGRATH	PERCY			1ST.W.T.O.	9-8-30	"	"	"	36	"	IRISH	"	5-10	168	
8	MULLER	EMIL			PURSER	13-6-30	"	"	"	50	"	U.S.A.	U.S.C.	5-9	152	
9	CROWTHER	ROBERT			2ND.PURSER	"	"	"	"	24	"	IRISH	BRITISH	5-8	145	
10	BROWNE	THOMAS			3RD.PURSER	"	"	"	"	21	"	ENGLISH	"	6-0	163	
11	HICKSON	LESLIE			CLERK	"	"	"	"	18	"	"	"	5-11	163	
12	PITMAN	MAXWELL			CARP.MATE.	"	"	"	"	22	"	"	"	6-0	180	
13	TAYLOR	DAVID			BOSUN	"	"	"	"	32	"	"	"	5-7	140	
14	TROTTMAN	JOSEPH			BOSUN MATE	"	"	"	"	52	"	AFR.BLK.	"	5-9	156	
15	TALBOT	ARNOLD			"	"	"	"	"	32	"	"	"	6-1	180	
16	HASSELL	PERCY			STOREKEEPER	"	"	"	"	54	"	"	DUTCH	5-8	175	
17	MC KEOWN	WILLIAM			Q.M.	"	"	"	"	25	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	167	
18	GRIMSHAW	WILLIAM			Q.M.	"	"	"	"	31	"	"	"	5-7	150	
19	DONOVAN	CORNELIUS			"	"	"	"	"	23	"	IRISH	"	5-7	147	
20	HATTON	HERBERT			N.W.MAN.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10	150	
21	HUNT	AMOND			A.B.	"	"	"	"	27	"	AFR.BLK.	"	5-10	170	Sidney Gail & Fm
22	ABRAHAM	JOHN			"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9	185	
23	RYNER	JOHN			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	170	
24	BURGESS	RUSSELL			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	172	
25	SMITH	NATHANIEL			"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7	172	
26	EDWARDS	JAMES			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-6	140	
27	STUART	JAMES			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	150	
28	YEARWOOD	FITZ.			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	153	
29	GILBERT	JAMES			"	"	"	"	"	56	"	"	"	5-10	150	
30	FLEMING	JAMES			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-4	140	

29

Line FURNESS BERMUDA LINE
Owners BERMUDA & WEST INDIES S.S. CO.
Local Agents FURNESS BERMUDA LINE.

11-7-30

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of ....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S."BERMUDA" , *arriving at,* NEW YORK , NOVEMBER 7TH. , *1930* , *from the port of* NEW YORK. 158

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	LYNCH	JAMES			A.B.	13-6-30	NEW YORK	NO	YES	32	M	AFR BLK.	BRITISH	5-11	156	
2	CUMMINGS	GEORGE			"	26-7-30	"	"	"	33	"	"	"	5-9	150	
3	JACKSON	JAMES			MESSMAN	13-6-30	"	"	"	41	"	U.S.A.	U.S.C.	5-8	140	
4	JONES	EVANS			"	"	"	"	"	25	"	AFR BLK.	BRITISH	5-9	154	
5	HODDER	ARTHUR			SNR.3RD.OFFCR.	15-8-30	"	"	"	26	"	ENGLISH	"	5-8	165	
6	CASEY	LIONEL			A.B.	18.6.30.	BERMUDA	"	"	35	"	AFR BLK.	"	5-7	168	
7	FORD	ALPHONSE			MESSMAN	1.9.30.	"	"	"	22	"	"	"	5-8	140	
8	LEEL	WILLIAM			N.W.MAN.	13-9-30	NEW YORK	"	"	47	"	ENGLISH	"	5-3	147	
9	HODGKINSON	ARTHUR			3RD.W.T.O.	19-9-30	"	"	"	18	"	"	"	5-7	137	
10	ELDER	DOUGLAS			SURGEON	"	"	"	"	51	"	"	"	5-7	163	
11	CHARLTON	WILLIAM			STAFF CAPTAIN	27.9.30	"	"	"	38	"	"	"	5-9	165	
12	EDDY	ROBERT			A.B.	29.9.30	BERMUDA	"	"	38	"	AFR BLK	"	5-11	175	
13	MATHESON	MURDO			2ND.W.T.O.	11-10-30	NEW YORK	"	"	32	"	SCOTCH	"	6-0	160	
14	ROBINSON	EVANS			A.B.	"	"	"	"	23	"	AFR BLK	"	5-6	150	
15	SMITH	HENRY			A.B.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-10	165	
16	BURNS	STANLEY			CHF OFFICER	"	"	"	"	33	"	ENGLISH	"	6-0	165	
17	HALL	CYRIL			A.B.	17.10.30	"	"	"	23	2	AFR BLK	"	5-10	160	
18	FOSTER	HERBERT			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	165	
19	SEELEY	CONRAD			"	13.10.30	BERMUDA	"	"	38	"	"	"	6-0	158	Did not Sail
20	SMITH	PERCY			"	20.10.30	"	"	"	27	"	"	"	5-7	160	
21	LIGHTBOURNE	LAURIE			"	27.10.30.	"	"	"	32	"	"	"	5-10	160	
22	BELL	RUSSELL			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-11	158	
23	LENNOX	JOHN			CARPTR.	31.10.30	NEW YORK	NO	YES	48	M	SCOTCH	BRITISH	5.9.	148	
24	SMITH	MARTIN			Q.M.	-DO-	-DO-	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	150	
25	Thomas	Frederick			A.B	4.11.30	Bermuda	no	yes	27	m	Afr Blk.	British	5.9.	160	
26	James	Henry			A.B.	-do-	-do-	no	yes	21	m	-do-	-do-	5.10	170	
27	Moore	Arthur			A.B	-do-	-do-	no	yes	24	m	-do-	-do-	5.8	160	
28																
29																
30																

23

2

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time-of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 980

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

159

Vessel M.S."BERMUDA" , *arriving at,* NEW YORK , NOVEMBER 7TH. , 1930 , *from the port of* HAMILTON. BERMUDA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MILROY	WILLIAM			CHF.ENGR.	13.6.30.	NEW YORK	No Yes	YES	39	M	SCOTCH	BRITISH	5-6	160	
2	HARDY	JOSPEH			STAFF CHIEF ENGINEER	16.6.30.	"	"	"	42	"	ENGLISH	"	5-11	150	
3	HORSMAN	GEORGE			SENR.3RD.	13.6.30	"	"	"	32	"	"	"	5-7	145	
4	REDDER	JOHN			JNR.4TH.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	148	
5	JOHNSTON	ARTHUR			5TH.ENGR.	"	"	"	"	22	"	SCOTCH	"	5-8	152	
6	NEVISON	WALTER			6TH.ENGR.	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	5-8	150	
7	BELL	JAMES			JNR.ENGR.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	145	
8	O'HAGAN	HENRY			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-5	135	
9	METCALFE	JAMES			"	"	"	"	"	21	"	IRISH	"	5-4	125	
10	WHICHER	SYDNEY			1ST.REFRIG.	"	"	"	"	44	"	ENGLISH	"	5-10	160	
11	CLARK	ANDREW			CHIEF SANTRY.ENGR.	"	"	"	"	25	"	SCOTCH	"	5-5	175	
12	CAMPBELL	HUGH			3RD.ELECT.	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	140	
13	SHEPPARD	STANLEY			SECOND SANIRY ENGR.	"	"	"	"	30	"	ENGLISH	"	5-11	140	
14	Mc LEAN	DUNCAN			JNR. ENGR.	"	"	"	"	26	"	SCOTCH	"	5-10	150	
15	GOUGH	WILLIAM			CHIEF ELECTRICIAN	5-7-30	"	"	"	45	"	IRISH	"	5-11	170	
16	MONTGOMERY	RICHARD			JNR.ENGR.	19.7.30.	"	"	"	27	"	IRISH	"	5-4	140	
17	BLAIR	JAMES			OILER	13.6.30.	"	"	"	28	"	SCOTCH	"	5-9	153	
18	CAIN	THOMAS			"	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-7	150	
19	PARRY	JOSEPH			"	"	"	"	"	23	"	SCOTCH	"	5-10	140	
20	WAITH	CHARLES			"	"	"	"	"	22	"	ENGLISH	"	5-10	143	
21	MC TUFFIN	ARTHUR			"	"	"	"	"	30	"	"	"	6-0	180	
22	BROCKEN	EDWARD			"	21.6.30	"	"	"	21	"	"	"	5-3	170	
23	REYNOLDS	MICHAEL			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	155	
24	HILL	JAMES			WIPER	28.6.30	"	"	"	22	"	SCOTCH	"	5-7	160	
25	TRAVERS	HENRY			OILER	9.8.30	"	"	"	34	"	ENGLISH	"	5-6	140	
26	CRONIN	DAVID			"	16.8.30.	"	"	"	37	"	"	"	5-7	150	
27	HASWELL	HERBERT			SENIOR 4TH. ENGINEER	30.8.30.	"	"	"	27	"	"	"	5-10	165	
28	JONES	HENRY			JUNIOR 3RD. ENGINEER	23.8.30.	"	"	"	35	"	WELSH	"	5-9	156	
29	DOYLE	RICHARD			WIPER	30.8.30	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-8	158	
30	ALLEN	WALTER			MESSMAN	1.9.30	BERMUDA	"	"	24	"	AFR BLK	"	6-0	175	

26

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this.....day of ....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S."BERMUDA" , *arriving at,* NEW YORK , NOVEMBER 7TH . , 1930., *from the port of* HAMILTON, BERMUDA.

160

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HENRY	LESLIE			JNR. ENGR.	6.9.30.	NEW YORK	No	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5-7	144	
2	McINTYRE	JOSEPH			WIPER	13.9.30	"	"	"	23	"	SCOTCH	"	5-9	143	
3	McGOWAN	ALEXANDER			WIPER	19.9.30.	"	"	"	24	"	"	"	5-5	135	
4	MORRISON	JAMES			JNR.ELECT.	"	"	"	"	27	"	ENGLISH	"	5-11	140	
5	WALKER	EDWARD			JUNR. 2ND. ENGR.	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9	159	
6	SCOTLAND	GEORGE			WIPER	27.9.30	"	"	"	30	"	"	"	5-6	158	
7	TAYLOR	ROBERT			WIPER	4.10.30.	"	"	"	30	"	"	"	5-9	169	
8	DANIELS	EDWARD			MESSMAN	"	"	"	"	22	"	AFR BLK	"	5-8	165	
9	HAGUE	ALBERT			WIPER	6.10.30.	BERMUDA	"	"	22	"	ENGLISH	"	5-9	130	
10	STRAUGHAN	WILLIAM			3RD.ELECTR.	10.10.30.	NEW YORK	"	"	26	"	SCOTCH	"	5-6	140	
11	SMITH	DAVID			JNR.ENGR.	"	"	"	"	31	"	ENGLISH	"	5-5	130	
12	QUINN	ANDREW			WIPER	"	"	"	"	23	"	"	"	5-10	167	
13	STEIN	ANDREW			7TH.ENGR.	"	"	"	"	50	"	SCOTCH-	"	5-9	150	
14	ROBERTSON	JAMES			JNR.ELECTR.	17.10.30.	"	"	"	38	"	"	"	5-9	156	
15	HANRATTY	JAMES			WIPER	"	"	"	"	39	"	"	"	5-8	148	
16	HART	THOMAS			STOREKEEPER	"	"	"	"	25	"	ENGLISH	"	5-7	149	
17	~~GIBB~~	~~THOMAS~~			EXTRA STAFF CHF.ENGR.	27.10.30.	BERMUDA	"	"	47	"	SCOTCH	"	5-11	148	
18	MORGAN	THOMAS			WIPER	31.10.30	NEW YORK	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	150	
19	CAVANAGH	JAMES			LEADING HD.	-DO-	-DO-	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	150	
20	HARVEY	ROBERT			JR 4TH ENGR	-DO-	-DO-	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	165	
21	SMITH	ANDREW			WIPER	-DO-	-DO-	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	159	
22	Parris	Hibron			Messman	4.11.30	Bermuda	no	yes	32	m	Afr Blk.	British	6.0.	180	
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

-21

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 960

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Bermuda, *arriving at,* Ny NOV - 7 1930, *19*..., *from the port of*.....

161

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Wilson	Ernest			Sr. 2nd. stwd	13.6.30	New York	No Yes	Yes	34	M	English	British	5-9	154	
2	Green	Cyril			ex.2nd. stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	149	
3	Broadfoot	Robert			Storekeeper	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	160	
4	Bernard	George			Asst. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	140	
5	Williams	George			Printer	"	"	"	"	40	"	"	"	5-6	150	
6	Williams	Harry			Barkeeper	"	"	"	"	41	"	"	"	5-6	170	
7	Helme	Percy			asst. barber	"	"	"	"	36	"	"	"	5-7	155	
8	Pilone	Emily			lady hairdresser	"	"	"	"	35	F	"	"	5-4	108	
9	Wadman	Albert			Asst. Stwd-	"	"	"	"	26	M	"	"	5-11	150	
10	Stevens	Robert			S.R.Stwd	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	130	
11	Clapham	Richard			obs.l.stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	6-2	154	
12	Croft	Richard			asst. stwd	"	"	"	"	23	"	"	"	5-4	140	
13	King	John			S.C.Stwd	"	"	"	"	29	"	"	"	5-5	140	
14	Ryan	Frank			Writer	"	"	"	"	40	"	U.S.C.	U.S.C.	5-7	153	
15	Bunny	Thomas			Bugler	"	"	"	"	38	"	English	British	5-10	165	
16	Lynn	Anne			Stwdess	"	"	"	"	35	F	Irish	"	5-7	190	
17	Thorogood	Anne			"	"	"	"	"	40	"	English	"	5-4	130	
18	O'Brien	Anne			"	"	"	"	"	X42	"	"	"	5-5	135	
19	Ell	Thomas			asst. stwd	"	"	"	"	26	M	"	"	5-8	160	
20	Smith	Charles			"	"	"	"	"	42	"	"	"	5-5	130	
21	Jones	Thomas			"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-5	180	
22	Jones	Henry			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5-6	165	
23	Moorecroft	Rex			S.R.Stwd	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	140	
24	Sumpter	Edgar			asst stwd-	"	"	"	"	22	"	"	"	5-5	134	
25	Cox	Willian			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-8	147	
26	Jones	Harry			S.R.Stwd	"	"	"	"	40	"	"	"	5-9	150	
27	Wilkins	Frank			asst stwd	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	140	
28	Stazicke r	Henry			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5- 8	138	
29	Griffiths	Harry			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	140	
30	Hale	Alfred			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-8	150	

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

16—1500

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30
5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

*I,*_____ *of the*_____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer

*Sworn to before me this*_____*day of*_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
Form 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "BERMUDA" , *arriving at,* NEW YORK CITY , November 7th., 1930 , *from the port of* Hamilton, Bermuda

162

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	M Quinn	Thomas			Asst. Stwd	13.6.30	New York	Yes	Yes	22	M	English	British	5-6	143	
2	Franks	James			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	175	
3	Moody	Stanley			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	175	
4	Deering	Henry			Soc.H.Stwd	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	180	
5	Dunn	Herbert			2nd. Waiter	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	150	
6	Everett	Henry			Asst. stwd	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	140	
7	McKidden	Xxxxx George			Officer's stwd	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	147	
8	Newlands	John			asst stwd	"	"	"	"	25	"	"	"	5-10	154	
9	Jerome	Frederick			asst.deckstwd	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	140	
10	Todhunter	John			asst stwd	"	"	"	"	35	"	"	"	5-11	196	
11	Jones	William			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	140	
12	Fenton	Frederick			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-10	144	
13	Wilson	Jack			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	140	
14	Higgins	Michael			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	140	
15	Heeny	Edward			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	160	
16	Christian	John			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	155	
17	Thornton	Loverd			"	"	"	"	"	40	"	U?S.A.	US?C?	5-9	164	
18	Cashman	Gerald			"	"	"	"	"	18	"	English	British	5-6	128	
19	woods	James			bell boy	"	"	"	"	18	"	"	"	5-5	119	
20	Williams	Warren			"	"	"	"	"	15	"	"	"	5-2	105	
21	Taylor	Selwyn			B.R.Stwd	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	150	
22	Beesom	William			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-9	180	
23	Osborne	Harry			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	142	
24	Hartley	Bert			"	"	"	"	"	25	"	"	"	6-0	174	
25	Jones	John			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-11	150	
26	Hill	Robert			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	185	
27	Horrocks	Joseph			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	120	
28	Smith	Cyril			Asst stwd	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7	130	
29	Wing	Arthur			B.R.Stwd	"	"	"	"	33	"	"	"	5-8	183	
30	Broomfield	Louis			Linenkeeper	"	"	"	"	38	"	"	"	5-6	140	

30

6

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1840

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....*of the*....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

.....

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....*day of* ....., 19

.....

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Printed and sold by A. L. RUSSELL, Inc., 47 West St., N. Y.
Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

163

Vessel M.S. "Bermuda", *arriving at,* NEW YORK CITY, [illegible] 1930, *19* , *from the port of* Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Strefford	Sydney-			S.R.Stwd	13.6.30	New York	No	Yes	36	M	English	British	5-6	150	
2	Adie	Robert			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5-10	160	
3	de Marco	Gabriel			"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-1	132	
4	Ashbourne	Arthur			n.W.Man	"	"	"	"	47	"	"	"	5-7	160	
5	Glasspool	Charles			S.n.Stwd	"	"	"	"	37	"	"	"	5-7	160	
6	Newnham	Stanley			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	158	
7	Morton	James			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-7	140	
8	Roberts	Richard			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5-7	142	
9	Salthouse	Frederick			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	140	
10	Jeffries	Frederick			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	140	
11	Whitfield	Norman			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	139	
12	Bleese	William			Gym Attdt	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	160	
13	Cooper	Kelly			S.M.R.Stwd -	"	"	"	"	28	"	Afr.Blk	"	5-3	140	
14	Hayward	Arthur			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	149	
15	Ford	James			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	160	
16	Carter	James			N.W.Man	"	"	"	"	21	"	English	"	5-7	165	
17	Roberts	Robert			Chf.pants	"	"	"	"	33	"	"	"	5-5	150	
18	Robson	Sydney			2nd.pants	"	"	"	"	23	"	"	"	5-0	190	
19	Woff	John			ex.2nd."	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	139	
20	Quirolo	Felix			"	"	"	"	"	20	"	U.S.A.	U.S.C.	5-7	145	
21	Savageau	George			asst. pants	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	150	
22	Bligh	William			"	"	"	"	"	36	"	English	British	5-4	163	
23	Agar	John			ex chef	"	"	"	"	29	"	"	"	5-3	145	
24	Jones	Arthur			Soup cook	"	"	"	"							
25	Rankin	Albert			Veg Cook	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	143	
26	Kanna	George			Fish Cook	"	"	"	"	19	"	Irish	"	5-6	149	
27	Higgins	Walter			Asst Cook	"	"	"	"	24	"	English	"	5-7	143	
28	Mauder	Charles			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5-6	134	
29	Huggins	Thomas			Crew Cook	"	"	"	"	39	"	Afr Blk.	"	5-10	184	
30	Belboda	George			Asst. Crew Cook.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	155	

30

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

16—1930

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

164

Vessel m.s."BERMUDA" , *arriving at,* New York , November 7th. , *19* 30., *from the port of* Hamilton, Bermuda.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Elford	Ernest			2nd.Baker.	13.6.30.	New York	No.	Yes	38	M	English	British	5-2	125	
2	Marchant	Walter			Asst Confctr.	"	"	"	"	21	"	Irish	"	5-4	130	
3	Bulford	Walter			"	"	"	"	"	42	"	English	"	5-5	194	
4	Todd	Arthur			Asst Baker	"	"	"	"	24	"	Afr Blk	"	5-10	140	
5	Anderson	William			Bakers Scln.	"	"	"	"	22	"	English	"	5-6	127	
6	Miller	Thomas			Asst Butcher	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	140	
7	Carter	James			Kit. Scln.	"	"	"	"	24	"	Afr Blk.	"	5-7	150	
8	Mac Intosh	William			Chief 2nd. Class Stwd.	"	"	"	"	32	"	English	"	5-8	160	
9	Gerber	August			Musician	"	"	"	"	55	"	U.S.A	U.S.C.	5-5	225	
10	Madden	George			Bandmaster	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9	175	
11	Weinberg	Marcy			Musician	"	"	"	"	23	"	"	"	5-4	160	
12	Furia	Joseph			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-6	120	
13	Tazard	Alec.			Asst Stwd	"	"	"	"	25	"	English	British	5-7	175	
14	Dempsey	Anthony			Chief Laundryman	"	"	"	"	22	"	U.S.A	U.S.C.	5-11	150	
15	Parry	Michael			Asst. Laundryman	"	"	"	"	40	"	English	British	5-2	120	
16	Gorman	Peter			Larder Cook	"	"	"	"	42	"	Irish	"	5-6	140	
17	Bovell	James			Kit Scln.	"	"	"	"	41	"	Afr Blk	"	5-2	123	
18	Burke	Frederick			Asst Pants	"	"	"	"	30	"	English	"	5-6	130	
19	Jones	Reynolds			S.M.Al Stwd.	"	"	"	"	30	"	Afr Blk	"	6-0	165	
20	Birchall	Thomas			Asst Stwd	"	"	"	"	33	"	English	"	5-10	160	
21	Thomas	Agnes			Stewardess	"	"	"	"	33	F	"	"	5-4	135	
22	Young	Lewis			B.R.Stwd	"	"	"	"	33	M	"	"	5-8	150	
23	Carter	James			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	168	
24	Furmage	Norman			"	"	"	"	"	30	F	"	"	5-4	125	
25	Vanner	Percy			Asst Stwd	"	"	"	"	33	"	"	"	5-4	170	
26	Clancy	Francis			Capt.Servt.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9	150	
27	Tepper	Sol			Musician	21.6.30.	"	"	"	22	"	U.S.A.	U.S.C.	6-0	160	
28	Jones	Frank			Asst Stwd	"	"	"	"	21	"	English	British	5-10	149	
29	Brady	Julio			Asst Baker	"	"	"	"	22	"	Afr Blk.	U.S.A.	5-7	125	
30	Gonzalez	Joseph			Bell Boy	28.6.30	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.C.	5-7	125	

29

8

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

16—1840

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 960

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

165

Vessel m.s."BERMUDA" , *arriving at,* New York , November 7th. , 1930. , *from the port of* Hamilton. Bermuda.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Perkins	William			Asst Stwd	28.6.30.	New York	No	Yes	44	M	Irish	British	5-6	140	
2	Willis	Harold			B.A.Stwd.	"	"	"	"	40	"	English	"	5-8	140	
3	Vincent	George			Asst Stwd	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	160	
4	Smith	Edward			Kit Scln.	30.6.30.	Bermuda	"	"	30	"	Afr Blk.	"	5-6	165	
5	Ross	William			Asst Stwd	5.7.30.	New York	"	"	39	"	English	"	5-9	160	
6	Smith	Eldred			Deck Stwd.	"	"	"	"	37	"	"	"	5-10	170	
7	Smith	Valentine			Asst Laundry	"	"	"	"	23	"	"	"	5-5	132	
8	Wilson	James			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-3	145	
9	Young	Leslie			E.M.R.Stwd	7.7.30	Bermuda	"	"	20	"	Afr.Blk	"	5-4	137	
10	Sinclair	Douglas			asst. stwd	10.7.30	New York	"	"	23	"	Scotch	"	5-7	132	
11	Bainbridge	Elizabeth			Stwdess	"	"	"	"	53	F	English	"	5-6	180	
12	Herbert	William			Entree cook	16.7.30	Bermuda	"	"	28	M	"	"	5-7	160	
13	Hartnell	Joseph			Confectioner	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	156	
14	Derbyshire	Roy			Asst. stwd	19.7.30	New York	"	"	24	"	"	"	5-2	160	
15	Hobson	George			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	160	
16	Lindsay	William			"	"	"	"	"	21	"	Irish	IrishF.S.	5-9	165	
17	Cummings	Charles			asst.2nd.stwd	-"	"	"	"	28	"	English	British	5-8	148	
18	Baar-	Justus			Asst. stwd	26.7.30	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.C.	5-10	150	
19	Brushett	Sydney			Chf.baker	"	"	"	"	48	"	English	British	5-10	180	
20	Munden	Gilbert			Chf.butcher	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	140	
21	Ryan	Charles			asst.cook	"	"	"	"	26	"	"	"	5-7	135	
22	Simpson	Neil			Asst. stwd	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	150	
23	Duggan	Basil			E.M.R.stwd	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	155	
24	Archer	Percy			asst.butcher	"	"	"	"	29	"	"	"	5-7	140	
25	D'Arcy	Harry			B.R.Stwd	"	"	"	"	28	"	"	"	6-1	165	
26	Smith	Joseph			E.M.R.stwd	28.7.30	Bermuda	"	"	24	"	Afr.Blk	"	5-9	147	
27	Perrachio	Frank			Asst. stwd	2.8.30	New York	"	"	23	"	English	"	5-10	136	
28	Young	Robert			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5-9	155	
29	Stevens	Horace			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	170	
30	Alexander	Robert			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-8	140	

30
9

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

16—1540

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

166

Vessel M.S. "Bermuda" *, arriving at,* New York City *, ..., 19 , from the port of* Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Acton	Charles			Asst. stwd	2.8.30	New York	No	Yes	25	M*	English	British	5-8	150	
2	Burgoyne	Ernest			asst. stwd	"	"	"	"	54	"	"	"	6-1	149	
3	Barfoot	Harold			s.pool attdt	"	"	"	"	26	"	"	"	6-0	150	
4	Rolf	William			Asst. stwd	"	"	"	"	28	"	"	"	5-11	165	
5	Brown	Arthur			"	9.8.30	"	"	"	43	"	"	"	5-11	163	
6	Schmidt	Aage			asst.butcher	"	"	"	"	34	"	Danish	Danish	5-5	150	
7	Newman	Rodigo			asst.pants	"	"	"	"	40	"	English	British	5-8	145	
8	Rogers	Frank			Asst. stwd	"	"	"	"	50	"	"	"	5-10	160	
9	Needham	William			N.W.Man	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	150	
10	Eagles	George			Chef	"	"	"	"	41	"	"	"	5-11	150	
11	Cook	Alfred			Asst.stwd	"	"	"	"	19	"	"	"	5-4	148	
12	Mawdsley	Charles			asst. stwd	15.8.30	"	"	"	29	"	"	"	5-7	155	
13	Henderson	Garrett			Pant.scln	"	"	"	"	23	"	U.S.A.	U.S.C.	5-10	156	
14	Helme	Percy			Off. stwd	"	"	"	"	17	"	English	British	5-9	144	
15	Green	John			Sm.Lm.Stwd	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	130	
16	Stacey	John			Library stwd	"	"	"	"	29	"	"	"	5-4	115	
17	Blair	Frederick			Laundryman	"	"	"	"	30	"	Scotch	"	5-8	150	
18	McWilliams	John			B.R.Stwd	23.8.30	"	"	"	26	"	English	"	5-5	140	
19	Reynolds	Helen			Stwdess	"	"	"	"	36	F	U.S.A.	U.S.C.	5-7	135	
20	Baillie	Harry			Grill cook	23.8.30	"	"	"	25	M	English	British	5-10	150	
21	Pilone	Peter			Barber	"	"	"	"	36	"	"	"	5-8	130	
22	Goddard	Clarence			Asst. stwd	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	140	
23	Gibbons	thomas			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	163	
24	Severson	Edward			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	165	
25	Horrocks	John			Chief B.R.Stwd	"	"	"	"	49	"	"	"	5-4	126	
26	Roques	Louis			Roast cook	30.8.30	"	"	"	45	"	French	French	5-9	180	
27	Remus	Eric			Asst. stwd	"	"	"	"	22	"	English	British	5-8	126	
28	Horsham	Luther			Pant.scln	1.9.30	Bermuda	"	"	32	"	Afr.Blk	"	5-8	131	
29	Young	Samuel			Kit.scln	"	"	"	"	20	"	"	"	5-8	140	
30	Dodgson	Thomas			Asst. stwd	"	"	"	"	38	"	English	"	5-6	135	

29

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

10—1940

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....*of the*....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

.....

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this.....*day of* ....., 19

.....

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M.S. "BERMUDA" *, arriving at,* NEW YORK CITY *,* NOV - 7 1930 *, 19 , from the port of* HAMILTON, BERMUDA

167

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Hackett	William			Asst. stwd	5.9.30	New York	No	Yes	32	M	English	British	5-6	132	
2	James	Albert			Kit. scln	"	"	"	"	41	"	Afr.Blk	"	5-7	164	
3	Morton	Hamilton			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-11	165	
4	Wilson	William			Laundryman	"	"	"	"	32	"	Scotch	"	5-6	134	
5	Christie	Robert			Asst. stwd	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	136	
6	McGovern	George			Bell boy	"	"	"	"	23	"	English	"	5-5	140	
7	Wilton	Nils			Asst. stwd	"	"	"	"	33	"	Swedish	U.S.A.	5-11	165	
8	Norbury	Alfred			Bell boy	13.9.30	"	"	"	23	"	English	British	5-6	130	
9	Gabbott	Harry			Ex chef	"	"	"	"	33	"	"	"	5-10	160	
10	Barfoot	Daniel			Asst. stwd -	"	"	"	"	58	"	"	"	5-6	178	
11	Jones	William			"	"	"	"	"	41	"	Welsh	"	5-6	126	
12	Reeves	John			Ex.Veg.cook	"	"	"	"	22	"	English	"	5-7	140	
13	Audrey	Frederick			Ex.grill ck	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	136	
14	Fox	Albert			Asst stwd	"	"	"	"	35	"	"	"	5-8	175	
15	Volmer	Henry			Musician	13.9.30	"	"	"	36	"	Scotch	"	5-9	175	
16	Jones	Thomas			Asst stwd	15.9.30	Bermuda	"	"	32	"	English	"	5-7	140	
17	~~Smith~~	~~Kenneth~~			~~Pant.scln~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~34~~	~~"~~	~~Afr.blk~~	~~"~~	~~5-8~~	~~153~~	
18	Pestano	Francis			Bell boy	19.9.30	New York	"	"	18	"	Port'se	Port'se	5-5	129	
19	Howitt	Frank			Asst pants	"	"	"	"	25	"	English	British	5-6	126	
20	Parkinson	William			a. stwd	"	"	"	"	23	"	"	"	5-11	150	
21	Scully	Thomas			Laundryman	"	"	"	"	19	"	U.S.A.	U.S.C.	5-8	150	
22	Walsh	James			Headwaiter	13.6.30	"	"	"	26	"	English	British	5-6	149	
23	Chase	Ronald			Kit.scln	22.9.30	Bermuda	"	"	20	"	Afr.blk	"	5-11	157	
24	McDonald	Edward			Asst.stwd	27.9.30	New York	"	"	21	"	U.S.A.	U.S.C.	5-10	14 5	
25	Haywood	Henry			2nd.butcher	"	"	"	"	30	"	English	British	5-6	140	
26	Etches	Charles			Asst. stwd	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	163	
27	Ryan	Sydney			"	"	"	"	"	24	"	U.S.A.	U.S.C.	5-9	140	
28	Shaw	George			Deck/ stwd	"	"	"	"	22	"	English	British	5-9	145	
29	Mustert	Cornelius			Asst. stwd	"	"	"	"	17	"	Dutch	Dutch	5-6	130	
30	Hopkins	George			Chf. stwd	"	"	"	"	34	"	English	British	5-10	189	

29

11

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

1—1540

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,.....*of the*....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this.....*day of*....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 96

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

168

Vessel M.S. "Bermuda" , *arriving at,* New York City , ..., 19 , *from the port of* Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kneale	Joseph			Asst. stwd	4.10.30	New York	No	Yes	29	M	English	British	5-6	138	
2	Murray	Philip			Asst.cook	"	"	"	"	21	"	"	"	5-7	150	
3	Needham	Frank			Asst. stwd	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	130	
4	Colvin	William			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-7	132	
5	Hyde	William			Asst.Barkeeper	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	134	
6	Griffiths	Thomas			Asst. stwd	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	150	
7	Fairchild	Albert			A.stwd	"	"	"	"	44	"	"	"	5-6	140	
8	Sayer	John			"	10.11.30	"	"	"	34	"	"	"	5-9	168	
9	Saunders	Milton			Pant.scln	"	"	"	"	22	"	Afr.Blk-	U.S.A.	5-7	148	
10	Conlin	Edward			asst.stwd	"	"	"	"	21	"	U.S.A.	U.S.C.	5-7	145	
11	Harris	John			"	"	"	"	"	24	"	English	British	5-9	160	
12	Maynent	Henry			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	142	
13	Shorter	Robert			Bell boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5-4	116	
14	Russo	Ciro			Musician	"	"	"	"	31	"	U.S.a.	U.S.C.	5-5-	170	
15	Smith	John L.			Laundryman	"	"	"	"	25	"	English	British	5-10	145	
16	Schofield	James			A. stwd	16.10.30	"	"	"	28	"	"	"	5-10	180	
17	Macey	Monte			Ex.Roastok.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-10	148	
18	Davies	Arthur			Asst.cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5-7	135	
19	Gallagher	Neil			Laudryman	"	"	"	"	38	"	"	"	5-2	131	
20	Channer	Russell			A.stwd	"	"	"	"	23	"	"	"	5-4	140	
21	Langdown	Charles			A.stwd	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9	150	
22	~~Mitchell~~	~~Bert~~			Kit.Scln	20.10.30	Bermuda	"	"	20	"	Afr.Blk	"	5-6	149	
23	De Santos	Manuel			Asst.pants	25.10.30	New York	"	"	40	"	English	British	5-4	150	
24	Storer	Robert			A.stwd	"	"	"	"	26	"	"	"	5-5	130	
25	Breeze	Robert			B.R.Stwd	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6	148	
26	Radmore	Eric			A.stwd	"	"	"	"	23	"	"	"	5-8	127	
27	~~Whiting~~	~~Stafford~~			~~Hospital attdt~~	"	"	"	"	20	"	U.s.a.	U.s.c.	5-8	132	
28	Lawler	John			Asst pants	"	"	"	"	22	"	English	British	5-11	150	
29	Hagan	Richard			"	"	"	"	"	39	"	Irish	"	5-6	132	
30	Cowan	James			B.R.stwd	"	"	"	"	39	"	Scotch	"	5-8	156	

27

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

16—1540

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,..... of the....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

.....
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this.....day of....., 19

.....
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 600

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

169

Vessel M.S. "Bermuda" , *arriving at,* NEW YORK CITY , November 7th. , 1930 , *from the port of* HAMILTON? BERMUDA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	~~Emery~~	~~Stewart~~			~~A.stwd~~	~~25.10.30~~	~~New York~~	~~No~~	~~Yes~~	~~24~~	~~M~~	~~English~~	~~British~~	~~5-4~~	~~136~~	
2	~~Zuger~~	~~Al~~			~~Musician~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~29~~	~~"~~	~~U.S.A.~~	~~U.S.A.~~	~~5-9~~	~~162~~	
3	MC.GOVERN	WILLIAM			HOSPITAL ATTD	31.10.30	NEW YORK	Yes NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.8.	136	
4	READ	SAMUEL			MUSICIAN	-DO-	-DO-	NO	YES	30	M	U.S.A.	U.S.A.	5.10	186	
5	FORTE	FRANK			MUSICIAN	-DO-	-DO-	NO	YES	47	M	U.S.A.	U.S.A.	5.6.	165	
6	DAWSON	THOMAS.J.			B.R.STWD	-FO-	-DO-	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	18	
7	WASHINGTON	WILLIAM			PANTS SCLN	-DO-	-DO-	NO	YES	29	M	AFR BLK.	U.S.A.	5.5.	146	
8	COLEMAN	~~XXXXXXX~~ FRANK			BELL BOY	-FO-	-SO-	NO	YES	18	M	ENGLISH	U.S.A.	5.8.	5.8.	
9	BOYES	EDWARD			A.STWD	-DO-	-DO-	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	6.0.	146	
10	WILLEM	ALBERT			BELL,BOY	-DO-	-DO-	NO	YES	19	M	DUTCH	DUTCH	5.5	125	
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

N.B. Total Crew 28 off Vessels Measurement 750 Tons Gross
2 Passengers for Hamilton 750

8

Line.....

Owners.....

Local Agents.....

1—1800

.....
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

13

11-7-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jeffries Davis, Master of the British S. Bermuda, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Jeffries Davis
Master, First Officer, Second Officer.

Sworn to before me this 7 day of Nov, 19 30

Immigrant Inspector

American Consulate. Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribedby the Department of State.

Clay Morrell,
Vice Consul of the United States.

13 sheets.
341 persons.
Vice Consul

AMERICAN CONSULATE Hamilton Bermuda
(City) (Country)
SEEN
For one journey to the United States
via
Consul
Date Nov. 4-1930
(The validity of this visa expired twelve [illegible] from the date hereof)

AMERICAN CONSULATE
HAMILTON, BERMUDA.

No. 3492. Fee of $2.00
Paid in American Funds

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

339 1

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) 5
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak. 39
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed by ... 11 Water St., N. Y.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
Frank Lloyd	47	U.S.			
Antonio Santos	42	Spanish			
Florentino Lino	35	"			

RECEIVED NOV 15 1930 RECORD UNIT

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 649-11-29

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Nov 13th 1930

I, master of the American (Nationality) S. S. Steamship, from port of Puerto Rico, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 32 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died) (1)
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port New York, 19 30; consigned to American Line; is now lying at Pier 10 Brooklyn, and is expected to sail Nov 15th, 19 30 for Liverpool London Havre via United States port of Boston First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 170

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE NOV 15 1930

14-1613

17	"	STROCKEY	VERL Z.	8	"	2nd	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	No	HEILSHORN	WALTER	28	"	3rd	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	"	ARGUELLES	CELESTINO	17	"	Oiler	"	"	"	"	"	"	37	"	Spanish	Spain	5-7"	150 "
20	"	Berinci BERGUNDO	ANTONIO	17	"	"	"	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6"	143 "
21	Yes	Blanza BANZE	Gabriel GRAVIHO	10	"	"	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9"	168 "
22	No	FERNANDEZ	JOSE	11(yrs	W.T. XXXXXX	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5"	137 "
23	"	GONZALEZ GONZALEZ	JOSE	6	"	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9"	167 "
24	"	PEREZ	JOSE	11	"	"	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-6"	132 "
25	"	BARRIED BERGUNDO	JOSE	14	"	Fireman XXXXXX	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6"	140 "
26	"	QUEIZA-PINON	VINCENTE	20	"	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-7"	143 "
27	"	PREVIAH ARERO	JOSE	25	"	"	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7"	160 "
28	"	BURNSTIN	MAURICE	11	"	Steward	"	"	"	"	"	33	"	American	U.S.		
29	"	CHASE	CHAS.	9	"	Cook	"	"	"	"	"	31	"	V.I.	"		
30	"	HUDSON	WILLIAM	7	"	Mess	"	"	"	"	"	30	"	"	"		

6-7-9-8-10-11-13-14-19-20-21-22-23-24-25-26-27 absent detained on board last at Vessel crew first.

H.P. U.S.I. Insp.

Harry J. Sinder
Nov. 1-1930

Immigrant Inspector.

13 alien states He cannot work and may again
14 alien states He may work ashore again

Master States No U.S. Consul - at Port of call

Line Williamson S.S. Co.
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1940

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Printed by Sold by A. J. Russell, Inc., 19 Water St., N. Y.

1081

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF C
IMMIGRATION SERVI

Sheet No. 1

Required und

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
Juan Cotoni	20	Spanish	Sept 5 New York	Venereal

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Manuel Enrique	30	Spanish	Oct 4 N.Y. Deserted to
Jose Iriguez	22	"	" " Spanish Consul on
			Immigration
			Records
Walter Jacobson	21	U.S.	Oct 4 New York
Vincente Queiza	20	Spanish	" " "

MEMBERS OF CREW DISCHARGED ... IN ...

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(1) No. on list	(2) State whether member of last preceding voyage of vessel to U. S.	Name		Age	Nationality	Rating	Born in what country	Last permanent residence	Date of arrival at U. S. port	Last vessel from which landed	Height	Weight	Color of hair	Color of eyes	Complexion	Race*	Marks
1	No																
2	Yes																
3	No																
4	"																
5	"																
6	"																
7	"																
8	"																
9	"																
10	"																
11	"																
12	"																
13																	
14	"																
15	Y																
16																	
17	"	STRUCKA															
18	No	HEILSHORN	WALTER ✓	28	"	3rd	"	"	"	"	"	"	48				
19	"	ARGUELLES	CELESTINO ✓	17	"	Oiler	"	"	"	"	"	"	37	"	Spanish	Spain	5-7" 150	"	
20	"	~~BERGUNDO~~ Bertinez	ANTONIO ✓	17	"	"	"	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6" 143	"	
21	Yes	~~BANZE~~ Causa	GRAVIDO ✓	10	"	"	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9" 168	"	
22	No	FERNANDEZ	JOSE ✓	11(yrs	W.T.	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5" 137	"	
23	"	GONZALLEZ GONZALEZ	JOSE ✓	6	"	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9" 167	"	
24	"	PEREZ	JOSE ✓	12	"	"	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-6" 132	"	
25	"	PARLIMED ~~BERGUNDO~~	JOSE ✓	14	"	Fireman	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6" 140	"	
26	"	QUEIZA-FINON	VINCENTE ✓	20	"	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-7" 143	"	
27	"	PREVIAR AREBO	JOSE ✓	25	"	"	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7" 160	"	
28	"	BURNSTIN	MAURICE ✓	11	"	Steward	"	"	"	"	"	33	"	American	U.S.			
29	"	CHASE	CHAS. ✓	9	"	Cook	"	"	"	"	"	31	"	V.I.	"			
30	"	HUDSON	WILLIAM ✓	7	"	Mess	"	"	"	"	"	30	"	"	"			

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

14-1613

1-6-7-8-9-10-11-13-14-19-20-21-22-23-24-25-26-27
other deserted on record list of crew first.
Ref
U.S.I. Insp.

Harry J. Linder
Nov. 1-1930

Immigrant Inspector.

Master States No U.S. Consul - at Port of Call

Line Munson S.S. Co

Owners

Local Agents

14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Printed by Sold by A. J. Russell, Inc., 19 Water St., N. Y.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON [illegible] AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, [illegible] ing such aliens on board upon arrival at [illegible]

Vessel MUNDOLPHIN

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	GAVIN					
2	Yes	NIELSON					
3	No	SWANSON					
4	"	DANIELSON					
5	"	NOCKS					
6	"	LESTON					
7	"	GALLARDO					
8	"	LESTON					
9	"	CARDOLDA					
10	"	BALLENDO					
11	"	NUNEZ					
12	"	BALLS					
13	"	VASQUEZ					
14	"	DOPICO					
15	Yes	ELLIOTT					
16	"	BANCA					
17	"	STROCKEY					
18	No	HEILSHORN					
19	"	ARGUELLES					
20	"	BERGUNDO					
21	Yes	BANZE					
22	No	FERNANDEZ					
23	"	GONZALEZ					
24	"	PEREZ					
25	"	BERGUNDO					
26	"	QUEIZA-PINON					
27	"	AREBO	JOSE	25	"	"	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7"	160	"
28	"	BURNSTIN	MAURICE	11	"	Steward	"	"	"	"	"	33	"	American	U.S.			
29	"	CHASE	CHAS.	9	"	Cook	"	"	"	"	"	31	"	V.I.	"			
30	"	HUDSON	WILLIAM	7	"	Mess	"	"	"	"	"	30	"	"	"			

Line Munson S.S. Co

Owners

Local Agents

14—1240

• See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 559 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of New York, Nov 7, 1930

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. MunDolphin Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1919, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

*deliver to / detain on board / remove to — NET AND WISHER CREW LIST 171 (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

No.	NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)	DESTINATION (OVER)
	Total first Taken attached.		
	Total first - 17 - Aliens		

By direction of the Immigration Officer in Charge.

Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Date of person signing receipt)

(Prepare in Duplicate)

Pursuant to the provisions of the Seamen's Act and Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to / detain on board / remove to — WASCO

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. [illegible] Line.

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

No.	NAME	STATUS ON VESSEL	DESTINATION (OVER)
	Total first Taken attached.		
	Total first - 17 - Aliens		

By direction of the Immigration Officer in Charge.

Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Date of person signing receipt)

When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

Form 559 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of [illegible] Nov 7-1930

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. [illegible] Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1919, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

*deliver to / detain on board / remove to — [illegible] (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

No.	NAME	STATUS ON VESSEL	DESTINATION (OVER)
	Total first Taken attached.		
	Total first - 17 - Aliens		

By direction of the Immigration Officer in Charge.

Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Date of person signing receipt)

When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

No.	Nombres y Apellidos	Nacionalidad		Edad Años	Destino á Bordo	Observaciones
	Leston Juan	Spanish - spain		27	Bos'n	
	Gallardo Ramon	"	"	41	A.B.	
	Leston Manuel	"	"	38	"	
	Cardolda Angel	"	"	40	"	
	Ballendo Emilio	Mexican	Mexico	24	O.S.	
	Nunez Jose	Spanish	Spain	27	"	
	Vasquez Jose	"	"	23	"	
	Dopico Manuel	"	"	30	"	
	Arguelles Celestino	Spanish	Spain	37	Oiler	
	Bergundo Antonio	"	"	35	"	
	Bauza Gravilo	"	"	25	"	
	Fernandez Jose	"	"	28	W.T.	
	Gonzallez Jose	"	"	26	"	
	Perez Jose	"	"	37	"	
	Bergundo Jose	"	"	34	Fireman	
	Queiza Vincente	"	"	40	"	
	Arebo Jose	"	"	45	"	

Ordered detained on Board nov. 1. 1930
not to leave Port until [illegible]
Inspector
U.S. Immig. Service

Nov. 1-1930

Master States No U.S. Citizens - at Port of Call

6-7-8-9-10-11-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27

Detained on board - list of Vessel crew first.

H J [illegible]
U.S.I. Insp.

Henry J. Linder
Nov. 1-1930

Immigrant Inspector.

13 alien - States He came to work as Voyager - Did not sign on
14 alien - States He came to work as Voyager - Did not sign on

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.

1451

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the ... ng such aliens on board upon arrival at a port of the Uni...

Vessel MUNDOLPHIN, arriving at New York, Nov 7-1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						Oct, 14th, 1930.											
1	No	GAVIN	ANDREW. W.	19yrs	Master	N.Y	N.Y										
2	Yes	NIELSON	NEILS J.	40 "	Mate	"	"										
3	No	SWANSON	GUSTAF E.	35 "	2nd "	"	"										
4	"	DANIELSON	WENDELL L.	4 "	3rd "	"	"										
5	"	NOCKS	HARRY	1 "	Radio	"	"										
6	"	LESTON	JUAN	9 "	Bosn	"	"										
7	"	GALLARDO	RAMON	22 "	A.B.	"	"										
8	"	LESTON	MANUEL	20 "	"	"	"										
9	"	CARDOLDA	ANGEL	20	"	"	"										
10	"	~~BALLENRO~~ FALARDO	EMILIO	4 "	"	"	"										
11	"	NUNEZ	JOSE	7 "	O.S.	"	"										
12	"	BALLS	CLIFFORD	1st Trip	"	"	"	"	22	"	American	U.S.					
13	"	VASQUEZ	JOSE	23 "	"	"	"	"	"	"	"	"					
14	"	DOPICO	MANUEL	30 "	"	"	"	"	"	"	"	"					
15	Yes	ELLIOTT	ESON M.	35 "	Ch. Eng	"	"	"	55 "	American	U.S.						
16	"	BANCA	MANUEL	20 "	1st "	"	"	"	38 "	Spanish	"						
17	"	STROCKEY	VERL Z.	8 "	2nd "	"	"	"	34 "	American	"						
18	No	HEILSHORN	WALTER	28 "	3rd "	"	"	"	48 "	"	"						
19	"	ARGUELLES	CELESTINO	17 "	Oiler	"	"	"	37 "	Spanish	Spain	5-7"	150	"			
20	"	~~BERGUNDO~~ Berimti	ANTONIO	17 "	"	"	"	"	35 "	"	"	5-6"	143	"			
21	Yes	~~BANZE~~ Calusa	GRAVINO Isabel	10 "	"	"	"	"	25 "	"	"	5-9"	168	"			
22	No	FERNANDEZ	JOSE	11(yrs	W.T. ~~XXXXXX~~	"	"	"	28 "	"	"	5-5"	137	"			
23	"	GONZALEZ GONZALEZ	JOSE	6 "	"	"	"	"	26 "	"	"	5-9"	167	"			
24	"	PEREZ	JOSE	14 "	"	"	"	"	37 "	"	"	5-6"	132	"			
25	"	~~BERGUNDO~~ CARLINES	JOSE	14 "	Fireman ~~XXXXXX~~	"	"	"	34 "	"	"	5-6"	140	"			
26	"	QUEIZA-PINON	VINCENTE	20 "	"	"	"	"	40 "	"	"	5-7"	143	"			
27	"	AREBO PREGAR	JOSE	25 "	"	"	"	"	45 "	"	"	5-7"	160	"			
28	"	BURNSTIN	MAURICE	11 "	Steward	"	"	"	33 "	American	U.S.						
29	"	CHASE	CHAS.	9 "	Cook	"	"	"	31 "	V.I.	"						
30	"	HUDSON	WILLIAM	7 "	Mess	"	"	"	30 "	"	"						

Form 589 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Pursuant to the provisions of the ... Act of February 5, 1917, December 20, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board the ... Line, vessel whereof ... is master, the following-named aliens, with their baggage, pending further examination by the immigration officers at the port of arrival, and to deliver them to the immigration officers at the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Mundolphin Line.
(Prepare in Duplicate)
Port of New York, Nov 7-1930

NAME	STATUS ON VESSEL (member of the crew; passenger)
VASQUEZ-Jose-30 yrs-OS-Spanish-Spain	
DOPICO-Manuel-30 yrs-OS- " " "	

Receipt of the above notice is hereby acknowledged. By direction of the Immigration Officer in Charge.
Master
Immigrant Inspector.

Upon delivery to the immigration officer at the port of arrival, the alien must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrant inspector in charge at such station is directed, by the examining officer, to communicate with the alien or with the public generally. Such direction will be given as soon as practicable. Aliens who have been ordered specially detained for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public. (over)

14—600

Line Munson S.S. Co.
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer at the port of the United States

Vessel MUNDOLPHIN, arriving at New York, Nov 7th

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to paid off or charged at of arriv			(8) Age		(9) Nationality	(10) Last permanent residence		(11) Height		(12) Weight		(13) Visible distinguishing marks
						Oct, 14th, 1930.														
1	No	GAVIN	ANDREW. W.	19yrs	Master	N.Y	N.Y	Paid o			57	"	Scand.	"						
2	Yes	NIELSON	NEILS J.	40 "	Mate	"	"	"	"	"	52	"	"	"						
3	No	SWANSON	GUSTAF E.	35 "	2nd "	"	"	"	"	"	22	"	American	"						
4	"	DANIELSON	WENDELL L.	4 "	3rd "	"	"	"	"	"	20	"	"	"						
5	"	NOCKS	HARRY	1 "	Radio	"	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spain	5-6"	155	NONE			
6	"	LESTON	JUAN	9 "	Bosn	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-7"	160	"			
7	"	GALLARDO	RAMON	22 "	A.B.	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7"	157	"			
8	"	LESTON	MANUEL	20 "	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-4"	135	"			
9	"	CARDOLDA	ANGEL	20	"	"	"	"	"	"	24	"	Mexican	Mexico	5-3"	133	"			
10	"	~~BALLENTO~~ FALLARTO	EMILIO	4 "	"	"	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spain	5-9"	165	"			
11	"	NUNEZ	JOSE	7 "	O.S.	"	"	"	"	"	22	"	American	U.S.						
12	"	BALLS	CLIFFORD	1st Trip	"	"	"	"	"	"	23	"	Spanish	Spain	5-4"	130	"			
13	"	VASQUEZ	JOSE	[illegible]	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-5"	138	"			
14	"	DOPICO	MANUEL	10 "	"	"	"	"	"	"	55	"	American	U.S.						
15	Yes	ELLIOTT	ESON M.	35 "	Ch. Eng	"	"	"	"	"	38	"	Spanish	"						
16	"	BANCA	MANUEL	20 "	1st "	"	"	"	"	"	34	"	American	"						
17	"	STROCKEY	VERL Z.	8 "	2nd "	"	"	"	"	"	48	"	"	"						
18	No	HEILSHORN	WALTER	28 "	3rd "	"	"	"	"	"	37	"	Spanish	Spain	5-7"	150	"			
19	"	ARGUELLES	CELESTINO	17 "	Oiler	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6"	143	"			
20	"	~~BERGUNDO~~ Bentivez	ANTONIO	17 "	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9"	168	"			
21	Yes	~~BANZ~~ Garza	~~GRAVIEL~~ Isabel	10 "	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-5"	137	"			
22	No	FERNANDEZ	JOSE	11(yrs	W.T. XXXXXX	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-9"	167	"			
23	"	GONZALLEZ GONZALEZ	JOSE	6 "	"	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-6"	132	"			
24	"	PEREZ	JOSE	12 "	"	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-6"	140	"			
25	"	~~BERGUNDO~~ BARLINED	JOSE	14 "	Fireman XXXXXX	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-7"	143	"			
26	"	QUEIZA-FAEN	VINCENTE	20 "	"	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7"	160	"			
27	"	AREBO PREVIAR	JOSE	25 "	"	"	"	"	"	"	33	"	American	U.S.						
28	"	BURNSTIN	MAURICE	11 "	Steward	"	"	"	"	"	31	"	V.I.	"						
29	"	CHASE	CHAS.	9 "	Cook	"	"	"	"	"	30	"	"	"						
30	"	HUDSON	WILLIAM	7 "	Mess	"	"	"	"	"										

Vl- 26, 488

Vl- 217-287

14 Physicians Physicians

1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27

Added, detained on board, left as vessel crew list.

H. J. Linder
U. S. I. Insp.

Nov. 1-1930

Line Munson S.S. Co.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

X #13 alien states He came to work as a sailor again
X #14 alien states He came to work as a sailor again

Master states No U.S. Consul - at Port of Call

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 559

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

(Prepare in Duplicate)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Nov 7-1930

Port of New York, 192

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Mundolphin Munson S/S Line.

Pursuant to the provisions of the ~~Acts of February 5, 1917, December 26, 1920~~, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

~~deliver to~~
detain on board Hilport Not known yet whether they will be detained on board or ashore
~~remove to~~

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew; deserter, etc.)
VASQUES-JOSE-33yrs-OS-Spanish-Spain	
DOPICO-MANUEL-30yrs OS- " "	

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in Charge.

(Master or person signing receipt)

Immigrant Inspector.

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—660 (over)

Printed by Gibbs by A. J. Kassel, Inc., 39 Water St., N. Y.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(48)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MUNDOLPHIN, arriving at New York, Nov 7th, 1930, from the port of Puerto Padre Cuba, Oct 30th 1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
						Oct, 14th, 1930.										Total crew 32	
1	No	GAVIN	ANDREW. W.	19yrs	Master	N.Y	N.Y	Paid off	yes	35	M	American	U.S			17 aliens	
2	Yes	NIELSON	NEILS J.	40 "	Mate	"	"	" "	"	57	"	Scand.	"				aliens - exchpt trans
3	No	SWANSON	GUSTAF E.	35 "	2nd "	"	"	" "	"	52	"	"	"				
4	"	DANIELSON	WENDELL L.	4 "	3rd "	"	"	" "	"	22	"	American	"				
5	"	NOCKS	HARRY	1 "	Radio	"	"	" "	"	20	"	"	"				
6	"	LESTON	JUAN	9 "	Bosn	"	"	" "	"	27	"	Spanish	Spain	5-6"	155	NONE No name	
7	"	GALLARDO	RAMON	22 "	A.B.	"	"	" "	"	41	"	"	"	5-7"	160	"	
8	"	LESTON	MANUEL	20 "	"	"	"	" "	"	38	"	"	"	5-7"	157	"	
9	"	CARDOLDA	ANGEL	20 "	"	"	"	" "	"	40	"	"	"	5-4"	135	"	
10	"	GALLARDO	EMILIO	4 "	"	"	"	" "	"	24	"	Mexican	Mexico	5-3"	133	"	
11	"	NUNEZ	JOSE	7 "	O.S.	"	"	" "	"	27	"	Spanish	Spain	5-9"	165	"	
12	"	BALLS	CLIFFORD	1st Trip	"	"	"	" "	"	22	"	American	U.S.				
13	"	VASQUEZ	JOSE	[illegible]	"	"	"	" "	"	25	"	Spanish	Spain	5-4"	130	"	
14	"	LOPICO	MANUEL	20 "	"	"	"	" "	"	30	"	"	"	5-5"	135	"	
15	Yes	ELLIOTT	ESON M.	35 "	Ch. Eng	"	"	" "	"	55	"	American	U.S.				
16	"	BANCA	MANUEL	20 "	1st "	"	"	" "	"	38	"	Spanish	"				
17	"	STROCKEY	VERL Z.	8 "	2nd "	"	"	" "	"	34	"	American	"				
18	No	HEILSHORN	WALTER	28 "	3rd "	"	"	" "	"	48	"	"	"				
19	"	ARGUELLES	CELESTINO	17 "	Oiler	"	"	" "	"	37	"	Spanish	Spain	5-7"	150	"	
20	"	BERGUNDO	ANTONIO	17 "	"	"	"	" "	"	35	"	"	"	5-6"	143	"	
21	Yes	BANZA	GRAVIEL	10 "	"	"	"	" "	"	25	"	"	"	5-9"	168	"	
22	No	FERNANDEZ	JOSE	11(yrs	W.T.	"	"	" "	"	28	"	"	"	5-5"	137	"	
23	"	GONZALEZ	JOSE	6 "	"	"	"	" "	"	26	"	"	"	5-9"	167	"	
24	"	PEREZ	JOSE	1 "	"	"	"	" "	"	37	"	"	"	5-6"	132	"	
25	"	BERGUNDO	JOSE	14 "	Fireman	"	"	" "	"	34	"	"	"	5-6"	140	"	
26	"	QUEIZA-PINON	VINCENTE	20 "	"	"	"	" "	"	40	"	"	"	5-7"	143	"	
27	"	AREVARA-ABERO	JOSE	25 "	"	"	"	" "	"	45	"	"	"	5-7"	160	"	
28	"	BURNSTIN	MAURICE	11 "	Steward	"	"	" "	"	33	"	American	U.S.				
29	"	CHASE	CHAS.	9 "	Cook	"	"	" "	"	31	"	V.I.	"				
30	"	HUDSON	WILLIAM	7 "	Mess	"	"	" "	"	30	"	"	"				

1 to Ellis Island Hosp Ven Disch

Nov. 7-1930

Line Munson S.S. Co

Owners

Local Agents

Harry J. Sinder
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Mormacdolphin, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed on Sold by A. J. Russell, Inc., 11 Water St., N. Y.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

173

Require ... ess of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MANHATTAN, arriving at New York, Nov. 7, 1930, from the port of Port Padre Cuba Oct 30 1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
31	No	LYNIARD	KLWOOD ✓	3 yrs	Mess	Oct,14,1930	N.Y.	Paid off	Yes	24	M	African-American	U.S.				
32	"	FERGUSON	PERCY ✓	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"				
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Henry J Sindel
Nov 1-1930

Line Manhattan / 1 Voy

Owners

Local Agents
14—1240

Henry J Sindel
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed or Sold by A. L. Bancroft, Inc., 33 West St., N. Y.

11-2-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, [illegible] Master, of the S.S. [illegible], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

[illegible]
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 7th day of November, 19[illegible]

[illegible]
1145 Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
J. Scanlon	42	British			
R. Thompson	44	do			
H. Hanson	39	Denmark			
C. Hoas	30	Germany			
R. Bleland	25	British			
O. Marks	45	Germany			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Geo E Greene
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report in not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1613

Form

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York R.
November 14, 1930.

I, master of the British (Nationality) S. S. S S Gypsum Prince from port of Windsor, Nova Scotia, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 7 — Seamen left in hospital (or died) Nil
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 27

The above-named vessel arrived at this port November 4, 1930, consigned to W. S Gypsum Coy; is now lying at Claremont N.S., and is expected to sail November 14, 1930, for Botwood Newfoundland, via United States port of Nil. First port of call in United States this voyage was New York R

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: **174**

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
William Anderson	33	Sweden	New York R 13-11-30.

16—1613

16	"	OLSEN	AGNER	V	2	"	21.5.3.	"	"	"	29	"				
17	"	ANDERS	JENS	V	11	"	29.8.3.	Swed	"	"	28	"	Norwegian	Norway	5.6	150
18	"	DAHLQUIST	WILLIAM	L	13	"	2.6.3.	Finland	"	"	32	"	Swedish	Swedish	5.8	153
19	"	NORDIN	HARRY	V	3	"	16.8.3.	"	"	"	25	"	"	"	5.9	153
20	"	NEWTON	WILLIAM	V	13	Liverpool	25.2.3.	Baltic	"	"	30	"	Welsh	British	5.7	150
21	"	FISHER	HARRY	V	25	Germany	25.7.3.	New York	"	"	41	"	Estonian	Estonia	5.10	180
22	"	MEICEL	ERIC	V	11	German	22.9.3.	Chile	"	"	30	"	German	German	5.8	160
23	"	YOUNG	THOMAS	V	16	"	14.10.3.	Boston	"	"	31	"	English	British	5.10	175
24	"	MOORE	PATRICK	V	20	"	22.9.3.	Finland	"	"	35	"	"	"	5.5½	150
25	"	HARNE	SAMUEL	V	11	"	22.9.3.	"	"	"	30	"	"	"	5.5½	32
26	"	BONNIA	MICHAEL	V	20	"	22.4.3.	"	"	"	33	"	Malta	Maltese	5.9	170
27	"	CHRISTENSEN	LAURIC	V	4	"	22.9.3.	"	"	"	29	"	Danish	Denmark	5.5	158
28	"	HINNE	PAUL	V	25	"	24.9.3.	"	"	"	58	"	German	German	5.7	168
29																
30																

Halifax N.S.
September 7-1931

Line Gypsum Packet Co. Ltd
Owners Do. Do. Windsor N.S.
Local Agents 14—1260 Do. Do. New Brighton S.I. N.Y.

Filed by J. Sinclair
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Printed by ... by A. J. Russell, Inc., 11 Water St., N. Y.

U. S. DEPT. OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Requ

175

8

SEAMEN REPORTED IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

No. on list	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1	Peter McIntyre	44	British	Baltimore 26-4-30.
2	Arthur Green	38	U.S.A.	Phila 24-9-30.
3	P. Ledoux	47	U.S.A.	Boston 14-10-30.
4	W. Olsen	29.	Denmark	New York 26-5-30
5	Anker	45	British	Boston 14-10-30.
6	Thompson	34	U.S.A.	Phila 24-9-30
7	P. Hunter	58	German	Phila 24-9-30.
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Printed by ... Sold by A. J. Bassell, Inc., 11 Water St., N. Y.

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B1)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S GYPSUM PRINCE, arriving at NEW YORK N.Y., 7th NOVEMBER, 1930, from the port of WINDSOR NOVA SCOTIA. Nov. 4-1930

175

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	GEEVE	GEORGE ✓	25	Master	25-2-30	Baltimore	No	Yes	43	M.	English	British	5-8	168	Total Crew 4-USC 24 Aliens	1-8
2	"	CARTER	RICHARD ✓	35	Ch. Officer	2-7-30	Phila	"	"	54	"	"	"	5-9	185		
3	"	ABEY	PHILLIP ✓	22	2nd "	26-4-30	Balto.	"	"	36	"	"	"	5-7	182		
4	"	THOMPSON	WILLIAM ✓	23	4th Engr.	25-2-30	"	"	"	44	"	"	"	5-7	136		
5	"	McINTYRE	PETER ✓	20	2nd "	26-4-30	"	yes	"	44	"	Scotch	"	5-9	170	Lost upper front teeth	
6	"	OWENS	JOHN ✓	9	3rd "	19-8-30	Phila	No	"	28	"	USA	USA	6-00	198		
7	"	LOCKE	HUBERT ✓	2	A/B	25-2-30	Balto	"	"	20	"	English	British	5-11	165		
8	"	GREEN	ARTHUR ✓	6	1st Engr.	24-9-30	Phila	"	"	38	"	USA	USA	5-8	170		
9	"	THOMPSON	CLARENCE ✓	5	2nd "	24-9-30	"	"	"	34	"	"	"	5-11	185		
10	"	ANNER	JOHN ✓	5	Cook	4-11-30	Boston	"	"	42	"	English	British	5-5½	240		
11	"	LEDOUX	PETER ✓	25	Fireman	24-9-30	"	"	"	47	"	USA	USA	5-6	165		
12	"	SHUFFLEBOTHAM	JOHN ✓	17	Fireman	25-9-30	Balto	"	"	21	"	English	British	5-7	160		
13	"	JOHANSEN	KRISTIAN ✓	6	Fireman	26-4-30	"	"	"	25	"	Norwegian	Norway	5-10	158		
14	"	HELENIUS	HANS ✓	5	"	1-5-30	New York	"	"	20	"	Finnish	Finland	5-8	145		
15	"	OWENS	TERENCE ✓	5	"	25-7-30	"	"	"	25	"	Irish	British	5-10	149		
16	"	OLSEN	AXNER ✓	2	"	26-5-30	"	"	"	29	"	Dane	Denmark	5-8	145		
17	"	ARESNES	JENS ✓	11	"	29-8-30	Phila	"	"	28	"	Norwegian	Norway	5-11	180		
18	"	DAHLQUIST	WILLIAM ✓	13	"	2-6-30	New York	"	"	30	"	Swedish	Swedish	5-8	152		
19	"	NORDIN	HARRY ✓	3	"	16-9-30	"	"	"	25	"	"	"	5-9	183		
20	"	NENTON	WILLIAM ✓	13	Oiler	25-2-30	Balto.	"	"	30	"	Welsh	British	5-7	160		
21	"	ISAKER	HARRY ✓	25	Fireman	25-7-30	New York	"	"	41	"	Estonian	Estonia	5-10	180		
22	"	MEICER	ERIC ✓	11	Fireman	22-9-30	Phila	"	"	30	"	German	German	5-8	160		
23	"	YOUNG	THOMAS ✓	16	"	14-10-30	Boston	"	"	31	"	English	British	5-10	170		
24	"	McCHE	PATRICK ✓	20	"	22-9-30	Phila	"	"	35	"	"	"	5-5½	150		
25	"	HARNE	SAMUEL ✓	11	"	22-9-30	"	"	"	50	"	"	"	5-5½	32		
26	"	BONNIA	MICHELE ✓	30	"	22-4-30	"	"	"	33	"	Malta	Maltese	5-9	170		
27	"	CHRISTENSEN	LAURIC ✓	4	"	25-9-30	"	"	"	29	"	Danish	Denmark	5-5	158		
28	"	HINNE	PAUL ✓	25	"	24-9-30	"	"	"	58	"	German	German	5-7	168		
29																	
30																	

Hospital Torbay 7-12-30

Line GYPSUM PACKET Co. LTD

Owners Do. Do. WINDSOR N.S.

Local Agents Do. Do. 70 Broadway N.Y.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed by A. L. Russell, Inc., 11 Water St., N. Y.

11-7-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S. S. Gypsum Prince, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from ~~any port or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Geo. L. Tear
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

Jas. H. Ludl
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

RECEIVED NOV 11 1930 RECORD DIVISION

S.S.Cauto Voy 111 Sailed from New York
Cuba West Indies & Gulf of Mexico

Arrived Nov 6,1930
Signed Nov 10,1930
Sailed Nov 11,1930

Name	Capacity	Age	Nationality
P.B.Peterson	Master		
John.Stolen	1st Mate	40	US
Otem.Ulrich	2nd "	33	US
Thomas.Neiffer	3rd "	25	US
Carl.Johanssen	Carpenter	38	Sweden
John.Dingwall	Boatswain	30	US
Werner.Schaper	A.B.Seaman	23	Germany
Einar.Mikalson	"	36	Norway
Emilio.Boulless	"	36	Spain
Frank.Gale	"	25	US
Edward.Juntoren	"	28	US
William.Karklin	Ord Seaman	25	Latvia
Thomas.Layne	Ord Seaman	18	Norway US
John.Johassen	"	18	Norway
Howard.Mulligan	Purser	30	US
Gardner.Bird	Radio.Operator	25	US
August.Mehlman	Ch Engr	63	US
Manuel.Garcia	1st "	42	US
Fernando.Oliver	2nd "	28	US
Nicolas.Deliantes	3rd "	48	US
Manuel.Perez	Oiler	32	Spain
Manuel.Bello	"	33	Spain
Francisco.Aguilar	"	30	Spain
Nicholas.Mardina	Fireman	58	Spain
Jose.Certasa	"	37	Spain
Pedro.Dapena	"	45	Spain
Antonio.Lago	Wiper	47	Spain
Jose.Yanez	"	37	Spain
Pedro.Sintiago	Steward	36	Holland
Sam.Gaynor	Deck Steward	33	G.B.
Manuel.Morales	Messman	30	Mexico
Gasper.Pinedo	"	31	Holland
Cornelius.Belfort	"	36	Holland

177

Unz & Co.
24 Beaver St., N.Y.

Form 6N

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.
Nov. 17, 1930., 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. CAUTO
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 33 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 33 — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port Nov. 6, 1930., 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Company; is now lying at Pier 13, E.R., and is expected to sail Nov. 11, 1930, 192, for Mexican Ports via Unites States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 176

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

NOV 18 1930

14—1613

178

16															5-0	150		
17	"	Mehlman	August	45	"	Chief Engr.	"	"	"	"	64	M	German	"	5-6	150	"	
18	"	Garcia	Manuel	27	"	1st Asst.	"	"	"	"	42	M	Spanish	"	5-6	152	"	
19	"	Oliver	Fernando	3	"	2nd " "	"	"	"	"	28	M	P.Rican	"	5-7	150	"	
20	"	Deliantes	Nick	20	"	3rd " "	"	"	"	"	48	M	Greek	"	5-7	160	"	
21	"	Perez	Manuel	10	"	Oiler	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spain	5-8	150	"	To Vashij Foreign
22	No	Bello	Manuel	10	"	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-6	16	"	Do
23	"	Aguilar	Francisco	10	"	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-6	165	"	Do
24	Yes	Mardina	Nicolas	58	"	Fireman	"	"	"	"	58	M	"	"	5-8	155	"	Do
25	"	Certasa	Jose	22	"	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5-7	150	"	Do
26	"	Dapena	Pedro	25	"	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5-7	155	Cattaraugus	Do
27	"	Lago	Antonio	27	"	Wiper	"	"	"	"	47	M	"	"	5-5	145	"	Do
28	"	Yanez	Jose	18	"	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5-8	175	"	Do
29	"	Sintiago	Pedro	18	"	Steward	"	"	"	"	36	M	Afr.Blk.	Holland	5-8	160	"	Do
30	"	Gaynor	Sam	16	"	Cook	"	"	"	"	33	M	"	Gr.Brit.	5-8	168	"	Do

Line Mard Line
Owners N.Y.& C.M.S.S.Co.
Local Agents Mard Line
16—1240

New 33
US 15
Alien 18

/s/ Michael J. Dwyer 11/7/30
US Immigrant Inspector.

*See list of faces on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Sheet No. 1

...YED ON THE (US) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board ... ival at a ... States

Form 6...

178

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York.
Nov. 17, 1930. , 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. CAUTO
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 33 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 33 — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port Nov. 6, 1930. , 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Company; is now lying at Pier 13, E.R. , and is expected to sail Nov. 11, 1930 , 192 , for Mexican Ports
via Unites States port of New York First port of call in United States this voyage was New York.

176

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

NOV 18 1930

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Co.
Marine Superintendent. Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Unz & Co.
24 Beaver St., N. Y.

14—1613

														5-7	150	"	
21					"	"	"	"	32	M	Spanish	Spain	5-8	150	"		Foreign
22	"	Bello	Manuel	10 —	"	"	"	"	33	M	"	"	5-7	16	"		Do
23	"	Aguilar	Francisco	10 "	"	"	"	"	30	M	"	"	5-8	165	"		Do
24	Yes	Sardina	Nicolas	38 "	Fireman	"	"	"	58	M	"	"	5-8	155	"		Do
25	"	Certasa	Jose	22 "	"	"	"	"	40	M	"	"	5-7	150	"		Do
26	"	Dapena	Pedro	25 "	"	"	"	"	45	M	"	"	5-7	155	Cattaraugus		Do
27	"	Lago	Antonio	27 "	Wiper	"	"	"	47	M	"	"	5-5	145	"		Do
28	"	Yamas	Jose	18 "	"	"	"	"	37	M	"	"	5-8	175	"		Do
29	"	Simiago	Pedro	18 "	Steward	"	"	"	56	M	Afr.Blk.	Holland	5-8	160	"		Do
30	"	Gaynor	Sam	16 "	Cook	"	"	"	33	M	"	Gr.Brit.	5-8	168	"		Do

Line Ward Line
Owners N.Y.& C.M.S.S.Co.
Local Agents Ward Line
14—1940

New 33
US 15
Alien 18

/s/ Michael J. Burke 11/7/30
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of faces on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.	Sickness.
		NONE		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.

178

CONTINUED ON NEXT PAGE.

16	"	Bird	Gardner W.	5	"	Radio Oper.	"	"	"	"	25	M	"	"	5-6	150	"	
17	"	Mehlman	August	45	"	Chief Engr.	"	"	"	"	64	M	German	"	5-6	150	"	
18	"	Garcia	Manuel	27	"	1st Asst. "	"	"	"	"	42	M	Spanish	"	5-6	152	"	
19	"	Oliver	Fernando	5	"	2nd " "	"	"	"	"	28	M	P.Rican	"	5-7	150	"	
20	"	Deliantes	Nick	20	"	3rd " "	"	"	"	"	48	M	Greek	"	5-7	160	"	
21	"	Perez	Manuel	10	"	Oiler	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spain	5-8	150	"	Ft Worth Foreign
22	No	Bello	Manuel	10	"	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-6	160	"	Do
23	"	Aguilar	Francisco	10	"	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-6	165	"	Do
24	Yes	Sardina	Nicolas	35	"	Fireman	"	"	"	"	58	M	"	"	5-8	155	"	Do
25	"	Certana	Jose	22	"	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5-7	150	"	Do
26	"	Dapena	Pedro	25	"	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5-7	155	Cattaraugus Reservation	Do
27	"	Lago	Antonio	27	"	Wiper	"	"	"	"	47	M	"	"	5-5	145	"	Do
28	"	Yanes	Jose	18	"	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5-8	175	"	Do
29	"	Santiago	Pedro	18	"	Steward	"	"	"	"	56	M	Afr.Blk.	Holland	5-6	160	"	Do
30	"	Goyner	Sam	16	"	Cook	"	"	"	"	33	M	"	Gr.Brit.	5-8	168	"	Do

Crew 33
US 15
Alien 18

Line ..... Ward Line

Owners ..... N.Y.& C.M.S.S.Co.

Local Agents ..... Ward Line

16—1948

/s/ Michael Dwyer 11/7/50
U.S. Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed by Wm. L. Russell, Inc., 11 Water St., N. Y.

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (U.S.) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

178

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American Steamship "CAUTO", arriving at New York, N. Y., November 7", 1930, from the port of Havana, Cuba (10/20/30) & Tampico, Mexico 10/28/30

	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Petersen	Paul E.	42 Yrs.	Master	10/9/30	N. Y.	Paid Off	Yes	54	M	Scandnva	U. S. A.	6-1	220	None Noted	
	"	Stelan	John	25 "	Chief Off.	"	"	"	"	40	M	"	"	5-8	155	"	
	"	Ulrich	Sten	18 "	2nd "	"	"	"	"	33	M	"	"	5-8	165	"	
	"	Neiffer	Thomas	4 "	3rd "	"	"	"	"	22	M	U. S. A.	"	5-9	9	"	
	"	Johanssen	Carl H.	20 "	Carpenter	"	"	"	"	38	M	Scandnva	Sweden	5-9	--8	"	To Vestibule Foreign
	"	Dingwall	John R.	8 "	Boatswain	"	"		"	30	M	U. S. A.	U. S. A.	5-6	150	"	do
	No	Schaper	Werner	6 "	A.B. Seaman	"	"	"	"	23	M	German	Germany	6-0	215	"	do
	Yes	Mikalsen	Einar	21 "	"	"	"	"	"	36	M	Scandnva	Norway	5-8	150	"	do
9	No	Roullosa	Emilio	11 "	"	"	"	"	"	36	M	Spanish	Spain	5-7	168	"	do
	"	Gale	Frank	6 "	"	"	"	"	"	26	M	U. S. A.	U. S. A.	5-7	150	"	
11	"	Christian	Waldemar	4 "	"	"	"	"	"	20	M	Pac. Isl.	"	5-8	148	"	
12	"	Moura	Joseph J.	3 "	"	"	"	"	"	27	M	U. S. A.	"	5-5	150	"	
13	"	Layne	Thomas	2 "	Ord. Seaman	"	"	"	"	25	M	English	"	6-1	148	"	
14	Yes	Jonassen	John F.	1 "	"	"	"	"	"	18	M	Scandnva	Norway	5-7	145	"	To Vestibule Foreign
15	"	Mulligan	Howard C.	5 "	Purser	"	"	"	"	30	M	U. S. A.	U. S. A.	6-0	160	"	
16	"	Bird	Gardner W.	5 "	Radio Oper.	"	"	"	"	25	M	"	"	6-0	150	"	
17	"	Mehlman	August	45 "	Chief Engr.	"	"	"	"	64	M	"	"	5-6	150	"	
18	"	Garcia	Manuel	27 "	1st Asst. "	"	"	"	"	42	M	Spanish	"	5-6	152	"	
19	"	Oliver	Fernando	3 "	2nd " "	"	"	"	"	28	M	P. Rican	"	5-7	1[illegible]	"	
20	"	Deliantes	Nick	20 "	3rd " "	"	"	"	"	48	M	Greek	"	5-7	1[illegible]	"	
21	"	Perez	Manuel	10 "	Oiler	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spain	5-8	150	"	To Vestibule Foreign
22	No	Belle	Manuel	10 "	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-[illegible]	1[illegible]	"	do
23	"	Aguilar	Francisco	10 "	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-6	165	"	do
24	Yes	Sardina	Nicolas	35 "	Fireman	"	"	"	"	58	M	"	"	5-8	155	"	do
25	"	Certasa	Jose	22 "	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5-7	150	"	do
26	"	Dapena	Pedro	15 "	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5-7	155	Entered this port	do
27	"	Lago	Antonio	27 "	Wiper	"	"	"	"	47	M	"	"	5-5	145	"	do
28	"	Yanez	Jose	18 "	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5-8	175	"	do
29	"	Santiago	Pedro	18 "	Steward	"	"	"	"	36	M	Afr. Blk.	Holland	5-8	160	"	do
30	"	Gaynor	Sam	16 "	Cook	"	"	"	"	33	M	"	Gr. Brit.	5-8	168	"	do

Crew 33
" 15
" 18

Line Ward Line

Owners N.Y.& C.M.S.S.Co.

Local Agents Ward Line

16—1240

/s/ Michael Dwyer
U.S. Immigrant Inspector. 11/7/30

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. B. Peterson Master, of the Str. S. S. Coats, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

P. B. Peterson
Master.

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

Michael J. Brogan
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form
U. S. DEPARTME
IMMIGRATIO

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

AEOI

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

179

Vessel American Steamship "CAUTO", arriving at New York, N.Y., November 7", 1930, from the port of Havana, Cuba & Tampico, Mexico. 10/20/30 10/23/30

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Morales	Manuel	~~10 Yrs~~	Messman	10/9/30	N. Y.	Paid Off	Yes	30	M	Mexican	Mexico	5-6	150	None Noted	Entering Service
2	"	Pinedo	Gaspar	~~25~~ "	"	"	"	"	"	31	M	Afr.Blk	Holland	5-8	160	"	Do
3	"	Belfort	Cornelius	~~12~~ "	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5-8	150	"	Do
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba 10/20/30
SEEN
For the Secretary
United States Veterans
Mexican Ports
John Hennessy
Thirty three (33)

Michael Zurzin
US Immigration 11/7/30

RECAPITULATION:

Native Born Citizens	8	
Naturalized Citizens	7	
Citizens		15
Aliens		18
TOTAL		33

Line .....
Owners .....
Local Agents .....

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1949

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

1. Gun
2. Am
3. The

REGARDING CHANGES IN CREW

Printed by Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Water St., N. Y.

11-7-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. B. Peterson Master, of the Amer. S.S. "Kauto", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

P. B. Peterson
Master, [redacted]

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

(Richard Sways)
US Immigrant Inspector.

LOOKING CHANGES IN CREW

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
1. Gunnar Borreson	28	Norway			
2. Arnt Gjerde	24	"			
3. Thomas Mc Namara	30	American			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. M. Koffod
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1613

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

I, master of the American (Nationality.) S. S. [illegible] Dambo, from port of Port Tarafa. Cuba., November 18 th, 1930, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 29 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 29 Men

The above-named vessel arrived at this port November 7 th 1930. 192 , consigned to United Dry Dock Co; is now lying at Staten Island, and is expected to sail November 18 th, 1930, for Matanzas. Cuba., and is via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

180

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

No. on list

15	[illegible]	[illegible]			"	"	"	"	45	"	English	"			
16	WAGNER	EARL			"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	160	
17	ELLETON	WILLIAM			"	"	"	"	20	"	"	"	5.9	165	
18	PARR	CECIL			"	"	"	"	18	"	"	"	5.7	135	
19	JOHNSON	WILLIAM			"	"	"	"	23	"	French	"	5.9	165	
20	ICE	WILLIAM			"	"	"	"	18	"	French	"	5.6	140	
21	ALCOIN	ARNOLD			"	"	"	"	23	"	Irish	"	6.0	165	
22	LACOSTA	EDWARD			"	"	"	"	23	"	"	"	5.7	135	
23	STARKEY	LAWRENCE			"	"	"	"	29	"	Philippine	Philippine	5.5	130	
24	SMITH	GEORGE			"	"	"	"	39	"	"	"	5.6	135	
25	MAGNO	GABRIEL			"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	130	
26	BOCOSA	PEDRO			"	"	"	"	25	"	Philippine	Philippine	5.5	130	
27	CORDERO	MANUEL			"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	130	
28	COMBIS	ANTONIO			"	"	"	"							
29	TONKEY	PEDRO			"	"	"	"							
30															

Crew 29
DS 23
Alien 6

Line AMERICAN
Owner AMERICAN
Local Agents

1/Michael J. Dwyer 11/7/30
US Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed by Sold by A. L. Russell, Inc., 15 Water St., N. Y.

Form 580
...MENT OF LABOR
...ION SERVICE

Required un...

14—1940

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1. Thorwald. Anquist	42	U.S.A.	October 20 th 1930. New York.
2. Larry. Sharkey	23	"	" " " " "
3. Robert. Michie	26	Canada	" " " " "

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

181

Vessel S.S. Cuba, arriving at NEW YORK., NOVEMBER 7 th, 1930, from the port of PUNTA GARDA. CUBA. October 30, 1930

(1) No. on line	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	KOFFOLD	PETER			MASTER	10/ 0/ 0	NEW YORK	PAID OFF AND DISCHARGED	YES	53	MALE	SCAND.	U.S.A.	5.8	185	
					1.MATE	"	"	"	"	46	"	"	"	5.8	150	
2	LARSEN	LEONHARD			2. "	"	"	"	"	42	"	German	"	5.9	185	
3	AAS 1ST	INGWALD			3. "	"	"	"	"	29	"	Finnish	U.S.A.	5.10	180	
4	ADAIR	FRED			RADIO	"	"	"	"	29	"	"	"	5.9	158	
5	FLICKER	FLETCHER			PURS.	"	"	"	"	29	"	Scand.	Denmark	5.9	168	Tattooing Foreign
6	ASSEN	SVEND			A.B.	"	"	"	"	26	"	French	Canada	5.8	150	Do
7	MICHIE	ROLAF			"	"	"	"	"	32	"	Scand.	Norway	5.7	155	Do
8	JAKOBSEN	ABRAHAM			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.7	165	Do
9	GIELOFF	FRITZ			"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.7	160	Do
10	STEVELAND	LOUIS			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.9	150	Do
11	OLSEN	ALCKE			"	"	"	"	"	41	"	"	U.S.A.	5.9	170	
12	PETERSON	KNUD			"	"	"	"	"	48	"	English	"	5.10	160	
13	PARR	ELIJAH			1. ASST.	"	"	"	"	34	"	German	U.S.A.	5.7	145	
14	JUIE	CHARLES			"	"	"	"	"	48	"	Spanish	"	5.10	175	
15	CALTERIA	OCTAVIANO			2. "	"	"	"	"	24	"	German	U.S.A.	5.7	145	
16	WAGNER	EARL			3. "	"	"	"	"	43	"	English	"	5.6	150	
17	SINGLETON	WILLIAM			MESS.	"	"	"	"	21	"	"	"	5.4	160	
18	PARR	CECIL			CHief	"	"	"	"	30	"	"	"	5.9	165	
19	SORENSON	WILLIAM			"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.7	135	
20	ECE	WILLIAM			"	"	"	"	"	23	"	French	"	5.9	165	
21	ASCOLI	ARNOLD			"	"	"	"	"	18	"	French	"	5.8	140	
22	LACOSTA	BERNARD			"	"	"	"	"	23	"	Irish	"	6.0	165	
23	STARKEY	LAWRENCE			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.7	135	
24	SMITH	GEORGE			ABLE	"	"	"	"	29	"	Philippine	Philippine	5.5	130	
25	MAGNO	GABRIEL			STEWARD	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	135	
26	ESCOSA	PEDRO			COOK	"	"	"	"	19	"	"	"	5.6	130	
27	CORDERO	MANUEL			MESSman	"	"	"	"	25	"	Philippine	Philippine	5.5	130	
28	CARSIS	ANTONIO			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	130	
29	TORREY	PEDRO														
30																

Prev. 29
Prev. 23
Alien 6

Line
Owners
Local Agents Do

/s/ Michael Smyrl
U.S. Immigrant Inspector. 11/7/30

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-7-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. M. Koffsad, Master, of the [redacted], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph ~~5~~ subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

P. M. Koffsad
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

[illegible]
Immigrant Inspector.

American Consulate, No. 436
at Nuevitas Cuba
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via New York SERVICE NO. 761
E. A. Wakefield
E. A. Wakefield
Date OCT 30 1930
NO FEE PRESCRIBED AMERICAN VESSEL

AMERICAN CONSULATE NUEVITAS, CUBA.

Twenty nine (29)

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 583) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Van Der Mey
E C M
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to report to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed: and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

14—1613

Form 650

10534

Cleared

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Galveston, Texas

January 22, 1931

I, master of the Dutch (Nationality) S. S. Dutch Citizen, from port of Galveston, Texas, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None — Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port Dec 3rd, 1930 consigned to Richard Meyer Co of Texas; is now lying at U.S. and is expected to sail sailed 12/17/30, 1930, for Bremen Germany & Rotterdam via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was ~~Hampton Roads, Va~~ NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

182

OFFICE OF IMMIGRANT INSPECTOR RECEIVED JAN 22 1931 GALVESTON, TEX.

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

Form 589
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE Dutch VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of Galveston, Texas, 1930, from the port of Havana (Cuba) Cuba

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Age	(4) Sex	(5) Race*	(6) Nationality	(7) Height	(8) Weight	(9) Physical peculiarities
1	Van Der Mey, E C M	43	Male	White	Dutch	5-10	190	
2	Van Der Mey, Mrs E C M	44	"	"	"	5-0	150	
3	Van Der Mey, Miss Elsie	19	"	"	"	5-6	120	
4	Van Der Mey, Miss Ruth	23	"	"	"	5-8	130	
5	Van Der Mey, Miss Dorothy	21	"	"	"	5-5	125	
6	Van Der Mey, Miss Jeanette	19	"	"	"	5-6	120	
7	Van Der Mey, Miss Elizabeth	21	"	"	"	5-6	120	
8	Van Der Mey, Miss Mary	24	"	"	"	5-6	120	
9	Van Der Mey, Miss Anna	24	"	"	"	5-6	120	
10	Van Der Mey, Miss Helen	35	"	"	"	5-6	120	
11	Van Der Mey, Miss Ann	29	"	"	"	5-6	120	
12	Van Der Mey, Miss Jane	43	"	"	"	5-6	120	
13	Van Der Mey, Miss Mary	19	"	"	"	5-6	120	
14	Van Der Mey, Miss Ann	25	"	"	"	5-6	120	
15	Van Der Mey, Miss Jane	35	"	"	"	5-6	120	
16	Van Der Mey, Miss Mary	42	"	"	"	5-6	120	
17	Van Der Mey, Miss Ann	42	"	"	"	5-6	120	
18	Van Der Mey, Miss Jane	42	"	"	"	5-6	120	
19	Van Der Mey, Miss Mary	42	"	"	"	5-6	120	
20	Van Der Mey, Miss Ann	42	"	"	"	5-6	120	

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Age	(4) Sex	(5) Race*	(6) Nationality	(7) Height	(8) Weight	(9) Physical peculiarities
21	Van Der Mey, Miss Jane	42	"	"	"	5-6	120	
22	Van Der Mey, Miss Mary	42	"	"	"	5-6	120	
23	Van Der Mey, Miss Ann	42	"	"	"	5-6	120	
24	Van Der Mey, Miss Jane	42	"	"	"	5-6	120	
25	Van Der Mey, Miss Mary	42	"	"	"	5-6	120	
26	Van Der Mey, Miss Ann	42	"	"	"	5-6	120	
27	Van Der Mey, Miss Jane	42	"	"	"	5-6	120	
28	Van Der Mey, Miss Mary	42	"	"	"	5-6	120	
29	Van Der Mey, Miss Ann	42	"	"	"	5-6	120	
30	Van Der Mey, Miss Jane	42	"	"	"	5-6	120	

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Age	(4) Sex	(5) Race*	(6) Nationality	(7) Height	(8) Weight	(9) Physical peculiarities

Printed and Sold by A. J. Powell, Inc., 72 Water St., N. Y.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Dutch) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

ficer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon
ates.

Ft ft, 1930, from the port of Tarafa (Cuba) to Ro

ED ore	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	Physi peculi di

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (Dutch) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

183

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

CELAENO

Vessel Celaeno, arriving at New York, Nov. 7th, 1930, from the port of Baraja (Cuba) October 31, 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	v. d. MEIJ	Foeke Albert	-	20 years	Captain	15th Sept 30	R'dam	no	Yes	35	Male	Dutch	Holland	6'-01	200 lbs	
2	DRESSCHER	Herman Ferdinand	-	5	Chief mate	13	"	"	"	49	"	"	"	6'-02	200 lbs	
3	CRIBES	Rudolf	-	4	2nd "	16	Leith	"	"	29	"	"	"	5'-01	160 lbs	
4	v. CENT	Theodorus	-	10	3rd "	13	R'dam	"	"	29	"	"	"	5'-0"	140 "	
5	RUIJTENBERG	Adolf	-	16	Chief Engineer	13	"	"	"	34	"	"	"	5'4"	160 "	
6	v. CEND	Hendricus	-	17	2nd "	13	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	180 "	
7	DIEZ	Johan	-	5	3rd "	13	"	"	"	32	"	"	"	5'5"	145 "	
8	PEETERS	Gerard	-	12	4th "	13	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	165 "	
9	RAUDA	Jan	-	30	Cook	13	"	"	"	55	"	"	"	5'7"	166 "	
10	SCHIPPERS	Gerard	-	2	Steward	13	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	166 "	
11	GOOD	Frans	-	1	Messboy	13	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	150 "	
12	KLOP	Janus	-	12	2nd cook	13	"	"	"	21	"	"	"	5'3"	145 "	
13	DUBBELBOER	Hendrik	-	23	Boatswain	13	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	165 "	
14	MAJORS	John	-	9	Sailor	13	"	"	"	24	"	Latland	Lettland	5'3"	150 "	
15	de VOOGT	Jan	-	10	"	13	"	"	"	24	"	Dutch	Holland Dutch	5'3"	150 "	
16	HEKMAN	Hendrik	-	25	"	13	"	"	"	40	"	"	"	5'4"	160 "	
17	DEEKENS	Barend	-	30	"	13	"	"	"	49	"	"	"	5'6"	170 "	
18	de JONG	Marinus	-	2	deckboy	13	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	160 "	
19	v. d. STEEN	Arii	-	1	trimmer	13	"	"	"	18	"	"	"	5'4"	150 "	
20	MAZLIR	Imassan	-	6	deckboy	13	"	"	"	26	"	Polonisk	Polonisk	5'-0	120 "	
21	BERNDT	Walter	-	4	donkeyman	13	"	"	"	35	"	German	German	5'	200 "	
22	de BOER	Anton	-	23	greaser	13	"	"	"	42	"	Dutch	Holland Dutch	5'5"	152 "	
23	ARDELANBR	Agof	-	0	fireman	13	"	"	"	39	"	Raumann	Raumann	5'5"	170 "	
24	NELDAUER	Herman	-	21	"	13	"	"	"	39	"	German	German	5'6"	175 "	
25	METAAL	Isedore	-	10	"	13	"	"	"	28	"	dutch	Holland dutch	5'4"	150 "	
26	BEEN	Marten	-	30	"	13	"	"	"	42	"	"	"	5'4"	160 "	
27	BIENEN	Bernard	-	20	"	13	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	175 "	
28	SCHOUTEN	Cornelis	-	10	"	13	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	170 "	
29	WASSENAAR	Anton	-	3	deckboy	13	"	"	"	18	"	"	"	5'2"	135 "	
30	de LA PENLA	David	-	1	trimmer	13	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	155 "	

Crew 30 all aliens

Line Zuvaart Company
Owners Stoomv. Mij Zeeland
Local Agents Williamson S/S Line

1/ Richard Yungs
U.S. Immigrant Inspector. 11/7/30

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CELAENO NOV. 7 1930

Printed or Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.
Form 688

(67)

11-7-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master H. A. Van der Meij, of the S.S. Orbaneja, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H A Van der Meij
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 7th day of November, 1930

Wm Marshall Bugg
U.S. Immigrant Inspector.

American Consulate, No. 134 CLOSED WITH Thirty (30)
at Nuevitas Cuba
(City) (Country)
for the United States,
via New York first
E. A. Warfield
NOV 8 1 1930

SERVICE No. 767

FEE: $2.00

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Printed or Sold by A. L.
Form 680
U. S. [illegible] RTMENT
[illegible] GRATION SE

Require

Vess

N-1240

(1)

No.
or
II

F

PRINCESS

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
David Phillips	35	British			
George Jones	22	British			
John Cannaldi	20	British			
William Smyth	34	British			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

R. Thompson
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Ulm & Co.
14 Beaver St., N. Y.
43576

Form 680

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
8 November, 1930

I, master of the British (Nationality.) S. S. Francisca May, from port of Port Antonio, Ja., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 32 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 3 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 4 — Total crew this date 32

The above named vessel arrived at this port 7 November, 1930, consigned to Di Georgio Fruit Corp.; is now lying at Pier 20 E.R., and is expected to sail 8 November, 1930, for Kingston, Ja. via United States port of —— First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

184

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Frank Walker	29	British	16 Oct 1930 Kingston Ja.

NOV 10 20

14—1613

17	McGraw	John	L	1"	4th	"	"	Sept/17/30	Phila	"	"	32	"	Ocean	"	"	5'7"	147
18	Vervin	Ernest	L	5"	Storekeeper			Oct/30/30	Kingston	"	"	31	"	B.W.I.	"	"	5'10"	170
19	Lindsay	Richard	V	2"	Oiler			July 11/30	P. Antonio	"	"	36	"	B.W.I.	"	"	5'8"	165
20	Lazarus	Oscar	L	5"	"	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	"	5'8"	145
21	Cohen	Clayton	L	6"	"			July 17/30	Phila.	"	"	26	"	"	"	"	5'5"	130
22	Williams	Isaac	V	3"	Fireman			Oct 11/30	N Y	"	"	36	"	"	"	"	5'4"	130
23	Bourman	Byron	V	2"	"			Oct 4/30	Phila.	"	"	21	"	"	"	"	5'4"	140
24	~~Sevenedge~~	~~Alfred~~		2"	"			Oct 30/30	Kingston	"	"	52	"	"	"	"	5'8"	145
25	~~Brooks~~	~~Joseph~~		5"	Wiper.			Oct 16/30	Kingston	"	"	24	"	"	"	"	5'10"	165
26	McKay	Harold	L	2"	"	"	"	"	"	"	"	30					5'7"	145
27	Earle	Harold	V	5"	"	"	"	"	"	"	"	33	"	"	"	"	5'8	145
28	Green	Clifford	V	8"	Asst Steward			Jan: 22/30	N Y	"	"	28	"	"	"	"	5'9"	150
29	Herr	Carrington	V	5"	2nd	"	"	July 1/30	Phila.	"	"	25	"	"	"	"	5'7"	135
30	Walker	Frank	L	10"	Ass:	"	"	Oct 16/30	Kingston	"	"	29	"	"	"	"	5'8"	126

Harry R. Bird L.
November - 7 - 1930

11/9/30 Signed off Port Antonio R.J. master
11/4/30 Signed off Port Antonio R.J. master

Line Di Georgio
Owners ~~Di Georgio & Co Ltd~~
Local Agents American Fruit & S/S Co NY

11—889

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed or Sold by A. L. [illegible] Water St., N. Y.

U. S. [illegible] RTMENT
[illegible] RATION SE

Require

Vess

19-1280

(1)

No.
or
li

Fo

PRINCE S

Visit 7

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
John Rust	29	U.S.A	30. Oct. 1930. Kingston. Ja.
Joseph Fernandez	17	U.S.A	30. Oct. 1930. Kingston, Ja.
John Mc Graw	32	British	19 Sept. 1930 Philadelphia

CONTINUED ON NEXT PAGE.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

18	Vernon	Ernest	V	8"	Storekeeper	Dec/30/30	Kingston	"	"	31	"	B.W.I.	5'8"	165
19	Lindsay	Richard	V	2"	Oiler	July 11/30	Ft. Antonio	"	"	36	"	B.W.I.	5'8"	165
20	Lazarus	Oscar	L	5"	"	"	"	"	"	28	"	"	5'8"	145
21	Cohen	Clayton	L	6"	"	July 17th/30	Phila.	"	"	26	"	"	5'5"	130
22	Williams	Isaac	V	3"	Fireman	Oct 11th/30	N Y	"	"	36	"	Ord. on S/S Peronius	5'4"	130
23	Bourman	Byron	V	2"	"	Oct 4th/30	Phila.	"	"	21	"	"	5'4"	140
24	~~Sevecedge~~	~~Alfred~~	~~W I~~	2"	"	Oct 30/30	Kingston	"	"	52	"	"	5'8"	145
25	~~Brooks~~	~~Joseph~~	~~W I~~	5"	Wiper	Oct. 16/30	Kingston	"	"	24	"	"	5'10"	165
26	Mc Kay	Harold	L	2"	"	"	"	"	"	30			5'7"	145
27	Earle	Harold	V	5"	"	"	"	"	"	33	"	"	5'8"	145
28	Green	Clifford	V	8"	Chief Steward	Jan: 20, 30	N Y	"	"	28	"	"	5'9"	150
29	Kerr	Cornelius	V	5"	2nd "	July 17, 30	Phila.	"	"	22	"	Ord. on S/S Peronius	5'7"	135
30	Walker	Frank	L	10"	Ass: "	Oct 16/30	Kingston	"	"	29	"	"	5'8"	126

Signed off Port Antonio 11/9/30 [illegible]

Signed off Port Antonio 11/1/30 R.J. Wade

Harry R Bird L
November 7-1930

Line Di Georgio

Owners Di Georgio & Co Ltd

Local Agents American Fruit S/S Co NY

14-1280

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed by ... Sold by A. J. Russell, Inc., 11 Water St., N. Y.

U.S. ... Form 509
... DEPARTMENT OF LABOR
... IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. #1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Princess May", arriving at, New York, 7 November, 1930, from the port of Kingston via Ja. Outports 185

(1) No.	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Thompson	Robert L		25 Yrs	Master	Sept 20/30	Phila	no	Yes	40	M	Irish	British	5'10"	140	Total crew 32 345c 29 aliens
2	Roberts	Charles		14 "	1st Mate	Jan 28/30	N.Y.	"	"	30	"	English	"	5'9"	140	
3	Hunter	William		12 "	2nd "	Apr 14th/30	"	"	"	29	"	Scotch	"	5'6"	145	
4	Carr	John J		20 "	3rd "	Oct 11th/30	"	"	"	38	"	"	U S A	5'3"	140	
5	Silvera	George L		9 "	Carpenter	July 11th/30	Pt Antonio	"	"	36	"	B W I	British	5'10"	170	
6	Higgs	Joseph L		20 "	Bosun	" "	" "	"	"	32	"	"	"	5'9"	200	
7	Grant	Alfred		10 "	A. B.	" "	" "	"	"	29	"	"	"	5'11"	143	
8	Riddock	Ernest L		7"	"	" "	" "	"	"	28	"	"	"	5'6"	140	
9	Carter	David L		20 "	"	Oct 4/30	" "	"	"	38	"	"	"	5'5"	147	
10	Samuels	Ira L		2 "	Sailor	July 11th/30	" "	"	"	26	"	"	"	5'7"	149	
11	Laing	Gresham L		12 "	"	" "	" "	"	"	27	"	"	"	5'7"	165	
12	~~Fuller~~	Nehmiah		14 "	"	Oct 16/30	Kingston	"	"	32	"	"	"	5'7"	145	Signed off Port Antonio 11/4/30. R.J. master
13	McClean	Edwin L		12"	"	Oct 30/30	"	"	"	34	"	"	"	5'5"	145	
14	Smith	Robert L		15 "	4th Eng'r	May 15/28	N.Y.	"	"	35	"	Scotch	"	5'6"	185	
15	Turnbull	William		20 "	2nd "	Sept 17/30	Phila	"	"	44	"	"	"	5'8"	178	
16	Lanfiesta	Albert L		15 "	3rd "	Jan 27/30	N.Y.	"	"	34	"	Spanish	"	5'10"	220	
17	McGraw	John L		1 "	4th "	Sept 17/30	Phila	"	"	32	"	Scotch	"	5'7"	147	
18	Vervin	Ernest L		5 "	Storekeeper	Oct 30/30	Kingston	"	"	31	"	B.W.I.	"	5'10"	170	
19	Lindsay	Richard L		2 "	Oiler	July 11/30	Pt Antonio	"	"	36	"	B.W.I.	"	5'8"	165	
20	Lazarus	Oscar L		5"	"	" "	" "	"	"	28	"	"	"	5'8"	145	
21	Cohen	Clayton L		6"	"	July 17th/30	Phila	"	"	26	"	"	"	5'5"	130	
22	Williams	Isaac L		3"	Fireman	Oct 11th/30	N.Y.	"	"	36	"	"	"	5'4"	130	
23	Bowman	Cyron L		2"	"	Oct 4/30	Phila	"	"	21	"	"	"	5'4"	140	
24	~~Sevenedge~~	~~Alfred~~		2"	"	Oct 30/30	Kingston	"	"	52	"	"	"	5'8"	145	Signed off Port Antonio 11/4/30 R.J. master
25	~~Brooks~~	~~Joseph~~		5"	Wiper	Oct 16/30	Kingston	"	"	24	"	"	"	5'10"	165	Signed off Port Antonio R.J. master
26	McKay	Harold L		2"	"	" "	" "	"	"	30				5'7"	145	
27	Earle	Harold L		5"	"	" "	" "	"	"	33	"	"	"	5'8"	145	
28	Green	Clifford L		8"	Asst Steward	Jan 20/30	N.Y.	"	"	23	"	"	"	5'9"	150	
29	Kerr	Errington L		5"	2nd "	July 17/30	Phila	"	"	25	"	"	"	5'7"	125	
30	Walker	Frank L		10"	Asst. "	Oct 16/30	Kingston	"	"	29	"	"	"	5'8"	126	

Henry R. Lindo
interpreter 7/1/30

Line Di Georgio
Owners Di Georgio & Co Ltd
Local Agents American Fruit Co Inc to N.Y.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 5th day of November, 19

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1906

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 11 Wiley St., N. Y.
Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(B1)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Princess May", arriving at New York, November 7 31 1930, from the port of Kingston via ports

186

14-1240

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Jacques	Alexander		7 yrs	Asso: Steward	Oct. 16/30	Kingston	No	Yes	29	m	B.W.I	British	5'5"	130	
32	Lewis	Christopher		21	Chief Cook	" "	Pt. Antonio	"	"	41	"	"	"	5'6"	141	
33	Fernandy	Joseph		4 mths	Asso: Steward	Oct. 30/30	Kingston	"	"	17	"	Portuguese	U S A	5'5"	122	
34	Warren	Jack		3 yrs	W. Operator	Sept 19/30	Thula	"	"	26	"	English	British	5'8"	133	
35	Rust	John		10 "	2nd Cook	Oct. 30/30	Kingston	"	"	29	"	B.W.I.	U S A	5'10"	185	
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Harry J. Linder
November 7 1930

American Consulate, No 281
at Kingston (City) Jamaica (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via Ja. outports

(Consul.)
Date Oct. 30 - 1930

Closed with
35 Thirty five
in duty Master
fps

Line Di Georgio
Owners Di Giorgio & Co Ltd
Local Agents American Fruit & Co. NY

Harry J. Linder
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1240

11-7-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 7th day of November, 19 30.

_____
Immigrant Inspector.

Kingston Oct. 31-1930
Port au Prince - Oct 31-1930
Inagua Nov. 1-1930
Nassau Nov. 1-1930
Guantanamo Bay Nov. 1-1930
Port Antonio - Nov. 1-1930

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—1269

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-10-28

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

I, master of the American (Nationality) S/S Gulfhawk, from port of Las Piedras, Ven., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 42 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 13 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 13 — Total crew this date 42

The above named vessel arrived at this port Nov. 6th, 1930 consigned to Gulf Ref Co.; is now lying at Bayonne N.J. and is expected to sail Nov. 8th, 1930 for Las Piedras, Venezuela via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew 187

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED NOV 12 1930 RECORD DIVISION

14-1613

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
A. Brewster	19	U.S.			
S. Focht	22	"			
R. Black	21	"			
W. Mennis	36	Australia			
G. Miller	40	U.S.			
Jan Rudde	53	Dutch			
L. Nodtvedt	34	U.S.			
D. Rainberg	42	"			
B. Guest	46	"			
F. Mitchell	21	Eng.			
G. Gallagher	26	Irish			
G. Berg	32	U.S.			
L. Andreasen	44	Dane			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

John F. Charlton
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

17	Varner	Thad	"		23	Germ.	Germ.	5.6	160	
18	Windsberg	Lorenz	"		44	Scand.	Swede	5.8	160	
19	Davidson	Andrew	Ch. Eng.		44	Scot.	U.S.	5.6	180	
20	Kallmann	Paul	1st. Ass.		42	Germ.	"	5.10	175	
21	Osborne	William	2. "		40	Scot.	"	5.10	200	
22	Karlsen	Karl	3. "		42	Scand.	"	6.0	200	
23	Hagg	Alexander	Jr. "		28	U.S.	"	5.9	190	
24	Bath	William	Engineer		37	Germ	Germ	5.8	180	
25	Sorensen	Charles	Fireman		44	Dane	Dane	5.6	170	
26	Koltzberg	Fredrick	2nd. "		51	Scand.	U.S.	5.9	150	
27	De Sollet	Louis	Storekeeper		39	Belg.	Belg.	5.11	175	
28	Niles	Soren	Oiler		24	U.S.	U.S.	5.9	170	
29	Knight	William	"		30	"	"	5.5	170	
30	Bunte	Herman	"		36	Germ	Germ	5.7	165	

Line Gulf Ref Co.
Owners " " "
Local Agents " " "

Harry J. Linder
November 7, 1930
Immigrant Inspector

U. S. Consul at this Port.
John F. Charlton
Master

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST., N.Y.

FORM 020

U.S. DEPARTM... IMMIGRATI...

OR

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
L. Hansen	25	Dane	10/22/30 N.Y.C.
E. Sidlas	54	Swede	"
D. Trisbki	34	U.S.	"
W. Bergner	23	Germ.	"
L. Winkelberg	44	Swede	"
W. Bark	37	Germ.	"
L. Hagg	25	U.S.	"
B. Scottstario	27	Fr. Sol.	"
P. Ogo	39	" "	
V. Estriago	30	Spain	"
L. Chestnut	20	U.S.	"
H. Karlsen	42	"	"
L. Mc. Faulton	19	"	"
O Anderson	59	"	"

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

18	Lundsberg	Jorgen	"			44	Scand.	Swede	S.S 160
19	Davidson	Andrew	1st. Eng.			44	Scot.	U.S	S.6 180
20	Kallmann	Paul	1st. Ass.			42	Germ.	"	S.10 175
21	Osborne	William	2. "			40	Scot.	"	S.10 200
22	Karlsen	Karl	3. "			42	Scand.	"	6.0 200
23	Hagg	Alexander	Jr. "			25	U.S	"	S.9 190
24	Bark	William	Draughtsman			37	Germ	Germ	S.8 180
25	Sorensen	Charles	Jumpman			44	Dane	Dane	S.6 170
26	Holtzberg	Fredrik	2nd. "			51	Scand.	U.S.	S.9 150
27	De Sollet	Louis	Storekeeper			39	Belg.	Belg.	S.11 175
28	Niles	Soren	Oiler			24	U.S	U.S	S.9 170
29	Knight	William	"			30	"	"	S.8 170
30	Bunte	Herman	"			36	Germ	Germ	S.7 165

Line Gulf Ref Co.
Owners " " "
Local Agents " " "

Harry J. Linder
November 7-1930
Immigrant Inspector

Ans U.S. consul at this Port.
John F. Charlton
Master

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N.Y.

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(451)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.V. Gulfhawk, arriving at New York, Nov. 7 FC, 1930, from the port of San Pedro, Venezuela — Rel 21-1130

188

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Charlton	John F.		32	Master	10/22/30	N.Y.C.	Paid off	Yes.	46	M.	Scand	U.S	5.5	180	Total crew 42 U.S.C. 21 aliens 21 none
2	Pettersen	Ole			Ch. Mate					39		"	"	5.5	190	
3	Lindblom	Karl			2nd "					33		Finn.	"	5.9	155	
4	Engoig	Theodore			3rd "					40		Scand.	"	5.6	160	
5	Cattle	Milton			Radio Op.					19		U.S	"	5.11	150	
6	Dalling	John			Carpenter					30		Eng.	Eng.	5.11	170	
7	Sattle	Hermian			Boatswain					27		Scand.	Nor.	5.6	145	
8	Hansen	Christ			A. Master					25		"	Dane	5.5	140	
9	Gidlof	Robert			"					34		"	Swede	5.8	160	
10	Glenwright	Charles			"					19		U.S.	U.S	5.5	140	
11	Andersen	Gustav			A.B.					54		Scand.	"	5.7	170	
12	Chestnut	Charles			"					20		U.S	"	5.9	160	
13	Frisbi	Thomas			"					34		"	"	5.8	160	
14	Bergner	Walter			"					23		Germ.	Germ	5.7	160	
15	Madlond	Roland			"					25		Scand.	Nor.	5.10	170	
16	Chagnon	Alphonse			"					31		Canad	Canada	5.6	160	
17	Turner	Thos			"					23		Germ.	Germ.	5.6	160	
18	Windsborg	Jorgen			"					44		Scand.	Swede	5.8	160	
19	Davidson	Andrew			Ch. Eng.					44		Scot.	U.S	5.6	180	
20	Coltmann	Paul			1st. Ass.					42		Germ.	"	5.10	175	
21	Osborne	William			2. "					40		Scot.	"	5.10	200	
22	Karlsen	Karl			3. "					42		Scand.	"	6.0	200	
23	Hagg	Alexander			Jr. "					25		U.S	"	5.9	190	
24	Back	William			Refrigerator					37		Germ	Germ	5.8	180	
25	Sorensen	Charles			Pumpman					44		Dane	Dane	5.6	170	
26	Koltzberg	Fredrik			2nd. "					51		Scand.	U.S.	5.9	150	
27	De Sollet	Louis			Storekeeper					39		Belg.	Belg.	5.11	175	
28	Niles	Loren			Oiler					24		U.S	U.S	5.8	170	
29	Knight	William			"					30		"	"	5.8	170	
30	Bunte	Herman			"					36		Germ	Germ	5.7	165	

Last U.S. Consul at this Port. John F. Charlton Master

Line Gulf Ref Co.
Owners " " "
Local Agents " " "

Harry Linder
Naturalized U.S. 1935

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the W. V. Studebaker, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

John F. Clarson
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 7th day of Feb., 1930

Harry J. Sindl
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC. 47 WEST ST., N.Y.

FORM 960
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M. V. Gulfflower arriving at Key West, Fla., 193 0, from the port of San Nicolas, Venezuela 189

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Lorenz	Gustav			Fireman	10.22.30	N.Y.C.	Paid off	yes	35	m	Germ	Germ	5.9	175	
32	Boden	Richard			"					37		U.S	U.S	5.8	170	
33	Fernandez	Efficinio			"					29		Spain	Spain	5.9	140	
34	McLaughlon	Albert			Wiper					19		U.S.	U.S	5.6	150	
35	Simmons	Hermon			"					23		Ger.	Ger.	5.8	150	
36	Colo	Renato			Ch. Stew.					30		Argent.	Argentina	5.7	160	
37	Robles	Ramon			" Cook					42		Spain	Spain	5.6	200	
38	Eloriaga	Victor			2nd "					33		"	"	5.6	140	
39	Marlon	Pedro			Messman					27		"	"	5.6	160	
40	Maratias	Saturnino			"					26		"	"	5.7	160	
41	Oge	Pedro			"					39		P. Isl.	P. Isl.	5.5	140	
42	Idenlario	Buenaventura			"					27		P. Isl	U.S.	5.6	140	
13					Harry Lindh	Nov. 7-1930										
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Aliens 21
Citizens 2
Total Crew 12

Not U. S. Consul at this Port.
John F. Charlton
Master

Line Gulf Ref. Co
Owners " " "
Local Agents " " "

Harry Lindh
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

11-7-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the U. S. Gulfhawk, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during ~~her present~~ voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

John T. Clarence
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 6th day of Nov., 1930

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

34—4200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND
U. S. DEPA
IMMIG

Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

130

S. S. "GEORGE G HENRY" *Sailing from* ARUBA,D.W.I. , OCTOBER 30TH , 1930 , *Arriving at Port of* NEW YORK,N.Y. NOVEMBER 8 , 1930.

No. on list	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
(1)	MC MAHON	JULIAN JAMES	36	6	M	M	BOYLESTOWN,WIS. MARCH 3RD.1894.		OAKWOOD,N.J.
31	~~SIPPEL~~	~~RAYMOND~~	~~30~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~	~~ROCHESTER,IND. DECEMBER 19TH 1900.~~		~~LAWRENCE,IND.~~
32	MAC INTIRE	DAVID HERMEN	13	4	M	S	PANAMA,C.Z. FEBRUARY 20TH 1917.		EAST ORANGE,N.J.
33									
34									
35									
36									
37									
38									
39									
40									
41									
42									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

By default of an American Consular Officer on this Island, I R.RODGER ---------- British Vice Consul do hereby declare the number of PASSENGERS ---- as shown ~~(Three)~~ 3. persons is correct on sailing from Aruba, D. W. I. this 30th Oct. 1930.

British Vice Consul.



IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARR. [illegible]
BILL No. _____ FILLED NOV 13 1930

Geo. Henry

Aw 11-8-30

Geo. D. Hee

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		✓	✓
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist			
3rd Class		✓	✓
Total		✓	✓

1 1

1 1 - 7

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
L. D. Cushman	50	American			
F. Geleris	51	Germany			
G. Frisdel	22	American			
J. W. Lawrence	32	"			
G. Woahlis	25	"			
J. Reily	28	Ireland			
J. Ahde	39	American			
D. Dixon	39	England			
W. Geyfrey	26	American			
W. J. Dawson	30	England			
J. Bearden	25	American			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

.....
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Uss & Co.
24 Beaver St., N. Y.
43576

Form 580

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CREW IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
November, 1930

I, master of the American S.S. George G. Henry
(Nationality.)
from port of ....., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 41 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 12 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 11 — Total crew this date 40

The above named vessel arrived at this port November 25, 1930 consigned to Pan Amer. Pet. & Transport Co.; is now lying at Robins D. Dock, and is expected to sail November, 1930 for Aruba via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: **191**

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

17	Yes	[illegible]	Waldemar	12	"	"	"	"	"	"	29	"	Russia	Russia	5.8	150	
18	No	Yetman	James	10	"	O.S	"	"	"	"	32	"	Newf.land	G.Britain	5.8	150	
19	No	Whyte	James	25	"	Ch.Engr	10/16/30	Baltimore	"	"	49	"	Scotch	American	5.9	200	
20	No	Sanders	Louis	10	"	1st Asst	10/7/30	Boston	"	"	40	"	American	"	5.6	180	
21	Yes	Saunders	Herman	7	"	2nd	"	"	"	"	26	"	"	"	6.0	160	
22	No	Wilson	George	10	"	3rd	"	10/16/30	Baltimore	"	"	34	"	"	"	5.8	180
23	Yes	Robbins	Ralph	3	"	Pumpman	10/7/30	Boston	"	"	22	"	"	"	5.8	160	
24	Yes	Bartlett	John	30	"	2nd	"	"	"	"	50	"	"	"	6.0	180	
25	Yes	Ares	Joe	20	"	Oiler	"	"	"	"	45	"	P.Rico	"	5.6	170	
26	Yes	Ortega	Machel	14	"	"	"	"	"	"	29	"	Spanish	Spain	5.8	140	
27	~~Yes~~ No	Larsen	Willy	20	"	"	"	"	"	"	42	"	Scand	Norway	5.7	160	
28	Yes	Agourouklis	Spyros	19	"	Fireman	"	"	"	"	39	"	Greek	Greek	5,6	170	
29	Yes	Lopez	Louis	10	"	"	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spain	5.7	140	
30	No	Malamatinos	Nicolaos	20	"	"	"	"	"	"	43	"	Greek	Greece	5.6	230	

Line Pan Amer Pet & Transport Co.
Owners " " "
Local Agents " " "
14—1240

Hunter Pearson
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
P. Martinez	48	American	10/7/30 Aruba
J. Martinez	45	Aruban	"
A. Romero	31	Aruban	"
M. Romero	40	American	"
J. Casey	41	Norwegian	"
Estabrook	31	American	"
J. Martinez	20	"	10/16/30 Baltimore
P. Martinez	28	Norway	"
J. Martinez	48	American	10/17/30 Aruba
Alpha Leonard	23	"	"
M. Rosa	43	"	"
	39	"	"

CONTINUED ON NEXT PAGE.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

3

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
L. D. Cushman	50	American			
F. Geleris	37	Germany			
A. Frueder	22	American			
J. W. Lawrence	32	"			
G. Woodlie	26	"			
J. Reilly	28	Ireland			
J. Ahde	39	American			
D. Discon	39	England			
W. Gentrey	26	American			
W. J. Dawson	30	England			
J. Bearden	25	American			
H. Weris	28	Germany			
K. Gallwitzer	29	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

G. Duncan

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF new York, Nov 25, 1930

I, master of the Aruba (Nationality.) S. S. George G. Henry from port of Aruba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 41 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 12 — Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 13 — Total crew this date 41

The above-named vessel arrived at this port November 8, 1930 consigned to Pan Amer Pet & Transport is now lying at Robins D. D. and is expected to sail Nov 26, 1930 for Aruba via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 192

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Edward Van der Kliet	29	Holland	10/7/30 Boston

NOV 8 1930
GEO. G. HENRY

I. & N. Form 532
Rec'd Nov 29 1930

Pan Amer Pet & Transport Co.
Owners
Local Agents
14—1940

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
L. D. Cushman	50	American			
J. Geleris	37	Germany			
A. Friedel	22	American			
J. W. Lawrence	32	"			
G. Wardlie	28	"			
J. Reilly	23	Ireland			
J. Ahde	39	American			
D. Discon	39	England			
W. Gentney	26	American			
W. J. Dadson	30	England			
J. Bearden	25	American			
H. Deris	28	Germany			
K. Gallwitzes	29	"			

I acknowledge this refcrence to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

G. Ransom
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
Nov 25, 1930

I, master of the Amer (Nationality.) S. S. George G. Henry from port of Aruba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival. 41 — Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged 12 — Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 13 — Total crew this date 41

The above-named vessel arrived at this port November 8, 1930, consigned to Pan Amer Pet & Transport, is now lying at Robins D. D., and is expected to sail Nov 26, 1930 for Aruba via United States port of Detroit. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 192

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Edward Van der Vliet	29	Holland	10/7/30 Boston

NOV 26 1930

			Willy	X	20	"	"	"	"	"	"	42	"	Scand	Norway	5.7	160
28	Yes	Acourouklis	Spyros	X	19	"	Fireman	"	"	"	"	39	"	Greek	Greek	5,6	170
29	Yes	Lopez	Louis	X	10	"	"	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spain	5.7	140
30	No	Malamatinos	Nicolaos	X	20	"	"	"	"	"	"	43	"	Greek	Greece	5.6	230

Line Pan Amer Pet & Transport Co.
Owners " " "
Local Agents " " "
14—1240

Hunter Gibson
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

GEO. G. HENRY
NOV 8 1930

All aliens members of Crew to Apply Agn

AFFIDAVIT OF SURGEON

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
P. Chelenty	48	American	10/7/30 Boston
J. Bentelb	46	Finland	" "
J. Yetmen	32	England	" "
L. Sanders	40	American	" "
W. Larsen	42	Norway	" "
T. Casey	21	American	" "
C. Neafsem	28	Norway	10/6/30 Baltimore
J. Eichenberger	20	American	" "
J. Fortes	48	"	10/7/30 Boston
J. Silva	28	"	" "
J. Leonard	43	"	" "
W. Rees	39	"	" "

14—1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1613

18	No	Yetman	James	10	"	O.S	"	"	"	"	49	"	Scotch	American	5.9	200
19	No	Whyte	James	25	"	Ch.Engr	10/16/30	Baltimore	"	"	49	"	Scotch	American	5.9	200
20	No	Sanders	Louis	10	"	1st Asst	10/7/30	Boston	"	"	40	"	American	"	5.6	180
21	Yes	Saunders	Herman	7	"	2nd "	"	"	"	"	26	"	"	"	6.0	160
22	No	Wilson	George	10	"	3rd "	10/16/30	Baltimore	"	"	34	"	"	"	5.8	180
23	Yes	Hobbins	Ralph	3	"	Pumpman	10/7/30	Boston	"	"	22	"	"	"	5.8	160
24	Yes	Bartlett	John	30	"	2nd "	"	"	"	"	50	"	"	"	6.0	180
25	Yes	Ares	Joe	20	"	Oiler	"	"	"	"	45	"	P.Rico	"	5.6	170
26	Yes	Ortega	Machel	14	"	"	"	"	"	"	29	"	Spanish	Spain	5.6	140
27	~~Yes~~No	Larsen	Willy	20	"	"	"	"	"	"	42	"	Scand	Norway	5.7	160
28	Yes	Acurouklis	Spyros	19	"	Fireman	"	"	"	"	39	"	Greek	Greek	5,6	170
29	Yes	Lopez	Louis	10	"	"	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spain	5.7	140
30	No	Malamatinos	Nicolaos	20	"	"	"	"	"	"	43	"	Greek	Greece	5.6	230

Line Pan Amer Pet & Transport Co.

Owners " " "

Local Agents " " "

14—1340

Hunter Pearson

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

FORM 536
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

U.S. Total Crew 41 Aliens 19 Sheet No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Amer S/S.George G Henry, arriving at NEW YORK,N.Y., NOVEMBER 8, 1930, from the port of ARUBA,D.W.I. 10/30/30 193

GEO. G. HENRY NOV 8 - 1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Dunwan	Gilbert	30 Years	Master	10/7/30	Boston	Paid Off	Yes	50	M	Scotch	American	5.8	175		
2	Yes	McCarthy	Walter	20 "	1st Mate	"	"	"	"	42	"	Canadian	"	5.5	160		
3	Yes	Hanson	Kristian	30 "	2nd "	"	"	"	"	50	"	Scand	"	6.0	190		
4	Yes	Chelaty	Peter	20	3rd "	"	"	"	"	48	"	Greek	"	5.7	200		
5	Yes	Roberts	William	4 "	Radio	"	"	"	"	29	"	Welsh	G.Britian	5.8	150		
6	No	Bentilo	Isaac	20 "	Carpenter	"	"	"	"	45	"	Finnish	Finland	5.9	200		
7	Yes	Leontes	Frank	20 "	Boatswain	"	"	"	"	42	"	Greek	American	5.6	160		
8	Yes	Sammut	James	10 "	Q.Master	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	160		
9	Yes	Day	Thomas	6 "	"	"	"	"	"	25	"	American	"	5.10	155		
10	Yes	Gurofski	William	13 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.9	190		
11	Yes	Borges	Peter	20 "	A.B	"	"	"	"	40	"	Greek	Greece	5.7	140		
12	Yes	Silva De	Augusto	19 "	"	"	"	"	"	36	"	Portugal	Portugal	5.5	150		
13	Yes	Virgibles	George	24 "	"	"	"	"	NO	44	"	Greek	Greece	5.5	160		
14	Yes	Oun	Oscar	5 "	"	"	"	"	Yes	25	"	Estonia	Estonio	5.11	175		
15	Yes	Simonson	Peter	25 "	"	"	"	"	"	49	"	Scand	Denmark	5.9	160		
16	Yes	Vleet vander	Edward	15 "	"	"	"	"	"	29	"	Holland	Holland	5.6	160		
17	Yes	Busarow	Waldemar	12 "	"	"	"	"	"	29	"	Russia	Russia	5.8	150		
18	No	Yetman	James	10 "	O.S	"	"	"	"	32	"	Newf.land	G.Britain	5.8	150		
19	No	Whyte	James	25 "	Ch.Engr	10/16/30	Baltimore	"	"	49	"	Scotch	American	5.9	200		
20	No	Sanders	Louis	10 "	1st Asst	10/7/30	Boston	"	"	40	"	American	"	5.6	180		
21	Yes	Saunders	Herman	7 "	2nd "	"	"	"	"	26	"	"	"	6.0	160		
22	No	Wilson	George	10 "	3rd "	10/16/30	Baltimore	"	"	34	"	"	"	5.8	180		
23	Yes	Hobbins	Ralph	3 "	Pumpman	10/7/30	Boston	"	"	22	"	"	"	5.8	160		
24	Yes	Bartlett	John	30 "	2nd "	"	"	"	"	50	"	"	"	6.0	180		
25	Yes	Ares	Joe	20 "	Oiler	"	"	"	"	45	"	P.Rico	"	5.6	170		
26	Yes	Ortega	Machel	14 "	"	"	"	"	"	29	"	Spanish	Spain	5.6	140		
27	XXXNO	Larsen	Willy	20 "	"	"	"	"	"	42	"	Scand	Norway	5.7	160		
28	Yes	Kourouklis	Spyros	19 "	Fireman	"	"	"	"	39	"	Greek	Greek	5,6	170		
29	Yes	Lopez	Louis	10 "	-	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spain	5.7	140		
30	No	Malamatinos	Nicolaos	20 "	"	"	"	"	"	43	"	Greek	Greece	5.6	230		

Line Pan Amer Pet & Transport Co.
Owners " " "
Local Agents " " "

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1940

Add fifteen members of Crew to Cook Ayr

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the George G. Henry, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

G. Duncan
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 8th day of November, 1930

Walter Lawson
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. 1

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Amer S/S.George G Henry, arriving at NEW YORK,N.Y., NOVEMBER 8, 1930, from the port of ARUBA,D.W.I. 194

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Casey	Thomas	2 years	Wiper	10/7/30	Boston	Paid Off	Yes	21	M	American	American	5.9	160		
2	No	Neshiem	Olaf	8 "	"	10/16/30	Baltimore	"	"	28	"	Scand	Norway	5.4	160		
3	No	Eichenberger	Joe	1 "	"	"	"	"	"	20	"	American	American	5.9	160		
4	Yes	Atkinson	George	30 "	Steward	10.7/30	Boston	"	"	50	"	Australian	G.Britain	5.6	150		
5	Yes	Fortes	Jerome	25 "	Ch.Cook	"	"	"	"	48	"	C.V.Is	American	5.9	185		
6	No	Silva	John	5 "	2nd "	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	160		
7	Yes	Wroldsen	Jorgen	9 "	Messman	"	"	"	"	28	"	Scand	Norway	5.8	165		
8	Yes	Leonard	Felix	9 "	"	"	"	"	"	43	"	English	American	5.7	155		
9	No	Kelso	Andrew	3 "	"	"	"	"	"	21	"	Scotch	G.Britain	5.6	150		
10	No	Rees	William	19 "	"	"	"	"	"	39	"	American	American	5.6	160		
11	No	Baker	Leslie W	6 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6.0	160		
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Shipped Steward Leary

No American Consul at Aruba

By default of an American Consular Officer of this Island, I R.RODGER ——— British Vice Consul do hereby declare that the number of CREW ——— as shown on this list of (41) ——— persons is correct as sailing from Aruba, D. W. I. this 29th October 1930.

British Vice Consul

Line Pan Amer Pet & Transport Co

Owners "

Local Agents "

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1940

AFFIDAVIT OF SURGEON

11-8-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the George G. Henry, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

G. Duncan
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 8th day of November, 1930

Hunter Lawson
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 220.1[illegible] FILED NOV 12 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

195

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether "sailing therewith" or "employed by vessels thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

Dec 11-8-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred or discovered in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
	[illegible]	U. S.	Former U. S.	In transit	U. S. (Mex.)	DIPLOMATIC & CONSULAR	OFFICER OF IN TRANSIT	UNDER 16 YEARS OF AGE		
[illegible]										
[illegible]										
[illegible]										
[illegible]										
TOTAL										

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of another insular possession, shall be listed on this manifest. This (pink) sheet is for the listing of aliens. a Norfolk Va. Nov 7, 1930.

S. S. EXTON . Passengers sailing from ISTANBUL TURKEY, Sept 28, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		OBERST	ERNEST	34	M	M	Automobile Engineer	Y Y Y	english french german	Y Y Y	Germany	german	20 12 Bavaria	Lauf	2238	ISTANBUL Turkey	Sept.8th1930	31 Romania	Bucarest
2		OBERST	CHRISTINE	27	F	M	Housewife	Y Y Y	french german spanish	Y Y Y	Belgium	french	20 04 Belgium	Liége	59	ISTANBUL	Sept.17th1930	31 Romania	Bucarest
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—500

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, Nov. 8, 1920

196

16	17	18		19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mr.Hugo Mendl 51.Calea Victoria Bucarest, Romania.	Mich	Detroit	Y	myself	Y	No	—	—	Student	No	no	perm	yes	no	ne	no	no	yes	no	good	no	5	6½	fair	bl.	blue	non
2	" "	Mich	Detroit	Y	husband	Y	No	—	—		no	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2½	fair	bl.	grey blue	non
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Husband accompanies wife

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) ....., of the ..... S. S. ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Johannsen.
.....Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

at .....

.....
Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Ligurin, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 6
U. S. DEPARTMENT
IMMIGRATION

quired u

(F)
No. on list

1 Ho
2 Ma
3 An
4 Th
5 Ni
6 Nj
7 Mi
8 Ni
9 En
10 As
11 P
12 S
13 H
14 W
15 F
16 C

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Edmund Rendem	48	Norwegian			
Carl Johnason	54	Swede			
Wm. MacDonald	47	Scott			

RECEIVED
NOV 11 1930
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. Holm Paulsen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1613

Total Crew Tabao 11/1/30 Sheet No. 1.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
November 10th, 1930

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. Tabao
from port of Oslo, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 25 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 26

The above-named vessel arrived at this port November 8th, 1930, consigned to Atlantic Navigation Corp.; is now lying at Pier 26 E.R.; and is expected to sail November 10th, 1930, for Santiago de Cuba
via United States port of ——— First port of call in United States this voyage was New York

197

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

NOV 11 1930

17	Wallace	Adam		"	"	35	"	"	"	5/10	155	"	
18	Marks	David		leston	"	"	28	"	"	"	5/10	155	"
19	Powell	Robert		ngston	"	"	44	"	"	"	5/8	160	"
20	Jones	Obedia		ort Antonio	"	"	56	"	"	"	5/8	145	"
21	Marthinsen	Ander		Norway	"	"	54	"	Scand.	Norwegian	5/10	165	"
22	Hansen	Hen		"	"	"	25	"	"	"	5/7	150	"
23	Kristoffersen	Ar		29	"	"	17	"	"	"	5/9	160	"
24	Holm Paulsen	Gudru		/30	NOrleans	"	"	36	F	"	"	5/3	125	"
25	Lindemann	Hjalmar		/25/30	New York	"	"	65	M	"	"	5/9	200	"
26													
27													
28													
29													
30													

Paid off at Pt. Antonio 11/1/30

2814

American Consulate.
at Kingston, Jamaica.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
via Jamaican outports
(Vice Consul.)
Date November 1, 1930.
Fee: $2 Paid in U.S. Currency
Clos. Voucher No. one of twenty-five
8(25)

Line Atlantic Navigation Corp.
Owners L. Harboe Jensen. Oslo.
Local Agents Atlantic Navigation Co.
14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Gotfred Aanonsen	30	Norw.	6/20-30. N. Orleans
H. Lindemann	65	"	10/25-30. N. York

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

No. on list	Name															
17	Wallace	Adam				"	"	35	"	"	"	5/6	175	"		
18	Marks	David			leston	"	"	28	"	"	"	5/10	155	"		
19	Powell	Robert			ngston	"	"	44	"	"	"	5/8	180	"	Paid off at Pt. Antonio 11/1/30	
20	Jones	Obedia			ort Antonio	"	"	56	"	"	"	5/8	145	"		
21	Marthinsen	Ander			Norway	"	"	54	"	Scand.	Norwegian	5/10	165	"		
22	Hansen	Henr			"	"	"	25	"	"	"	5/7	150	"		
23	Kristoffersen	Ar		29	"	"	"	17	"	"	"	5/9	160	"		
24	Holm Paulsen	Gudru		/30	NOrleans	"	"	36	F	"	"	5/3	125	"		
25	Lindemann	Hjalmar		/25/30	New York	"	"	65	M	"	"	5/9	200	"		
26																
27																
28																
29																
30																

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Port of ...
To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the ...
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1919, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board the following-named alien, with their baggage, your attention being called to the appropriate sections of the statute quoted on the reverse side hereof:
NAME
Detained at ...
Date ...
Immigrant Inspector.
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS
Form 430

Said off at Pt. Antonio 11/1/30

2814

American Consulate,
at Kingston, Jamaica.
(City) (County)

SEEN

For the journey to the United States,
via Jamaican outports
Vice (Consul.)
Date November 1, 1930.

Fee: $2 Paid in U.S. Currency
Cost of Ticket one of twenty-five $(25.)

Line Atlantic Navigation Corp.
Owners L. Harboe Jensen. Oslo.
Local Agents Atlantic Navigation Corp.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total Crew 25 all aliens

Sheet No. 1

ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

quired under Act ... to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ..... New York N.Y., November 8th, 1930, from the port of Port Antonio 11/1/30

199

(1) No. on list	Family name		(2)	(3)	(4) Ship's	(5) SHIPPED OR ENGAGED When	(5) Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Holm Paulsen					9/10/30	NOrleans	No	Yes	40	M	Scand.	Norwegian	5/9	190	None	
2	Mathisen				cer	6/10/29	Charleston	"	"	35	"	"	"	5/7	145	"	
3	Andersen					9/1/29	"	"	"	22	"	"	"	6/0	165	"	
4	Thomassen					8/16/28	Norway	"	"	38	"	"	"	5/5	130	"	
5	Nilsen					10/27/27	Baltimore	"	"	54	"	"	"	5/10	165	"	
6	Nygaard					12/9/29	Norway	"	"	18	"	"	"	5/7	150	"	
7	Marthinsen					"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	160	"	
8	Nilsen					10/25/30	New York	"	"	18	"	"	"	5/5	140	"	
9	Eriksen					"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	160	"	
10	Aanonsen					6/20/30	NOrleans	"	"	30	"	"	"	5/10	145	"	
11	Pettersen					6/4/30	Norway	"	"	38	"	"	"	5/5	165	"	
12	Syvertsen					10/31/29	"	"	"	38	"	"	"	5/10	195	"	
13	Hansen					5/14/29	Charleston	"	"	24	"	"	"	5/8	145	"	
14	White					1/20/27	Port Antonio	"	"	36	"	African	British	5/10	170	"	
15	Frances					/25/27	"	"	"	42	"	"	"	5/11	170	"	
16	Chambers	J				/11/30	Mobile	"	"	38	"	"	"	5/8	170	"	
17	Wallace	A				5/30	"	"	"	35	"	"	"	5/6	175	"	
18	Marks	De				/1/29	Charleston	"	"	28	"	"	"	5/10	155	"	
19	~~Powell~~	Ro				8/3/30	Kingston	"	"	44	"	"	"	5/8	180	"	Paid off at Pt. Antonio 11/1/30
20	Jones	Obediah	11	"	Coalpasser	2/1/28	Port Antonio	"	"	56	"	"	"	5/8	145	"	
21	Marthinsen	Anders	38	"	Steward	3/26/30	Norway	"	"	54	"	Scand.	Norwegian	5/10	165	"	
22	Hansen	Henry	4	"	Cook	10/2/28	"	"	"	25	"	"	"	5/7	150	"	
23	Kristoffersen	Arnold	1½	"	Messman	3/26/29	"	"	"	17	"	"	"	5/9	160	"	
24	Holm Paulsen	Gudrun	4	"	Stewardess	9/10/30	NOrleans	"	"	36	F	"	"	5/3	125	"	
25	Lindemann	Hjalmar	49	"	Purser	10/25/30	New York	"	"	65	M	"	"	5/9	200	"	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

2814

American Consulate.
at: Kingston, Jamaica.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States.
via: Jamaican outports
(Consul.)
Date November 1, 1930.

Fee: $2 Paid in U.S. Currency
Closed ... case of ... June 8 (25)

Line Atlantic Navigation Corp.
Owners L. Harboe Jensen, Oslo.
Local Agents Atlantic Navigation Corp.
14—1260

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 589
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NY 11/8/30, 192

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. Cabao
Atlantic Nav. Corp.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board not on vessels crew list (†Place of delivery or detention) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, etc.)
Archibald Maxwell	

198

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE
Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

U. S. Immigrant Inspector.

A Nelson Goulson
(Signature)
Master
(Title of person signing receipt)

(OVER)

14—660

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Total Crew 25 all aliens

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Norwegian S/S "CIBAO", arriving at New York, N.Y., November 8th, 1930, from the port of Port Antonio 11/1/30

199

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Holm Paulsen	Anton	25 years	Master	9/10/30	NOrleans	No	Yes	40	M	Scand.	Norwegian	5/9	190	None	
2	Mathisen	Bjarne	20 "	Chief Officer	6/10/29	Charleston	"	"	35	"	"	"	5/7	145	"	
3	Andersen	Olaf	6 "	2nd "	9/1/29	"	"	"	22	"	"	"	6/0	165	"	
4	Thomassen	Thorvald	20 "	Carpenter	8/16/28	Norway	"	"	38	"	"	"	5/5	130	"	
5	Nilsen	Ole	35 "	Sailor	10/27/27	Baltimore	"	"	54	"	"	"	5/10	165	"	
6	Nygaard	Knare	1 "	"	12/9/29	Norway	"	"	18	"	"	"	5/7	150	"	
7	Marthinsen	Olaf	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	160	"	
8	Nilsen	Konrad	2 "	"	10/25/30	New York	"	"	18	"	"	"	5/5	140	"	
9	Eriksen	Nils	6 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	160	"	
10	Aanonsen	Gotfred	7 "	Chief Engineer	6/20/30	NOrleans	"	"	30	"	"	"	5/10	145	"	
11	Pettersen	Peter	8 "	2nd "	6/4/30	Norway	"	"	38	"	"	"	5/5	165	"	
12	Syvertsen	Sigurd	12 "	3rd "	10/31/29	"	"	"	38	"	"	"	5/10	195	"	
13	Hansen	Hans	5 "	Donkeyman	5/14/29	Charleston	"	"	24	"	"	"	5/8	145	"	
14	White	Peter	16 "	Fireman	11/20/27	Port Antonio	"	"	36	"	African	British	5/10	170	"	
15	Frances	Joseph	20 "	"	7/25/27	"	"	"	42	"	"	"	5/11	170	"	
16	Chambers	Joseph	10 "	"	10/11/30	Mobile	"	"	38	"	"	"	5/8	170	"	
17	Wallace	Adam	10 "	"	6/6/30	"	"	"	35	"	"	"	5/6	175	"	
18	Marks	David	10 "	"	10/1/29	Charleston	"	"	28	"	"	"	5/10	155	"	
19	~~Powell~~	~~Robert~~	~~15~~ "	"	~~6/3/30~~	~~Kingston~~	"	"	~~44~~	"	"	"	~~5/8~~	~~160~~	"	Paid off at Pt Antonio 11/1/30
20	Jones	Obediah	11 "	Coalpasser	2/1/28	Port Antonio	"	"	56	"	"	"	5/8	145	"	
21	Marthinsen	Anders	38 "	Steward	3/26/30	Norway	"	"	54	"	Scand.	Norwegian	5/10	165	"	
22	Hansen	Henry	4 "	Cook	10/2/28	"	"	"	25	"	"	"	5/7	150	"	
23	Kristoffersen	Arnold	1½ "	Messman	3/26/29	"	"	"	17	"	"	"	5/9	160	"	
24	Holm Paulsen	Gudrun	4 "	Stewardess	9/10/30	NOrleans	"	"	36	F	"	"	5/3	125	"	
25	Lindemann	Hjalmar	49 "	Purser	10/25/30	New York	"	"	65	M	"	"	5/9	200	"	
26																
27																
28																
29																
30																

Discharged at Kingston, Jamaica, B.W.I. Nov 5th 1930

Left Kingston for Port Antonio 11/5/30

Left Port Antonio for New York 11/8/30

2814

American Consulate.
at Kingston, Jamaica.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
via Jamaican outports
(Consul.)
Date November 7 1930.

Fee: $2 Paid in U.S. Currency
Clearance Certificate Issued - free

Line Atlantic Navigation Corp.
Owners L. Harboe Jensen, Oslo.
Local Agents Atlantic Navigation Co.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Holm Paulsen Master, of the Norwegian S/S "Cibao", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. Holm Paulsen
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this ____ day of ____, 19 30

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Norwegian S/S "CIBAO", *arriving at* New York. N.Y., November 8th, *1930*, *from the port of* Port Antonio. 11/1/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Maxwell	Archibald	11 years	Fireman	11/1/30	Port Antonio	No	Yes	37	M	African	British	5/8	160	None	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Atlantic Navigation Corp.

Owners L. Harboe Jensen. Oslo.

Local Agents Atlantic Navigation Corp.

14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-9-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Holm Paulsen Master, of the Norwegian S/S "Gibel", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. Holm Paulsen
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 9th day of Nov., 1930.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 6889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Kristian Lie	18	Norw.			
Harry Halvorsen	16	"			
Thomas Engen	34	"			
Haakon Pedersen	18	"			
Harry Hansen	21	"			
Leif Ostlund	16	"			
Kristian Fraasen	34	"			
William Thorsen	38	"			
Einar Eriksen	16	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Nov 22nd 1930

I, master of the NORW (Nationality.) S. S. Estonia
from port of _____, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 — Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 9 — Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 9 — Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port Nov 8th 1930, consigned to Nor S/S Co; is now lying at 30th St Brklyn, and is expected to sail Nov 22nd 1930 for South American
via United States port of _____ First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 201

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

NOV 28 1930

14-1613

17	Larsen	Oswald	S.	2306	3	"	—	—											
18	Bie	Einar	S.		2	"	—	—	28-30	New York	Yes		47	"	—	—	5'11"	135	
19	Dybo	—	S.	2908	1/2	"	—	—	26-2	Sweden	Yes		17	"	—	—	5'7"	135	
20	Davis	Jay.	S.		1/2	"	Essential		11-17				20	"			5'6"	136	
21	Nilsen	—	S.		1	"	—	—	11-24		Yes		16	"			5'8"	143	
22	Simsaas	Anton	S.	6.8	23	"	Chief Eng.		2/6-25	—			45	"	—	—	5'11"	160	
23	Framstad	Sigurd	S.	295	26	"	2nd "		28/4-30	Sweden			49	"	—	—	5'9"	167	
24	Jensen	2 Sigurd	S.	310	8	"	3rd "		7/8-29	—	Yes		28	"	—	—	5'6"	137	
25	Nilsen	Chris	S.	841	6	"	Donkeyman		7/12-29	—	No		28	"	—	—	5'7"	138	Not to return
26	Georgesen	Ferdinand	S.	2366	3	"	—	—	5-25	—	Yes		28	"	—	—	5'6"	135	
27	Hansen	Harry	S.	2829	6	"	Fireman		29/4-29	—	"		21	"	—	—	5'8"	150	
28	Lemberg	Arvidan	S.	7744	4	"	—	—	28/6-30	—	Yes		22	"	—	—	5'9"	147	
29	Hansen	Karl Gunstens	"	949	5	"	—	—	—	—	—		27	"	—	—	5'10"	160	
30	Eigen	Olaf	M.	P.	3/4	"	Trim. Assist.		12-29	—	"		23	"	—	—	5'7"	150	

Line Nilsmen's Office
Owners Wilh. Wilhelmsen
Local Agents Nor Steamship Co.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1940

SEAMEN

Name.	Age.	Nati	where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Einar Torjus	23	Norw	
Harald Fabricius	20	"	
Oskar Fossos	20	"	
Frank Sjso	18	"	
Alf Bratoos	19	"	
Ferdinand Torjus	24	"	
Sigurd Fjeldsen	28	"	
Harry Hansen	24	"	
Aage Pedersen	20	"	

14-1613 (CONTINUED ON NEXT PAGE)

SEAMEN—Cont

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

17	[illegible]	Oswald	So	2356	3	"	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
	Bi	Simon	So	"	2	"	—	5-30	Sunnfjord	Yes	"	17	"	—	—	5'7"	135	
	Hyde	"	So	2908	1/2	"	—	26/5-29	Sunberg	Yes	"	7	"	—	—	5'7"	135	
	Travis	Asp.	So	"	1/2	"	Ecuadian	4/6-29	"	"	"	20	"	—	—	5'6"	136	
	Nilsen	[illegible]	So	"	1	"	—	17/2-29	"	Yes	"	16	"	—	—	5'8"	143	
	Monsaas	Anton	So	6.8	23	"	Chief Eng.	2/6-25	"	"	"	42	"	—	—	5'11"	160	
23	Framstad	Sigurd	So	295	20	"	2nd "	28/4-30	Sunberg	"	"	49	"	—	—	5'9"	157	
24	Gresen	Sigurd	So	810	8	"	3rd "	7/8-29	"	Yes	"	28	"	—	—	5'8"	157	
	Nilsen	Nils	So	841	6	"	Donkeyman	12/2-29	"	No	"	28	"	—	—	5'7"	138	
26	Torgesen	Ferdinand	So	2364	3	"	—	4/5-29	"	Yes	"	28	"	—	—	5'6"	135	
27	Hansen	Harry	So	2829	6	"	Fireman	29/4-29	"	"	"	21	"	—	—	5'8"	150	
28	Ramberg	Christian	So	7744	4	"	—	26/4-30	"	No	"	22	"	—	—	5'9"	147	
29	Hansen	Karl Hansteen	"	999	5	"	—	"	"	"	"	27	"	—	—	5'10"	160	
30	Leigen	Olaf	So	M.P.	3/4	"	Trim. Assist.	7/2-29	"	"	"	23	"	—	—	5'7"	150	

Line Wilhelmsen's Line

Owners Wilh. Wilhelmsen

Local Agents Det Stavangerske Dampskibsselskab

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

202

Vessel Lutetia, arriving at New York, 1/10 1930, from the port of Rosario/Santos

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Hansen	William	K. 572	38 yrs	Saloon	27/12-28	New York	-	-	-	M	White	Norwegian	5'9"	162	
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	

Line Hellesman's Line
Owners Wm. H. Hellesman
Local Agents Red Star Steamship Co.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 56 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

..... Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19.....

..... Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 603) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

36 all aliens — 1

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Cubano, arriving at NOV - 8 1930, 19..., from the port of 203

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	Pedersen	Olga	[illegible]	year	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
32	Knudsen	Karl [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
33	Johansen	Karl	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE No. 54
at Rosario Argentina
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United ...
via Panama
RAYMOND DAVIS ...
... 1930
AMERICAN CONSULATE
$2 OCT 4 1930 FEE STAMP
ROSARIO, ARGENTINA.

Closed with (33) Thirty three men-
including the master.
Serve N° 417-
Equivalent to $ 6.66 pesos, ...

AMERICAN CONSULATE ROSARIO, ARGENTINA

AMERICAN CONSULATE
SANTOS, BRAZIL
OCT 18 1930
(NO CHANGES IN CREW AT SANTOS)

Line ... W. Indies service
Owners ... Wilh. Wilhelmsen
Local Agents ... New Steamship Co.
16—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-8-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the York & Cuba, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port ~~or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. Johnson
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 8th day of [illegible], 19[illegible]

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

36 all sheets

Sheet No. 1

MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

11-8-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the York S/S Cubano, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port ~~or place~~ during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

A. J. Lawrence
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 5th day of ....., 19..

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities. POCAHONTAS FUEL CO., Inc.

J. B. Cherry Master
Agents

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1918

36 all aliens

1

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Norfolk, Va.
Dec. 1st. 1930

I, master of the Norwegian (Nationality.) S. S. "FLINT #2."
from port of Bergen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port 12-1-30., 192 , consigned to Pocahontas Fuel Co. Inc. Agts.; is now lying at L.Pt., and is expected to sail 12-1-30., 192 , for LaPlata, Argentine.
via United States port of (Direct) First port of call in United States this voyage was New York, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 204

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14—1918

18														5'F 135
19	Vik	Bernhard	928/1930	0	—	—	—	—	.	17	—	—	5'6" 116
20	Friborg	Oscar	1009/1928	9	—	—	—	—	.	30	—	—	5'10" 150
21	Stokke	Peder	350/1929	2½	—	—	—	—	.	19	—	—	5'5" 130
22	Sulen	Oswald	1617/1924	11	Donkey	—	—	—	.	32	—	—	5'8" 130
23	Olsen	Karl	353/1929	10	greaser	—	—	—	.	47	—	—		
24	Olsen	Soren	2044/1924	18	Fireman	—	—	—	.	34	—	—	5'10" 160
25	Jensen	Soein	358/1929	1½	—	—	—	—	.	22	—	—	5'7" 145
26	Larsen	William	211/	1½	—	—	—	—	.	20	—	—	5'7" 150
27	Henriksen	Ragnvald	3828/1928	2½	—	—	—	—	.	26	—	—	5'7" 135
28	Bertinussen	Martin	301/1930	5	—	—	—	—	.	26	—	—	5'6" 140
29	Wagen	Conrad	3045/1927	10	—	—	—	—	.	39	—	—	5'7" 140
30	Sulen	Norman	279/1926	3	—	—	—	—	.	26	—	—	5'7" 140
	Fork													

Line
Owners
Local Agents

J. W. O'Leary
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1813

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1813

14

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Newyork
Nov. 29th 1930.

I, master of the Norwegian S. S. Flint 2
(Nationality)
from port of Bergen (Newyork), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 36 0

The above-named vessel arrived at this port november 8th 1930, consigned to Messrs Garcia Diaz; is now lying at Red Hook Flat, and is expected to sail noon today 19 -, for La Plata via Norfolk via United States port of First port of call in United States this voyage was Newyork

205

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

36 all aliens

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS SEAMEN

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United

Page 3

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

NTINUED ON NEXT PAGE]

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

STEAMSHIP AGENTS AND BROKERS 25 BROADWAY, NEW YORK

Master.

[over]

			11728	7	—	—	—	—	.	30	—	—	5'10"	150 lbs
21	Stokke	Peder	350/1929	2½	—	—	—	—	.	19	—	—	5'5"	130 lbs
22	Sulen	Oswald	1617/1924	11	Donkey	—	—	—	.	32	—	—	5'8"	130 lbs
23	Olsen	Karl	353/1929	10	greaser	—	—	—	.	47	—	—		
24	Olsen	Soren	2044/1924	18	Fireman	—	—	—	.	34	—	—	5'10"	160 lbs
25	Jensen	Svein	358/1929	1½	—	—	—	—	.	22	—	—	5'7"	145 lbs
26	Larsen	William	211/	1½	—	—	—	—	.	20	—	—	5'7"	150 lbs
27	Henriksen	Ragnvald	3828/1928	2½	—	—	—	—	.	26	—	—	5'7"	135 lbs
28	Bortinussen	Martin	301/1930	5	—	—	—	—	.	26	—	—	5'6"	140 lbs
29	Wagen	Conrad	3044/1927	10	—	—	—	—	.	39	—	—	5'7"	140 lbs
30	Sulen	Norman	279/1926	3	—	—	—	—	.	26	—	—	5'7"	140 lbs
	Tota													

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

36 all aliens

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Aug 23/30 2/6/30

Vessel Fruit 2 arriving at New York, Nov 8th, 1930, from the port of Bergen

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Thoresen	Thorlief		20 years	Captain	8/20-30	Bergen	no.	Yes	35	man		Norw.			
2	Larsen	Arthur	2082/1926	19	Chief officer	--	--	--	"	33	--		--	5'6"	160 lbs	
3	Schille	Peder	2428/1925	25	Second	--	--	--	"	38	--		--	5'6"	160 lbs	
4	Andersen	Odd	720/1926	7	third	--	--	--	"	23	--		--	5'8"	140 lbs	
5	Gundersen	Rasmus	17/1929	21	chief Engineer	--	--	--	"	41	--		--	5'9"	170 lbs	
6	Solvi	Herman	297/1926	20	second	--	--	--	"	41	--		--	5'8"	150 lbs	
7	Isaksen	Nicolai	1930	10	Third	8/21-30	--	--	"	29	--		--	5'9"	140 lbs	
8	Grönmo	Oskar	369/1929	15	Steward	--	--	--	"	34	--		--	5'10"	170 lbs	
9	Larsen	Theodor	397/1930	22	cook	--	--	--	"	45	--		--	5'5"	125 lbs	
10	Deisz	Trygve	35/1929	2	galley boy	--	--	--	"	21	--		--	5'7"	145 lbs	
11	Stolmevåg	Otto	941/1930	0	mess boy	--	--	--	"	19	--		--	5'6"	140 lbs	
12	Stangeland	Halvard	19/1930	8	Sailor	--	--	--	"	25	--		--	5'5"	125 lbs	
13	Knudsen	Trygve	360/1929	10	carpenter	--	--	--	"	32	--		--	5'5"	125 lbs	
14	Kvalsvik	Peter	641/19	13	Sailor	--	--	--	"	28	--		--	5'8"	145 lbs	
15	Veseth	Kristen	525/1930	5	boatswain	--	--	--	"	28	--		--	5'8"	145 lbs	
16	Gjerstad	Norvald	707/1930	2	Sailor	--	--	--	"	17	--		--	5'7"	145 lbs	
17	Foss	Kristen	460/1930	1/4 years		--	--	--	"	19	--		--	5'11"	140 lbs	
18	Fjermestad	Finn	284/1930	1/4 --		--	--	--	"	18	--		--	5'7"	135 lbs	
19	Vik	Bernhard	928/1930	0		--	--	--	"	17	--		--	5'6"	135 lbs	
20	Friborg	Oscar	1000/1928	9		--	--	--	"	30	--		--	5'10"	150 lbs	
21	Stokke	Peder	350/1929	2 1/2		--	--	--	"	19	--		--	5'5"	130 lbs	
22	Sulen	Oswald	1617/1924	11	Donkey	--	--	--	"	32	--		--	5'8"	130 lbs	
23	Olsen	Karl	353/1929	10	greaser	--	--	--	"	47	--					
24	Olsen	Soren	2044/1924	18	Fireman	--	--	--	"	34	--		--	5'10"	160 lbs	
25	Jensen	Svein	358/1929	1 1/2		--	--	--	"	22	--		--	5'7"	145 lbs	
26	Larsen	William	211/	1 1/2		--	--	--	"	20	--		--	5'7"	150 lbs	
27	Henriksen	Ragnvald	3828/1928	2 1/2		--	--	--	"	26	--		--	5'7"	135 lbs	
28	Bertinussen	Martin	301/1930	5		--	--	--	"	26	--		--	5'6"	140 lbs	
29	Wagen	Conrad	3045/1927	10		--	--	--	"	39	--		--	5'7"	140 lbs	
30	Sulen	Norman	279/1926	3		--	--	--	"	26	--		--	5'7"	140 lbs	
	Took															

Line
Owners
Local Agents
14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19....*

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

267

Vessel - Fluit 2, arriving at New York, Nov 8th, 1930, from the port of Bergen

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Mikkelsen	Martin	4287/1927	2	Trimmer	8/20-30	Bergen	No	Yes	19	man		Norw.	5'7"	145 lbs	
2	Hansen	Rasmus	535/1929	1	Fireman	-"-	-"-	-"-	"	19	-"-		-"-	5'11"	145 lbs	
3	Karlsen	Alf	2714/1930	0	Trimmer	-"-	-"-	-"-	"	23	-"-		-"-	5'9"	160 lbs	Discharged on account of face colonies
4	~~Johannessen~~	Harald		~~4 year~~	-"-	~~8/22-30~~	-"-	-"-	"	21	-"-		-"-	6'0"	145 "	
5	Hagen	Gustav		15 m	Fireman	8/20-30	-"-	-"-	"	34						
6	Myklebust	Kolbein	649/1929	1 year	Sailor	8/21-30	-"-	-"-	"	19	-"-		-"-	6'0"	140	
7	Olsen	Karling	7847	0 -"-	Trimmer	10/21-30	Haugesund	-"-	"	18	-"-		-"-	5'8"	145	Signed on in Haugesund.

(Signed) C. L. Long
Consul U.S.A.

There is no consular representation for the U.S.A. in the Port of Haugesund when ships sign on and off all. to horse-bad -
Haugesund 21/10-1930
for. Consul
Thor Baeke

AMERICAN CONSULATE
at Bergen (City) Norway (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Wilhelmsen & Knutsen
Date AUG 21 1930
The Passport or Other Document Mentioned Herein

AUG 21 1930
U.S. CONSULATE
BERGEN, NORWAY

$2. equal to Kr. 7.48
Visa for 36 members of alien crew.
Service No. 3268

Line
Owners
Local Agents
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

11-8-32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS Flint II, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H. Thorsen
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 8 day of Nov, 1932

Immigrant Inspector.

Haustad, Oct 20
Arcangle Oct 16
Bergen Aug 22

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Owners ..... CUBA DISTILLING CO.

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

RECEIVED NOV 13 1930 IMMIGRATION DIVISION

W. R. WIEST & CO.
STEAMSHIP AGENTS & BROKERS
Baltimore, Md., U. S. A.

Nelson 1/8

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK

NOV.12,1930, 19

I, master of the American (Nationality) S. S. Nelson

from port of Tampico, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 — Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged 10 — Seamen left in hospital (or died) NONE

Number of seamen signed on at this port 13 — Total crew this date 38

The above-named vessel arrived at this port Nov 8th 1930, 19 , consigned to Standard Oil Co; is now lying at Constable Hook, and is expected to sail Nov.12, 1930, for Tampico,Mex.

via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was 208

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
		NONE	

RECD NOV 13 30 U.S. IMMIGRATION SERVICE

14—1613

[CONTINUED OVER]

CUBA DISTILLING COMPANY
110 East 42nd Street
New York, N. Y.

U.S.

Nelson 35 15

AS MEMBERS OF CREW

ves of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of 209

, from the port of Tampico, 10/28/30

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
32	Male	American	USA	5'8		
33	"	"	"	5'11		
34	"	"	"	5'11		
35	"	"	"	5'11		
36	"	British	"	5'11		
37	"	Estonia	Estonia	5'8	1	
38	"	American	USA	5'9		
39	"	Estonia	Estonia	5'11		
40	"	American	USA	5'4		
41	"	Swedish	USA	5'4		
42	"	American	USA	6'2		
43	"	American	USA	5'10		
44	"	Pgsd	USA	5'4		
45	"	Australia	Australia	5'11		
46	"	Swedish	USA	5'8		
47	"	American	USA	5'5		
48	"	Egypt	USA	5'8		
49	"	American	USA	5'5		
50	"	American	USA	5'8#		
51	"	Spain	Spain	5'4		
52	"	Spanish	Spain	5'4		
53	"	Spain	Spain	5'5		
54	"	Spain	Spain	5'5		
55	"	Spanish	Spain	5'5		
56	"	Swedish	USA	5'10		
57	"	American	USA	5'5		
58	"	Porto Rico	USA	5'9		
59	"	Spain	Spain	5'3		
60	"	Spain	Spain	5'5		
61	"	Spain	Spain	5'6		
62	"	Spain	Spain	5'1		

All aliens members of crew to Rocky Ford

AMERICAN CONSULATE, NO. 4
at TAMPICO, MEXICO

One hundred and sixty-five

For the Consul,

via Key West, Fla.

OCT 27 1930

Date .....

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U.S.

CUBA DISTILLING COMPANY
110 East 42nd Street
New York, N. Y.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration o the United

"TAMPICO MEXICO", ..., arriving at ....., ...

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where
1	Bodman	Joseph A.	Master	10/17/30	N.Y.
2	Ela	Norris T.	1st Mate	"	"
3	Aller	Elrod J	2nd Mate	"	"
4	Carroll	Joseph	Bosin	"	"
5	Lynch	Julius	Steward	"	"
6	Tuck	Fred	"	"	"
7	Arm	August	"	"	"
8	Graeser	Ernest	Asst Steward	"	"
9	Johnson	Karl	"	"	"
10	Daniel	Clarence	"	"	"
11	Sinnhuber	Roy	"	"	"
12	Augustyn	Peter	"	"	"
13	Wilson	John	"	"	"
14	Andersen	Ernest	Chief Engr.	"	"
15	Wernor	Otto	1st Asst	"	"
16	####ali	Hafez	2nd Asst	"	"
17	Picatelli	Angelo	3rd Asst	"	"
18	Voyts	John	1st Asst.	"	"
19	Gonzales	Segundo	2nd	"	"
20	Bellaterra	Joe	Oiler	"	"
21	Miron	Pedro	"	"	"
22	Rodigues	Jose	"	"	"
23	Hatting	Charles	Fireman	"	"
24	Everson	Arthur	"	"	"
25	Rodiques	Fortunato	"	"	"
26	Sorto	Antonio	Wiper	"	"
27	Solorio	Frank	"	"	"
28	Allard	Wilfrei	Lookout	"	"
29	Ruiz	Mariano	1st Cook	"	"
30	Ibarguen	Jose	2nd Cook	"	"
31	Ibarguen	Serero	Pantryman	"	"
32	Johnson	Esben	Lesman	"	"
33	Fernandez	Valentino	"	"	"
34	Purdo	Robert	"	"	"
35	Sarasate	Jose	"	"	"
36					
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					
44					
45					

Line ..... CUBA DISTILLING CO.
Owners ..... CUBA DISTILLING CO
Local Agents .....

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Karl Johannson	65	American	New York, Oct. 17, 1930
Clarence Daniel	30	"	" "
Peter Augustine	34	"	" "
John Wilson	31	Australia	" "
Ernest Andreson	43	American	" "
John Voygts	24	American	" "
Segundon Gonzalez	47	Spain	" "
Jose Rodigue	35	"	" "
Antonio Sorto	48	Spain	" "
Otto Wernor	60	American	" "

14—1613 [CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Odin Hellandvik	22	American	Hans Dreyer	42	Norway
Gunnar Johannson	34	Norway	Bertram Willet	40	American
Peter Svetrom	30	Finland	Leo Oshea	37	American
Fred Griefzu	45	American	Knute Solberg	30	American
Michel Picatelli	21	American	Condezio Del Tinto	45	Italy
The Following Sign on as Work away at the request of the Mexican Consulr to be Discharged At Tampico Onarrival-					
Ramiro Galvan	19	Mexican	Hector Perez	24	Mexican
Miguel Corval	40	Mexican			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
		NONE		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14—1613

J. M. Bodman
Master.

[OVER]

CUBA DISTILLING COMPANY
110 East 42nd Street
New York, N. Y.

U.S. Fol. Con 35 Ins. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

209

TANKER "NELSON", arriving at ....., ..., 19...., from the port of Tampico, 10/25/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Bodman	Joseph A.	Master	10/17/30	N.Y.	Yes	Yes	38	Male	American	USA	5'8		
2	Ela	Norris T.	1st Mate	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11		
3	Miller	Edward J	2nd Mate	"	"	"	"	45	"	"	"	5'11		
4	Carroll	Joseph	3rd Mate	"	"	"	"	36	"	British	"	5'11		
5	Lynch	Julius	Bosin	"	"	"	"	33	"	Estonia	Estonia	5'8		
6	Tuck	Fred	Quartermaster	"	"	"	"	34	"	American	USA	5'8		
7	Brun	August	"	"	"	"	"	45	"	Estonia	Estonia	5'11		
8	Graeser	Ernest	"	"	"	"	"	29	"	American	USA	5'4		
9	Johnanson	Karl	A.B. Seamen	"	"	"	"	65	"	Sweden	USA	5'4		
10	Daniel	Clarence	" "	"	"	"	"	30	"	American	USA	6'2		
11	Sinclair	Roy	" "	"	"	"	"	23	"	American	USA	5'10		
12	Augustyn	Peter	" "	"	"	"	"	34	"	Poland	USA	5'4		
13	Wilson	John	" "	"	"	"	"	31	"	Australia	Australia	5'11		
14	Andersen	Ernest	" "	"	"	"	"	43	"	Sweden	USA	5'8		
15	Wernur	Otto	Chief Eng.	"	"	"	"	60	"	American	USA	5'5		
16	####Ali	Hafez	1st Asst	"	"	"	"	39	"	Egypt	USA	5'8		
17	Piccadelli	Angelo	2nd Asst	"	"	"	"	34	"	American	USA	5'5		
18	Vogte	John	3rd Asst	"	"	"	"	34	"	American	USA	5'7#		
19	Gonzalez	Segundo	1st Pump.	"	"	"	"	47	"	Spain	Spain	5'4		
20	Balladares	Joe	2nd "	"	"	"	"	30	"	South American	Peru	5'4		
21	Miron	Pedro	Oiler	"	"	"	"	47	"	Spain	Spain	5'5		
22	Rodiguez	Jose	"	"	"	"	"	35	"	Spain	Spain	5'5		
23	Hutting	Charles	"	"	"	"	"	36	"	German	German	5'10		
24	Everson	Arthur	Fireman	"	"	"	"	28	"	American	USA	5'5		
25	Rodigues	Fortuntano	"	"	"	"	"	23	"	Porto Rico	USA	5'9		
26	Sorto	Antonio	"	"	"	"	"	48	"	Spain	Spain	5'5		
27	Solorio	Frank	Wiper	"	"	NO	"	37	"	Spain	Spain	5'5		
28	Allard	Wilfred	"	"	"	Yes	"	20	"	American	USA	5'6		
29	Ruiz	Marianna	Steward	"	"	"	"	37	"	Spain	USA	5'6		
30	Ibarguen	Jose	1st Cook	"	"	"	"	36	"	Spain	Spain	5'4		
31	Ibarguen	Severo	2nd Cook	"	"	"	"	28	"	Spain	Spain	5'5		
32	Johnson	Essen	Pantryman	"	"	"	"	29	"	Sweden	USA	5'9		
33	Fernandez	Valentino	Messman	"	"	"	"	38	"	Spain	Spain	5'8		
34	Purdo	Robert	"	"	"	"	"	31	"	Spain	Spain	5'6		
35	Sarasate	Jose	"	"	"	"	"	28	"	Spain	Spain	5'1		
36														
37														
38														
39														
40														
41														
42														
43														
44														
45														

Master Lawful Log

All Aliens members of Crew

AMERICAN CONSULATE, NO. ....
at TAMPICO, MEXICO
This crew list, of one sheets,
containing thirty-five names
is certified.
For the
via New York, N.Y.
William G. Flemming
Date OCT 27 1930

AMERICAN CONSULATE TAMPICO, MEX.

PER PRESCRIBED

Line CUBA DISTILLING CO
Owners CUBA DISTILLING CO
Local Agents .....

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Karl Johannson	65	American	
Odin Hellandvik	22	American	
Gunnar Johanneson	34	Norway	
Peter Svetrom	30	Finland	
Fred Griefzu	45	American	
Michel Picatelli	21	American	

The Following Sign on as Work away at the request of the Consulr to be Discharged At Tampico Onarrival-

Name	Age	Nationality
Hans Dreyer	42	Norway
Bertram Willet	40	American
Leo Oshea	37	American
Knute Solberg	30	American
Condezio Del Tinto	45	Italy

Bank [illegible]

11-8-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. A. Bodreau, of the S/S Mahaska, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

J. A. Bodreau
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 8th day of Nov, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10 539
Nov. 7-8-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this OCT 13 1943 day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 13 1943 .....
Date

Eva Jackson .....
Camera Operator

10540

VOLUME 10540

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

November 8 - 9 - 1930

Date	Steamships	Ports	Sheets
8	Aquitania	Southampton	97
9	Albert Ballin	Hamburg	45
	Siboney	Havana	13
	Calamares	Havana	9

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10540
Nov. 8-9-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-
photographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of OCT 13 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 13 1943
.....
Date

Eva Jackson
.....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. [illegible] BILLED NOV 12 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania, sailing from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of (British) Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case
(Signature of Surgeon)

Sworn to before me this 8th day of November, 1930

at Port

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTICE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before the immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Transferred Cu 11-8-30

	ARRIVED	ALIENS IN TRANSIT	EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
			U.S. CITIZENS	RETURNING U.S. RESIDENTS	DIPLOMATS AND THEIR FAMILIES	CREW MEMBERS	UNDER 16	OVER 60	
	36			5					383
	53	1		35	2		10		1x7
	43	2		3	53		1		10x
	53	21	21		60		3		1x0
TOTAL	185	5x		95	4x1	7	17		73x

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

11—30

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	11	2	3
Cr			
2nd	14	3	17
Tourist	99	51	150
3rd Class	47	12	59
Total	171	68	239

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 1ST NOVEMBER , 19 30

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.	Married or single		Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		~~DOUGLAS~~	~~BEATRICE~~	~~35~~	~~-~~	~~F~~	~~S~~ NURSE	YES ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	CHATHAM				CANADA	MONTREAL
2		GODFRION	HENRY	37	-	M	M BANKER	YES ENGLISH FRENCH	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA	MONTREAL				CANADA	MONTREAL
3		NELSON	JOHN	57	-	M	M JOURNALIST	YES ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	PAISLEY				CANADA	MONTREAL
4		PEDRODEAU	HORACE	33	-	M	M BANKER	YES ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	MONTREAL				CANADA	MONEREAL
5		COATES	JAMES DAVID	33	-	M	S CHEMIST	YES ENGLISH	YES	BRITAIN	CANADIAN	CANADA	VICTORIA				~~ENGLAND~~ Canada	~~LONDON~~ Montreal
6		[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]
7		ELIMINATIONS:- Line 1 DOUGLAS Beatrice did not embark,																
8		Lines 7 to 30 are blank.																
9																		
10		SECOND PURSER																
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

List 20

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th November 1930, *19* 30 — 2

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See last sentence for full text of this question.)	Whether coming in pursuance of any offer, promise, agreement, or arrangement expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported from any part	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily pursuing permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	~~MRS. A. DOUGLAS. 793 UPPER BELMONT AVE. WESTMOUNT, QUE.~~	ONT.	MONTREAL		~~JAMES BOYD.~~ Southerie Pines.	YES	YES	1918 1930			NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	HAZ.	NONE
2	~~234 NOTRE DAME W. MONTREAL, QUE.~~	QUE.	MONTREAL	YES	SELF	YES	YES	1930			NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BRN	NONE
3	~~JOHN NELSON 657 LANSDOWNE AVE. MONTREAL, QUE.~~	QUE	MONTREAL	YES	SELF	YES	YES	1930			NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK	GR.	BRN	NONE
4	~~234 NOTRE DAME W. MONTREAL, QUE.~~	QUE.	MONTREAL	YES	SELF	YES	YES	1930			NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	BRN	NONE
5	~~JAMES T. COATES 2000 ST. DENIS ST. MONTREAL, QUE.~~	QUE.	MONTREAL	NO	SELF	YES	YES	1930			NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	DRK	BLUE	NONE
6	~~Sisters S.A. Asses, El Dorado Str. Montr.~~	Ont.	Toronto.	Yes	Self.		Yes	1930				IN TRANSIT										5	5	Sal.	Thin.	Brn.	None.
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Riggle (State whether Master, Commanding Officer, First or Second Officer) Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Riggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H H Lowe, Surgeon of the Aquitania, sailing thence to N. Y., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of United States Medical Corps, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing thereon" or "employed by owners thereof" as the case may be)

H H Lowe

Sworn to before me this 8th day of November, 1923

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 1ST NOVEMBER , 19 30

14-430

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		BRAITHWAITE	ANNE	36	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLIDH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	GREENVILLE	[illegible]	[illegible]	31 Oct 1930	ENGLAND	LEEDS
2		BRAITHWAITE	ROBIN BRUCE	2	-	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	[illegible]	[illegible]	31 Oct 1930	ENGLAND	LEEDS
3		DEARING	ERNEST JOHN	27	-	M	S	VALET	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	3309	LONDON	28TH OCT./30	ENGLAND	LONDON
4		JOSLING	MAUD GERTRUDE	52	-	F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	3310	LONDON	28TH OCT./30	ENGLAND	LONDON
5		MANN	HARRINGTON	66	-	M	M	PORTRAIT PAINTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	SCOTLAND	GLASGOW	3308	LONDON	28TH OCT/30	ENGLAND	LONDON
6		MANN	YVETTE ADELE	37	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	AMERICAN	U.S.A.	NORFOLK	3311	LONDON	28TH OCT./30	ENGLAND	LONDON
7		RICHARDSON	ALISTAIR	35	-	M	M	ARMY CAPTAIN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	ENGLAND	BRIGHTON	3159	LONDON	21ST OCT./30	ENGLAND	BYFLEET
8		SKELLEY	FREDERICK WILLIAM	46	-	M	S	XOMPANY DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUDBURY	3257	[illegible]	24 Oct 1930	ENGLAND	SUDBURY
9		WINDELER	HERBERT	69	-	M	M	INSURANCE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON				ENGLAND	HASLEMERE
10		WINDELER	LAURA	67	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES									
11		BURN	ETHEL MARY	33	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	N.SHIELDS	66	NEWCASTLE/TYNE	10TH OCT./30	ENGLAND	N.SHIELDS
12		SMITH	JOHN HOWARD	63	-	M	S	LAW	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	[illegible]	[illegible]	30 Oct 1930	ENGLAND	LONDON
13		ELIMINATIONS:- Lines 13 to 30 are blank.																		
14		Lines 9 & 10, WINDELER, Herbert & Laura, duplicated, see sheet 18, lines 3 & 4.																		
15		SECOND PURSER																		
16		Orig # 1-29 11 - Hamburg 11/30																		
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

17

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 17

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK , 8th November , 19 30

4

14—430

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of —		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes — Year or period of years	If yes — Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after sojourning temporarily in following period in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	
1	HUSBAND MAJOR A.N.BRAITHWAITE THE GRANGE. ADEL.LEEDS.	ENG.	LEEDS	YES	SEE 17 HUSBAND	YES	YES	born		MOTHER.MRS.ALBERT W.ANDERSON. 800 GEORGIA AVE. AUGUSTA. GA.	NO	6 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BLUE	NONE
2	FATHER DO.	ENG.	LEEDS	YES	SEE 17 FATHER	-	No	-	-	GRANDMOTHER -DO-	NO	6 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FR.	FR.	BRN	NONE
3	MOTHER.MRS.DEARING.19 SHERIDAN BLDGS.BOW ST.STRAND.LONDON	ENG.	LONDON	NO	MR.HARRING ON MANN EMPLOYER See 23.	YES	YES	NOV. 1928	N.Y.	c/oHARRINGTON MANN. Employer 33 W. 67TH ST.NEW YORK CY. N.Y.	NO	6 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH	BRN	BRN	NONE
4	SISTER.MRS.J.CHAPMAN.HAWTHORN FARM.THE LEE.GT.MISSENDEN.	ENG.	LONDON	NO	DO.	YES	NO	-	-	DO.	NO	6 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR.	BRN	GRY.	NONE
5	BRO. JOHN MANN. WOLDINGHAM.SURREY.	ENG.	LONDON	NO	S.LF	YES	YES	Nov 1928 may 1930	N.Y.	Home 33 W. 67TH ST.NEW YORK. N.Y.	NO	6 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	GR.	BRN	NONE
6	BRO IN LAW -DO-	ENG.	LONDON	NO	AS ABOVE HUSBAND	YES	YES	1930	N.Y.	DO.	NO	6 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	FR.	BLUE	NONE
7	MOTHER.MRS. E.H.RICHARDSON. CLOCK HOUSE.BYFLEET.SURREY.	ENG.	BYFLEET	NO	S.LF	YES	NO	-	-	C/o THOMAS COOK & SON LD. 5TH AVE. NEW YORK CY. N.Y.	NO	6 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FSH	FR.	GR.	SCAR ON CHIN.
8	FATHER. W.M.SKELLEY. GROSVENOR HOUSE HOTEL.LONDON.	ENG.	LONDON	NO	S LF	YES	NO	-	-	Savoy Plaza Hotel, New York City,N.Y.	NO	3 MONS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DRK	DRK	BRN	NONE
9	- - -

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Knight Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Knight
Master or Other Officer.

Sworn to before me this 5th day of November, 1920
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

5

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H H Cox, Surgeon of the Aquitania, sailing November 11, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Scottish Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H Cox

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition or any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List 16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 1ST NOVEMBER , 19 30

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (Use column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		GODSAL	CHARLES F.L.	23	-	M S	INDEPEND-ENT	YES ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	ENGLAND	LONDON	7330	LONDON	13TH SEPT./30	ENGLAND	LONDON
2		ELIMINATIONS:- Lines 2 to 30 are blank.																
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

SECOND PURSER

16

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th November, 19 30

6

14—430

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes: Year or period of years	If yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	MOTHER.MRS. H.M.GODSAL. 85 ONSLOW GDNS.LONDON S.W. 7	N.Y.	NEW YORK CY.	YES	SELF	YES	YES	1929	N.Y.	c/o STONE & WEBSTER. 120 BROADWAY.NEW YORK CY. N.Y.	NO	perm	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	BLUE	NONE
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 7th day of November, 1920
at New York

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M R Bass, Surgeon of the Aquitania, sailing Hereafter, do solemnly, sincerely, and truly (State whether U. S. Public Health Service or employed by owner or lessee, as the case may be) swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Federal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of November, 1923

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original race.

African (black)
Armenian
Bohemian
Bosnian
Bulgarian
Chinese
Croatian
Cuban
Dalmatian
Dutch
East Indian
English
Finnish
Flemish
French
German
Greek
Hebrew
Herzegovinian
Irish
Italian (North)
Italian (South)
Japanese
Korean
Lithuanian
Magyar
Mexican
Montenegrin
Moravian
Pacific Islander
Polish
Portuguese
Roumanian
Russian
Ruthenian (Ruthenic)
Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede)
Scotch
Servian
Slovak
Slovenian
Spanish
Spanish American
Syrian
Turkish
Welsh
West Indian (other than Cuban)

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S.S. "AQUITANIA" . *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON , NOVEMBER 1st, , 1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		~~[illegible]~~	Banzaburo	47		M	M	~~English~~	Yes	yes	Japan	Japanese	Japan	Tokio	1170	Paris	15/10/30	France	Paris.
2		[illegible]	Alex ander.	37	8	M	M	Chemist	yes	yes	Britain	Scotch.	Scotland	Glasgow	82	Bristol.	28 Oct 1930	England	Bristol
3		JONES	Arthur	52	8	M	M	Rubber Merchant	Yes	yes	Britain	Welsh	England	Bootle	3042	London.	28 Oct 1930	England	Harrow
4	TRANSIT	CHALLIS	Augustus	46	6	M	S	Bank Official	yes	yes	Britain	English	England	London	8172	London	3 Oct 1930	England	London.
5	TRANSIT	MCMILLAN.	Archibald S.	30	10	M	S	Bank Official	Yes	yes	Britain	English	England	[illegible]	8340	London.	24 April 1930	England	Nottingham
6	TRANSIT	CLARKE	Philip	26	7	M	S	Bank Official	yes	yes	Britain	English	England	London.	6703	London.	3/4/30 3 April 1930	England	London.
7		[illegible]	George S.	38	3	M	M	Publisher	yes	yes	Britain	English	England	London	8347	London	3 Oct 1930	England	London.
8		[illegible]	Percy	58	2	M	M	Leather Importer	[illegible]	yes	Britain	English	England	London	8207	London	28/10/30 28 Oct 1930	England	London.
9	DIPLOMAT	ROLF	Bertha	54		F	S	[illegible]	[illegible]	yes	Canada	Canadian	[illegible]	[illegible]	Dip 7478	London	31 Oct 1930	England	London.
10	DIPLOMAT	Vellenhove	Cunera	30		F	S	[illegible]	yes	yes	Holland	Dutch	[illegible]	[illegible]	Dip 7479	London	31 Oct 1930	England	London.
11	DIPLOMAT	De Meulle Secretary	Anna J. E.	24		F	S	[illegible]	yes	yes	Holland	Dutch	U.S.A.	[illegible]	Dip 7477	London	31 Oct 1930	England	London.
12		De Meulle Secretary	Elizabeth	51	M	F	Wife	[illegible]	Yes	yes	Holland	English	U.S.A.	[illegible]	Dip 7477	London	31 Oct 1930	England	London.
13		[illegible]	Edwd.	40		M	M	[illegible]	Yes	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	London.	28 Oct 1930.	England	London.
14		[illegible]	Wilson.	41		M	M	[illegible]	Yes	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	London.	31 Oct 1930.	England	London.
15		[illegible]	[illegible]	41		M	M	[illegible]	Yes	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	London.	31 Oct 1930.	England	London.
16	TRANSIT	READ	Wilfred	41		M	M	Author	Yes	Yes	Britain	English	England	London	1616	London	15 Dec 1930	England	London
17	TRANSIT	READ	Martha	48		F	M	Wife	Yes	Yes	Britain	English	England	Bristol	1616	London	15 Dec 1930	England	London
18		SIMS	Solicitor	32		M	M	Merchant	English	Yes	Britain	English	Scotland	Wife	1 0	Edinburgh	27 Oct 1930	Malay	Singapore
19	TRANSIT	BENNETT	Stanley	36		M	M	Salesman	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Liverpool	373	Liverpool	19 Dec 1929	England	Liverpool
20		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
23		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
26		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
29		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
30		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]- Line 1 BANTO ,Banzaburo, did not embark.
Lines 22 to 30 are blank.

SECOND PURSER.

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, NOVEMBER 8th, 19 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes Year or period of years	If yes Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	~~Mons.~~	Japan	Tokio	yes	self	yes	yes	1926	N.Y.	~~Monsieur Takeyi, c/o Mitsui Bank, 61, Broadway, New York.~~	no	30 dys	no	no	no	no	no	no	good	no	1	6½	blk	brn	eyebrow thick
2	Wife:- Mrs. A. Sanders, [illegible], Avonmouth, Bristol.	Eng.	Bristol.	no	Nat.Smelting Co,London	yes	No.	-	-	The New Jersey [illegible] Co., Palmerton, Penn. [illegible] Business, [illegible]	no	60 dys	No	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Fr	drk	grey	none.
3	Court, [illegible] Wells, Mids.	Eng.	Harrow.	yes	self	yes	yes	[illegible]	N.Y.	[illegible], New York.	no	6 weeks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr	brn	brn	none.
4	Mother- Mrs. F.L.Chellis, [illegible], London. S.W.	Eng.	London	yes	Midland Bank Ltd., London.	yes	yes	-	N.Y.	C/o Cunard S.S. Co., N.Y.	No.	5 dys.	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fsh	brn	hazel	none.
5	R.Machills, 2a, Henry Rd., [illegible], Chingford, Mdlts.	Eng.	London.	Yes	As above.	yes	yes	[illegible]	N.Y.	As above.	No	5 dys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fsh	drk	blue	none.
6	Father A.C. Claridge, 4a, Conley [illegible], Chelsea, S.W.	Eng.	Southampton	yes	As above	yes	yes	[illegible]	N.Y.	As above.	No	5 dys	no	no	no	no	no	no	good	no	6	3	fr	fr	blue	none.
7	Father:- G.H. Harris, 39, Park Street, Kingsbury, [illegible]	Eng.	London.	yes	Self	No.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	New Weston Hotel, 49th Street, N.Y.	No	60 dys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr	brn	brn	none.
8	Wife:- [illegible], [illegible] Street, London W.C.2.	Eng.	London.	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Friend:- A.F. [illegible], [illegible] 23/25, [illegible]	no	60 dys	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1½	fr	brn	brn	none.
9	R. de Marsac van Swinderen 21, Portman Square, London.	Eng.	London.	no	[illegible] No.17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] van Swinderen - Washington.D.C.	no	6 weeks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	dk	[illegible]	brn	none
10	As above.	Eng.	London.	no	[illegible] No.17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	As above.	no	6 weeks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fr	[illegible]	brn	none
11	FATHER. R. de Marsac van Swinderen, 21, Portman Sq., Ldn.	Eng.	London.	no	Father	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Grandfather, Charles C. Glover, Westover, Wash:	no	6 weeks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	brn	grn	nohe.
12	Husband:- As above.	Eng.	London	No	Self	yes	yes	[illegible]	[illegible]	Father:- As above.	no	6 weeks	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0½	fr	brey	blue	none.
13	Wife:- [illegible] Grosvenor Road Crescent, London W.11.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	6	1	Fair	Fair	blue	None
14	Wife:- Mrs. V. Fletcher, 14 Chelsea Embankment Gardens, London.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] [illegible], 44	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	6	-	Fresh	Lt.	Blue	[illegible].
15	Wife:- [illegible], [illegible], 41 Sqn R.A.F. Wyndham, Essex.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	8	Fresh	[illegible]	brn	[illegible].
16	Friend Mr R.Schinkel, 10, Hanover Terr, London, N.W. Wife, Mrs C.S.Hale,	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Self	Yes	Yes	1929	N.Y.	[illegible] [illegible], 4th Ave, New York City.	no	60 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	[illegible]	Azl	Brn	none
17	3, Cornwall, London, S.	Eng.	London	[illegible]	Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Savoy xxxx Plaza Hotel, [illegible] 5th Ave. N.Y.	[illegible]	60 days	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	Fr	Gry	Bl	none
18	Daughter Mrs J Jennings, 18, Park Place [illegible]	Eng.	London	no	Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	N.Y.	[illegible] Hotel, [illegible] [illegible], N.Y.	no	60 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Dk	Brn	Blk	none
19	-as above-	[illegible]	[illegible]	no	[illegible]	Yes	[illegible]	[illegible]	N.Y.	-as above-	no	60 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Dk	Brn	Bl	none
20	Wife, Mrs [illegible] Sims, Grand Hotel, [illegible]	[illegible]	[illegible]	no	Self	yes	no	-	-	c/o [illegible] Shanghai [illegible] New York, N.Y.	no	10 days	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	Brn	Gry	Azl	Scar on leg.
21	Wife, Mrs. Secrett [illegible], [illegible] Road, Liverpool.	Eng.	Liverpool.	Yes	Self	yes	yes	[illegible]	[illegible]	c/o [illegible] [illegible] Exchange, Dallas Tex.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	good	mo	5	11	Fr	Fr	Brn	none
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in, or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Rumple, Master, of the Aquitania, from Southampton, do severally, Sworn and say, I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the accompanying Lists or Manifest Sheets. 9 in number, and that from the report of said surgeon and personal examination, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Rumple
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5th day of November 1930
at Southampton

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Alien or non-alien*).—Steamship lines should make no entries in this column. The entries are for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months. Infants should only be those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The answer should be either M, male, or F, female.

Column 6 (*Single or married*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widower), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien as a whole, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, pen maker, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, maker, turner, or other nondescript designation.

A child born should be made to read between Laborer and farm Laborers, regardless of the occupation of father. Answer as follows:

A farmer becomes a farmer.
A farm laborer becomes a farm laborer.
A carpenter becomes a carpenter.
A laborer becomes a laborer.

Column 8 (*Able to read and write*).—The column is subdivided and combines the following questions: "Read what language?" "Exemption to claimed, upon what grounds?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read any, claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to denote the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of the sheet. The entry should show the race or people to which each alien belongs. Individuals of mixed races should be rated by the predominant race, and the country of birth, and nationality of such persons should be considered by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "Syrian" appearing under the head of country does not mean "French," but does mean Syrian; "Finnish" appearing under the head of race or people does not mean "Russian" by country. All Irish, German, or Hebrew aliens by race should appropriately come under the heading of Irish, Scotch, Finnish, or any other "country." In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negro.

CENTRAL AMERICAN.

"Central American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

MEXICAN (RACE).

"Mexican" refers to the Mexican Negro, whether coming from Mexico or other islands of the West Indies, Nassau, or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the Mexican Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether born in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Alcoholic these people speak.—Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is assumed for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended place of permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence within the United States; country if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination.*—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50 and if less, how much.*)—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check items to be re-phot.	Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74,75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by: E. Gholson Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John O. Kamis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date.

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

9

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.H. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16

FORM 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 1ST NOVEMBER, 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		~~ANDERSON~~	~~THEODORE J.~~	39	-	M	M	~~SECRETARY~~	~~YES~~	~~ENGLISH~~	~~YES~~	~~BRITAIN~~	~~IRISH~~	~~I.F.S.~~	~~CO.SLIGO~~				~~ENGLAND~~	~~LONDON~~
2		BECKWITH	ALAN HARKNESS	37	-	M	S	COMBUSTION ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SIDCUP	563	London	17 Oct 1930	ENGLAND	RICHMOND
3		BAYLISS	FRANCIS C.	54	-	M	M	ARCHITECT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM	2778	LONDON	6TH OCT./30	ENGLAND	LONDON
4	TRANSIT	CLARKE	WILLIAM LEE	52	-	M	M	ARCHITECT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SHEPTON	2980	LONDON	13TH OCT./30	ENGLAND	LONDON
5	TRANSIT	GRAINGER	GEORGE F.W.	59	-	M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	3330	London	29 Oct 1930	ENGLAND	WORTHING
6	TRANSIT	HAYTHORNWAITE	FRANK RICHARD	52	-	M	M	CTN. MANUFACTURER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	FINLAND	WASA	424	MANCHESTER	8TH APR./30	ENGLAND	BLACKBURN
7	TRANSIT	HODDER WILLIAMS	LILIAN	45	-	F	W	INDEPENDENT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	3301	London	28th Oct 1930	ENGLAND	LONDON
8		KENYON	GEOFFREY TERENCE	26	-	M	M	STOCK-BROKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BURY	3281	London	27 Oct.1930	ENGLAND	LONDON
9		KENYON	LUCY PROCTOR	30	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	~~BRITAIN~~ U.S.A	ENGLISH	U.S.A.	HOUSTON	holds U.S.passport No. 424137 issued Washington 21 Jun 1927.			ENGLAND	LONDON
10	TRANSIT	MAC GIBBON	FLORENCE ALICE	44	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	3332	London	29 Oct1930	ENGLAND	LONDON
11	TRANSIT	MARSHALL	GEORGE A.E.	54	-	M	M	STATIONER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	2990	LONDON	13TH OCT./30	ENGLAND	LONDON
12	TRANSIT	NORMAN	DENHAM G.	46	-	M	M	EARTHENWARE MANUF.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	STAFFORD	246	LIVERPOOL	7TH OCT. /30	ENGLAND	MACCLESFIELD
13	TRANSIT	RUSSELL FERGUSON	HELOISE	34	-	F	S	MUSICIAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	SCOTLAND	GLASGOW	1868	LONDON	28TH JAN./30	SCOTLAND	PORT APPIN
14	TRANSIT	RAVENSCROFT	HERBERT VALENTINE	62	-	M	M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	~~ENGLAND~~	LONDON	2874	London	8 Oct 1930	ENGLAND	STORRINGTON
15		SANDEMAN	HARRY FRASER	60	-	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	3217	LONDON	28TH OCT./30	ENGLAND	LONDON
16	TRANSIT	SCHOFIELD	HERBERT	47	-	M	W	COLLEGE PRINCIPAL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HALIFAX	~~129~~	~~BUDAPEST~~	~~19TH SEP./30~~	ENGLAND	LOUGHBOROUGH
17	TRANSIT	THOMAS	RICHARD	38	-	M	S	BISHOP	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	ENGLAND	SYDNEY	1/ 7	Cardiff	8 Oct 1930	SOUTH AUSTRALIA	GLADSTONE
18		BURBIDGE	SYLVIA E.W.	24	-	F	S	H.HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	3272	LONDON	27TH OCT./30	ENGLAND	LONDON
19		CARPENTER-GODEL	ALBERT EDWARD	37	-	M	S	CUNARD CO.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	126 8427/8	LIVERPOOL	13TH AUG./30	ENGLAND	LONDON
20		CUMLIFFE	GEOFFREY	27	-	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HEADLEY	195	London	3 Jan 1930	ENGLAND	HEADLEY
21		DARLING	JOHN FORD	66	-	M	W	BANK DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	SCOTLAND	Kinnoul	3321	London	29 Oct 1930	ENGLAND	ENGLEFIELD
22		DARLING	CONSTANCE A.	28	-	F	S	H.HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	ENGLAND	Bridlington	3322	London	29 Oct 1930	ENGLAND	ENGLEFIELD
23		DARLING	MARGARET	24	-	F	S	H.HOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	ENGLAND	York	3323	London	29 Oct 1930	ENGLAND	ENGLEFIELD
24		MONASTERIO	ENRIQUE R	34	-	M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	OVIEDO	1257	PARIS	23RD OCT./30	CUBA	CIENFUEGOS
25		MONASTERIO	JOSEPA	27	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	SANTANDER	1251	Paris	23 Oct 1930	CUBA	CIENFUEGOS
26		CONWAY	GEORGE R.G.	57	-	M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SOUTHAMPTON	571	LONDON	22ND OCT./30	MEXICO	MEXICO CY.
27		FISHER	ROBERT	28	-	M	S	BANKING	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	SCOTLAND	EDINBURGH	3638	LONDON	19TH FEB/30	ENGLAND	LONDON
28	TRANSIT	LOWES	EDWARD	56	-	M	M	MANAGING DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HALTWHISTLE	3295	LONDON	28TH OCT./30	ENGLAND	CHARLWOOD
29	TRANSIT	LOWES	ROSALIE	45	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	3296	LONDON	28TH OCT./30	ENGLAND	CHARLWOOD
30	TRANSIT	Mc PHAIL	ALEXANDER	47	-	M	M	Company President	Yes	English	Yes	Britain	English	Canada	Paisley		CANADIAN CITIZEN		Sask.	Regina

ELIMINATIONS:- LINE 1 ANDERSON did not embark.

14

Total passengers 29
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

SECOND PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

10

Arriving at Port of NEW YORK, 8th November, *19* 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States														Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after ongoing temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Over 16 years of illiteracy, or inadmissible for some other reason? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	~~PERCY ANDERSON.~~ ~~SLIGO. I.F.S.~~	~~COLOMBIA~~	~~BAGOTA~~	~~YES~~	~~H.M. GOVMT.~~	~~YES~~	NO	-	-		NO	~~IN~~ TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	~~GOOD~~	~~NO~~	5	7	FR.	BRN	BLUE	~~NONE~~
2	FATHER.GEORGE BECKWITH 8 CARDIGAN MANSIONS. RICHMOND.	ENG.	RICHMOND	YES	BABCOCK & WILCOX. LONDON	YES	NO	-	-	c/o W.O.JENKINS.APART.231 AVENIDA 2.PONIENTE 106.PUEBLA. MEXICO.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	AUB.	GRN.	NONE
3	WIFE.CAROLINE J. BAYLISS. CHANSTONBURY.ANGMERING. SUSSEX.	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES	NO	-	-	~~BRENTANOS.---5TH AVE. & 27th st. NEWYORK N.Y.~~ Biltmore Hotel N.Y.C. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MED	BRN	BLUE	SCAR OVER L. EYE
4	WIFE.KATE LOUISE CLARKE. 21 CREIGHTON AVE. MUSWELL HILL. LONDON N.10	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES	NO	-	-	Biltmore Hotel, DO. New York,N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BLK	BRN.	NONE
5	GEO. GRAINGER. Son. STONEYGATE RD.LEICESTER.	ENG.	WORTHING	NO	SELF	YES	YES	May 1929	N.Y.	HOTEL PENNSYLVANIA. NEW YORK N.Y.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FR.	GR.	BLUE	NONE
6	WIFE.MARGARET HAYTHORNTHWAITE. THORNYCROFT.BLACKBURN.	ENG.	BLACKBURN	NO	SELF	YES	YES	Feb 1930	N.Y.	E & G.HINDLE LD.INC. Business 253 CHURCH ST. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	SAL.	FR.	GR.	NONE
7	FATHER. SIR JOHN PAKEMAN. 73 CADOGAN PLACE.LONDON S.W.	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES	YES	Jan 1927	N.Y.	Savoy Plaza Hotel, New York City,N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	HAZEL	NONE
8	MOTHER.MRS.CHAS.KENYON. 20 OLD COURT MANS.KENSINGTON. LONDON	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES	YES	June 1927	N.Y.	FATHER IN LAW.FREDK.PROCTOR. 2950 LAXY LANE,RIVER OAKS. HOUSTON. TEXAS.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN	HAZEL	NONE
9	MOTHER IN LAW. DO.	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES	YES	~~1900~~ 1926	Born.	FATHER DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN	BLACK	NONE
10	~~JESSE FRANK.~~ Friend,Dr.Poulter ~~11 UP.BROOK ST.LONDON--W.1.~~ 41, Ridgemount Gdns, London. W.	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES	YES	1916	N.Y.	Friend, Mr. J.Frank, 60,E.54 St, New York,N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	FR.	BLUE	NONE
11	WIFE.ROSE C.MARSHALL. SHIPSCOMBE.CHESTNUT AVE.ESHER. SURREY.	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES	YES	June 1921	N.Y.	~~BRENTANOS, 5TH AVE. & 27TH ST.NEW YORK,N.Y.~~ Biltmore Hotel, New York.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	MED	GR.	GR.	SCAR L. TEMPLE.
12	WIFE.BERTHA NORMAN.LEE HOUSE. RUSHTON SPENCER.MACCLESFIELD.	ENG.	MACCLESFIELD	YES	SELF	YES	YES	Sept Dec 1929	N.Y.	W.S.PITCAIRN. Friend. 104 5TH AVE. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DRK	BRN	HAZEL	NONE
13	MRS.RUSSEL FERGUSON. ARDTUR.APPIN.ARGYLL. Mother	SCOT.	PORT APPIN	YES	SELF	YES	YES	Apr 1930 ~~1927~~	D.C. WASH.	HOTEL ROCKEFELLER. 33 W. 51ST ST.NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR.	BRN	BRN	NONE
14	MRS.EDITH HANDFIELD JONES. 8 DENMARK RD. READING. Sister	ENG.	STORRINGTON	YES	SELF	YES	YES	Jan 1928	N.Y.	MOTHER IN LAW.MRS.JAMES McLEAN 101 E. 72ND ST.NEW YORK. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FSH	GR.	BRN	NONE
15	SON. R.F.SANDEMAN. PILTON.SHIPTON MALLET.SOMERSET.	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES	YES	Nov Dec 1927	MICH.	c/o Kellogg & Co. BATTLE CREEK.MICH.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	DRK	GR.	BLUE	NONE
16	ARTHUR SCHOFIELD. BEDFORD HO.SHELTON. Brother HAVELOCK PL.STOKE ON TRENT.	ENG.	LOUGHBOROUGH	Yes	Self	YES	YES	~~1928~~ July 1930	N.Y.	Commodore Hotel, New York City,N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	BLUE	NONE
17	MISS THOMAS. ~~FOREST FACH~~ PONTY CLUN.GLAM. Sister	AUST.	SYDNEY	YES	SELF	YES	YES	Dec 1921	N.Y.	In transit to Australia	NO	IN TRANSIT 10 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	FR.	GR.	NONE
18	FATHER. SIR.WOODMAN BURBRIDGE. 51 HANS MANS.LONDON S.W. I	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES	YES	July 1925	N.Y.	JOHN APPEL, friend 26 WALWORTH AVE.SCARSDALE. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BLUE	NONE
19	EDWARD CARPENTER. "THE FIRS". SHALFORD.GUILDFORD. Uncle	ENG.	LONDON	YES	CUNARD CO. Liverpool	YES	YES	Sept Oct 1930	N.Y.	CUNARD S.S.CO.LD. Employers 25 BROAD ST.NEW YORK N.Y.	NO	~~60 DYS~~ 3 years	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	FR.	BLUE	NONE
20	LORD CUNLIFFE. Father LONDON.	ENG.	HEADLEY	NO	SELF	YES	YES	Jan 1929	N.Y.	Ambassadors Hotel, New York City,N.Y.	NO	~~60 DYS~~	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	BRN	BLUE	SCAR L. HAND
21	SON. THOMAS. DARLING WELLS COTTAGE. ASCOT.	ENG.	ENGLEFIELD GRN.	NO	SELF	YES	YES	Mar 1928	In transit	c/o Chase National Bank New York City,N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	WH.	BLUE	NONE
22	BROTHER DO.	ENG.	ENGLEFIELD GRN.	NO	AS ABOVE FATHER	YES	NO	-	-	-do-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BLUE	NONE
23	BROTHER DO.	ENG.	ENGLEFIELD.GRN.	NO	DO.	YES	NO	-	-	-do-	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BLUE	NONE
24	Friend, A. Altuzarra, Cuban Legation, Paris.	CUBA	CIENFUEGOS	NO	SELF	YES	YES	June 1930	N.Y. ~~PARIS~~	In transit to Cuba.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BRN	BRN	NONE
25	-do-	CUBA	CIENFUEGOS	NO	AS ABOVE HUSBAND	YES	NO	-	-	-do-	NO	IN TRANSIT One year	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BRN	BRN	NONE
26	SISTERINLAW MRS.JAMES DAWSON 50 FOREST RD. ABERDEEN.	MEXICO	MEXICO CY.	NO	SELF	YES	YES	Oct 1930	In transit	In transit to mexico.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	GR.	BLUE	NONE
27	MRS. MARGARET J.FISHER.(MOTHER) 57 SOUTH HILL PK. LONDON N.W.3	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES	YES	Mar 1930	N.Y.	J & W. SELIGMAN & CO.Employers 54 WALL ST. NEW YORK CY.N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	DRK	BRN	BRN	NONE
28	MOTHERINLAW MRS.LYON. 11 A SLOANE GATE MANS. LONDON S.W.	ENG.	CHARLWOOD	YES	JAS.ARMSTRONG & CO.LD. London	YES	YES	Sept 1928	N.Y.	c/o TROY LAUNDRY MACHINERY CO.LD. 9-15 PARK PL.NEW YORK CY.N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FSH	BRN	HAZEL	NONE
29	MOTHER DO.	ENG.	CHARLWOOD	YES	HUSBAND	YES	YES	Sept 1926	N.Y.	DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	GOLD.	BLUE	NONE
30	None	Sask	Regina	Yes	Self	Yes	Yes	Feb 1930	In Transit	In transit to Canada	No	In transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Dk	Gry	Bl	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E J Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer).
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E J Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

11

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

19—480

R. P.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 1ST NOVEMBER, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DUNCAN	MILDRED MABEL	35	-	F	S	REGISTERED NURSE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	SCOTTISH	CANADA	HALIFAX	585226	WASHINGTON D.C.	7TH APR./30	U.S.A.	BOSTON
2		FISHER	ANNA	47	-	F	W	MAID	YES	ENGLISH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	Braunschweig	613252	WASHINGTON	28TH MAY /30	U.S.A.	NEW YORK
3		WINDELER	G.HERBERT	69	-	M	M	INSURANCE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	564998	WASHINGTON	13TH FEB/30	ENGLAND	HASLEMERE
4		WINDELER	LAURA	61	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	BOSTON	565004	WASHINGTON	13TH FEB./30	ENGLAND	HASLEMERE
5		BIENFAIT	CHARLES	36	-	M	M	BANKER	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	ENGLAND	LONDON	641327	WASHINGTON	14TH AUG./30	U.S.A.	RYE
6		BIENFAIT	RAMONA E	36	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	ENGLISH	U.S.A.	LATAH	641345	WASHINGTON	14TH AUG./30	U.S.A.	RYE
7		AMBLETT	JOHN R.	51	-	M	W	Assayer	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Ludlow	634002.	Washington	19.July.1930.	U.S.A.	Baltimore.
8		SEGAR	[illegible]	59	-	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	England	Hebrew	Russia	Vilna.	638905.	Washington	5.August 1930.	U.S.A.	New York.
9		PATENCY	[illegible]	30	-	F	M	wife	Yes	English	Yes	Russia	Russian	U.S.A.	New York.	648021	[illegible]	[illegible]	U.S.A.	New York.
10		PLIE	[illegible]	49	-	F	S	Lady's Maid	Yes	French	Yes	France	French	France	Paris	647003.	Washington.	6.Septr.1930.	U.S.A.	New York.
11		SPEERS	JOHN.S.	61	-	M	W	Manufacturer.	Yes	English	Yes	Britain	Irish.	Ireland	Belfast	646104.	Washington.	3.Septr.1930.	U.S.A.	New York.
12		HANLEY	FRANK	38	-	M	M	Export Manager	Yes	English	Yes	Britain	English	Canada	Toronto	422	London	21 Oct.1930	U.S.A.	Dayton
13	N58	see line 9 Porter.oy	Irving	34	-	M	M	-	-	-	-	U.S.A.	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-
14		ELIMINATIONS:- LINES 14 to 30 are blank.																		
15																				
16		SECOND PURSER.																		
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Except #12. balance by #12 only Hanley. if any

12

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens . . . . . -

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

12

Arriving at Port of NEW YORK, 8th November, 19 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to foreign country after temporarily engaging in labor for which permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MOTHER.MRS.F.A.MASTERS. 228 PARK ST. MORECAMBE.	MASS.	BOSTON		YES SEE 23	YES	YES	1916 1930	4/16 BOSTON.	C/o MRS. PAUL D. RUST. 415 COMMONWEALTH AVE. BOSTON. MASS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED.	BRN	GR.	NONE
2	FRIEND.ALBERT STRAUS. 11 CLARENDON RD. EDGBASTON.	N.Y.	NEW YORK		YES SEE 23 EMPLOYER	YES	YES	1923 1930	6/22 N.Y.	c/o MRS. SEEBERGER (Employer) 575 PARK AVE. NEW YORK.CY.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE
3	BRO.F.B.WINDELER. 20 BASINGHALL ST. LONDON.	MASS	BOSTON		NO SELF	YES	YES	1929 1930	3/23 BOSTON	65 BAY STATE RD. BOSTON. MASS. home	NO	Perm.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	GRY.	BLUE	NONE
4	BRO-IN-LAW DO.	MASS	BOSTON		NO AS ABOVE HUSBAND	YES	YES	1930	BOSTON	DO.	NO	Perm.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	Fr	Grey	Brn	NONE
5	none	N.Y.	RYE		NO SELF	YES	YES	1920 1930	4/13 N.Y.	DOGWOOD LANE. RYE. N.Y. home.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3	FSH	BRN	BLUE	NONE
6	do	N.Y.	RYE		NO AS ABOVE HUSBAND	YES	YES	-	BORN	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	FR.	BLUE	NONE
7	Sister,Miss A Amphlett Fishmore Rd,Ludlow,Salop	[illegible]	Baltimore		Guggenheim Bros. No New York.	Yes	Yes	1918-1930.	7/16 N.Y.	Home: [illegible] University Parkway, Baltimore, Md.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Drk.	Brn.	Brn.	None.
8	Daughter,Miss R.Segar, 13,Chadwell Ave,Hampstead.	N.Y.	New York.		Yes Self.	Yes	Yes	1895 1930.	8/2 N.Y.	Home: 305 Riverside Drive, New York, N.Y.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	Drk.	Drk.	Blue	None.
9	[illegible]	N.Y.	New York.		Yes [illegible].	Yes	Yes	Born. N.Y.	9/19	Home: 44 Whitehall Street, New York, N.Y.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Blk.	Brn.	None.
10	[illegible] Emmet, [illegible] Tirconde,Free.	N.Y.	New York.		Yes Emp. [illegible]	Yes	Yes	1915-1920.	9/13 N.Y.	Employer:Mrs.J.J.Murphy, 668 Park Ave. New York, N.Y.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Brn.	Brn.	None.
11	Nephew:Mr.David J.Phillis,Kilrush, Carrickfergus,Irelan[illegible]	N.Y.	New York.		Yes Self.	Yes	Yes	1891-1930.	9/28 N.Y.	Home: 76 Franklin Street, New York, N.Y.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	Fair	Gray	Gray	None.
12	Friend,Mr C.J.Joyce, 373,Euston Rd,London,N.W.	O	Dayton		No Self	Yes	Yes	1919 1930	N.Y.	Lombardy motel, Wife Elig New York City,N.Y. home 44 whitehall St. New York N.Y.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dk	Gry	Gry	none
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer; stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Retakes Required: Check items to be re-phot.	Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74,75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by E Gholson Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: _____ Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John C. Kannis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date.

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of th: Aquitania, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Portugal Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

H W Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from CHERBOURG , 1ST NOVEMBER , 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at —	Date	* Last permanent residence Country	City or town
	TRANSIT																			
1	TRANSIT	AIGUILLES	HERMINIA R.	57	-	F	W	H.HOLD	YES	FRENCH SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	CARDENAS				CUBA	HAVANA
2	TRANSIT	ARNOLDSON	OSCAR	56	-	M	M	CONSUL	YES	GERMAN ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	GERMANY	HAMBURG	735	HAVANA	27TH MAY /30	CUBA	HAVANA
3	TRANSIT	ARNOLDSON	GEORGINA	55	-	F	M	H.WIFE	YES	SPANISH	YES	SWEDEN	CUBAN	CUBA	HAVANA	736	HAVANA	27TH MAY /30	CUBA	HAVANA
4	TRANSIT	ARNOLDSON	MALVINA	23	-	F	S	H.HOLD	YES	SPANISH	YES	SWEDEN	CUBAN	CUBA	HAVANA	736	HAVANA	27TH MAY /30	CUBA	HAVANA
5		DE ROBILANT	GABRIELLE	31	-	F	D	INDEPEND-ENT	YES	ENGLISH	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	FLORENCE				ITALY	ROME
6	TRANSIT	HEUBI	MARGUERITE E.L.	48	-	F	S	FRENCH SCHOOL PRINCIPAL	YES	ENGLISH	YES	SWITZER-LAND	SWISS	SWITZER-LAND	LAUSANNE	33	LAUSANNE	26TH SEPT. /30	SWITZER-LAND	LAUSANNE.
7		LEMIRE	RAYMOND	25	-	M	S	PROPRIETOR	YES	FRENCH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	ROUEN	2459	PARIS	20TH Feb./30	FRANCE	PARIS
8		SCHEIBLER	BETTINA	27	-	F	M	H.WIFE	YES	GERMAN ENGLISH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KARLSRUHE	3627	FRANKFURT	23RD SEPT./30	GERMANY	FRANKFURT
9		VON SCHNITZLER	GEORG	46	-	M	M	MERCHANT	YES	GERMAN FRENCH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COLOGNE	3729	FRANKFURT	23RD SEPT./30	GERMANY	FRANKFURT
10		VON SCHNITZLER	LILLY	41	-	F	M	H.WIFE	YES	GERMAN FRENCH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COLOGNE				GERMANY	FRANKFURT
11		VERNET	ALFRED	45	-	M	M	MANUFACTURER	YES	FRENCH ENGLISH	YES	SWITZER-LAND	FRENCH	SWITZER-LAND	GENEVA	37	Geneva	11 Oct 1930	SWITZER-LAND	GENEVA
12		[illegible]	[illegible]	37				[illegible]	Yes	[illegible]	Yes	France	[illegible]	France	[illegible]	1348	Paris	28 Oct 1930	France	[illegible]
13		[illegible]	[illegible]	[illegible]				Vice-[illegible]	Yes	[illegible]	Yes	France	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14		ALEXY	Louis	46	-	M	S	Consul	Yes	English	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Cegled	179	Budapest	17 Oct 1930	U.S.A.	Cleveland
15		HARVEY	Susan	42	-	F	S	None	Yes	English	Yes	Britain	English	Canada	Ontario				France	Cannes
16		EVANS	Gerald	30	-	M	M	Student	Yes	English	Yes	Britain	English	Oct.	Leeds	554978	Washington	24 Dec 1930	U.S.A.	New York
17		GUILLAUME	Max	48	-	M	M	-	-	-	-	U.S.A.	-	U.S.A.	New York	Held	Pprt No 62	-	-	-
18		GUILLAUME	Yvonn	47	-	F	M	Wife	Yes	French	Yes	France	French	France	Paris	38C	Paris	31 Oct 1930	U.S.A.	New York
19		[illegible]	Amelia	44	-	F	S	Maid	Yes	English	Yes	France	French	France	Averilles	1382	Paris	31 Oct 1930	France	Paris
20		VILTONE	Amedeo	40	-	M	S	Antique Dealer	Yes	Italian	Yes	Italy	Italy	Sicily	Florence	86	Florence	29 Oct 1930	Italy	Florence
21		PIZARC	Amedeo	58	-	M	S	merchant	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	Italy	[illegible]	[illegible]	Washington	24 May 1930	U.S.A.	New York
22		THEVY	Louis	44	-	M	S	merchant	Yes	English	Yes	Belgium	Belgian	Belgium	Huy	115	Brussels	24 Oct 1930	Belgium	Huy
23		MONTGOMERY	Emma	45	-	F	W	Merchant	Yes	American	Yes	Roumania	Roumanian	Roumania	Botin	[illegible]	Washington	24 Sept 1930	U.S.A.	New York
24		[illegible]	Juliette	38	-	F	S	Companion	Yes	English	Yes	France	French	France	Valentigney	[illegible]	Washington	10 Apl 1930	U.S.A.	[illegible] City
25		MITMAN	Gertrude	61	-	F	S	None	Yes	English	Yes	Britain	English	[illegible]	Rhyl	[illegible]	Paris	6 May 1930	England	London
26		WHITNEY	Isabella	38	-	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	Britain	English	[illegible]	Andover	[illegible]	Washington	15 Sept 1930	U.S.A.	New York
27				Memoranda:- lines 27 to 30 are blank																
28																				
29																				
30																				

SECOND PURSER

19

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 19

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 8th November, 19 30

14

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States									Height			Color of		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Cousin Dr de la Calle 6 Ave Camoens Paris	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	In transit to Cuba	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	DRK	BRN	NONE
2	None	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	c/o D.STEENGRAFE 116 BROAD ST. NEW YORK N.Y.	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	GR.	DRK	NONE
3	DO. None	CUBA	HAVANA	YES	AS ABOVE HUSBAND	YES	YES	1930	N.Y.	DO.	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	GR.	DRK	NONE
4	DO. None FATHER, S. DE ROBILANT PALAZZO DEL GRILLO. ROME. ITALY.	CUBA	HAVANA	YES	AS ABOVE FATHER	YES	YES	1930	N.Y.	DO.	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	DRK.	DRK	NONE
5	BRO.EMILE HEUBI.BRILLANTMONT. AVE.SECRETAN 16.LAUSANNE.	ITALY	ROME	NO	SELF	YES	YES	1929	N.Y.	COUSIN MRS.HOLLISTER PEASE. 182 LEXINGTON AVE.NEW YORK. N.Y.	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BRN	NONE
6	M^A. TURNER. Friend 74 AVE.DE LA BOURDONNAIS.PARIS.	SWITZ.	LAUSANNE	NO	SELF	YES	NO	-	-	c/o ASHTON HAWKINS. (FRIEND) 1008 PARK AVE.NEW YORK CY. N.Y.	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	GR.	NONE
7	VON RADOWITZ. Father ZEILLOFF.FRANKFURT.	FRANCE	PARIS	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	Barclay Hotel, New York City,N.Y.	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	GR.	NONE
8	LISELOTTE VON SCHINZLER WESTENDSTR 41.FRANKFURT. Daughter	GERMANY	FRANKFURT.	YES	SELF	YES	NO	-	-	Friend Mr H.A.Metz 522 5th. AVE, New York N.Y.	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	FR.	BLUE	NONE
9		GERMANY	FRANKFURT	YES	SELF	YES	YES	1908	In transit	FRIEND.H.A.METZ. 522 5TH AVE. NEW YORK N.Y.	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BRN	NONE
10	DO. do BRO.ERNEST VERNET. 12 RUE DES GRANGES. GENEVA.	GERMANY	FRANKFURT	YES	SELF	YES	NO	-	-	DO.	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FR.	FR.	GR.	NONE
11	Wife [illegible] 111, Ave de Neuilly, Neuilly France	SWITZ.	GENEVA	NO	RADOWITZ S.A. Geneva see 23	YES	NO	-	-	c/o A.D.THICKNOR. Friend 230 PARK AVE.NEW YORK N.Y.	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	FR.	BLUE	NONE
12	Brother,Dr R.Lendt 22C,Rue Rivoli, Paris.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	business [illegible]drich & Co. [illegible], Akron,O.	60 dys.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	GOOD	NO	5	10	FSH	BRN	BRN	NONE
13	Mother,Mrs A.Alexy, Cegled,Hungary.	France	Paris.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Savoy Plaza Hotel, New York City,N.Y.	10 yrs.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14	Father, Mr E.A.Harvey Via Cristoforo,Genoa.	C [illegible]	[illegible]	no	Self	Yes	Yes	1930	Cleveland, O.	Hungarian Consulate, [illegible], Cleveland,O.	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	Med.	Grn.	Hzl.	none
15	none	A.T.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	friend, Mr [illegible], Paris, transit 277 Park Ave, New York, N.Y.	6 wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Dk	Brn	Brn	none
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Waldorf Astoria, New York City, N.Y.	[illegible]	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Dk	Brn	Bl.	none
17	Mother, Mme Laret, 52, Rue de Longchamp,Paris.	A.T.	New York	Yes	Husband Mme.	Yes	Yes	Oct 1930	N.Y.	None, 37 E 64th St, New York City,N.Y.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Mother, Mme E.Robiollet Annecy,France.	France	Paris	No	Self	Yes	No	-	-	-do-	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fr	Brn	Gry	none
19	Brother Mr G.Voltaire, 12, Ave Tornabuoni,Florence	Italy	Florence	No	Self	Yes	No	-	-	Barclay, Mrs L.Reed, hotel St Regis,New York,N.Y.	30 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fr	Dk	Dk	none
20	Brother,Mr W.Ehrich Via [illegible] Florence.	U.S.A.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1914	N.Y.	Ehrich, Mr W.Lenkowsky, 17, State St,New York,N.Y.	2 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Dk	Brn	Bl	none
21	Wife, Mrs S.Thirn, 19, Rue Vaneeer, Huy,Belg.	Belg.	Huy	no	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	New York City, Barclay Hotel,	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Dk	Gry	Bl	none
22	none	U.S.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	New York City, Waldorf Astoria Hotel,	6 wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	Fr	Brn	Brn	none
23	Sister Miss L.Ransom, 8, Rue du Rhone, Valais,Switz.	U.S.	Kansas City	Yes	See 23	Yes	Yes	1930	N.Y.	Ransom, Mr L.Lenkowsky, 580,720 Ave, New York, N.Y.	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fr	Brn	Brn	none
24	Bro. Mr H.D.Ackerman Lloyds Bank, Cardiff	Gr.	London	no	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	Ackerman, Mr H.D.McKelvie, 1034, W.54th St,New York,N.Y.	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fr	Brn	Bl.	none
25	Father, J. [illegible], 105 Springfield Rd,Sheffield.	G.B.	Fremont	[illegible]	[illegible]	Yes	Yes	June 1930	N.Y.	friend, Mrs [illegible], [illegible],E.82 St,New York,N.Y.	5 mths	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Fr	Gry	none
26										[illegible], Mrs Alan, [illegible], Newport Narragansett,Newport,R.I.	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dk	Brn	Bl	none
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 [illegible]: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to [illegible] government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization [illegible] and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Riggle Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First, or Second Officer)

E G Riggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 7th day of December, 19 20
at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

15

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A W Carl, Surgeon of the Aquitania, sailing thereon at , do
(State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A W Carl

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from CHERBOURG , 1ST NOVEMBER , 1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Able to Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] / Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		GORBOZ	ANA	28	-	F S	NURSE	YES	FRENCH YES	SWITZER-LAND	FRENCH	SWITZERLAND	Chesalles	18	LAUSANNE	2ND SEPT./30	SWITZERLAND	LAUSSANNE
2		DE FIL...	JEANE	27	-	F S	...E	Yes	French Yes	FRANCE	French	FRANCE	Paris.	1314	Paris.	29th Oct.'30	France	Paris.
3		...MARKS:- Lines 3 to ... are blank.																
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† Last of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 18

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th November, 19 30

16

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence*)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring	Purpose of coming to United States: Length of time alien intends to remain in the United States	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See next column.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported with reasons	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of — Hair	Color of — Eyes	Marks of identification
1	Mother Alexi Cottet (Installée sur Croz, Switz. Switzerland, Friend)	SWITZ. LAUSANNE		NO	Self	YES	NO	-	-	C/o MRS F. ROBINSON, 116½ Prospect Ave. HARTFORD, CONN.	NO	6 MONS	NO	NC	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	BRN	NONE
2	Av. de la Bourdonnais, Paris.	FRANCE	PARIS	Yes	Self	yes	no	-	-	Cousin - Mr. Stephen Donat, 5, Fair Oaks Av. Rochester, N.Y.	no	2 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	brn	brn	none
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 under Laws: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E G Riggle (State whether Master, First, or Second Officer), of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Riggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930

at Ellis Island.

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this instruction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and deputy clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1901–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H W Case, Surgeon of the Aquitania, sailing Westward, do
(State whether employed by owners or by Government)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brit. Col.
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 8th day of December, 1930

at Victoria

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from CHERBOUGH , 1ST NOVEMBER , 19 30

1	2	3		4	5	6	7	8		9		10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town
1		DELAHAYE	IVY	25	-	F S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	626[illegible]	Washington	21 Aug. 1930	U.S.A.	NEW YORK
2		RAMONEDA	JAMES	42	-	M M	MERCHANT	YES	SPANISH ENGLISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	BARCELONA	626578	WASHINGTON D.C.	25 Jun 1930	U.S.A.	NEW ORLEANS
3		RAMONEDA	MARIE	38	-	F M	H.WIFE	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	BARCELONA	626578 626579 626580	WASHINGTON D.C.	25 Jun 1930	U.S.A.	NEW ORLEANS
4		RAMONEDA	JOSEPHINE	13	-	F S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	BARCELONA	625957	WASHINGTON D.C.	24 Jun 1930	U.S.A.	NEW ORLEANS
5		RAMONEDA	LOUISE	9	-	F S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	BARCELONA	625954	WASHINGTON D.C.	24 Jun 1930	U.S.A	NEW ORLEANS
6		RAMONEDA	MARIE	5	-	F S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	SPANISH	U.S.A.	NEW ORLEANS	-	BORN U.S.A.	-	U.S.A.	NEW ORLEANS
7		SORINE	SAVELY	45	-	M S	PAINTER	YES	FRENCH	YES	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	POLOZK	585709	WASHINGTON	8TH AP./30	U.S.A.	NEW YORK
8		ELIMINATIONS:- lines 8 to 30 are blank.																	
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

13

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th November, 19 30

18

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Ever in prison or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who advocates or teaches the practice of polygamy or practices polygamy or believes in the practice of polygamy. (This question is for their information only. Do not ask them.)	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?			Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Lisser, Edith Delahaye Ellen, Freshfield 28, Brighton	N.Y.	NEW YORK.	[illegible]	[illegible] see Ch	YES	YES	1930	N.Y.	EMPLOYER ACCOMP.A.M.S.PAULINE ISELIN. 144 E. 65TH ST.NEW YORK. N.Y.	NO	perm	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	fr	[illegible]	gl	None
2	Mother Mrs [illegible] Mercedes Cortes 717 Barcelona.	LA.	NEW ORLEANS	[illegible]	SELF	YES	YES	1930	N.O.	home, 1Poe Louisana ave, New Orleans, La.	NO	perm	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DK	brn	gry	None
3	-do-	LA.	NEW ORLEANS	NO	AS ABOVE HUSBAND	YES	YES	1922 1930	N.O.	-do-	NO	perm	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	Dk	Blk	Blk	None
4	-do-	LA.	NEW ORLEANS	NO	AS ABOVE FATHER	YES	YES	1922 1930	N.O.	-do-	NO	perm	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	7	Dk	Brn	Brn	None
5	-do-	LA.	NEW ORLEANS	NO	DO.	-	YES	1922 1930	N.O.	-do-	NO	perm	yes	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	-	Dk	Brn	Brn	None
6	-do-	LA.	NEW ORLEANS	NO	DO.	-	YES	BORN	-	-do-	NO	perm	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	-	-	-
7	Mother Mrs A. Cerini, 88, Avenue Foch, Boulogned.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1928 1930	N.Y.	1100 5TH AVE. N.Y. YORK. N.Y. home	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	SALL.	GR.	GR.	NONE
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Riggle Master, of the Agwistina, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly (state whether Master, First, or Second officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Riggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1920
at Newport

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—The column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—6/8

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

19

S. S. A. [illegible] sailing from SOUTHAMPTON, 1ST.NOV., 1930., Arriving at port of NEW YORK. 8th NOVEMBER, 1930.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALDERSON.	LYDIA.	42	-	M	M	KANSAS CITY. MO.	31ST.MAY.1888.		25 BROADWAY. NEW YORK CITY. N.Y.
2	PARK.	JESSE.	47	-	M	M	BROOKLYN. NEW YORK. N.Y.	28TH JUNE.1883.	PP. 291	HOTEL ELYSEE. 60 EAST 54TH ST. NEW YORK CITY. N.Y.
3	PARK.	DOROTHY.	38	-	F	M		BY MARRIAGE.	10TH FEB.1920.	DO.
4	HEALY.	MARIE ALEXANDER.	48	-	F	W	JACKSONVILLE. ILL.	25TH JULY.1882.		DRAKE HOTEL. CHICAGO. ILL.
5	~~KENYON.~~	~~LUCY.~~	30	-	F	M	VICTORIA. TEX.	~~23RD. JAN.~~ 1908.		~~2950 LADY LAKE HOUSTON. TEXAS.~~
6	MCKEAN.	ADELAIDE A.	66	-	M	M	PITTSBURG. PA.	18TH FEB. 1864.		OLIVER BUILDING PITTSBURG. PENN.
7	MCKEAN.	MARGARET.M.	66	-	F	M	PITTSBURG. PENN.	31ST.MAR. 1864.		DO.
8	NESBITT.	ADAM.	25	-	M	M	KINGSTON. PA.	3RD MAR. 1905.		BOX 426 KINGSTON. PA.
9	NESBITT.	[illegible] E.	20	-	F	M	WILKES BARRE. PA.	19TH JULY.1910.		DO.
10	NORDEN.	MORTIMER.	77	-	M	M	[illegible] N.Y.	4TH MAY. 1873.		327 CENTRAL PK. W. NEW YORK N.Y.
11	PROCTOR KELLY.	JOSEPHINE.	26	-	F	M	VICTORIA, TEXAS	9th MAY, 1894		C/O PAINE. FREDERICK S. PROCTOR. 2950 LADY LAKE RIVER OAKS. HOUSTON. TEX.
12	PLYSE.	MARJORIE.	20	-	F	S	NEW YORK CITY. N.Y.	22ND JAN. 1910.		67 PAINE AVENUE. NEW ROCHELLE. NEW YORK N.Y.
13	ROSENBERGER.	FREDERIC.	53	-	M	M	PHILADELPHIA. PA.	24TH FEB. 1877.		CHESTNUT HILL PHILADELPHIA. PA.
14	ROSENBERGER.	[illegible]	47	-	F	M	PHILADELPHIA. PA.	22ND JAN. 1883.		DO.
15	AUST.	FLORENCE.	48	-	F	W		BY MARRIAGE.	PP.126938	415 COMMONWEALTH AV. BOSTON. MASS.
16	RANCK.	JOSEPH.	64	-	M	S	HONEY BROOK. PA.	19TH JAN. 1866.		1624 DE.KALB.AV. NORRISTOWN. PA.
17	STERNA.	ELIZABETH.	48	-	F	S	MONTVILLE PA.	5TH SEPT.1882.		70 LA MIRADA AV. PASADENA. CAL.
18	FRANK.	FLORENCE.	44	-	F	M	REDDING PA.	12TH MAR. 1886.		901 NO.3RD.ST. READING. PA.
19	SCHAEFER.	MARY [illegible].	56	-	F	M	RUTHERFORD. N.J.	11TH JAN. 1874		16 ROCKVIEW TERRACE. PLAINFIELD. NEW JERSEY. N.J.
20	STEELE.	HENRY.	46	-	M	M	KNOXVILLE. TENN.	8th SPET.1884		PLAINFIELD. LONG ISLAND. NEW YORK N.Y.
21	SEEBACHER.	IDA.	67	-	F	W	SAVANNAH GA. AT SEA ABOARD AMERICAN SHIP	25TH S. 1864.		315 PARK AV. NEW YORK CITY. N.Y.
22	SCOTT.	[illegible] F.	54	-	F	M	"NELLIE ABBOTT"	8th JULY,1866		OCEAN. CAL.
23	STANDART.	[illegible]	45	-	M	M	BROOKLYN NEW YORK N.Y.	28TH JUNE.1865.		120 BAYARD BLDG. DENVER. COLORADO.
24	STANDART.	CARRIE	46	-	F	M	EVANSTON. ILL.	19TH NOV. 1863.	FP.181287	DO. 415 COMMONWEALTH AVENUE,
25	SANTESCI.	[illegible]	33	-	M	M		DISTRICT COURT U.S. BOSTON MASS. 27TH APR.1927.		BOSTON MASS.
26	TUBES.	ALFRED.	74	-	M	M	SAN FRANCISCO. CAL.	13TH JUNE.1876.		2126 BROADWAY SAN FRANCISCO. CAL.
27	TUBES.	ALICE.	59	-	F	M	SAN FRANCISCO. CAL.	10TH JAN .1871.		DO.
28	TRACHER.	[illegible]EL.	54	-	F	M	NEW YORK N.Y.	19TH APL. 1876.		1175 PARK AV. NEW YORK CITY. N.Y.
29	TRACHER.	[illegible]	20	-	F	S	NEW YORK N.Y.	4TH JUNE.1910.		DO.
30	WUTTKE.	SELMA.	62	-	F	S		SUPREME COURT. BROOKLYN. N.Y. DEC. 1920.		DO.

ELIMINATIONS:- KENYON, Lucy, transferred to alien sheet 14,line 8.

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

20

S. S. AQUITANIA. sailing from SOUTHAMPTON. , 1ST NOV. , 1920. , Arriving at port of NEW YORK. 8th NOVEMBER , 1920.

W. & S. Ltd.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ARGUE.	CHARLES.	47	-	M	M		FP.630838 HENDERSON CIRCUIT CT. HENDERSON K.Y. 1918.	HENDERSON. KY.
2	BULLARD.	ETHEL.	47	-	F	W	SPRINGFIELD MASS.	14TH APR.1883.	2326 CALIFORNIA ST. WASHINGTON. D.C.
3	BLENDINGER.	NELLIE.	64	-	F	M	CORNING. NEW YORK.N.Y.	1ST.MAR. 1864.	PARK HOTEL. 7TH STREET. PLAINFIELD. NEW JERSEY. N.Y.
4	CALDWELL.	EUGENE.	54	-	F	W	PHILADELPHIA, PA.	4th AUG. 1874	1901 WALNUT STREET , PHILADELPHIA, PA.
5	CALDWELL.	ROBERT D.	25	-	M	S	WALINGFORD PA.	27TH MAR. 1905.	DO.
6	CLARKE.	WILLIAM H.	64	-	M	M	CHICAGO. ILL.	5TH JULY.1866.	STOCKBRIDGE MASS.
7	CLARKE.	VIRGINIA VILAS.	58	-	F	M	CLEVELAND OHIO.	14TH FEB. 1872.	DO.
8	CLARKE.	LOIS.	30	-	F	S	BROOKLYN N.Y.	23RD JAN. 1900.	DO.
9	~~CRANE.~~	FREDERICK G.	33	-	M	M	DALTON. MASS.	8TH NOV. 1896.	~~DALTON. MASS.~~
10	~~CRANE.~~	THEKLA.	30	-	F	M	BUFFALO.	8TH APRL.1900.	~~DO.~~
11	DOUGHTY.	WILLIAM F.	54	-	M	M	BROOKLYN N.Y.	29TH MAR. 1876.	704 LENNOX AV. WESTFIELD N.J.
12	DOUGHTY.	ORA W.	51	-	F	M	SIOUX IA.	25TH FEB. 1879.	DO.
13	DRAYTON.	SARAH T.	59	-	F	M	JERSEY CITY. N.J.	18TH DEC. 1870.	JOHNSON AV. ENGLEWOOD N.J.
14	DAVIS.	JOSEPHINE.	57	-	F	S	PECKVILLE PENN.	9TH JUNE. 1873	269 S.KING ST. TRENTON N.J.
15	NOYES.	ALTHEA.	19	-	F	S	ELIZABETH. N.J.	25TH JULY. 1911	DO.
16	EICHENLAUB.	FRITZ.	40	-	M	M		DISTRICT COURT, ST. LOUIS. MO. 23RD DEC. 1915.	214 CHESTNUT. ST.LOUIS. MO.
17	FRYE.	BAILEY.	43	-	M	M	BOSTON MASS.	10th JULY,1887	15 STATE ST. BOSTON MASS.
18	FRYE.	HELEN G.	25	-	F	M	REVERE MASS.	9th AUG. 1905	DO.
19	HARDING.	LEROY. L.	36	-	M	M	NEW YORK CITY. N.Y.	4TH SEPT.1884.	59 PUTNAM ST. WATERVILLE NEW YORK N.Y.
20	HARDING.	MAY D.	36	-	F	M	NEW YORK CITY. N.Y.	25TH MAR. 1884.	DO.
21	HASTINGS.	HERBERT.	32	-	M	M	NEW YORK CITY. N.Y.	25th APL. 1898	80 JOHN ST. NEW YORK CITY. N.Y.
22	HASTINGS.	SYBIL.	29	-	F	M	NEW YORK CITY. N.Y.	20th DEC. 1900	DO.
23	~~HEINEKEN.~~	DOROTHY.	31	-	F	M	RUTHERFORD NEW JERSEY.	4TH JULY. 1900.	~~115 EAST 89TH ST. NEW YORK CITY. N.Y.~~
24	~~HEINEKEN.~~	CHRISTIAN.	5	-	M	S	NEW YORK CITY. N.Y.	8TH NOV. 1925.	~~DO.~~
25	JOHNSON.	EDITH.	48	-	F	W	MEDFORD MASS.	12th NOV, 1881.	415 COMMONWEALTH AV. BOSTON. MASS.
26	~~LOEWENSTEIN.~~	RUDOLPH.	24	-	M	S	NEW YORK N.Y.	18TH APR. 1906.	~~26 FERRY ST. NEW YORK CITY. N.Y.~~
27	LEONARD.	LETITIA.	58	-	F	S	BERKELEY. CAL.	14TH JAN. 1872.	2845 TELEGRAPH AV. BERKELEY. CAL.
28	LOEWENSTEIN.	EDITH SUTRO.	22	-	F	S		BY PARENTAGE PP.1827	33 CLINTON ROAD. BROOKLINE MASS.
29	MARVIN.	WALTER R.	58	-	M	M	PITTSBURGH, PA.	7th AUG. 1872	LARCHMONT. NEW YORK. N.Y.
30	MARVIN.	FRANCES.	50	-	F	M	WILMINGTON, N.C.	19th JAN. 1880	DO.

ELIMINATIONS - Line 9 - CRANE - Did not embark
10 - CRANE - Did not embark
23 - HEINEKEN - Did not embark
24 - HEINEKEN - Did not embark
26 - LOEWENSTEIN - Did not embark

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

21

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA sailing from SOUTHAMPTON, 1ST.NOV., 1930., Arriving at port of NEW YORK 8th NOVEMBER, 1930.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JENNY	JOHN	59	6	M	M	NIAGARA FALLS, N.Y.	15th FEBY. 1871	504 POSTAGE ROAD, NIAGARA FALLS, N.Y.
2	LAWLIN.	WILLIAM	59	-	M	M		CO. COURT NIAGARA FALLS. NEW YORK. . . 20th OCT. 1894 PP.617027	6815 BUFFALO AVENUE, NIAGARA FALLS, N.Y.
3	MILLENBRAS.	ARNOLD.	52	-	M			DISTR. COURT NEW YORK. . . MARCH.1917.	171 - 5TH AV. NEW YORK N.Y.
4	VEITH.	MARJORIE.	32	-	F	S	NEW YORK CITY. N.Y.	29TH SEPT.1898.	HOTEL WARWICK. 65 WEST 54TH ST. NEW YORK CITY.N.Y.
5	WILDER.	[illegible]	74	-	M	D	DETROIT. MICH.	AUG 18 1856.	UNIVERSITY CLUB. NEW YORK CITY. N.Y.
6	WADDELL.	ALEXANDER.	54	-	M	M	RICHMOND VA.	6TH. APR. 1876.	VIRGINIA CLUB RICHMOND VA.
7	WADDELL.	VIRGINIA.	53	-	F	M	EDINA. MO.	20TH DEC. 1874.	DO.
8	WHITTINGHA..	ALICE.	37	-	F	S	MILLBURN. N.J.	14TH MAY. 1893.	203 MILLBURN AV. MILLBURN. N.J.
9	KAATTARI	WAINO.	29	-	M	M	FITCHBURG. MASS.	21ST APR. 1901.	CLIMAX. MICHIGAN.
10	KENNEY.	THOMAS.	50	-	M	M	WORCESTER. MASS.	20TH SEPT.1880.	70 FRANKLIN ST. WORCESTER, MASS.
11	McROB.	ELLIOTT.	59	-	M	M	INDIANAPOLIS. IND.	3RD AUG. 1871.	341 MOSS AV. DETROIT. MICH.
12	DELLAVIA.	RALPH.	34	-	M	M	NEW YORK CITY. N.Y.	28TH JUNE.1896.	98 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK CITY. N.Y.
13	DELLAVIA.	FILOMEL.	30	-	F	M	NEW YORK CITY. N.Y.	14TH JULY.	DO.
14	DELLAVIA.	RALPH.	5	-	M	S	NEW YORK CITY. N.Y.	3RD NOV. 1925.	DO.
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]., CONN	14th OCT.1894	GUGGENHEIM BROS., N.Y. 120 BROADWAY, N.Y.C.
16	CLAUGH	GAIL T.	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17	[illegible]	HAROLD L.	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible], CONN.
18	[illegible]	[illegible]	71	W	[illegible]	[illegible]	BALTIMORE, MD.	21st SEPT. 1859	[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	BY FATHER. PP.101792	[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SOLDIERS FIELD, [illegible]
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] PP.312084	[illegible]
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] 15th OCT., [illegible]	[illegible]
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

22

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

FIRST CLASS S. S. "A [illegible]" sailing from [illegible], 1st December, 19[illegible], Arriving at port of [illegible] 8th NOVEMBER, 19 30

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	M	S	Atlanta [illegible]	[illegible] 1897.			[illegible] Perry Str. [illegible], N.Y.
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	M	D			[illegible] Court, [illegible] N.Y.	PP.18873 [illegible]	[illegible] W. 79th St. [illegible] N.Y.
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	M	M	[illegible] York, N.Y.	[illegible] April 1907.			151 E. [illegible] Str. [illegible] York, N.Y.
4	[illegible]	[illegible]	34	-	F	M	[illegible] York, N.Y.	[illegible] Jan. 1906.			[illegible].
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	F	S	[illegible], Pa.	June 27 [illegible].			1811 [illegible] N.Y.
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	F	S	[illegible] Pa.	[illegible] Pa.			[illegible], Pa.
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	F	S	[illegible], N.Y.	[illegible] 1881.			Sandusky, [illegible], Ohio.
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	F	S	[illegible], Ill.	[illegible] February 1891			1594 Harbut Ave., [illegible] Memphis, Texas.
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	F	S	[illegible], Mass.	[illegible] 1897.			471 [illegible] Str. Lowell, Mass.
10	HOCKMAN	JACK L.	30	-	M	S			SOUTHERN DISTRICT CT. N.Y.C. N.Y.	29th Feby.,1929	32 BROADWAY, R.302, NEW YORK CITY. N.Y.
11	WILLIAMS	ADA	32	-	F	M	KNOXVILLE, TENN.	15th OCT. 1898			2707 N.GREENWAY DRIVE, MIAMI, FLA.
12	HOLLINGSWORTH	PERRY	33	-	M	M	GREENETOWN, IND.	1st JULY, 1897			221 FLOWER STREET, LOS ANGELES, CALIF.
13	McCUTCHEON	ANNE E.	24	-	F	S	BROOKLYN, N.Y.	25th NOVR.1906			267 AMITY STREET, FLUSHING, N.Y.
14	LOCHNER	ADAM H.	37	-	M	S	LOUISVILLE, KY.	24th OCT. 1893			SEELBACH HOTEL, LOUISVILLE, KY.
15	WARD	EMMA L.	66	-	F	M			HUSBAND'S PAPERS.	PP. 4882	314 COLLEGE AVE., SAN FRANCISCO. CALIF.
16	HULL	LYTLE	48	-	M	S	LOUISVILLE, KY.	20th APL. 1882			15 E.49th ST., N.Y.C. N.Y.
17	SUTCLIFFE	FRANK	49	-	M	M			CO. COURT, MORRISTOWN. PA.	27th MAY,1912	C/o JOHN WOOD MFG.CO., CONSHOHOCKEN, PA.
18	SUTCLIFFE	[illegible]	49	-	F	M			HUSBAND'S PAPERS	27th MAY,1912	-DO-
19	BELMONT	ELEANOR	51	-	F	M			BY MARRIAGE	PP.50486	1115 - 5th AVE., N.Y.C. N.Y.
20	WADSWORTH	NANCY	44	-	F	M	WASHINGTON, D.C.	18th MAR. 1886			180 MARLBORO STREET, BOSTON. MASS.
21	TYSON	WILLIAM H.	57	-	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	7th JUNE,1873			8306 CADWALDA ROAD, ELKINS PARK, PA.
22	TYSON	MABEL	45	-	F	M	PHILADELPHIA, PA.	10th JULY,1885			-DO-
23											
24	MEYER	BERTHA	73	-	F	M	NEW YORK CITY, N.Y.	6th MAY, 1857			23 W.73 ST., N.Y.C. N.Y.
25	NOOT	LEWIS	53	-	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	9th JANY. 1879			-DO-
26	MATHEWS	ROSCOE	56	-	M	M	PHILADELPHIA, PA.	31st JANY. 1874			430 E.57th ST., N.Y.C. N.Y.
27	MATHEWS	[illegible]	50	-	F	M	[illegible], [illegible].	12th OCT. 1880			-DO-
28	SPIRTAS	SAM	33	-	M	M	ST. LOUIS, MO.	3rd DEC. 1897			COMMODORE HOTEL, NEW YORK CITY. N.Y.
29	SPIRTAS	KATHERINE	33	-	F	M	BRAZIL, IND.	11th APL.1897			-DO-
30	SPIRTAS	ROBERT	3	-	M	S	CHICAGO, ILL.	18th JULY,1928			-DO-

ELIMINATED - Line 23 left blank.

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE. -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

23

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 1st November, 19 30, Arriving at port of NEW YORK 8th. NOVEMBER, 19 30

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LOW	WILLIAM G.	55	-	M	M	FAR ROCKAWAY, N.Y.	24th JAN. 1875	TUXEDO PARK, N.Y.
2	LOW	RHODA	25	-	F	S	BROOKLYN, N.Y.	2nd NOV. 1905	-DO-
3	CHILDS	RICHARD L.	48	-	M	M	MANCHESTER, CONN.	24th MAY, 1882	8 W.9th ST., N.Y.C. N.Y.
4	CHILDS	GRACE	44	-	F	M	CHICAGO, ILL.	18th FEB. 1886	-DO-
5	ELIMINATIONS - Lines 5 to 30 inclusive, blank.								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

24

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, 1ST NOV., 1930., Arriving at port of NEW YORK 8th NOVEMBER, 1930.

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BELDEN.	RICHARD	26	- M	M		CINCINNATI. OHIO.	5TH JULY.1904.		64 INCLAY ST. HARTFORD. CONN.
2	BELDEN.	ELEANOR.	23	- F	M		UNIONVILLE CON.	7TH JUNE 1907.		DO.
3	BOYD.	JAMES.	42	- M	M		HARRISBURG.PENN.	2ND JULY 8888.		SOUTH PINES. NO.CAROLINA.
4	BOYD.		33	- F	M		WASHINGTON D.C.	11TH OCT. 1891.		DO.
5	BOYD.	JAMES.	9	- M	S		New York N.Y.	15TH MAY. 1921.		DO.
6	BOYD.	DANIEL.	7	- M	S		New York N.Y.	8TH JULY.1923.		DO.
7	BOYD.	NANCY.	3	- F	S		New York N.Y.	17TH JUNE.1927.		DO.
8	BREWER.	CHRISTINA.	68	- F	W			BY MARRIAGE.	PP.2836 1884.	C/O. WESTERN BOOK & STATIONERY CO. 427 SOUTH WABASH AV. CHICAGO.ILL.
9	BALDWIN.	AUSTIN R.	55	- M	M		NEW YORK N.Y.	11TH NOV. 1874.		150 EAST 35TH ST. New York N.Y.
10	BALDWIN.	MARY WILDMAN.	57	- F	M		New York N.Y.	4TH SEPT.1873.		DO.
11	BARROWS.	LOUISE.	67	- F	S		ATTLEBORO. MASS.	13TH FEB.1857.		117 EAST 61st. New York. N.Y.
12	SHAPIN.	MANISTA.	50	- F	S		FORT DOUGH. IA.			40 WEST 55AT. New York N.Y.
13	CROWLEY.	MARGORY.	41	- F	M		CASSELT N. N.D.	30TH NOV. 1888.		C/O. RAYMOND & WHITCOMB CO. 126 NEWBURY ST. BOSTON MASS.
14	FERRIS.	HARRY.S.	27	- M	M		CEDAR GROVE N.J.	2ND OCT. 1902.		15 MACAL ST. NEW YORK CITY. N.Y.
15	FERGUSON.	MARY E.	24	- F	M		JERSEY CITY. N.J.	8TH AUG. 1906.		DO.
16	HOADLEY.	FRANKLIN A.	40	- M	M		AUSONIA. CONN.	1ST.APL. 1890.		371 ST. JOHNS ST. NEW HAVEN. CONN.
17	HOADLEY.	ESTHER.	39	- F	M		DERBY. CONN.	17TH MAY. 1891.		DO.
18	ISELIN.	[illegible]	54	- M	M		NEW YORK N.Y.	5th APL. 1876		144 EAST 65TH STREET. NEW YORK N.Y.
19	ISELIN.	PAULINE.	53	- F	M		BOSTON MASS.	7th DEC. 1876		DO.
20	ISELIN.	[illegible]	28	- F	S		NEW YORK N.Y.	27th NOV. 1906		DO.
21	LEVEQUE.	[illegible]	42	- F	S			SUPREME COURT OF NEW PLAINS N.Y. 22 D AP. 1.27 NEW Plains. N.Y.		
22	MARSTON.	THOMBRIDGE.	45	- M	M		BROOKLYN. N.Y.	8th MAY, 1885		200 VANICK ST. NEW YORK CITY. N.Y.
23	MARSTON.	NELLIE C.	40	- F	M		BROOKLYN. N.Y.	29th APL. 1890		DO.
24	MARTIN.	WILLIAM WALLACE.	40	- M	M		OTTAWA OHIO.	11TH DEC.1889.		C/O THE E.F. HUTTON CO. MARION.OHIO.
25	LARKIN.	ILA.	62	- F	M		ALLEGHANY CITY, PA.	27th DEC., 1887.		117 EAST 61ST St. N.Y.C. N.Y.
26	MC.GRAIL.	CATHERINE E.	48	- F	S		CHICAGO, ILL.	18TH JUNE.1882.		MEXIA, TEXAS.
27	MUGRAS.	GENEVIEVE.	21	- F	S		HOUSTON, TEXAS.	3RD MAY.1909.		-DO-
28	ROBINSON.	FRANCIS.	27	- M	M		NEWPORT.R.I.	19TH MAY.1903.		C/O MR. WM. P.G. P.E.F. BRIGGS. 116 PRESPECT AV. HARTFORD CONN.
29	ROBINSON.	SUZANNE.	21	- F	M		PHILADELPHIA. PA.	24TH JAN.1929.		DO.
30	ROBINSON.	[illegible]	-	2- F	S			BY PARENTAGE.	PP.61348	DO.

ELIMINATIONS - Line 3 BOYD - Did not embark
4 BOYD - " " "
5 BOYD - " " "
6 BOYD - " " "
7 BOYD - " " "

Line 12 - SHAPIN - Did not embark
21 LEVEQUE - " " "

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—1928

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

25

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 1st NOVEMBER, 1930, Arriving at port of NEW YORK 8th NOVEMBER, 1930

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ABBE	ELIZABETH	64	-	F	S	ADINGTON, MASS.	22nd FEBY.1866			15 SAYWARD STREET, UPHAMS CORNER, BOSTON, MASS.
2	SLADE	HELEN	61	-	F	S	THETFORD, VT.	23rd FEBY.1869			2 LAKECROFT C. MELROSE, MASS.
3	CHANUT	PAUL	45	-	M	M	BOSTON, MASS.	10th MAR.,1885			1 PARK AVENUE, N.Y.C. N.Y.
4	ROBERTSON	JULIA	46	-	F	M	COLLEGE PT., N.Y.	3rd MAY, 1874			1801 W. MALLON AVE., SPOKANE, WASH.
5	PEARLMAN	SIMON	48	-	M	M			SUPREME COURT, N.Y.C. N.Y.	3rd AUG. 1897	1384 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.
6	McCLURE	ROBERT	41	-	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	1st NOV. 1888			37 WALL STREET, NEW YORK CITY. N.Y.
7	SQUIER	CHARLES	42	-	M	D	RAHWAY, N.J.	30th MAY, 1888			521 PARK AVENUE, NEW YORK CITY, N.Y.
8	KINGSBURY	ROBERT	69	-	M	W			FATHER'S PAPERS.	PP.221824	116 W. 2nd ST., XENIA, OHIO.
9	KINGSBURY	DOROTHY	14	-	F	S	XENIA, OHIO	16th DEC. 1916			-DO-
10	CHALFONT	ELIZABETH	54	-	F	M	PITTSBURGH, PA.	25th FEBY.1876			5818 HOWE STREET, PITTSBURGH, PA.
11	CHALFONT	JOHN JR.	21	-	M	S	EDGEWOOD, PA.	29th APL.,1909			-DO-
12	SPIELBERG	REBECCA	50	-	F	M			HUSBAND'S PAPERS.	PP.318326	1 W. 81st ST., NEW YORK CITY -, N.Y.
13	WILLIAMS	VERNON	48	-	M	M	BROOKLYN, N.Y.	10th JUNE, 1882			102 HAWTHORNE ROAD, BALTIMORE, MD.
14	KAUFMAN	CLAIR	31	-	F	M			SUPREME COURT, NEW YORK CITY, N.Y.	PP.205851	HOTE NEWARK, NEW YORK CITY, N.Y.
15	MALITO	FRANK	45	-	M	M			FATHER'S PAPERS.	PP.192350	21 OVERLOOK ROAD, FORT WASHINGTON, N.Y.
16	FERRIS	JAMES	35	-	M	M	JERSEY CITY, N.J.	5th FEBY. 1895			240 E.PALISADE AVE., ENGLEWOOD, N.J.
17	FERRIS	JOHN	40	-	M	M	JERSEY CITY, N.J.	22nd NOVR. 1889			-DO-
18	MICHALIAN	FLORENCE	37	-	F	S			BY PARENTAGE.	PP.197525	609 W.115 ST., NEW YORK CITY, N.Y.
19	LAHM	MORTIMER	37	-	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	4th FEBY. 1895			271 CENTRAL PARK W. NEW YORK CITY, N.Y.
20	STEVENS	WILLIAM	59	-	M	M	DETROIT, MICH.	29th SEPT.1871			421 LAKE SHORE ROAD, DETROIT, MICH.
21	BORDA	LEOPOLD	47	-	M	S	PORTO RICO	2nd APL. 1883			BILTMORE HOTEL, NEW YORKCITY. N.Y.
22	SIMPSOM	WESLEY	27	-	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	15th NOVR. 1903			350 CENTRAL PARK W., NEW YORK CITY. N.Y.
23	SIMPSON	ADELE	27	-	F	M	NEW YORK CITY, N.Y.	15th DECR. 1903			-DO-
24	GOODRIDGE	MARY	66	-	F	S	NEW YORK CITY, N.Y.	20th MAY, 1864			30 LOCUST HILL AVENUE, YONKERS, N.Y.
25	THOMAS	RAY	48	-	M	M	DETROIT, MICH.	16th FEBY.1882			600 SARBONNE ROAD, BELAIR, LOS ANGELES. CALIF.
26	THOMAS	GRACE	48	-	F	M	DENVER, COLO.	11th SEPT. 1882			-DO-
27	THOMAS	MARIAN	20	-	F	S	LOS ANGELES, CALIF.	5th OCT. 1910			-DO-
28	THOMAS	MADELEINE	19	-	F	S	PASADENA, CALIF.	1st NOV. 1911			-DO-
29	LICHTENSTEIN	JULIUS	43	-	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	19th JUNE, 1887			262 CENTRAL PARK W. NEW YOK CITY, N.Y.
30	LICHTENSTEIN	BEATRICE	32	-	F	M	ST. LOUIS, MO.	3rd SEPT.1898			-DO-

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

26

S. S. "AQUITANIA" sailing from CHERBOURG, 1st NOVEMBER, 19 30, Arriving at port of NEW YORK 8th NOVEMBER, 19 30

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CONROW	MABEL T.	60	-	F	M	SOUTH UNION, N.J.	28th JANY., 1870	125 RIVERSIDE DRIVE, N.Y.C. N.Y.
2	LERBY	CAROLINE	67	-	F	M	SOMERVILLE, S.C.	6th JUNE, 1863	-DO-
3	WALKER	STANLEY	33	-	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	9th JULY, 1897	111 E.56 ST., N.Y.C. N.Y.
4	WALKER	VENESE	32	-	F	M	BALTIMORE, MD.	30th JULY, 1898	-DO-
5	GATES	GABEL J.	73	-	M	M	CHICAGO, ILL.	18th OCT., 1857	30 CRESCENT ROAD, POUGHKEEPSIE, N.Y.
6	VAN ALEN	LOUISE	20	-	F	S	DETROIT, MICH.	10th MAY, 1910	WAKEHURST, NEWPORT, R.I.
7	GOLDBERG	IRVING C.	32	-	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	3rd SEPT., 1898	15 W. 55 ST., N.Y.C. N.Y.
8	MORRIS	LESLIE	32	-	F	S	NEW YORK CITY, N.Y.	25th APL.= 1898	40 E. 54 ST., N.Y.C. N.Y.
9	HART	ANN	26	-	F	S	NEW YORK CITY, N.Y.	10th MAY, 1904	1087 SUMMITT AVENUE, NEW YORK CITY, N.Y.
10	RUNKELL	MARY	51	-	F	M	CLEVELAND, OHIO	13th DECR., 1879	PLAZA HOTEL, N.Y.C. N.Y.
11	LICHTENSTEIN	GEMMA	23	-	F	S	CAMBRIDGE, MASS.	6th DECR., 1907	5 W.56 ST., N.Y.C. N.Y.
12	ALMIRALL	RAYMOND	61	-	M	M	BROOKLYN, N.Y.	1st MAR., 1869	RACQUET & TENNIS CLUB, 370 PARK AVE., N.Y.C. N.Y.
13	BROOKS	FLORENCE	60	-	F	M	METHUEN, MASS.	31st JANY., 1873	427 MARLBORO STREET, BOSTON, MASS.
14	STILLWELL	FRANCES	52	-	M	M	CHICAGO, ILL.	1st APL., 1878	WARWICK HOTEL, NEW YORK CITY= N.Y.
15	CARR	MARY	25	-	F	S	PARSONS, KANSAS	13th OCT., 1905	BILTMORE HOTEL, N.Y.C. N.Y.
16	HIGGINS	SUSAN	69	-	F	W	PHILADELPHIA, PA.	12th JULY, 1861	TOMS ROAD, STAMFORD, CONN.
17	PHIPPS	CHARLES	45	-	M	M	MATTOON, ILL.	25th DECR.,1884	PELHAM MANOR, N.Y.
18	LANGER	HARRY	40	-					
19	HUNNEMANN	WILLIAM C.	38	-	M	M	BROOKLINE, MASS.	25th JUNE, 1892	HAPPY HOLLOW FARMS, MALVERN, PA.
20	HUNNEMANN	ALYSE	36	-	F	M	LANGHORNE, PA.	1st JULY, 1894	-DO-
21	KASSONY	MICHAEL	45	-	M	M		SUPREME COURT, N.Y.C. N.Y. 19th SEPT.1927	71 PARK AVE., NEW YORK CITY. N.Y.
22	KASSONY	CHARLOTTE	35	-	F	M	LITTLE ROCK, ARK.	20th NOVR.,1894	-DO-
23	HODGES	GLEN	52	-	F	M	MERIDIAN, MASS.	7th AUG., 1878	
24	HEWITT	WILLIAM	41	-	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	30th AUG., 1889	40 W. 55 ST., N.Y.C. N.Y.
25	LIEBMAN	LEILA	64	-	F	M	COLUMBIA, GA.	3rd MAY, 1866	CHATHAM HOTEL, NEW YORK CITY, NY.
26	KIRKBRIDE	FRANK	66	-	M	M	COLUMBIA, GA.	16th FEBY.,1854	SPRING LAKE BEACH, NEW JERSEY.
27	KIRKBRIDE	ENRIETTE	65	-	F	M	PHILADELPHIA, PA.	25th JULY ,1855	-DO-
28	CLAFLIN	MARGARET	69	-	F	M	CLEVELAND, OHIO.	29th APL., 1861	87 MT. VERNON STREET, BOSTON, MASS.
29	ELIMINATIONS - Line 29 and 30 left blank.								
30									

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—618

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11

27

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" sailing from CHERBOURG, 1st NOVEMBER, 19 30, Arriving at port of NEW YORK 8th NOVEMBER, 19 30

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	THOMAS	ULYSSES	58	-	M	M	BROOKLYN, N.Y.	11th AUG., 1872			719 WHITE BLDG., BUFFALO, N.Y.
2	THOMAS	LILAH	36	-	F	M	KANSAS CITY, MO.	31st MAY, 1894			-DO-
3	MARVIN	MARY	46	-	F	M	BOSTON, MASS.	1st MAR., 1884			40 E.76 ST., NY.C. N.Y.
4	USHER	HENRY	45	-	M	M	MILFORD, CONN.	30th AUG., 1885			479 WHALLEY AVENUE, NEW HAVEN, CONN.
5	USHER	MYRCIA	42	-	F	M	MILFORD, CONN.	29th SEPT.,1887			-DO-
6	RYAN	JOHN W.	59	-	M	M	GERMANTOWN, PA.	22nd JULY, 1871			1115 5th AVE., N.Y.C. N.Y.
7	WEBER	IRVING	34	-	M	S			[illegible]		[illegible]
8	WOOD	LORAINE	41	-	F	M	BROOKLYN, N.Y.	28th MAY, 1889			ST. REGIS HOTEL, N.Y.C. N.Y.
9	BRIDGEFORD	JOHN	58	-	M	M	[illegible],Ky.	1[illegible] Feb 187[illegible]			111, Broadway, New York City, N.Y.
10	WHITFIELD	RAOUL	34	-	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	22nd NOVR.,1896			25 PROSPECT PLACE, N.Y.C. N.Y.
11	TERZULLI	GRACE	48	-	F	M	E.WAKEFIELD, N.H.	1st JUNE, 1882			41 W.72 ST., N.Y.C. N.Y.
12	DUPONT	MARGERY	64	-	F	M			BY MARRIAGE	PP.1326	15 E.69 ST., NY.C. N.Y.
13	BAKER	ARTHUR	50	-	M	M	FRANKLIN, MASS.	23rd JULY, 1880			707 SEARS BUILDING, BOSTON, MASS.
14	BAKER	SARAH	50	-	F	M	GEORGETOWN, S. CAROLINA	JUNE, 1880			-DO-
15	LITTELL	MARTHA	62	-	F	M	XENIA, OHIO	25th OCT., 1868			116 W.2 ST., XENIA, OHIO.
16	CARTOON	MEYER	33	-	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	18th MAR., 1897			8 W.30 ST., N.Y.C. N.Y.
17	Lines 17 to 30 inclusive, left blank.										
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

SECOND PURSER

Examined 10.30 AM

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

28

S. S. AQUITANIA. sailing from CHERBOURG. , 1ST. NOV. , 1930., Arriving at port of NEW YORK 8th NOVEMBER , 1930.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ROTHSCHILD.	JUSTINE.	57	-	F	W	NEW HAVEN. CONN.	2nd JULY,1873			37 EAST 64TH ST. NEW YORK N.Y.
2	SWEATT.	LIZZIE B.	75	-	F	W	WILMINGTON MASS.	21ST. FEB.1855.			RAYMOND WHITCOMB CO. 126 NEWBURY ST. BOSTON. MASS.
3	THOMPSON.	ANDREW.	48	-	M	M			SUPERIOR COURT , SAN FRANCISCO. CAL.	7TH APR.1912.	775 POST ST. SAN FRANCISCO. CAL.
4	THOMPSON.	BERNEICE.	51	-	F	M	UREKA CAL.	23rd OCT.,1878			DO.
5	WILLIAMS.	LANGBOURNE.	27	-	M	M	RICHMOND. VA.	5TH FEB. 1903.			9 EAST 67TH ST. NEW YORK CITY. N.Y.
6	WILLIAMS.	ELIZABETH.	25	-	F	M	NEW YORK CITY. N.Y.	27TH OCT. 1905.			DO.
7	WOODLAND.	LEROY.	46	-	M	M	CHICAGO ILL.	23rd APL. 1884			231 SO.LA SALLE ST., CHICAGO. ILL.
8	WOODLAND.	GRACE H.	45	-	F	M	CHICAGO. ILL.	25th MAY, 1885			-DO-
9	YOUNG.	WILLIAM.	65	-	M	M			LYNN MASS.	PP.310989	179 LYNN ST. PEABODY MASS.
10	YOUNG.	SUSAN.	66	-	F	M			BY MARRIAGE	PP.310989	DO.
11	YOUNG.	WILLIAM.	76	-	M	M	NEWARK. N.J.	26TH OCT. 1853.			FIRST NATL. BANK OF BOSTON. BOSTON. MASS.
12	YOUNG.	ELIZABETH.	65	-	F	M	PORTLAND MAINE.	12TH NOV. 1864.			DO.
13	ADAMS.	JULIETTE.	50	-	F	M	TROY. N.Y.	MAR.,7th 1880.			200 BEACON ST. BOSTON. MASS.
14	BEISTLE.	MARIA.	41	-	M	M			SUPREME COURT. NEW YORK. N.Y. P...2 1907		530 7TH AVENUE. NEW YORK N.Y.
15	BOYD.	HENRY.	51	-	M	M	CHARLESTON. VA.	2[illegible] MAY.1879.			173 N.FRANKLIN ST. CHICAGO. ILL.
16	CASSEL.	HENRY.	44	-	M	S	NEW YORK CITY. N.Y.	10th MAY,1886			604 FIFTH AV. NEW YORK CITY. N.Y.
17	CAMPBELL.	MARY.	21	-	F	S	BROOKLYN. NEW YORK.	27TH MAY.1909.			25 CLARK ST. BROOKLYN. NEW YORK N.Y.
18	DE VITO.	ANITA GERALDINE.	34	-	F	M	NEW YORK CITY. N.Y.	13TH MAY.1895.			315 EAST 116 NEW YORK CITY. N.Y.
19	DUNNE.	MARY	63	-	F	S	BROOKLYN. N.Y.	2ND AUG.1867.			25 CLARK ST. BROOKLYN. N.Y.
20	[illegible]	A. PAUL.	16	-	M	S					734 FIFTH AV. NEW YORK. N.Y.
21	LAIRD.	MARY.	53	-	F	W	KAUGATUCK. CONN.	10th MAY,1878			16 E. 28TH. NEW YORK. N.Y.
22	LITTLE.	MARION.	37	-	F	M	NEW YORK. N.Y.	2ND OCT.1893.			485 PARK AV. NEW YORK. N.Y.
23	ORSELLI.	LUIGI.	53	-	M	M			SUPREME COURT STATE. NEW YORK. N.Y.	25TH SEPT.1923.	C/O HUDSON FWDG. & SHIPPING CO. 17 STATE ST. NEW YORK CITY. N.Y.
24	STAMPFER.	EMMA DE.	46	-	F	M	PHILADELPHIA. PA.	25TH DEC. 1883.			327 E.ORANGE ST. LANCASTER PA.
25	WOFFORD.	GEORGE.	26	-	M	M	BIRMINGHAM. ALA.	4TH APR. 1904.			3509 SALISBURY RD. BIRM. ALA.
26	WOFFORD.	[illegible]ETTA.	23	-	F	M	MILLWOOD. PA DAU.	13TH NOV. 1907.			DO.
27	ZODIAC.	ALMA.	35	-	F	D	SHREVEPORT. LA.	30TH AUG. 1895.			497 AUDUBON ST. NEW ORLEANS. LA.
28	JANN.	[illegible] P.	48	-	M	M			SUPREME COURT OF [illegible]. 6th NOV.,1915.		NEWPORT RICHEY. FLORIDA.
29	JANN.	ELSA.	44	-	F	M	CHICAGO. ILL.	17TH AUG. 1886.			DO.
30	WILLIAMS.	[illegible] E.	60	-	F	S	ROCKLIN MASS.	25TH OCT. 1870.			5 BIRMER ST. BOSTON. MASS.

ELIMINATIONS - Line 20 FUNARO, AMEDIO, Transferred to Aliens Sheet 19 Line 21.

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14. 608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA. sailing from CHERBOURG. , 1ST NOV. , 19 30 Arriving at port of NEW YORK. 8th NOVEMBER , 1930. 29

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	MARY	58	-	F	W	NEW YORK N.Y.	20TH DEC. 1872			4 EAST 78TH ST. NEW YORK. N.Y.
2	[illegible]	HERMAN	47	-	M				SUPREME COURT, NEW YORK CITY COURT.	4TH MAR. 1903.	30 EAST 72ND ST. NEW YORK. N.Y.
3	LOEB	[illegible]	58	-	M	M			Court of Common Pleas, N.Y. Cty.,1895.		Commodore Hotel, Chicago. ILL.
4	LOEB	LILLIAN	57	-	F	M			By Marriage, 1896.	PP.197772	As above.
5	PAINE	RUTH	21	-	F	S	NEW YORK, Albany	May 20th, '08			549, Riverside Dr., N.Y. C. N.Y.
6	STROHN	[illegible]	33	-	F	M	NEW YORK, N.Y.	Nov.30th,1897.			130, West 82nd St., N.Y.C. N.Y.
7	~~STROHN~~	~~HENRY~~	45	-	M	M	CONN. Milford.	~~Aug.30th,1885.~~			~~470 Whalley Ave., New Haven, CONN.~~
8	~~STROHN~~		43	-	F	M	CONN. Milford.	~~Sept.[illegible]~~			~~As above.~~
9	ROBBINS	EMMA C.	69	-	F	W	GA. Atlanta	March [illegible], 1862			Rice Hl. Houston, Texas.
10	REHAK	JAMES	47	-	M	M			Father's naturalization in 1894	PP.300501	657 Madison Ave., Akron, Ohio.
11	VICTOR	ANNA	40	-	F	W	R. Lancaster	4th APL., 1900			570 Park Ave., N.Y.C. N.Y. U.S.A.
12	[illegible]	SAUL H.	56	-	M	M	KANS. Junction City.	Feb.18th, 1874			303 - 4th Ave., N.Y.C. N.Y.
13	THOMPSON	HENRY S.	37.	-	M	M	N.Y. New York.	Aug. 10, 1893			130, W. 67th St., NEW YORK. CITY N.Y.
14	CHAMBERLIN	ALICE M.	74	-	F	W			By Marriage in 1879		11, Walnut St., Welham, Mass,
15	HILL	[illegible]	41	-	M	S	IOWA Iowa City,	June 2nd, 1889			27th west 44th St., N.Y.C. N.Y.
16	McIlhenny	[illegible]	43	3	F	M	MICH Detroit,	July 4th, 1887			Great Neck, L.I. N.Y.
17	OAKLEY.	[illegible]	32	-	F	M	N.Y. New York,	Jan.24th, 1898			12 East 86th St., New York. CITY N.Y.
18	~~PORTENOY~~	~~[illegible]~~	34	-	M	M			~~Supreme Court, N.Y. 1924.~~		~~44 Whitehall St., New York. CITY N.Y.~~
19	NEUMAN	BERNARD.	26	-	M		N.Y. New York City,	Nov.18th,1903.			340 East 57th Street, N.Y.C. N.Y.
20	TEACHE	WALTER D.	42	-	M	M	Indiana, Decatur,	Dec. 18th, 1887.			[illegible], Madison Ave., N.Y.C. N.Y.
21	MOLLET	LEON	37	-	M	S			NEW YORK [illegible], 1924.		Commodore Hotel, New York. CITY N.Y.
22	KRAUS	MANTO	40	-	M	M			Superior Ct. of the Bronx., 1911	PP3426	277, W. End Ave., New York. CITY N.Y.
23	FORMAN	JULES	38.-		M	M	NEW YORK, N.Y.	Jan. 26th, 1892			1185 Park Ave., N.Y.C. N.Y.
24	FORMAN	LUCY	33	-	F	M	NEW YORK, N.Y.	Oct. 25th,1898			As above.
25	KRAL	ANNA M.	28	-	F	M	N.Y. New York,	May 2nd, 1902			30 Grand Rd, Scarsdale, NEW YORK.
26	MORPHY	RAY S.	35.	-	F	M	MASS. Webster.	Dec. 9th, 1895			603, Park Ave., N.Y.C. N.Y.
27	MACKELVIE	JEANETTE	24	-	F	S	MASS, Brooklyn	Sept,7th, '06.			1081 East 180th St., N.Y. C. N.Y.
28	MCINTOSH	DEMPSTER	34	-	M	S	Newport R.I., New York.	Jan.17th, 1896.			998 Madison Avenue, New York. CITY N.Y.
29	MARTIN	LOUISE	[illegible]	-	[illegible]				[illegible]		[illegible], 7 and a half [illegible].
30	BOGEN	MINNIE	43	-	F	M			HUSBAND'S PAPERS		425 RIVERSIDE DRIVE, NEW YORK CITY. N.Y.

ELIMINATIONS - Line 7 STROHN - Did not embark
8 STROHN - " " "
18 PORTENOY - To Aliens Sheet 12, Line 13.

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

30

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W. W. Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 1st November 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		HAUSER	Gusta	54		F	D	NONE	yes	Polish GERMAN	yes	Poland	Polish	Poland	Alfredovhe	Sec 6.A.l. QIV 1861	WARSAW	7th Aug. 1930	Poland	Krakow
2		MASOIAN	Dick	17		M	S	h.hold	yes	Armenian Greek	yes	Turkish	Turk	Turkey	Palou	Sec 4 18	LYON	22nd Oct.1930	France	Paris
3		POLSTER	Salomon	60		M	M	retired	yes	German	yes	Polish	Polish	Poland	Krosno	QIV	PRAGUE	11th Sept.1930	Czecho-slovakia	Medzlabom
4		POLSTER	Maria	57		F	M	h.wife	no	----------	no	Czecho-slovak	Yddish	Czecho-slovakia	Medzilaborce	Sec 6.A.l. Y65	PRAGUE	26th Sept.1930	Czecho-slovakia	Medzila-borce.
5		LINES 5 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SECOND PURSER.

Complete 11th NOV 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th Nov 1930, 19

31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported, with year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	brother Orjasz Hauser. Farmowsk Dvola. Poland	N.Y	New York	yes	See 23. son	$50	no			SON:- Leo Fuhs Hauser. 85 Gilbert str. Jamaica N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	gr.	gr.	none
2	[illegible] NO - ONE	N.Y	New York	yes	father	$274- yes	no			father: Garabed Masoian NY 146 W. 17th str. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dk.	br.	br.	none
3	Mother: Freda Polster. Dulska Poland	Oh.	Cleveland	NY	son	$200= yes	no			Son: Dave Polster. 1723 E. 124th str. Cleveland Ohio.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	lt.	br.	bl.	none
4	-do-	Oh.	Cleveland	NY	son	yes	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	lt.	br.	br.	none
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Med Ex Required by Immigration Authorities have passed Examination

Back to Hamburg

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle Master, of the Britannia, from Southampton, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1920
at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.W. Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—69

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 1st November, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BIANCHINI	Battista	18		M	S	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	~~Swiss~~ Italian No 30-36	Switzerland	Gordevio	QUOTAS Sec 6 A.l. 430 QIV	ZURICH	12th Sept. 1930	Switz.	Gordevio
2		BERRI	Alfonso	19		M	S	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	~~Swiss~~ "	Switzerland	Vogorno	Sec 6 A.l. 374 QIV	ZURICH	14th Aug. 1930	Switz.	Vogorno
3		CORDA	Gugielmina	23		F	S	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	~~Swiss~~ "	Switzerland	Vogorno	Sec 6 A.l. 582 QIV	ZURICH	25th Sept.1930	Switz.	Teneso
4		CORDA	Romilda	25		F	S	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	~~Swiss~~ "	Switzerland	Vogorno	Sec 6 A.l. 581 QIV	ZURICH	25th Sept. 1930	Switz.	Teneso
5		MOCESSINI	Angiolina	33		F	M	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	~~Swiss~~ "	Switzerland	Brione	Sec 6.All 304QIV	ZURICH	23rd July 1930	Switz.	Gordola
6		MOCESSINI	Serafino	28		M	S	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	~~Swiss~~ "	Switzerland	Brione	Sec 6.A.l. 434 QIV	ZURICH	15th Sept.1930	Switz.	Gordola
7		MOCESSINI	Anetta	23		F	M	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	~~Swiss~~ "	Switzerland	Brione	Sec 6.A.l. 305 QIV	ZURICH	23rd July 1930	Switz.	Brione
8		PINANA	Dalia	22		F	M	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	~~Swiss~~ "	Switzerland	Sonogno	Sec 6 A.l. 429 QIV	ZURICH	12th Sept.1930	Switz.	Sonogno
9		ROSSINI	Rosa	21		F	S	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	Italian No	Switzerland	Montecarasso	Sec 6.A.l. 599QIV	ZURICH	16th Oct. 1930	Switz.	Montecarasso
10		TERRIBOLINI	Enrichetta	30		F	S	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	~~Swiss~~ "	Switzerland	Vergeletto	Sec 6 A.l. 547QIV	ZURICH	18th Sept. 1930	Switz.	Vergelet
11		TERRIBOLINI	Emilio	26		M	S	laborer	yes	Italian	yes	Swiss	~~Swiss~~ "	Switzerland	Vergeletto	Sec 6 A.l. 546 QIV	ZURICH	18th Sept.1930	Switz.	Vergelet
12		Lines 12 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																		
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Completed 11th Dec. 1930

SECOND PURSER.

Total passengers 11
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

33

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8 Nov 1930, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after voyage (temporarily or laboring purely as seaman)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Whether coming for purpose of any other unlawful purpose	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Father: Bianchini Ferd. Gordevio Switzerland	Cal.	San Louis	yes	self	$50- yes	no			Uncle Bianchini Vittorio- San Louis Olisp. California	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	lt.	br.	gr.	none
2	Mother: Berri Silvia. Vogorno Switzerland	Cal.	Petaluma	yes	self	$60- yes	no			Gamboni Fiorente. Uncle Petaluma California	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	lt.	br.	br.	none
3	Father: Corda Valente Teneso Switzerland	Cal.	King city	yes	self	$10 - yes	no			Brother: Corda Enrico. Box 387 King city California	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	lt.	br.	gr.	none
4	-do-	Cal.	King city	yes	self	$40- yes	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	lt.	br.	gr.	none
5	Mocettini Maria Sister Brione Switzerland	Cal.	Modesto	yes	self	yes	no			Sister: Mocettini Teresa. Modesto California	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	lt.	br.	br.	none
6	-do-	Cal.	Modesto	yes	self	yes	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	lt.	br.	br.	none
7	-do-	Cal.	Modesto	yes	self	yes	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	lt.	br.	br.	none
8	Father: Pinana Roberto Sonogno Switzerland	Cal.	San Ardo	yes	self	$10- yes	no			Brother: Pinana Egidio. San Ardo California	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	lt.	br.	br.	none
9	Rossini Eugenia Mother Montecarrasso Switzerland	Cal.	Gonzales	yes	self	$50 - no				Cousin Alfredo Deprati. Box 127 Monterey Gonzales California	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	lt.	br.	br.	none
10	Giacommo Terribilini Vergeletto Switzerland	Cal.	Marshall	yes	self	$90 yes	no			Brother: Francis Terribilini Marshall California	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	9	lt.	br.	br.	none
11	-do-	Cal.	Marshall	yes	self	$12 yes	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	lt.	br.	gr.	none
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1920
at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

34

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 1st November, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CZIMENT	Perl	33		F	M	housewife	yes	Yddish Rumanian German Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	A.2. QUOTAS				
2		CZIMENT	Laura	9		F	S	schoolar	yes	Yddish Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	173 Sec 6 A.2.	BUCHAREST	29th Sept.1930	Rumania	Sighet
3		CZIMENT	Viorica	7		F	S	schoolar	yes	Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	176 QIV Sec 6 A.2.	BUCHAREST	29th Sept.1930	Rumania	Sighet
4		CZIMENT	Rozalia	6		F	S	schoolar	yes	Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	177 QIV Sec 6 A.2.	BUCHAREST	29th Sept.1930	Rumania	Sighet
5		CZIMENT	Ludovic	4		M	S	child	No	CHILD	No	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	175 QIV Sec 6 A.2.	BUCHAREST	29th Sept.1930	Rumania	Sighet
6		CZIMENT	Gabriella	10		F	S	schoolar	yes	Rumanian Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	174 QIV Sec 6 A.2.	BUCHAREST	29th Sept.1930	Rumania	Sighet
7		KONIG	Itte	54		F	W	housewife	yes	Yddish Hungarian	yes	Czechosl.	Hebrew	Czechoslovakia	Yaspina	195 QIV QIV 1217 Sec 2,A.1. 1924	BUCHAREST	29th Sept.1930	Rumania	Sighet
8		GERSTL	Berta	33		F	M	housewife	yes	Hungarian Yddish	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	Sec 6 A.2. 167 QIV	BUCHAREST	3rd Oct. 1930	Rumania	Sighet
9		GERSTL	Elizabeta	7		F	S	schoolar	yes	Hungarian Yddish	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	Sec 6 A.2. 168 QIV	BUCHAREST	24th Sept.1930	Rumania	Sighet
10		GERSTL	Chanefeiza	42		F	M	housewife	yes	German Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	Sec 6 A.2. 189 QIV	BUCHAREST	24th Sept.1930	Rumania	Sighet
11	UNDER 16	GERSTL	Ede	14		M	S	schoolar	yes	German Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	Sec 6 A.2. 190 QIV	BUCHAREST	15th Oct. 1930	Rumania	Sighet
12	UNDER 16	GERSTL	Emeric	9		M	S	schoolar	yes	Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	Sec 6 A.2. 191 QIV	BUCHAREST	15th Oct. 1930	Rumania	Sighet
13	UNDER 16	GERSTL	Rozalia	8		F	S	schoolar	yes	Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	Sec 6 A.2. 192 QIV	BUCHAREST	15th Oct. 1930	Rumania	Sighet
14		GERSTL	Gabriella	18		F	S	household	yes	Rumanian Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	Sec 6 A.2. 193 QIV	BUCHAREST	15th Oct. 1930	Rumania	Sighet
15		GERSTL	Sidonia	16		F	S	household	yes	Rumanian Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Sighet	Sec 6 A.2. 194 QIV	BUCHAREST	15th Oct. 1930	Rumania	Sighet
16		LINES 16 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																		
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SECOND PURSER.

Total passengers 15
U. S. citizens . . . . . ____
Aliens . . . . . ____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

35

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th NOV 1930, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after staying temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother: Czment Lapvne Sighetul Rumania	N.Y	New York	yes	husband	yes	no			Joseph Husband: Mr. Y.Cziment 149 Norfolk str. New York NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	lt.	br.	gr.	none
2	Grand'Mother -do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			father: -do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	10	dk.	br.	br.	none
3	-do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	9	lt.	br.	gr.	none
4	-do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	4	lt.	br.	br.	none
5	-do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	4	lt.	br.	br.	none
6	-do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	3	lt.	br.	br.	none
7	Mother Mayer Neulinger Visuldesus Rumania.	N.Y	New York	yes	see 23 son	$8	no			Son Martin King, 795 E.168 St, Bronx New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	lt.	br.	br.	none
8	father: Maer. Solomon Sighet Rumania	N.Y	New York	yes	husband	yes	no			Nathan husband: Mr. Gerstl. 398 E. 8th str. New York NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	lt.	br.	br.	none
9	Grandfather -do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			father: -do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	3	lt.	br.	br.	none
10	Mother: Mrs Wiener.Malca Sighet Rumania	N.Y	New York	yes	husband	yes	no			husband: Mr. Mayer Gerstl. 398 E. 8th str. New York NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	lt.	gr.	gr.	none
11	G.Mother: -do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			father: -do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	lt.	bk.	br.	none
12	-do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	-	lt.	dk.	br.	none
13	-do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	9	lt.	br.	br.	none
14	-do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	lt.	bk.	br.	none
15	-do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	lt.	bk.	br.	none
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—486

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.G. Diggle Master., of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E.G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

36

I, M.W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
on board thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M.W. Case

Sworn to before me this 8th day of Nov., 192.

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—480

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10
SECOND-CLASS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 1ST.NOVEMBER, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GANT	FLORA GRACE	52		F	S	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HULL	SEC.5. QIV.7426	LONDON	15.OCT.30		ENGLAND	LEEDS
2		LAND	SIDNEY W.	37		M	M	RESTAURANT MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BARNSTAPLE	SEC.4. NQIV.29712	SOUTHAMPTON	31.OCT.30		U.S.A.	NEW YORK
3		LAND	BEATRICE A. A.	40		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	YEALMPTON	SEC.4. NQIV.29713	DO.	31.OCT.30		U.S.A.	NEW YORK
4		ORTMANS	KATHLEEN M.	23		F	S	TEACHER OF MUSIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.5. QIV.7436	LONDON	22.OCT.30		ENGLAND	GERRARDS CROSS
5		WATTS	EILEEN E.	27		F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MIDDLES-BROUGH	SEC.5. QIV.21224	LIVERPOOL	7.JLY.30		ENGLAND	MIDDLESBROUGH
6		[illegible] (NEE SOOGREN)	Margareta.	21		F	M	Wife	Yes	English	Yes	Sweden	Swed.	Sweden	Djursholm	SEC 6. QIV [illegible]	[illegible]	27.Oct.30		Sweden	Stockholm
7		[illegible]	Eric.	30		M	M	Carpenter	Yes	English	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SEC 10 [illegible]	[illegible]	18.Jul.30		U.S.A.	Brooklyn
8		WEISS	Chaim L.	53		M	M	Rabbi	yes	Hungarian	yes	Hungary	Hebrew	Rumania	Houdad	NQIV Sec 4. 164	Budapest	26 Sep 30		U.S.A.	CLEVELAND
9		LINES 9 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																			
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SECOND PURSER.

H. E. Hammond
Insp.
NOV 10 1930

Total passengers 8
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

37

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 8th NOVEMBER, 19 30.

16 — No. on List	17 — The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 — Final destination (*Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 — In U. S. A., its territories or possessions: State	18 — City or town	19 — Whether having a ticket to such final destination	20 — By whom was passage paid? (Whether "Self" paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 — Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 — Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 — Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 — Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 — Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when, and why?	26 — Whether a polygamist	27 — Whether an anarchist	28 — Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	29 — Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	30 — Whether excluded and deported before some time	31 — Whether arrested and deported at any time	32 — Condition of health, mental and physical	33 — Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 — Height: Feet	34 — Height: Inches	35 — Complexion	36 — Color of— Hair	36 — Color of— Eyes	37 — Marks of identification
1	BROTHER:- JOHN S.CANT. 28.DUESBURY RD.HULL.		N.J.	ELIZABETH	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	SON.MR.GILBERT CANT. ~~511.~~ BROAD ST.ELIZABETH.N.J.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	WHT.	BLUE	NONE
2	~~BROTHER~~ BROTHER IN LAW JOHN 101.YEALMPTON. DEVON(NEWCOMBE		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1922-1930	N.Y.	AUG.1. 1930.	FRIEND.MAYOR JAMES WALKER. 6.ST.LUKES PLACE.NEW YORK.NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FSH	BRN	HZL.	NONE
3	BROTHER:- DO.		N.Y.	NEW YORK	YES	HUSBAND AS ABOVE	YES	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	PLE	BRN	GREY	NONE
4	FATHER.MR.R.ORTMANS."SYLVA". DUKESWOOD AVE.GERRARDS CROSS.		WASH.	SEATTLE	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	Friend Nellie Cornish CORNISH SCHOOL. SEATTLE. WASH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	D.B.	HZL.	NONE
5	SISTER.ETHEL WATTS. 28.LAURA ST.MIDDLESBROUGH.		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1928 1930	N.Y.	14 Feb 1930	(Katherine) FRIEND.MRS.K.V.SCALLON. 142.E.83RD.ST.NEW YORK.N.Y.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	FR.	BRN	NONE
6	Father:- [illegible] Observatorsgat 61, Stockholm, Sweden.		N.Y.	Brooklyn	Yes	[illegible]	Yes	No	-	-	30 Sp	Home: 4[illegible] Street, Brooklyn, N.Y.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Dark	Blue	None.
7	Father-in-law: As above.		N.Y.	Brooklyn	Yes	[illegible]	Yes	Yes	1927-1930.	[illegible]	1930	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8	Sister:- Sarah Weinstock, Satora Garighelz, Mateolai Estella 1. Hungary.		OHIO	CLEVELAND	No	F.Weiss Cleveland	yes	yes	1928/ 1930	CLEVELAND	Jul 19 1928	Freind:-Daniel Field, 10810 Morrison Ave, Cleveland O.	1 First Orthodox Cong. No	Temple Joseph. perm	Res 2 H.& H. yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Br	Blde	Blk	None.
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.G. Diggle. Master., of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of Nov: , 1930
at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. V. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. V. Case

Sworn to before me this 8th day of November, 19 20

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 1st November, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		COOPER	Sam	47		M	M	Salesman	yes	Yddish English	yes	U.S.C.	Hebrew	(Naturalized supreme		Not [illegible]	PP 152470	court Brooklyn N.Y August 1929)	U.S.A.	New York
2		KRUPNIK	BROCHA	35		F	M	h.wife	yes	Yddish Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Kouska	QIV Sec 6. 4106. A.2.	WARSAW	9th July 1930	Poland	Grodno
3		LUDWIG	Bella	27		F	M	h.wife	yes	Hungarian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Cluj	NQIV Sec 4.A 188	BUCHAREST	26th Sept.1930	Rumania	Somes
4	UNDER 16	LUDWIG	Ernest	8		M	S	child	NO	CHILD	NO	Rumanian	Hebrew	Rumania	Cluj	NQIV Sec 4.A 189	BUCHAREST	26th Sept.1930	Rumania	Somes
5		NEMETH	Sura	17		F	M	h.wife	yes	Rumanian	yes	Rumanian	Hebrew	Rumania	Veresmort	SEC 4 NQIV A XXX00199	BUCHAREST	7th Oct. 1930	Rumania	Veresmot
6		ANDREW	Michael	36		M	M	Rest.keep	yes	English	yes	U.S.C.	(Naturalized 12th April 1926 - New York)			XX	PP 237369		U.S.A.	New York
7		ANDREW	Helen	24		F	M	h.wife	yes	Greek	yes	Greece	Greek	Greece	Valthy	NQIV Sec 6.A 794	ATHENS	23rd Oct.1930	Greece	Valthy
8		LALLAGIAN	Mosrob	20		M	S	h.hold	yes	Armenian	yes	Turkey	Turk	Turkey	Palou	16	LYON	14th Oct.1930	France	Lyon
9	U.S.C.	STERGIOU	Stephen	38		M	M	Rest.keep	yes	English	yes	U.S.C.	(Naturalized 18th June 1919 - Sprinfield Mass.)			X	PP 262882		U.S.A.	Brooklyn
10		STERGIOU	Mrs MARIE	28		F	M	h.wife	yes	Greek	yes	Greece	Greek	Greece	Lamia	NQIV Sec 1.A XXX 790	ATHENS	21st Oct.1930	Greece	Lamia
11	U.S.C.	SEE LINE 5. NEMETH	SANA	26		M	M	FURRIER	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	-	-	PP 145857	-	X -	-	U.S.A.	N.Y.
12		LINE 8 MOSROB LALLAGIAN DID NOT EMBARK.																		
13		12 to 30 INCLUSIVE ~~[illegible]~~ LEFT BLANK.																		
14																				
15																				
16		SECOND PURSER.																		
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th NOV 1930, *19*

39

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mother: Mrs K. Krupik. Grodno Poland	N.Y	New York	yes	self	yes	yes	1923/1930	New York	Residence. Mr. Sam Cooper 2049 72th str. Brooklyn NY	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	lt.	br.	br.	none
2	MOTHER IN LAW. -do-	N.Y	New York	yes	self	yes	no			-do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	lt.	br.	br.	none
3	father: Marmonstein S. Dej. Scmes Rumania	N.Y	New York	yes	husband	-	no			Husband Leopold Ludwig - N.Y. 1004 Simpson str. New York	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	lt.	br.	br.	none
4	-do-	N.Y	New York	yes	father	-	no			Fathers:- -do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	3	11	lt.	br.	br.	none
5	Mrs Goldstein Aunt Maloa Rumania	N.Y	New York	yes	husband	-	no			Husband Sana Nemeth N.Y. 496 Bredfort str. Brooklyn	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	lt.	br.	br.	none
6	Father in law: George Sairus Valthy Samos Greece	N.Y	New York	yes	self	yes	yes	yes U.S.C.	N.York	Home N.Y. 520 W. 134th str. New York					U	S	C										
7	Father:- -do-	N.Y	New York	yes	see above husband	yes	no			HUDBAND:- -do-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	lt.	bk.	bl.	none
8	22 rue du Beguin Lyon France	N.Y	New York	yes	father	yes	no			~~father~~: 508 Pleasant Valley Parkway Providence N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	lt.	dk.	dk.	none
9	(in law) Mother: Emarfia Tsalla. Rozaki Angeli str. Lamia	N.Y	Brooklyn	yes	self ~~husband~~	Yes ~~No~~	yes		Brooklyn	HOME:- Stephen Stergiou - 191 Washington str. Brooklyn NY.																	
10	MOTHER:- -do-	N.Y	Brooklyn	yes	AS ABOVE. husband	YES	no			HUSBAND:- -do- Residence:-	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dk.	bk.	br.	none
11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	496 Bredfort St, Brooklyn N.Y.	-	-	-	-	-	-	-	-	U	S	C	-	-	-	-	-	-	-
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of Nov: 1930

at Mers Sar.

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

40

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 8th day of Nov: , 19 20

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—485

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 1st November, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	COOK	William	39	✓	M	M	Merchant	yes	English	yes	BRITAIN	Syriam	Syria	Beyrouth	CANADIAN CITIZEN			Canada	Montreal
2	TRANSIT	COOK	Eva	20	✓	F	M	h.wife	yes	English	yes	BRITAIN	Syriam	Syria	Beyrouth	CANADIAN CITIZEN			Canada	Montreal
3																				
4		LINES 3 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																		
5																				
6		SECOND PURSER.																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

J.C. Loughlin 1930 1 M.
Insp.

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

36—401

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th NOV 1930, *19* 41

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after carrying temporarily on labor-ing permit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he perform or seek employment of any kind? (Answer yes or no, and if yes, state what.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or affiliates with, etc. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	FRIEND:-ALEX BEHANDUNI 72 FOBOURG POSONNIERE PARIS.	N.B	Moncton	yes	self	yes	yes	March 1930	NEW YORK	COMMODORE HOTEL NEW YORK CITY N.Y. Friend to Can	yes	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	Fair	Blk	Brn	None.
2	-do- as above.	N.B.	Moncton	yes	husband	yes	NO	-	-	-do-	yes	IN TRANSIT	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	DRK	BLK	BRN	NONE.
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1920
at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

42

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. W. Case, Surgeon of the Asuncion, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W W Case

Sworn to before me this 8/12 day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 1st November, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		RUBERT	Juan	34	-	M	S	TRAVELLER	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	Villarreal	SEC 3 NON IMMIGRANT P.V.(2) 5	VALENCIA	20 OCT 1930	Spain	Valencia
2		REGULO	Finol	36		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Venezuela	Spanish	Venezuela	Maracaibo	SEC 3(2) 1293	MADRID	22nd Oct.1930	Spain	Madrid
3		REGULO	Antonia	29		F	M	h.wife	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Madrid	SEC 3(2) 1295	MADRID	22nd Oct.1930	Spain	Madrid
4		BAUMOHL	Abraham	26		M	S	Butcher	yes	Hungarian German FRENCH	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Bagamer	SEC 3 P.V. 112	BUDAPEST	11th Sept.1930	Hung.	Bagamr
5		FOUQUET	RENEE	38		F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	FRANCE	ENGLISH	FRANCE	RUEIL	SEC 3 P.V. (2) 798	PARIS	17 SEPT 1930	FRANCE	RUEUIL
6		GROSSAUER	JOHANNES	31		M	M	PHOTOGRAPHER	YES	AUSTRIAN ENGLISH	YES	AUSTRIA	AUSTRIAN	AUSTRIA	KIRCHAN	SEC 3 P.V. (2) 18	MILAN	25 JLY 1930	ITALY	MILAN
7		FISCHER	ARTHUR	25		M	S	ANTIQUE DEALER	yes	GERMAN ENGLISH	YES	SWITZERLAND	SWISS	SWITZERLAND	GENEVA	SEC 3 P.V. (2) 130	ZURICH	16 OCT 1930	SWITZERLAND	LUCERNE
8		SASSELLA	CHARLES	33		M	S	REPRES-ENTATIVE	YES	GERMAN ENGLISH	YES	SWITZERLAND	SWISS	SWITZERLAND	ZURICH	SEC 3 P.V. (2) 91	MILAN	29 OCT 1930	AUSTRALIA	MELBOURNE.
9		LINES 9 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																		
10																				
11																				
12			SECOND PURSER.																	
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

J. O'Loughlin Insp. 11.30 AM Nov 8, 1930

Total passengers 7
U. S. citizens . . . . .
Aliens 7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

43

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th NOV 1930, *19*

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he is now departing (temporarily) in following permits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is a advocate (his overthrow by force or violence of the Government of the United States? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend Cantaverilla Casyual - Cantaverilla. 8 rue du Cygne Paris	Spain	Valencia	-	self	yes	yes	1913 1930	New - York	Friend Mr. Bridgetto. Water str. New York N.Y.	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	br.	bk.	br.	none
2	Mr. Royas, Preciado 5 Madrid Spain (Friend)	Spain	Madrid	yes	self	yes	yes	1929	York	Friend:-Isadora Weygandt, 244 Duans str. New York NY.	yes	30days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dk.	bl.	br.	none
3	-do-	Spain	Madrid	yes	husband	yes	no	----------		Cousin -do-	yes	30days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	dk.	br.	br.	none
4	Sister Baumoke Berta. Bagamr. Hungary	Hung.	Bagamr	yes	prepaid	no	no	----------		Mr. A. Baumotl. 859 Orchard str. Peckill N.York	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	br.	bl.	none
5	Brother:- August Fouquet St Avertin Sudre et Loire. France	France	Raeuil	yes	self	yes	yes	1 Oct 1930	N.Y.	Employer:-Mrs Mamlin 6 E.82 St, New York City N.Y.	yes	1 month	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dk	Brn.	Brn	none
6	Wife:- Anna Grossauer, Via Sardinia Milano Italy	Italy	Milano	yes	self	yes	yes	July 1930	N.Y.	Friend:-John Richman, 110 Main St, Port Washington L.I.N.Y.	yes	6 months	np	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fafr	drk	blu	none
7	Father:- Theodor Fischer, Holdenstrasse 17 Lucerne.	Switz.	Lucerne	no	self	yes	yes	Mar 1930	N.Y.	Friend Walter Saeger St Moritz Hotel, 50 Central Park S., New York City	yes N.Y.	7 months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fsh	Drk	Blu	none
8	Father:- Charles Sassella 20 Stheuchzer St, Zurich	Switz	Zurich	no	self	yes	no	-	-	Commodore Hotel NewYork City N.Y.	yes	1 month	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fsh	Brn	Brn	none
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Ext. to 4-1-31 File No. 2482.564

Ext. to 4-1-31 File No. 2482.564

Ext. to 4-10-31 File No. 2482.256

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle. Master., of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

44

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.W. Case, Surgeon of the Britannia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A W Case

Sworn to before me this 8th day of Nov: 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—435

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

SECOND CLASS. S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 1ST.NOVEMBER, 1930.

14—430a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	[illegible]	HAY	CATHERINE MC.G.	27		F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	NEW ZEALAND	ENGLISH	NEW ZEALAND	DUNEDIN	SEC.3.P.V. (3) 590	LONDON	30 OCT 30		ENGLAND	LONDON
2		LINES 2 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																			
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SECOND PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

45

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 8th NOVEMBER, 1930.

16—33b

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for reasons of race, color, nationality, prowess, or agreement, contract, or arrangement, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in labor for permanent or limited time	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SISTER.MRS.S.N.GILLMAN. 7. LITTLE TITCHFIELD ST.LONDON.	N.Z. S.Frisco	[redacted]	[redacted]	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	PENNSYLVANIA HOTEL, NEW YORK CITY N.Y. [redacted]	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	DRK	D.B.	BRN	NONE
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E-G. Diggle Master. (State whether Master, First, or Second Officer), of the Hamitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E-G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of Nov: , 19 26
at New York.

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permnanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1926

46

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. V. Cox, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H V Cox

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

SECOND-CLASS. S. S. "AQUITANIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 1ST. NOVEMBER, 1930.

14—430a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DE LASZLO	PATRICK	21		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	MAGYAR	ENGLAND	LONDON	SEC.3.P.V. 2941. (2) SEC 4	LONDON	11 OCT.30		ENGLAND	LONDON
2		KLEIN	ADRIAN B.	38		M	M	SCIENTIFIC CONSULTANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NQIV 420	LONDON	29 OCT 30		ENGLAND	LONDON
3		DANNYS	HENDRIK	23		M	S	BULB BROWER	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	SASSENHEIM	SEC.3.P.V. (2) 206	ROTTERDAM	28 OC 30		HOLLAND	SASSENHEIM
4		DE GROOT	PIET	33		M	M	BULB SALESMAN	YES	DUTCH ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	NOORDWYK	SEC.3.P.V. (2) 200	ROTTERDAM	23 Oc 30		HOLLAND	NOORDWYK
5		GUINNESS	BRIAN C.	27		M	S	BANK OFFICIAL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	I.F.S.	DUBLIN	SEC 3 P.V. (2) 3234	LONDON	23 OCT 30		ENGLAND	LONDON
6		LEVSCHATZ	Charles.	27		M	M	Antique Dealer	Yes	English	Yes	Russia	Polish	Russia	Warsaw.	SEC 3 P.V. (2) 3387	LONDON	31 OCT 30		England	London.
7		HILL	Irene.	23		F	S	Typist	Yes	English	Yes	Britain	English	Wales	Merthyr Tydfil.	SEC 3 P.V. (2)	[illegible]	[illegible]		England	Watford.
8		PATTERSON	John H.	63		M	M	Retired	Yes	English	Yes	Britain	English	Ireland	Dublin.	SEC 3 P.V. (2)	[illegible]	[illegible]		England	Iver.
9		LINES 9 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																			
10																					
11		SECOND PURSER.																			
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

47

Arriving at Port of NEW YORK., 8th NOVEMBER, 19 30.

16—430a

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether established and deported once before	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in work in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER.PHILIP DE LASZLO. 3.FITZJOHNS AVE.LONDON.N.W.3.	ENG. N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	FRIEND.DR.STRATTON.MASSACHUSETTS INST.OF TECHNOLOGY.BOSTON.MASS.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3	FR.	FR.	BLUE	NONE
2	WIFE.MRS.ADRIAN KLEIN.74.BELSIZE PARK GDNS.HAMPSTEAD.LDN.	ENG. N.Y.			NO	SELF	YES	YES	1901-1930	NY.&c.	Oct 1 1930	Friend.-MR HORACE DAVIES. AGFA-AUSCO CORPN. BINGHAMPTON.N.Y.	NO	MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	GRY	BLUE	SCAR R.ARM. SCAR L.THIGH.
3	FATHER.HENDRIK DANNYS. HOOFDSTRAAT.SASSENHEIM.	HOLL. N.Y.			YES	SELF	YES	YES	NOV. 1929-1930	N.Y.	MAY 25 1930	Business- C/O.COPEX CO.INC. 7.MOOR STREET.NEW YORK CITY.NY.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MED.	DRK	BRN	NONE
4	WIFE.MRS.PIET DE GROOT. DUINWEG.21. NOORDWYK.	HOLL. N.Y.			YES	SELF	YES	YES	1927-1930.	N.Y.	9 Mar 1930	DO.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	FR.	BLUE	NONE
5	FATHER.H.R.GUINNESS.CLANDON REGIS.WEST.CLANDON.NR.GUILDFORD.	ENG. N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	Percy Colefax,Friend. 120.BROADWAY. NEW YORK. N.Y.	NO	5 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FR.	FR.	GREY	NONE
6	Wife:-Mrs ...lives at Ha, 42 Ossulay Cresc. London ...	ENG N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	BUSINESS:- DAVIS TURNER CO 39 PERL ST-NEW YORK CITY N.Y.	No	60															
7	Sister:-Dorothy ... Chalmers-Free ... Hill, 20 Regent ... Leyden, ...	ENG N.Y.			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	c/o Time Book Room 5 ...		6															
8	Wife:-Mrs. ... terson, (Francis) Iver, ...	ENG N.Y.			No	Self	Yes	Yes	1926/1927.	.Y.	10 Ap 1927	...		6															
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle. Master., of the Azuitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Kiti Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J W Case

Sworn to before me this 6th day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

SECOND-CLASS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 1ST.NOVEMBER, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	CLEMES	ALFRED W.	43		M	M	MANFTR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	TASMANIA	HOBART	SEC.3.P.V. (2) 2903	LONDON	9.OCT.30		ENGLAND	LIMPSFIELD
2		DIAZ	JOSE	66		M	M	RETIRED	YES	SPANISH	YES	CUBA	SPANISH	CUBA	HAVANA	EXECUTIVE ORDER NO.4813.				CUBA	HAVANA
3		DIAZ	FANNIE	45		F	M	H&WIFE	YES	SPANISH	YES	CUBA	SPANISH	CUBA	HAVANA	EXECUTIVE ORDER NO.4813.				CUBA	HAVANA
4	TRANSIT	IWAHASHI	SHIGEO	45		M	M	PRINCIPAL OF SCHOOL	YES	JAPANESE ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	OSAKA	SEC.3.P.V. (3) 205	KOBE	8.APL.30		JAPAN	OSAKA
5		MUTSUDA	KINJIRO	47		M	M	CONFEC-TIONARY (CONFEC-TIONERY) COATING	YES	JAPANESE	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	OSAKA	SEC.3.P.V. (3) 245	KOBE	17.APL.30		JAPAN	OSAKA
6		PECK	HUBERT B.	46		M	M	MANFTR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LEEDS	SEC.3.P.V. (2) 2940	LONDON	11 SEP 30		ENGLAND	HARROGATE
7	TRANSIT	TAKEMOTO	KENKICHI	47		M	M	SCHOOL PRESIDENT	YES	JAPANESE ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	OSAKA	SEC.3.P.V. (3) 204	KOBE	8.APL.30		JAPAN	OSAKA
8	TRANSIT	WISHART	MALCOLM	27		M	S	MARINE ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC.3.P.V. (5) 597	LONDON	31 OCT 30		ENGLAND	LIVERPOOL
9	TRANSIT	BARNETT	SIDNEY	21		M	S	ANTIQUE DEALER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	LONDON	SEC.3.P.V. (2) 3063	LONDON	1 OCT 30		ENGLAND	LONDON
10	TRANSIT	HEASLETT	SAMUEL	54		M	M	BISHOP	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	NORTHERN IRELAND	BELFAST	SEC.3.P.V. (3) 83	LIVERPOOL	8 OCT 30		JAPAN	YOKOHAMA
11	TRANSIT	HEASLETT	HILDA S.	60		F	M	H&WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ASHTON-ON-MERSEY	SEC.3.P.V. (3) 84	LIVERPOOL	8 OCT 30		JAPAN	YOKOHAMA
12	TRANSIT	HEASLETT	ERIC A.	18		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	JAPAN	TOKIO	SEC.3.P.V. (3) 85	LIVERPOOL	8 OCT 30		ENGLAND	SOUTHPORT
13	TRANSIT	POPE	WILLIAM C.	57		M	M	WHOLESALE CLOTHIER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DOWNHAM MARKET	SEC.3.P.V. (2) 3374	LONDON	31 OCT 30		ENGLAND	CHEAM
14	TRANSIT	WOODWARD	Alfred C.E.	52		M	M	Farmer	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	SEC 3 PV (2) [illegible]	[illegible]	[illegible]		England	London.
15	TRANSIT	[illegible]	William E.	41		M	S	Salesman	Yes	English	Yes	Britain	English	Wales	Prestwo[illegible]	SEC 3 P.V. (2) 117. [illegible]	[illegible]	[illegible]		England	Birmingham.
16	TRANSIT	[illegible]	Johannes C.A.	50		M	M	Antique Dealer	Yes	English	Yes	Britain	Dutch	[illegible]	[illegible]oom.	SEC 3 P.V. (2) [illegible]	[illegible]	[illegible]		England	London.
17	TRANSIT	[illegible]	Arthur [illegible]	23		M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Wallsend.	SEC 3 P.V. (2) 595	LONDON	31 Oc 30		England	Wallsend.
18	TRANSIT	MCNAB	Frederick.	30		M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Ireland	Belfast.	SEC 3 P.V. (2) 598	LONDON	31 OCT 30		Ireland	Belfast.
19	TRANSIT	HILL	George V.	27		M	S	Engineer	Yes	English	Yes	Britain	English	England	London	SEC 3 P.V. (2) 599	LONDON	31 Oct 30		England	London.
20	TRANSIT	[illegible]	Thomas J.	27		M	S	Engineer	Yes	Scottish	Yes	Britain	Scotch	[illegible]	[illegible]	SEC 3 P.V. (2) 596	LONDON	31 OCT 30		Scotland	Edinburgh.
21	TRANSIT	[illegible]	George T.	40		M	[illegible]	Merchant	Yes	English	Yes	Britain	Irish	Ireland	Belfast Co.	SEC 3 P.V. (2) 267	LIVERPOOL	31 OCT 30		Ireland	Belfast.
22	TRANSIT	NAGAOKA	YASUTARO	40		M	M	SOCIAL WORKER	YES	JAPANESE ENGLISH	YES	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	TOKYO	SEC 3 P.V. (2) 1093	TOKYO	8 MAY 30		JAPAN	TOKYO
23	TRANSIT	DAWSON	WILLIAM	31		M	S	TRAVELLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	FOREST HILL (S.E.)	(2) 3333	LONDON	29 OCT 30		CHINA	TIENLON
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINE 2 JOSE DIAZ DID NOT EMBARK.
3 FANNIE DIAZ DID NOT EMBARK.
24 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.

SECOND PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

49

Arriving at Port of NEW YORK., 8th NOVEMBER, 1930.

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reasons of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to reside permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE.MARY CLEMES.(ENGLAND) BLUE HOUSE LANE.LIMPSFIELD.	ENG. N.Y.			THE YES	PLATINOTYPE CO.LD. 66.HIGH ST. PENGE.	YES	YES	1911-1914	BIZBEE MORENCI	21 Jy 1914	BUSINESS:- WILLIS & CLEMENTS INC. 713.WALNUT ST.PHILADELPHIA.PA.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	FR.	BLUE	SCAR BEHIND R. EAR. SCAR INSIDE LEFT THUMB. SCAR L.GROIN.
2	----------	CUBA			NO	SELF	YES	YES	1928	N.Y.	1928	HAVANA. CUBA.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	WHT.	BRN	NONE
3	----------	CUBA			NO	HUSBAND AS ABOVE	YES	YES	1928	N.Y.	DO.	DO.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN	BRN	NONE
4	JAPANESE CONSUL. 1.BROAD ST.PLACE.LONDON.E.C.2.	JAPAN FRISCO.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	KOKOMAI HOME. 62 W.124 St,NEW YORK CITY N.Y.	NO	IN TRNST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BLK	BLK	NONE
5	HIDEKO MUTSUDA. WIFE. 13.MATSUGAMADU.OSAKA.	JAPAN FRISCO			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	=DO= AS ABOVE.	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DRK	BLK	BLK	NONE
6	WIFE.MRS.H.B.PECK. 10.BEECHWOOD CRES.HARROGATE.	ENG.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	COMMODORE HOTEL. NEW YORK.N.Y.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH	GRY	BRN	NONE
7	JAPANESE CONSUL. 1.BROAD ST.PLACE.LONDON.E.C.2.	JAPAN FRISCO.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	HOTEL NEW YORKER NEW YORK CITY N.Y.	NO	2 Weeks EX TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	BLK	BLK	NONE
8	FATHER.GEORGE WISHART.19.WOODVILLE TCE.EVERTON.LIVERPOOL.	ENG. N.Y.			S.& YES	J.THOMPSON LD. LONDON.E.C.	YES	NO	-	-	-	CUNARD S.S.CO.LTD. 25.BROADWAY.NEW YORK.N.Y.	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	FR.	BRN	SCAR UNDER L.EYE.
9	FATHER.MICHAEL BARNETT. 21.ST.KILDAS RD.LONDON.N.16.	ENG. N.Y.			YES	M.BARNETT & SONS. LONDON.	YES	NO	-	-	-	PRINCE GEORGE HOTEL. NEW YORK.N.Y.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	MED.	BRN	BRN	NONE
10	SISTER/LAW.MISS V.JACKSON. 35.LEYLAND RD.SOUTHPORT.	JAPAN Windsor			YES	SELF	YES	YES	1925.	N.Y. TRANSIT	1925	HOME.225TH BLUFF. YOKOHAMA. JAPAN.	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	WHT.	GREY	NONE
11	DO.	JAPAN Windsor			YES	HUSBAND AS ABOVE	YES	YES	1925	N.Y.	1925	DO.	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	AUB.	BLUE	NONE
12	AUNT. DO.	JAPAN Windsor			YES	FATHER AS ABOVE	-	NO	-	-	-	DO.	NO	IN TRST	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	AUB.	BLUE	NONE
13	WIFE.MABEL L. POPE. INGBORN.HOLLAND AVE.CHEAM.	ENG. N.Y.			YES	SELF	YES	NO	-	-	-	COMMODORE HOTEL. W.73RD.ST.NEW YORK.N.Y.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BLK	BRN	MOLE ON CHIN.
14	Wife: Maud Woodward, 181 Peyys Road, London S.E.14.	ENG N.Y.			Yes	Austin Reed Ltd.London.	Yes	No	-	-	-	C/O CUNARD STEAM SHIP CO LTD 25 BROADWAY NEW YORK CITY N.Y.	No	60 Days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fresh	Grey	Blue	None.
15	Mrs.Woodside, 12 Greenway, Bexley, Kent.	ENG N.Y.			Yes	As above.	Yes	No	-	-	-	=DO= AS ABOVE.	No	60 Days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Fair	Drk.	Grey	None.
16	Wife: Mrs Rose, 150 Goldhurst Terrace, West Hampstead, London.	ENG N.Y.			Yes	Self.	Yes	Yes	FEB 13	N.Y.	1926.	c/o Cunard Steam Ship Co.Ltd. 25 Broadway New York City N.Y.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Drk.	Blue	None.
17	Father: Henry Griffin, 56 Ferndale Av. Wallsend-on-Tyne.	Ireland			Yes	J.Thomson Ltd. London.	Yes	Yes	1926 XXXXX	N.Y.	10 Feb 1926	c/o Cunard S.S.Co.Inc., 25 Broadway, New York N.Y.	No	Transit.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Fresh	Brn.	Blue	None.
18	Aunt: Mrs. Margaret Ferguson, 152 Raglan Ave. Belfast, Ireland.	N.Y. Eng			Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Battery Place New York City N.Y.	No	Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Med.	Brn.	Hzl.	None.
19	Father: George F. Hill, 45 Lawson Lane, Chiswick, London W.4.	N.Y. Scot			Yes	Self.	Yes	No	-	-	-	As above.	No	Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Sall.	Brn.	Grey	None.
20	Father: Daniel [illegible] 43 Balgowrie Rd. Bucksburn, Scotland.	N.Y. Ire			Yes	J.& J.Thomson Ltd. London.	Yes	Yes	1926/ 1930	N.Y.	1 Aug 1930	Joining s.s. "Silverfir" c/o Acers S.S.Co.Inc. 25 Broadway New York.	No	Transit	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Red.	Blue	None.
21	Wife: Florence [illegible], 32 Glenberry Enaws Bridge, Belfast, Ireland.	N.Y. Japan			Yes	Japan Mail Steam Co. [illegible]	Yes	Yes	1922.	N.Y.	10 Dec 1922	Friend Arthur Guthrie 75 Franklin Str. New York N.Y. Kokomai Home	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Fair	Brn.	Brn.	None.
22	Wife Yuka Nagaoka, Tokyo Japan.	S.Frisco			yes	Self	yes	no	-	-	-	62 W.k24 St, New York City N.Y.	No	60 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Sal	Dk	Blk	None
23	Mother:-Edith Bacon, Casapanlis W.Mersea Eng.	Eng N.Y.			yes	Self	yes	yes	1918	N.Y.	Nov 1918	Friend Robert Suskin, 112 W.29th St, New York City N.Y.	No	1 week	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	Fsh	Brn	Blu	None.
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle. Master. (State whether Master, First, or Second Officer), of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1926
at New York.

Immigration Officer.

14—120

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1925

50

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N.V. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N.V. Case

Sworn to before me this 8th day of November, 192.

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500-A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

SECOND-CLASS. S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 1ST.NOVEMBER, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BIGRAVES	MARY	56	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	WALES	FLEURDILYS	SEC.10.R.P. 608513	WASHINGTON	19.MAY.30		U.S.A.	NEW YORK
2		KELLY	SUSAN	65		F	S	INDPT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	NORTHERN IRELAND	CO DOWN	SEC.10.R.P. 617348	WASHINGTON	4.JUN.30		U.S.A.	BALTIMORE
3		KENNETT	DOROTHY	38		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	EALING	SEC.10.R.P. 622327	WASHINGTON	14.JUN.30		U.S.A.	KALAMAZOO
4		KENNETT	PATRICIA	5		F	S	CHILD	NO	-	NO	U.S.A.	-	U.S.A.	KALAMAZOO	U.S.PP 294[illegible]	BORN U.S.A.			U.S.A.	KALAMAZOO
5		MALCOLM	CHARLOTTE E.	57		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC.10.R.P. 594246	WASHINGTON	23.APL.30		U.S.A.	PITTSBURGH
6		MALCOLM	MARQUENELLA	17		F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC.10.R.P. 609012	WASHINGTON	20.MAY.30		U.S.A.	PITTSBURGH
7		MARSHALL	ARTHUR T.	41	-	M	M	FARMER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN CANADA	ENGLISH	ENGLAND	NOTTINGHAM	SEC.10.R.P. 595848	WASHINGTON	25.APL.30		U.S.A.	SAN ANTONIO
8		MARSHALL	MAY H.	37		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN CANADA	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW	SEC.10.R.P. 595847	WASHINGTON	25.APL.30		U.S.A.	SAN ANTONIO
9		WOOD	MINNIE	61		F	M	Housewife	yes	Engl:sh Polish	yes	Britain	English	England	London	Sec 10 R.P. 647342	WASHINGTON	9 Sp 30		U.S.A.	NEW YORK
10		MAGIERA	STANISLAW	34		M	M	Labourer	yes	English	yes	Poland	Polish	Poland	Zolan	Sec 10 R.P. 561377	WASHINGTON	30 Jn 30		U=S=A=	CHICAGO.
11		Line 1 Mary Bigraves did not embark. 11 to 30 inclusive left blank.																			
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SECOND PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

51

Arriving at Port of NEW YORK, 8th NOVEMBER, 19 30.

16—430a

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question.)	29 Whether coming for purpose of any other immoral purpose, or whether practicing prostitution or procuring	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MRS.A.JONES. 51.GREYACRE ST.BARGOED.		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1930	N.Y.	1930	HUSBAND.MR.R.BIGRAVES. 540. FORT WASHINGTON AVE.N.YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	GREY	BRN	NONE
2	SISTER.MOTHER BRIDGET MARY. NAZARETH HOUSE.STONE BISHOP. BRISTOL.		MD.	BALTIMORE	NO	SELF	YES	YES	1888-1930	BALTO.	JUN.22 1930	HOME.904.BEAUMONT AVENUE. GOVANNO.BALTIMORE.MD.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	GREY	BRN	NONE
3	MOTHER.MRS.H.HURLEIF.74.HAVEN LANE.EALING. LONDON.		MICH.	KALAMAZOO	YES	HUSBAND SEE 23	YES	YES	1922-1930.	MICH. &c.	AUG.16. 1930	HUSBAND.MR.FRANK KENNETT.C/O. KAL.COUNTRY CLUB.WHITES RD. KALAMAZOO. MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	L.B.	BLUE	NONE
4	C/MOTHER. DO.		MICH.	KALAMAZOO	YES	FATHER SEE 23	YES	YES	BORN	KALAMAZOO.	DO.	FATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	U.	S.	C.	-	-	-
5	SISTER:-FLORENCE MAY ELM TREE INN. HANHAM.BRISTOL.		PA.	PITTSBURGH	NO	SELF	YES	YES	1926-1930.	PITTSBURGH.	JUN 18 1930	HOME.6329. WALNUT STREET. PITTSBURGH.PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	GREY	BLUE	NONE
6	AUNT DO.		PA.	PITTSBRGH	NO	MOTHER AS ABOVE	YES	YES	1926-1930	DO.	JUN18 1930	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FR.	L.B.	HZL.	NONE
7	FATHER.WM.B.MARSHALL. 24.EBERS RD.NOTTINGHAM.		TEX.	SAN ANTONIO	NO	SELF	YES	YES	1928-1930.	SAN ANTNO.	MAY 15 1930	HOME. 116 SOUTH PINE STREET SAN ANTONIO. TEXAS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FSH	GREY	BLUE	NONE
8	FATHER/LAW. DO. SON:-LEONARD WOOD.		TEX.	SAN ANTONIO	NO	HUSBAND AS ABOVE SON SEE COL	YES	YES	DO. 1890/	DO.	DO. 19 S	DO. PHOME:- 75 2nd St,	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FSH	BRN	BRN	NONE
9	BRAYARD & GORDON RD=LONDON S.E.		N.Y.	NEW YORK	YES	21 17.	YES	YES	1930	N.Y.	1930	OCEANSIDE LONG IS. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	Fair	Brn	Blu	NONE
10	FATHER:-STANLEY MAGIERA, ZELNE POLAND		ILL	CHICAGO	YES	SELF	YES	YES	1913/ 1930	CHICAG	17 Mar 1930	RESIDENCE:- 2041 EVERGREEN ST= CHICAGO ILL	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Fair	Blde	Blu	NONE
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master., of the Britannia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear: that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1920

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 52

SECOND-CLASS.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 1ST.NOVEMBER, 1930., Arriving at Port of NEW YORK. NOVEMBER 7th, 1930.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BADEN	THEO J.	48	-	F	W	BONAPARTE. IOWA. 21.SEP.1882.		520.MANHATTAN AVENUE. NEW YORK. N.Y.
2	BAILEY	HERBERT P.	38	-	M	M	CLEVELAND. OHIO. [illegible].8 Jan 1892		5704.CARNEGIE AVENUE. CLEVELAND. OHIO.
3	EDGECOMB	EDWARD J.	42	-	M	M	ALBIA.S.TROY.N.Y. 11.JLY.1888.		HOME.913.WEST 86TH STREET. CHICAGO. ILL.
4	EDGECOMB	JULIA A.	50	-	F	M		BY MARRIAGE. PP 4075 27.JAN.1921.	DO.
5	FRANCE	ANNIE M.	41	-	F	M	BROOKLYN. N.Y. 11.OCT.1888.		HOME.407.ST.CLAIR AVENUE. SPRING LAKE. N.J.
6	HALL	MARY A.	62	-	F	W		County Ct. FREEHOLD. N.J. PP 125963 1917.	SARA TODD. 512.FIRST AVE.ASBURY PARK. N.J.
7	HARVEY	ANNA L.	60	-	F	W	FORDHAM. N.Y. 1 JAN 1870		MR.V.J.HARVEY. HOTEL BUCKINGHAM. ARON. N.J.
8	SEDIVAK	THERESA	42	-	F	M	NEW YORK. N.Y. 15TH.JUN.1888.		HOME. 61-27. 162ND.ST. FLUSHING HEIGHTS.N.Y.
9	SIMS	PERCY	51	-	M	M		SUPREME COURT. NEW YORK CITY. N.Y. PP 272945 17TH.MAR.1922.	TRUESDALE LAKE. SOUTH SALEM. WESTCHESTER CO.N.Y.
10	SIMS	KATHARINE	47	-	F	M		BY MARRIAGE [illegible] PP 272945. [illegible]	DO.
11	WEBBER	OWEN T.	38	-	M	M		SUPREME COURT. HONOLULU.T.H. APRIL 1918. PP 106550	HOME.1635.CARROLL AVE. CHICAGO. ILL.
12	[illegible]	[illegible]	27	-	M	S	Urbana, Ohio. [illegible] August 1903.		[illegible]
13	[illegible]	ROBERT R.	50	-	M	M	Allen County, Ind. 6th August 1880.		c/o Rural Mail Machinery Mills Inc., [illegible] Noble Str. [illegible] Martinsville, Ind.
14	[illegible]	[illegible]	61	-	M	[illegible]		By Marriage 7th November 1900. PP 160019	[illegible]
15	ADAMS	Lilian	33	-	F	M	LEXINGTON KY= 15 SEP 1897		75 2nd AVE=OCEAN SIDE LONG IS.N.Y.
16	PULLEN	CHARLES D.	65	-	M	M	A$$EGHAN MICH 20 AUG 1864.		MT PLEASANT MICH.
17	WILSDON	JOHN	57	-	M	M	LORRAINE O. 21 SEP 1873		6517 FRANKLIN AV, CLEVELAND OHIO.
18	WILSDON	ANNA	54	-	F	M	CLEVELAND OHIO. 5 NOV 1876		-do- asabove.
19	LINES 19 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.								
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—6000

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed on England) 14—607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, 1st November, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 7th NOV 1930, 19

W. & S. Ltd 53

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CRETICOS	John	50	-	M	M		9th October 1911 PP 295364 District court Philadelphia Pa.-	307 N. 60th str. Philadelphia Pa
2	CRETICOS	Sophia	19	-	F	S	Pa. Philadelphia 8th Nov. 1911		-do-
3	~~HENRY~~	~~Sarah~~	~~49~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~		27th September 1905 ~~Naturalized by marriage~~	
4	KRCUSE	Louise	55	-	F	S	San Diego Cal. 11 Apl 1875.		820 26th Street, San Diego California
5	MYR	Thereza	46	-	F	S		Supreme Ct, July 1922 Washington ~~County~~ PP 232641	623 La Grange str. New York N.Y
6	~~NEMETH~~	~~Sana~~	~~36~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~		~~15th Aug. 1920 Sup. court Bronx~~	~~490 Bedford Brooklyn N.York~~
7	RAKOW	Harry	35	-	M	M		Supr. court Camp Lee Virg. 1919 PP 1820	135 W. 238th str. New York N.Y.
8	~~RAKOW~~ RAKOW	Bessie	27	-	F	M		Supr. court New York 1926 PP 249091	-do-
9	SCHREIER	Herman	41	-	M	M		1921 Bronx supreme court PP 314703	3191 Rochambeau ave New York N.Y.
10	~~KHAYAT~~ KHAYAT	Suzette	32	-	F	S		BY PARENTAGE PP 49881	366 5th ave New York N.Y.
11	PEARSON	Primo	47	-	M	M		1920 Supreme court New York PP 130683	Tarrytown New York N.Y.
12	~~RAKOW~~	~~Harry~~	~~35~~	~~-~~	~~M~~	~~M~~		~~Supreme court Camp Lee Virg. 1919~~	~~135 W. 238th Str. New York N.Y~~
13	RYAN	William	48	-	M	M	IOWA Bristol Co. 28th Feb. 1882		116 Melbourne ave Minneapolis Minn
14	RYAN	Ellen	45	-	F	M	IOWA Frankville Co. 13th July 1885		-do-
15	LONG	FELIX	58	-	M	M		Supreme Ct, New York City N.Y. PP 314661	1905 Primrose Farm, New City, New York.
16	LINES 16 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.								
17	3 SARAH HENRY DID NOT EMBARK.								
18	6 SANA NEMETH TRANSFERRED ALIEN SHEET 9 LINE 11.								
19	12 HARRY RAKOW DUPLICATED SEE LINE 7.								
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Sah of city on 11/8/30 of the true

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

54

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing Reserve, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. W. Case

Sworn to before me this 9th day of November, 19 20

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 1ST NOVEMBER, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SINGER	Karl	34	-	M	M	physician	yes	German	yes	Austrian	Hungarian	Austria	Vienna	(Austrian Quota No: SEC 2.) QIV- 171	BUDAPEST. 1ST AUG. 1930			Hungary	Gyor
2	[redacted]	SINGER	Irene	33	-	F	M	H. wife	yes	English	yes	U.S.C.	-	-	PP 687452.	-	-	-		U.S.A.	New York City
3		LINES 3 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																			
4																					
5		SECOND PURSER.																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

34

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

55

Arriving at Port of NEW YORK, 8th Nov 1930, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, cash if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See note at foot of page 14 for text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Lipot Singer Gyor Hungary		N.Y.	NewYorkCity	yes	self	$100 yes	no				Wife: Mrs Singer 124 West 83rd street New York City N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	br	none
2	Father-in-law: -do-		N.Y.	NewYorkCity	yes	self	yes	yes	U.S.C.	NewYork City NY	U.S.C.	Home: -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	U.	S.	C..	-	-	none
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle. Master, of the Kyritania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, Mate, or Second Officer, whichever does not apply)

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1920
at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1920

56

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wm. Case, Surgeon of the Britannia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Case

Sworn to before me this 8th day of November, 19 20

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—42.

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, NOVEMBER 1st, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BAKERJIAN	Gula wife	19		F	M	H.Hold	yes	French	yes	Armenia	Armenian	Turkey	Smyrna	Sec 4. NQIV 372	PARIS	Oct.25th 1930		France	Sevran
2		BAKERJIAN	Hagop	25		M	M	U.S.C.	yes	English	yes	U.S.A.	Armenian	Turkey	Smyrna	pp 25o469 Sec 4 NQIV	Boro	18 Ap 1902		U.S.A.	Brooklyn
3		HUTNIK	PETER	40		M	M	Labourer	yes	Slovak	yes	CzechoSlovak	Slovak	Czechoslovakia	Sulin	347 Sec 4 NQIV	Prague	30 Oc 30		CZECHOSL.	SULIN.
4		HUTNIK	KATERINA	34		F	M	Housewife	yes	Slvak	yes	Czechoslovakia	Slovak	Czechoslovakia	Sulin	348	Prague	30 Oct 30		Czechosl	Sulin.
5	117	HUTNIK	JOHN	6		M	S	-	-	-	-	U.S.A.		Easton Pa	9 Apl 1924	-	-			-	-
6		Lines 6 to 30 Inclusive left blank.																			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

except # 1/2, balance Compare 11[30] NY

SECOND PURSER.

U. S. Examiner of Immigration

NOV 10 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

57

Arriving at Port of NEW YORK, 8th Nov 1930, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence*)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he (or she) read and write some language or dialect?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary stay in United States, or intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Cousins-Mr Pillibosian ii rue du ois de Boulogne Paris France		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no				with Husband Mr Gula Bakerjian 200 St.Johns pl.Brooklyn	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
2	-do-		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	U.S.C. 1928/	Brooklyn	U.S.C. Jne 3	-do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
3	Brother:-Mr Stpehen Hutnik, Reckoketolucky, Fara Maskove Cs.		N.Y.	New York	yes	Self	yes	yes	1930	N.Y.	1930	Cousins-Mr Mark Hutnik, 26 Greenwich St, New York City N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Brn	Blu	none
4	Brother in law:- as above.		N.Y.	New York	yes	Self	yes	yes	1922/ 1930	N.Y.	Jn 3 1930	-do- as above.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fr	Brn	Brn	None
5	U.S.A.		-	-	-	-	-	-	-	-	-	Home:- as above.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	U.S.C.	-	-	-
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, 1st, or Second Officer)

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1920

58

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wm Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—486

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, NOVEMBER 1st, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		FOUQUET	Renee	38	-	F	S	H.Maid	yes	English	yes	French	French	France	Pontoise	NON IMMIGRANT - TEMP.VISIT 798 PARIS	Sept.17th 1930			France	Paris
2		STOCKHOLM	Jack	27	-	M	S	clerk	yes	English	yes	French	English	France	Rueil	P.V.SEC 3(2) 1343	PARIS	31 De 30		France	Rueil
3		Line 1 Renee Fouquet Transferred Second Class see Alien sheet 6 line 5.																			
4		3 to 30 inclusive left blank.																			
5																					
6																					
7		SECOND PURSER.																			
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

59

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 4th Nov 1930, *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in jail or other institution or hospital for insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether accompanied and deported with other alien	Whether arrested and deported at any other time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized before coming back to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Auguste Bouquet- Chartres-Eure & Loire Father-	France	Paris	yes	self	yes	yes	3 1921-			Sept. 1930	Maid to Mrs. Hamelin-6 E. 82 str. New York city	yes	6 months	No	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fr.	hr.	hr.	none
2	John Stockholm- 24 rue Cramail Rueil S.& O.	France	Rueil	yes	self	yes	yes	XX	Brock-ton Mass		Oct 1923	Geo E.Keith- 36 South street Brockton Mass	Friend yes	1 month		no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	1	fr.	fr.	blue	none
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.J. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E.J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

60

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K.W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. W Case

Sworn to before me this 8th day of Nov., 19 20

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, NOVEMBER 1st, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MA GOLIS	Anna	34	-	F	M	H.wife	yes	English	yes	Polish	HEBREW Jewish	Poland	Bialystock	REENTER PERMIT R.P.SEC 10 561835	WASHINGTON	Febr.1st 1930			U.S.A.	Brooklyn
2		MARGOLIS	Jerome	7	-	M	S	child	no	------- CHILD	no	U.S.C.	HEBREW	U.S.A.	Brooklyn	U.S.PP 166567 -----	------	-----			U.S.A.	Brooklyn
3		ZIELINSKI	Wojciech	42	-	M	M	Laborer	yes	Polish	yes	POLAND Polish	Polish	Poland	Romanowe	R.P.SEC 10 549600	WASHINGTON	Nov.23rd 1929			U.S.A.	Greenwich
4		GABLER	Paula	33	-	F	S	H.Hold	yes	German	yes	German	German	Germany	Zuffenhausen	R.P.SEC 10 597289	WASHINGTON	29 Ap 30			U.S.A.	New York
5		VOIGTLANDER	Maria	32	6	F	S	H.Hold	yes	German	yes	German	German	Germany	Kassel	R.P.SEC 10. 610164	WASHINGTON	may 22nd 1930			U.S.A.	Bronx
6		MEYER	CLAIRE	47	-	F	S	Governess	yes	German English	yes	Germany	German	Ger any	Breslau	R.P.SEC 10 639731	WASHINGTON	7 Aug 30			U.S.A.	NEW ROCHELLE
7		LINES 7 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																				
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

SECOND PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th NOV 1930, *19*

61

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a citizen of and remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother in law-Chaja Margolis Bialystock Zida 3		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	1916/1930	Brooklyn	March 1930	husband-Mr.Margolis-1356 50th str.Brooklyn NY	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
2	gr.mother -do-		N.Y.	Brooklyn	yes	self	no yes	yes	1922/1929	Brooklyn	March 1930	father -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	U..S..C..		child			none
3	wife-Lichinski Anna Romanowo Sido D, Zbarar		Conn.	Greenwich	yes	self	yes	yes	1926/1929	Greenwich	Dec. 1929	friend-Josef Decyk-235 Bruce Park Greenwich Con.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	fr.	blue	none
4	father-Ludwig Gabler Zuffenhausen Bergstrepc 40		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	1930	N.York	1930	16 days return.home address-423 E. 160 str.New York city NY	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
5	mother-Elisabeth Voigtlander Kassel Ysenburgstr.26		N.Y.	Bronx	yes	self	yes	yes	1925/1930	Bronx	28 Jne 1930	return.home address-2025 Webb ave.Bronx NY	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
6	Sister:- Mrs Lang Meyer Hedwig, Berlin. Gneisenau Strasse 2.Germany		N.Y.	New Rochelle	No	Self	yes	yes	1923/1930	New Rochelle	1 Oc 1930	Employer:- Mrs Field, 1 Wykagyl Ave,New Rochelle N.Y.	No perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dk	Brn	Blu	none.
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diggle, Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

62

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

30

16—926

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON., 1ST NOVEMBER., 19 30.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DAY	MARY ELLEN	51	-	F	S	MAID-COMPANION	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DUMBLETON	SEC.5. QIV.10724	LONDON.	23.JLY.30.		U.S.A.	NEW YORK.
2		BERNSTEIN	SARAH	19	-	F	S	TYPIST	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	ENGLAND	LONDON.	SEC.5. QIV.6712	LONDON.	8.JLY30.		ENGLAND	LONDON.
3		PETERS	ALEXIS F.	22	-	M	S	Merchant	Yes	Dutch English	Yes	HOLLAND XXXX	Dutch	Holland	Nymegen	QIV Sec 2. [illegible] 43	Rotterdam	1st Oct 30.		Holland	Nymegen.
4		STROMMEN	BJARNE	26	-	M	S	Sailor	Yes	Norwegian English	Yes	NORWAY XXXXX	Scand.	Norway	Haugesund	QIV Sec 2. [illegible] 1077	Bergen	28th Oct.30.		Norway	Haugesund.
5		LINES 5 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SECOND PURSER.

Completed 11 PM NOV 8 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 10

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK., 8 NOV 4th ~~DEC~~ 1930, *19* 30.

63

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether silen paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			How is printer or abettor, or both, the law, the care and treatment of the alien, or supported by charity? (Write answer.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reasons of any law, contract, or agreement, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?		Whether alien intends to be naturalized in this country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be come a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	Henrietta.																											
1	SISTER. MRS. MORRELL. 6. WINDERMERE RD., MOSELEY. BIRMINGHAM.	N.Y.NEW YORK	YES	SELF.	$104	YES	YES	1928- NEW 1930. YORK.	(1930) 29TH. MARCH.	FRIEND. MRS. G.S. EASTWICH, ST. REGIS HOTEL, 55N.5th AVE.NEW YORK. N.Y.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	GRY	NONE
2	FATHER. ISAAC BERNSTEIN, 15. CARPENDOWN ST. LEMAN ST. LONDON. E.	MICH. ADRIAN	YES	SELF.	$50	YES	NO	-	-	-	BROTHER. NATHAN BERNSTEIN, 115. E. MAPLE. ADRIAN. MICH.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DRK	BRN	BRN	NONE
3	Mother: Mrs. M. A. Peters, Derg Dalscherveg 144, Nymegen. Holland.	Cleve-land Ohio	Yes	Self	$100-	Yes	No	-	-	-	Friend: Rev. Peter Schaefers, St. John's Cathedral, 1007 Superior Ave. Cleveland. Ohio.	To Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Fr.	Brn.	None.
4	Father: Mr. Johan Strommen, Banegaten 2, Haugesund. Norw.	N.Y. N.York	Yes	Self	$25-	Yes	No	-	-	-	S. brother: Mr. Lars Johnson, Somerville, Mass.	No Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Bld.	Blue.	None.
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.G. Diggle Master, of the Hspitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1920
at New York

Immigration Officer.

16—680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wm. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—30

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON., 1ST NOVEMBER., 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MORNEMENT	ELSIE MARGARET	34		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW	SEC.4.-A NQIV.343	LONDON.	18.SEP.30		U.S.A.	SAN FRANCISCO.
2	U.S.C.	MORNEMENT	FREDERICKA J.	8		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	SCOTCH.	U.S.A.	SAN FRANCISCO.	28 Aug 1922 U.S.C.		PP 5646		U.S.A.	SAN FRANCISCO.
3		[illegible]	[illegible]	[illegible]				[illegible]								NQIV SEC4 416	LONDON	24 Oct 30		[illegible]	Los Angeles
4	U.S.C.	[illegible]	[illegible]	[illegible]				Silver smith	-		-	U.S.A.	-	PP 88744	-	U.S.C.	-	-		-	-
5		[illegible]	[illegible] C	[illegible]				[illegible]								NQIV Sec 4.-B				[illegible]	[illegible]
6		PURNELL	WILLIAM J	57		M	M	Manufacturer	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Bristol	81	SOUTHA PTON	29 Oc 30		U.S.A.	L.ANGELES.
7		LINES 7 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																			
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Compare 11/30 (V) NOV 6 1930

SECOND PURSER.

Total passengers 6
U. S. citizens 2
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

65

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 8th Nov 1930, 1930.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Free from contract labor, as per law, letter, or regulation, or subject to any of the exceptions? (See instructions.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See instructions as to proof of facts called for by this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging permanently in business in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SISTER.MRS.H. CROW, FAIRVIEW, BRENTWOOD. Essex.		SAN CAL.	FRANCISCO YES		HUSBAND. SEE 23	YES	YES	1905- SAN 1930		5 Ap 1930	HUSBAND. MR. F.M. MORNEMENT,2389, BUSH ST., SAN FRANCISCO. CAL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	BLUE	NONE
2	AUNT. DO. U.S.C.		SAN CAL.	FRANCISCO YES		FATHER SEE 23	-	YES	BORN IN U.S.A.		U.S.C.	FATHER. DO. U.S.C.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	U.	S.C	U.S.C.	U.S.C.	U.S.C.	NONE
3	Brother: Ernest Baker, Didyard		Los						1923/ 1930		Apl	15 l Greenhalgh Avenue,																		
4	Mother-in-law Mrs. Baker, 56,		CAL	Angeles		Self	Yes	Los	Angeles.		1930	Pasadena, California. Home																		
5	Mother: As above.					Husband	yes	Yes	U	S	C	Husband Herbert Halley																		
6	Wife:-Mrs Rose Pirnell. 37 Ridgeway Road, Fishponds Bristol.		Huntington Cal	Pa	yes	Self	yes	yes	1912/ 1930	Hunting ton Pk.	28 Jn 1930	Home:- 6830½S.Newell St, Huntington Pk.Cal.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fsh	Gry	Blu	scar on forehead.
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—696

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York.

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

66

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K.W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

K.W. Case

Sworn to before me this 8th day of November, 19 20

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON., 1ST NOVEMBER., 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HILLS	FRANK D.	60	-	M	M	OVERSEER POST OFFICE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNBURY-ON-THAMES	P.V. SEC 3 (2) 4143	SOUTHA PTON	28 Oc 30		ENGLAND	ALTON.
2		HILLS	ELIZABETH	67	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROSS	P.V.SEC 3(2) 4143	SOUTHAMPTON	28 Oc 30		ENGLAND	ALTON.
3		HILLS	DORIS DE REGIS	30	-	F	S	STENO-GRAPHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	EAST COWES.	P.V.SEC /(2) 4145	SOUTHAMPTON	28 Oc 30		ENGLAND	ALTON.
4		DOUNSKY	NICHOLAS	30	-	M	S	Engineer	Yes	Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Odessa	P.V.SEC 3(2) 13125XXX	Berlin	26th Sept.30.		Russia	Odessa.
5		STEITZER	OSCAR	45	-	M	M	Engineer	Yes	German Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Saratow	P.V.SEC 3(2) 13129XXX	Berlin	29th Sept.30.		Russia	Leningrad.
6		CAMPBELL	ARTHUR C.	47	-	M	M	Pharmacist	Yes	English	Yes	British	English	England	Manchester	P.V.SEC 3(2) 4151	SOUTHAMPTON	30 Oc 30		England	Hyde, Ches.
7		YANA	ALCIBIADE	46	-	M	M	Tourist Ag.	Yes	French English	Yes	France	French	N.AFRICA.	Paris	P.V.SEC 3(2) 1274 P.V.SEC 3 (2)	Paris	28th Oct. 1930.		France	Paris
8		BARTON	ELLEN	29	-	F	S	Chambermaid	yes	English	yes	Britain	English	Wales	Cardiff	75	Caediff	31 Oc 30		Wales	Cardiff
9		LINES 9 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																			
10																					
11		SECOND PURSER.																			
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 8th Nov 1930, *19* 30.

67

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, etc. (See full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether unmarried and deported	Whether married and deported	Whether accompanied and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to foreign country when his work or business here is finished, or is only a temporary visitor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SON. CYRIL D. DE R. HILL, 32 Southern Rd, Basingstoke.	ENG. N.Y.			YES	SELF.	YES	NO	-	-	-	BROTHER. F REDERICK REGIS HILLS, 1751, MORTON AVE. LOS ANGELES.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	MED.	GRY	BLUE	NONE
2	SON DO.	ENG. N.Y.			YES	HUSBAND AS ABOVE	YES	NO	-	-	-	BRO/LAW. DO.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	MED.	WHTE.	BLUE.	NONE.
3	BROTHER DO.	ENG. N.Y.			YES	FATHER AS ABOVE	YES	NO	-	-	-	UNCLE. DO.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	MED	GRY	BLUE	NONE
4	Father: Mr.T.Dounsky, Slurzewski, Pr.l, Odessa.	RUSSIA N.Y.			Yes	Russian Government	Yes	No	-	-	-	Amtorg Corp, 261 - 5th Avenue, New York.N.Y.	No	6 mth	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Brn.	Blue.	None.
5	Wife:- Mrs.O.Stertzer, [illegible], Leningrad, Russia.	Russia N.Y.			Yes	Russian Government	Yes	No	-	-	-	As above.	No	6 Mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.	Brn.	Blue	None.
6	Sister: Miss...M.Chaimis, [illegible] Immmore Road, [illegible], London.	Eng. N.Y.			Yes	[illegible]	Yes	Yes	1892	L.Y.	1892	Pennsylvania Hotel N.Y.City N.Y.	No	3 Wks	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7	Friend George Bollon, 121 rue Perronet, Neuthy-et-Seine.	France N.Y.			Yes	Self	Yes	Yes	1930	N.Y.	1930 May	Friend W. B. Christiney, 119, West 47th St., N.Y.	No	6 months	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Brn.	Blue	None.
8	Mothers- Mrs Esther Barton 3 Pontcanna Place Cardiff.Wales	Wales N.Y.			No	SELF	YES	NO	-	-	-	Friend:-Mrs Sissie Willis 56 Oxford Court, Manhattan Beach, Brooklyn N.Y.	No	6 months	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Aub	Gry	None.
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.G. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton. do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E.G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H.W. Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—635

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, ISTMOUTH, 19 30

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		NELSON	JAMES F.	21	-	M	S	MOTOR ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KENILWORTH	Sec 3. P.V. Number Committed	LONDON	29 Oct 30	X	ENGLAND	LONDON	
2		LINES 2 to 30 INCLUSIVE LEFT BLANK.																				
3																						
4								SECOND PURSER.														
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

11

1

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

69

Arriving at Port of NEW YORK, 8th Nov, *19* 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			How the person is able to travel, or has been assisted thereto, if at all	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?		Whether alien intends to be a permanent resident of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SISTER. MISS G. NEL OR. 62 RADCLIFFE SQ. LONDON S.W.10.	U.K. S.Pasco		YES	SELF	YES	YES	Nov 1925	New York 1925 Nov	In transit to NEW ZEALAND.	NO	3	DK NO	NO	N O	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN.	BRN.	NONE
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the Aquitania, from Southampton, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

70

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H.W. Case, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H.W. Case

Sworn to before me this 8/t day of November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—926

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 1ST NOVEMBER, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		FRANK	OLIVE	30	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WIMBLEDON	Sec 1.3. B.V.3254	London	24 Oct 30.		U.S.A.	CHICAGO
2		CAIT	CATHERINE	49	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	SCOTLAND	GRANTON	SEC.10 RP. 636165	WASHINGTON	26 JLY 30		U.S.A.	HEMPSTEAD
3		NADLER	NATHAN	49	-	M	M	VOCALIST	YES	ENGLISH	YES	ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA	BOTOSANIA	SEC.10 RP. 640717	WASHINGTON	12 AUG.30		U.S.A.	DETROIT
4		SELVEY	ARTHUR M.	24	-	M	S	ELECTRCL. ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NEWCASTLE ON/TYNE	SEC.10 RP. 649885	WASHINGTON	18 SEP.30		U.S.A.	NEW ROCHELLE
5		STEINMAN	STELLA	34	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP. 575085	WASHINGTON	20 MAR.30		U.S.A.	BROOKLYN
6		STEINMAN	CLIVE	6	-	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK	BIRTH CERTIFICATE 2046 U.S.CITIZEN				U.S.A.	BROOKLYN
7		BOLTON	ANGELA V.	44	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP. 597493	WASHINGTON	29 APR.30		U.S.A.	NEW YORK
8		COX	ANNIE	45	-	F	S	DOMEST.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC.10 RP. 597491	WASHINGTON	29 APR.30		U.S.A.	NEW YORK
9		FOSTER	MARY	42	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WILLINGTON	SEC 10 R.P.628047	WASHINGTON	26 Jun 30		U.S.A.	YOUNGSTOWN
10		FOSTER	CONSTANCE	25	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	ENGLAND	BERBY	U.S.C.PP. 279212				U.S.A.	YOUNGSTOWN
11		LUCKIN	WINIFRED	38	-	F	S	LADYS MAID	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	SEC.10 RP. 567584	WASHINGTON	26 FEB.30		U.S.A.	NEW YORK
12		MEEHAN	PHYLLIS I.	34	-	F	M	H.WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LOND..	SEC.10 RP. 642355	WASHINGTON WASHINGTON	13 AUG.30		U.S.A.	CHICAGO
13		TIMMERMAN	AUGUSTIN	35	-	M	S	Plasterer	Yes	Flemish	Yes	Belgian	Flemish	Belgium	St. Martens	SEC 10 RP.683179	Washington	17 Jly.30		U.S.A.	Detroit.
14		WOLD	ALMA	36	-	F	M	H'wife	Yes	Norwegian	Yes	NORWAY	Scand	Norway	Bergen	SEC 10 RP.637613	Washington	31 Jly.30.		U.S.A.	Brooklyn.
15	UNDER 16	WOLD	ELSE M	7	-	F	S	Scholar	Yes	English	Yes	NORWAY	Scand.	Norway	Stavanger	SEC 10 RP.495014	Washington	29 May.23.		U.S.A.	Brooklyn.
16		SAAMANEN	AINO E	33	-	F	S	Domestic	Yes	Finnish English	Yes	FINLAND	Finnish	Finland	Jumka	SEC 10 RP.528803	Washington	14 Apl.30.		U.S.A.	New York.
17		LEHTOVAARA	TYYNE	36	-	F	M	H'wife	Yes	Finnish	Yes	FINLAND	Finnish	Finland	Jalasja	SEC 10 RP.534181	Washington	23 Apl.30.		U.S.A.	New York.
18		LEHTOVAARA	HELVI E.	16	-	F	S	-	-	PP 182395	-	U.S.A.	BORN U.S.A.	New York 1st March 1914		-	-	-		U.S.A.	New York.
19		POIKONEN	ADA E.	32	-	F	S	Domestic	Yes	Finnish English	Yes	FINLAND	Finnis	Finland	Jumka	SEC 10 RP.528804	Washington	14 Apl.30.		U.S.A.	New York.
20		LILJAVIRTA	AMANDA S.	38	-	F	S	Domestic	Yes	Finnish English	Yes	FINLAND	Finnish	Finland	Helsingfors	SEC 10 RP.604686	Washington	12 May.30.		U.S.A.	New York.
21		MC LEISH	ALEXDR.	41	-	M	M	Machinist	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	Scotland	Dundee	SEC 10 R.P.647714	Washington	10 Sept.30.		.....	Boston.
22		MC LEISH	ELSIE	41	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	Scotland	Dundee	SEC 10 RP.647670	Washington	9 Sept.30.		U.S.A.	Boston.
23		LUCKIN	WINIFRED	38	-	F	S	Lady	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	England	Manchester					U.S.A.	New York.
24		LARSEN	MARTIN	25	-	M	S	Tool Maker	Yes	Danish English	Yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Copenhagen	RP Sec 10 579011	WASHINGTON	28 May 30		U.S.A.	NEWARK
25		EDWARDS	LILY	45	-	F	S	Dietitian	Yes	English	Yes	Britain	English	England	Woolwich	RP Sec 10. 646554	WASHINGTON	5 Sp 30		U.S.A.	NEW YORK
26		LINE 23 Winifred Luckin duplicated see linell.																			
27		26 to 30 inclusive left blank.																			
28																					
29		SECOND PURSER=																			
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th Nov 1930, 19 30

71

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purposes of coming to United States			Here is given or withheld, or information for or and treatment of the insane, or deported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to a country whence he came after engaging temporarily in the United States, pursuits	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father:- George Smith, Maple Villa Epsom. [illegible]	ILL.	CHICAGO	NO	SELF	YES	YES	1927/1930	Chicago ILL.	30 Jly 1930		Husband Leslie Trace, 40 E.Oak Street, CHICAGO ILL.	NO	Perm Yes		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN.	GRY.	NONE
2	SISTER:- MRS.EDITH CRAWFORD. THRLSTONE.CORRIE.ISLE OF ARRAN.	N.Y.	HEMP-STEAD	YES	SELF	YES	YES	1914/1930	N.Y.	6 Sp 1930		TOWN POOR FARM HOSPITAL. EAST HEMPSTEAD N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	N O	NO	NO	NO	NO	GOOD	N	5	3	FR.	BRN.	BRN.	NONE
3	MOTHER.MRS.F.BROSTIN.21 CALEDONIAN RD. LONDON N.1	MICH	DETROIT	NO	SELF	YES	YES	1907/1930	Detroit MICH.	10TH SEPT. 1930		HOME. 527 ENGLEWOOD. DETROIT.MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	RUD.	GRY.	BRN.	NONE
4	FATHER.W.H.SELVEY. 'THE AIDINGS' WEST GROVE.WALTON-ON-THAMES.	MICH.	DETROIT	NO	SELF	YES	YES	Feb-Oc. 1930	N.York	3 Oc 1930		Ext.to 4-30-1931 File No. [illegible] C/O DETROIT EDISON COY.2000 SECOND AVE. DETROIT.MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN.	GRY.	NONE
5	SISTER.MRS.YETTA SEYNER. 152 HOLLEIGH RD.STAMFORD HILL.N.16.	N.Y.	N.YORK	YES	SELF	YES	YES	1922/1930	N.York	22 Ap 1930		HUSBAND.DAVID STEINMAN.HOTEL ST.GEORGE.BROOKLYN.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	FR.	GRY.	NONE
6	AUNT -DO-	N.Y.	N.YORK	YES	MOTHER AS ABOVE	-	YES	BORN	U.S.C.	-		FATHER -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	U.S.C.		-	U.S.Cr		NONE
7	Mother:-Sarah Bolton. 264 Rolls Road, London.	N.Y.	N.YORK	YES	SELF	YES	YES	1925/1930	N.York	23RD MAY 1930		EMPLOYER.MRS. SCUDDER. 150 E. 72ND ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	MED.	DRK.	BRN.	NONE
8	Sister Emily Cox, 75 Summer Rd, London.	N.Y.	N.YORK	YES	SELF	YES	YES	1925/1930	N.York	23 My 1930		EMPLOYER.MRS.SCUDDER.150 E. 72ND ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MED.	BRN.	[illegible]	NONE
9	Mother:- Sarah Middleton 'HOLE LEA' WILLINGTON.DURHAM.	OH.	YOUNG-STOWN	NO -	SELF	YES	YES	1910/1930	Youngstn OH.	30 Jly 1930		Residence:- 3319 Sheridan Rd. YOUNGSTOWN OH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN.	BRN.	NONE
10	Grandmother:- as above. -DO-	OH.	YOUNGS-TOWN	NO -	MOTHER AS ABOVE	YES	YES	U.S.A.	Youngstn OH.	U.S.C.		-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	Fair	Brn	Grey	NONE
11	MOTHER.MRS.G.E.LUCKIN.161 BOUND-ARY RD. WOOD GREEN.LONDON N.22	VA.	RICHMOND	YES	EMPLOYER SEE 23	YES	YES	1,26/1930	N.York	22 Mar 1930		EMPLOYER.MRS.ALEXANDER W.WEDDELL. VIRGINIA HOUSE.RICHMOND VA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	[illegible]	[illegible]	BLUE	NONE
12	MOTHER MRS.CATLEY.TREFUSIS.HEATH PARK RD. ROMFORD. ESSEX	ILL.	CHICAGO	NO	HUSBAND SEE 23	YES	YES	1 2,/1930	Oak Pk ILL.	17 Sp 1930		HUSBAND.S.P.CATLEY. OAK PARK ARMS. OAK PARK AVE.OAK PARK. ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FRS.	BRN.	BRN.	NONE
13	Mother:- Mrs.Emily Timmerman St Martens Laatchen Belgium,	Mich	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	1907/1930	Detroit Mich.	30 Jly 1930		Home: C/o Brother Mr.M. Timmerman,10820,Hayes Ave. Detroit Mich.	No	PermYes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Brn.	Grey.	None.
14	Father: Mr. [illegible], Vieuse-Fate, St, [illegible], [illegible].	N.Y.	N.York	Yes	Husband See 23	Yes	Yes	1906/1930	[illegible]	(N.Y.) 2 Sep 1930		Husband: Mr.Alf Weld, 834, 54th Street, Brookl[illegible],N.Y.	No	PermYes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Bld.	Blue	None.
15	Grandfather- as above -	N.Y.	N.York	Yes	Father See 23	YES	Yes	1926/1930	[illegible]	(N.Y.) 2 Sep 1930		Father - As above -	No	PermYes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Bld.	Blue	None.
16	Mother:Mrs.Ida Saamanen, Jyuka, [illegible],Finland.	N.Y.	N.York	Yes	Self	Yes	Yes	1916/1930	N.York	(N.Y.) 28 My 1930		Home: [illegible], Park Avenue, New York	No	PermYes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Brn.	Brn.	None.
17	Brother: Eino Virtanen, Vartsila,Kotko,Finland.	N.Y.	N.York	Yes	Self	Yes	Yes	1910/1930	N.York	28 May 1930		Home: 111 W. 122nd Str., New York. N.Y.	No	PermYes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Blue	None.
18	Uncle: As above.	N.Y.	N.York	Yes	-	-	U.S.A.	-	-	U.S.C.		- As above -	No	PermYes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	U.S.C.		-	U.S.C.	-	None.
19	Mother: Mrs.Hilda Peikonen, Juuka, Finland.	N.Y.	N.York	Yes	Self	Yes	Yes	1916/1930	N.York	28 My 1930		Home: 360 West 134th Street, New York.N.Y.	No	PermYes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Brn.	Grey.	None.
20	Sister: Mrs.Fanny Lehtinen, Mantsala.k.k. Finland.	N.Y.	N.York	Yes	Self	Yes	Yes	1921/1930	N.York	28 My 1930		Home:- 1 West. 127th Street, New York.N.Y.	No	PermYes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Brn.	Blue.	None.
21	[illegible] Mrs.McDonald [illegible]	N.J.	[illegible]	Yes	Self	Yes	Yes	1[illegible]/1930	[illegible]	(N.J.) 13 Sp 1930		Home: 21, [illegible] Avenue, [illegible], N.J.	No	Perm Yes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Gry.	Brn.	None.
22	Brother:- As above.	N.J.	[illegible]	Yes	[illegible]	Yes	Yes	1926/1930	[illegible]	(N.J.) 13 Sp 1930		- As above -	No	Perm Yes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Brn.	Grey.	None.
23	Mother: Mrs. Lucki[illegible], 161 [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1[illegible]/1[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible] Alexander Weddell, Virginia [illegible], Richmond, Virginia	No	[illegible]		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr.	Brn.	Blue	None.
24	Mother:-Mrs Anna Larsen, Lyngbyney 25,Copenhagen D'Mark.	M.J.	Newark	No	Self	Yes	Yes	1922/1930	Newark NJ	May 1930		Homes- 941 Broad St, Newark N.J.	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Fr	Blde	Blu	None
25	Sister:-Mrs Violet Gidden 9 Steeles Rd,Hampstead,N.W./3.	N.Y	New York	No	Self	yes	yes	1927/1930	New York	10 Sp 1930		Homes- N.Y. 122 East 34th Street, New York City	No	perm	yes	no	no	no	no	nno	no	no	good	no	5	3	Fr	Blde	Blu	Scar on left wrist
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle. Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

S. S. ... "A . U I

No. on List.	Family Name
1	TAYLOR
2	TAYLOR
3	TAYLOR
4	ASPINALL
5	SNOW
6	HIBBERT
7	EDWARDS
8	[illegible]
9	[illegible]
10	[illegible]
11	[illegible]
12	[illegible]
13	[illegible]
14	KRAUS
15	[illegible]
16	[illegible]
17	[illegible]
18	[illegible]
19	[illegible]
20	[illegible]
21	[illegible]
22	BARON
23	SAARIKOSKI
24	Line 7 Lilia 8 John 9 Anna
25	20 Charl
26	24 to 3
27	
28	SECOND
29	
30	

IMPORTANT

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check Items to be re-Phot.	Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74,75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by: E. Gholson Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: _____ Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John C. Kamis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date.

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 72

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA" Sailing from SOUTHAMPTON., 1ST NOVEMBER., 1930., Arriving at Port of NEW YORK. NOV 8th, 1930.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	TAYLOR	DAVID	51	-	M	M		Second Jusicial Court, Weaver Coutny, Utah. PP 286942 25 Feb 1921	HOME. 2041. MUNROE AVENUE, OGDEN. UTAH.
2	TAYLOR	MARY A.	46	-	F	M		By husband's Papers. PP 286942.	DO.
3	TAYLOR	LEONARD	27	-	M	S		By fathee's papers. PP 286941	DO.
4	ASPINALL	MILFRID	50	-	M	M		SPECIAL TERM. SUPREME COURT. SUFFOLK CTY. PATCHOQUE.N.Y. PP 16049 MAY.19.1923.	HOME. 101. MOFFITT BLVD., ISLIP, LONG ISLAND. NEW YORK. N.Y.
5	SNOW	HARRIET	56	-	F	M		County Court, STUBENVILLE. OHIO. PP 225726 1903	HOME. 1906. MC. MINN ST., ALIQUIPPA. PA.
6	HIBBERT	FLORENCE E.K.	60	-	F	M		By marraige PP 131185	Puyallup, Wahington.
7	EDWARDS	L	-	-	F	S			
8	WILSDON	JOHN J.	57	-	M	M	ELYRIA. OHIO. SEPT. 21.1873		HOME. 6517, FRANKLIN AVE., CLEVELAND. OHIO.
9	WILSDON	ANNA	54	-	F	M	CLEVELAND. OHIO. NOV. 5. 1876.		DO.
10	JANSENS	HORTENCE	38	-	F	M		Circuit Court, Detroit, Mich. PP 294514 July, 1928.	Home: 9359, Courville, Detroit, Mich.
11	GUEST	LUCILE	38	-	F	M		Circuit Court, Detroit, Mich. PP 195251 11th July, 1922.	Home: 4358, Beaconsfield, Detroit, Mich.
12	GUEST	JAMES	10	-	M	S	Detroit, Mich. July.20.1915.		As above.
13	KRAUS	ALFRED H.	44	-	M	M	Miowaukee Wisc. Mar 9 1886.		Home: 2122 Berwill Avenue, Chicago, Ill.
14	KRAUS	ELLEN S.	44	-	F	M		By Marriage PP 166752.	As above.
15	REINHOLD	ALBERT F.	57	-	M	M		Supreme Court of New York. PP 206489 8th May, 1918.	Home: 350, Amsterdam Avenue, New York. N.Y.
16	REINHOLD	MARIE	51	-	F	M		By marriage PP 206489	As above.
17	NELSON	SIGVAL K.	31	-	M	S		Dist Court, Beaumont, Texas. 10 Dec 1927.	Home: 964/54 Street, Brooklyn, New York.
18	ANONEY	MARIA	43	-	F	M		Dist Count New York City.N.Y. PP 240627	Home: 256, Fifth Avenue, New York.N.Y.
19	KOELLER	AUGUSTE	62	-	F	M		District Ct, Hillsborough, Ills. PP 206637 1898.	Taylor. Mo.
20	PULLEN	CHARLES	65	-	M	M	Allegan, Mich. 20th Aug.1864		Mt. Pleasant, Mich.
21	EKERN	EMIL A.	46	-	M	M		District Ct, Chicago Ill. PP 4115 1 May 1913	1757, Albany Ave, Chicago, XXX. ILL.
22	BARON	EVA.	60	-	F	M		Suprmem Ct, New York City N.Y. PP 131402.	507 5th Ave, New York City N.Y.
23	SAARIKOSKI	ELMA	29	-	F	S	Comerant Ohio. 3 Oct 1911		71 Oak St, Ashtabula Ohio.
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 7 Lilian Edwards transferred Alien sheet 3 line 25.
8 John Wildon transferred Second Class Citizen sheet 1 line 17.
9 Anna Wilsdon transferred Second Class Citizen sheet 1 line 18.
20 Charles Pullen transferred Second Class Citizen sheet 1 line 16.
24 to 30 inclusive left blank.

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA Sailing from CHERBOURG, 1ST NOVEMBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK Nov 9th 1930, 19-

73

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SABRO	Simeon	32	-	M	S		Southern District Ct, New York June 1927	PP 276550	342 East 15th street New York City
2	WIEN	Herman	37	-	M	M		District Ct, Macon Ga. 9th August 1918	PP 118.	124 Whithiop str. Albmie N.Y.
3	WIEN	Frida	34	-	F	M		By Marriage	PP 118.	-do-
4	WIEN	Tamara	8	-	F	S		Bt Parentage	PP 118.	-do-
5	MICH	Ernestine	50	-	F	W		DISTRICT CT, Philadelphia Pa. 1910	PP 283149	906 N. 3rd street Philadelphia Pa.
6	MANFREDI	Gaetano	46	-	M	M		By Parentage.	PP 213081	300 S. 2nd street Harrisburg Pa.
7	MANFREDI	Maria	41	-	F	M		By Marriage	PP 213081	-do-
8	FREEDMAN	Nathan	40	-	M	M		Suprmem Ct, Boston Mass. June 1929	PP 240895.	81 Chambers street Boston Mass.
9	FREEDMAN	Esther	39	-	F	M		By Marriage	PP 240895.	-do-
10	RAUDNITZ	Jean	53	-	M	S		Suprmem Ct, New York February 1926	PP 50587.	54 East 121 street New York NY.
11	LAUFMAN	Sidney	38	-	M	M	Cleveland Ohio 29th October 1891			336 West End Avenue New York City
12	LAUFMAN	Beatrice	38	-	F	M	Cleveland Ohio 29th June 1892			-do-
13	WILSON	Rhett	20	-	M	S	Bethel Vt. 14 Aug 1910.			St. Pauls Rectory Windsor Vt.
14	CURTIS	Edward	37	-	M	M	Boston Mass. 20th December 1892			333 Commonwealth Ave Boston Mass.
15	JAMC	John	34	-	M	S		Circuit Ct of Wayne County, Detroit Mich. 1919	PP 276989	1585 Myrtle street Detroit Mich.
16	FLINKER	Gussie	36	-	F	M		By Marriage	PP 214182.	22 W. Wood Avenue New Jersey NJ.
17	PIAZZA	Berta	44	-	F	S		Supreme Ct, Bronx. New York 1928	PP 133036.	Bronx Hospital Bronx NY.
18	TARABUR	Charles	35	-	M	M		Brooklyn NY. December 1916	PP 309686	Middletown NY.
19	KOLINSKA	Fannie	50	-	F	M		by marriage	PP 202715.	835 Jenning street Bronx NY.
20	WARE	Alice	56	-	F	M	Mescid Cal. 24th June 1874			Sewanee Tenn.
21	PACSAI	Julius	38	-	M	M		Supreme Ct, New York NY. 1928	PP 658824.	316 East 81 street New York City NY.
22	JOHNSON	May	50	-	F	M	Winfield Kansas 1879 July 1ts 1879			3508 6 Avenue Los Angeles Cal.
23	JEFFERIES	Catherine	27	-	F	S	Kimmell Indiana 16th September 1903			1713 Huron street Toledo Ohio
24	WRIGHT	KXEX ROSALIND.	30	-	F	S		By Parentage	PP 246123	District National Bank Washington DC.
25	TERZIS	James	33	-	M	S		Circuit Ct, Mc. Dowell County W.Va. 9th February 1926	PP 261077	Raleigh Cafe Beckley W. Va.
26	HECKER	Meyer	55	-	M	S		Ct Common Pleas. Baltimore Maryland 15th June 1898	PP 672452	4979 Quincy street Brooklyn NY.
27	Lines 27 to 30 inclusive left blank.									
28										
29										
30										

Second Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

74

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. T. Case *, Surgeon of the* AQUITANIA *,* SAILING THEREWITH *, do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly SWEAR *that I have had* 30 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* British Me ical Council *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H T Case

Sworn to before me this 8th *day of* November, *19*30

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 1st NOVEMBER, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		WUHROW	HEDWIG	47	-	F	S	H'Work	Yes	German English	Yes	GERMANY	German	Germany	Aussherr	Sec. 10	613002 WASHINGTON	28th May, 1930.	U.S.A.	White Plains N.Y
2		LUOPA	John F.	36	-	M	M	Labourer	Yes	Finnish English	Yes	FINNISH	Finnish	Finland	Lurilla	Sec. 10	[illegible]	8th Apl. 1930.	[illegible]	Worcester Mass
3		LUOPA	MARY	31	-	F	M	H'Wife	Yes	Finnish English	Yes	FINNISH	Finnish	Finland	Kurtilla	Sec 10	[illegible]	8th Apl. 1930.	[illegible]	Worcester Mass
4		LUOPA	HANNI	3	-	M	S	CHILD	-	-	-	U. S. C.		U.S.A.	Worcester	Claims U. S. Citizenship			[illegible]	Worcester Mass
5		KORPELA	EMMA	30	-	F	M	H'Wife	Yes	Finnish English	Yes	FINNISH	Finnish	Finland	Vetelin pitaja	Sec. 10	[illegible]	17th Apl. 1930.	[illegible]	Brattleboro Vert.
6		WAINIKAINEN	[illegible]	32	-	F	W	H'Wife	Yes	Polish	Yes	Polish	Polish	Poland	Wolsmund	[illegible]	[illegible]	4th May, 1930	U.S.A.	Chicago, Ill.
7		Lines 7 to 30 are blank.																		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

s/ Purser

15

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—421

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th November, 19 30 75

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Do you believe or advocate, or have you believed or advocated at any time, the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within last year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[illegible] Sister: Mrs. A. Schmode, [illegible] White Plains, N.Y. Brother: Mr. Heinrich Ehrlich, Neuhof, Herrindorf, Germany.	N.Y.	White Plains	Yes	Self	Yes	Yes	1925 1930	NY.	Home: White Plains, New York. N.Y.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Brn	Ble	None
2	Aurilla. Sister-in-Law	Mass	Worcester	Yes	Self	Yes	Yes	1916/1930	Finland Mass.	Friend Mr. Hugo Helenius, 719, East Avenue, Worcester, Mass	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr	Brn	Ble	None
3	-as above-	Mass	Worcester	Yes	See above Husband	Yes	Yes	1930	Mass	-as above-	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Brn	Ble	None
4	Aunt -as above-	Mass	Worcester	Yes	See above Father	Yes	Born in U.S.A.			-as above-	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	U.	S.	S.	-
5	Mother: Mrs. Johanna Haapasalo, Haapasalon kyla, Vetelin pit.	Verm	Brattleboro	NO	Self	Yes	Yes	1911/1930	Brattleboro, Verm.	Home: 5, Valgors Street, Brattleboro, Vermont.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	Fr	Lt.	Gry	Ble None
6	Brother: F. Rekinhi, Lory Terr, ul. Peterryuy 2.	Ill.	Chicago	Yes	Self	Yes	Yes	1929	Chicago, Ill.	Daughter: L. Jasurho., 5535, Vermited South, Chicago, Ill.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fr	Gry	Gry	None
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at NEW YORK

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

76

I, H. W. Case *, Surgeon of the* AQUITANIA *,* SAILING THEREWITH *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 30 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* British Medical Council *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H W Case

Sworn to before me this 7th *day of* November, *, 19*30

at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 1st November, 19 30.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Dorosz	Ewa	19	-	f	m	Wife	yes	Polish 3/0711	yes	Poland	Polish	Poland	Kobylnica	Sec 5 4A QIV XX 543	Warsaw	Sept. 25. 30	Poland	Kobylnica.
2		Feit	Moses	54	-	m	m	None	yes	Polish	yes	Poland	Hebrew	Poland	Boreza	Sec 4 QIV A 1725	Warsaw	Aug. 4. 30	Poland	Przemysl
3		Bojko	Kazimierz	42	-	m	m	Farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Wojciechow	Sec 4 QIV A 2156	Warsaw	Sept. 2. 30	Poland	Sokolin
4		Szumilas	Jozef	36	-	m	m	Farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Charbinowice	Sec 4 QIV A 2152	Warsaw	Sept. 2. 30	Poland	Charbinowice
5		Kosobudzki	Icek Lejb	55	-	m	m	None	yes	Pol.Jew.	yes	Poland	Hebrew	Poland	Raciaz	Sec 4 QIV A.2309	Warsaw	Sept. 18 30	Poland	Lipno
6		Swiczarczyk	Abrum-Josek	19	-	m	s	Hairdresser	Polish		yes	Poland	Hebrew	Poland	Dzialoszyce	Sec 5 4A XX 515	Warsaw	Sept. 23.30	Poland	Dziadszyce
7		Reissig	Izak	19	-	m	s	None	yes	Pol.Jew.	yes	Poland	Hebrew	Poland	Letownia	Sec 4 QIV A 4567	Warsaw	Sept. 4. 30	Poland	Letownia
8		Lin	Michel HIRS	16	-	m	s	None	yes	Pol. Jew.	yes	Poland	Hebrew	Poland	Serock	Sec 4 QIV A 4756	Warsaw	Sept. 18. 30	Poland	Warsaw
9		Lin	HASKIEL (Chaskiel)	17	-	m	s	Watch maker	yes	Jew. Pol.	yes	Poland	Hebrew	Poland	Serock	Sec 4 QIV A 4757	Warsaw	Sept. 18. 30	Poland	Warsaw.
10		Hausberg	Dawid	20	-	m	s	Clerk	yes	Pol.Jew.	yes	Poland	Hebrew	Poland	Lwow	Sec 4 QIV A 4569	Warsaw	Sept. 4. 30	Poland	Lwow
11		Hausberg	~~HASKIEL~~ Cecylja	19	-	f	s	None	yes	Pol.Jew.	yes	Poland	Hebrew	Poland	Lwow	Sec 4 QIV A 4570 Permit	Warsaw	Sept. 4. 30	Poland	Lwow
12		~~Waksmundzka~~	Tekla	52		f	w	Wife	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	W-kamun	481878	Warsaw	May 11st.30	Poland	Waksmund
13		Zaleska	Helena	21	-	f	s	None	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Makoszyn	Sec 4 QIV A 4652	Warsaw	Sept. 113e	Poland	Lubraneczyk
14		Ogrodnik	Stanislaw Jan	34	-	m	m	Farmer	yes	Polish	yes	Poland	Polish	Poland	Brachowice	Sec 4 QIV NX 9e	Warsaw	Sept. 22. 30	Poland	Szpytkowicze.
15		~~Trosplarska~~	Chana	6[illegible]		f	w	H'Wife	No	~~Proceeding~~ to Daughter	No	Poland	Polish	Poland	Grodzisk	[illegible]	[illegible]	Aug. 7th, 1930	Poland	~~Grodzisk~~
16		[illegible]	Dina	48	-	f	m	H'Wife	Yes	Polish Jewish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Poolkamien	Sec 4 QIV A 2170	Warsaw	Aug. 26th, 1930	Poland	Podkanien
17		[illegible]	Aron	59	-	m	m	Farmer	Yes	Polish Jewish	Yes	Poland	Hebrew	Poland	Zabinka	Sec 4 QIV A 1911	Warsaw	Aug. 8th, 1930	Poland	Zabinka
18		[illegible]	David	54	-	m	m	Miner	Yes	English	Yes	Britain	Welsh	Wales	Aberkenfy	Sec 4 QIV 28923	Southampton	Aug. 11th, 1930	Wales	Aberkenfy
19		[illegible]	Rhoda Fay	41	-	f	m	H'Wife	Yes	English	Yes	Britain	Welsh	Wales	Cardiff	Sec 4 QIV 28924	Southampton	Aug. 11th, 1930	Wales	Aberkenfy
20																				
21		Line 12 - Waksmundzka Tekla Transferred to Sheet S3 Line 6.																		
22		Line 15 - Trosplarska Chana Did not embark.																		
23		Lines 20 to 30 are blank.																		
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Complete 12[30] NOV 8 1930

Thos. Cook & Son Inc.

$/ Purser

Total passengers 17
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

77

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th November, 1930.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Does he perform any skilled or unskilled labor, and if so, what kind or class?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See also general question No. 21.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to his foreign residence after temporary sojourn in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	parents Petro Hryn, Kobylnica, Poland	Mass	Taunton	yes	See 23 husb.	$10	no	no	no	husb. John Doroaz, Maple Ave. Taunton, Mass.	no	perm	yes	no	none	TB	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	grey	none
2	sister Marjam Bal, Zagorze, Poland	NY	New York	yes	See 23 daught.	$10	no	no	no	daught. Estera Feit, 1321, Franklin ave. Bronx. NY N.Y.	no	perm	yes	no	none	H&W	no	no	no	good	no	5	7	med	grey	brown	none
3	wife Bronislawa Bojko, Wyslica, Poland	Mich	Grand Blanc	yes	self	$5	no	no	no	farmer James Bunn, Grand Blanc, Mich.	no	perm	yes	no	none	no	no	no	no	good	no	5	8	med	brown	blue	none
4	wife Marjanna Szumilas, Charbinowicz, Poland	NY	Southampton	yes	self	$8	no	no	no	farmer Antoni Hugel, Southampton RFD Watermill Road. NJ.	no	perm	yes	no	none	no	no	no	no	good	no	5	4	med	brown	blue	none
5	wife Tauba Kosobudzka, Lipno, Poland	Ill.	Chicago	yes	son	$55	no	no	no	son Bernard Brodeky, 3648, Douglas Bldg. Chicago. Ill.	no	perm	yes	no	none	H.I.A.S.	no	no	no	good	no	5	5	med	grey	blue	none
6	moth. Frymet Swiczarczyk, Bialystok, Poland	NY	Bronx	yes	self	$10	no	no	no	fath. Henoch Swiczarczyk, (Harry Schwarya) 595, Southern Road. Bronx. NY	no	perm	yes	no	none	H.I.A.S.	no	no	no	good	no	5	8	med	blond	green	none
7	moth. Matia Reisig, Letownia, Poland	NJ	New York	yes	self	$10	no	no	no	fath. Michel Reisig, 257.E.3rd str. New York, NY	no	perm	yes	no	none	H.I.A.S.	no	no	no	good	no	5	3	med	black	brown	none
8	aunt Cipa Zilbersztajn, Warsaw, Gesia 313/28 Poland	Ill.	Chicago	yes	self	$100	no	no	no	moth. Estera Lin, 3259, W. Division street, Chicago. Ill.	no	perm	yes	no	none	H.I.A.S.	no	no	no	good	no	5	2	med	brown	brown	none
9	aunt Cipa Zilbersztajn, Warsaw, Gesia 313/28 Poland	Ill.	Chicago	yes	self	$60	no	no	no	moth. Estera Lin, 3259 W. Division street, Chicago. Ill.	no	perm	yes	no	none	H.I.A.S.	no	no	no	good	no	5	2	med	blond	grey	none
10	moth. Rywka Hausberg, Lwow, 7. Kollarska, Poland	NY	NewYorkCity	yes	See 23 fath.	$30	no	no	no	fath. Salomon Hausberg, 886 Leskalb ave. Brooklyn. NY	no	perm	yes	no	none	H.I.A.S.	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none
11	moth. Rywka Hausberg, Lwow, 7. Kollarska, Poland	NY	NewYorkCity	yes	See 23 fath.	$62	no	no	no	fath. Salomon Hausberg, 886, Leskalb ave. Brooklyn. NY	no	perm	yes	no	none	H.I.A.S.	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none
12	~~broth. Franciszek Rekucki, Nowy Targ. Poland~~	Ill.	Chicago	yes	self	5c	1929/29 yes	Chicago. Ill.		daught. Katarzyna Jasieska, 5735. Hermited South. Chicago. Ill.	no	perm	yes	no	none	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey	grey	none
13	moth. Franciszka Zaleska, Lwaszczyk, Poland	Ind.	Hammond	yes	See 23 fath.	$10	no	no	no	fath. Andrew Zaleski, 434. Morris Ave. Hammond. Ind.	no	perm	yes	no	none	TB	no	no	no	good	no	5	5	med	brown	blue	none
14	wife Rozalja Ogrodnik, Szpytkowce, Poland	NY	New York	yes	self	5c	1923/29 yes	Chicago. Ill.		friend Joe Wosinski address 2305, S. Frey str.. Chicago. Ill.	no	perm	yes	no	none	no	no	no	no	good	no	5	5	med	brown	blue	none
15	~~Sister: Szojtka Lerder Orgdng, 68, Dominikanska St. Poland.~~	Ill	Chicago	Yes	Self	$50	No	no	no	~~Daughter: Lena Smith, 3007 19th Street, Chicago, Ill.~~	no	perm	yes	no	none	no	no	no	no	good	no	5	1	Fr	Gry	Gry	none
16	Brother-in-law: Laskiel Leder, Rohatyn, Poland.	Nth. Caro.	Vineland	Yes	Self	$127	no	& left 1921		Son: Juljan Herman Leder, Vineland, N. Carolina.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Med.	Blk	brn	none
17	Wife: Tryda Lugan Zubinska, pow.-Kobryn, Poland.	N.Y.	Woodridge	no	See 23 Son	$30	yes	left 1921		Son: Samuel Wagen, Woodridge, New York. N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Med.	brn.	brn	none
18	Father: William Randall, Bridgend Road, Aberkenfy.	N.Y.	New York	Yes	Self	$250-	Yes	no		Daughter: Mrs. Sarah Gilligan, 657, 2nd Avenue, New York City, N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Gry	brn	none
19	Father-in-law: -as-above-	N.Y.	New York	Yes	See above Husband	$50	Yes	no	-	Daughter: -as above-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Blk	Brn	None
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—ee

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. C. Diggle, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* AQUITANIA, *from* SOUTHAMPTON, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 6 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. C. Diggle

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 8th *day of* November, *19* 30.

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—499

Aquitania
Manifest
No. 2

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check Items to be re-phot.	Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74,75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by: E. Gholson Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John C. Kanis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date.

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

78

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. W. Causey, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Causey

Sworn to before me this 8th day of November, 19 30

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, 1ST NOVEMBER, 19 30.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GLASSON	JAMES CLIFFORD	24		M	S	CORE MAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LUDGVAN	SEC.10. RP.623401	WASHINGTON.	17.JNE.30.		U.S.A.	SEYMOUR.
2		BROWNE	MARY	39		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GUILDFORD	SEC.10. RP.639964	WASHINGTON.	8.AUG.30.		U.S.A.	NEW JERSEY.
3		CHINN	EVELYN	40		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HAYLE	SEC.10. RP.599766	WASHINGTON.	3.MAY 30.		U.S.A.	HIGHLAND PAR.
4	UNDER 16	CHINN	HAROLD G.	10		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HAYLE	SEC.10. RP.599765	WASHINGTON.	3.MAY.30.		U.S.A.	HIGHLAND PRK.
5		CHINN	FREDERICK H.	4		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U. S. A. BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	DETROIT.		U.S.C.			U.S.A.	HIGHLAND PRK.
6		Lines 6 to 30 are blank.																			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—680

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

79

Arriving at Port of NEW YORK., 6th. November, 1930.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Born in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after carrying transaction for which he has come to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	BROTHER. MR. E. GLASSON. COOMBE COTTAGE, PENZANCE.		CONN.	SEYMOUR	NO	SELF.	YES	YES	1923-1930.	SEYMOUR.	28TH JUNE.	FATHER. MR. W. GLASSON. 169. DERBY AVE., SEYMOUR. CONN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	GRY	NONE
2	[illegible]		N.J.	EGG HARBOR	YES	SELF.	YES	YES	1919-1930.	[illegible]	27TH SEPT.	MRS. A.J. BREDERS, 259. ST. LOUIS AVE., EGG HARBOR. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	SCAR ON. R. ARM.
3	FATHER MR. JOHN INGRAM. BODRIGGER, HAYLE. CORNWALL.		MICH.	DETROIT.	NO	SELF.	YES	YES	192[illegible]-1930.	DETROIT.	28TH MAY.	HUSBAND. MR. BENJIMAN C.HINN. 379. HIGHLAND PARK. DETROIT.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BLK	GRY	NONE
4	DO.		MICH.	DETROIT	NO	MOTHER AS ABOVE	-	YES	1922-1930.	DETROIT.	28TH MAY.	FATHER. DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NONE
5	DO.		MICH.	DETROIT	NO	MOTHER AS ABOVE	-	YES	BORN IN U.S.A.			FATHER. DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NONE.
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the AQUITANIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930
at NEW YORK

Immigration Officer.

14—180

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

C5

80

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. W. Case, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1930

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List U.S.

ALIEN PASSENGERS IN POSSESSION OF PERMITS TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, NOVEMBER 1st, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		WITTMANN	Anna	29	6	F	M	H.Wife	yes	German	yes	Swiss	German	Switzerland	Gacglingen	REENTER PERMIT Sec.10 RP 601344	WASHINGTON	May 6th 1930		U.S.A.	Toledo
2		WITTMANN	Rosemary	4	-	F	S	child	no	------	no	U.S.C.	German	U.S.A.	Toledo	----	----	----		U.S.A.	Toledo
3		GRYGUS	Jan	44	6	M	M	Laborer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Czyatopady	Sec.10 RP 577314	WASHINGTON	March 25th 1930		U.S.A.	New York
4		LAJZEROWICZ	Genalja	70	6	M	M	Worker	no.	return.	no	Polish	Hebrew	Poland	Lubraniec	Sec 10 RP 624010	WASHINGTON	June 16th 1930		U.S.A.	Brooklyn
5		PILINGOS	Dimitrios	40	6	M	M	Restaurant keeper	yes	Greek	yes	Greek	Greek	Greece	Trikala	Sec 10 RP 510167	WASHINGTON	June 20th 1929		U.S.A.	Annapolis
6		LAZAREVICH	Alexander	47	-	M	M	Laborer	yes	Serbian	yes	Yugoslave	Serbian	Yugoslavia	Dobrica	Sec 10 RP 636561	WASHINGTON	July 26th 1930		U.S.A.	Chicago
7		SLEGL STRAECKI	Marie	39	-	F	M	H.Wife	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Rovacica	Sec 10 RP 630877	WASHINGTON	July 10th 1930		U.S.A.	Cleveland
8		DEDIC	Mara	50	-	F	M	H.Wife	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	V.Zdenci	Sec 10 RP 620932	WASHINGTON	July 2nd 1930		U.S.A.	Chicago
9		KATOGIRITIS	John	27	-	M	M	Worker	yes	English	yes	Greek	Greek	Greece	Carpathos	Sec 10 RP 540900	WASHINGTON	Nov.10th 1929		U.S.A.	Pittsburg
10		Lines 10 to 30 are Blank.																			
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

S/Purser

Total passengers 9
U. S. citizens 1
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 48

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

81

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 4th November, 1930

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at end of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether a skilled and experienced laborer	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father-Jakob Hopp Ruedi Gachlingen 9o Schafhausen		Oh.	Toledo	yes	self	yes	yes	5	Toledo	July 1930	husband-Wittmann Emil-R. R.1.Box 300 Toledo Ohio	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
2	gr.father -do-		Oh.	Toledo	yes	self	yes	yes	4	Toledo	193-	July father -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	child	"	none
3	wife-Gryzus Marja.p.c. Zatosce D.Zboron Poland		N.Y.	NewYork	yes	self	yes	yes	7	N.York	April 193-	cousin-Jan Kotowicz-51 monroe str.New York NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fr.	br.	grey	none
4	sister in law-Najezyn Zelda Sloslawek Polana		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes	7	Brook-lyn	June 1930	wife-Lajzerowicz B.1625 Park-lace Brooklyn NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	grey	blue	volumineuse hernie Bronche- senilite
5	wife-Efthimia Pilingo-Arikale Thessalia Greece		Md.	Annapolis	yes	self	yes	yes	22	Anna-polis	July 1929	friend-Charadis Greg.116 College str.Annapolis Md.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	ar.	br.	br.	none
6	brother-Aron Lazarevicz Dobrica Banat Yugoslav.		Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	9	Chic-ago	Aug. 1930	return.home address-1125 Fullerton ave.Chicago Ill	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fr.	bla.	br.	none
7	mother-Maria Stegl Derventa Bosna Yugoslavia		Oh.	Cleveland	yes	self	yes	yes	6	Cleve-land	July 1930	husband-George Strmecki-? 7002 Morgen ave.Cleveland (Ohio)	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	br.	none
8	father-Juro Horvat Vel Zdenci Yugoslavia		Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	20	Chi-cago	July 1930	husband-Mile Dedich-2835 Wells str.Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	blue	none
9	wife-Sofia Kotogiriti Carpathos Dodecanese		Pa.	Pittsburg	yes	self	yes	yes	8	Pitts-burgh Pa.	Nov. 1929	Brother-Katagirikis N.901 Feuelail str.Pittsburg Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	bla.	br.	none
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Medical Examination Pending

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Diala, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)* *of the* AQUITANIA *, from* CHERBOURG *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. J. Diala
COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 8th *day of* November, *19* 30

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

C.4

82

I, H. W. Case, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 8th day of November, 1930

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL
OF U.S. CONSULATES

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, November 1st, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and section symbol)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GOLDSTEIN	Hers	16		M	S	cabinet macker	yes	Jewish	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Maramires	NQIV 27	BUCAREST	July 14th 1930		Roumania	Maramires
2		VARGA	Emeric	18		M	S	laborer	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Babesti	NQIV 205	BUCAREST	Oct.16th 1930		Roumania	Babesti
3		KOVACS	Ida	18		F	S	H.Hold	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Valeni	NQIV 137	BUCAREST	Aug.22nd 1930		Roumania	Huedin
4		KOVACS	Anna	51		F	M	H.Wife	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Valeni	NQIV 213	BUCAREST	Oct.17th 1930		Roumania	Huedin
5		KOCJAN	Anna	21		F	M	H.Wife	yes	Slovenian	yes	Yugoslave	Slovenian	Yugoslavia	Vrhnika	NQIV 207	ZAGREB	Oct.8th 1930		Yugoslav.	Vrhnika
6		TRILL	Rudolf	9		M	S	scholar	yes	German	yes	Yugoslave	Germ an	Yugoslavia	Blazovec	NQIV 232	ZAGREB	Oct.17th 1930		Yugoslav.	Gricice
7		POMEGA	Josip	15		M	S	laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Novoselo	NQIV 247	ZAGREB	Oct.24th 1930		Yugoslav.	Novoselo
8		OHMAN	Maria	45		F	M	H.Wife	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Kutina	NQIV 246	ZAGREB	Oct.24th 1930		Yugoslav.	Kutina
9		Lines 9 to 12 inc. blank. with the exception of Lines 13 & 14.																			
10																					
11								Purser													
12																					
13		KOTSAKAS	Dimitrios	41		M	S	Domestic	yes	Greek	yes	Greek	Greek	Greece	Kios	P.P.649037 CLAIMS U.S. CITIZENSHIP			X	Greece	Kios
14		MAJEWICZ	Marja	32		F	S	Domestic	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Preluka	P.P.3936 CLAIMS U.S. CITIZENSHIP	Syracuse		X	Poland	Preluka
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOV 10 1930

NOV 10 1930

13-14 Gahagly

11:20 Am nov 8, 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

83

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 4th November, 1930

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law, etc. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to join to country otherwise to come after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	mother-Nemet Malesi Veresmart Maramires Roum.		N.Y.	NewYork	yes	see col.23	yes	no				father-Goldstein David-425 E.Houston str.New York NY	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	grey	none
2	uncle- igismund Apaj-babesti Datu Mare Roum.		N.J.	Watertown	yes	see col.23	yes	no				mother-Zehkavics Justina 412 Filden str.watertown	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
3	Huedin Avram 107 Roumania		W.Va.	Golloway	yes	self	yes	no				father-Kovacs Paul-Box 46 Golloway W.Va.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	br.	grey	none
4	-do-		W.Va.	Golloway	yes	self	yes	no				husband -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr	br.	grey	none
5	mother-Anna Zeleznik-Verd 51 Vrhnika Ban Dravska		Mich.	Dearborn	yes	self	yes	no				husband-Cyrill Kacian-6004 Middlesex ave.Dearborn	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
6	aunt-Petschaner Marie-5 Gricice Cermosnjice Slov.		N.Y.	New York	yes	self	yes	no				father-Rudolf Grill-129-13 N.Conduit ave. Long Beach	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4		fr.	fr.	br.	none
7	friend-Valentin Ulakovic Kosiljevo 15 Yugoslavia		Ohio.	Lorain	yes	see col.23	yes	no				father-Mate Pozega 2113 Gamden ave.Lorain Ohio.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fr.	br.	blue	none
8	son-Franjo Oman Kutina 430 Croatia Yugosl.		Oh.	Cleveland	yes	see col.23	yes	no				husband-Frank Unman-2173 W.44th str.Cleveland Oh.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	br.	none
9																												
10																												
11																												
12	Wife Kaliope KOtsakas, Klos, Greece		Pa.	McKeesport	No	Self	Yes	Yes	1914-1929	McKeesport Pa.	1929	Home 1429, Locust Av. McKeesport, Pa	No Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	good	No	5	10	Dk.	Brn.	Brn.	Mil
13	Uncle Wasil Majkowski, Preluka, Komuncza, Poland		Ill.	Chicago	No	Self	Yes	Yes	1908-1930	Syracuse N.Y.	1930	Uncle, Stepan Majkula, 1414, West Ave. Chicago, Ill	No Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr.	Brn.	Bl.	Mil
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

C.1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Di[illegible]le, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* AQUITANIA, *from* CHERBOURG, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

/ Eldridge

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 8th *day of* November, *1930*

at NEW YORK

/

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

84

I, H. W. Case, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 7th day of November, 19 30

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 63

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from CHERBOURG, NOVEMBER 1st, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1		MAZUR	Rachel	22	-	F	M	H.Wife	yes	Jewish	yes	Polish	Jewish	Poland	Bialystock	NQIV 99 Sec 5	WARSAW	July 22nd 1930		Poland	Bialystock
2		~~KUSKOWSKA~~	~~Agnieszka~~	~~17~~	~~-~~	~~F~~	~~M~~	~~H.Wife~~	~~yes~~	~~Polish~~	~~yes~~	~~Polish~~	~~Polish~~	~~Poland~~	~~Skavrynek~~	~~NQIV 630 Sec 5~~	~~WARSAW~~	~~Sept.30th 1930~~		~~Poland~~	~~Kraszewo~~
3		FILAS	Jan	43	-	M	S	laborer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	R.Wyzna	NQIV 667 Sec 5	WARSAW	Oct.18th. 1930		U.S.A.	Chicago
4		CIHOTA	Anna	39	-	F	M	H.Wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	Lastomir	NQIV 345 Sec 5	PRAGUE	Oct.29th 1930		Czechosl.	Lastomir
5		CIHOTA	John	18	-	M	S	labprer	yes	Slovak	yes	U.S.C.	Slovak	U.S.A.	Mingo Junction	----	----	----		Czechosl.	Lastomir
6		CIHOTA	Andrew	17	-	M	S	laborer	yes	Slovak	yes	U.S.C.	Slovak	U.S.A.	Mingo Junction	----	----	----		Czechosl.	Lastomir
7		CIHOTA	Michal	12	-	M	S	scholar	yes	Slovak	yes	U.S.C.	Slovak	U.S.A.	Mingo Junction	----	----	----		Czechosl.	Lastomir
8		CIHOTA	George	10	-	M	S	scholar	yes	Slovak	yes	U.S.C.	Slovak	U.S.A.	Mingo Junction	----	----	----		Czechosl.	Lastomir
9		KUSKOWSKI	Stefen	23	-	M	S	Laborer	Yes	English	Yes	U.S.A.	Polish	U.S.A.	Milwaukee						
10		KUSKOWSKA	Agnieszka	17	-	F	M	H'wife	Yes	Polish	Yes	Polish	Polish	Poland	Skavrynek	NQIV 630 Sec. 5.	WARSAW	30.Sep.30		Poland	Kraszewo
11		Line 2 Kuskowska Agnieszka Transferred to Line 10																			
12		Lines 11 to 30 are Blank.																			
13																					
14		S/Purser																			
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

85

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 5th November, 1930

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether a stowaway	Whether arrested and deported (if any times)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No.	Year or period of years	If Yes: Where?	If Yes: Date of last departure		Whether alien intends to return to the country whence he came, or intends to take up his permanent abode in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father-Jakob Klembort Bialystock ul. Lipowa		Ill.	Chicago	yes	self	yes	no				husband-David Mazur-2628 W.Chicago ave.Chicago Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr.	br.	grey	nom
2	~~father-W.Klonowski-Skavrynek-Ciechanov Poland~~		~~Mich.~~	~~Detroit~~	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~no~~				~~husband-B.Kuckowski-3548 Kipsy ave.Detroit Mich.~~	~~no perm.~~	~~yes~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~5~~	~~fr.~~	~~br.~~	~~grey~~	~~6 mois~~
3	father-Filas Franciszek-Raba Wyzna Nowa Marg		Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	6	Chicago	1930	W.Huron str.Chicago Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr.	br.	grey	none
4	mother-Molnar Anna Lastomir Michalovce		Oh.	Mingo Junction	yes	self	yes	yes	11	Mingo Junction	1920	husband-John Cikola-228-Mc. Lister ave.Mingo Junction	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br.	grey	none
5	gr.mother -do-		Oh.	Mingo Junction	yes	self	yes	yes	8	Mingo Junction	1920	Father -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr.	br.	br.	none
6	gr.mother -do-		Oh.	Mingo Junction	yes	self	yes	yes	7	Mingo Junction	1920	Father -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fr.	br.	br.	none
7	gr.mother -do-		Oh.	Mingo Junction	yes	self	yes	yes	2	Mingo Junction	1920	Father -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	child		none
8	gr.mother -do-		Oh.	Mingo Junction	yes	self	yes	yes	1	Mingo Junction	1920	Father -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no				child		none
9	[illegible] Father [illegible] Klonowski-Skavrynek Ciechanov, Poland		Mich	Detroit	Yes	self	Yes	No	-	-	-	Home 3548, Kirby Ave., Detroit, Mich Husband	No perm	USC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	WORK IN		U. S.		NH Grossesse de 6 mois.
10			Mich	Detroit	Yes	self	Yes	No	-	-	-	as above	No perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	good	no	5	5	Fr.	Br.	Grey	
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Dinkle, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* AQUITANIA, *from* CHERBOURG, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

/ Edinkle

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 9th *day of* November, *19* 30.

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. W. Case, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 6th day of November, 1930

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

1, 2

86

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—930

Form
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C2

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL
OF U. S. TECHNICAL ADVISERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA . Passengers sailing from CHERBOURG, 1ST NOVEMBER, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KERU	Julianna	21		F	S	H. wife	yes	Hungarian	yes	Yugoslave	Hungarian	Yugoslavia	Oaiul Mare	QIV- 487	BUCAREST	18TH SEPT.1930		Roumania	Manastur Timis
2		STARK	Ludovic	63		M	M	merchant	yes	Hungarian	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Halmey	QIV- 24	BUCAREST	6TH OCT.1930		Roumania	Satu Mare
3		SABO	Abraham	58		M	M	farmer	yes	German	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Rozavlea	QIV- 16	BUCAREST	12TH SEPT.1930		Roumania	Rozavlea
4		BRAUSAM	Michal	44		M	M	labourer	yes	German	yes	Yugoslave	German	Yugoslavia	PlacicaBanat	QIV- 450	BELGRADE	16TH AUG.1930		Yugoslavia	Placica
5		BRAUSAM	Elizabeth	17		F	S	H. work	yes	German	yes	Yugoslave	German	Yugoslavia	PlacicaBanat	QIV- 451	BELGRADE	16TH AUG.1930		Yugoslavia	Placica
6		Lewis & ten others. Blank.																			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

S/Purser

NOV 10 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th November, 1930 87

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, cash or less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when, and for how long, and where?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See note on this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported before once previously	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily engaging in labor in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Gr.Father: Stefan Varga Manastur Timis Roumania		Mich.	Stephenson	yes	self	yes	no				Mother: Mrs Keri Mitchel R.II Stephenson Mich.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	br	br	none
2	Daughter: Janca Stark Satu Mare Austand No 42 Roumania		N.Y.	New York	yes	see col. 23	yes	no				Son: Joseph Stark 809 East 9th street New York N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	gr	gr	none
3	Wife: Frima Sabo Sobel Rozavlea Maramures Roumania		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	yes 1924				Son: Louis Sabo Sobel 774 Park Avenue Brooklyn N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	gr	gr	none
4	Mother: Magdalena Brausam I92 Placiad Yugoslavia		Ill.	Chicago	yes	see col. 23	yes	no				Brother: Rudolf Brausam 1519-21 Clyborn Ave Chicago Ill.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	bl	none
5	Gr.mother: -do-		Ill.	Chicago	yes	see col. 23	yes	no				Uncle: -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	gr	none
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Di ale, Master, of the AQUITANIA, from CHERBOURG, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Eldridge

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 8th day of November, 1930

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—690

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. W. Case, Surgeon of the AQUITANIA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H W Case

Sworn to before me this 4th day of November, 1930

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

88

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—930

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. *Passengers sailing from* CHERBOURG, 1ST NOVEMBER, 1930

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		FAJNERMAN	Esther	42	-	F	M	H. wife	yes	Polish	yes	Russian	Hebrew	Russia	Borowa	QIV- I666 Sec 4	WARSAW	I9TH AUG.I930		Poland	Stolin
2	UNDER 16	FAJNERMAN	Szloma	I3	-	M	S	scholar	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Stolin	QIV- I668 Sec 4	WARSAW	I9TH AUG.I930		Poland	Stolin
3	UNDER 16	FAJNERMAN	Witja	11	-	M	S	scholar	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Stolin	QIV- I667 Sec 4	WARSAW	I9TH AUG.I930		Poland	Stolin
4		FAJNERMAN	Fruma-Czerna	I9	-	F	S	H. work	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Stolin	QIV- 4458 Sec 4	WARSAW	I9TH AUG.I930		Poland	Stolin
5		FAJNERMAN	Chana	I7	-	F	S	H. work	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Stolin	QIV- 4459 Sec 4	WARSAW	I9TH AUG.I930		Poland	Stolin
6		TENENBAUM	Genia	67	-	F	W	H. wife	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	BRSESC	QIV- 2350 Sec 4	WARSAW	7TH OCT.I930		Poland	Brsesc
7		TEPPER	Bertha	65	-	F	W	H. wife	no	joing daughter	no	Czechoslovak	Hungarian	Czechoslovakia	Cestice	QIV- 779 Sec 4	PRAGUE	2ND OCT.I930		Czechoslovakia	Ceca
8		Lines 8 to 30 are blank.																				
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

S/Purser

Total passengers 7
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List C.A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

89

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 8th November, 19 30

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether previously sent and deported within one year	Whether ever sent and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes: Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Uncle: Josel Trejster 29 Amerikaniska Stolin Poland		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no		Dist.		Husband: Owsieg Broc Fajnerman 1068 54th str. Brooklyn N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	br	none
2	Uncle: -do-		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no				Father: -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	br	none
3	Uncle: -do-		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no				Father: -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	br	bl	none
4	Uncle: -do-		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no				Father: -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	br	none
5	Uncle: -do-		N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no				Father: -do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	br	br	none
6	Brother: Mates Chazen Brsesc Szekora 119 Poland		N.Y.	Bronx	yes	self	yes	no		Paid		Daughter Ray Brook 1851 Pleman Place Bronx N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	gr	gr	none
7	Daughter: Kaget Bertha Geca P.O. Cana Czechoslovakia		N.Y.	Bronx	yes	Daughter see col.23	yes	yes	Nov. 1926	Jul. 1927	Bronx N.Y.	July 1927	Daughter: Mrs F. Cohen 832 Vincent Avenue Bronx N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	gr	bl	Senilite
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* AQUITANIA, *from* CHERBOURG, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 8 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E Diggle

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 7th *day of* November, *19*

at NEW YORK

Immigration Officer.

16—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1924

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England 14-21)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 90

S.S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, 1ST NOVEMBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 8th November, 1930

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SCHON	Louise	6I	-	F	W		By Marriage Chicago Ill. 1892	1068 W. Chester Ave., Chicago, Ill
2	ZISHKIN	Feiga	53	-	F	W		By Marriage Washington 25th June 1930	1554 Benford Place Bronx NY.
3	KVARACIEJUS	John	34	-	M	S		District Court Waterburg Conn. 16th October 1929	619 Washington Ave Waterburg Conn.
4	KASPARAITIS	Martinas	39	-	M	M		City Court Racine Wisc. 19th October 1925	1200 Herrick Ave Racine Wisc.
5	RAY	Georges	39	-	M	S		City Court Wallsbury Pa. 1923	26 Penn street Kingston Pa.
6	~~KUSKOWSKI~~	Stefan	23	-	M	M	Milwaukee Wisc. 8th September 1907		~~Friend: Josef Bielecki~~ 3542 Kirby Avenue Detroit Mich.
7	ZMZICRC	Antonio	35	-	M	M		Dist. Ct. Pittsburgh Pa. 20th September 1925	Friend: Sebastian Maslanka Box 104 Nemacdin Pa.
8	PERLIN	Afrim	28	-	M	S		New York Bronx Court 1928	1064 Taller Avenue Bronx N.Y.
9	KASS	Vivian	25	-	F	M		Dist. Ct. New York City 2nd May 1930	1335 Interwall Ave Bronx N.Y.
10	RIVEIES	Golda	20	-	F	M		By Father's Papers	873 Whitelock Avenue Bronx N.Y.
11	ZROVARSKI	David	68	-	M	W		Supreme Ct. New York City 16th August 1928	113 Eldridge street New York City, N.Y.
12	WOJNAR	Mary	35	-	F	M		Dist. Ct. Philadelphia Pa. 1927	2306 Duncan street Philadelphia Pa.
13	KRYPEL	Aniela	39	-	F	M		By Marriage Philadelphia Pa. 1921	4711 Melrose street Philadelphia Pa.
14	VLTESI	Stefan	48	-	M	M		Superior Ct. Indianapolis Ind. 30th April 1926	154 Geisendorf str. Indianapolis Ind.
15	TRAIAN Leon Traian	Leon	30	-	M	S		Federal Ct. Cleveland Ohio 1926	10524 Greenbaum Ave Cleveland Ohio
16	~~MAJKOWICS~~	Marja	32	-	F	S	Syracuse N.Y. 1898	To be transferred to Sheet C4 Line 14	1713 Elston Avenue Chicago Ill.
17	SCHUKINER	Celia	30	-	F	M		District Court Brooklyn N.Y. 1928	3164 Wyona street Brooklyn NY.
18	~~BURSZAN~~	~~William~~	36	-	M	M			~~722 Fulton street San Francisco Cal.~~
19	~~BEW~~	Joseph	45	-	M	S		District Court Los Angeles Cal. 5th November 1925	Hotel del Coronado Coronado Cal.
20	HEGGLUND	Cassie	26	-	F	S	Pierre So. Dak. 8th May 1904		Pierre So. Dak.
21	HEGGLUND	Jeanette	24	-	F	S	Pierre So. Dak. 10th April 1906		-do-
22	KARASEVICZ	Leo	45	-	M	S		District Court Oklahoma 18th May 1918	711 Green street Philadelphia Pa.
23	PANCURAK	Jan	29	-	M	M	Homestead Pa. 15th August 1901	P.P. 3111	80 Hight Park Ave Stratford Conn.
24	GRAVETZ	Maria	38	-	F	M		By Marriage 1914.	Husband: John Gravetz P.O. Box 181 Manco Pa.
25	GRAVETZ	Joanna	7	-	F	S	[illegible] Ll.Jan. 1923		Father: -do-
26	GRAVETZ	John	5	-	M	S	[illegible] 15.May.1923.		Father: -do-
27	STAVAR	Maria	31	-	F	M		By Father's Papers P.P. 6130	Husband: Michal Staver 411 So. Auth str. Luquesne Pa.
28	STEVAR	Josef	10	-	M	S		By Father's Papers P.P. 6130.	Father: -do-
29	STEVAR	Terezia	6	-	F	S		Dist. Court Detroit, 6th September 1927 P.P. 172849	Father: -do-
30	GUSMS	Georges	41	-	M	S			I2846 Jefferson street Detroit Mich.

Line 6 Kuskowski Stefan transferred to Sheet 3 Line 9 Line 16 Majkowicz Marja transferred to Sheet C4, Line 14 by order of Immigration Inspector

Line 18 Burszan William did not embark.

S/ Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 433 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
(Printed in England 14-31)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 91

U.S.

W. & S. Ltd.

S.S. AQUITANIA sailing from CHERBOURG, 1ST NOVEMBER 1930, Arriving at Port of NEW YORK 8th November, 1930

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MARCE	Johanna	54	-	F	M		My Marria[illegible] Cleveland Ohio February 1903	509 E. 152 street Cleveland Ohio
2	HORVATH	Joseph	28	-	M	M	Kansas City Kansas 13th [illegible], 1902		I416 E. Ohio street Pittsburgh Pa.
3	CANOFF	Florre	19	-	F	M	Louisville Ky. 18th December 1910		590 Tennessee Ave Detroit Mich.
4	PAVIKEVICH	Rdade	54	-	M	M		Redlodge Mont. 16th June 1914 [illegible] Ct. [illegible] Chicago Ill. 1913	6503 St. Aubin street Detroit Mich.
5	GOLUBITZ	Marie	52	-	F	M		[illegible] Ct., [illegible] Pittsburgh Pa. 25th July 1945	1824 So. Fish str. Chicago Ill.
6	SPOLJARICH	Anton	46	-	M	M		[illegible] Ct., [illegible] Chicago Illinois 3rd November 1926	2721 East New York str. Pittsburgh Pa.
7	NICOLA	Felice	32	-	M	M		[illegible] Ct., [illegible] Chicago Illinois 3rd November 1927	107 53 Redbouche Ave Chicago Ill.
8	NICOLA	Giuseppina	26	-	F	M		[illegible] Pittsburgh Pennsylvania May 1930	-do-
9	[illegible]	Fontenac	37	-	M	M			Box 473 Frontenac Kansas
10	[illegible]	Mario	15	-	M	S	Fuller [illegible] Kans 1st July 1917	[illegible] Armstron Pa. 1st May 1906	-do-
11	CHIARELLO	Giuseppe	56	-	M	M		[illegible] Knoxville Pa. 22nd April 1919	1108 Penn Avenue Jeannette Pa.
12	GIACCARDO	Giuseppe	42	-	M	M			1108 Penn Avenue Jeannette Pa.
13	GIACCARDO	Ernestina	33	-	F	S		[illegible] Salt Lake City Utah 13th March 1928	-do-
14	BATTA	Paolo	32	-	M	S			155 South 6th str. Salt Lake City Utah
15	LIPTAK	John	19	-	M	S	Calumet Pa. 1911		312 Esser Avenue Buffalo NY.
16	ROSZ	Dena	38	-	F	S	New York NY. 16th July 1891		447 So. Park street Elizabeth NY.
17	KOVES	Borbala	26	-	F	S	Yatesboro Pa. 4th December 1904	To remain an alien [illegible] Pittsburgh Pa. 7th December 1927	2469 Jefferson street Gary Indiana
18	[illegible]	Dimitrios	41	-	M	M			1426 Locust street Mc.Keesport Pa.

Line 18 Kotsakas Dimitrios transferred to Sheet C4 Line 13 by Order of Immigration Inspector.

Lines 19 to 30 are blank.

S/ Esser Inspr.

January 26. 1931

Line 1

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—214)

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 4 92

S. S. "AQUITANIA" sailing from SOUTHPT., 1st NOVEMBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 8th November, 1930

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	44	-	M	S			[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	15	-	F	S	[illegible]	[illegible]		[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	55	-	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]
4	[illegible]	Helen	23	-	S	[illegible]	[illegible]	[illegible]		70, S. B. Ave., Vineland, N.J.
5	[illegible]	[illegible] C.	27	-	M	[illegible]	[illegible]	7th January 1903.		[illegible]
6	[illegible]	[illegible] C.	21	-	F	[illegible]	[illegible]	[illegible] August 1905.		[illegible]
7	[illegible]	[illegible]	30	-	M	M	[illegible]	[illegible]	[illegible] Supreme Court New York, 1920	[illegible]
8	CAVLEY	THOMAS	40	-	M	M				67th, 68th Street, Brooklyn, N.Y.
9	[illegible]	[illegible]								
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Jahnsity of 11 Oct Ans
Nov. 8/1930.

S/ Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. AQUITANIA CUNARD LINE arrived November 10, 1930, 192, M., from

	No	NAME OF ALIEN			Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals: Breakfast	Meals: Dinner	Meals: Supper
9m	1	GRILL	Rudolf	10:30	04	6		1	To call	Tobl. Rudolf G, 179-13 Cowdin Ave. Bronx Pk. John		11/10	11 40			
18f	2	KOVACS	Ida	10:40	04	3/4		2	To call or tel	Thot. Paul K, 225 E. 80 St, Mnja John		11/10	11 45			
51f			Anna							do						
~~XXX~~	~~X~~	~~XXXXX~~	~~XXXXXX~~	~~XXXXX~~	~~XX~~	~~X~~										

3

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 94

S. S. AQUITANIA CUNARD LINE *arrived* November 10, 1930, 19, M., *from* Nov-80 Naples, G. & M.

Sex & Age	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
32f	1	MAJKOWICZ Marja	C4	14	CL USC	IMP PASSPORT	9:40	ZAHASKY							11/14	14	Ec 9th		NIB								
51m	2	KOTSAKAS Dimitrios	C4	13	"	" "	"	"	11/12	21	EC				11/28	19	MIB 3rd										
26m	3	BAUMOHL Abraham 2 cab	6	4	HUNG	DOUBT TEMP STAY	"	LOUGHLI	11/10	114	Ec								M.V.								
45m	4	STERTZER Oscar	6	5	RUSS	DOUBT BUSINESS	"	STEIN	11/10	108	MIB				11/10	118	Ec 2nd		Landed	11/13/30	99194/778						
39m	5	DOUNSKY Nicephone	6	4	RUSS	" "	"	"	11/10	115	MIB				11/10	116	Ec 2nd		99194/770								
1	6	POZEGA Josip	C4	7	YS UN 16	LPC	10:40	FLANN							11/14	54	MIB 11th		99194/719								
63m	7	STARK Ludovic	C2	2	RUM	PHY DEF LPC	11:00	FLANN							11/10	25	CR 1										

S.I. 11/10/30

Form 689

Printed and Sold by
McCLUNN & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

12th November 1930.

I, master of the British (Nationality) S. S. "Aquitania"

from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 807 Number of seamen deserted nil

Number of seamen discharged nil Seamen left in hospital (or died) nil

Number of seamen signed on at this port nil Total crew this date 807

The above-named vessel arrived at this port 8th November, 1930, consigned to The Cunard Steam Ship Co. Ltd.,; is now lying at Pier 54 N. River, and is expected to sail 12th November, 1930, for Cherbourg and Southampton via United States port of ---------- First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

95

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

RECEIVED
NOV 19 1930
U.S. IMMIGRATION SERVICE

NOV 15 1930
U.S. IMMIGRATION SERVICE
FEES

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

ESSEL AS MEMBERS OF CREW.

n officer by the representatives of any vessel having such
ed States.

9, *from the port of* S[illegible]

Sheet No. 1

96

(9) Number to correspond to (1)	(10) Age	(11) Sex	(12) Race*	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	59	M	ENGLISH	BRITISH	5' 7½"	154	NONE	
2	43	M	"	"	5' 11"	180	"	
3	49	M	"	"	5' 11"	180	"	
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								

M. M. CUSTOMS
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents .....
24/7503—12/707

Immigrant Inspector.

Form 500.
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Gen-827

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE V

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigra
aliens on board upon arrival at a port of the U

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 8 NOV. 1930

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
YES	DIGGLE	ERNEST	40	MASTER	4/11/30	SOUTHAMPTON.	NO
Do	BONY	HARRY		STAFF CAPTAIN	Do	Do	Do
FIRSTPE	BATTLE	WALTER C	29	STAFF CAPTAIN AND CHIEF OFFICER	Do	Do	Do
YES	FOWLE	CHARLES P		JUNIOR OFFICER	1/11/30	SOTON	NO
Do	LOCKIE	JOHN V			Do	Do	Do
	COX	WILLIAM H					
	MCLEAN	DONALD					
	TOYNE	THOMAS					
	MAULE	CECIL V		CHIEF WIRELESS OPERATOR			
	MCARDLE	WILFRED	12	1ST			
	WILLIAMS	FRANK H	12	2ND			
	FRANKLIN	ROBERT W		3RD			
	WOOD	CLIFFORD	5	4TH			
	THOTT	ROBERT		5TH			
	BLANKHAM	JOHN L		6TH			
	TERRY	CLAUDE	1	7TH			
	HALTIE	CHARLES	4	8TH			
	CASE	HENRY		SURGEON			
	KIRKBRIDE	MACGREGOR		ASST SURGEON			
	TURNER	ANNIE	1	MATRON			
	CROMBIE	ESTHER		Do			
	SMITH	CHARLES	3	DISPENSER			
FIRSTPE	JAMES	FRANCIS H	30	Do			
YES	CUNNAH	JOSEPH	13	HOSPITAL ATTD			
Do	ANDERSON	HENRY	23				
	LAWLER	JAMES		TURNER			
	COOPER	HERBERT	9	CHIEF STEWARD			
	JORDAN	WILLIAM	1	STEWARDESS			
	MCPHEE	JAMES					

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

SOUTHAMPTON

Master.

[over]

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Immigrant Inspector.

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
24/1808—19/767

Immigran

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check Items to be re-phot.	Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74,75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by E Gholson Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John O. Kassis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

96

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 8 NOV. 1930, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
YES	DIGGLE	ERNEST	40	MASTER	1/11/30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	59	M	ENGLISH	BRITISH	5 6	179	NONE	
D	BOND	HARMAN	41	STAFF CAPTAIN	D	D	D	D	48	D	D	D	6 1	171	D	
FIRSTPE	BATTLE	WALTER	29	STAFF CAPTAIN AND CHIEF OFFICER	D	D	D	D	49	D	D	D	5 11	186	D	
YES	COWIE	CHARLES	20	3RD OFFICER	1/11/30	SOTON	NO	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5 6	130	NONE	
D	LOCKE	JOHN	15	SHIPS BOY	D	D	D	D	34	D	D	D	6 0	152	D	
	COX	WILLIAM	17	SHIPS BOY					34		D		5 5	156		
	MACLEAN	DONALD	15	SHIPS BOY					30		SCOTCH		6 0	11-		
	TOYNE	STANLEY	9	SHIPS BOY					24		ENGLISH		5 9	116		
	MAUDSLEY	CECIL	19	CHIEF WIRELESS OPERATOR					40		D		5 5	161		
	MCARDLE	WILFRED	12	1ST D					30		D		5 5	151		
	WILLIAMS	FRANK	12	2ND D					31		D		5 6	1/2		
	RANKIN	ROBERT	6	3RD D					33		SCOTCH		5 5	136		
14	WOOD	CLIFFORD	5	4TH D					30		ENGLISH		6 0	151		
	THOTT	ROBERT	15	5TH D					31		D		5 7	161		
6	BLANCHARD	JOHN	3	6TH D					29		D		5 5	14-		
	PEARSON	CLAUDE	1	7TH D					25		D		5 9	144		
	HALSE	CHARLES	4	8TH D					22		D		5 8	150		
	CASE	HENRY		SURGEON					60		D		6 1	171		
	KIRK-BRYCE	MACGREGOR		ASST SURGEON					30		D		5 10	157		
	TURNER	ANNIE		NURSE					29	F	D		5 6	137		
	CROMBIE	ESTHER		D					26	D	SCOTCH		5 5	116		
22	SMITH	CHARLES	3	DISPENSER					50	M	ENGLISH		5 8	167		
23																
24	FIRSTPE	JAMES	FRANCIS	11	3	D				48	D	D		5 8	184	
25	YES	CUNNAH	JOSEPH	13	HOSPITAL APPT					32	M	ENGLISH		6 1	151	
26	D	ANDERSON	HENRY	22	D					40	D	D		5 11	160	
27		LAVILLE	JAMES		PURSER					54		D		5 11	157	
28		COOPER	HERBERT	9	STAFF PURSER					31		D		5 10	151	
		JORDAN	WILLIAM	13	ASST PURSER					38		D		5 7	149	
		MCPHEE	JAMES	26	D					35		D		5 7	159	

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line ....
Owners ....
Local Agents .....
34/1608—30/707

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. G. Diggle, Master of the "Aquitania", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E. G. Diggle
Master, [redacted]

Sworn to before me this 8th day of November 1920.

[redacted]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

97

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 8 NOV. 1930, 19, from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	FIRST PE	SISSON	RALPH	7 YEARS	ASST PURSER	1/11/30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5'11	156	NONE	
2	YES	HURST	GEORGE	2	ASST PURSER	Do	Do	Do	Do	28	Do	ENGLISH	Do	5'8	150	Do	
3	Do	NEWMAN	JOHN	1	SHIP FISH PURSER					22		Do		5'10	149		
4		PITCHARD	FERGUS	1	— Do —					23		Do		5'8	149		
5		FULLERTON	MAY	2	STENOGRAPHER TOURIST					28	F	Do		5'8	120		
6		BAKER	JOHN	11	DIRECTOR					56	M	Do		5'9	164		
7		WATERSON	FREDERICK	12	BAGGAGE MASTER					29	Do	Do		5'10	157		
8		BIGLEY	ALFRED	5	ELEVR — Do —					29		Do		5'4	126		
9	FIRST PE	ZYCZYNSKI	THOMAS	6	INTERPRETER					62		POLISH		5'2	116		
10	YES	PUCHERNY	HENRY	11	PURSER					45		ENGLISH	BRITISH	5'9	144		
11	Do	FARLEY	HENRY	1	2ND STR					24		Do	Do	5'7	134		
12		HAYWARD	ALBERT	5	3RD STR					31		Do		5'7	144		
13		HAILEY-SMITH	ROBERT	4	4TH STR					24		Do		5'6	144		
14		LOVELAND	WILLIAM	2	LINOTYPE OPERATOR					30		Do		5'9	154		
15		DIMMEY	ALBERT	1	INSPECTOR					44		IRISH		6'0	176		
16		PAYNE	HARRY	1	CHIEF ASST INSPECTOR					34		ENGLISH		6'0	170		
17		BONNER	CHARLES	2	ASST INSPECTOR					55		Do		5'9	172		
18		ORCHARD	FREDERICK	1	— Do —					50		Do		5'5	140		
19		PESTELL	PETER	1	— Do —					25		Do		5'10	165		
20		GILHAM	ERNEST	1	— Do —					51		Do		5'6	150		
21	FIRST PE	BOWERING	GEORGE	4	— Do —					50		Do		6'0	230		
22	YES	WATSON	SYDNEY	1	MUSICIAN	1/11/30	SOTON	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5'9	141	NONE	
23	Do	COPE	OSWALD	2	Do	Do	Do	Do	Do	25	Do	Do	Do	5'8	141	Do	
24	Do	DERHAM	JOHN	10	Do					30		Do		5'7	160		
25	Do	MARRIS	DENNIS	3	Do					25		Do		5'9	141		
26	Do	MCMENEMY	WILLIAM	1	Do					24		SCOTCH		5'8	140		
27	Do	FIELD	THOMAS	5	Do					21		ENGLISH		5'11	150		
28	FIRST PE	DAVIES	TREVOR	1	Do					25		Do		5'9	151		
29	YES	BOTTERILL	CHARLES	4	MUSICIAN					25		Do		5'7	144		
30	Do	BEIGHTON	JOHN	5	Do					21		Do		5'10	141		

M. M. OFFICE
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
24/1808—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 604.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 8 NOV. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON. 98

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YE	MELLOR	HERBERT	4 YEARS	MUSICIAN 1ST CL		SOUTHAMPTON.	NO	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5 ft 11		NONE	
2	DO	EVANS	CLIFFORD	4 "	DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	bell		DO	
3	DO	McEVOY-BERNARD		7 "	PHOTOGRAPHER	DO	DO	DO	DO	32	DO	DO	DO	6 0	159	DO	
4	FIRST PE	ARMSTRONG	ARTHUR E	31 "	HOSPITAL ATTDT	DO	DO	DO	DO	50	DO	DO	DO	6 0	168	DO	
5	FIRST PE.	FOY	PATRICK	6 MONTHS	-DO-	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5.11	166	DO	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. [illegible] OFFICE
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

Photography Dept

3

Line ...
Owners ...
Local Agents ...

Immigrant Inspector.

24/1808—30/767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Retakes Required: Check items to be re-phot.	Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74,75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by E. Gholson Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John O. Kanis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date.

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

ıban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

99

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 8 NOV. 1930, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1				YEARS	CHIEF ENGINEER		SOUTHAMPTON.	No	Yes				ENGLISH			NONE	
2					STAFF CHIEF												
3					1ST SEN 2ND												
4					2ND " "												
5					3RD " "												
6					1ST JUN "												
7					2ND " "												
8					2ND " "												
9					1ST SEN 3RD												
10					2ND " "												
11					3RD " "												
12					1ST JUN "												
13					2ND " "												
14					3RD " "												
15					1ST SEN 4TH												
16					2ND " "												
17					3RD " "												
18					1ST JUN "												
19					2ND " "												
20					3RD " "												
21					1ST SEN 5TH												
22					2ND " "												
23					3RD " "												
24					1ST JUN "												
25					2ND " "												
26					3RD " "												
27					1ST SEN 6TH												
28					2ND " "												
29					3RD " "												
30					1ST " "												

4

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19767

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

99

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK, 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	CHIEF ENGINEER	1/11/1	SOUTHAMPTON.	No	Yes	47	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NONE	
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	STAFF CHIEF	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ENGLISH	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1ST SEN 2ND	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2ND & DO	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3RD & DO	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1ST JUN &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2ND & &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3RD & DO	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1ST SEN 3RD	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2ND & &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3RD & DO	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1ST JUN &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2ND DO &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ENGLISH	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3RD DO &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1ST SEN 4TH	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ENGLISH	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2ND & DO	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
17	FINLE	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3RD & &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
18	YES	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1ST JUN &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2ND & &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
20	YES	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3RD & &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1ST SEN 5TH	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
22	YES	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2ND & &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ENGLISH	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3RD & DO	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1ST JUN &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2ND & DO	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3RD & &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ENGLISH	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1ST SEN 6TH	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ENGLISH	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2ND DO &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3RD & &	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1ST & 7TH	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	

4

Line
Owners
Local Agents .....

24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHA...

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

100

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	[illegible]	[illegible]		2ND SEN 7TH ENGR		SOUTHAMPTON.	NO	YES		M	ENGLISH				NONE	
2	"	[illegible]	[illegible]		3RD " "												
3	"	[illegible]	[illegible]		1ST " 7TH "							ENGLISH					
4	"	[illegible]	[illegible]		1ST ELECTRICIAN												
5	"	[illegible]	[illegible]		2ND "												
6	"	[illegible]	[illegible]		3RD "												
7	"	[illegible]	[illegible]		4TH "												
8	"	[illegible]	[illegible]		5TH "												
9	"	[illegible]	[illegible]		6TH "												
10	"	[illegible]	[illegible]		BOILERMAKER												
11	"	[illegible]	[illegible]		"												
12	"	[illegible]	[illegible]		7TH ENGR												
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

5

Line
Owners
Local Agents .....

24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 696.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

Vessel LOUITANIA *, arriving at* NEW YORK, 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	ELDER	JAMES	14	CARPENTER		SOUTHAMPTON.	NO	YES	39	M	[illegible]	[illegible]	5 5 1/2		NONE	
2	"	NOBBS	CHARLES	[illegible]	DO MATE	"	"	"	"	29	"	ENGLISH	"	5 8 1/4		"	
3		CRADDICK	JOHN	14	DO "					44		[illegible]		5 11 1/2			
4		DANIELS	REGINALD	[illegible]	DO "					27		[illegible]		5 10 1/2			
5		COMERFORD	JOSEPH	30	BOATSWAIN					46		[illegible]		5 9 1/2			
6		TICKMAN	ANDREW	[illegible]	DO MATE					52.		ENGLISH		5 7 1/2			
7		DENZILOE	WILLIAM	[illegible]	DO "					48		[illegible]		5 11 1/2			
8		LAING	SYDNEY	[illegible]	MASTER AT ARMS					54				5 10 1/2			
9		TAYLOR	CRISTIN	31	DO.					46.				5 3 1/2			
10		JARVILLE	THOMAS	4	STOREKEEPER					60				5 5 1/2			
11		LAMES	SYDNEY	[illegible]	LAMPTRIMMER					31				5 7 1/2			
12		SUTER	ARTHUR	[illegible]	TM.					50				5 8 1/2			
13		LAWRENCE	OWEN	[illegible]	GM.					42				5 5 1/2			
14		PEARCE	CHARLES	34	GM.					52.				5 9 1/2			
15		ELWELL	BENJAMIN	20	GM.					46				5 9 1/2			
16		ROBERTS	FREDERICK	[illegible]	GM.					47				5 7 1/2			
17		FURMAGE	FREDERICK	39	GM.					48				5 4 1/2			
18		SAUNDERS	JAMES	[illegible]	DO.					42				5 6 1/2			
19		WHITE	ISAAC	[illegible]						45				5 5 1/2			
20		JONES	ALBERT	[illegible]						[illegible]				5 5 1/2			
21		JEUNE	GEORGE	[illegible]						41				5 6 1/2			
22		WINFIELD	JAMES	[illegible]						30				5 10 1/2			
23		HOMEFORBE	FREDERICK	[illegible]						22.				5 7 1/2			
24		FORYE	WILLIAM	[illegible]						53				5 5 1/2			
25		REEVE	REGINALD	[illegible]						27				5 4 1/2			
26		DUGGAN	OWEN	[illegible]						46		IRISH		5 10 1/2			
27		HILLYER	MAURICE	[illegible]						20		ENGLISH		5 6 1/2			
28		FOULER	CHARLES	[illegible]						44		DO		5 9 1/2			
29		JACKMAN	GLOSTER	[illegible]						30		SCOTCH		5 5 1/2			
30		WHITE	THOMAS	[illegible]						47		[illegible]		5 6 1/2			

6

Line
Owners
Local Agents .....

24/1508—19767

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe: and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

102

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK, 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service as [illegible]	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	TUNNELL	HORACE	24	VIT	1/11/30	SOUTHAMPTON.	No	Yes	40	M	ENGLISH	[illegible]	5 1	156	NONE	
2	First	MCKENZIE	DONALD	1	T					21		SCOTCH.	T	5 9	161		
3	Yes	TAYLOR	THOMAS H	26	T					47		ENGLISH		5 8	161		
4	"	MACKENZIE	JOHN	31	T					54		SCOTCH		5 6	154		
5	"	TEMPLE	RICHARD	2	Smkd					18		ENGLISH		6 0	167		
6	"	SHUTLER	FREDERICK	21	MF					52		"		5 6	176		
7	"	JAMES	GEORGE	25	D					46		"		5 5	147		
8	"	LEPREVOST	THOMAS	22	"					47		"		5 7	141		
9	"	TIGGS	PERCIVAL	17	"					36		"		5 8	161		
10	First	POPE	LEWIS	1	"					22		"		5 0	144		
11	Yes	STARR	FREDERICK	37	"					46		"		5 2	153		
12	"	ROGERS	JAMES	21	"					48		"		5 0	171		
13	"	BODY	JOHN	21	"					47		"		5 9	169		
14	"	MYERS	FREDERICK	10	"					38		"		5 10	183		
15	"	JONES	ALFRED	41	"					56		"		6 1	181		
16	"	BROOK	GEORGE	27	"					50		"		5 3	151		
17	"	RICHARDS	RICHARD	1	"					25		"		5 7	145		
18	"	JUDD	GEORGE B	24	"					46		"		5 7	151		
19	"	YOXALL	JOHN H	24	"					54		"		5 7	150		
20	"	SMETHURST	GERALD	12	"					26		"		5 8	156		
21	"	JOHNSON	THOMAS H	23	"					42		"		6 0	176		
22	"	SHERWOOD	WILLIAM	24	"					46		"		5 8	161		
23	"	COMLON	EUGENE	11	"					31		"		5 7	141		
24	"	ELLIS	WILLIAM	12	"					37		"		5 7	157		
25	"	AYLAND	THOMAS	21	"					46		"		5 9	161		
26	"	HOWARD	GEORGE H	40	"					56		"		5 6	157		
27	"	O'CONNOR	ROBERT	23	"					45		"		6 0	176		
28	"	BROWN	WILLIAM	23	"					41		"		5 7	169		
29	"	FARRINGTON	REGINALD	23	Smkd					18		"		5 5	126		
30	"	COTTINGHAM	HORACE	24	MF					41		"		5 8	176		

M. M. SERVICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents .....

24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

1

I, . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

103

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK, *,* 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	HOWARD	HARRY G.	17	AB.	1.11.30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	31	M	ENGLISH	BRITISH	5 8	11.1	NONE	
2	DO	TUCK	HERBERT	17 12	OS.	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5 6	136	DO	
3		WATSON	CHARLES	17 12	OS.					16				5 7	141		
4		NIGHTINGALE	JAMES	17 12	OS.					16				5 6	141		
5		JESSOP	JOSEPH	17 12	OS.					17				5 7	141		
6		REYNOLDS	REGINALD	17 12	OS.					16				5 8	149		
7		MEECH	HERBERT	1	BOY SEAMAN					16				5 5	121		
8		HUGHES	ARNOLD	12	DO.					18				5 5	126		
9	FIRST	PAGLIA	THOMAS	1ST VOYAGE	DO					17		ITALIAN	BRITISH	5 7	146		
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

U. S. IMMIGRATION
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents .....

24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

1

I, . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this *day of* *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

104

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK, 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES.	RICHARD	STANLEY	10	1ST PLUMBER	1. 11. 30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5'6"	151	NONE	
2	Do.	WILTSHIRE	ERNEST	5	2ND "	Do.	Do.	Do.	Do.	30	Do.	Do.	Do.	5'8"	165	Do.	
3		BETTLEY	ERNEST	10	CINEMA ATTDT					29				5'9"	146		
4		BANKS	ALBERT	19	ELECTL "					34				5'5"	146		
5		COOK	GEORGE	35	" "					49				5'5"	130		
6		EDMONDSON	WILLIAM	19	" "					35				5'11"	176		
7		WHITE	ALBERT	12	REFRIGERATOR ATTDT					40				5'3"	167		
8		FRANKLIN	WILLIAM	7	" "					43				5'5"	136		
9		UNSWORTH	CHARLES	24	" "					45				5'4"	141		
10		HUNT	GEORGE	30	STOREKEEPER					55				5'4"	141		
11		HACKETT	THOMAS	18	"					36				5'7"	146		
12		SIMS	ARTHUR	19	DONKEYMAN					39				5'11"	161		
13		WILLIAMSON	FREDERICK	23	"					43				5'7"	146		
14		SMITH	ALBERT	18	GREASER	1. 11. 30	SOUTHAMPTON	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5'8"	146	NONE	
15		KELLY	EDWARD	[illegible]	"	Do.	Do.	Do.	Do.	50	Do.	Do.	Do.	5'6"	161	Do.	
16		BLANDFORD	ERNEST	16	"					39				5'8"	146		
17		FERRY	JAMES	[illegible]	"					58				5'6"	167		
18		CLARKE	WILLIAM	5	"					39				5'8"	156		
19		HISCOCK	RICHARD	5	"					40				5'5"	149		
20		NASH	WILLIAM J.	24	"					48				5'6"	151		
21		HAMILTON	HENRY	5	"					55				5'11"	167		
22		BATCHELOR	STEPHEN	[illegible]	"					21				5'5"	136		
23		MORRIS	HENRY	[illegible]	"					50		IRISH		5'10"	176		
24		COVELL	WALTER	25	"					46		ENGLISH		5'9"	161		
25		PITTOCK	ERNEST	14	"					do.		do.		5'4"	131		
26		BENDELL	THOMAS	29	"					do.				5'6"	149		
27		BLIZARD	HENRY	5	"					do.				5'9"	156		
28		TREAGUS	WALTER	[illegible]	"					do.				5'10"	199		
29		DIGNAM	JOSEPH	[illegible]	"					47				5'6"	161		
30		GODFREY	WILLIAM	36	"					59				5'7"	146		

M. M. OFFICE
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
24/15 —19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 8 NOV. 1930, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON.

105

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	BENTLEY	JOHN	22	GREASER	1.11.30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	51	M	ENGLISH	BRITISH	5'11"	160	NONE	
2	"	LONG	BERNARD	20	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'9"	230	"	
3		NICHOLS	GEORGE	12						48				5'7"	152		
4		HARDING	JOHN	21						56				5'6"	167		
5		DAVIS	JOSEPH	20						47				5'5"	152		
6		THERIER	THOMAS	20						36				5'7"	147		
7		DROUGHT	WILLIAM	20	FIREMAN					47				5'5"	161		
8		ROGERS	FREDERICK	10 12						30				5'7"	146		
9		SLADE	JOHN	1						27				5'8"	141		
10		BENT	JOSEPH	11						29				5'9"	149		
11		MCCARTHY	JOHN	20						57				6'0"	161		
12		CONWAY	THOMAS	11						38				5'6"	142		
13		BURGESS	HARRY	1 2 6						21				5'7"	146		
14		SIMS	JOHN	5 6 12						20				5'9"	156		
15		MITCHELL	WILLIAM	15 6 12						34				5'10"	160		
16		MCDERMOTT	JOHN	12						37				5'7"	146		
17		HOUGHTON	STEPHEN	25						49				5'4"	250		
18		TESTER	JAMES	21						47				5'7"	200		
19		DEBENHAM	FRED	24						48				5'11"	156		
20		QUIN	GEORGE	31						58				5'8"	167		
21		SIME	ROBERT	11						28				5'4"	146		
22		BASSETT	CYRIL	1						24				5'10"	149		
23		CRIVEN	RICHARD	12						31				5'5"	136		
24		MOORE	JOHN	13						28				5'5"	146		
25		MALLIN	JAMES	36						47				5'4"	136		
26		CARLINE	HARRY	5						23				5'10"	151		
27		TAYLOR	GEORGE	6						27				5'9"	146		
28		SUTTON	GEORGE	14						39				5'6"	146		
29		HENDERSON	WILLIAM, II	15						32				5'6"	157		
30		WINGFIELD	ALBERT	25						43				6'0"	196		

M. M. SERVICE
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

10

Line
Owners
Local Agents
24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 8 NOV. 1930, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON

106

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED Whun	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	CONNOLLY	FRANCIS	1	FIREMAN	1.11.30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	33	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	14	NONE	
2	Do	CRADDOCK	FREDERICK	18	Do	Do	Do	Do	Do	38	Do	Do	Do	5	6	15	
3		HORNE	CHARLES	14						31				5	11	7	
4		OUGH	WILLIAM	3						53				5	8	9	
5		GARNET	HARRY	20						50				5	8	16	
6		CONNICK	PERCY	19						40		IRELAND		5	9	7	
7		PERRY	JOHN	14						49		ENGLISH		5	10	16	
8		LYNCH	CHARLES	1						28				5	6	14	
9		BLUNDELL	JOHN	2						2				5	9	16	
10		NICHOLAS	ALBERT	14						21				5	5	14	
11		BIRCH	JOHN	15						53				5	5	13	
12		FLATTERS	DAVID	27						45				5	7	20	
13		RUSSELL	HARRY	15						36				5	3	14	
14		HAMSON	JAMES	11						22				6	0	16	
15		BRITTON	ALBERT	25						45				5	4	15	
16		CAMMON	JAMES	16						36				5	9	16	
17		MOYSE	RONALD	4						22				5	7	14	
18		MURPHY.	WILLIAM	14						21				5	8	14	
19		STAFFORD	ERNEST	7	TRIMMER					32				5	7	14	
20		WAPPER	ALLEN	5						19				5	9	15	
21		PADDINGTON	ERNEST	7						26				5	6	14	
22		SMITH	THOMAS	25						45				5	8	18	
23		SHERMAN	HENRY	16						40				5	9	16	
24	FIRST	GRANT	PHILIP	9						25				5	5	15	
25	YES	MOORE	ERNEST	1-6						27				5	10	16	
26	Do	GRAVER	GEORGE	26						46				5	2	18	
27	Do	FITZGERALD	EDWARD	26						46				5	10	14	
28	Do	WARDLEY	ROBERT	4						29				5	5	14	
29	Do	HUMPHRIES	WILLIAM	16						28				5	2	18	
30	Do	HALLAHAN	TIMOTHY	15						39		IRISH		5	7	15	

U.S. IMMIGRATION OFFICE
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19:767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 598.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

107

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. *,* 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	SHANNON	ARTHUR	1	TRIMMER	1.11.30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	37	M	IRISH	BRITISH	5.9 1/2		NONE	
2	~~[illegible]~~																
3	FIRST	HANLEY	ALFRED	10	TRIMMER	1.11.30	SO'TON	NO.	YES.	26	M.	ENGLISH	BRITISH	5.4 1/2		NONE	
4	YES	BELL	STANLEY	10	DO	DO	DO	DO	DO	38	DO	DO	DO	5.4 1/2		DO	
5	DO	ABBOTT	JAMES	7						52				5.8 1/2			
6	DO	WARREN	JOHN	1						18				5.6 1/2			
7	DO	CROSSMAN	FREDERICK	2						27				5.7 1/2			
8	DO	VINCENT	WALTER	1						18				5.9 1/2			
9	FIRST	SENIOR	EDWIN	B 11						34		IRISH		5.8 1/2			
10	YES	STAFFORD	EDWARD	10						29		ENGLISH		5.3 1/2			
11	DO	RANKIN	ANDREW	3						21		DO		5.7 1/2			
12	DO	TRIGG	CHARLES	W 12						30				5.8 1/2			
13	FIRST	HIGGINS	PATRICK	2 1/2						21				5.10 1/2			
14	YES	TROVE	WILLIAM	H 1 1/2						29				5.7 1/2			
15	FIRST	KELLY	JOHN	1 6/12						23				5.5 1/2			
16	YES	HAMSON	GEORGE	4 1/2						18				5.9 1/2			
17	DO	CHURCH	FREDERICK	12						48				5.5 1/2			
18	DO	WRAY	HARRY	W 9						31				5.7 1/2			
19	DO	WHITE	ALBERT	4 1/2						27				5.5 1/2			
20	DO	LEVEY	JOHN	W 7						26				5.6 1/2			
21	FIRST	GRACE	WILLIAM	H 7 12						30		IRISH		5.10 1/2			
22	YES	HISCOCK	HERBERT	7						32		ENGLISH		5.5 1/2			
23	DO	MURRAY	PATRICK	5						45		IRISH		5.7 1/2			
24	DO	[illegible]		11						26		ENGLISH		5.6 1/2			
25	~~FIRST~~ YES.	CAMPBELL	ROBERT	S	TRIMMER.	1.11.30	SO'TON	NO	YES.	30	M.	SCOTCH	BRITISH.	6.1	176	NONE.	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

1 NOV 1930
U.S. IMMIGRATION SERVICE
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents .....
24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

108

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK, *,* 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	POWELL	ROBERT	20	Chf. Stwd.	1.11.30	SOUTHAMPTON.	No	Yes	44	M	ENGLISH BRITISH		5.11.	165	NONE	
2	do.	MCKAY	WILLIAM	20	2nd Stwd.	do.	do.	do.	do.	40	do.	SCOTCH	do.	5.8.	150	do.	
3	do.	BARLE	EDWARD	23	Ex. 2nd Steward.	do.	do.	do.	do.	47	do.	ENGLISH	do.	6.0.	196	do.	
4	FIRST	BARON	WILLIAM	25	Restaurant Manager	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.8.	170	do.	
5	Yes	POULTON	ARTHUR	16	Writer	do.	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5.8.	130	do.	
6	do.	POWERS	JOHN	16	1st Asst. Writer	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.10.	190	do.	
7	do.	HART	ROBERT	15	Barkeeper	do.	do.	do.	do.	35	do.	SCOTCH	do.	5.10.	180	do.	
8	do.	MCALPINE	KENNETH	20	Smokeroom Barkeeper	do.	do.	do.	do.	42	do.	IRISH	do.	5.4.	160	do.	
9	do.	ARCHER	LESLIE	16	Asst. Barkeeper	do.	do.	do.	do.	31	do.	ENGLISH	do.	5.7.	140	do.	
10	do.	CAIRNS	JOSEPH	22	do.	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.10.	170	do.	
11	do.	WILCOCKS	HENRY	6	Cellarman	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.9.	175	do.	
12	do.	STERNS	REGINALD	17	Storekeeper	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.10.	140	do.	
13	do.	WALLIS	THOMAS	15	Asst. Storekeeper	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.6.	140	do.	
14	do.	HEELER	JOHN	10	do.	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.8.	140	do.	
15	do.	DURHAM	JAMES	44	Chf. Head Waiter	do.	do.	do.	do.	64	do.	do.	do.	5.5.	160	do.	
16	FIRST	MANN	WILLIAM	14	Head Waiter	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.10.	181	do.	
17	FIRST	SEEBACH	FRANK	2	do.	do.	do.	do.	do.	43	do.	GERMAN	do.	5.10.	167	do.	
18	FIRST	PRESCOTT	HAROLD	13	do.	do.	do.	do.	do.	28	do.	ENGLISH BRITISH	do.	5.7.	147	do.	
19	Yes	CREEK	CHARLES	22	Saln. Stwd.	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.5.	155	do.	
20	do.	HILL	FITZLEY	10	2nd Saloon Stwd.	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5.8.	155	do.	
21	do.	PATTINSON	ARTHUR	22	Linenkeeper	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.9.	150	do.	
22	do.	ROCH	THOMAS	18	Asst. Linenkeeper	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.11.	172	do.	
23	do.	COOKE	REGINALD	15	do.	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.9.	145	do.	
24	do.	DAVIS	ALBERT	3	Gardener	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.7.	140	do.	
25	do.	HARRISON	ALBERT	26	Barber	do.	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5.7.	160	do.	
26	do.	ALMOND	RICHARD	10	do.	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.4.	138	do.	
27	do.	PARKER	JAMES	16 mths	do.	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.6.	140	do.	
28	do.	DUNCH	ALFRED	10	Clothes Presser	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.7.	158	do.	
29	do.	TOMS	CHARLES	10	do.	do.	do.	do.	do.	58	do.	do.	do.	5.7.	190	do.	
30	do.	WRIGHT	JOHN	23	Saloon Pantry Stwd.	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.7.	190	do.	

U.S. M.M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents .....

24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MAURETANIA, arriving at NEW YORK, 8 NOV. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

109

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	SMITH	WALTER	10	2nd Sally. Pantry Stwd.	11.3.	SOUTHAMPTON.	No	Yes	31	M	ENGLISH	BRITISH	5.4.	120 lbs	NONE	
2	do.	SMITH	JOHN	3	do.					27				5.10.	149		
3		HOUGHTON	EDWARD	3.	do.					23				5.4.	148		
4		KENNEDY	BARTLETT	35	Deck Stwd.					52				5.4.	140		
5		HEALEY	JOHN	20	Asst. Deck Stwd.					39				5.8.	165		
6		POTTER	HENRY	19	do.					39				5.6.	145		
7	YES	LIVERSIDGE	RANDOLPH	18	1st Cl. Wtr.					35				5.5.	150		
8		MARTIN	JOHN	30	Smokeroom Stwd.					47				5.7.	161		
9		BALDWIN	THOMAS	24	Asst. Smoke-room Stwd.					42				5.9.	190		
10		FOWLER	FRED	29	do.					46				5.7.	160		
11		HOOK	JULIUS	27	Lounge Stwd.					27		DUTCH		5.10.	160		
12		GREGORY	FRANCIS	8	Asst. Lounge Stwd.					28		ENGLISH		6.1.	184		
13		JONES	HAROLD	30	Garden Lounge Stwd.					52				5.8.	151		
14		JOHNSON	ARTHUR	24	do.					41				5.5.	128		
15		MCINTOSH	WILLIAM	47	Librarian					62				5.5.	121		
16		PRINGLE	THOMAS	20	Long Gallery Steward					39				5.8.	160		
17		TILARD	FREDERICK	14	Asst. Long Gallery Stwd.					38				5.7.	155		
18		EVANS	HAROLD	6	Gymnasium Attdt.					42				5.8.	169		
19		PLOMER	CHARLES	12	Swimming Pool Attdt.					21				5.7.	134		
20		TELSON	HORACE	9 mths	Masseur					23				5.8.	152		
21		BATTIL	DAVID	34	Chief Bed Room Stwd.					54				5.7.	180		
22		BAILEY	JOHN	25	Deck Bed-room Stwd.					42				5.4.	200		
23		JACOBS	HENRY	30	1st Class Bedroom Stwd.					45				5.7.	140		
24		SMITH	OSWALD	31	do.					51				5.5.	160		
25		O'DONNELL	HUGH	24	do.					42				5.5.	112		
26		ENGLAND	MAURICE	23	do.					39				5.8.	150		
27		GRANT	JOHN	26	do.					42				5.9.	140		
28		COOKE	WILLIAM	25	do.					48				5.6.	180		
29		DONLEVEY	JOHN	18	do.					37				5.10.	160		
30		STANTON	WILLIAM	12	do.					36				5.6.	146		

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
24/1508—19/707

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this *day of* *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 696.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BRITANNIA *, arriving at* NEW YORK. , 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON. 110

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	SMITH	ROBERT	33	1st Class Bedroom Stwd.	1.11.30	SOUTHAMPTON.	No	Yes	54	M	ENGLISH BRITISH		5.5.	138 lbs	NONE	
2	Do.	MCINTEGART	JOSEPH	30	do.					52		Do.	Do.	5.9.	196		
3		DODRIDGE	ALBERT	35	do.					56				5.8.	168		
4		FORD	ARTHUR	25	do.					55				5.8.	160		
5		SMITH	ARTHUR	30	do.					66				5.7.	154		
6		ASHFORD	FRANK	30	do.					48				5.9.	164		
7	FIRST PS	LANGLER	JAMES	27	do.					51				5.11.	174		
8	FIRST PS	HARPER	JOHN	23	do.					44				5.7.	159		
9	Yes	DEAR	CHARLES	33	do.					50				5.4.	130		
10	Do.	IVES	VALENTINE	10	do.					35				6.0.	170		
11		LARNER	JAMES	37	do.					56				5.8.	140		
12		ARKELL	CHARLES	37	do.					53				5.9.	184		
13		FAITH	DOUGLAS	19	do.					37				5.3.	140		
14		PENNY	ALGERNON	30	do.					47				5.11.	160		
15		MCFARLANE	DOUGLAS	20	do.					42		SCOTCH		5.5.	147		
16		JAMESON	SAMUEL	25	do.					58		IRISH		5.11.	140		
17		HEWITT	ROBERT	35	do.					53		ENGLISH		5.5.	144		
18		TOOLEVINE	CLAUD	28	do.					45		Do.		6.3.	190		
19		DUCK	ARTHUR	28	do.					42				5.10.	160		
20		ABBOTT	JOSEPH	30	do.					52				5.9.	140		
21		PARKINSON	ALFRED	30	Boots					55				5.3.	148		
22		PALMER	ROBERT	16	Asst. Boots					33				5.8.	140		
23	FIRST	FRANCE	FRED	3	do.					34				5.11.	170		
24	Yes	SMITH	GEORGE	1	Butler					33				5.7.	154		
25	Do.	BLACKBURN	ISAAC	6	Captain's Steward					36				5.8.	117		
26		BATTELL	GERALD	16	Staff Capt's Steward.					30				5.8.	140.		
27		CLARKE	WALTER	8	Pursers Stwd.					25				5.9.	140		
28		FOOTE	JOHN	9	Asst. Pursers Steward.					34				5.11.	140		
29		TRIER	BERNARD	3	do.					30				6.0.	168		
30		BUCKERRY	GEORGE	8	Doctor's Stwd.					25				5.8.	140.		

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents .....

24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

111

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK *,* 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	1/A	GARDNER	JAMES	17	Asst. Doctors Steward.	1.11.30	SOUTHAMPTON.	No	Yes	32	M	ENGLISH	BRITISH	5.5.	130.	NONE	
2	do	PRICE	JOHN	3	Officers Steward	do	do	do	do	29	do	do	do	5.7.	128	do	
3		COX	REGINALD	15 mths.	Asst.Officers Steward					30				5.11.	152		
4		PHILP	REGINALD	8	Chf.Engr's Steward					24				5.9.	145		
5		REEVE	CLAUDE	5	Staff Chf. Engr's Stwd.					20				5.5.	128		
6		MOTT	JOHN	8	Engrs Mess Room Stwd.					31				5.9.	200		
7		TOMB	GEORGE	4	Asst.Engr's Stwd.					24				5.11.	150		
8		REES	JOSEPH	4	do.					23		WELSH		5.8.	140		
9		ROLFE	FREDERICK	2	do.					29		ENGLISH		5.10.	120		
10		EDMONDS	WALTER	2	do.					19		do.		6.1.	150		
11		GLOSSOP	PERCY	1	do.					25				5.8.	144		
12		DINE	ALFRED	2	do					18				5.8.	140		
13		HILL	EDWARD	30	do.					50				6.0.	160		
14		ANGELL	JOHN	8	Chf. Steward's Steward.					30				5.10.	150		
15		BANKS	JOHN	17	Crockeryman					39				5.7.	140		
16		CHISWELL	REGINALD	12	Silverman					48				5.10.	142		
17		BERNARD	ARTHUR	12	Glassman					27				5.10.	150		
18		JORDAN	WILLIAM	20	Fruit Storekeeper					41				5.6.	140		
19		BOWNINGHAM	GEORGE	20	Lift Attdt.					40				5.5.	130		
20		JOLLS	ROBERT	30	do.					58				5.9.	154		
21		HOLLOWAY	JOSEPH	7	do.					63				5.6.	140		
22		DINNEN	HARRY	24	Servants "All Stwd.					40				5.4.	137		
23		BRERETON	ALFRED	20	do.					35				5.7.	130		
24		THURSTON	FREDERIC	18	1st Cl. Str.					36				5.8.	130		
25		TATCHELL	FRANCIS	35	do.					52				5.10.	200		
26		LE MARECHAL	WILFRED	5	do.					21				5.7.	140		
27		ROBERTS	CHARLES	5	do.					33				5.8.	140		
28		TILLAMENT	WILFRED	16	do.					35				5.11.	180		
29		HATCHER	ROY	26	do.					41				5.6.	160		
30		PARK	THOMAS	9	do.					26				5.10.	134		

16

Line
Owners
Local Agents
24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

1 NOV 1930 MEDICAL OFFICE SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b). Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 688.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

112

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK *,* 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	JUDD	EDWARD	20	1st Cl.Wtr.	1-11-30	SOUTHAMPTON.	No	Yes	38	M	ENGLISH/BRITISH		6.0.	165/180	NONE	
2	"	CROWTHER	HENRY	25	do.	"	"	"	"	63	"	Do	Do	5.7.	150	"	
3		BOOKS	JOHN	19	do.					38		Do		.10.	158		
4		LATUY	GEORGE	11	do.					37		DUTCH		5.2.	136		
5		BLYTHE	ROBERT	11	do.					37		ENGLISH		5.6.	150		
6		DERBY	JOHN	21	do.					39		Do		5.4.	130		
7		SMITH	WILLIAM	8	do.					46				.11.	150		
8		PORCH	RICHARD	11	do.					26				.7.	136		
9		SLIPTON	JAMES	23	do.					42				5.5.	130		
10		WATERMAN	CHARLES	14	do.					46				5.8.	140		
11		CROMSON	SYDNEY	8	do.					35				5.9.	148		
12		HUBBARD	JOHN	17	do.					34				5.9.	145		
13		PHILLIPS	HAROLD	20	do.					36				5.8.	140.		
14		SMITH	HILARY	7	do.					22				5.5.	134		
15		SMITHSON	HAROLD	10	do.					38				5.6.	140		
16		BAKELL	JAMES	24	do.					42				5.6.	160		
17		COLE	SYDNEY	19	do.					39				5.8.	112		
18					do.					36							
19	YES,	COMERLY	ALBERT	13	do.	1.11.30	SO'TON	NO	YES.	27	M	ENGLISH.	BRITISH	5.9.	150	NONE	
20	Do	WELLS	JAMES	30	do.	Do	Do	Do	Do	40	Do	Do	Do	5.7.	146	Do	
21		PAUL	EDWARD	10	do.					39				5.8.	154		
22		PROSL	LAWRENCE	14	do.					28				5.8.	154		
23		JAMES	CHARLES	21	do.					30				5.6.	131		
24		FLANLEY	EDWARD	20	do.					55				5.6.	150		
25		WITLOCK	SIDNEY	9	do.					33				5.8.	154		
26		MAITT	JOHN	5	do.					36				.7.	155		
27		DUDSON	REGINALD	21	do.					38				5.11.	180		
28		COOPER	ARTHUR	10	do.					38				6.0.	164		
29		FELLOWES	JOHN	6	do.					31				5.11.	166		
30		WELLS	WILLIAM	10	do.					36				.10.	168		

M. [illegible] OFFICE
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

113

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. *,* 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	NORRIS	CYRIL	2	1st Cl. Str.	1.11.30	SOUTHAMPTON.	No	Yes	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	144	NONE	
2	do	STAR	FREDERICK	11	do.	do	do	do	do	41	do	WELSH	do	5.8.	168	do	
3		MC CREE	HENRY	27	do.					38		IRISH		5.8.	125		
4		BLANCHARD	EDWARD	20	do.					42		ENGLISH		5.5.	136		
5		MC CORMICK	JOHN	25	do.					45		do		5.4.	130		
6		TEBBS	ALBERT	20	do.					40		do		5.10.	143		
7		BARNARD	CHARLES	18	do.					26		do		5.9.	136		
8		MACLEAN	DONALD	11	do.					41		SCOTCH		5.4.	126		
9		BAILEY	PERCY	7	do.					27		ENGLISH		5.7.	165		
10		JOLLIFFE	ALBERT	6	do.					34		do		5.8.	140		
11		MANN	GORDON	15	do.					23		do		5.6.	140		
12		HARRISON	WILLIAM	11	do.					28		do		5.4.	130		
13		COLLER	ARTHUR	16	do.					41		do		5.1.	132		
14		DITTL	ADOLF	8	do.					47		CZECHO-SLOVAKIAN		5.6.	164		
15	✓	McCAULEY	GEORGE.	10	EX. EX. 2ND. STEWD.					34		ENGLISH/BRITISH		6'	175		
16	YES ✓	DUFF	ROBERT	29	PASS. BATHKEEPER					44		Do	Do	5'	185		
17	YES ✓	BATCHELOR	WILLIAM	10	HEAD WAITER					35				5'	130		
18	do ✓	BRADBERRY	HENRY	8	-Do-					43				5'	154		
19	do ✓	O'DONNELL	THOMAS	18	1ST. DECK STWD.					37				5'	185		
20	YES ✓	PASSFIELD.	SYDNEY	22	1ST CL. BERTHSTD.					29				5'	9"		
21	YES ✓	LADD.	WILLIAM	8	LIFT. ATTDT					61				5'	[illegible]		
22	do ✓	HAMLIN	ALEXANDER	12	1ST CL WAITER					33				5'	5	Do	
23	FIRST ✓	BURROWES.	SAMUEL	11	-Do-					32		IRISH		5'	11	168	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

24/1808—10/7-

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

114

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 8 NOV. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	MACKINNON	GORDON.	18	EXTRA CHIEF STW'D.	1.11.30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	32	M	SCOTCH	BRITISH	5.7	156.	NONE	
2	Do.	WALLACE	GEORGE	25	BATH STEW'D.	Do.	Do.	Do.	Do.	46	Do.	ENGLISH	Do.	5.10	186.	Do.	
3		COLTON	RICHARD	31	-Do-					46.		Do.		5.3	195.		
4		WATTS.	JAMES	36	ASST. PTY STEWARD					59.				5.8	140.		
5		HASKELL	GUY	12	-Do-					23				5.9	144		
6		TWINE	PERCY.	11						39				5.2	132.		
7		CUTLER	JOHN	2.						22				5.10	148.		
8		OSBORNE	RICHARD	7.						67		IRISH		5.9	140.		
9		RANDALL	EDWARD	1½						24.		ENGLISH		5.10	140.		
10		REES	WILLIAM	2½						20		WELSH		5.3	124		
11		WILLIAMS	LESLIE	2.						23		ENGLISH		6.1	184		
12		WEAVER	PHILIP	7.						29		Do.		5.8	141.		
13		LEMASURIER	LOUIS.	8						49				5.7	137.		
14		HOUGHTON	WILLIAM	5						24				6.0	152		
15		HUMBY	HERBERT.	1						25.				5.4	131.		
16		HUNT	GEORGE	10.						30				5.5	140.		
17		SANGER	ARTHUR	3						23				5.5	124.		
18		HARDWICK	GEORGE	2½						26				5.10	140.		
19		WARNE	PERCY	2½						35				5.11	150.		
20		VINE	ROGER	6.						31				5.6	143		
21		JACKSON	WILLIAM	12.						54				5.8	169.		
22		MARTELL	GEORGE	2½	COMMIS WAITER					16				5.11	150		
23		RIDOUT	EDGAR	2	-Do-					17				5.5	140.		
24		CONNOR	EDWARD	1½						18.				5.9	130		
25		RIDOUT	FREDERICK	2½						18.				5.6	140		
26		MACBETH	JOHN	2½						18.				5.9	160.		
27		FORREST	BERT	2½						18.				5.4	124.		
28		~~GODRIDGE~~	~~JAMES~~	~~2½~~						15.				5.5	140		
29		STINTON	ERIC	3½	COMMIS WAITER	1.11.30	SOTON	NO	YES	17.	M.	ENGLISH	BRITISH	5.7	136.	NONE	
30		SPRINGETT	ALFRED	3.	-Do-	Do.	Do.	Do.	Do.	18.	Do.	Do.	Do.	5.4	116.	Do.	

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents .....
24/1503—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 683.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 8 NOV. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON. 115

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	MORTIMER	WILFRED	2½	COMMIS WAITER	1.11.30	SOTON	NO	YES	17.	M.	ENGLISH	BRITISH	6-0	145.	NONE	
2	Do	HILL	JOHN	3½	—Do—	Do.	Do.	Do.	Do.	18.	Do.	Do.	Do.	5.4	120	Do.	
3		DIAPER	EDWARD	2	—Do—					18.				5.8	124.		
4		CURRY	GEORGE	4.	—Do—					18				5.8	134.		
5		FRAMPTON	FREDERICK	3/4	STEWARD'S BOY					15.				4.10	96		
6		BENNETT	GEUFFERY	¼	—Do—					15.				5.4	120		
7	YES	SMITH	RAYMOND	½						15.				5.9	105		
8	Do	MOIR	DOUGLAS	1.						14.				4.11	98		
9		SMITH	JACK	1½						15.				5.3	118		
10		ADAMS	GEORGE	¾						16				5.2	96		
11		LARBALESTIER	CHARLES	¾						17				5.5	112		
12		WARBOYS	CYRIL	½						17				5.3	121		
13		KING	MERVYN	¼						14.				5.0	112		
14		JOYNSON	JOHN	20	NIGHT STEWARD					50.				5.7	150		
15		GHEY	ERNEST	30.	—Do—					62.				5.5	130		
16		KILBEY	FRANK	9	—Do—					55.				5.8	154		
17		DOWICK	WILLIAM	48	—Do—					66				5.7	201		
18		THATCHER	GEORGE	7	—Do—					52.				5.10	160		
19	FIRST	NORRIS.	HERBERT	8	BATH STEWARD.					38				5.8	152		
20	FIRST	WALKER	VICTOR	¾	ASST. PTY STEWARD.					19				5.9	146		
21	YES	DIXON	GEORGE	2¼	COMMIS WAITER.					18.				5.5	110		
22		SMITH	CHARLES	2	—Do—					16.				5.10	140		
23	FIRST	MACDONALD	JAMES	½	—Do—					16.				5.5	122		
24		LLOYD	MAURICE	3	—Do—					17.				5.7	139		
25		BILLINGTON	LEONARD	2	—Do—					19.				5.4	130		
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

10

Line

Owners

Local Agents

24/1508—19-767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Master, First or Second Officer.

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made or the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA **, arriving at** NEW YORK, 8 NOV. 1930 **, 19 , from the port of** [illegible] **116**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	GREEN	CHARLES	17	CHIEF 2ND CLASS STEWD.	1.11.30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	6'	156	NONE	
2	"	MCCREADIE	JOHN	12	BARKEEPER ASSIST.	"	"	"	"	34	"	"	"	5.7	165	"	
3		STILES	EDGAR	23	2ND CL. STWD.					38				5.4	150		
4		PENNEY	FRANK	20	2ND CLASS DECK STEWD.					40				5.10	150		
5		MARTIN	SYDNEY	12	WIRELESS STEWARD					22				5.7	170		
6		MULLARKY	JAMES	23	2ND CL. SMOKE ROOM STWD					43				5.6	130		
7		HOUSE	JOHN	20	2ND CLASS ASST. SMOKE ROOM STWD					34				5.5	168		
8		MURDOCH	JOHN	11	2ND CLASS LOUNGE STWD.					23		SCOTCH		5.9	140		
9		VICK	GEORGE	25	2ND CLASS LIBRARY STD.					62		ENGLISH		5.10	195		
10		[illegible]	[illegible]	[illegible]	WIRELESS STEWARD					[illegible]				5.10	[illegible]		
11	YES.	HUBBARD	HENRY	6	2ND CLASS PANTRY STWD	1.11.30	SOUTON	NO	YES.	27	M.	ENGLISH	BRITISH	5.8	150	NONE.	
12	DO	LEATHAM	WILLIAM	40	2ND CL BARKEEPER	DO	DO	DO	DO	53	DO	DO	DO	5.4	163	DO	
13		LOONEY	ROBERT	18	DO					34				5.10	150		
14		WHITING	LEONARD	30						35				5.7	140		
15		WEBB	ALBERT	12						36				5.7	138		
16		BUNTING	HERBERT	9						53				5.6	176		
17		CLINT	STANLEY	19						38				5.8	140		
18		CARR	HERBERT	23						59				5.2	146		
19		PEARCE	GEORGE	17						37				5.3	146		
20		HUNTER	ARCHIBALD	19						38				5.7	135		
21		NICOLL	FREDERICK	30						54				5.8	180		
22		ISAACS	RALPH	27						43				5.9	132		
23		TILARD	PERCY	15						32				5.7	137		
24		BLAKE	GILBERT	20						35				5.7	151		
25		COLES	WILLIAM	5½						30				5.4	140		
26		BUSHELL	HARRY	7						27				6.1	172		
27		ARNOTT	HENRY	2						52				5.8	156		
28	FILED	BADLEY	CHARLES	3						35				5.10	178		
29	YES	MAGGS	ALBERT	14	2ND CL. BOOTS					36				5.10	150		
30	"	MANSFIELD	JACK	9	ASST. BARKEEPER					33				5.11	180		

Line

Owners

Local Agents

24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

M... OFFICE 1 NOV 1930 SOU... N.C.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 699.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 22

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

117

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 8 NOV. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	CAMERON-HAINES	DOUGLAS	10	LT. PATROL	1/11 30	SOUTHAMPTON	No	Yes	54	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	130	None	
2	do	PENNAL	RONALD	3	2ND CLK/STR	do	do	do	do	19	do	do	do	5.8	134	do	
3		DREYER	FREDERICK	11	do					32		NORWEGIAN		5.7	145		
4		WILSON	EDWARD	1 10/12						29		ENGLISH	BRITISH	5.7	130		
5		MANSER	CYRIL	2½						34		do	do	6'	147		
6		HUNT	JAMES	10						39				5.4	130		
7		BATH	HENRY	19						42				5.6	140		
8		BAILEY	WILLIAM	5						26				5.6	140		
9		DURKIN	ERNEST	6						48				5.6	175		
10		BROADWAY	HERBERT	3						21				6.2	160		
11		ANDREWS	BERT	5½						23				5.7	140		
12		KERBY	JOHN	6						42				5.6	155		
13		CHANDLER	WILLIAM	½						37				5.6	130		
14		JACQUES	FREDERICK	3						24				5.5	150		
15		PARKER	ALFRED	28						37				5.5	125		
16		BALLINGER	RALPH	3						28				5.8	140		
17		WRIGHT	ERIC	9						23				5.4	135		
18	FIRST	GLASSBROOK	GEORGE	6						22				6.3	176		
19	Yes	ENGLAND	FREDERICK	6						21				5.4	140		
20	do	PARKER	EDWARD	10						37				5.10	150		
21		CROUGHAN	FREDERICK	15						35				5.8	154		
22		SPENCER	CYRIL	5						25				6'	146		
23		HERMETZ	ARTHUR	4½						22		FRENCH		5.9	126		
24		LEAVEY	QUEBEN	2						27		ENGLISH	BRITISH	5.9	154		
25		BAYLISS	HENRY	4½						28		do	do	5.8	144		
26		MORRIS	ERIC	4½						21				5.7	136		
27		PEART	CECIL	6½						27				5.10	165		
28		PITT	PERCY	17						36				5.4	140		
29		COLE	GEORGE	25						40				5.5	135		
30		PARKER	LEONARD	5						21				5.7	141		

22

M. [illegible] TOE
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19767

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 23

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 8 NOV. 1930, 19, from the port of [illegible]

118

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	ROBERTS	RICHARD	1½	TOURIST STEWD.	1 11 30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	140	NONE	
2	do	BURTON	WILLIAM	9	TOURIST SMOKEROOM STD	do	do	do	do	25	do	do	do	5.9	140	do	
3		STOTE	FREDERICK	7	TOURIST LOUNGE STWD					22.				5.5	130		
4		GOULDER	SYDNEY	6	TOURIST WINTER GDN STD					27				5.4	126		
5		LEIGH	EDWIN	9	TOURIST WAITR					24				5.8	138		
6		BENNETT	ALBERT	6	do					23.				5.7	130		
7		GAUGHAN	HENRY	3/4						23.				5.9	150		
8		PUCKETT	FREDERICK	3						20				5.3	140		
9		WITT	REGINALD	6						21				5.9	150		
10		CATTERALL	FREDERICK	3						24				5.6	135		
11		PRANGNELL	LESLIE	1						29				5.6	132		
12		MAUNDER	HARRY	23						40				5.7	154		
13		CAMPBELL	CHARLES	6						31		SCOTCH		5.8	160		
14		DIPPER	CLAUDE	1						81		ENGLISH		6	175		
15	YES	BAKER	LESLIE	3 YEARS	TOURIST WTR	1 11 30	SOTON	NO	YES	19	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	130	NONE	
16	do	SEYMOUR	WILLIAM	8.	do	do	do	do	do	23.	do	do	do	5.3	130	do	
17		REES	EVAN	9.	do					32		WELSH		5.6	150		
18		MURRAY	DAVID	1½	TOURIST LAN STEWD					45		ENGLISH		5.7	170		
19		JONES	SEYMOUR	14	ASST PANTRY STD					39.		do		5.8	140		
20		CARROLL	WILLIAM	3/12	do					20				5.8	130		
21		GREGG	JAMES	9						29				5.8	135		
22		GALE	THOMAS	2						28.				5.2	140		
23		JUSON	FREDERICK	1½						21				5.5	148		
24		KEATING	WILLIAM	½						33.				5.5	137		
25		WILSON	OSWALD	1						24				5.8	140		
26	FIRST DE	BARON	EDWARD	1 7/12	COMMIS WAITER					16.				5	89		
27	YES	TETTAMANZI	POMPEY	1 6/12	COMMIS. WAITER					16.		ITALIAN		5.7	139		
28	FIRST DE	ROBSON	WILFRED	8/12	do					16.		ENGLISH	BRITISH	5.8	136		
29	YES	KING	RONALD	2½	ASST PANTRY STD					25		do	do	5.9	140		
30	do	BILLINGTON	DUDLEY	5/12	STWDS BOY					15.				5.3	120		

1/23

1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American
Syrian.
Turkish
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

119

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 8 NOV. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	HICKMAN	ARTHUR	1 2/12	STEWDS BOY	11-30	SOTON	NO	YES	16	M	ENGLISH	BRITISH	5-3	140	NONE	
2	do	SUMMERS	STEPHEN	2 3/12	-Do-	do	do	do	do	16	do	do	do	5-3	118	do	
3		LONG	EDWIN	3/12	-Do-					15				5-3	100		
4		WENHAM	KENNETH	1 1/12	-Do-					17				5-1	110		
5		SHORT	HARRY	4 1/12	NIGHT STEWD					51				5-6	176		
6	FIRST PE	VINO	CHARLES	3	-Do-					43				5-5	114		
7	YES	DEWAR	ROBERT	5	-Do-					47				5-7	156		
8	do	LEACH	CHARLES	13	2ND CL STEWD					31				5-5	139		
9		SWIFT	JOSEPH	16	2ND CL WAITER					34				5-6	114		
10		LEATH	DOUGLAS	6	-Do-					22				5-9	150		
11		GODFREY	CECIL	7	TOURIST WAITR					23				5-11	150		
12		BROWN	GEORGE	2	2ND CL WTR					21				5-7	140		
13		JOYCE	CHARLES	20	-Do-					40				5-7	150		
14		METZGEN	SIDNEY	14						~~35~~		SPANISH AMERICAN		5-11	Do		
15		STUBBING	ALFRED	20						39		ENGLISH		5-6	170		
16		FAGAN	JAMES	3						23		do		6-1	167		
17		JOHNSTON	ROBERT	7						27				5-7	138		
18		BONMAN	ERNEST	10						28				5-4	136		
19		BRIDGE	WILLIAM	7						24				5-11	156		
20	FIRST PE	VICK	FREDERICK	22						39				5-9	160		
21	FIRST PE	CARR	FREDERICK	9						27				5-11	156		
22	FIRST PE	BROOKER	ALFRED	2						23				5-7	140		
23	FIRST PE	CRAITHERN	LOUIS	20						20				5-2	124		
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents

24/1508—19 767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 25

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 8 NOV. 1930, 19, from the port of

120

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
					OWNER TOURIST												
1	YES	NICHOLLS	JOSEPH H	13	3RD CABIN STEWARD	1. 11. 30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	175	NONE	
2	"	WHITAKER	GEORGE N	17	- DO -	"	"	"	"	38	"	WELSH	"	6.0	210	"	
3		JONES	JACK	4	3RD CL SALOON STD					37		ENGLISH		5.7	165		
4		DAVENPORT	LEONARD	2	" " PANTRY "					25		"		5.10	167		
5		MILES	WILLIAM	11	3RD CLASS WAITER					31				5.2	114		
6		MUNDAY	BERT	4	"					9				5.0	136		
7		BROWN	ARTHUR	1						28				5.9	140		
8		ATHERTON	THEODORE	1						20				5.3	135		
9		JUPE	ALBERT	7½						20				5.8	148		
10		LIDDLE	BURGESS	15						38				5.3	130		
11		O'REEN	DANIEL J	0						29				5.8	125		
12		SMITH	RONALD	9						25		SCOTCH		5.3	120		
13		NEALE	RAYMOND	5½						25		ENGLISH		5.4	134		
14		HARVEY	FREDERICK	5½						21		"		5.4	110		
15		BRIGGS	VICTOR	12						30				5.6	160		
16		SIMPSON	ERNEST	10						28				5.8	120		
17		WYLDE	JAMES	2						28				5.10	150		
18		WILKINSON	WILLIAM	6						24				5.6	136		
19		MORGAN	PHILIP	½						26				6.0	148		
20		WELBY	GEORGE E.	1						25				5.7	138		
21		HAYWARD	GEOFFREY	3						25				6.0	170		
22		CLARKE	PATRICK	2 MONTHS						25		IRISH		5.11	162		
23		WHITE	GERALD	2 YEARS						23		ENGLISH		5.9	164		
24		EBBURN	ALBERT	2						22		DO		5.10	140		
25		HENTY	CLIFFORD	2						23		"		5.6	136		
26		CATTANACH	JOHN	1						19		SCOTCH		5.9	130		
27		MARTIN	GEORGE	5						25		ENGLISH		5.4	140		
28		GREGORY	ALBERT	1						26		"		5.8	160		
29	YES	THOMAS	LIONEL	1½ YEARS	3RD CL WAITER	1. 11. 30	SOUTHAMPTON	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	140	NONE	
30	"	KING	ALBERT S.	5	DO	DO	DO	DO	DO	30	DO	DO	DO	6.4	160	DO	

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

24/1508—19767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, . *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

121

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK *,* 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	ILDERTON	GEORGE	27	3RD CLASS WAITER	1. 11. 30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5'.6	170	NONE	
2	"	SWIFT	CLARENCE	4 MONTHS	- DO -	"	"	"	"	21	"	DO	"	5'.11	140	"	
3	"	RICHARDSON	THOMAS	2 YEARS	ASST PANTRY STWD	"	"	"	"	35	"	"	"	5'.4	142		
4	"	GORDON	ERNEST	2	- DO -	"	"	"	"	19	"	SCOTCH		5'.10	156		
5	"	CREWYS	THEODORE	27	CHIEF G.H. STWD	"	"	"	"	39	"	ENGLISH		5'.8	160		
6	"	HINES	ARTHUR	16	G.H. STEWARD	"	"	"	"	34	"	"		5'.9	212		
7	"	CASSELDEN	FREDERICK	11	- DO -	"	"	"	"	31	"	"		5'.10	150		
8	"	WILLIAMS	THOMAS	40		"	"	"	"	63	"	"		5'.6	160		
9	"	LIPMAN	GEORGE M	4½		"	"	"	"	28	"	"		5'.10	145		
10	"	BALAAM	REGINALD	30		"	"	"	"	49	"	"		5'.11	178		
11	"	JORDAN	RHYS	16		"	"	"	"	48	"	"		5'.11	200		
12	"	DUTTON	HENRY	24	NIGHT STWD.	"	"	"	"	54	"	"		5'.6	136		
13	"	HAMPTON	GEORGE	11	ASSISTANT CHIEF TOURIST 3RD CABIN STD	"	"	"	"	25	"	"		5'.8	144		
14	YES	TRUBRIDGE	FRED	6½	GLORYHOLE STEWARD	"	"	"	"	46	"	"		5'.10	136		
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE
1 NOV 1930
SOUTHAMPTON

Line
Owners
Local Agents
24/1508—10/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____ *Master, First or Second Officer.*

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 27

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

122

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* [illegible]

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	BLAND	ABRAHAM D.	29	Sup. Chef.	1. 11. 30	SOUTHAMPTON.	No	Yes	53	M	ENGLISH	BRITISH	5. 10.	196	NONE	
2	"	DELUCA	ALFRED	11	Ex Ex Chef.	"	"	"	"	57	"	ITALIAN		5. 7.	190	"	
3	"	REDDING	ALBERT E.	16	Ex Ex Ex do.	"	"	"	"	36	"	ENGLISH	BRITISH	5. 4.	146	"	
4	"	OTTINO	JOHN	6	Sauce Cook	"	"	"	"	46	"	ITALIAN		5. 7.	185	"	
5	"	CAMPBELL	WILLIAM	32	Ex Sauce & Entre Cook	"	"	"	"	32	"	SCOTCH	BRITISH	5. 6.	160	"	
6	"	BIGGS	JOHN	8	Ast. Sauce do.	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5. 6.	130	"	
7	"	LEIGH	ALBERT E.	11	Soup Cook	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 8.	160	"	
8	"	COCKRAM	RICHARD G.	3	Asst. do. Do	"	"	"	"	20	"	"	"	5. 7.	134	"	
9	"	THOMAS	GEORGE	8	Fish Cook	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 9.	180	"	
10	"	CLARKE	ARTHUR E.	7	Asst. do. Do.	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 6.	150	"	
11	"	HEDGE	CEDRIC H.	3	Ex do. do. Do	"	"	"	"	19	"	"	"	5.10.	134	"	
12	"	GORE	BENJAMIN	13	Entree & Veg. Cook	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 7.	140	"	
13	"	FREGHLETON	JOHN	12	Ex Veg. Cook	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 8.	150	"	
14	"	NANCARROW	HORATIO	2	Asst. do. Do	"	"	"	"	42	"	"	"	5. 2.	140	"	
15	"	JOHNS	FRANK W.	2	Ex Asst. Veg. Cook	"	"	"	"	51	"	"	"	5.10.	135	"	
16	"	RANNELL	JOHN	17	Roast Cook	"	"	"	"	41	"	"	"	5. 4.	140	"	
17	"	JORDAN	HOMER	6	Ex do. Do.	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 7.	154	"	
18	"	WATERMAN	FRANCIS C.	18 mnths.	Asst. R.Cook	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 7.	126	"	
19	"	FINDORE	FRANK	18 "	Larder Cook	"	"	"	"	32	"	ITALIAN		5. 6.	140	"	
20	"	HEIBEST	CHARLES	6 YRS.	Ex do. Do.	"	"	"	"	34	"	ENGLISH	BRITISH	5. 8.	140	"	
21	"	MCNAMEE	JOHN	3 "	Asst.L.Cook	"	"	"	"	34	"	"	"	5. 5.	132	"	
22	"	CALEY	LEONARD O.	10 mths.	Ex do.do. Do	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 8.	150	"	
23	"	WOOD	HERBERT	7 YRS.	Hors d'oeuvre	"	"	"	"	28	"	"	"	5. 5.	154	"	
24	"	ARCHER	REGINALD	15 "	Grill Cook	"	"	"	"	35	"	"	"	5. 5.	156	"	
25	"	CAVE	ERNEST	7 "	Ex do. Do	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 7.	150	"	
26	"	MARTIN	ARTHUR H.	8 "	Kitchen Clerk	"	"	"	"	28	"	"	"	6. 1.	178	"	
27	"	MCNAMARA	PATRICK	17 "	2nd Cook	"	"	"	"	47	"	"	"	6. 6.	196	"	
28	"	TAYLOR	CHARLES	20 "	2/Cl. Cook	"	"	"	"	39	"	"	"	5. 6.	140	"	
29	"	PERDUE	REGINALD J.	10 "	do.Veg Cook	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 6.	145	"	
30	"	GREGORY	JAMES	5 "	do.Grill do.	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 8.	150	"	

Line
Owners
Local Agents
26/1503—19767

27

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DATE
BILL

122

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 28

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

123

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* [illegible]

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	CARTER	GEORGE H.	8	2/cl.Roast Ck.	1.11.30.	SOUTHAMPTON.	No	Yes	35	M	ENGLISH	BRITISH	6. 3.	178	None	
2	Do.	MASON	WILLIAM	25	Ex do. 2NDCL COOK.	Do.	Do.	Do.	Do.	45	Do.	Do.	Do.	5. 5.	170	Do.	
3		PEMBERTON	CYRIL A.M.	1	2/cl.Asst. Veg. Cook					21				5. 9.	146		
4		OGLE	JAMES A.	1	Kitchen Porter					22				6. 0.	133		
5		ADAMS	HENRY	4	Cook Petty Mess					34				5. 8.	150		
6		JOWETT	HARRY	10	Asst. do. DO Do.					26				6. 0.	150		
7		WILTSHIRE	PERCY A.	6	Night Cook					31				5. 4.	130		
8		DAVIS	WILLIAM E.	16	Night Porter					40				5. 5.	130		
9		WHELAN	JAMES	10	Ship's Cook					35				5.10.	140		
10		SIZER	GRANT R.	2	Asst. do. Do.					24				5. 8.	150		
11		HATCHER	EDWARD R.	10	Italian Ck.					27				6. 0.	164		
12		ABRAHAMS	JACK	3 months YEARS.	Jew.Cook					21		HEBREW.		5. 5.	140		
13		VAN OCKEN	AUGUSTE	3	Confectioner					37		BELGIAN.		5.11.	180		
14		HADSWORTH	HAROLD	10	Ex do.					34		ENGLISH	BRITISH	5. 4.	150		
15		LEAL	ALEXANDER J.	7	Asst. do.					25		Do.	Do.	5. 4.	138		
16		FLEET	GEORGE	10	Chief Baker					38				5. 6.	145		
17		TAYLOR	GEORGE	6	2nd Baker					26				5. 4.	154		
18		JEFFERY	HENRY G.	9	Ex do.do.					24				5. 9.	145		
19		GREEN	WILLIAM	13	3rd Baker					46				5. 8.	156		
20		HAROLD	GEORGE J.	16	Ex do.do.					35				5.10.	156		
21		POWELL	THOMAS	4	Asst. Baker					40		WELSH.		5. 5.	150		
22		SAYERS	JOHN	3	Asst. Baker					27		ENGLISH.		5. 6.	130		
23		MCKELLER	HECTOR A.	5	do.					24		Do.		5.10.	145		
24		WAYWELL	ALBERT J.	18	Chief Butcher					55		Do.		5. 6.	150		
25		GILLIES	JOHN	15	2nd Butcher					49		SCOTCH.		5. 5.	160		
26		LEE	WALTER R.	12	Ex do. DO					50		ENGLISH		5. 7.	210		
27		MONK	MONTAGUE	4	3rd Butcher					26		Do.		5.11.	200		
28		DURLEY	WILLIAM L.	3	Ex do.do.					23		Do.		5.10.	165		
29		STEWART	WILLIAM	6	Asst. Butcher					52		SCOTCH		5. 4.	140		
30		MINTRIM	ARTHUR F.	5	do.					45		ENGLISH.		5.10.	165		

28

Line

Owners

Local Agents .....

24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

124

Vessel AQUITANIA, *arriving at* NEW YORK, 8 NOV. 1930, *19*, *from the port of* Southampton

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	MCNALLY	JAMES T.	8 months	Asst. Butcher	1.11.30	SOUTHAMPTON.	No	Yes	19	M	ENGLISH	BRITISH	5. 9.	159	None	
2	do.	PILE	CHARLES	14 "	1 Asst. Cook	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5. 7.	144	do.	
3	do.	RICHARDSON	WILLIAM G.	5 YRS	do. do.					27		do.		5.10.	151		
4	FIRST RE	STAMPA	JOSEPH A.	18 months	Asst. Cook					22		ITALIAN		5. 6.	220		
5	Yes	MOTTERSHEAD	ALFRED	6 "	do.					24		ENGLISH		5. 7.	138		
6	do.	SIMONS	FREDERICK J.	14 "	do.					30		do.		5. 7.	132		
7		HOBBS	ALBERT W.	6 YRS	do.					27				5. 8.	150		
8		HOBBS	THOMAS	2 "	do.					33				5. 7.	137		
9		BROMLEY	ERNEST H.	18 months	do.					42				5. 7.	140		
10	FIRST RE	CLARK	RODNEY	6 YRS.	do.					22				6. 0.	180		
11	Yes	HAYWOOD	REGINALD J.	9 months	do.					27				5. 1.	135		
12	do.	BUDDEN	THOMAS W.	3 "	do.					21				5. 9.	146		
13		PRIVETT	FRED S.	4 "	do.					19				5. 8.	170		
14		PARKYN	WILLIAM H.	2 YR.	do.					46				5. 3.	136		
15		SHEWRY	RALPH J.	1 "	do.					25				5. 4.	162		
16		HIGHAM	EDWARD C.	6 months	do.					26				5. 7.	140		
17		MOODY	EDWIN CHARLES	7 "	do.					19				5.10.	144		
18		PIRIE	KENNETH W.	5 "	do.					20				5. 9.	143		
19		EZRA	ALBERT	8 "	do.					38				5. 5.	113		
20		TIBBEY	HAROLD	2 YRS	do.					20				5. 9.	144		
21		BURNE	JOHN	3 "	do.					22		WELSH.		5. 4.	120		
22		DOBLE	WILLIAM J.	25 "	do.					41		ENGLISH		5. 4.	140		
23		KING	GEORGE W.	18 months	do.					40		do.		5. 9.	150		
24		SAMPSON	HERBERT O.	2 "	Appren. Cook					16				5. 5.	120		
25		CULLY	LIONEL	8 "	do.					16				5. 6.	120		
26		PETERSEN	ALFRED M.	3 YEARS	Ex. Asst. Larder COOK					19				5.10.	155		
27		DEAN	CHARLES R.	3	Asst. Confectioner					19				5.10.	140		
28		COGAN	JAMES	6	1st Ass. Cook					33				5. 3.	133		
29		KILBURN	MARGARET M.	10	Leading Stewardess					39	F.			5. 4.	130		
30		CARRALLY	BLANCHE	28	Stewardess					58	Do.	SCOTCH.		5. 6.	109		

M.M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

24/1508—10/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 603.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

125

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK, 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	DAVIES	SARAH	20 YEARS	Stewardess	1/11/30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	49	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5. 7.	145	NONE	
2	do.	MCNICHOL	JANET	19	do.	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5. 4.	140	do.	
3		ALLAN	ALICE	9	do.					46		do.		5. 4.	150		
4		OSBORNE	HILDA	10	do.					40		do.		5. 5.	130		
5		MOLYNEUX	ELIZABETH	10	do.					41		do.		5. 0.	100		
6		HUTTON	MARY	6	do.					42		SCOTCH		5. 7.	160		
7		HODGKINS	NELLIE	6	do.					29		ENGLISH		5. 4.	118		
8	FIRST PS	MORTIN	JOYCE	5	do.					38		do.		5. 2.	120		
9	FIRST PS	FAIRBROTHER	KATHLEEN	5	do.					34				5. 3.	126		
10	YES	LLOYD	FLORENCE M.	6	do.					35				5. 4.	120		
11	do.	MERCER	HANNAH	5	do.					46				5. 4.	146		
12		JAMES	EMMA	5	do.					40				5. 4.	139		
13		BULMAN	VIOLET M.	10 months YEARS	do.					29				5. 2.	121		
14		WHITMELL	ELLEN A.	3	do.					50				5. 3.	120		
15		OAKES	MARY	8	do.					40				4. 4.	136		
16		PRICE	IVY M.	3	do.					34				5. 4.	133		
17		HILTON	MINNIE	6	do.					36				5. 0.	130		
18		FORD	CONSTANCE	2	do.					27				5. 3.	130		
19		CAULDWELL	ISOBEL	4	do.					37				5. 4.	106		
20	FIRST PS	VAN PUTZ	FLORENCE L.	3	do.					35				5. 2.	140		
21	YES	ALLAN	JENNY	5	Kiosk Attd.					30				5. 3.	120		
22		DAVIS	EILEEN	2	Hairdresser					24				5. 7.	140		
23		KAVANAGH	MARY	10	Swimming Pool Attendant					43				5. 4.	118		
24		REYNOLDS	MARY	4	Shop Attendant					31				5. 6.	116		
25		ALDERSEY	MARY E.	1	Kiosk Attd.					37				5. 4.	130		
26		RODWAY	HANNAH	3	Bath Attd.					34				5. 7.	140		
27		RAPLEY	NORAH E.	3	do.					33				5. 4.	140		
28		BRIGGS	FRANCES E.	3	do.					36				5. 4.	146		
29		BETTS	LILIAN B.	3 months YEARS	do.					39				5.11.	124		
30		SCOTT	FLORENCE E.	3	do.					39				5. 0.	11[illegible]		

30

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents .....

24/1508—19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 31

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

126

Vessel AQUITANIA *, arriving at* NEW YORK. , 8 NOV. 1930 *, 19 , from the port of*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	WALPOLE	ELIZABETH	3	Bath Attd.	1.11.30	SOUTHAMPTON.	NO	YES	41	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5.4.	144	NONE	
2	Do.	PIATT	MARGUERITE D.	3	do.	Do.	Do.	Do.	Do.	41		Do.	Do.	5. 5.	126		
3		BRAY	NORA	2	do.					27				5. 5.	126		
4		SAICH	LOUISA M.	3 months	do.					53				5. 0.	130		
5		GILLIAM	HETTIE A.	17 "	do.					31				5. 0.	126		
6		JAMES	HENTIA	10 "	do.					39				5. 6.	140		
7		HARMAN	EDNA	3 yrs.	Manicurist					25				5. 4.	140		
8		ERB	THEODORE	6 .	CHEF					33	M.	SWISS		5:7	186.		
9	FIRST PE	ORTON	GEORGE	9 "	ASST. SAUCE COOK.					42	Do.	ENGLISH	BRITISH	5:9	178.		
10	FIRST PE	JONES.	LEVI	16.	ASST COOK.					39	Do	Do.	Do.	4'11	140		
11	FIRST PE	HOOD	FLORENCE	1/4 .	STEWARDESS					28	F.	Do	Do	5:5	112.		
12	FIRST PE	KOCH	SOPHIE	1 1/2	Do.					26.	Do	SWISS		5:6	144.		
13	FIRST PE	BUTCHER	ELIZABETH	1/2	Do.					28.	Do.	WELSH	BRITISH	5:1	122.		
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents

24/1508—19767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *. of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a " workaway " a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 32

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

127

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 8 NOV. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	BANNISH	GEOFFREY	25	SHIP'S OFFICER	1/11/30	SOTON	NO	YES	43	M	ENGLISH	BRITISH	5 4	130	NONE	
2	FIRST	MCEVOY	ALFRED	7	TRIMMER	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5 8	151	DO	
3	FIRST	WILKERSON	HENRY	3	SADDLEMAKER	DO	DO	DO	DO	44	DO	DO	DO	5 7	146	DO	
4	YES	KINNER	ALBERT	7	BARBER	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5 4	BL	DO	
5	DO	LLOYD	JAMES	5	DO	DO	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5 5	130	DO	
6	FIRST	IRWAN	GEORGE G	2 6/12	TRIMMER	DO	DO	DO	DO	22	DO	DO	DO	5 4	BL	DO	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationality stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel

M. M. OFFICE 1 NOV 1930 SOUTHAMPTON

[redacted]

American Consulate,
Southampton, England,
Nov 1, 1930.

No 1012.

Sea for the journey
to the United States

Mitchell Gilder
American Vice Consul.

American Consulate
[illegible]

AMERICAN $2.00 FEE STAMP

Line
Owners
Local Agents

24/1503—19767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

DATE
BILL

11-8-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. G. Diggle, master of the "Aquitania", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

E Diggle
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 8th day of November 1930.

Immigrant Inspector.

2
3
9 60
1 13
8 07

32

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 089) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe: and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL NOV 11 1930
BILL NO. [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

128

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this twenty-ninth day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

Albert Ballin Nov 11-9-30

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens last reported on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

								TOTAL PASSENGERS
1st Class								
Cabin	9			548	21			64
2nd Class								
Tourist 3rd	173			64			4	197
3rd Class	148	1		529			11	194
TOTAL	280	1		1146	2		15	455

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Turkish.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	16	48	64
2nd Cabin			
Tourist 3rd	165	32	197
3rd Class	165	29	194
Total	309	146	455

1 male Cook and Italy n/c

MEMBER OF [illegible]
HAD PAY PAID ELLIS ISLAND

DATE OF ARRIVAL NOV 11 1930
BILL NO. [illegible] BILLED [illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

128

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by ... on the vessel thereto" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon

Sworn to before me this Eleventh day of November, 19 30
at New York

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before the immigrant inspection officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of arrival before some officer authorized to administer oaths.

							TOTAL PASSENGERS
[illegible]							
[illegible]	9		548	21			64
[illegible]							
[illegible]	173		169		4		197
[illegible]	148		529		11		194
TOTAL	280	1	1146	21	15		455

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish American.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	16	48	64
2nd Cabin			
Tourist 3rd	173	69	197
3rd Class	165	29	194
Total	309	146	455

1 mail clerk and 1 lady

MEMBER OF
[illegible]

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Post.Manifest.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMM

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS ON

S. S. Albert Ballin . *Passengers sailing from* Hamburg , October 31st , 1930. *Arriving at Port o* , 19

1	2	3		4		5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16	17
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of relative or friend in country whence alien came
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) / Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Lindner	Carl F.	42		M	M	Post Inspectoryes	German English	yes	Germany	German	01-12 Germany	Leipsig	598	Hamburg	N.I. 12/23/29	12 Germany	Hamburg	1	wife: Gertrud Li burg, Marienthal
2																				2	
3																				3	
4																				4	
5																				5	
6																				6	
7																				7	
8																				8	
9																				9	
10																				10	
11																				11	
12																				12	
13																				13	
14																				14	
15																				15	
16																				16	
17																				17	
18																				18	
19																				19	
20																				20	
21																				21	
22																				22	
23																				23	
24																				24	
25																				25	
26																				26	
27																				27	
28																				28	
29																				29	
30																				30	

Total passengers . . . . . —
U. S. citizens . . . . . —
Aliens . . . . . —

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Notice—F
or who [illegible]
of or affiliation
the entry upon
other [illegible]

List Post-Manifest

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November 9th, 1930

129

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or institution for mental defectives or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
City or town				State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn (giving reasons for answer)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
Hamburg		1	wife: Gertrud Lindner, Hamburg, Marienthalerstr. 55	U.S.A.	New York	yes	German Government	30	yes	1930	N.Y.	General Post Office, New York, NY	yes	4 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	bl	bl. gr.	none
		2																											
		3																											
		4																											
		5																											
		6																											
		7																											
		8																											
		9																											
		10																											
		11																											
		12																											
		13																											
		14																											
		15																											
		16																											
		17																											
		18																											
		19																											
		20																											
		21																											
		22																											
		23																											
		24																											
		25																											
		26																											
		27																											
		28																											
		29																											
		30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S "Albert Ballin", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. Maschke.

Chief Officer.

Sworn to before me this ninth day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

24—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., *Surgeon of the* S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon sailing therewith was employed by steamship line or otherwise may be)

130

H Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth *day of* November, *19*30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. RETURNING RESIDENT ALIENS!

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this manifest, and the information called for thereby shall be furnished for each and every person, before the vessel or vessel's agent shall be granted clearance papers. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN passengers.

Sa. S. S. " ALBERT BALLIN " . *Passengers sailing from* HAMBURG , October 31st , 1930. *Arriving*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The r... re...
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	[illegible]	Borchert	Elisabeth	50		f	s	none		U.S.Passport 171954, Washington, 3/6/1930.									U.S.A.	Chicago	1	brothe...
2		"	Johanna	73		f	wid.	h'hold	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Freienwalde	App.577714 575692	Washington, DC.	3/21/30	U.S.A.	Chicago	2	Licht...
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS!

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, November 9th, 1930.

131

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
Country	City or town			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily engaging temporarily in laboring pursuits in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, explain fully	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		1																											
U.S.A.	Chicago	2	broth.Conrad Luedtke,Berlin-Lichterf.,Langestr.2.	Ill.	Chocago	yes	self	100	yes	1926 -30	Ill.	own home:Chicago,Ill.,53rd str.& Cornell Ave.,Elms Hotel. -"-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	none
		3																											
		4																											
		5																											
		6																											
		7																											
		8																											
		9																											
		10																											
		11																											
		12																											
		13																											
		14																											
		15																											
		16																											
		17																											
		18																											
		19																											
		20																											
		21																											
		22																											
		23																											
		24																											
		25																											
		26																											
		27																											
		28																											
		29																											
		30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S " Albert Ballin ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. Maschke.

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

24—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D. *, Surgeon of the* S/S "Albert Ballin " *,* sailing therewith *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* two *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be)

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth *day of* November *, 1930*

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS.

Sa. S. S. "ALBERT BALLIN". Passengers sailing from HAMBURG, October 31st, 1930. Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The name and relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1		Schoenewald	Elisabeth	23		f	s	private	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	16524	Hamburg	Q. 10/15/30	Germany	Hamburg		1	fath.Fra Hamburg,
2		Koenigsberger	Dr. Franz	30		m	s	chemist	"	"	"	"	"	Muenchen		21920	Stuttgart	Q. 7/2/30		Muenchen		2	moth.Lin Muenchen
3																						3	
4																						4	
5																						5	
6																						6	
7																						7	
8																						8	
9																						9	
10																						10	
11																						11	
12																						12	
13																						13	
14																						14	
15																						15	
16																						16	
17																						17	
18																						18	
19																						19	
20																						20	
21																						21	
22																						22	
23																						23	
24																						24	
25																						25	
26																						26	
27																						27	
28																						28	
29																						29	
30																						30	

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

• Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—921

HE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 2.

...ort, a port of continental United ...ink) sheet is for the listing of

...21st, 19 30.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, November 9 th, 19 30.

133

15			16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence			No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group entertaining, teaching, disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character. (See section 28 of this act.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification
Country	City or town				State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States (Yes or no)								Feet	Inches		Hair	Eyes	
12 Germany	Hamburg		1	fath.Franz Schoenewald, Hamburg,Averhoffstr.14.	N.Y.	Great Neck	yes	self	1000	no	no	no	aunt:Edith Ehlers,48 Old Mill Rd.,Great Neck,L.I., N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bl.	br.	none
12	Muenchen		2	moth.Lina Koenigsberger, Muenchen,Rambergstr.2.	N.J.	West Englewood	"	"	1000	yes	1927/9,NJ.		cousin:Alfred Lust,458 Sheitland Ave.West Englewood,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	one artificial leg
			3																											
			4																											
			5																											
			6																											
			7																											
			8																											
			9																											
			10																											
			11																											
			12																											
			13																											
			14																											
			15																											
			16																											
			17																											
			18																											
			19																											
			20																											
			21																											
			22																											
			23																											
			24																											
			25																											
			26																											
			27																											
			28																											
			29																											
			30																											

NOTE.—Full text of section 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or group entertaining, teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

[signature]

Chief Officer.

Sworn to before me this eighth ninth day of November, 1930

at New York

[signature]

Immigration Officer.

24—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" for race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" for country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

134

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D. *, Surgeon of the* S/S " Albert Ballin ", sailing therewith *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* seven *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether "surgeon sailing therewith" or employed by owners thereof, as the case may be.)

H Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth *day of* November *, 1920*

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1. NON IMMIGRANT PASSENGERS!

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, except those specifically exempted by law. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS.

Sa. S. S. "ALBERT BALLIN". *Passengers sailing from* HAMBURG, October 31st, 1930. *Arriving at*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Treuherz	Julius	55		m	m	merchant	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Kurtschow	247	Guatemala	NI. 4/14/30	Guatemala	Guatemala	1
2		"	Erna	49		f	m	wife	"	"	"	"	"	Germany	Kempten	"	"	"	"	"	2
3		Sokoloff	Wladimir	41		m	m	actor	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Moskau	13496	Berlin	" 10/21/30	Germany	Berlin	3
4		Lehnhoff	Juan	47		m	m	Consul of Brazil	"	Spanish	"	Germany	German	Guatemala	Quezaltenang	309	Guatemala	" 6/19/30	Guatemala	Guatemala City	4
5		Ruemann	Alexandra	43		f	m	art painter	"	German	"	"	"	Germany	Gruenmolz	13379	Berlin	" 10/14/30	Germany	Muenchen	5
6		Hausser	Otto	51		m	m	manufact.	"	"	"	"	"	Germany	Nagold	202	Stuttgart	" 10/24/30	"	Ludwigsburg	6
7		Höst	Thorkil	34		m	m	merchant	"	Danish	"	Denmark	Scandinav.	Denmark	Kopenhagen	345	Kopenhagen	" 10/16/30	Denmark	Kopenhagen	7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—431

HE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT PASSENGERS:

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

ort, a port of continental United
nk) sheet is for the listing of

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

ust, 1930. *Arriving at Port of* NEW YORK, November 9th, 1930.

135

15 *Last permanent residence: Country	15 *Last permanent residence: City or town	No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence): State	18 Final destination (*Intended future permanent residence): City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Answer yes or no, which)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported within one year	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	33 Height: Inches	34 Complexion	35 Color of: Hair	35 Color of: Eyes	36 Marks of identification
12 Guate-	Guatemala	1	bus.fr.:Guttmann& Widawer, Hamburg,Gernofstr.3-5.	Guate-	Guate-	no	self	300	yes	1930	N.Y.	own home:Guatemala City, Guat.,6 Avenida Sur.	In transit to Guatemala	11	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey-ish Br.	none
12 "	"	2	"	"	"	"	"	300	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	white	blue	"
12 Berlin	Germany	3	wife:Mrs.Sokoloff,Berlin-Halensee,Paulsbornerstr.80.	Germ.	Berlin	"	s.col.23.	70	"	1927/8	"	address:Warner Bros. Hollywood,Cal.	yes	6 months	no	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	br.	"
12 Guate-	Guatemala City	4	moth.Corina A.v.de Lehnhoff Guatemala,Guat.2a Avenida Sur 55.	Guate-	Guate-	no	self	100	"	1930	"	moth.Corina A.v.de Lehnhoff Guatemala,Guat.2a Avenida Sur 55.	In transit to Guatemala	1	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.	"
12	Germany Muenchen	5	own home:Muenchen, Georgenstr.11.	Germ.	Muenchen	yes	"	200	"	1928 1929	"	c/o Studio,163 W.57 Str., Chalif Bldg.,New York,NY.	yes	6 months	no	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	blue	"
12 Ludwigs-	burg	6	wife:Margarete Hausser,Ludwigsburg,Friedrichstr.8.	"	Ludwigsburg	"	"	100	no	no	no	bus.frds: Block House Inc., 239 4th Avenue, New York, NY	59 days		"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	grey	"
28 Kopen-	Denmark hagen	7	acc.:A.P.Moller,Kopenhagen, Denmark,8 Kopenskylon.	Den-	Kopen-	"	"	100	"	"	"	addr.:Isbraudsen Moller Co. 17 Battery Pl.,New York,NY.	"	about 2 months	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bl.	grey	"
		8																										
		9																										
		10																										
		11																										
		12																										
		13																										
		14																										
		15																										
		16																										
		17																										
		18																										
		19																										
		20																										
		21																										
		22																										
		23																										
		24																										
		25																										
		26																										
		27																										
		28																										
		29																										
		30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer *, of the* S/S " Albert Ballin " *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* seven *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

K. Maschke.

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth *day of* November *, 1930*

at New York

Immigration Officer.

34—420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

136

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., *Surgeon of the* S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof "as the case may be")

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth *day of* November, *19*30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. FIRST-CABIN PASSENGERS This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Albert Ballin" . Passengers sailing from Cherbourg, November 1st, 1930 Arriving at P

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The name and address of the nearest relative or friend in the country whence he came
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1		Rumpler	Edmund	58	M	M	Engineer	yes	German English	yes	Germany	German	Austria	Vienna	N.I.13553	Berlin(Germany)	October 24th 1930	Germany	Berlin		1	Wife: Mrs. E.Platanen (Germany)
2																					2	
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

E UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

a port of continental United sheet is for the listing of

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November 9 th, 1930

137

15			16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence			No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or all forms of law. (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
Country	City or town				State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country of birth or to go elsewhere than to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
12																														
rmany	Berlin		1	Wife: Mrs. E. Rumpler, 8, Platanen Allee, Berlin (Germany)	Germany	Berlin	no	self	yes	yes	1921	New York City	Address: Hamburg -Amerika Line, 39, Broadway, New York City	yes	about six months	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	grey	brown	none
			2																											
			3																											
			4																											
			5																											
			6																											
			7																											
			8																											
			9																											
			10																											
			11																											
			12																											
			13																											
			14																											
			15																											
			16																											
			17																											
			18																											
			19																											
			20																											
			21																											
			22																											
			23																											
			24																											
			25																											
			26																											
			27																											
			28																											
			29																											
			30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S " Albert Ballin ", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First, or Second Officer)

K. Maschke.

Chief Officer.

Sworn to before me this ninth day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

138

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof or the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS.

S. S. ALBERT BALLIN . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , NOVEMBER 1st , 1930 Arriving at P

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and ad relative or frie
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		CHRISTEN	RUDOLPHE	24	2	M	S	Student	yes	German	yes	Switserland	German	Switserland	Berne	2580 N.I.	London	Sept.27th.1930	Switser-land	Berne	1	Fatner, Ru
2		GIGER	HANS	24	1	M	S	Merchant	yes	German	yes	Switserland	German	Switserland	Berne	160 N.I.	Berne	Apr.28th.1930	Switser-land	Berne	2	Aktenberge
3		[illegible]	MARGARET M.	49	1	F	S	None	yes	English	yes	English	English	England	London	3179 N.I.	London	Oct.22nd.1930	England	London	3	Fatner, Lan
4		WELLER	PHILIP	46		M	M	Merchant	yes	English German	yes	German	German	Germany	Ober Lannstein	[illegible] N.I.	Guatamala	June 19th.1930	Guate-mala	Guata-mala	4	Kollerweg
5																					5	Brother, H
6																					6	4 Staple I
7																					7	Mother, Mrs
8																					8	M'Lannstei
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—630

NOTE.—
or who disbel
of or affiliat
the duty, nec
other organiz

E UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

a port of continental United sheet is for the listing of

, 19 30

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, November 9th, 1930

139

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence				Final destination (*Intended future permanent residence)									Purpose of coming to United States														
Country	City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary permit in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (a person or a nationality or tribe that is race and treasonal of the issue, as supported by church) to be noted	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled; Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification
			Father, Rud.Christen Sen.	Switzerland								Friend, Millers Falls Co Toolmakers, 26 Warren Str.															
Switzerland	Berne	1	Aktenbergstr.38 , Berne	Switzerland	Berne	yes	Father	$1000	no			New York, N.Y.	yes	6 Mts.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	brown	brown	none
			Father, Hans Jiger Sen.	Switzerland								Friend, Swift & Co															
Switzerland	Berne	2	Kollerweg 14, Berne		Berne	yes	Self	$1200	no			Union Stock Yards, Chicago, Ill.	yes	6 Mts.	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none
			Brother, W.J.Kerr	England						3½	River	Relative, Mrs.John Merri-															
England	London	3	4 Staple Inn, Holborn W.C.		London	yes	Self		yes	years	Cal,	Mrs. Santa Paula, Cal.	yes	6 Mts	no	no	no	no	no	no	no	Excellent	no	5	4½	fair	brown	grey	none
			Mother, Mrs. C. Weller,	GUATEMALA							Miami	c/o N.W.Blanchard Inv.Co.															
Guatemala		4	M'Lannstein	GUATEMALA		yes	Self		yes	yes	1930	New York In transit to Guatemala	yes	5 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	brown	none
		5																									
		6																									
		7																									
		8																									
		9																									
		10																									
		11																									
		12																									
		13																									
		14																									
		15																									
		16																									
		17																									
		18																									
		19																									
		20																									
		21																									
		22																									
		23																									
		24																									
		25																									
		26																									
		27																									
		28																									
		29																									
		30																									

NOTE.—Full text of section 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Madchke, Chief Officer, of the S/S " Albert Ballin ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this eighth ninth day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Printed and Sold by A. L

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

S. S. ALBE

No. on List.	Family Na
1	ILLINGTON
2	MERRIMAN
3	MERRIMAN
4	MILLER
5	SEELEY
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

IMPORTANT NOT

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, New York, N. Y.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B

140

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. ALBERT BALLIN Sailing from SOUTHAMPTON, NOVEMBER 1st, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, November 9th, 1930

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yr.	AGE: Mo.	Sex	Color or Race	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	PELLETON	LINDSEY	49		M	S	October 4th. 1881,Reidsville, N.C.	U.S.P.143300 ,November 21st.1929	120,Main Street,Reidsville N.C.
2	MERRIMAN	JOHN E.B.	23		M	M	December 28th.1906, Riverside, Cal.	" 271908 Wash. June 12th 1930	c/o N.W.Blanchard Inv.Co. Santa Paula, California
3	MERRIMAN	ELIZABETH K.	23		F	M	November 9th.1906,Los Angeles,Cal.	----------dto----------	c/o N.W.Blanchard Inv.Co. Santa Paula, California
4	MILLER	JOHN HENRY	54		M	M	March 27th.1876, Hamburg , Pa.	U.S.P.251606, May 15th. 1930	10 Madison Av.,Mount Clair,N.J.
5	SEELEY	FRANK E.	55		M	M	February 7th.1875, Amherst,Ohio.	U.S.P.129961, Sept.30th.1929	1447 Potomac Drive,Toledo,Ohio.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 640
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

...citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a ... such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a

Number Post-Manifest.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALBERT BALLIN." Sailing from HAMBURG, October 31st, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, November 9th, 1930.

Number A. 141 Sa.

NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
Fox	Jerome J.	33		m	m	New York,NY. 5/7/1897	U.S.P. 151947, Wash. 12/28/29	c/o E.Louis Meyer & Son, New York,NY.,One Park Ave.
"	Esther	28		f	m	North Adams,Mass. 5/25/1902	" 151946, " "	"
"	Robert J.	2		m	s	New York,NY. 7/1/1928	" 151948, " "	"
Redigan	Alice	37		f	m	Jersey City,NJ. 3/22/1893	" 318671 Wash. October 8th 1930	Jersey City,NJ. 2600 Boulevard.
Oppenheim	Alice	63		f	wid.	Godsden,Ala. 12/9/1866	" 35135, Wash. 5/6/29	New York,NY.,27 West 72 Str.
Ash	Emma N.	65		f	m	New York,NY. 9/3/1865	" 35066, " 5/4/29	"
Hellwig	Astnarine	76		f	wid.	Philadelphia,Pa. 1/27/1854	" 616323, " 7/17/28	Philadelphia,Pa. 203,25 N.56th street.
"	Anna	42		f	s	" " 1/14/1888	" 616321, " "	"
Roeder	Caroline	44		f	m	" " 5/1/1876	" 616429, " "	Philadelphia,Pa. 3102 Midvale Ave.
"	Augusta R.	25		f	s	Allentown,Pa. 4/25/1905	" 305307, " 8/14/30	"
Lederer	Rose	65		f	m	New York,NY. 9/7/1865	" 184063 " 3/27/30	New York,NY,Narragansett Hotel
Healy	Thomas J.	40		m	m	Bennington,Vt. 5/10/1890	" 304407, " 8/12/30	Washington, D.C. 1500 Vermont Ave.N.W.
Wainwright	Guy A.	40		m	m	Noblesville,Ind. 11/29/1889	" 295513, " 7/17/30	Indianapolis,Ind. 4139 N. Capitol Ave.
"	Jeanette	35		f	m		" 301360, " 8/1/30	"
Fricke	A. Paul	48		m	m		" 16895, " 4/16/29	New York,NY.,6042 Tyndell Ave.
Dickson	Laurence M.	36		m	m	San Francisco,Cal. 4/30/1894	" 7028, " 5/16/30	San Francisco,Cal. 515 Market str.
Ackermann	Louis	75		m	wid.		" 673404, " 2/13/29	New York,NY.,Kew Gardens,L.I. 55 Bavely Road.
Prehn	Constance	68		f	wid.	New York,NY. 5/30/1862	" 166148, " 2/20/30	New York,NY.,Sherry Nederland Hotel.
Abrecht	Arthur G.	53		m	s		" 317311, " 10/4/30	c/o Hamburg-American Line, New York,NY.,39 Broadway.
Thiele	Emil	79		m	wid.		" 677835 " 2/27/29	New York,NY,370 Madison Ave.
Bibarich	Nick	40		m	m		" 176039 " 3/14/30	Schenectady,NY,1 River Rd.
Dodge	Harvey	41		m	m	Malcom,Iowa,10/7/1888	" 401 London 3/5/29	New York,NY,Pennsylvania Hotel
"	Ruth	33		f	m	Eau Claire,Wisc, 4/27/1896	" 66757 Wash. 1/9/29	"
Kulle	Augustus	47		m	m	New York,NY, 7/16/1883	" 307781 " 8/23/30	New York,NY,131 Riverside Drive
"	Marion	47		f	m		"	"
Frank	Elsa	45		f	d	Milwaukee,Wisc, 11/20/1885	" 138623 " 11/4/29	Milwaukee,Wisc,2360 Lake-Drive
Nussbaum	Elizabeth	43		f	s	San Francisco,Cal. 9/21/1887	" 13217, " 7/16/28	San Francisco,Cal. 1139 Stanyan Str.
Adler	Julius	58		m	m		" 260944 " 6/4/30	118 West 57th Street,New York,NY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A. 141

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALBERT BALLIN" Sailing from HAMBURG, October 31st, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, November 9th, 1930.

No. on list	No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1		Fox	Jerome J.	33		m	m	New York,NY. 5/7/1897	U.S.P. 151947, Wasn. 12/28/29	c/o E.Louis Meyer & Son, New York,NY.,one Park Ave.
2		"	Esther	28		f	m	North Adams,Mass. 5/25/1902	" 151946, " "	"
		"	Robert J.	2		m	s	New York,NY. 7/1/1928	" 151948, " "	"
	4	Redigan	Almire	37		f	m	Jersey City,NJ. 3/22/1893	" 318671 Wash. October 8th 1930	Jersey City,NJ. 2600 Boulevard.
	5	Oppenheim	Alice	63		f	wid.	Godsden,Ala. 12/9/1866	" 35135, Wash. 5/6/29	New York,NY.,27 West 72 Str.
	6	Ash	Emma N.	65		f	m	New York,NY. 9/3/1865	" 35066, " 5/4/29	"
	7	Hellwig	Katharine	76		f	wid.	Philadelphia,Pa. 1/27/1854	" 616323, " 7/17/28	Philadelphia,Pa. 203,25 N.56th street.
	8	"	Anna	42		f	s	" " 1/14/1888	" 616321, " "	"
		Roeder	Caroline	44		f	m	" " 5/1/1876	" 616429, " "	Philadelphia,Pa. 3102 Midvale Ave.
	10	"	Augusta R.	25		f	s	Allentown,Pa. 4/25/1905	" 305307, " 8/14/30	"
		Lederer	Rose	65		f	m	New York,NY. 9/7/1865	" 184063 " 3/27/30	New York,NY,Narragansett Hotel
	12	Healy	Thomas J.	40		m	m	Bennington,Vt. 8/10/1890	" 304407, " 8/12/30	Washington, D.C. 1500 Vermont Ave.N.W.
	13	Wainwright	Guy A.	40		m	m	Noblesville,Ind. 11/29/1889	" 295513, " 7/17/30	Indianapolis,Ind. 4139 N. Capitol Ave.
		"	Jeanette	35		f	m		" 301360, " 8/1/30	"
		Fricke	A. Paul	48		m	m		" 16895, " 4/18/29	New York,NY.,6042 Tyndell Ave.
		Dickson	Laurence M.	36		m	m	San Francisco,Cal. 4/30/1894	" 7028, " 5/16/30	San Francisco,Cal. 515 Market str.
	17	Ackermann	Louis	75		m	wid.		" 673404, " 2/13/29	New York,NY.,Kew Gardens,L.I. 55 Bavely Road.
	18	Prehn	Constance	68		f	wid.	New York,NY. 5/30/1862	" 166148, " 2/20/30	New York,NY.,Sherry Nederland Hotel.
	19	Abrecht	Arthur G.	53		m	m		" 317311, " 10/4/30	c/o Hamburg-American Line, New York,NY.,39 Broadway.
	20	Thiele	Emil	79		m	wid.		" 677835 " 2/27/29	New York,NY,370 Madison Ave.
	21	Bibarich	Nick	40		m	m		" 176039 " 3/14/30	Schenectady,NY,1 River Rd.
	22	Dodge	Harvey	41		m	m	Malcom,Iowa,10/7/1888	" 401 London 3/5/29	New York,NY,Pennsylvania Hotel
	23	"	Ruth	33		f	m	Eau Claire,Wisc. 4/27/1896	" 66757 Wash. 1/9/29	"
	24	Nulle	Augustus	47		m	m	New York,NY, 7/16/1883	" 307781 " 8/23/30	New York,NY,131 Riverside Drive
	25	"	Marion	47		f	m		"	"
	26	Frank	Elsa	45		f	d	Milwaukee,Wisc, 11/20/1885	" 138623 " 11/4/29	Milwaukee,Wisc,2360 Lake-Drive
	27	Nussbaum	Elizabeth	43		f	s	San Francisco,Cal. 9/21/1887	" 13217, " 7/16/28	San Francisco,Cal. 1199 Stanyan Str.
	28	Adler	Julius	58		m	m		" 260944 " 6/4/30	118 West 57th Street,New York,NY
2	29									
3	30									

IMPO

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United

Form 630
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C
142

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

ALBERT BALLIN *Sailing from* CHERBOURG NOVEMBER IST 1930, *192* , *Arriving at Port of* N.W. YORK NOVEMBER 9th , 1930

NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.					
Bryant	Viola	68		F	S	August 3rd 1862 Amherst Ohio.	U.S.P.290815 Wash'ton D.C.July 9th 1930	472 Franklin Str.Buffalo N.Y.
Regan	Alice	60		F	S	November 29th 1869 Madison Wisc.	U.S.P.568 Florence (Italy) Oct.18th 1929	504 Wisc.Ave.Madison Wisc.
Schmidt	George S.	69	8	M	M	February 5th 1861 Carlisle Pa.	U.S.P. Wash. 106810 July 19th 1930	902 So.George Str.York Pa.
Schmidt	Mary	68		F	M	May 28th 1862 York Pa.	----------dto----------	----------do----------
Mapes	Lester Dunbar	64		M	M	January 14th 1866 New York City	U.S.P.240135 Wash'ton D.C.May 17th 1930	317 Jefferson Ave.Brooklyn N.Y.
Taplin	Lillie	65		F	W	March 4th 1865 Clearbrook Va.	U.S.P.I60210 Wash'ton D.C.Feb.1st 1930	Hotel Rochambeau Washington D.C.
McCoy	Lester	53	8	M	M	March 3rd 1877 Peoria Ill.	U.S.P.6098 Honolulu (Hawai) May 29th 1930	Honolulu Hawai
McCoy	Hazel	45	9	F	M	February 7th 1885 Peoria Ill.	U.S.P.6097 ----------do----------	----------do----------
Burtch	May	44	9	F	S	February 14th 1886 Dellon Montana	U.S.P.6006 Wash'ton D.C.Apr.29th 1930	----------do----------
Jordan	Ruby Lydia	55		F	M	August 8th 1875 Berea Ohio.	U.S.P.I54258 Wash'ton D.C.Jan.8th 1930	30 Fifth Ave. N.Y.City
Hirsch	Florence	45		F	W	April 19th 1886 Los Angeles Cal.	U.S.P.245059 Wash'ton D.C.May 21st 1930	Los Angeles Cal. Admiral Apts.9th & Serrano Ave.
Hirsch	Emily	21		F	S	September 29th 1909 Los Angeles Cal.	----------do----------	----------do----------
Nichols	Elsa	54	1	F	W		U.S.P.257 Cologne (Consulate) Mar.13th (Germany)1930	720 W.End Ave. N.Y.City
Baumann	William F.	39		M	M	January 24th 1891 Boston, Mass.	U.S.P. 150736 Wash. December 21st 1929	19 Renwick Road, Melrose Hlds, Mass.

PORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Post-Manifest.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

143

S. S. Albert Ballin *Sailing from* Hamburg, October 31st, *1923*0 *Arriving at Port of* New York, November 9th, *1923*0.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Lade	William	32		M	S	Brooklyn, NY, December 16th 1897	U.S.P. Special 643 Wash. 8/15/29	6920 - 64th Pl., Brooklyn, NY
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—000

144

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 6.
W/T.A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (light blue) sheet is for the listing of TOURIST THIRD-CABIN passengers

S. S. Albert Ballin. *Passengers sailing from* Hamburg, October 31st, 1930. *Arriving at*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative or fr came, or if of which a
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Schottstaedt	Richard	45		m	m	inter-preter	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Frankfurt	6589	Berlin	9/10/30		Germany	Berlin	1	mother: B Frankfur
2		"	Margarethe	38		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Jesslach	6590	"	"		"	"	2	
3		Schmidt	Wilhelm	32		m	m	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Wiemel-hausen	8730	Bremen	10/1/30		"	Brock	3	mother: W Bochum,
4		"	Dorothea	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Bremen	8731	"	"		"	"	4	
5		"	Klaus	4		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	8732	"	"		"	"	5	
6		"	Karin		4	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	8733	"	"		"	"	6	
7		Naedele	Karoline	32		f	s	seamstress	yes	German	yes	"	"	"	Nehren	23116	Stuttg.	8/20/30		"	Nehren	7	father: Nehren,
8		Pelipec	Michail	33		m	s	dipl. engineer	"	Russian	"	None	Russian	Russia	Krasnopolje 125		Prag	7/12/30		Czl.	Prag	8	father: Charkow
9																						9	
10																						10	
11																						11	
12																						12	
13																						13	
14																						14	
15																						15	
16																						16	
17																						17	
18																						18	
19																						19	
20																						20	
21																						21	
22																						22	
23																						23	
24																						24	
25																						25	
26																						26	
27																						27	
28																						28	
29																						29	
30																						30	

NOV 9 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 6.

W.T.A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

145

Arriving at Port of New York, November ~~xth~~ 9th, 1930.

15			16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
Last permanent residence			No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purposes of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
Country	City or town, State, Province or District				Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
			1	mother:Bertha Schottstaedt, Frankfurt,Breitestr.37.	--		Providence	yes	self	1500	yes	1914	NY	--	sister i.l:Mrs.Timmler, Providence,RI,64 Etty Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	gr.	br.	none
"	Berlin		2	"	--	"	"	"	"	)	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	"	"
"	"		3	mother:Wilhelmine Schmidt, Bochum,Kaubenstr.4.	--	NJ	Brielle	"	"	1000	"	"	"	"	friend:Edwin Isham, Brielle,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	bld.	bl.	scar under chin
"	Brock		4	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	none
"	"		5	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	6	"	"	bl.	"
"	"		6	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	-	"	"	"	"
"	"		7	father:Johannes Naedele, Nehren,Hauptstr.108	--	Cal.	Los Angeles	"	"	150	"	"	"	"	aunt:Marta Flury,Los Angeles,Cal,6342 Estrella Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	br.	"
"	Nehren		8	father:Grigor Pelipee. Charkow,Krasnopolje.	--	NY	New York	"	"	30	"	"	"	"	acqu: Dr. Worbad,New York,NY,167 W.12th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
"	Prag		9																													
			10																													
			11																													
			12																													
			13																													
			14																													
			15																													
			16																													
			17																													
			18																													
			19																													
			20																													
			21																													
			22																													
			23																													
			24																													
			25																													
			26																													
			27																													
			28																													
			29																													
			30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S " Albert Ballin ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 19 30

at New York

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1925

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., *Surgeon of the* S/S " Albert Ballin ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* twenty-six *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ninth *day of* November, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 5. " RETURNING RESIDENT ALIENS "

R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " ALBERT BALLIN " *Passengers sailing from* Hamburg, 31st October, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		Kamps	Alma	31		f	s	d.servt	yes	German	yes	German	German	Germany	Cuxhaven	App.638582 636502 RP	Wash.	7/26/30		USA.	Hollis	1
2		Mayle	Bertha	28		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	"618349 614117 "	"	5/29/30		"	New York	2
3		Hertlein	Berta	31		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Friedrichs gruenau	"548378 545404 "	"	11/13/29		"	New York	3
4		Endter	Franz	33		m	s	machinist	"	"	"	"	"	"	Dachau	"593773 589574 "	"	4/15/30		"	"	4
5		Imle	Martha	22		f	s	h'hold.	"	"	"	"	"	"	Markgroe-ningen	"635093 631745 "	"	7/12/30		"	Philadelphia	5
6		Weigel	Erika	27		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Ulm	"630897 627253 "	"	6/27/30		"	Chicago	6
7		Baur	Sophie	52		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Lauchheim	"620941 617657 "	"	6/6/30		"	Gary	7
8		Duerr	Luise	22		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Nehren	"629889 625032 "	"	6/23/30		"	New York	8
9		Weinberg	Frieda	47		f	div.	h'hold	"	"	"	"	"	"	Berlin	"626658 622728 "	"	6/16/30		"	New York	9
10	U.S.C.	Brand	Frank	29		m	m	born: Rochester, NY. 1/16/01. U.S.P. 307772									Wash.	8/22/30.				10
11		"	Emilie	26		f	m	h'wife	yes	German	yes	none	German	Germany	Hartheim	"648617 644306 "	"	8/26/30		"	Rochester	11
12		Epple	Thekla	18		f	s	hair dresser	"	"	"	German	"	"	Platte-hardt	"633054 628868 "	"	7/2/30		"	Brooklyn	12
13		Appel	Ferdinand	31		m	m	dressmak.	"	"	"	"	"	"	Schlierbach	"589498 584767"	"	4/7/30		"	Bronx	13
14		"	Margarete	31		f	m	h'wife,	"	"	"	"	"	"	"	"569595 564765 "	"	"		"	"	14
15		Hahn	Franz	36		m	s	dressmak.	"	"	"	"	"	"	Kleinlaufenburg	"563423 560105 "	"	1/23/30		"	New York	15
16		Fiedler	Anna	34		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Selbitz	"606538 604148 "	"	5/12/30		"	"	16
17		"	Marie	35		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	" 603597 600002 "	"	5/3/30		"	"	17
18		Liedtke	Helen	22		f	s	nurse	"	"	"	"	"	Danzig	Danzig	"627578 623160 "	"	6/17/30		"	Brooklyn	18
19		Kohnneke	Berta	49		f	s	trained nurse	"	"	"	"	"	Germany	Leipzig	"602905 598805 "	"	5/1/30		"	White Plains	19
20		Wehrhagen	Elfriede	39		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Luschen	"634322 630351 "	"	7/8/30		"	Freeport	20
21		Rautenberg	Fannie	32		f	s	trained nurse	"	"	"	"	"	"	Heilsberg	"602918 597313 "	"	4/29/30		"	Brooklyn	21
22		Stegmann	Helen	27		f	s	seamstress	"	"	"	"	"	"	Neustettin	"605447 601469 "	"	5/7/30		"	Cleveland	22
23		Grafe	Irma	37		f	s	maid	"	"	"	"	"	"	Chemnitz	"592815 588487 "	"	4/12/30		"	New York	23
24	U.S.C.	Knoblauch	Alexander	44		m	m	U. S. P. 269469									Wash.	6/10/30.				24
25		"	Betty	45		f	m	h'wife	yes	German	yes	none	German	Germany	Greifswald	"626662 622090 "	"	6/17/30		"	Elmhurst	25
26		Froesen	Elisabeth	19		f	s	h'hold	"	"	"	German	"	"	Kiel	"634288 630363 "	"	7/8/30		"	Philadelphia	26
27																						27
28																						28
29																						29
30																						30

NOV 5 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATE UNIT

States, or a port of a
TOURIST THIRD-C

Arriving at , 19

15	16
The name and address of the nearest relative or friend in the country whence he came, or of which he was a citizen	No. on List
sister: E	
Berlingi	1
father:	2
Stuttga	
father:	3
Hersbruc	
father: J	4
Dachau M	
father: C	5
Markgroe	
mother:	6
Ulm, Rot	
br.i.l.	7
Lauchhe	
father:	8
Nehren	
sister:	9
Charlo	
	10
father	11
Freibu	
gr.fa	12
Platter	
fathe	13
Schli	
	14
father:	15
Kleinla	
father:	16
Selbitz	
	17
sister:	18
Berlin	
brothe	19
Leipzi	
father	20
Koenig	
fathe	21
Heilsb	
fathe	22
Neust	
mothe	23
Chemn	
	24
stepf	25
Fran z	
gr.fa	26
Kiel,	
	27
	28
	29
	30

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

ort of continental United sheet is for the listing of

..., 1930.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November ~~8~~ 9th, 1930. " RETURNING RESIDENT ALIENS " 147

15		16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
Last permanent residence				Final destination (Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)																					
											If Yes—																				
Country	City or town, State, Province or District	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to return to country whence he came, or to another country, or to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, etc. (See footnote for full text of question.)	Whether coming by reason of any prescribed contract or promise, to labor in the United States	Whether excluded and deported	Whether previously excluded and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
			sister:Ella Adickes,											sister:Amanda Strunk,																	
	Hollis	1	Barlinghausen	--	NY.	Hollis	yes	self	150	yes	1921/30	NY.	7/31	Hollis,NY.9341 204 St.	no	pmt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	bld.	gr	none
			father:Karl Blessing											own home: New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbl.	gr	"
	New York	2	Stuttgart,Schurwaldst.68	--	NY.	NewYork	"	"	25	"	1923/30	NY.	7/5	224 East 21st St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
			father:Johann Hertlein											acqu. Mrs.Loeffler, New -																	
	New York	3	Hersbruck Eichelgasse 7	--	"	"	"	"	30	"	1926/9	NY.	12/9	York,NY.429 E. 85th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	bl	"
			father:Josef Endter,											brother:Ludwig Endter,																	
	"	4	Dachau Neumuehlstr.1	--	"	"	"	"	1000	"	1925/30	"	5/1	New York,NY.355 W.119 St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl	"
			father:Gottlieb Imle,			Philadel								aunt:Johanna Pfeiffer,Phi																	
	Philadelphia	5	Markgroeningen Wernerst.543	--	Pa.	phia	no	"	40	"	1927/30	Pa.	7/17	ladelphia,Pa.400 W.Wingo	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl	"
			mother: Anna Weigel,											toking St.																	
	Chicago	6	Ulm,Rothstr.29	--	Ill.	Chicago	yes	"	50	"	1927/30	Ill.	7/24	acqu.L.Koenne,Chicago, Ill.917 Castlewood Terr	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dbl.	br	"
			br.i.l.Johann Wagner,											own home: Gary,Ind.																	
	Gary	7	Lauchheim	--	Ind.	Gary	"	"	50	"	1893/30	Ind.	7/2	1645 Garfield St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	bl	"
			father:Johannes Duerr,											sister:Barbara Duerr,New																	
	New York	8	Nehren 181	--	NY.	NewYork	"	"	10	"	1927/30	NY.	6/26	York,NY.90 Morningside Dr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dbl.	br	"
			sister:Bertha Bangermann											niece,Olga Lauterer,New																	
	New York	9	Charlottenburg,Kantst.61	--	NY.	"	"	"	2	"	1926/30	NY.	7/12	York,NY.310 E. 93rd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	gr	"
														own home: Rochester,NY.																	
		10												84 Flowerstr.																	
			father:Markus Speeth,											"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"
	Rochester	11	Freiburg Brandensteinst.5	--	NY.	Rochester	"	"	100	"	1921/30	NY.	9/4																		
			gr.father:Adam Bauer, 10											father:Karl Epple,Brook																	
	Brooklyn	12	Plattenhardt Schoenbachst	--	NY.	Brooklyn	"	"	30	"	1927/30	NY.	6/7	lyn,NY.178 Snydam St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	gr	"
			father:Heinrich Appel,											own home: New York,NY.																	
	Bronx	13	Schlierbach 149	--	NY.	New York	"	"	500	"	1926/30	NY.	5/8	320 East 176th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
	"	14	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	own home: New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	dbr.	br	"
			father:Lorenz Hahn,											6658 73rd Place																	
	New York	15	Kleinlaufenburg	--	"	"	"	"	25	"	1925/30	NY.	2/20	own home: New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
			father:Paulus Fiedler,											406 W. 37th St.																	
	"	16	Selbitz	--	"	"	"	"	50	"	1923/30	NY.	7/3	own home: New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
														406 W. 37th St.																	
	"	17	"	--	"	"	"	"	50	"	1923/30	NY.	7/3																		
			sister:Elfriede Peschel											acqu.Mrs.Henry Berthen																	
	Brooklyn	18	Berlin,Roganstr.41	--	NY.	Brooklyn	"	"	30	"	1926/30	"	7/24	Brooklyn,NY.131 Clarkson	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	br	bl	"
			brother:Ludwig Koennecke,			White								acqu.Mrs.Groiczburg,White																	
	White Plains	19	Leipzig,Lithringerst.60	--	NJ.	Plains	"	"	100	"	1929/30	NJ.	5/17	Plains,NJ.606 Grove St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl	"
			father:Emil Wehrhagen											brother:Karl Wehrhagen																	
		20	Koenigsberg Stadtgarten 7	--	NY.	Freeport	"	"	25	"	"	NY.	8/7	Freeport,NY.195 S.Ainst	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
	Freeport													acqu. Mrs. Roth,Brooklyn																	
	Brooklyn	21	father:A.Rautenberg Heilsberg Kometorstr.21	--	"	Brooklyn	"	"	40	"	1926/30	NY.	6/5	NY.1950 68th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	br	"
			father:Karl Stegmann											own home: Cleveland,Oh.																	
	Cleveland	22	Neustettin Gruenstr.14	--	Oh.	Cleveland	"	"	50	"	1923/30	Oh.	5/27	3459 W. 65th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	bl	"
			mother:Klara Grosse,											own home: New York,NY.																	
	New York	23	Chemnitz Alexanderst.30	--	NY.	NewYork	"	"	200	"	1927/30	NY.	5/29	391 Central Park West	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	gr	"
														own home: Elmhurst,NY.																	
		24												61-20 Booth St.																	
			stepfather:W.Brinkmann											"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	br	"
	Elmhurst	25	Franzburg Peterstr.9	--	NY.	Elmhurst	"	"	25	"	1909/30	NY.	7/24																		
			gr.father:Johannes Froesen			Philadel								own home:Philadelphia																	
	Philadelphia	26	Kiel,Lueb.Chaussee 98	--	Pa.	phia	"	"	25	"	1926/30	Pa.	7/24	Pa.4500 Forth Hurreyst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"
		27																													
		28																													
		29																													
		30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S. Albert Ballin, from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. Maschke.

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

148

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4.
W.

RETURNING RESIDENT ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (light blue) sheet is for the listing of TOURIST THIRD-CLASS passengers

S. S. Albert Ballin. *Passengers sailing from* Hamburg, October 31st, 1930. *Arriving at*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative or friend in the country came, or of which the alien
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Burkhardt	George	39		m	m	engraver	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Olzenberg	App. 618992 613559 RP	Wash.	5/28/30		U.S.A.	Detroit	1	father: Boecking str.
2		"	Mira	35		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Stein	"618991 -613558 "	"	"		"	"	2	
3		Thauer	Herbert	31		m	m	fact.lab.	"	"	"	"	"	"	Bochum	"551599 -547623 "	"	11/18/29		"	Ashland	3	father: Bochum
4		"	Frances	34		f	m		U.S.P. 145469		Washington		11/29/29.									4	
5		Klasman	Engelbert	9		m	s		"	"	"		"									5	
6		Hain	Marga	37		f	m	h/wife	yes	Polish	"	Poland	Polish	Poland	Vovjnicz	"614287 -611790 "	"	5/24/30			Brooklyn	6	father: Wojnio
7		"	Eugene	1		f	s		U.S. Certificate of Birth No.7872,born in Brooklyn,7/29/30.													7	
8		Stahnke	Helen	32		f	s	h/hold	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Kalberg	"639846 -636506 "	"	7/26/30			Newport	8	father: Kolber
9		Reischb	Bertha	20		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Haimhausen	"602116 -596730 "	"	4/28/30		"	Bronx	9	father: Haimha
10	105857 7/8/30	Goebel	Walter	25		m	s	merchant	"	"	"	"	"	"	Dresden	"599947 -594682 "	"	4/23/30		"	New York	10	father: Dresde
11		Hahn	Max	39		m	m		U.S.P. 295518		Washington		7/21/30.									11	
12		"	Alma	40		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Thalheim	"593765 -589943 "	"	4/15/30			Philadelphia	12	father: Thalhe
13		"	Gertrud	9		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	"593766 -589568 "	"	"		"	"	13	
14		Nestler	Frida	31		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Geberan	"584328 -580580 "	"	3/31/30		"	"	14	father: Thalhe
15		"	Paul	32		m	m		U.S.P. 184979		Washington		5/28/30.									15	
16		"	Elionore	3		f	s		"	"	"		"									16	
17		Reischb	Centa	24		f	s	nurse	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Haimhausen	"602083 -597109 "	"	4/28/30		"	New York	17	father: Haimha
18		"	Georg	26		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	"	"602084 -597110 "	"	"		"	"	18	
19		Seeger	Luise	47		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Schwaen.-Gmuend	"609167 -604278 "	"	5/12/30		"	Paterson	19	sister Stutt
20		Bertsch	William	27		m	m	draftsman	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	"621682 -617328 "	"	6/5/30		"	New York	20	father: Ludwi
21		"	Clare	30		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Elters-hofen	"625385 -620789 "	"	6/11/30		"	"	21	
22		Kleinicke	Hilde	30		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Wittenberg	"609949 -604511 "	"	5/12/30		"	Patchogue	22	mother Braun
23		Riesch	Anastasia	38		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Benedikt-beuern	"598040 -592815 "	"	4/21/30		"	Chicago	23	mother: Benedi
24		Gehlich	Helen	42		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Berlin	"634597 -630601 "	"	7/9/30		"	Islip Terrace	24	sister Medic
25		Schumacher	Eugenie	33		f	s	nurse	"	"	"	"	"	"	Spaichingen	"619746 -615779 "	"	6/3/30		"	Jackson Heights	25	father Spaic
26		"	Else	26		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"619747 -614685 "	"	6/2/30		"	Rye	26	
27		Koeble	Hildegard	21		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	"562409 -559436 "	"	1/18/30		"	Brooklyn	27	mother Stutt
28		Albers	Otto	48		m	s	butcher	"	"	"	"	"	"	Luenebur g	"551493 -547590 "	"	11/18/29		"	New York	28	broth Luene
29		Hassan	Mustapha	36		m	s	artist	"	Arabian	"	Arabia	Arabian	Morocco	Tangier	"535165 -532362 "	"	9/28/29				29	own h 312 W
30		Klug	Johanna	32		f	s	clerk	"	German	"	Germany	German	Germany	Speyer	"640284 -636278 "	"	7/26/30		"	"	30	broth Linz

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

RETURNED RESIDENT ALIENS *List* No. 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

149

Arriving at Port of New York, November ~~Octx~~ 9th, 19 30.

15			16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
*Last permanent residence			No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming for reasons of sex, color, nationality, previous, or habits to the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
Country	City or town, State, Province or District				Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
Germany			1	father:Georg Burkhardt, Boeckingen,Grossgartacher str.	---	Mich.	Detroit	yes	self	25	yes	1927/30	Mich.	7/24	own home: Detroit,Mich, 6526 Regular Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	br.	none
U.S.A.	Detroit		2	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl.	"
"	"		3	father:Johann Theuer, Bochum,Beisingstr.3.	--	Pa.	Ashland	"	"	L00	"	1926/9	Pa.	12/9	own home: Ashland,Pa, 935 Walnut Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	"	"
"	Ashland		4												"																	
			5												"																	
Germany			6	father:Valentin Mikulska, Wojnicz.	--	NY	Brooklyn	"	"	25	"	1909/30	NY	6/5	own home: Brooklyn,NY, 179 Norman Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	gr.	"
"	Brooklyn		7												"																	
Germany			8	father:A.Stahnke, Kolberg,Vogelsang I	--	Ky.	Newport	"	"	50	"	1923/30	Ky.	8/28	accu: M.Hieber,Newport, Ky,829 Park Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	"
"	Newport		9	father:Max Reischl, Haimhausen.	--	NY	Bronx	"	"	50	"	1928/30	NY	6/26	own home: Bronx,NY, 1172 Jackson Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
"	Bronx		10	father:Fritz Goebel, Dresden,Reissigerstr.54.	--	"	New York	"	"	30	"	1925/30	"	5/29	accu:A.Schreiner,New York,NY,1226 Madison Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
"	New York		11												own home: Philadelphia,Pa, 130 W.Leway Str.																	
Germany			12	father:Emil Kretzschmar, Thalheim,Gartenstr.1.	---	Pa.	Phila-delphia	"	"	50	"	1924/30	Pa.	5/8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr.	"
"	Philadelphia		13	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"
"	"		14	father:Emil Preissler, Thalheim,Chemnitzerstr,23.	---	"	"	"	"	25	"	1922/30	"	4/19	own home:Philadelphia,Pa, 3737 Glendale Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	br.	"
"	"		15												"																	
			16												"																	
Germany			17	father:Max Reischl, Haimhausen 31.	--	NY	New York	"	"	25	"	1927/30	NY	6/26	own home: New York,NY, 1172 Jackson Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
"	New York		18	"	--	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	"	"
"	"		19	sister:Marie Seeger, Stuttgart,Rotebuhlstr.90	--	NJ	Paterson	"	"	40	"	1925/30	NJ	6/7	accu:Karl Ellwanger,Paterson,NJ,465 E.30th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr.	"
Germany			20	father:Ferdinand Bertsch, Ludwigsburg,Gartenstr.11	--	NY	New York	"	"	50	"	1927/30	NY	7/26	own home: New York,NY, 519 W.167th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	"	"
"	Paterson		21	"	--	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl.	scar on l.hand
"	New York		22	mother:Gertrud Finger, Braunschweig,Wilmerdings.8	--	"	Patohogue	"	"	25	"	"	"	7/26	~~mother~~:own home:Patohogue, NY,14 Washington Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	gr.	none
"	"		23	mother:Anna Riesch, Benediktbeuern.	--	Ill.	Chicago	"	"	100	"	"	Ill.	5/29	aunt:Mary Bloechl,Chicago,Ill,1948 Burling Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
"	Patohogue		24	sister:C.Gorgel,Mannheim, Medicusstr.2.	--	NY	Islip Terrace	"	"	140	"	1923/30	NY	6/17	brother:Walter Gehlich, Islip ~~Island~~Terrace,NY. 295 Richard Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
"	Chicago		25	father:August Schumacher, Spaichingen,Bergstr.369	--	NY	Jackson Heights	"	"	25	"	1923/30	"	6/24	own home:Jackson Heights, NY,37-37-88th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
"	Islip Terrace		26	"	--	"	Rye	"	"	25	"	1925/30	"	7/24	accu:P.M.Stewart,Rye, NY,144 Greenhaven Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.	"
"	Jackson Heights		27	mother:Emilie Kolble, Stuttgart,Champignestr.23.	---	"	Brooklyn	"	"	100	"	1928/30	"	7/10	brother:Eric Kolble,Brooklyn,NY,24 Clarkson Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	br.	"
"	Rye		28	brother:Hans Albers, Lueneburg,Suelzstr.7	--	"	New York	"	"	200	"	1923/30	"	3/8	own home: New York,NY, 206 E.84th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bl.	"
"	Brooklyn		29	own home: New York,NY, 312 W.48th Str.	--	"	"	"	"	25	0"	1928/9	"	10/26	own home: New York, 312 W.48th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk.	br.	"
"	New York		30	brother:Ludwig Klug, Linz,Schoppbuechel 35.	--	"	"	"	"	25	"	1925/30	"	8/26	aunt:Anna Moosbrugger, New York,NY,2746 Decatur A.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	gr.	"
"	"																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of epocific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S " Albert Ballin " , from Hamburg , do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November , 1930

at New York

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom sea passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

150

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., *Surgeon of the* S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* sixteen *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth *day of* November, *19*30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. " NON IMMIGRANT MANIFEST "

R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of TOURIST THIRD-CLASS. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " ALBERT BALLIN ". *Passengers sailing from* Hamburg, 31st October, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or ÉP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative's came, of which
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Ehrlich	Eleonore	23		f	s	clerk	yes	German	yes	German	German	03-12 Germany	Breslau	Sect.3(2) 13167 NI.	Berlin	10/1/30	VL 210/459	Germany	Berlin	1	mother:
2		Neudeck	Martha	31		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Soltau	107 "	Stuttgart	8/27/30	VL 210/619	"	Mosbach	2	mother:
3		Landwehrmann	Friedrich	22		m	s	confect.	"	"	"	"	"	"	Pyrmont	7742 "	Bremen	10/27/30		"	Pyrmont	3	mother:
4		Knapp	Werner	21		m	s	clerk	"	"	"	"	"	02- "	Hamburg	314 "	Hamburg	10/23/30			Hamburg	4	father:
5		Rupp	Erwin	52		m	m	m'rcht.	"	"	"	"	"	04- "	Cannstatt	12 Transit	Stuttgart	10/17/30		Mexico	Mexico City	5	brother
6		Breindl	Roland	22		m	s	clerk	"	"	"	Csl.	"	02-06 Graslitz		Sect.3(2) 121 NI.	Prag	10/6/30		Csl.	Graslitz	6	father:
7		Ferfler	Friedericke	21		f	s	h'hold	"	"	"	German	"	03-12 Germany	Charlottenburg	13518 "	Berlin	10/22/30	VL 210/442	Germany	Berlin	7	father:
8		Koesler	Paul	30		m	s	dipl.eng.	"	"	"	"	"	02-12	Freudenstadt	181 "	Stuttgart	10/30/30			Stuttgart	8	father:
9		Reich	Halka	24		f	s	opera singer	"	Polish	"	Polish	Polish	03-27 Poland	Lemberg	108 "	Warschau	9/19/30	VL 169/788	Poland	Lemberg	9	father:
10		Bemelmans	Lambert	36		m	div.	hotelier	"	English	"	Belgian	Flamish	03-21 Italy	Meran	16 "	Venedig	10/9/30		Germany	Berlin	10	Kloben
11		Lilienthal	Betty	65		f	wd	h'hold	"	German	"	German	German	03-12 Germany	Berlin	13493 "	Berlin	10/21/30			Berlin	11	daught
12		Mayerl	Julia	32		f	s	trained nurse	"	"	"	Csl.	"	03-06 Csl.	Schoenbach	267 "	Wien	10/24/30		Austria	Wien	12	Berlin,
13		Louis	Elisabeth	26		f	s	h'hold	"	"	"	German	"	Saargebiet Germany	Zweibrueken	31 "	Strassburg	10/18/30	VL 210/377	Saargebiet	Saar-brucken	13	sister
14		Plag	Guenther	22		m	s	clerk	"	"	"	"	"	03- " Germany	Stuttgart	145 "	Stuttgart	10/16/30	VL-210-495	Germany	Muertingen	14	father
15		Rheinbold	Friederike	63		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	03- "	Duerkheim	4401 "	Frankfurt	10/22/30		"	Duerkheim	15	husband
16		Jaeger	Clara	59		f	wd	h'hold	"	"	"	"	"	03- "	Sautzsch	132 "	Leipzig	10/22/30	VL-210-476	"	Leipzig	16	son i. Leipzi
17																						17	
18																						18	
19																						19	
20																						20	
21																						21	
22																						22	
23																						23	
24																						24	
25																						25	
26																						26	
27																						27	
28																						28	
29																						29	
30																						30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—488

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November ~~8th~~ 9th, 1930. "NON IMMIGRANT MANIFEST" - 151

15 *Last permanent residence: Country	15 *Last permanent residence: City or town, State, Province or District	16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary period in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Are the person or absconder, or polygamist, or believes in or advocates overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or disbelieves in or is opposed to organized government, or advocates or teaches the assassination of public officials, or the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See instructions for this question.)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See instructions for this question.)	29 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether excluded and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
			mother: Toni Ehrlich											friend:C.Boschwitz, New York,NY.1049 Park Ave	yes	6 Mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	br	none
Germany	Berlin	1	Breslau,Gabitzstr.17a	NY.	Germ.	Berlin	yes	self	750	no	no	no	no	uncle:Fred Schulze,Chicago Ill.1823 Burlington str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	br	"
"	Mosbach	2	mother:Elisabeth Neudeck Mosbach Fensenelbergst.49	"	"	Mosbach	"	"	25	"	"	"	"	friend:A.Wetterling,Chicago,Ill.1834 Barry Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	dbl.	gr	"
"	Pyrmont	3	mother:Doroth.Landwehrmann Bad Pyrmont,Hauptallee	"	"	Pyrmont	no	"	250	"	"	"	"	busfrau.Camp Mfg.Co. Franklin,Va.	"	12 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	bl.	"
Germany	Hamburg	4	father:Gerhard Knapp Hamburg,Abendrothsweg 17	"	"	Hamburg	"	"	150	"	"	"	"	in transit to Mexico City,Mex.	"	5 days	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbr.	bl.	"
Mexico	Mexico City	5	brother:Ernst Rupp, Stuttgart,Paulinenstr.15	"	Mex.	Mexico	yes	"	500	yes	1930	NY.	4/24	busfrau.Gretsch & Bremer New York,NY.42-48 E.20 St	"	4-5 Mths	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blck	br	"
Csl.	Graslitz	6	father:Julius Breindl Graslitz Rich.Wagnerst.965	"	Csl.	Graslitz	"	"	200	no	no	no	no	aunt:Verene Probst,Brooklyn,NY.279 Boerman Ave	"	5-6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
Germany	Berlin	7	father:Fritz Ferfler, 137 Berlin,Schoenhauserallee	"	Germ.	Berlin	"	s.col.23	25	"	"	"	"	friend:Felix Dambacher, New York,NY.578 Madison Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br	"
"	Stuttgart	8	father:Dr.Koessler Stuttgart Waldeckstr.9	"	"	Stuttgart	"	self	200	"	"	"	"	uncle:Mr.Obermayer, New York,NY.150 Moshulo Pkway	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl	"
Poland	Lemberg	9	father:Bernhard Reich Lemberg Janowslau 26	"	Pol.	Lemberg	no	"	500	yes	1930	NY.	--	cousin:Ludwig Bemelmans New York,NY.Ritz Carlton Hotel	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	dbl.	br	"
Germany	Berlin	10	father:Johann Bemelmans Kloben Klobenstein	"	Italy	stein	yes	"	100	yes	1912/23	NY.	6/1	daughter:Nora Gotha, Bronx,NY.3433De Kalb Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	gr	"
"	Berlin	11	daught:Steffi Lilienthal Berlin,Kulmbacherst.8	"	Germ.	Berlin	"	"	50	"	1928/9	NY.	5/11	acqu.J.M.Bernstein, New York,NY.55-56 Str.Pk.Centr Hotel	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbr.	br	"
Austria	Wien	12	sister:Paula Mayerl, Wien,Schimaglgasse 7	"	Austr.	Wien	"	"	200	no	no	no	no	friend:Gertrude Schill Cleveland,Oh.2216 Grandview Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"
Saargebiet	Saarbruecken	13	father:Jacob Louis, Saarbruecken Bahnhofst.73	"	Germ.	Saar brueck	no	"	500	"	"	"	"	busfrau.Otto Mattenschlag New York,NY.Two Park Ave	"	1 year	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl	"
Germany	Nuertingen	14	father:Wilhelm Plag, Nuertingen Steinenberg 7	"	"	Nuertingen	yes	"	100	"	"	"	"	son i.l.Harry La France Brooklyn,NY.66 Essexst	"	4 Mths	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gr	gr	"
"	Duerkheim	15	husband:Georg Rheinbold, Duerkheim Mannheimerst.12	"	"	Duerkheim	"	"	600	"	"	"	"	daughter:Ida Kapphahn, Brooklyn,NY.1545 Myrtle Av	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br	"
"	Leipzig	16	son i.l.Peter Lorenz, Leipzig,Schneckerst.24	"	"	Leipzig	"	"	50	yes	1926	NY.	6/5																				
		17																														
		18																														
		19																														
		20																														
		21																														
		22																														
		23																														
		24																														
		25																														
		26																														
		27																														
		28																														
		29																														
		30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer *, of the* S/S " Albert Ballin " *, from* Hamburg *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* sixteen *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

K. Maschke.

Chief *Officer.*

Sworn to before me this eighth ninth *day of* November *, 1930*

at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

152
1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this eighth ninth day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List No. 2. RETURNING RESIDENT ALIENS

W.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, must be listed. This (light blue) sheet is for the listing of TOURIST THIRD-CABIN passengers

S. S. Albert Ballin. Passengers sailing from Hamburg, October 31st, 1930. Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUOTA, NON-Q, PP, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	No. on List	The name and relative or [illegible] came, or [illegible] of which a
																				99			
1		Reck	Ida	22		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	08-12 App. 574379				U.S.A.	McKeesport	1	father: Altona,
2		Diers	Helene	19		f	s	h/hold	"	"	"	Luxem-bourg	"	"	Hamburg	570674 PP	Wash.	3/10/30		"	Richmond Hill	2	father: haveb, A
3		Faber	Anna	36		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Weser-muende	548204	"	"	11/12/29		"		3	mother: Elsdorf
4		Kintzel	Emma	42		f	m	"	"	"	"	Germany	"	"	Elsdorf	544769	"	"			"	Davenport	4	father: Cuxhave
5		Holst	Hanna	45		f	s	tailor	"	"	"	"	"	"		562355	"	"	1/20/30		"		5	father: haven, H
6		Boegel	Ernst	23		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Cuxhaven	559453	"	"			"	Brooklyn	6	father: Cadenbe
7		Cohen	Rebecca	46		f	m	h/wife	"	Jewish	"	None	Hebrew	Russia	Alten-walde	596541	"	"	4/19/30		"	Richmond Hill	7	father: Bobrusk
8		Juergens	Cornelius	25		m	m	clerk	"	German	"	Germany	German	Germany	Cadenberge	592447	"	"			"		8	mother: Dunsum
9		"	Cecilie	24		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"		618254	"	"	5/28/30		"		9	
10		Seewoester	Anna	26		f	s	seamstress	"	"	"	"	"	"	Bobrnisk	613423	"	"			"		10	mother Bielef
11		Hardekopf	Bertha	28		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"		583740	"	"	3/28/30		"		11	father Kajede
12		Jaroszewska	Alexandra	23		f	s	h/hold	"	Polnish	"	Poland	Polish	Poland	Cadenberge	579513	"	"			"	Baltimore	12	gr.fat Lida, P
13		Hauk	Anton	25		m	s	salesman	"	German	"	Germany	German	Germany	Bobrnisk	615970	"	"	6/12/30		"		13	father Mudau,
14		Pflaumer	Eugen	28		m	m		U.S.P.263650 Washington 6/5/30.							621120	"	"			"	New York	14	
15		"	Hedwig	27		f	m	h/wife	yes	German	yes	None	German			568980	"	"	2/17/30		"		15	mother Lauffe
16		Loyal	Walter	29		m	m	merchant	"	"	"	Germany	"	Germany	Dunsum	565806	"	"			"		16	father lin, Wa
17		"	Gertrude	23		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"		568981	"	"	2/15/30		"		17	
18		Polgar	John	36		m	m					U. S. P. 210612			Buddorf	565365	"	"			"		18	
19		"	Eugen	2 mo.		m	s	born: New York, N.Y. 9/25/27					"			630166	"	"	6/25/30		"		19	
20		"	Margareta	34		f	m	h'wife	yes	Hung.	yes	none	Magyar.	Hungary	Koeln	626381	"	"			"	Oceanside	20	father Karst
21		Kaiser	William	27		m	m	mechanic	"	German	"	German	German	Germany	Kajedeich	528425	"	"	8/27/29		"		21	fathe Stutt
22		"	Bertha	26		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"		525801	"	"			"	Brooklyn	22	
23		Moritz	Hildegard	31		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Lida	635394	"	"	7/29/30	6/6/24	"		23	mother: Schleg
24		Stamer	Hedwig	41		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"		637456	"	"			"	Jersey City	24	sister Barmen
25		"	Dorothee	8		f	s	pupil	"	"	"	USA.	"	USA.	Mudau	582781	"	"	3/28/30		"		25	
26		Hansen	Martin	21		m	s	clerk	"	"	"	Germany	"	Germany		579061	"	"			"		26	uncle: Wyk O
27		Mack	Carl	33		m	m	mechanic	"	"	"	"	"	"									27	fathe Jagst
28		Jenne	Magdalene	26		f	s	d.servt	"	"	"	"	"	"	Hoboken	U. S.			0.		"		28	siste Merin
29		Suchowitz	Friedrich	30		m	s	shoemaker	"	"	"	"	"	"									29	fathe Hertl
30		Baessler	Eugen	32		m	s	toolmaker	"	"	"	"	"	"									30	fathe Oberm
														08-12	Hamburg	574379				99			
														Germany	"	570674 PP	Wash.	3/10/30		U.S.A.	McKeesport	1	father: Altona,
														"	Wesermuende	548204	"	"	11/12/29	"	Richmond Hill	2	father: haveb, A
														"	Elsdorf	544769	"	"		"	Davenport	3	mother: Elsdorf
														"	Cuxhaven	562355	"	"	1/20/30	"	Brooklyn	4	father: Cuxhave
														"	Altenwalde	559453	"	"	4/19/30	"	Richmond Hill	5	father: haven, H
														"	Cadenberge	596541	"	"	5/28/30	"		6	father: Cadenbe
														"	Bobrnisk	592447	"	"	3/28/30	"	Baltimore	7	father: Bobrusk
														Russia	Dunsum	618254	"	"	6/12/30	"	New York	8	mother: Dunsum
														Germany	Buddorf	613423	"	"	2/17/30	"		9	
														"	Koeln	583740	"	"	2/15/30	"		10	mother Bielef
														"	Kajedeich	579513	"	"	6/25/30	"	Oceanside	11	father Kajede
														Poland	Lida	615970	"	"	8/27/29	"	Brooklyn	12	gr.fat Lida, P
														Germany	Mudau	621120	"	"	7/29/30	"	Jersey City	13	father Mudau,
																568980	"	"	6/6/24			14	
																565806	"	"	2/17/30	"	Philadelphia	15	mother Lauffe
																568981	"	"				16	father lin, Wa
																565365	"	"	2/15/30	"	Long Beach	17	
																630166	"	"	6/25/30	"		18	
																626381	"	"				19	
																528425	"	"	8/27/29			20	father Karst
																525801	"	"		"	Maspeth	21	fathe Stutt
																635394	"	"	7/29/30	"	New York	22	
																637456	"	"		"		23	mother: Schleg
																582781	"	"	3/28/30	"	West New York	24	sister Barmen
																579061	"	"		"	Elizabeth	25	
																				"		26	uncle: Wyk O
														08-12						99		27	fathe Jagst
														Germany	Nieblum	582374	Wash.	4/2/30		"	Brooklyn	28	siste Merin
														"	Kochendorf	621165	"	"	6/4/30	"	Newark	29	fathe Hertl
														"	Meringen	616413	"	"	6/18/30	"	North Bergen	30	fathe Oberm
														"	Gr. Latanna	627840	"	"	7/22/30	"	New York		
														"	Oberndorf	623605	"	"	5/22/30	"	Detroit		
																638625							
																634826	"	"					
																615806							
																610387	"	"					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS — List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...port of continental United ... sheet is for the listing of ..., 19 30.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

153

Arriving at Port of New York, November ~~8th~~ 9th, 19 30.

15 Last permanent residence: Country	15 Last permanent residence: City or town, State, Province or District	16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to be a permanent resident of the U. S.	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to be a citizen of the United States	25 Whether in the business, or trade, or the arts, or employed by another?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether excluded and deported on any ground	31 Whether arrested and deported at own expense	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
		1	father:Fritz Gruetzmacher, Altona,Gluecksburgstr.10	--	McKees- Pa. port		yes	s.col.23.	25	yes	1929/30	Pa.	3/28	own home: McKeesport,Pa, 415 31st Str.	no	perm,	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bld.	br.	none
S.A.	McKeesport	2	father:Reinmar Diers,Cuxhaveb,Adolfstr.3.	--	Richmond NY Hill	"	self		25	"	1927/29	NY	12/12	acqu:Amalie Kuck,Richmond Hill,NY,111-01-110th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	"	"
"	Richmond Hill	3	mother:Magdalene Mumm, Elsdorf,	--	Daven- Iowaport	"	"		25	"	1910/30	Iowa	4/19	own home: Davenport,Iowa, 210 W.4th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	"	"
"	Davenport	4	father:Heinrich Wadler, Cuxhaven,Emmastr.4.	--	NY Brooklyn	"	"		25	"	1927/30	NY	5/31	own home: Brooklyn,NY, 239 Sxnator Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.	"
"	Brooklyn	5	father:August Holst,Cuxhaven,Holte 9.	--	Richmpnd " Hill	"	"		25	"	1925/30	"	"	brother:Rudolph Holst,Richmond Hill,NY,102-09 Jamaica	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
"	Richmond Hill	6	father:Wilhelm Boegel, Cadenberge.	--	" "	"	"		25	"	1927/30	"	6/5	aunt:Ricke Fedden,Richmond Hill,NY,10439-130 S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	"	"
"	"	7	father:Leiser Wichmann, Bobrusk.	--	Balti- Md. more	"	s.col.23.		25	"	1911/30	Md.	7/10	own home:Baltimore,Md, 2312 Mondawinin Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
"	Baltimore	8	mother:Christine Juergens, Dunsum-	--	NY New York	"	self		50	"	1925/30	NY	4/3	own home: New York,NY, 1844 Park Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	gr.	"
"	New York	9	"	--	" "	"	"		)	"	1923/30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl.	"
"	"	10	mother:Frieda Seewoester, Bielefeld,Huperstr.182	--	" "	"	"		25	"	1924/30	"	7/10	own home: New York,NY, 4 West 101st Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
"	"	11	father:Dorothea Ahlf, Kajedeich 167.	--	Ocean- " side	"	"		25	"	1925/9	"	9/28	own home:Oceanside,NY, Thompson Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	gr.	"
"	Oceanside	12	gr.father:Josef Janczewska, Lida,Poland.	--	" Brooklyn	"	"		25	"	1912/29	"	8/14	own home: Brooklyn,NY, 2521 Clarendos Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl.	"
"	Brooklyn	13	father:Frans Hauk, Mudau,Hauptstr.47.	--	Jersey NJ City	"	"		500	"	1924/30	NJ	5/10	uncle:Robert Hauk,Jersey City,NJ,170 Bergen Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk.	br.	"
"	Jersey City	14												own home: Philadelphia,Pa, 6965 Ogonti Ave.																		
"	Philadelphia	15	mother:Frieda Rau, Lauffen,Brueckenstr.	--	Phila- Pa. delphia	"	"		25	"	1923/30	Pa.	7/24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	gr.	"
"	Long Beach	16	father:Gustav Loyal,Berlin,Wassertorstr.37.	--	Long NY Beach	"	"		100	"	"	NY	10/2	own home:Long Beach,NY, 135 East Park Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br.	"
"	"	17	"	--	" "	"	"		100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr.	"
		18												own home: Maspeth,NY. 5630 61st St.																		
		19												"																		
father		20	father i.l.Josef Polgar Karstfoeld	--	NY. Maspeth	"	"		25	"	1922/30	NY.	5/29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	br	"
fathe	Maspeth	21	fathe :Heinrich Kaiser, Stuttgart,Cra nstr.27	--	NY.NewYork	"	"		25	"	192 /30	NY.	6/7	own home: New York,NY. 408 E. 158th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	br	br	"
"	New York	22	"	--	" "	"	"		2	"	1927/30"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
mother:	"	23	mother:Paula Knauer, Schlegel,Niederdorf	--	West NJ. NewYork	"	"		600	"	1926/30	NJ.	4/3	own home: West New York, NJ.1245 Boulevard East	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	br	"
sister	West NewYork	24	sister:Adele Sudelius Barmen,Augustr. 5	--	NJ.Elizabeth	"	"		50	"	1905/30	NJ.	6/26	own home: Elizabeth,NJ. 1377 Allenastr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	bl	"
Barmen	Elizabeth	25	"	--	" "	"	"		)	"	Born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"
uncle:	"	26	uncle:Carsten Carstensen Wyk Chaussee 21	--	NY.Brooklyn	"	"		100	"	1927/30	NY.	7/10	brother:Hans Hansen,Brooklyn,NY.366 Lewis Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	gr	"
father	Brooklyn	27	father:Heinrich Mack, 9 Jagstfeld Friedrichshallerstr-	--	NJ. Newark	"	"		25	"	1924/30	NJ.	7/3	own home: Newark,NJ. 17 Schuyler Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	br	"
sister	Newark	28	sister:Emmy Jenne, Meringen Herkofenstr.46	--	North NJ. Bergen	"	"		50	"	1927/30	NJ.	7/12	aunt:Mary Faul,North Bergen,NJ.1510 Hackensack Pl.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	bl	"
father	North Bergen	29	father:Friedrich Suchowitz Hertly Aernerst.168	--	NY.NewYork	"	"		25	"	"	NY.	7/26	own home: New York,NY. 2653 Myrtle Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
father	New York	30	father:Johannes Baessler Oberndorf Kameralst.9	--	Mich Detroit	no	"		25	"	1925/30	Mich	7/24	friend:Hermann Speerschneider Detroit,Mich.7274 Gartnerstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld	bl	"
Oberm	Detroit																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S " Albert Ballin ", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., *Surgeon of the* S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H. KICKTON
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth *day of* November, *19* 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 1.
W/T.A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of ... This (light blue) sheet is for the listing of TOURIST THIRD-C...

S. S. Albert Ballin. Passengers sailing from Hamburg, October 31st, 19 30. Arriving a...

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15				16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence				No. on List	The name ... relative ... came, ... of which
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District				
																				12					
1		Willer	Henriette	42		f	s	sales-lady	yes	German	yes	Germany	German	30-12 Germany	Ratjens-dorf	16267 Q	Hamburg	8/1/30		Germany	Hamburg			1	aunt: L... Boonst...
2		Walther	Arnold	50		m	s	doctor	"	"	"	"	"	"	Hamburg	2890 "	Berlin	10/9/30		"	Berlin			2	br.i.l Rheden
3		Becker	Christine	75		f	wid.	h/hold	"	"	"	"	"	"	"	17831 "	"	10/23/30		"	Hamburg			3	son: Wi... burg, P...
4		Stahl	Georg	45		m	m	tanner	"	"	"	"	"	"	Worms	14326 "	Koeln	9/26/30		"	Pfedders-heim			4	father Pfedde...
5		"	Emilie	47		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	14325 "	"	"		"	"			5	
6		Herber	Elisabeth	19		f	s	milliner	"	"	"	"	"	"	Worms	13675 "	"	8/21/30		"	Worms			6	foster Worms,
7		Ebert	Georg	26		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Koenigs-berg	16209 "	Hamburg	7/10/30		"	Hamburg			7	mother burg, C...
8		Scheinzbach	Margarethe	20		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Wannen-steinbach	23497 "	Stuttg.	9/5/30		"	Wannen-steinbach			8	father Wanner
9		Spethmann	Bertha	29		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Neldorf	16419 "	Hamburg	9/5/30		"	Tiebensee			9	mother Tieber
10		"	Elsa	4		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Tiebensee	16420 "	"	"		"	"			10	
11		Gieseler	Mathilde	52		f	wid.	h/hold	yes	German	yes	"	"	"	Erfurt	2656 "	Berlin	7/10/30		"	Berlin			11	broth... lin, F...
12		Schartenberg	Margarethe	31		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Dortmund	14246 "	Koeln	9/23/30		"	Darmstadt			12	father Ziere...
13		Stocke	Curt	33		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Dirmstein	13597 " Sect 4(a)	"	8/18/30		"	Dirmstein			13	mothe... Dirms...
14		Paulsen	Johanna	21		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Bildixum	87 NQ	Hamburg	9/10/30		"	Oevenum			14	mothe... Oeven...
15		Weiss	Franziska	21		f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Muenchen	23454 Q	Stuttg.	9/4/30		"	Muenchen			15	fathe... chen,
16		Emmerich	Karl	26		m	s	engineer	"	"	"	"	"	"	Essen	14131 "	Koeln	9/17/30		"	Kiel			16	fathe... Kiel,
17		Wulff	Hermann	29		m	m	"	"	"	"	"	"	08.-	Blank-n-Ap-hagen	628292 627871 RP	Wash.	6/28/30		U.S.A.	Brooklyn			17	fathe... Blank...
18		"	Erna	23		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	205	Mutschen	6304 Q	Berlin	10/27/30		Germany	Dresden			18	
19		Schulte	Felix	26		m	s	weaver	"	"	"	"	"	"	Bochum	23964 "	Stuttg.	9/19/30	V-L 996/3/2793	"	Bentlingen			19	stepf... Reutl...
20		Rex	Rosa	39		f	div.	h/hold	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	23867 "	"	9/16/30		"	Stuttgart			20	acqu... Stut...
21		"	Charlotte	19		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	23868 "	"	"		"	"			21	
22		Salomon	Jacob	56		m	m	butcher	"	"	"	"	"	"	Gladbach	14097 "	Koeln	9/11/30		"	Neuwied			22	wife Neuw...
23		Ebert	Marie	42		f	div.	h/hold	"	"	"	"	"	"	Neudamm	6569 "	Berlin	9/11/30		"	Halle			23	fath... Neud...
24		Heitz	Hugo	22		m	m	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Allmanns-weier	17919 "	Stuttg.	8/13/30		"	Allmanns-weier			24	moth... Allm...
25		"	Ida	23		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Kippen-heimweiler	17920 "	"	"		"	"			25	
26		Mueller	Lina	35		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"	Widdern	23238 "	"	8/23/30		"	Widdern			26	moth... Widd...
27		Vater	Anna	31		f	s	"	"	"	"	"	"	"	Frankfurt	14185 "	Koeln	9/22/30		"	Frankfurt			27	brot... lin,
28		Scholl	Johanna	25		f	s	telephon-girl	"	"	"	"	"	"	Graefen-hausen	23310 "	Stuttg.	8/26/30		"	Ludwigsburg			28	fath... Ludw...
29		Laak	Marie	43		f	div.	dress-mak.	"	"	"	"	"	"	Ems	13704 "	Koeln	8/22/30		"	Frankfurt			29	sist... Main...
30		Rosenberg	Minna	33		f	s	hotel-clerk	"	"	"	"	Hebrew	"	Frankfurt	13842 "	"	9/2/30		"	Frankfurt			30	brot... Berl...

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—489

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 10540 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

OCT 13 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

OCT 13 1943
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 10540 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

OCT 13 1943
Date

Eva Jackson
Camera Operator

OCT 13 1943
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

E UNITED

port of continental United
) sheet is for the listing of

....., 19 30.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 1.

W/T.A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November 8th 9th, 19 30.

155

15 *Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Free in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States all forms of law, etc. (See footnote for full text of question)	29 Whether coming by reason of contract, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	30 Whether explained and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
/2																																		
rmany	Hamburg	1	aunt:L.Fellmann,Hamburg, Roonstr.17.	--	NY	New York	yes	self	50	no	no	no	no	friend:Agnes Niedrig,New York,NY,111 W.84th Str.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	br.	br.	none
"	Berlin	2	br.i.l:Theodor Krabbo, Rheden.	--	Ill.	Chicago	"	"	100	"	"	"	"	University of Chicago, Chicago,Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	"
"	Hamburg	3	son:Wilhelm Becker,Hamburg,Pappelallee 78.	--	NY	Brooklyn	"	"	10	yes	1922/3	NY	8/19	daught:Frieda Schmidt,Brooklyn,NY,182 Battery Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	gr.	bl.	"
"	Pfeddersheim	4	father:Matthias Stahl, Pfeddersheim,Schlosstr.20	--	NJ	Union City	"	"	300	no	no	no	no	daught:Gretel Burg,Union City,NJ,504-39th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr.	"
"	"	5	"	--	"	"	"	"	)	yes	1899/ 1907	NJ	--	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	bl.	"
"	Worms	6	fosterfather:Adolf Karius, Worms,Liebenauerstr.101	--	NY	New York	"	"	25	no	no	no	no	aunt:Elisabeth Herber,New York,NY,404 Riverside Dr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr.	"
"	Hamburg	7	mother:Helene Ebert,Hamburg,Oberstr.46.	--	"	Brooklyn	"	"	250	"	"	"	"	acqu:B.Galamine,Brooklyn,NY,1709 Foster Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	bl.	"
"	Wannensteinbach	8	father:Georg Scheinzbach, Wannensteinach,112.	--	"	New York	"	"	25	"	"	"	"	sister:Anna Scheinzbach, New York,NY,12 E.86th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	br.	"
"	Tiebensee	9	mother:B.Sperk, Tiebensee.	--	Conn.	Cos Cob	"	"	25	"	"	"	"	husband:Fritz Spethmann, Cos Cob,Conn,Cat.Rock Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	"
"	"	10	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	6	"	br.	"	"
"	Berlin	11	brother:Wilhelm Linke,Berlin,Friedbergstr.27.	--	Pa.	Wilkinsburg	"	"	25	yes	1929	Pa.	9/26	daught:Marg.Storm,Wilkinsburg,Pa,2 Elmore Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gr.	gr.	"
"	Darmstadt	12	father:Eduard Schartenberg, Zierenberg.	--	NY	Corona	"	"	75	no	no	no	no	friend:Julia Bossler, Corona,NY,33-38th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk.	br.	"
"	Dirmstein	13	mother:Katharina Stocke, Dirmstein,Affenstein 6-8	--	Ohio	Cleveland	"	"	250	"	"	"	"	friend:Conrad Krueck,Cleveland,Ohio,1960 Randall Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	br.	"
"	Oevenum	14	mother:Justine Paulsen, Oevenum.	--	NJ	Bloomfield	"	"	25	yes	1910/20	NJ	--	father:Andrew Paulsem, Bloomfield,NJ,557Bloomf.A.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	2	bl.	"
"	Muenchen	15	father:Johann Weiss,Muenchen,Steinmetzstr.36	--	NY	Bronx	"	"	25	no	no	no	no	acqu:Ludwig Kalb,Bronx, NY,1420 Prospect Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
"	Kiel	16	father:D.Emmerich, Kiel,Reventlow-Allee 24	--	"	New York	"	"	25	"	"	"	"	friend:Bruno Tornroth,New York,NY,521 Fifth Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	scar on l.cheek
9.17 Brooklyn		17	father:Werner Wulff, Blankenhagen.	--	"	Brooklyn	"	"	50	yes	1929/30	NY	8/28	own home: Brooklyn,NY, 1 Woodrow Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br.	"	none
rmany	Dresden	18	"	--	"	"	"	"	)	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	gr.	"
"	Bentlingen	19	stepfather:Wolfgang Entress, Reutlingen,Woehrwold 1.	--	"	Ridgewood	"	"	30	"	"	"	"	friend:Paul Preiser,Ridgewood,NY,2014 Silver Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl.	"
"	Stuttgart	20	acqu:Otto Jngelfinger, Stuttgart,Seyfferstr.38	--	NJ	Porth Amboy	"	"	50	"	"	"	"	cousin:Ernst Ruedts,Perth Amboy,NJ,342 Market Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
"	"	21	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
"	Neuwied	22	wife:Setta Salomon, Neuwied,Kirchstr.9.	--	NY	New York	"	"	25	yes	1891/ 1929	NY	--	son:Max Salomon,New York, NY,138 Broad Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr.	"	"
"	Halle	23	father:Ernst Schuster, Neudamm,Gruener Weg 2.	--	"	Brooklyn	"	"	200	no	no	no	no	fiance:Emil Grafe,Brooklyn,NY,509 E.46th Str,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl.	"
"	Allmannsweier	24	mother:Sophie Heitz, Allmannsweier,163.	--	"	Hicksville	"	"	400	"	"	"	"	friend:Theodor Schwamb, Hicksville,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk.	gr.	"
"	"	25	"	--	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bld.	bl.	"
"	Widdern	26	mother:Anna Mueller, Widdern.	--	"	Bronx	"	"	50	"	"	"	"	cousin:Elsie Speckardt, Bronx,NY,3759 Glenville A.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"
"	Frankfurt	27	brother:Peter Vater,Berlin,Schoenebergerstr.15	--	"	"	"	"	25	"	"	"	"	brother:Carl Vater,Bronx, NY,1179 Tinton Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dk.	gr.	"
"	Ludwigsburg	28	father:Wilhelm Scholl, Ludwigsburg,Lindenstr.33	--	"	Richmond Hill	"	"	25	"	"	"	"	friend:Max Naegele,Richmond Hill,NY,9743-105.Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	"	"
"	Frankfurt	29	sister:Else Kaiser, Mainz,Trustr.6.	--	"	New York	"	"	250	"	"	"	"	cousin:Johanna Rosenberg, New York,NY,408 W.130.Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	bl.	"
"	Frankfurt	30	brother:Moritz Rosenberg, Berlin,Raupachstr.7.	—	"	Rockaway	"	"	25	"	"	"	"	sister:Henriette Rosenberg, Rockaway,NY,3815 Mett Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	blk.	br.	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S " Albert Ballin ", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighty~~ ninth day of November, 19 30

at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the men who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

Form 6300C
U. S. DEPARTMENT OF LAB
IMMIGRATION SERVICE

S. S. ALBE

No. on List.	Family
1	Kelly
2	Brown
3	Bernh
4	Bernh
5	Buehl
6	Brown, pr ly known
7	Hende
8	Robin
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

IMPORTA

Form 630 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number D

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

156

S. S. ALBERT BALLIN *Sailing from* CHERBOURG NOVEMBER IST, *19* 30, *Arriving at Port of* NEW YORK NOVEMBER ~~8th~~ 9th, *19* 30

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kelly	Alice	32	11	F	S	November 11th 1897 Dunmare, Pa.	U.S.P.247522 Wash'ton D.C.May 23rd 1930	Lake Ariel, Wayne Pa.
2	Brown	Elsie	37		F	S	August 1st 1893 Brockton Mass.	U.S.P.221206 Wash'ton D.C.May 3rd 1930	136 Kenoza Ave.Haverhill Mass.
3	Bernhart	Peter	60		M	M		U.S.P.222727 Wash'ton D.C.May 5th 1930	S.D. 114 N.Phillips Ave.Sioux Falls
4	Bernhart	Gertrude	21		F	S		U.S.P.222728 Wash'ton D.C.May 5th 1930	----------do----------
5	Buehler	Arthur	26	10	M	S		U.S.P.315502 Wash'ton D.C.Sept.24th 1930	Massilon, Ohio.
6	Brown, professionally known Lida Betti	Beth L.	29		F	M	January 11th 1901 Frankfort Ind.	U.S.P. 66415 Wash'ton D.C.May 31st 1929	St.Andrew Hotel N.Y.City
7	Henderson	Joseph	35	8	M	M	January 4th 1895 Philadelphia Pa.	U.S.P.298289 Wash'ton D.C.July 24th 1930	Stratford Ave.Melrose Park Pa.
8	Robinson	Edward F.	37		M	S	July 12th 1892 Brooklyn N.Y.	U.S.P.100 Dublin (Ireland) Aug.18th 1930	Hotel New Yorker N.Y.City
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—998

Form 6500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

157

S. S. "MALOJA PALACE" *Sailing from* [illegible], [illegible] 1st, *19* 30, *Arriving at Port of* [illegible], November ~~6th~~ 9th, *19* 30.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	FREEMAN	HAZEL	32	6	F	M	October 19th.1897, New York, N.Y.	U.S.F.No.219526 May 2nd. 1930	120, Broadway ,New York City
2	GROSSEN	ELIZABETH	28	6	F	S	June 23rd, 1901, Brookfield. Milwaukee, WIS.	" " 245099, May 21st, 1930.	Room 406, 711, S. Juniper St.Phila,Pa.
3	WALLIS	WILLIAM F.	41	6	M	M	April 6th.1889, New York, N.Y.	" " 209832 April 24th.1930	120, Broadway,New York City.
4	WALLIS	ELIZA	36	6	F	M	November 24th. 1893, New York, N.Y.	" " 219824 April 24th.1930	120, Broadway, New York City.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—928

Form 6800
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.....

R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

158

S. S. " ALBERT BALLIN " *Sailing from* Hamburg, 31st October, 1930, *Arriving at Port of* New York, November ~~8th~~ 9th, 1930.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.			ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Makas	Grötchen	35		f	m		U.S.P.	186785 Wash.	3/31/30	Oakland,Cal. 4208 Suter Str.
2	Beckmann	Caroline	36		f	m		"	286388 "	6/30/30	New York,NY.108 W. 109th St.
3	Symus	Samuel	29		m	s	Peterstown,W.Va. 3/30/05	"	140201 "	11/11/29	Akron,Ohio. 137 Crescent Str.
4	Peters	Rudolf	40		m	m		"	291425 "	7/10/30	Brooklyn,NY. 239 Grovestr.
5	"	Martha	40		f	m			"		"
6	Stahl	William	71		m	m		"	299142 "	7/25/30	Concord,NY.108 Long View Road
7	"	Aurelie	65		f	m			"		"
8	Kawan	Robert	18		m	s	New York,NY. 5/20/13	"	742 Wien	4/15/30	New York,NY. 313 East 54th St.
9	Lopatynska	Emilie	63		f	m		"	90371 Wash.	6/25/29	" 434 W. 120th St.
10	Auspurg	Arizona	41		f	s	Flagstaff,Ariz. 3/20/89	"	269761 "	6/10/30	San Diego,Cal. 1670 Limewood Str.
11	Wentworth	Jean	48		m	wd		"	994 Berlin	7/3/30	Altadena,Cal.435 Sacramento Str.
12	Werner	Anna	43		f	m		"	295874 Wash.	7/17/30	Hastings o/H.NY.360 Mt.Hope Blvd.
13	Schulze	Fred	51		m	wd		"	206652 "	4/22/30	Chicago,Ills.1823 Burlingstr.
14	Rosenhaus	Mary	74		f	wd		"	269821 "	6/11/30	San Diego,Cal.2045 S.Street
15	Miller	Henry	38		m	m	Rantoul,Kans. 9/14/94	"	1 Monrovia	2/5/30	New York,NY. 150 5th Ave
16	"	Kate	35		f	m	Marengo,Ind. 11/10/99		"		"
17	"	Betty	3		f	s			"		"
18	Luetgens	Caesar	24		m	m		"	191653 Wash.	4/5/30	Brooklyn,NY. 719 Senaca Ave
19	"	Rose	23		f	m			"		"
20	Tannenbaum	William	28		m	s		"	171325 "	5/9/30	New York,NY. 830 S. 170th St
21	Fedeczko	Michael	41		m	s		"	201483 "	5/4/30	1501 N. Philadelphia,Pa. 30st St.
22	Schonfeld	Martha	24		f	s		"	136[illegible]4 "	10/28/29	Norwood,Oh. 5127 Warren Ave
23	"	Irene	2		f	s			"		"
24	Isner	Anna	36		f	wd		"	640[illegible]5 "	10/10/28	New York,NY. 230 W.101st St
25	Kadas	Louis	41		m	s	Pittsburgh,Pa. 5/21/89	"	302907 "	5/14/30	Pittsburgh,Pa.2304 Shady Ave
26	Lus	Frederick	36		m	m		"	195576 "	4/10/30	Brooklyn,NY.3159 Fordenstr.
27	"	Bertha	31		f	m			"		"
28	Saltz	Elizabeth	73		f	wd		"	294682 "	8/19/30	Lancaster,Ohio
29	"	Lillian	47		f	s	Lancaster,Oh. 2/13/83	"	251295 "	5/20/30	"
30	Spockerit	Elsie	23		f	s		"	279187 "	7/16/30	New York,NY. 3759 Olinville Ave

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number B. W.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

159

S. S. Albert Ballin *Sailing from* Hamburg, October 31st, 1930, *Arriving at Port of* New York, November 9th, 1930.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Geiger	Emil	43		m	m		U.S.P. 297500 Washington 7/23/30	New York,NY,519 W.157th Str.
2	"	Sophie	49		f	m		"	"
3	Schiffers	Helene	58		f	m		" 286094 " 6/25/30	Queensvillage,NY,9334 Springfield Blvd.
4	"	Eleonor	21		f	s	Brooklyn,NY, 10/30/1909	" 283246 " "	"
5	"	Gertrude	28		f	s		" 283095 " "	"
6	Herrmann	Margareta	54		f	wid.		" 180704 " 3/22/30	Pittsburgh,Pa,2605 Hackney Str.
7	~~Boettcher~~	~~Auguste~~	~~76~~		~~f~~	~~wid.~~		" ~~N O P A S S P O R T~~	~~New York,NY,226 E.74th Str.~~
8	Marmor	Jacob	28		m	s		" 208324 Washington 4/23/30	Passaic,NJ,232 Sherman Str.
9	Schrepfer	Marie	31		f	s		" 295488 " 7/17/30	Oak Park,Ill,109 S.Grove Ave.
10	Popper	Clara	53		f	m		" 194443 " 4/9/30	Forty Fort,Pa,151 River Str.
11	Roe	Sylvia	42		f	m		" 294678 " 7/15/30	Bronx,NY,1053 Anderson Ave.
12	"	Hervey	9		m	s	New York,NY, 1/11/1920	"	"
13	[illegible]heimer	Else	27		f	s		" 180946 " 2/21/30	Astoria,NY.30-83 29th St.
14	Oakley	Irma	27		f	m	New York,N.Y. 10/21/02	" 227474 " 5/8/30	Bronx,N.Y.1080 Simpson St.
15	Segner	Klara	51		f	s		" 192472 " 4/7/30	Dayton,Oh. 136 Grove Ave
16	Kapphahn	Lillian	7	4	f	s	Brooklyn,NY. 6/24/23	Alabama	Brooklyn,NY.1845 Myrtle Ave
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Man. B/7 Auguste Boettcher is not on board

D. Schellin
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

160

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., *Surgeon of the* S/S " Albert Ballin ", sailing therewith (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

D Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth *day of* November, *19* 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10 — RETURNING RESIDENT ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, or from the Panama Canal Zone. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS only.

S. S. "Albert Ballin" Passengers sailing from Cherbourg, November 1st, 1930 Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and relative of
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Krämer	Karl	29		M	M	Street-workman	yes	German 373 / English	yes	Germany	German	Germany 08-12	Frankfort o/M	Permit to reenter 644185 App. 647342	Wash'ton D.C.	August 23rd 1930	N.J.	Newark	1	mother: Frankfur Roemerst
2																					2	
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—631

E UNITED

a port of continental United
sheet is for the listing of

....., 19 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November ~~xxx~~ 9th, 19 30

161

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence				Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
Country	City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after accomplishing temporarily the object of coming to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether coming in pursuance of a prearranged contract (or agreement) to perform labor in the United States	Whether alien is coming for the purpose of performing labor (if so, state whether skilled, semiskilled, or unskilled) and, if so, how much has been contracted for	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. See footnote for full text of question 28	Whether coming in pursuance of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		1	mother: Johanna Kraemer: Frankfurt aM. Heddenheim, Roemerstadt, Im Forum 1	N.J.	Newark	yes	self	yes	yes	1926/1930	Newark	Going Home: 564 So. 12th Str. Newark N.J.	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	none
		2																									
		3																									
		4																									
		5																									
		6																									
		7																									
		8																									
		9																									
		10																									
		11																									
		12																									
		13																									
		14																									
		15																									
		16																									
		17																									
		18																									
		19																									
		20																									
		21																									
		22																									
		23																									
		24																									
		25																									
		26																									
		27																									
		28																									
		29																									
		30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

Record of Aliens

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S " Albert Ballin ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. Maschke.

Chief Officer.

Sworn to before me this ninth day of November, 19 30

at New York

Immigration Officer.

24—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

162

I, H. Kickton, M.D., *Surgeon of the* S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, *do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by (owners thereof" as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare *that I have had* twenty-six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth *day of* November, *1930*

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSE

S. S. "Albert Ballin". Passengers sailing from Cherbourg, November 1st, 1930. Arriving a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The name relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1		Eimer	Kurt	23		M	S	Engineer	yes	German	yes	Germany	German	20-12 Germany	Bad Durkheim	2.1122	Paris (France)	July 12th 1930	France	Paris		1	Father 172 Sol heim (
2																						2	
3																						3	
4																						4	
5																						5	
6																						6	
7																						7	
8																						8	
9																						9	
10																						10	
11																						11	
12																						12	
13																						13	
14																						14	
15																						15	
16																						16	
17																						17	
18																						18	
19																						19	
20																						20	
21																						21	
22																						22	
23																						23	
24																						24	
25																						25	
26																						26	
27																						27	
28																						28	
29																						29	
30																						30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

L UNITED

port of continental United
heet is for the listing of

, 19 30

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November 9th, 1930

163

15			16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
* Last permanent residence					Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
Country	City or town		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien has wife to become a citizen of the United States	Port in prison or a charitable or similar institution for care and treatment at the time of sailing, or supported by charity? If "no," write "no"	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law, etc. (See Commissioner for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
//			1	Father: Mr. Wilhelm Simer 172 Achillesstr. Bad Durkheim (Germany)	N.J.	West Orange	yes	self	yes	no	-		Friend: Mr. Andy Wiegand 172 Main Str. West Orange N.J.	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark blond	blue	none
ance	Paris		2																											
			3																											
		●	4																											
			5																											
		●	6																											
			7																											
			8																											
			9																											
			10																											
			11																											
			12																											
			13																											
			14																											
			15																											
			16																											
			17																											
			18																											
		●	19																											
			20																											
		●	21																											
			22																											
			23																											
			24																											
			25																											
			26																											
			27																											
		●	28																											
			29																											
		●	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S " Albert Ballin ", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. Maschke.

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—60

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____ *, Surgeon of the* _____ , _____ *, do*
(State whether Surgeon "sailing thereatith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____ , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

_____

Sworn to before me this _____ *day of* _____ , *19*

at _____

_____
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Hamb. Amer.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, except alien CABIN PASSENGERS and alien STEERAGE PASSENGERS who have been in transit through the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ALBERT BALLIN. Passengers sailing from HAMBURG, Nov. 2nd, 1930 Arriving at

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	16
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name.	Given name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to— Read.	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	*Last permanent residence. Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or town.	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether by relative, whether by any other person, by any corporation, by municipality, or by government.)
1		LASSEN	PETER PAUL	28	M	S		Quarter master	Yes	German	Yes	GER.	GER.	Ger.	Altona	Mother Ana Lassen Altona, Ger.	N.Y.	N.Y.	1		Master Crew
2																		attached	2		
3																			3		
4																			4		
5																			5		
6																			6		
7																			7		
8																			8		
9																			9		
10																			10		
11																			11		
12																			12		
13																			13		
14																			14		
15																			15		
16																			16		
17																			17		
18																			18		
19																			19		
20																			20		
21																			21		
22																			22		
23																			23		
24																			24		
25																			25		
26																			26		
27																			27		
28																			28		
29																			29		
30																			30		

NOV 11 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—913

E UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

a port of continental United
sheet is for the listing of

nd, 1930

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., Nov 9th, 1930

165

13		14	15	16	17	18		19	20		21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31		32	33	
Final destination. (*Intended future permanent residence.)						Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Purpose of coming to United States.										Height.			Color of—			Place of birth.	
State.	City or town.	No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary permit in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Whether alien had been previously deported and, if so, when and why.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.
NY NY	attached	1		Member of Crew		No		U.S. Seaman	Friend	William Lind 700 West 179 St N Y City	No	Firm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No 6 Quota 10,375 Hamburg Ger Sept 3 1930			Ruddy	Gray	Some	Ger	Altona
		2																								
		3																								
		4																								
		5																								
		6																								
		7																								
		8																								
		9																								
		10																								
		11																								
		12																								
		13																								
		14																								
		15																								
		16																								
		17																								
		18																								
		19																								
		20																								
		21																								
		22																								
		23																								
		24																								
		25																								
		26																								
		27																								
		28																								
		29																								
		30																								

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6-612

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... (State whether Master, First, or Second Officer) *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (in northern Italy; i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—A final or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town, if intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 17 (*Whether in possession of $50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1900, 1896, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, (state whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

(signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 8.
W/T.A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of [illegible]
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. Albert Ballin. Passengers sailing from Hamburg, October 31st, 19 30.

Arriving

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Kleinbardt	Ernst	56		m	m		U.S.P. 153958 Washington 1/7/30.												1
2		"	Marie	48		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Muenchen	54	Stuttgart	NQ 7/17/30	Germany	Muenchen	2
3		"	Ruth	19		f	s	pupil	"	"	"	"	"	do	"	57	"	" "	"	"	3
4		"	Thea	16		f	s	"	"	"	"	"	"	do	"	56	"	" "	"	"	4
5		"	Alfred	9		m	s	"	"	"	"	"	"	do	"	55	"	" "	"	"	5
6		Ricker	Rosa	43		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Steinach	22861	"	Q 8/12/30	"	Muehlacker	6
7		"	Ida	12		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Muehlacker	22862	"	" "	"	"	7
8		"	Rosa	11		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	22863	"	" "	"	"	8
9		Ritter	Friedrich	25		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Wiesenbach	23603	"	" 9/8/30	"	Wiesenbach	9
10		Kahn	Ludwig	20		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Hassfurt	14304	Koeln	" 9/25/30	"	Frankfurt	10
11		Fischer	Erwin	23		m	s	model joiner	"	"	"	"	"	"	Berlin	6440	Berlin	" 9/17/30	"	Berlin	11
12		Koenig	Charlotte	23		f	s	sales-lady	"	"	"	"	"	"	"	6439	"	" 9/17/30	"	"	12
13		Mueller VL 613 13411	Georg	22		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Ober-Ramstadt	13671	Koeln	" 8/21/30	"	Ober-Ramstadt	13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 8.

W/T.A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November ~~8th~~ 9th, 19 30.

167

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any port	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
Country	City or town			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
		1										own home: New York,NY, 315 Palmetto Str.																	
Germany	Muenchen	2	father:Max Weger,Muenchen,Perhammerstr.57.	NY	New York	yes	self	1000	no	no	no	"	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	br.	gr.	none
"	"	3	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	br.	"
"	"	4	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"
"	"	5	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"
		6	cousin:Franz Straub, Muehlacker,Schillerstr.9	NJ	Newark	"	s.col.23.	25	"	"	"	husband:Adolf Rieker, Newark,NJ,862 S.16th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	bl.	"
"	Muehlacker	7	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	gr.	"
"	"	8	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	bl.	"
		9	father:Johann Ritter, Wiesenbach.	Pa.	Philadelphia	"	"	70	"	"	"	uncle:William Ritter,Philadelphia Pa,1462 Myrtlewood S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gr.	"
"	Wiesenbach	10	father:Max Kalm,Hassfurt, Hauptstr.276.	NY	Oyster Bay	"	self	25	"	"	"	cousin:Julius Blum,Oyster Bay,NY,50 Burtis Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"
"	Frankfurt	11	father:Herrmann Fischer, Berlin,Weichselstr.16.	Ill.	Chicago	"	"	90	"	"	"	uncle:Paul Fischer,Chicago,Ill,1927 Hudson Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"
"	Berlin	12	father:Richard Koenig, Berlin,Ansengruberstr.23.	"	"	"	"	75	"	"	"	uncle:Paul Fischer,Chicago,Ill,1927 Hudson Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl.	"
"	"	13	mother:Johanna Mueller, Ober-Ramstadt,Schulstr.31	NY	Brooklyn	"	"	250	"	"	"	friend:Frank Perron,Brooklyn,NY,92th Str,302.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk.	gr.	"
Ober-Ramstadt		14																											
		15																											
		16																											
		17																											
		18																											
		19																											
		20																											
		21																											
		22																											
		23																											
		24																											
		25																											
		26																											
		27																											
		28																											
		29																											
		30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

19—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S " Albert Ballin ", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

24—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel pelisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

168

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No.7./Canada/

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STAT

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port STEERAGE PAS
This (white) sheet is for the listing of

Sa. S. S. " ALBERT BALLIN " . Passengers sailing from HAMBURG, October 31st, 1930. Arriving

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			No. on List	The na relat
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1		Ewans	Thomas, Alexander	39	m	wid.	News Paper Correspondent	yes	English	yes	Britain	Scotch	~~Kinkadern~~ Scotland	Kinkadern-shire	No	Visa,	no visa	Canada	Toronto	X	1	son: J ton st
2																					2	
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—424

E UNITED

, a port of continental United
) sheet is for the listing of

t , 19 30.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 7.
/Canada/
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, November ~~8th~~ 9th, 19 30.

169

15			16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence			No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Polygamist, polygamous practices of any description, practicer, or advocate, typewriter or supplier, in alien on the United States	Whether alien had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
Country	City or town				State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country (temporarily or otherwise) he is now in, or to which he intends to proceed, on leaving United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
Sc																														
anada	Toronto	X	1	son:James Ewans,272 Clinton str.,Toronto,Canada.	Canada	Toronto	no	self	25	no	no	no	son:James Ewans,272 Clinton str.,Toronto,Ont.Canada.	In transit to Canada			no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark	br.	none
			2																											
			3																											
			4																											
			5																											
			6																											
			7																											
			8																											
			9																											
			10																											
			11																											
			12																											
			13																											
			14																											
			15																											
			16																											
			17																											
			18																											
			19																											
			20																											
			21																											
			22																											
			23																											
			24																											
			25																											
			26																											
			27																											
			28																											
			29																											
			30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

15—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S " Albert Ballin ", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

16—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

170

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith (State whether surgeon "sailing therewith" or employed by ...ssels thereof as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—980

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 6.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

T.-A.

S. S. "ALBERT BALLIN". Passengers sailing from HAMBURG, October 31st, 1930.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Wuertz	Alfred	23		m	s	farmlab.	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Graefrath	13936	Koeln	Q. 9/4/30	Germany	Graefrath	1
2		Pohle	Minna	69		f	wid.	h'hold carboard	"	"	"	"	"	"	Arnoldsnof	6648	Berlin	" 9/6/30	"	Berlin	2
3		"	Hedwig	26		f	s	laborer	"	"	"	"	"	"	Berlin	6649	"	" "	"	"	3
4		Meier	Emmi	27		f	s	waiter	"	"	"	"	"	"	Stendal	7205	"	" 7/24/30	"	"	4
5		Huslage	Heinrich	21		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Borg	8721	Bremen	" 9/16/30	"	Berge	5
6		Schwind	Maria	15		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Frankfurt/M.	24205	Stuttgart	" 10/13/30	"	Aschaffenburg	6
7		Pink	Ella	34		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Kiel	16425	Hamburg	" 9/5/30	"	Kiel	7
8		"	Hans	9		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	16426	"	" "	"	Elmschenhagen	8
9		Ruf	Robert	13		m	s	waiter	"	"	"	"	"	"	Malterdingen	16503	"	" 10/2/30	"	Eckernfoerde	9
10		Richter	Caecilie	49		f	s	music teacher	"	"	"	"	"	Monaco	Monaco	2	Koeln	" 8/14/30	"	Frankfurt/M.	10
11		Lemmer	Eugen	34		m	m	baker	"	"	"	"	"	Germany	Schlebusch	13403	"	" 8/7/30	"	Schlebusch	11
12		"	Josephine	36		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Koeln	13402	"	" "	"	"	12
13		Huelstrunk	Wilhelm	20		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Duesseldorf	13907	"	" 9/3/30	"	"	13
14		Gottschalk	Fritz	27		m	s	hotel employee	"	"	"	"	"	"	Guenthersbuehl	96	Bremen	NQ. 10/29/30	U.S.A.	New York	14
15		Roggenbuck	Fritz	25		m	s	electric.	"	"	"	"	"	"	Essen	14052	Koeln	Q. 9/9/30	Germany	Essen	15
16		Weirether	Msthilde	19		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Mosbach	23604	Stuttgart	" "	"	Mosbach	16
17		Berkes	Hugo	21		m	s	confect.	"	"	"	"	"	"	Kassel	14327	Koeln	" 9/26/30	"	Frankfurt/M.	17
18		Bickel	Johanna	25		f	s	hairdresser	"	"	"	"	"	"	Duesseldorf	23014	Stuttgart	" 8/18/30	"	Stuttgart	18
19		Schwalbe	Hugo	19		m	s	clerk	"	"	"	"	"	France	Strasbourg	2624	"	" 10/10/30	"	Karlsruhe	19
20		Richter	Emmi	26		f	s	saleslady	"	"	"	"	"	Germany	Magdeburg	7075	Berlin	" 8/7/30	"	Magdeburg	20
21		Kugler	Susanne	29		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Silz n/ Bergzabern	14179	Koeln	" 9/22/30	"	Hauenstein	21
22		Harde	Ludwig	18		m	s	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Hauenstein	14192	"	" "	"	"	22
23		Bloxdorf	Gertrud	27		f	s	stenotypist	"	"	"	"	"	"	Landsberg	125	Berlin	NQ. 8/29/30	U.S.A.	Erie,Pa. Berlin	23
24		Preisser	Josef	23		m	s	tailor	"	"	"	"	"	"	Neuhausen	24009	Stuttgart	Q. 9/22/30	Germany	Neuhausen	24
25		Klepgen	Gertrud	22		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Duesseldorf	14286	Koeln	" 9/25/30	"	Duesseldorf	25
26		Bierbrauer	Julie	29		f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Neuwied/Rh.	13476	"	" 8/11/30	"	Neuwied	26
27		Munger	Fanny	34		f	m	h/wife	"	"	"	Switzerland	"	"	Fuessen	App. 614028 / 607443	Washington	RP 5/17/30	U.S.A.	New York	27
28		"	Ernst	2		m	s	child	no	none	no	U.S.A.	"	U.S.A.	New York	U.	S.	C.	"	"	28
29		Widemann	Rupert	3		m	s	"	"	"	"	Germany	"	Germany	Riederau	24213	Stuttgart	Q 10/16/30	Germany	Kinzau	29
30		Schlosser	Frida	12		f	s	pupil	yes	German	yes	"	"	"	Amerdingen	24230	"	" 10/21/30	"	Amerdingen	30

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—921

T.-A.

List No. 6.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

171

Arriving at Port of NEW YORK, November ~~8th~~ 9th, 1930.

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming to engage in any labor whatsoever, skilled or unskilled, under contract, express or implied, made previous to landing in the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
Country	City or town			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary sojourn in United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
12																											
Germany	Graefrath	1	mother:Mrs.P.Wuerts,Solingen-Foche,Neustr.17.	Mich.	Detroit	no	self	100	no	no	no	cousin:John Meyer,Detroit, Mich.,8091 Senator Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dbl. grey	blue	none
"	Berlin	2	son:Hermann Pohle,Berlin-Wedding,Schildstr.22.	Pa.	Pittsburgh	yes	s.col.23.	25	"	"	"	daught.Helen Chierega,6436 Apple ave.,Pittsburgh,Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl.	grey	"
"	"	3	broth. "	"	"	"	"	25	"	"	"	sister: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl.	blue	"
"	"	4	sister:Maria Settler, Berlin,Invalidenstr.116.	N.Y.	New York	"	"	10	"	"	"	uncle:Peter Wicha,New York NY., 615 East 178 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"
"	Berge	5	father:Dietrich Huslage, Kl.Mimmekje,Germany.	Mo.	St.Charles	"	"	25	"	"	"	aunt:Katharine Schneider, St.Charles,Mo.1728Treudle ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	11	"	"	"	"
"	Aschaffenburg	6	Gr.fath.Christ.Stadler, Aschaffenburg,Loeherstr.43.	N.J.	Wood Ridge	no	"	25	"	"	"	mother:Barbara Keppel,Wood Ridge,NJ.,194-10th street.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	br.	"
"	Kiel	7	sister:Dora Krey,Kiel, Kaiserstr.30.	N.Y.	New York	yes	self	50	"	"	"	husbd.Albert Pink,306 East 75 str.,New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl.	"	"
"	Elmschenhagen	8	aunt: "	"	"	"	"	/	"	"	"	fath. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"
"	Bokernfoerde	9	Gr.moth,Lydia Lehmann, Freiburg,Bahnhofstr.26.	Pa.	Philadelphia	nos.	col.23.	30	"	"	"	father:Karl Ruf,Philadelphia Germantown,Pa.622W.John Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	br.	"
"	Frankfurt/M.	10	mother:Marie Richter,Darmstadt,Pankratiusstr.30.	N.Y.	New York	yes	self	50	"	"	"	sister:Therese Richter, New York,NY.152 E.86 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl.	grey	"
"	Schlebusch	11	father:Joh.Wasserfuehr, Schlebusch,Reuterstr.1.	N.J.	Linden	no	"	150	"	"	"	cousin:Otto Lemmer,Linden, NJ.,4-5 Garfield Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	blue	"
"	"	12	"	"	"	"	"	/	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
"	"	13	fath.Johann Huelstrunk, Schlebusch-Manfort,Alte Heide 1.	N.Y.	Tompkinsville	"	"	50	"	"	"	uncle:Wilhelm Huelstrunk, Tompkinsville,NY.50 Hook str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	bl.	grey	"
"	"	14	broth.Hans Gottschalk, Guenthersbuehl 40.	"	New York	yes	"	30	yes	1929/30,NY.		br.i/L.Karl Nettig,121 W. 111th str.,New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	br.	"
12																											
Germany	Essen	15	mother:Anni Borgenbuck, Essen,Clara Str.64.	"	Bronx	"	s.col.23.	25	no	no	no	friend:Alex Prikken,c/o Kurtenbach,657 Cauldwell Ave. Bronx,N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	grey	"
"	Mosbach	16	mother:Matilde Weiretner, Mosbach,Muehlenweg 13.	N.Y.	Brooklyn	"	"	25	"	"	"	cousin:Bertha Vogelman,494 Central ave.Brooklyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	br.	"
"	Frankfurt/M.	17	uncle:Gotthilf Rosenwirth, Pforzheim,Weinerstr.8.	"	Merrick	"	"	100	"	"	"	mother:Matilde Berkes,327 Aynsum Ave.,Merrick,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl.	blue	"
"	Stuttgart	18	father:Thomas Bickel,Stuttgart,Kanonenweg 126a.	Pa.	Allentown	"	"	25	"	"	"	brother:Ernst Bickel,1626 Tilgman Ave.Allentown,Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	br.	"
"	Karlsruhe	19	father:Lorenz Schwalbe, Karlsruhe,Kreuzstr.10.	"	Philadelphia	"	"	25	"	"	"	uncle:Emil Reutlinger,1842 N.28 str.,Philadelphia,Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"
"	Magdeburg	20	aunt:Erna Schroeter,Magdeburg,Koenigsgraetzerstr.16.	Mich.	Grand Rapids	"	"	25	"	"	"	fath.Otto Schrader,Grand Rapids,Mich.439 Garfield ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	dark grey	"
"	Hauenstein	21	father:Joseph Kugler,Hauenstein-Pirmasens,Bahnhofst.68.	N.Y.	Jackson Heights	no	"	40	"	"	"	aunt:Christine Miller,3717-90 Str.Jackson Heights,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	br.	"
"	"	22	father:Karl Harde,Hauenst./ Pirmasens,Burgstr.4.	"	Bronx	yes	"	30	"	"	"	sister:Marie Geerdts,1089 Box Str.,Bronx,N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	br.	"
"	Erie,Pa.	23	Gr.moth.Marie Bloxdorf,Borsigwalde,Ernst Str.26.	Pa.	Erie	no	self	25	yes	1927/9,Pa.		father:Osw.Bloxdorf,Erie, Pa.,Nelso Park.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl.	blue	"
U.S.A.	Berlin	24	father:Franz Preisser,Neunausen o/F.,Kironstr.35.	NY.	New York	yes	"	40	no	no	no	sist.:Marie Preisser, New York,NY. 1209 Noe Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	br.	"
12																											
Germany	Neunausen	25	father:Johann Klepgen,Duesseldorf,Bernburgerstr.6.	Mich.	Detroit	"	"	25	"	"	"	friend:Ottilie Bolte,Detroit Mich.,6340 Devereaux Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl.	blue	"
"	Duesseldorf	26	fath.Wilhelm Bierbrauer, Neuwied/Rh.,Sonnenland 64.	NY.	New York	"	s.col.23.	50	"	"	"	aunt:Marie Mueller,6417-68th Ave.,New York,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"
"	Neuwied	27	father:Karl Drentwelt, Fuessen,Daeherstr.24.	"	"	"	self	50	yes	1922/30 NY		own home: New York,NY, 300 W.121st Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr.	"
99																											
U.S.A.	New York	28	"	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	4	"	"	"	"
"	"	29	uncle:Florian Widemann, Kinzau.	Ohio	Canton	"	s.col.23.	25	no	no	no	mother:Franziska Viertel, Canton,Ohio,712 Greenfield A,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	5	"	bld.	br.	"
12																											
Germany	Kinzau	30	gr.father:Martin Blunk, Amerdingen 40	NY	New York	"	self	25	"	"	"	father:Max Schlosser,New York,NY,412 E.155th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blk.	br.	"
/	Amerdingen																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S "Albert Ballin" *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth *day of* November *, 19* 30

at New York

Immigration Officer.

34—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DIFFERENT PRINTING OFFICE.

172

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by contract thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATE

List No. 5. RETURNING RESIDENT ALIENS

W.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port. a port of continental United States, or a port of This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASS

S. S. Albert Ballin . Passengers sailing from Hamburg, October 31st, 1930. Arriving a

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground] / Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Strauch	Gertrude	28	28	f	s	milliner	yes	German / yes	Germany	German	Germany	Osthofen	App. 608888 / 603502	Washington	RP 5/1o/3o	U.S.A.	New York	1	father Osthof
2		Evers	Henri	21	m	s		mechanic.	"	" / "	"	"	France	Nancy	*633284 / .629446	"	" 7/2/3o	"	Tarrytown	2	mother alb,Et
3		Glockner	Lina	38	f	m		h/wife	"	" / "	"	"	Germany	Roessnitz	*644439 / .640707	"	" 8/12/3o	"	Flourtown	3	father Roessn
4		von Aspern	Max	41	m	m		tinsmith	"	" / "	"	"	"	Elmshorn	*639046 / .636239	"	" 7/25/3o	"	New York	4	wife:F burg,F
5		Wiedl	Ella	27	f	s		h/hold	"	" / "	"	"	"	Altona	*612797 / .607439	"	" 5/17/3o	"	Detroit	5	brothe burg,H
6		Diekmann	Emma	24	f	m		h/wife	"	" / "	"	"	"	Dortmund	*625297 / .621584	"	" 6/13/3o	"	Pittsburgh	6	father mund,G
7		Strassner	Bruno	30	m	m		electric.	"	" / "	"	"	"	Essen	*621629 / .617142	"	" 6/5/3o	"	East Pittsburgh	7	father burg,P
8		"	Clara	27	f	m		h/wife	"	" / "	"	"	"	Hamburg	*621603 / .617131	"	" "	"	"	8	
9		Kolf	Margret	31	f	m		"	"	" / "	"	"	"	Troisdorf	*621188 / .616311	"	" 6/4/3o	"	Port Chester	9	father Troisd
10		Wichmann	Carl	24	m	s		gardener	"	" / "	"	"	"	Ottmachen	*611624 / .618311	"	" 6/7/3o	"	Evanston	10	mother Frank
11		Tietze	Richard	31	m	s		baker	"	" / "	"	"	"	Liegnitz	*606743 / .603954	"	" 5/1o/3o	"	Brooklyn	11	father Liegn
12	P-1118713-11/14/30	Boesch	Paula	28	f	s		weaver	"	" / "	"	"	"	Koeln	*618033 / .612513	"	" 5/27/3o	"	New York	12	father gart,S
13		Suess	Anna	21	f	s		nurse	"	" / "	"	"	"	Karlsruhe	*605144 / .600034	"	" 5/3/3o	"	Brooklyn	13	father Karlsr
14		Dieter	Maria	26	f	s		h/hold	"	" / "	"	"	"	Stuttgart	*568759 / .565888	"	" 2/18/3o	"	New York	14	father Tubin
15		Weber	Rosa	27	f	m		h/wife	"	" / "	"	"	"	Donsieders	*607372 / .609279	"	" 5/21/3o	"	Brooklyn	15	father Donsi
16		"	Rudi	2	m	s		child	no	none / no	U.S.A.	"	U.S.A.	Brooklyn	U.	S.	C.	"	"	16	
17		Schenkel-Hoffmann	Wilhelmine	54	f	wid.		h/hold	yes	German / yes	Germany	"	Germany	Kreuznach	*518589 / .516664	Washington	RP 7/27/29	"	New York	17	siste nach,
18		Miller	Gertrude	26	f	m		h/wife	"	" / "	"	"	"	Berlin	*606178 / .601283	"	" 5/6/3o	"	Cleveland	18	father Berli
19		Kmoedler	Paula	28	f	m		h/wife	"	" / "	"	"	"	Auringen	*635261 / .631255	"	" 7/11/3o	"	Detroit	19	father Aurin
20		"	Guenther	1	m	s		child	no	none / no	U.S.A.	"	U.S.A.	Detroit.	U.	S.	C.	"	"	20	
21		Hesse	Elisabeth	34	f	m		h/wife	yes	German / yes	Germany	"	Germany	Welver	*589245 / .584665	Washington	RP 4/7/3o	"	Bronx	21	father Welwe
22		"	Elisabeth	7	f	s		pupil	"	" / "	"	"	"	"	*589243 / .584663	"	" "	"	"	22	
23		Preissner	Gustav	51	m	m		carpenter	"	" / "	"	"	"	Tschorndorf	*622381625085 / .621078	"	" 6/12/3o	"	Detroit	23	siste lin,D
24		"	Emmeline	48	f	m		h/wife	"	" / "	"	"	"	"	*625086 / .622381	"	" 6/14/3o	"	"	24	
25		Worm	Lucia	26	f	m		h/wife	"	" / "	"	"	"	Potsdam	*589641 / .586086	"	" 4/9/3o	"	New York	25	father Potsd
26		"	Stella	3	f	s		child	no	none / no	U.S.A.	"	U.S.A.	New York	U.	S.	C.	"	"	26	
27		"	Else	1	f	s		"	"	" / "	"	"	"	"	U.	S.	C.	"	"	27	
28		Baeurle	Sophia	35	f	m		h/wife	yes	German / yes	Germany	"	Germany	Allerheiligen	App.558667 / 555343	Washington,	RP. 12/18/29	"	"	28	husb Cranz
29																				29	
30																				30	

Total passengers 31
U. S. citizens 3
Aliens 28

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

RETURNING RESIDENT ALIENS

List No. 5.
W.
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November 9th, 1930.

173

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence				Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States													Color of—		
Country	City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50. and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit for which permit is to be granted	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether able to read (over previously opened words and yes	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
Germany	New York	1	father:Heinrich Strauch, Osthofen,Dalberggasse 22.	NY	New York	yes	self	25	yes	1925/30	NY	friend:Willy Bursinsky,New York,NY,664 Jackson Ave.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	br.	br.	none
"	Tarrytown	2	mother:Louise Evers, Herrenalb,Ettlingerstr.6.	"	Tarrytown	"	"	50	"	1929/30	"	friend:Hans Rinckus, Tarrytown,NY,49 Depeyster S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk.	br.	"
"	Flourtown	3	father:Franz Kemnitz, Roessnits,,23.	Pa.	Flourtown	"	"	25	"	1913/30	Pa.	husband:Martin Glockner, Flourtown,Pa,Wissahickon A.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld.	br.	"
"	New York	4	wife:Frieda v.Aspern,Hamburg,Friedhofsweg 31.	NY	New York	"	"	70	"	1904/30	NY	own home: New York,NY, 148 E.18th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	bl	"
"	Detroit	5	brother:Willy Wiedl,Hamburg,Hellkamp 32.	Mich.	Detroit	"	"	40	"	1927/30	Mich.	own home: Detroit,Mich, 1126 Lakewood Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"
"	Pittsburgh	6	father:Karl Klocke,Dortmund,Gollstr.17.	Pa.	Pittsburgh	"	"	25	"	1929/30	Pa.	own home: Pittsburgh,Pa, 1175 South Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	bl.	"
"	East Pittsburgh	7	father:Julius Koepke,Hamburg,Lehmweg 39.	"	East "	"	"	200	"	1925/30	"	own home:East Pittsburgh, Pa,225 North Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gr.	"
"	"	8	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"
"	Port Chester	9	father:Wilhelm Koenn, Troisdorf,Koelnerstr.33.	NY	Port Chester	"	"	25	"	1928/30	NY	own home:Port Chester,NY, 429 Orchard Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl.	"
"	Evanston	10	mother:Clara Wichmann, Frankfurt,Steingasse 1.	Ill.	Evanston	"	"	50	"	1923/30	Ill.	own home: Evanston,Ill, V.M.C.A. Hotel-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"
"	Brooklyn	11	father:Rudolf Tietze, Liegnitz,Haagstr.16	NY	Brooklyn	"	"	200	"	1926/30	NY	friend:Bruno Standke,Brooklyn,NY,489 Dean Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	gr.	"
"	New York	12	father:Karl Boesch,Stuttgart,Boellingerstr.231.	"	New York	"	"	50	"	1927/30	"	aunt:Elise Schneider,New York,NY,403 E.92nd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	bl.	"
"	Brooklyn	13	father:Wilhelm Suess, Karlsruhe,Gartenstr.60	"	Brooklyn	"	"	400	"	1928/30	"	sister:Frieda Kachler,Brooklyn,NY,394 Clifton Pl.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	br.	"
"	New York	14	father:Martin Dieter, Tubingen,Kasernenstr.62.	"	New York	"	"	25	"	1927/30	"	aunt:Lona Ehlers,New York, NY,836 E.165th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl.	"
"	Brooklyn	15	father:Georg Becker, Donsieders,80	"	Brooklyn	"	"	30	"	"	"	own home: Brooklyn,NY, 32 Irvington Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br.	"
"	"	16	"	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	4	"	"	"	"
Germany	New York	17	sister:W.Huppert,Krausnach,Mannheimerstr.136.	"	New York	"	"	50	"	1921/9	"	cousin:Lene Lever,New York,NY,260 Riverside Dr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	gr.	gr.	"
"	Cleveland	18	father:Albert Wetzelweitz, Berlin,Kurfuerstenstr.112	Ohio	Cleveland	"	"	200	"	1925/30	Ohio	own home: Cleveland,Ohio, 3288 W.30th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	bl.	"
"	Detroit	19	father:Gottlieb Stotz, Auringen,Hauptstr.10	Mich.	Detroit	"	"	50	"	1927/30	Mich.	own home: Detroit,Mich, 916 Pemberton P.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk.	br.	"
"	"	20	"	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	8	"	"	"	"
"	Bronx	21	father:August Kegel, Welwer.	NY	Bronx	"	"	25	"	1926/30	NY	own home: Bronx,NY, 1108 Intervale Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	"
"	"	22	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"
"	Detroit	23	sister:Helene Donsch,Berlin,Lichtenbergerstr.8.	Mich.	Detroit	"	"	250	"	1902/30	Mich.	own home: Detroit,Mich, 5847 Burn Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	br.	"
"	"	24	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dk.	"	"
"	New York	25	father:Otto Ruth, Potsdam,Junkerstr.1.	NY	New York	"	"	30	"	1925/30	NY	own home: New York,NY, 327 E.97th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	"
"	"	26	"	"	"	"	"	)	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	2	"	"	"	"
"	"	27	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1	8	"	"	"	"
Germany	"	28	husbd.Ludwig Baeurle, Cranz,O.Pr.,Damenbadstr.14.	"	"	"	"	50	"	1923/	"	own home:New York,NY. 551 Couldwell Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbr.	br.	"
		29																									
		30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S " Albert Ballin " , from Hamburg , do
(State whether Master, 1st, 2d, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

24—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DIFFERENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by ——— as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D. Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ninth day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 4.

T.A./R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of

This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSE

S. S. " ALBERT BALLIN " . Passengers sailing from Hamburg, 31st October, 1930.

Arriving a

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		~~Lank~~	Marie	43		f	div.	hair-dresser	yes	German	yes	German	German	~~Germany~~	~~Lipe~~	13704	Koeln	Q. 6/22/30	~~p Germany~~	~~Frankfurt~~	1	~~sister:~~
2	VL-211	Knorr	Albert	23		m	s	electric.	yes	German	yes	German	German	Germany	Auerbach	6501	Berlin	Q 9/13/30	Germany	Auerbach	2	father: Auerbac
3		Windorfer	Lorenz	23		m	s	dressmak.	"	"	"	"	"	"	Mettendorf	23292	Stuttgart	" 8/26/30	"	Bad Toelz	3	mother: Landshu
4	VL-225-780	Kuesters	Heinrich	23		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	Belgium	St.Vith	950	Koeln	" 9/2/30	"	Odenkirchen	4	father: Odenkirc
5		Geissler	Gertrud	19		f	s	saleswom.	"	"	"	"	"	Germany	Sindelfingen	23629	Stuttgart	" 9/9/30	"	Stuttgart	5	father: Stuttga
6		Magold	Marie	58		f	wd	seamstress	"	"	"	"	"	"	Bothmann	14225	Koeln	" 9/23/30	"	Speyer	6	sister: Muenche
7		"	August	18		m	s	mechanic	"	"	"	"	"	"	Speyer	14224	"	"	"	"	7	wife: Brd. Ert
8		Zieger	Albert	36		m	m	borer	"	"	"	"	"	"	Erbisdorf	6504	Berlin	" 9/13/30	"	Erbisdorf	8	father:
9		Ziesemann	Richard	22		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	Koeslin	6525	Berlin	" 9/12/30	"	Berlin	9	Koeslin father:
10		Klee	Franz	24		m	s	locksmith	"	"	"	"	"	"	Biebrig	14298	Koeln	" 9/25/30	"	Biebrig	10	Sackg father
11		Debald	Innozenz	17		m	s	moulder	"	"	"	"	"	"	Grossheubach	23570	Stuttgart	" 9/8/30	"	Gros heubach	11	Grossh aunt:
12		Ell	Alfons	21		m	s	toolmaker	"	"	"	"	"	"	Nuernberg	23844	Stuttgart	" 9/16/30	"	Nuernberg	12	Nuernb mother
13		Heuser	Kaethe	33		f	s	dressmaker	"	"	"	"	"	"	Biebrich	13640	Koeln	" 8/20/30	"	Biebrich	13	Biebri father
14		Bonn	Emilie	28		f	s	saleswom.	"	"	"	"	"	"	Hoehscheid	13441	Koeln	" 8/6/30	"	Hoehscheid	14	Soling mother
15		Meyer	Willy	28		m	s	moulder	"	"	"	"	"	"	Magdeburg	6960	Berlin	" 8/16/30	"	Magdeburg	15	"agdeb father
16		Mauch	Rosa	18		f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Auxheim	23874	Stuttgart	" 9/17/30	"	Aixheim	16	Aixhei mother
17		Spohr	Fritz	31		m	m	clerk	"	"	"	"	"	"	Limmerstade	13727	Koeln	" 8/25/30	"	Kassel	17	Kassel
18		"	Mila	24		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Kassel	13726	"	"	"	"	18	
19		"	Heinz	5		m	s	child	no	none	no	"	"	"	Niederzoehsen	13724	"	"	"	"	19	
20		"	Anneliese	2		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	13725	"	"	"	"	20	
21		Evers	Anni	21		f	s	saleswom.	yes	German	yes	"	"	"	Kiel	16165	Hamburg	" 7/3/30	"	Kiel	21	father Kiel, mother
22		Holy	Eugenie	26		f	m	h'wife	"	Czech.	"	none	"	Csl.	Katerinky	305	Prag	NQ. 10/13/30	Csl.	Katerinky	22	Kateri sister
23		Poglitsch	Johann	29		m	m	farmlab.	"	German	"	Austria	"	Hungary	Felsoeneeck	405	Wien	Q. 9/25/30	Austria	Neumarkt orf	23	St.Mar father
24		Nitzsche	Martin	24		m	s	clerk	"	"	"	German	"	Germany	Culmitsch	6849	Berlin	" 8/25/30	Germany	Hardmannsd	24	Hardma
25		Kleinert	Georg	33		m	m	locksmith	"	"	"	"	"	"	Herischdorf	6686	"	9/4/30	"	Herischdorf	25	Herms
26		"	Margareta	30		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Weisswasser	6885	"	"	"	"	26	
27		"	Ilse	9		f	s	child	no	none	no	"	"	"	Hermsdorf	6684	"	"	"	"	27	
28		Rauschitz	Berta	32		f	s	h'hold	yes	German	yes	Austria	"	Austria	Mogersdorf	393	Wien	" 9/16/30	Austria	Mogersdorf	28	Moger mothe
29		Schneider	Franz	27		m	s	engineer	"	"	"	German	"	Germany	Kiel	16471	Hamburg	" 9/15/30	Germany	Kiel	29	Kiel, mothe
30		Oczko	Paul	23		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Ratibor	6509	Berlin	" 9/12/30	"	Ratibor	30	Ratib

No. 1 - Marie Lank see Tourist Manifest 1/29

Purser.

Total passengers . . . . . .
U. S. citizens . . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

E UNITED

a port of continental United
) sheet is for the listing of

....., 1930.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November 9th, 1930.

175

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Instruction four full text of question 28.)	Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
Country	City or town			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after the expiration of the temporary sojourn for which he was admitted to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
			~~sister:Else Meier,~~									cousin:Johanna Rosenberg																	
~~Germany Frankfurt~~		1	~~Heine,Fuststr.6~~	~~NY.~~	~~New York~~	~~yes~~	~~self~~	~~250~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	New York,NY.408 W.130th St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dbl.	gr	none
Germany Auerbach		2	father:Albin Knorr, Auerbach Langestr. 2	NJ.	Irvington	yes	self	25	no	no	no	friend:Fred Reich,Irvington NJ. 47 Highland Terrace	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bld.	gr	none
	Bad Toelz	3	mother:Johanna Windorfer, Landshut Klausenthal 12	NY.	Brooklyn	"	s.col.23	25	"	"	"	cousin:Eduard Wiesmeier, Brooklyn,NY.1651 Putnam Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dbl.	br	"
"	Odenkirchen	4	father:Karl Kuesters, Odenkirchen Klusenstr.29	NY.	New York	"	self	25	"	"	"	brother:Karl Kuesters,New York,NY.974 Sheridan Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	br	"
"	Stuttgart	5	father:Josef Geissler, Stuttgart, Zillerstr.35	Ill.	Chicago	"	s.col.23	50	"	"	"	cousin:Rosa Rueff,Chicago Ill.633 S.Peoriastr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"
"	Speyer	6	sister:Gretchen Mueller Muenchen Moehlstr.7	NJ.	Irvington	"	"	50	"	"	"	daughter:Marie Dreyling, Irvington,NJ.6 Orchard Pl.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	bl	"
			" " "	"	"	"	"	)	"	"	"	~~friend:Hans Roennau,Flushing~~																	
"	"	7	~~wife:Charlotte Zieger, Brd.Erbisdorf Dammstr.93~~	~~NY.~~	~~Flushing~~	"	"	~~40~~	~~yes~~	~~1914~~	~~NY.~~	~~NY.10 Pinestr~~ " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	gr	~~both arms~~ tattooed
"	Erbisdorf	8	wife:Charlotte Zieger, Brd.Erbisdorf Dammstr. 93	NY.	Flushing	"	"	49	yes	1914	NY.	friend:Hans Roennau, Flushing NY.10 Pine Street	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	gr	b.arms none tattooed
"	Berlin	9	father:Karl Ziesemann Koeslin, Gartenhaus 25	NY.	Brooklyn	"	"	25	no	no	no	fiance:Gertrud Sindemann Brooklyn,NY.985 Gates Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl	none
"	Biebrig	10	father:Franz Klee,Biebrich Sackgasse 14	NJ.	Newark	"	self	75	"	"	"	cousin:Carl Ficks,Newark NJ. 106 Shaw Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	bld.	br	"
"	Gros Heubach	11	father:Lorenz Debald, Grossheubach Haupt str.52	NY.	Brooklyn	"	s.col.23	25	"	"	"	br.i.l.Stefan Neuss,Brooklyn,NY.2018 Von Gordland Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"
"	Nuernberg	12	aunt:Elise Ungemach Nuernberg Doktorhof 3	NY.	New York	"	"	25	"	"	"	father:Ludwig Petzold,New York,NY. 233 E. 80th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bld.	bl	"
"	Biebrich	13	mother:Margarethe Heuser, Biebrich Kirchstr.2	NY.	Buffalo	no	self	100	"	"	"	brother:Richard Heuser, Buffalo,NY.186 Normal Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"
"	Hoehscheid	14	father:Hermann Bonn, Solingen Lindenstr.7	NY.	New York	"	s.col.23	25	"	"	"	br.i.l.Conrad Basch,New York,NY.708 S. 17th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	gr	"
"	Magdeburg	15	mother:Lina Meyer, Magdeburg Herbertst.14	NY.	Lyndhurst	yes	"	25	"	"	"	friend:Adolf Geissler,Lyndhurst,NY.649 New Jersey Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl	"
"	Aixheim	16	father:Konrad Mauch, Aixheim	NJ.	West New York	yes	"	25	"	"	"	cousin:Georg Pfriender,West New York,NJ.732 Broadway	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	gr	"
"	Kassel	17	mother:Catharina Spohr, Kassel,Schillerstr.55	NY.	New York	"	"	250	"	"	"	~~brot-in-law~~:Karl Rasch friend: New York,NY.259 W.30th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bld.	bl	"
"	"	18	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
"	"	19	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	10	"	"	"	"
"	"	20	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	10	"	"	"	"
"	Kiel	21	father:Mr.Evers, Kiel,Lehmberg 10a	NJ.	New Brunswick	no	self	25	"	"	"	acqu.Katharin Fehl, New Brunswick,NJ.212 Hall Str.,	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	gr	"
Csl.	Katerinky	22	mother:Emilie Walig, Katerinky	NY	New York	yes	self	30	"	"	"	husband:Ottokar Moly, New York,NY.61 E. 123rd St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"
Austria	Neumarkt orf	23	sister:Anna Poglitsch St.Martin	Pa.	Pittsburgh	"	"	25	"	"	"	~~husband~~:wife:Klara Poglitsch Pittsburg,Pa.1430 Brandon Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	blck	br	"
Germany	Hardmannsdorf	24	father:Richard Nitzsche, Hardmannsdorf	NY.	Brooklyn	"	"	25	"	"	"	cousin:Carl Rehmet,Brooklyn,NY.674 Degraw Street	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	bl.	"
	Herischdorf	25	~~Kleinert~~father i.l.3.Schlag Hermsdorf Schwartauallee	Ore.	Marshfield	"	s.col.23	120	"	"	"	uncle:Max Schlag, Marshfield,Oregon	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	gr	"
"	"	26	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
"	"	27	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	"	"
Austria	Mogersdorf	28	father:Franz Rausnitz Mogersdorf 92	Conn.	New Britain	yes	s.col.23	25	"	"	"	br.i.l.Rudolf Fiedler,New Britain,Conn.17 Seymour Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbr.	br	"
Germany	Kiel	29	mother:Marie Schneider, Kiel,Sellmastr.6	Ill.	Dalton	"	self	25	"	"	"	friend:Max Abraham,Dalton Ill.403 Washington Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr	"
	Ratibor	30	mother:Marie Oczko, Ratibor Feldstr. 28	NY.	North Tonawanda	"	s.col.23	25	"	"	"	friend:Karl Herzog, North Tonawanda,NY.304 Thompsonst	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	gr	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer *, of the* S/S " Albert Ballin " *, from* Hamburg *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* twenty-nine *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

K. Maschke.

Chief *Officer.*

Sworn to before me this ninth *day of* November *, 1930*

at New York

Immigration Officer.

24—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

176

I, H. Kickton, M.D., Surgeon of the S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—439

Form 8003B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 3. " NON IMMIGRANT MANIFEST "

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

R.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. " ALBERT BALLIN ". *Passengers sailing from* Hamburg, 31st October, 19 30. *Arriving*

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence he came
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	TRANSIT	Bruenig	Wilhelm	51		m	m	bird attendent	yes	German	yes	German	German	Germany	Ahlshausen	299	Bremen	NI. 1/9/30	Germany	Ahlshausen	1	Ahlsha
2	TRANSIT	Denecke	Heinrich	36		m	m	" "	"	"	"	"	"	"	"	3988	"	3/8/30	"	:	2	Ahlsha
3		Pehmoeller	Anni	34		f	s	cook	"	"	"	"	"	Oldesloe		281	Hamburg	" 10/13/30	"	Oldesloe	3	Oldesl
4	TRANSIT	Nolte	Hermann	50		m	m	bird attendent	"	"	"	"	"	Billerbeck		7523	Bremen	" 10/20/30	"	Billerbeck	4	Bille
5		Koppenhoehl	Karl	31		m	m	fact.	"	"	"	"	"	Hamburg		322	Hamburg	" 10/29/30	"	Hamburg	5	hambu
6		Grundt	Anni	56		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	Nuernberg		13421	Berlin	" 10/25/30	"	Charlottenburg	6	husba tenbu
7		Hoeret	Lucie	44		f	m	"	"	"	"	"	"	Gerolzhofen		142	Muenchen	" 10/11/30	"	Gerolzhofen	7	husba rolzh
8		Steinke	Susie	19		f	s	h/hold	"	"	"	"	"	"		Koenigsberg	13335	Berlin	" 10/18/30	"	Koenigsberg	8	fathe Koeni
9		Beer	Oskar	42		m	s	waiter	"	"	"	"	"	"		Muenchen	140	Muenchen	" 10/21/30	"	Bad Reichenhall	9	broth chen
10	TRANSIT	Goldzen	Leon	29		m	m	clerk	"	"	"	Argentinia	Hebrew	Poland		Pinsk	3	Leipzig	"	Leipzig	10	wife: Buen
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

E UNITED

t, a port of continental United
e) sheet is for the listing of

....., 19 30.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

177

Arriving at Port of New York, November ~~8th~~ 9th, 1930. " NON IMMIGRANT MANIFEST "

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence				Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States														
Country	City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to the country whence he came after temporary (temporarily) laborer period in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Have his prison or alienhouse, or institution for care and treatment of the insane, been supported by charity? (If so, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is a member of or affiliated with any organization entertaining the belief that the Government of the United States or officers of law, etc. (See question 28 for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other, solicitous, immoral, or illegal purpose	Whether alien had been previously deported (if so, when and why)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
			wife: A. Bruenig,									busfrds.Max Geisler Bird Co															
Germany	Ahlshausen	1	Ahlshausen	Germ.	Ahlshausen	yes	s.col.	23	25	yes	1930	NY. New York,NY.50 Cooper Squ.	yes	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	gr	bl	none
"	:	2	wife: E. Denecke, Ahlshausen	"	"	"	"		25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld	"	"
"	Oldesloe	3	mother:Dora Pehmoeller Oldesloe,Pferdemarkt 12	"	Oldesloe	"	"		50	no	no	no	sister:Ella Kuntze,Jersey City,NJ.80 Cambridge Av	"	6months	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl	"
"	Billerbeck	4	wife: Berta Nolte, Billerbeck 42	"	Billerbeck	"	"		25	yes	1930	NY. busfrds.Louis Ruhe Inc.New York,NY.351 Bowery	"	3 weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld	br	"
"	Hamburg	5	wife: Gertrud Koppenhoehl Hamburg,Wendenstr.455	"	Hamburg	"	self		50	no	no	no	aunt: Marg.Stoeweken,Hopewell,NJ.Box 275	"	29days	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	br	"
"	Charlottenburg	6	husband:Max Grundt,Charlottenburg, Kaiserdamm 99	"	Charlottenburg	no	"		30	"	"	"	sister:Agnes Low, Ridgefield,NJ. R F D	"	6 Months	"	Ext. to [illegible] File No. [illegible]							5	4	"	gr	gr	"
"	Gerolzhofen	7	husband:Georg Hoeret,Gerolzhofen,Marktplatz 78	"	Gerolzhofen	yes	"		500	yes	1923/7	NY acqu:Lorenz Becker,Brooklyn,NY,274 Nickola Str.	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	br.	"
"	Koenigsberg	8	father:Friedrich Steinke, Koenigsberg,Lerchenweg 4.	"	Koenigsberg	"	"		25	no	no	no	br.i.l:Arthur Rodies,Long Island City,NY,43-07-39.St.	"	6 "	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr.	"
"	Bad Reichenhall	9	brother:Karl Beer,Muenchen,Klenzerstr.50	"	Muenchen	"	"		150	yes	1911/5	NY brother:Stephan Beer,Jackson Heights,NY,3458-90.Str.	"	4 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk.	br.	"
"	Leipzig	10	wife:Rebecca Boldzen, Buenos Aires,Lima 1126	"	Leipzig	"	"		200	no	no	no	own home: Buenos Aires, ~~no special address, New York,NY.~~ Limax 1126.	"	In transit to Argentinia ~~14 days~~	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	br.	"
		11																									
		12																									
		13																									
		14																									
		15																									
		16																									
		17																									
		18																									
/		19																									
		20																									
/		21																									
		22																									
		23																									
		24																									
		25																									
		26																									
		27																									
		28																									
		29																									
		30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S " Albert Ballin " , from Hamburg , do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November , 1930

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

178

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., *Surgeon of the* S/S " Albert Ballin ", sailing therewith (State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by ... as the case may be), *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this eighth *day of* November, *1930*

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 2. RETURNING RESIDENT ALIENS!

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

Se.

S. S. " ALBERT BALLIN " . *Passengers sailing from* HAMBURG , October 31st , 19 30.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The na... relat...
		Famil. name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Nintzel	Heinrich	57	m	m	farmer	yes	German	yes	Germany	German	Germany	w.Italien-worth	App.623007 / 620054	Washington, RP.	6/3/30	U.S.A.	Brooklyn	1	son:R... ring...
2		"	Margaretha	56	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	App.624856 / 620688	"	6/10/30	"	"	2	
3		Mecky	Fritz	25	m	s	machine builder	"	"	"	"	"	"	Hamburg	634527 / 640144	"	8/9/30	"	Glendale	3	mothe... burg...
4		Schriever	Else	25	f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Wingat	619402 / 619402	"	6/9/30	"	Ridgefield	4	moth... Post...
5		Beier	Christoph	26	m	s	draftman	"	"	"	"	"	"	Nuernberg	640600 / 636921	"	7/29/30	"	Brooklyn	5	fathe... berg...
6		Goldstein	Hermine	42	f	m	h'wife	"	Hungar.	"	none	Hebrew	Rumania	Moicrad	608172 / 602778	"	5/9/30	"	New York	6	acq. dy 3...
7		Mueller	Bruno	28	m	m	locksmith	"	German	yes	Germany	German	Germany	Koenigs-berg	642203 / 639031	"	2/5/30	"	Strafford	7	wife:... Hoerd...
8		Plueschau	Jonann	24	m	s	salesman	"	"	"	"	"	"	Julssand	588902 / 584518	"	4/5/30	"	Brooklyn	8	fatne... Scho...
9		"	Hans	23	m	s	confect. machine	"	"	"	"	"	"	Sonolen-fleth	588951 / 584533	"	"	"	"	9	uncle... Hase...
10		von Husen	Henry	28	m	m	builder	"	"	"	"	"	"	Altona	618737 / 614201	"	5/29/30	"	Chicago	10	fath... Alto...
11		" "	Elisabeth	28	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	618763 / 614202	"	"	"	"	11	fath...
12		" "	Margaret	2	f	s	child	no	none	no	U.S.A.	"	U.S.A.	Chicago	Expts paper 46468	Chicago	10/12/28	"	"	12	Gr.f... moth...
13		Baumann	Lina	28	f	s	d.servt.	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	App.596358 / 591831	Washington, RP.	4/16/30	U.S.A.	Brooklyn	13	burg... son:...
14		Ferenczi	Maria	62	f	wid.	h'hold	"	Hungar.	"	none	Magyar	Rumania	Kinera-seg	565469 / 562626	"	2/5/30	"	Chicago	14	Nagy... fath...
15		Albrecht	Willi	21	m	s	baker	"	German	"	Germany	German	Germany	Zwei-bruecken	516122 / 512665	"	7/13/29	"	Brooklyn	15	brue... fath...
16		Klippel	Hanna	43	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Gross Laasch	608114 / 606841	"	5/16/30	"	Chicago	16	tenb... fath...
17		Meisen	Johann	31	m	m	joiner	"	"	"	"	"	"	Koeln	633641 / 629576	"	7/3/30	"	Brooklyn	17	Koel...
18	99643/179	"	Grete	27	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Gross-naubach	633642 / 629577	"	"	"	"	18	fath... uncl...
19		Baumgartner	Rudolf	39	m	s	farmer	"	"	"	Austria	"	Austria	Thoerl-maglern	579912 / 576927	"	3/24/30	"	Milwaukee	19	Thoe...
20		Liebert	Eugen	27	m	m	basket maker	"	"	"	Germany	"	Germany	Knetzgau	649253 / 645161	"	8/28/30	"	Chicago	20	fath... gau...
21		Noder	Pia	26	f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	612500 / 607878	"	5/17/30	"	Mount Vernon	21	fatn... weil...
22		Abele	Anna	21	f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Hamburg	638646 / 634159	"	7/19/30	"	Phila-delphia	22	fost... Hamb...
23		Gartner	Gertrud	27	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	U.S.A.	New Haven	603116 / 597520	"	4/29/30	"	Detroit	23	pare... Ber...
24		"	Herbert	2	m	s		U.S.Citizen, Born in New Haven, Ind., July 18th 1928.												24	
25		Liebmann	Lina	35	f	m	h'wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Haesel-rieth	App.643283 / 639376	Washington, RP.	8/6/30	U.S.A.	Elizabeth	25	moth... Hae...
26		Zotter	Anna	25	f	m	h'hold	"	"	"	Austria	"	Austria	Jabing	584334 / 582714	"	4/3/30	"	New York	26	fatn... Post...
27		Schuppener	Elsa	51	f	m	d.servt.	"	"	"	Germany	"	Germany	Zeitz	549632 / 546985	"	11/16/29	"	Detroit	27	hust... Duis...
28		Wismath	Emil	40	m	m		U.S.Passport 304651, Washington, Aug.12th 1930.												28	
29		"	Margarete	40	f	m	h'wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Frankfurt	App.642358 / 638182	Washington, RP.	8/2/30	U.S.A.	Lake Oscawana	29	fath... Fra...
30		Hauff	Fride	31	f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	Haiterbach	605219 / 605219	"	5/13/30	"	Philadel-phia	30	moth... pin...

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

RETURNING RESIDENT ALIENS!

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, November ~~Six~~ 9th, 1930.

179

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence				Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States												Color of—		
Country	City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to proceed to the intended destination named in the immediate passport issued by him to the United States Government	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane? (Not supported by family?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of question.)	Whether coming for reasons of any affiliations, promises or agreements of any kind to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
U.S.A.	Brooklyn	1	son:Richard Nintzel,Doerringworth n/Otterndorf.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	500	yes	1929/30	NY.	own home:Brooklyn,NY. 958 Rogers ave.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dbl.	blue	none
"	"	2	"	"	"	"	"	/	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbr.	"	"
"	Glendale	3	mother:Martha Mecky,Hamburg,Alsterdorferstr.266.	"	Glendale	no	"	50	"	1926/30	"	acq.:Auguste Stenemann,66-13 Myrtle Ave,Glendale,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	br.	1 joint of left middle fing.missg.
"	Ridgefield	4	moth.Marie Schriever,Wingst Post Cadenberge,Zollbaum.	N.J.	Ridgefield	yes	"	25	"	"	NJ.	acq.:Johann Soenl,818 Edgewater Ave.Ridgefield,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	none
"	Brooklyn	5	father:Willy Beier,Nuernberg,68 Buchenschlag.	N.Y.	Brooklyn	"	"	1000	"	1926/9	NY.	own home:Brooklyn,NY. 321-65th Place.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br.	"
"	New York	6	acq.:Mrs.Emma Ungar,Saondy 33,Budapest,Hungary.	"	New York	"	"	00	"	1927/30	"	own home:New York,NY. 853 Forrest Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark	br.	"
"	Strafford	7	wife:Anna Mueller,Dortmund-Hoerde,Aldinghoferstr.11c.	Pa.	Strafford	no	"	25	"	1924/30	Pa.	sister:Elisabeth Logan, Strafford,Pa. Box 64.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl.	blue	"
"	Brooklyn	8	father:Jakob Pluescnau, Schonlenfleth,Germany.	N.Y.	NewBrooklyn	yes	"	50	"	1926/30	NY.	friend:Jon.Nagel,Brooklyn, NY.,5816-8th ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	2	"	bl.	grey	"
"	"	9	uncle:Jochim Schuldt, Haseldorf,Germany.	N.Y.	Brooklyn	yes	"	50	"	1925/30	"	broth.Henry Pluescnau,311 Nostrand Ave.Brooklyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	blue	"
"	Chicago	10	fath.i/L.Edmund Becker, Altona,Barnerstr.65.	Ill.	Chicago	no	"	100	"	1924/30	Ill.	own home:Chicago,Ill. 3042 N.Kedzie Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	br.	br.	"
"	"	11	fath. "	"	"	"	"	100	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbl.	blue	"
"	"	12	Gr.fath. "	"	"	"	"	/	"	born	Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	2	"	"	"	"
99	Brooklyn	13	mother:Minna Baumann,Hamburg,Nachtigallenstr.12.	N.Y.	Brooklyn	yes	"	25	"	1923/30	NY.	acq.:family Anton Schacht, Brooklyn,NY.5320-6th Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl.	br.	"
"	Chicago	14	son:Andreas Ferenczi, Nagykoeveres,Rumania.	Ill.	Chicago	no	"	75	"	1913/30	Ill.	own home:Chicago,Ill. 917 N. West Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	br.	"
"	Brooklyn	15	father:Friedr.Albrecht,Zweibruecken,Hofenfelsstr.80.	N.Y.	Brooklyn	yes	"	30	"	1927/9	NY. Ill.	broth.Hermann Albrecht,81 Bleeker Str.Brooklyn,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br.	br.	"
"	Chicago	16	father:Wilnela Schultz,Gutenbergstr.71,Sonwerin.	Ill.	Chicago	no	s.col.23.	50	"	1923/30	Ill.	husbd.Adolph Alippel,1363 Monawk Str.,Chicago,Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
"	Brooklyn	17	father:Ferdinand Meisen, Koeln-Deutz,Benjaminstr.8.	N.Y.	Brooklyn	yes	self	50	"	1927/30	NY.	own home:Brooklyn,NY. 402-75th street.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	br.	"
"	"	18	fath.i/L. "	"	"	"	"	/	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dbl.	"	"
"	Milwaukee	19	uncle:Joh.Baumgartner, Thoerl-Maglern,Austria.	Wis.	Milwaukee	no	"	50	"	1909/30	Wis.	sister:Lucie Mueller,2087-22 str.,Milwaukee,Wis.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	blue	"
"	Chicago	20	father:Adam Endres,Knetzgau,No.33, Bayern.	Ill.	Chicago	"	"	25	"	1926/30	Ill.	wife:Rose Liebert,Chicago, Ill.,1015 Montana Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.	"
"	Mount Vernon	21	father:Rupert Noder,Rottweil,Krankenhausstr.15.	N.Y.	Mount Vernon	yes	"	25	"	"	NY.	acq.:Mrs.Mackfield,40 Elmsmele Rd.,Mount Vernon,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"
"	Philadelphia	22	fost.fath.:August Tiede, Hamburg,Stresowstr.88d.	Pa.	Philadelphia	no	"	30	"	"	Pa.	acq.:Mrs.Thomas Turner,1037 Oak Lane Ave.Philadelphia,Pa	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	bl.	blue	"
"	Detroit	23	parents:family Kautz, Berlin,Bartelstr.9.	Mich.	Detroit	yes	s.col.23.	25	"	"	Mich.	husbd.Jon.Gartner,Detroit, Mich.,5881 Springfield Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bl.	blue	"
		24										own home: -"-																	
U.S.A.	Elizabeth	25	mother:Emilie Schmidt, Haeselrieth,iThuer.	N.J.	Elizabeth	yes	s.col.23.	25	yes	1927/30	NJ.	husbd.Hugo Liebmann,1023 Kilsyth Rd.,Elizabeth,NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	br.	br.	none
"	New York	26	father:Josef Wagner,Jabing Post Gr.Petersdorf,Austria.	N.Y.	New York	"	self	25	"	1922/30	NY.	husbd.Johann Zotter, New York,NY.337 E.94 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl.	"	"
"	Detroit	27	husbd.Christian Schuppener, Duisburg,Koefelderstr.39.	Mich.	Detroit	"	"	25	"	1928/9	Mich.	own home:Detroit,Mich. Tean 13570.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	grey	"
		28										own home:Lake Oscawana, N.Y.,R.F.D.2.																	
99 U.S.A.	Lake Oscawana Philadelphia	29	father:Friedrich Garth, Frankfurt/M.,Nassauerstr.16.	NY.	Lake Oscawana	yes	self	50	yes	1924/30	NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	br.	br.	none
		30	mother:Marie Hauff,Goeppingen,Oetingerstr.35.	Pa.	Philadelphia	no	"	30	"	1923/30	Pa.	sist.Sophie Hauff,3 Surrey Rd.,Melrose Park,Philadelphia,Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dbl.	grey	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—200

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer, of the S/S " Albert Ballin ", from Hamburg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1920

at New York

Immigration Officer.

24—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

'FRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Kickton, M.D., *Surgeon of the* S/S " Albert Ballin ", sailing therewith, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have had* twenty-six *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* German Government, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* thirty *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

H Kickton
Surgeon.

Sworn to before me this eighth ninth *day of* November, *1930*

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR

List No.1.
W/T.A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS.

S. S. Albert Ballin . Passengers sailing from Hamburg, October 31st, 1930

Arriving

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people†	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List
1		Krauter	Erich	16		m s	mechanic	yes	yes	Germany	German	Germany	Backnang	24208	Stuttgart	Q 10/13/30	Germany	Stuttgart	1
2		Petersen	Friedrich	31		m m	waiter	"	"	"	"	"	Kiel	16357	Hamburg	" 8/12/30	"	Kiel	2
3		Kueck	Johann	16		m s	farmlab.	"	"	"	"	"	Steinau	16531	"	" 10/21/30	"	Steinau	3
4		von Bargen	Ernst	30		m s	machinist	"	"	"	"	"	Westerstede	109	"	NQ 9/23/30	U.S.A.	New York	4
5		Dameck	Theodor	68		m m	printer	"	"	None	"	"	Berlin	140	"	" 10/27/30	"	"	5
6		"	Frieda	48		f m	h/wife	"	"	"	"	"	"	App. 650128 645846	Washington	RP 8/30/30	"	"	6
7		Hoefele	Max	26		m s	barber	"	"	Germany	"	"	Baden-Baden	23519	Stuttgart	Q 9/5/30	Germany	Baden-Baden	7
8		Schmid	Maria	26		f s	h/hold	"	"	"	"	"	Schwenningen	23926	"	" 9/18/30	"	Schwenningen	8
9		Heilig	Josefine	25		f s	"	"	"	"	"	"	Reuschen	23922	"	" 9/18/30	"	"	9
10		Strobel	Gertrud	26		f s	"	"	"	"	"	"	Kauschwitz	6839	Berlin	" 8/26/30	"	Zwickau	10
11		Uhlig	Johannes	21		m s	joiner	"	"	"	"	"	Gruenau	6565	"	" 9/11/30	"	Gruenau	11
12		Grossmann	Eva	29		f div.	h/hold	"	"	"	"	"	Koenigsberg	6656	"	" 9/5/30	"	Koenigsberg	12
13		"	Erhard	8		m s	pupil	"	"	"	"	"	"	6655	"	" "	"	"	13
14		Boeck	Wilhelm	38		m m	gardener	"	"	"	"	"	Dischingen	17969	Stuttgart	" 9/22/30	"	Muenchen	14
15		"	Katharina	39		f m	h/wife	"	"	"	"	"	Graz	17968	"	" "	"	"	15
16		Heimann	Agnes	25		f s	dress-maker	"	"	"	"	"	Zwickau	6422	Berlin	" 9/18/30	"	Zwickau	16
17		Schaus	Jakob	23		m m	wood-lab.	"	"	"	"	"	Zeilsheim	14324	Koeln	" 9/26/30	"	Unterliederbach	17
18		"	Elisabeth	20		f m	h/wife	"	"	"	"	"	Hoechst	14323	"	" "	"	"	18
19		v.d.Burg	Ernst	20		m s	baker	"	"	"	"	"	Hamburg	16394	Hamburg	" 9/3/30	"	Hamburg	19
20		Lohmann	Gertrude	22		f s	h/hold	"	"	"	"	"	Langeloh	16453	"	" 9/10/30	"	Thesdorf	20
21		Gerstenberg	Wilhelm	31		m m	farmlab.	"	"	"	"	"	Bremen	2678	Berlin	" 7/14/30	"	Mirow	21
22		Gass	Wilhelm	30		m s	locksmith	"	"	"	"	"	Darmstadt	14302	Koeln	" 9/25/30	"	Darmstadt	22
23		Melchert	Hans	20		m s	tin-smith	"	"	"	"	"	Hamburg	16343	Hamburg	" 9/9/30	"	Hamburg	23
24		Brose	Augusta	36		f s	cook	"	"	"	"	"	Warstade	6817	Berlin	" 8/26/30	"	Warstade	24
25		Duenzel	Karl	36		m s	baker	"	"	"	"	"	Neuhaldensleben	142	Hamburg	NQ 10/28/30	U.S.A.	Hoboken	25
26		Bach	Charlotte	23		f s	h/hold	"	"	"	"	France	Neubreisach	1294	Koeln	Q 9/3/30	Germany	Rheinhausen	26
27		Rost	Karl	30		m m	engineer	"	"	"	"	Germany	Sommerach	22739	Stuttgart	" 8/7/30	"	Schweinfurt	27
28		Schleifmann	Luise	35		f s	cook	"	"	"	"	"	Frankfurt	14359	Koeln	" 9/26/30	"	Frankfurt	28
29		Bohn	Elisabeth	37		f s	tailor	"	"	"	"	"	Sohwerte	13828	"	" 9/2/30	"	"	29
30		Jockel	Arthur	7		m s	pupil	"	"	"	"	"	Hamburg	App. 603595 597863	Washington	EP 4/30/30	U.S.A.	Astoria	30

VL.636/735

Complete 11/30/30 NOV 5 1930

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No-1. W/T.A.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, November ~~xxx~~ 9th, 19 30.

181

15 *Last permanent residence: Country	15 *Last permanent residence: City or town	16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (* Intended future permanent residence): State	18 Final destination (* Intended future permanent residence): City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes—Year or period of years	22 If yes—Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in the following pursuits in the United States	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Race or people (a blackness, yellowness, brownness, redness, or whiteness, as the case may be, usually specified in census records)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of question 28.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported within one year	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height: Feet	33 Height: Inches	34 Complexion	35 Color of—Hair	35 Color of—Eyes	36 Marks of identification
Germany	Stuttgart	1	gr.father:Friedr.Krauter, Backnang,Steinbacherstr.59	NY	Ridgewood	yes	self	25	no	no	no	father:Otto Krauter,Ridgewood,NY,107 Hanek Ave.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bld.	gr.	none
"	Kiel	2	wife:Olga Petersen,Kiel-Pries,Fritz Reuterstr.16	"	Buffalo	"	"	50	"	"	"	friend:Ernst Fiedler,Buffalo,NY,265 Lemon Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bl.	"
"	Steinau	3	father:Gustav v.Thaden, Steinau.	"	Brooklyn	"	"	1000	"			uncle:Henry v.Thaden,Brooklyn,NY,1775 E.12th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gr.	"
U.S.A.	New York	4	father:Wilhelm v.Bargen, Westersode.	"	New York	"	"	25	yes	1923/8	NY	sister:Marg.v.Bargen,New York,NY,1284 Amsterdam Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl.	"
"	"	5	aunt:Anna Niedner,Berlin, Koepenickerstr.54.	"	"	"	"	300	"	1923/30	"	own home: New York,NY, 73 E.123rd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
"	"	6	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	br.	"	"
Germany	Baden-Baden	7	mother:Frieda Hoefele, Baden-Baden,Kuppenheimerst.6	NJ	Newark	"	"	40	no	no	no	brother:Robert Hoefele, Newark,NJ,59-16th Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br.	"
"	Schwenningen	8	father:Johann Schmid,Schwenningen,Zuendholzstr.11	Pa.	Montoursville	"	"	50	"	"	"	cousin: Otto Eck,Montoursville,Pa,755 Broad Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
"	"	9	mother:Sophie Heilig, Reuchen,Schlossberg 117.	"	"	"	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
"	Zwickau	10	father:Johannes Strobel, Zwickau,Schlachthofstr.3.	NY	New York	"	"	25	"		"	aequ:Herbert Goldhardt,New York,NY,949 Wash.Bronx Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	"
"	Gruenau	11	father:Paul Uhlig, Gruenau.6.	"	Schenectady	"	"	30	"	"	"	friend:Heinz Haase,Schenectady,NY,3 Steuben Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	scar on l.arm
"	Koenigsberg	12	father:Gottfried Haemke, Koenigsberg,Kuplitzerstr.7	"	Brooklyn	"	s.col.23.	50	"	"	"	brother:Gottfried Hoemke, Brooklyn,NY,588 Wilson Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	none
"	"	13	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"
"	Muenchen	14	mother:Walburga Voitl, Dischingen,Schlossbergstr.	NJ	Tenafly	no	"	26	"	"	"	cousin:Elisabeth Laise, Tenafly,NJ,32Knickerbocker R.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	gr.	"
"	"	15	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br.	scar on L. cheek
"	Zwickau	16	father:Ernst Heimann, Zwickau,Planitzstr.5.	Wisc.	Milwaukee	yes	"	60	"	"	"	brother:Erich Heimann,Milwaukee,Wisc,1269-11th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.	none
"	Unterliederbach	17	father:Ludwig Schauss, Hoechst,Arbeiterheim66.	Mo.	St.Louis	"	"	90	"	"	"	brother:Wilhelm Schauss,St. Louis,Mo,233 Bayless Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"
"	"	18	"	"	"	"	"	)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl.	"
"	Hamburg	19	father:Heinrich v.d.Burg, Hamburg,Weidestr.15	Ill.	Chicago	"	"	25	"	"	"	br.i.l:August Lindner,Chicago,Ill,1360 Springfield A.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	gr.	"
"	Thesdorf	20	father:Peter Lohmann, Thesdorf,Pestalozzistr.	Minn.	Hardwick	"	"	25	"	"	"	cousin:Theo Sievert,Hardwick,Minn,R.F.D.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bld.	bl.	"
"	Mirow	21	wife:Kaete Gerstenburg, Mirow,Bahnhofstr.131	NY	Porterville	"	"	25	"	"	"	acqu:Jakob Holzschuh, Porterville,NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk.	bl.	scar on neck
"	Darmstadt	22	father:Johann Philipp Gauss, Darmstadt,Gardistenstr.20	"	Pelham-North	"	"	25	"	"	"	cousin:William Schnell,Pelham-North,209 5th Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	br.	none
"	Hamburg	23	father:Otto Melchert, Hamburg,Imstedt 36	"	New York	"	"	25	"	"	"	uncle:Heinrich Duescha,New York,NY,208 E.82nd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	bl.	"
"	Warstade	24	father:Paul Brose, Warstade.	Ind.	Hammond	"	"	25	"	"	"	brother:Max Brose,Hammond, Ind,146 Forrence Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blk.	gr.	"
U.S.A.	Hoboken	25	mother:Emilia Duentzel, Neuhaldensleben,Colonie 26	NJ	Hoboken	"	SELF	50	yes	1929/30	NJ	own home: Hoboken,NJ, 60-64 Hudson Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dk.	br.	"
Germany	Rheinhausen	26	father:Paul Bach,Rheinhausen,Atroperstr.47	"	Jersey City	"	"	50	no	no	no	friend:Mathilde Krause,Jersey City,NJ,[illegible] Park Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	br.	"
"	Schweinfurt	27	wife:Franziska Rost,Schweinfurt,Steinstr.14	NY	Brooklyn	"	"	25	"	"	"	friend:Karl Scheuermann, Brooklyn,NY,249 Meserde Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	gr.	"
"	Frankfurt	28	father:Ernst Schleifmann, Frankfurt,Kreuznacherstr.4	NJ	Newark	"	"	25	"		"	brother:Heinrich Schleifmann, Newark,NJ,142 N.13th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	bl.	"
"	"	29	mother:Agnes Bohn,Frankfurt,Kl.Hochstr.16	"	Boonton	"	"	50	"		"	friend:Marg.Bernhardi,Boonton,NJ,Pudding Stone Inn	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
U.S.A.	Astoria	30	gr.father:August Jockel, Hamburg,Appehraderstr.4.	NY	Astoria	"	"	00	yes	1928/30	NY	father:August Jockel,Astoria,NY,30-44-48th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	9	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K. Maschke, Chief Officer (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "Albert Ballin", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

K. Maschke.

Chief Officer.

Sworn to before me this ~~eighth~~ ninth day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

24—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF L
IMMIGRATION SERVIC

S. S.

No. on List	
1	Ryd
2	Sch
3	Gro
4	Tan
5	Sch
6	Nit
7	Sch
8	Mar
9	
10	Hea
11	Hay
12	Rag
13	Sac
14	Pr
15	Las
16	Mal
17	Th
18	
19	St
20	Str
21	Rus
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

IMPORTA

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

182 Sa.

S. S. " ALBERT BALLIN " sailing from HAMBURG, October 31st, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, November ~~8th~~ 9th, 1930.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Rychlik	Ralins	30	6	m	m		U.S.P. 228057, Wash. 5/9/30	Brooklyn,NY.,6613 Mytle Ave.
2	Schmucker	Friedrich	35		m	s		" 141029, " 11/13/29	Brooklyn,NY.,1646 Cornelia Str.
3	Gross	Frank	53		m	m		" 295630, " 7/17/30	Kansas City,Kans.,609 N.7th ave.
4	Tantow	Herbert	16		m	s	Chicago,Ill. 3/22/1914	" 269229, " 6/10/30	Chicago,Ill. 7426 No.Ashland Ave.
5	Schmittauer	John	25		m	s	New York,NY. 10/24/1905	" 594, Budapest,10/6/30	acq.:Mary Altman,Paterson,NJ. 62 N. 5th Str.
6	Nitchner	Alexander	38		m	m		" 185358, Wash. 3/28/30	New York,NY.,2082 Prospect Ave.
7	Scheina	Fritz	19		m	s	Springfield,Ill. 11/27/1911	Birth Certificate No.817,dated Springfield, 9/22/30.	brother:Karl Scheina,Springfield,Ill.,1718 E.Miller Str.
8	Marquart	Luise	45		f	m		U.S.P. 300267, Wash. 7/29/30	Cliffside Park,NJ. 10 Oncrest Terrace.
9	"	Hans	6		m	s	New York,NY. 1/26/1924	" " " "	"
10	Hess	Louise	39		f	s	Pittsburgh,Pa. 6/21/1891	" 233664, " 5/13/30	Pittsburgh,Pa.,119 Aucible Str.
11	Haydn	Anna	21		f	m	Trenton,NJ,8/9/1909	" 298995 " 7/25/30	Trenton,NJ,1016 Hudson Str.
12	Ragyak	Andreas	24		m	s	Carteret,NJ, 4/12/1906	" 608 Budapest 10/17/30	Carteret,NJ,14 Hudson Str.
13	Saeuberlich	Ewald	36		m	wid.		" 102768 Wash. 7/12/29	St.Louis,Mo,3008 Osage Str.
14	Preisser	Josef	70		m	s		" 200775 " 4/16/30	Rochester,NY,161 Syke Str.
15	Lean	Edward	25		m	s	Vintor,Colo,9/13/1905	" 125811 " 9/14/29	Santa Fe,New Mex.
16	Malade	Josephine	55		f	m		" 287922 " 7/2/30	Woodhaven,NY,8761-96th Str.
17	Thompson	Amalie	32		f	m		" 300214 " 7/29/30	Astoria,NY,2828 29th Str.
18	"	Margaret	8		f	s		---------- ----------	"
19	Stetter	Walter	40		m	wd		" 317568 " 10/3/30	444 Aldine Ave., Chicago,Ill.
20	Strasser	Martin	43		m	m		" 309911 " 9/2/30	8208 Detroit Ave., Cleveland,Oh.
21	Rust	Paul	71		m	s		" 173159 " 3/8/30	36 Aberdeen, Chicago, Ill.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOV 9 1930

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

183 No.

S. S. ALBERT BALLIN HAM. AMER. LINE *arrived* November 10, 1930 , 19 , M., , *from* Hav-1 mail-9:5 A

	Index No.	NAMES.		MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
4	1	BEER	Oskar	3	9	GER	DOUBT T EMP STATUS	10:00	LARSON	11/10	1x1	MWB				11/10	14x	MWB	J.D.		9919x/718							

S.I. ALBERT BALLIN 11/10/30

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Stefan Herczeg	32	Hungarian			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Immigrant Inspector.

Line

Owners Hamburg American Line

Local Agents

HL feb 30 bd

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 689-11-27

No

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
November 12 th, 1930.

I, master of the GERMAN (Nationality.) S. S. "ALBERT BALLIN" from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 353 — Number of seamen deserted ——
Number of seamen discharged —— — Seamen left in hospital (or died) ——
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 354

The above-named vessel arrived at this port November 9 th, 1930, consigned to Hamburg-American Line; is now lying at New York, Pier 86, and is expected to sail Nov. 12 th, 1930. for Hamburg via United States port of —— First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None			

NOV 15 30

14-1613

Immigrant Inspector.

Line

Owners Hamburg Amerika Linie

Local Agents

HL feb 30 bd

SHIP'S FINAL LIST OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Furnished by the representatives of any vessel having such aliens on board

930, from the port of Hamburg. 185

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Name in full	Rating	Last vessel	Last foreign port	Whether to be paid off or discharged at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Albert Ballin	German	German										
Adolf Bartsch	"	"				46	m	German	German	5'10"	138	none
Hans Bauer	"	"				60	"	"	"	6'2"	168	"
Hans Bauer	"	"				28	"	"	"	5'7"	170	"
Hans Bauer	"	"				46	"	"	"	5'8"	162	"
Hans Bauer	"	"				29	"	"	"	5'7"	156	"
Hans Bauer	"	"				37	"	"	"	5'6"	138	"
Hans Bauer	"	"				23	"	"	Polish	5'6"	128	discharged
Hans Bauer	"	"				23	"	"	German	5'11"	149	none
Hans Bauer	"	"				25	"	"	"	5'8"	145	"
Hans Bauer	"	"				39	"	"	"	5'8"	140	"
Hans Bauer	"	"				34	"	"	"	5'7"	168	"
Hans Bauer	"	"				41	"	"	"	5'7"	156	"
Hans Bauer	"	"				46	"	"	"	5'11"	158	"
Hans Bauer	"	"				60	"	"	"	5'11"	168	"
Hans Bauer	"	"				28	"	"	"	5'11"	123	"
Hans Bauer	"	"				50	"	"	"	5'11"	180	"
Hans Bauer	"	"				29	"	"	"	5'5"	156	"
Hans Bauer	"	"				37	"	"	"	6'1"	182	"
Hans Bauer	"	"				23	"	"	"	6'1"	40	"
Hans Bauer	"	"				23	"	"	"	5'10"	180	"
Hans Bauer	"	"				25	"	"	"	5'9"	190	"
Hans Bauer	"	"				39	"	"	"	5'11"	177	"
Hans Bauer	"	"				34	"	"	"	5'8"	168	"
Hans Bauer	"	"				41	"	"	"	5'10"	150	"
Hans Bauer	"	"				46	"	"	"	5'10"	203	"
Hans Bauer	"	"				60	"	"	"	5'11"	101	"
Hans Bauer	"	"				28	"	"	"	5'8"	123	"
Hans Bauer	"	"				50	"	"	"	5'11"	180	"
Hans Bauer	"	"				29	"	"	"	5'5"	156	"

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Owners

Local Agents

HL feb 30 bd

R. 53

Sheet No. 2

Form 680 U
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSE

uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by
upon arrival at a port of the United States.

ssel "Albert Ballin", arriving at New York, November 9th, 19

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be p off or discharg port of arriv
	Family name	Given name				When	Where	
	Mehr	raul		4½ years	captain	17.10.29	Hamburg	no
	Maschke	Kurt		22 "	chief offr.	"	"	"
	Hellmann	raul		24 "	2nd. "	8.3.30	"	"
	Lindemann	Wilhelm		17 "	"	"	"	"
	Faller	Otto		16 "	"	17.10.29	"	"
	Eichhorst	Heinz		5 "	3rd "	2.9.30	"	"
	[illegible]	Hans		6 "	4th. "	7.3.30	"	"
	Rose	Gerhard		6 "	"	"	"	"
	Segemann	Anton		16 "	Wirtschaftsp.	"	"	"
	Richter	Albert		8 "	"	8.3.30	"	"
	Riedmann	Franz		16 "	"	8.7.30	"	"
	Hoffmann	Rudolf		2 "	"	1.10.29	"	"
	Dr.Kiekton	Hans		4 "	physician	10.3.30	"	"
	Dr.Sommerwerck	Wilhelm		1 "	"	28.10.30	"	"
	Zeplin	Karl		30 "	purser	4.8.30	"	"
	zur Linden	Julius		6 "	asst. "	7.3.30	"	"
	Aleis	Johann		5 "	"	1.9.30	"	"
	Bode	Hans		"	"	8.3.30	"	"
	Voss	Heinrich		3 "	"	1.9.30	"	"
	Hartmann	Theodor		3 "	baggagemast.	20.1.30	"	"
	King	Richard		28 "	provis.mast.	8.3.30	"	"
	Steinorth	Heinrich		7 "	storekeeper	"	"	"
	Hofmann	Franz		7 "	"	" "	"	"
	Keuchel	Alfred		7 "	"	10.3.30	"	"
	Tegsud	Johannes		4 "	asst.ord.	16.4.30	"	"
	Reinecke	Peter		30 "	barber	8.3.30	"	"
	Krause	Ernst		43 "	"	7.3.30	"	"
	Pauli	Käthe		2 "	masseurist	3.3.30	"	"
	Ulatowski	Konrad		5 "	asst.barber	"	"	"
	Lulu	Fritz		"	"	"	"	"

Man. 1 No. 7 Hippa.Hans discharged.

Purser.

Line

Owners Hamburg American Line

Local Agents

Immigrant Inspector.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	When and where signed off.	Cause and place of discharge.
NONE					

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U. S. IMMIGRATION SERVICE

Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

185

...ssel "Albert Ballin", arriving at New York, November 9th, 1930, from the port of Hamburg.

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Wiebe	Paul		43 years	captain	17.10.29	Hamburg	no	yes	60	m	German	German	5'10"	138	none
2	Maschke	Kurt		22 "	chief offc.	"	"	"	"	46	"	"	"	6'2"	168	"
3	Hellmann	Paul		24 "	2nd. "	8.3.30	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	170	"
4	Lindemann	Wilhelm		17 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	162	"
5	Faller	Otto		16 "	"	17.10.29	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	156	"
6	Eichhorst	Heinz		5 "	3rd. "	2.9.30	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	138	"
7	[illegible]	Hans		6 "	4th "	7.3.30	"	"	"	23	"	"	Polish	5'5"	128	discharged
8	Rose	Gerhard		6 "	"	"	"	"	"	23	"	"	German	5'11"	149	none
9	Hegemann	Anton		16 "	wirel.op.	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	145	"
10	Richter	Albert		8 "	"	8.3.30	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	140	"
11	Riedmann	Franz		16 "	"	8.7.30	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	168	"
12	Hoffmann	Rudolf		2 "	"	1.10.29	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	156	"
13	Dr.Kiekton	Hans		4 "	physician	10.3.30	"	"	"	50	"	"	"	5'11"	158	"
14	Dr.Sommerwerck	Wilhelm		4 "	"	28.10.30	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	168	"
15	Zeplin	Karl		30 "	purser	4.8.30	"	"	"	46	"	"	"	5'11"	123	"
16	zur Linden	Julius		6 "	asst. "	7.3.30	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	180	"
17	Aleis	Jonni		5 "	"	1.4.30	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	156	"
18	Bode	Hans		"	"	8.3.30	"	"	"		"	"	"	5'9"	156	"
19	Voss	Heinrich		3 "	"	1.4.30	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	182	"
20	Hartmann	Theodor		3 "	baggagemast.	20.1.30	"	"	"	41	"	"	"	6'1"	148	"
21	Kling	Richard		28 "	provis.mast.	8.3.30	"	"	"	53	"	"	"	5'10"	180	"
22	Steinorth	Heinrich		7 "	storekeeper	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	190	"
23	Hoffmann	Franz		7 "	"	" "	"	"	"	35	"	"	"	5'11"	150	"
24	Keuchel	Alfred		7 "	"	10.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	168	"
25	Tegund	Johannes		4 "	dect.ord.	16.4.30	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	150	"
26	Reineck	Peter		30 "	barber	8.3.30	"	"	"	54	"	"	"	5'10"	203	"
27	Krause	Ernst		43 "	"	7.3.30	"	"	"	64	"	"	"	5'5"	101	"
28	Pauli	Käthe		1 "	masseurist	8.3.30	"	"	"	21	F	"	"	5'5"	120	"
29	Ulatowski	Konrad		5 "	asst.barber	"	"	"	"	23	M	"	"	5'5"	40	"
30	Lulu	Erika		"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'5"	56	"

Man. 1 No. 7 Nippa.Hans discharged.

V. Befeu
Purser.

Line
Owners Hamburg American Line
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL feb 30 bd

53

Name
Age
Nationality
When and where signed on.
U.S.A.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Paul Wiehr, Master** ..., of the **S.S. " Albert Ballin "** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Wiehr

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this **ninth** day of **November**, 193**9**.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin," **arriving at** New York, November 9th, 1930, **from the port of** Hamburg. **186**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Stender	Berthold		19 years	printer	8.3.30	Hamburg	no	yes	42	m	German	German	5'9"	158	none
2	Drews	Theodor		5 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	170	discharged
3	Schwandt	Karl		1 "	"	15.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	130	none
4	Hinzmann	Heinrich		1 "	"	15.4.30	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	139	"
5	Kuhlenkamp	Erika		2 "	trained nurse	1.9.30	"	"	"	30	f	"	"	5'6"	130	"
6	Derenberg	Ilse		1 "	florist	10.3.30	"	"	"	25	f	"	"	5'5"	148	"
7	Mitchell	Edith		4 "	sales lady	14.3.30	"	"	"	26	f	"	"	5'10"	142	"
8	Sander	Wilhelm		1 "	tailor	16.4.30	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	138	"
9	Leonhardt	Friedrich		20 "	boatswain	17.10.29	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	168	"
10	Kohls	Richard		17 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	170	"
11	Jensen	Hans		7 "	"	8.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	166	"
12	Christiansen	Nicolai		22 "	carpenter	17.10.29	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	168	"
13	Herbst	August		3 "	"	10.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	180	discharged
14	Junge	Henry		3 "	joiner	8.3.30	"	"	"	24	"	"	"	6'0"	188	none
15	Lautenbacher	Josef		31 "	bridge quarterm.	18.10.30	"	"	"	45	"	"	"	5'9"	181	"
16	Lassen	Peter		8 "	"	17.10.29	"	"	"	28	"	"	"	6'0"	180	"
17	Clauser	Carl		19 "	"	8.3.30	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	156	"
18	Lekien	Hans		8 "	"	10.3.30	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	168	"
19	Kronsfoth	Hermann		8 "	"	8.3.30	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	156	"
20	Rieckhorn	Paul		10 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	158	"
21	Borchard	Franz		21 "	A.B.	17.10.29	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	145	"
22	Rellandat	Franz		16 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	148	"
23	Jaschko	Walter		4 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	176	"
24	Kostrzewski	Willy		9 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	189	"
25	Sonntag	Albert		10 "	"	7.3.30	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	180	"
26	Fiontek	Hans		5 "	"	8.3.30	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	158	"
27	Lange	Heinrich		4 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	168	"
28	Frensel	Werner		5 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	148	"
29	Schröder	Hermann		3 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	152	"
30	Dickelmann	Richard		2 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'5"	130	"

Man. 2 No. 2 Drews, Theodor discharged.
No. 13 Herbst, August discharged.

Purser.

Line
Owners Hamburg Amerika Linie
Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL feb 30 hd

F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Paul Wiehr , Master** . of the **S.S. " Albert Ballin "** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Wiehr

Master, Mate or Second Officer.

Sworn to before me this **ninth** day of **November** , 193**Ø.**

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 9th, 19 30, from the port of Hamburg. 187

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Kielmann	Frans		20 years	A.B.	8.3.30	Hamburg	no	yes	41	m	Herman	German	5'10"	180	none
2	Hagemeister	Johann		5 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	152	"
3	Schalk	Willi		3 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	134	"
4	Neumann	Gustav		4 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	145	"
5	Mummenhoff	Erwin		6 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	148	"
6	Frank	Hans		6 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	159	"
7	Thiews	Wilhelm		7 "	"	14.4.30	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	152	"
8	Gruber	Lothar		5 "	"	10.7.30	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	158	"
first 9	Paech	Kuno		3 "	"	27.10.30	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	159	"
10	Wille	August		14 "	"	4.8.30	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	145	"
11	Philipp	Fritz		13 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	159	"
12	Kauffmann	Georg		5 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	159	"
13	Heinbockel	Gustav		2 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	168	"
14	Meyer	Heinrich		4 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	143	"
15	Fichtelmann	Walter		3 "	"	5.8.30	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	134	"
16	Horn	Rudolf		1 "	"	23.9.30	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	139	"
17	Schmidt	Ernst		1 "	"	15.4.30	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	156	"
18	Compas	Hartwig		4 "	"	29.9.30	"	"	"	21	"	"	"	6'0"	180	"
19	Lentz	Albert		2 "	"	2.10.30	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	148	"
20	Konow	Hans		2 "	boy	8.3.30	"	"	"	16	"	"	"	6'0"	159	"
21	Herdina	Edgar		1 "	"	17.10.30	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	148	"
22	Grabe	Wilhelm		2 "	"	12.5.30	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	149	"
23	Hagen	Louis		3 "	"	8.3.30	"	"	"	17	"	"	"	5'5"	114	"
24	Pritsch	Gunther		2 "	"	8.7.30	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	148	"
25	Korell	Herbert		1 "	"	10.3.30	"	"	"	17	"	"	Danzig	5'7"	134	"
26	Muthling	Hans		1 "	boy	2.9.30	"	"	"	15	"	"	German	5'8"	138	"
27	v.Boden	Wilhelm		1 "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	135	"
28	Adam	Walter		1 "	"	6.10.30	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	144	"
29	Stobbe	Rud^		1 "	"	14.4.30	"	"	"	14	"	"	"	5'6"	130	"
30	Petersen	Willi		1 "	"	2.9.30	"	"	"	16	"	"	"	5'8"	134	"

Line
Owners Hamburg Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ML feb 30 hd

F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I. Paul Wiehr , Master , of the S.S. " Albert Ballin " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Wiehr
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ninth day of November , 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, nor not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

188

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 9 th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Heidel	Carl		1 year	boy	29.9.30	Hamburg	no	yes	16	m	German	German	5'9"	123	none
2	Karolack	Stanislaus		1 "	"	1.10.30	"	"	"	16	"	"	"	5'7"	124	"
3	Engel	Alfred		2 "	messman	2.9.30	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	158	"
4	Seligmann	Rolf		1 "	boy	9.7.30	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	142	discharged
5	Schmidt	Paul		8 "	"	5.8.30	"	"	"	15	"	"	"	5'5"	98	none
6	Hesse	Rudolf		27 "	chief cook	17.3.30	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	190	"
7	Schubnell	Adam		20 "	cook	8.3.30	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	180	discharged
8	Fischer	Heinrich		6 "	"	6.2.30	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	145	none
9	Fricke	Willy		6 "	"	14.4.30	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	210	"
10	Siebelt	Friedrich		1 "	"	8.3.30	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	123	"
11	Mende	Willy		5 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	150	"
12	Bäcker	Johann		3 "	"	"	"	"	"	19	"	Belge	Belge	5'8"	130	discharged
13	Homann	Hans		23 "	"	10.3.30	"	"	"	46	"	German	German	5'4"	145	none
14	Bornschein	Willy		1 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	182	"
15	Kück	Hans		3 "	"	17.3.30	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	146	"
16	Stute	Willi		2 "	"	13.5.30	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	158	"
17	Seimer	Hermann		1 "	"	8.3.30	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	130	"
18	Albrecht	Karl		1 "	"	15.4.30	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	145	"
19	Kellner	Joseph		1 "	"	12.6.30	"	"	"	21	"	"	Austria	5'8"	134	discharged
20	Pluckhahn	Fritz		2 "	"	8.7.30	"	"	"	19	"	"	German	6'1"	148	none
21	Schröder	Wilhelm		8 "	"	5.8.30	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	148	"
22	Mattner	Gerhard		3 "	"	8.3.30	"	"	"	28	"	"	"	5'4"	118	discharged
23	Perrey	Erich		3 "	"	17.3.30	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	180	none
24	Oldenburg	Heinrich		6 "	"	8.3.30	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	158	"
25	Reinecke	Herman		1 "	"	12.6.30	"	"	"	32	"	"	"	5'5"	132	"
26	Asmussen	Johann		20 "	"	16.12.29	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	156	"
27	Klenk	Ernst		18 "	"	18.3.30	"	"	"	43	"	"	"	5'5"	134	"
28	Bernstein	Israel		6 "	"	7.3.30	"	"	"	32	"	Hebrew	Austria	5'4"	156	"
29	Peters	Willy		6 "	"	8.3.30	"	"	"	26	"	German	German	5'8"	168	"
30	Altendorf	Walter		4 "	"	17.3.30	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	169	"

Man. 4 No. 4 Seligmann, Rolf discharged
No. 7 Schubnell, Adam discharged
No.12 Bäcker, Johann discharged
No.19 Kellner, Joseph discharged
No.22 Mattner, Gerhard discharged.

Purser

Line
Owners Hamburg Amerika Linie
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL feb 30 hd

P. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master, of the S.S. "Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Wiehr

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ninth day of November, 1930.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative line prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

189

Vessel "Albert Ballin" arriving at New York, November 9 th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Meyer	Hans		5 years	pastry cook	10.6.30	Hamburg	no	yes	32	m	German	German	5'11"	160	none
2	Gosch	Heinrich		1 "	"	5.8.30	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	138	"
3	Andreis	Ulrich		3 "	"	8.3.30	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	156	"
4	[illegible]	Wilhelm		1 "	"	~~14.3.30~~	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	168	discharged
5	Hasenohr	Franz		18 "	baker	8.3.30	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	156	none
6	Michert	Walter		7 "	"	17.1.30	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	160	"
7	Gross	Eugen		8 "	"	8.7.30	"	"	"	42	"	"	"	6'1"	145	"
8	[illegible]	Ernst		2 "	"	~~10.7.30~~	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	150	discharged
9	Thiele	Otto		23 "	"	17.1.30	"	"	"	46	"	"	"	5'8"	168	none
10	Hennecke	Otto		1 "	galleyman	5.8.30	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	149	"
11	Holzapfel	Valentin		20 "	butcher	8.3.30	"	"	"	43	"	"	"	5'7"	210	"
12	Kunze	Max		1 "	galleyman	5.8.30	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	139	"
13	Faber	Gustav		3 "	butcher	8.3.30	"	"	"	22	"	"	"	5'5"	145	"
14	Schröder	Ernst		26 "	galleyman	10.3.30	"	"	"	49	"	"	"	5'6"	198	"
15	Wendt	John		4 "	"	8.3.30	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	180	"
16	Habicht	August		1 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	152	"
17	Brüchmann	Oskar		2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'0"	145	"
18	Martens	Hans		1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	146	"
19	Dorn	Alexander		1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	158	"
20	Kowalski	Felix		1 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	157	"
21	Borchard	Hans		2 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	150	"
22	Schindler	Alfred		1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	138	"
23	Frosch	Wilhelm		1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'3"	134	discharged
24	Schmidt	Fritz		1 "	"	"	"	"	"	19	"	"	French	5'6"	136	discharged
25	Harders	Heinz		"	"	"	"	"	"	—	"	"	German	—	—	discharged
26	Gerlach	Max		2 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	143	discharged none
27	Degering	Ewald		2 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	148	discharged
28	Müller	Theodor		1 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	156	none
29	Weigel	Albert		2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	168	"
30	Ehrich	Bernhard		2 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	142	"

Man.5 No. 4 Marcus, Wilhelm discharged
No. 8 Lange, Ernst discharged
No.23 Frosch, Wilhelm discharged
No.24 Schmidt, Fritz discharged
No.25 Harders, Heinz discharged
No.26 Gerlach, Max discharged
No.27 Degering, Ewald discharged

Purser.

Line

Owners Hamburg Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL feb 30 hd

F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master, of the S.S. " Albert Ballin " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P Wiehr.
Master, ~~Mate or Second Officer~~.

Sworn to before me this ninth day of November, 1930.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

190

Vessel "Albert Ballin," arriving at New York, November 9th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Krause	Hermann		2 years	galleyman	8.3.30	Hamburg	no	yes	28	m	German	German	5'6"	156	none
2	Specht	Anton		26 "	steward	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10"	188	"
3	~~Riess~~	~~Karl~~		10 "	asst "	~~8.3.30~~	"	"	"	27	"	"	"	~~5'9"~~	~~160~~	discharged
4	Freyer	Felix		23 "	"	17.10.30	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	190	none
5	Dicht	Wilhelm		4 "	"	7.3.30	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	192	"
6	Schaffner	Walter		4 "	pantryman	17.1.30	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	156	"
7	~~Korn~~	~~Henry~~		2 "	"	~~8.3.30~~	"	"	"	21	"	"	"	~~5'8"~~	~~180~~	discharged
8	Ziebell	Wilhelm		8 "	cook	7.3.30	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	156	none
9	Basté	Magdalena		8 "	stewardesse	14.3.30	"	"	"	38	f	"	"	5'6"	138	"
10	Hansdotter	Helene		21 "	"	"	"	"	"	51	f	"	"	5'8"	180	"
11	Mehlhose	Karl		1 "	asst.Stew.	12.5.30	"	"	"	32	m	"	"	5'8"	168	"
12	Rhein	Alfred		23 "	"	10.3.30	"	"	"	55	"	"	"	5'6"	159	"
13	Ritter	Ralph		1 "	"	2.9.30	"	"	"	27	"	"	"	6'0"	148	"
14	Bühring	Martin		31 "	"	8.3.30	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	188	"
15	Meyer	Hans		4 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	168	"
16	Müller	Willy		20 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	138	"
17	Holm	Johannes		10 "	"	3.2.29	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	150	"
18	Sass	Alfred		28 "	"	8.3.30	"	"	"	45	"	"	"	5'11"	168	"
19	Knetsch	Max		24 "	"	13.5.30	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	158	"
20	Schoenewald	Hans		4 "	"	8.3.30	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	180	"
21	Lüdtke	Otto		26 "	"	11.2.30	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	156	"
22	Meins	Paul		21 "	"	17.1.30	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	148	"
23	Voss	Emil		4 "	"	8.3.30	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	168	"
24	Wolgast	Ernst		18 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	136	"
25	Johannsen	Albrecht		4 "	"	18.3.30	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	156	"
26	~~Schlichting~~	~~Martin~~		31 "	"	~~31.1.30~~	"	"	"	57	"	"	"	~~5'3"~~	~~159~~	discharged
27	Schmeer	Eduard		31 "	"	17.1.30	"	"	"	53	"	"	"	5'5"	168	none
28	Heymann	Hans		31 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	156	"
29	Fontein	Conrad		8 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	150	"
30	Fischer	Heinrich		32 "	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'11"	216	"

Man. 6 No. 3 Riess, Karl discharged
No. 7 Korn, Henry discharged
No. 26 Schlichting, Martin discharged.

Purser.

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

HL feb 30 hd

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master of the S. S. " Albert Ballin " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Wiehr.
Master. ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this ninth day of November, 1930.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 640
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel • A l b e r t B a l l i n ; arriving at N e w Y o r k , November 9th , 1930 , from the port of H a m b u r g . 191

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Kamps	Hermann		24 years	asst.stew.	8.3.30	Hamburg	no	yes	49	m	German	German	5'9"	181	discharged none
2	Schult	Martin		21 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	176	none
3	Knorre	Ernst		32 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	210	discharged
4	Meyer	Franz		18 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'5"	168	none
5	Jessel	Heinrich		20 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	145	discharged
6	Päplow	Franz		20 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	152	none
7	Book	Paul		30 "	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'10"	156	"
8	Vollmer	Alwin		30 "	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'10"	182	"
9	Voigtländer	Karl		20 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	156	"
10	Hellmann	Otto		20 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	158	"
11	Engelbrecht	Heinrich		26 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9"	148	discharged
12	Bisler	Adolf		12 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	210	none
13	Mensack	Max		5 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	138	"
14	Weber	Ignaz		20 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'4"	145	"
15	Fischer	Otto		2 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	156	"
16	Oppelt	Wilhelm		1 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	138	"
17	Jansky	Karl		20 "	"	"	"	"	"	39	"	"	Austria	5'4"	134	discharged
18	Frerk	Wilhelm		2 "	"	"	"	"	"	34	"	"	German	5'6"	128	discharged
19	Schindler	Ludwig		1 "	"	10.4.30	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	138	discharged
20	Winkler	Andreas		3 "	"	13.5.30	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	156	none
21	Brandes	Friedrich		1 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	136	discharged
22	Hamann	Paul		14 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'0"	148	discharged
23	Schumacher	Bruno		8 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'10"	156	none
24	Seemann	Hans		1 "	"	14.5.30	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	168	"
25	Hetzger	Arthur		14 "	"	11.6.30	"	"	"	42	"	"	"	5'11"	152	discharged
26	Pätzold	Arthur		1 "	"	12.6.30	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	160	discharged
27	Dischinger	Alfred		14 "	"	8.7.30	"	"	"	46	"	"	"	6'0"	210	none
28	Ohms	Erich		5 "	"	5.8.30	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	166	discharged
29	Kellner	Ernst		9 "	"	3.10.30	"	"	"	43	"	"	"	5'11"	167	none
30	Ermerus	Joseph		17 "	night watchm.	8.3.30	"	"	"	52	"	"	"	5'4"	202	"

Man. 7 No. 1 Kamps, Hermann discharged — No. 18 Frerk, Wilhelm discharged — No. 26 Pätzold, Arthur discharged
No. 3 Knorre, Ernst discharged — No. 19 Schindler, Ludwig discharged — No. 28 Ohms, Erich discharged
No. 5 Jessel, Heinrich discharged — No. 21 Brandes, Friedrich discharged
No. 11 Engelbrecht, Heinrich discharged — No. 22 Hamann, Paul discharged
No. 17 Jansky, Karl see Man. 14 No. 3 — No. 25 Hetzger, Arthur discharged

Purser.

Line
Owners Hamburg Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL feb 30 M

F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master of the S. S. " Albert Ballin " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Wiehr
Master. ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this ninth day of November, 1930.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

192

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 9th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Göppel	Robert		4 years	asst.stew.	30.9.30	Hamburg	no	yes	35	m	German	German	5'7"	156	none
2	Geiger	Friedrich		23 "	night watchm.	8.3.30	"	"	"	55	"	German	German	6'0"	180	"
3	Tobaben	Wilhelm		6 "	asst.stew.	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	145	"
4	Koch	Walter		5 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	134	"
5	Andresen	Hans		½ "	bellboy	5.8.30	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	160	"
6	Bliesener	Albert		4 "	scullereym.	8.3.30	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	145	"
7	Horn	Paul		2 "	"	7.3.30	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	156	"
8	Semmert	Johann		½ "	"	8.7.30	"	"	"	38	"	"	"	6'1"	182	"
9	Stangenberg	Horst		1 "	"	8.7.30	"	"	"	20	"	"	Danzig	5'11"	180	"
10	Jakowski	Helmut		2 "	"	"	"	"	"	23	"	"	German	6'0"	134	"
11	Otto	Ernst		6 "	"	5.8.30	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	149	"
12	Vogt	Franz		2 "	bellboy	8.3.30	"	"	"	16	"	Belge	Belge	5'4"	112	discharged
13	Mandow	Wilhelm		1 "	"	"	"	"	"	18	"	German	German	5'4"	134	none
14	Herenberg	Willi		2 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	146	"
15	Schütt	Martin		1 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	156	"
16	Schubert	Paul		2 "	"	11.6.30	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	138	"
first p.e.	Bunke	Richard		23 "	steward	27.10.30	"	"	"	42	"	"	"	6'0"	212	"
18	Schmidt	Harry		2 "	asst. "	17.10.30	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	156	"
19	Sander	Gustav		35 "	pantryman	8.7.30	"	"	"	51	"	"	"	6'0"	158	"
20	Maedje	Rudolf		½ "	"	7.3.30	"	"	"	25	"	"	"	6'1"	168	"
21	Müller	Martha		15 "	stewardesse	14.3.30	"	"	"	52	f	"	"	5'4"	169	"
22	Schatte	Emmi		4 "	"	"	"	"	"	49	f	"	"	5'9"	156	"
23	Klemmt	Hermann		28 "	asst.stew.	7.3.30	"	"	"	52	m	"	"	5'4"	138	discharged
24	Krieger	Wilhelm		22 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'6"	168	none
25	Heinz	Otto		4 "	"	13.5.30	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	158	"
26	Klinkrad	Otto		16 "	"	15.3.30	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	169	"
27	Hellmuth	Hermann		18 "	"	7.3.30	"	"	"	49	"	"	"	5'6"	159	"
28	Ifuhl	Hans		4 "	"	13.5.30	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	158	"
29	Havemann	Heinrich		26 "	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5'10"	130	"
30	Gehrke	Walter		15 "	"	7.3.30	"	"	"	34	"	"	"	5'5"	148	"

Man. 8 No. 12 Vogt, Franz discharged
No. 23 Klemmt, Hermann discharged.

Purser.

Line

Owners Hamburg Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL feb 30 hl

F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master, of the S. S. " Albert Ballin " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Wiehr.
Master. ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this ninth day of November, 1930.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Retakes Required: Check Items to be re-phot.	Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74, 75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by E Gholson Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service.
Retakes ordered by: _____ Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John O. Kanis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date.

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 9th, 1930, from the port of Hamburg. 193

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Steffen	Johann	✓	34 years	asst.stew.	17.1.30	Hamburg	no	yes	54	m	German	German	5'7"	156	none
2	Bach	Arthur	✓	20 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	159	"
3	Hamann	Heinrich	✓	9 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	142	"
4	Lorenz	Hans	✓	16 "	"	7.3.30	"	"	"	37	"	"	"	6'2"	188	"
5	Folgmann	Carl	✓	20 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	210	"
6	Wiesner	Arthur	✓	22 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	181	"
7	Frische	Fritz	✓	18 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11"	180	"
8	Fräbert	Otto	✓	25 "	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'6"	158	"
9	Dierking	Hermann	✓	30 "	"	8.3.30	"	"	"	54	"	"	"	5'8"	169	"
10	Först	Hermann	✓	20 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	169	"
11	Kraft	Jonny	✓	6 "	"	13.3.30	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	169	"
12	Kippenberg	Ferdinand	✓	5 "	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'10"	145	"
13	Reimer	Peter	✓	23 "	"	7.3.30	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	142	"
14	Jessel	Emil	✓	3 "	"	8.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	123	"
15	Persson	Otto	✓	5 "	"	14.3.30	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	156	"
16	Remer	Hans	✓	6 "	"	15.3.30	"	"	"	23	"	"	"	6'0"	190	"
17	Unholz	Friedrich	✓	4 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	156	"
18	Schulz	Franz	✓	27 "	"	14.3.30	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	181	"
19	Hermann	Karl	✓	8 "	"	8.6.30	"	"	"	30	"	"	"	6'0"	150	"
20	Eberlein	Heinrich	✓	25 "	"	4.9.30	"	"	"	50	"	"	"	5'9"	168	"
21	Lamm	Arthur	✓	23 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	148	"
22	Stahlkopf	Walter	✓	12 "	bandmaster	10.3.30	"	"	"	39	"	"	"	5'11"	180	"
23	Krüger	Albert	✓	3 "	musician	"	"	"	"	58	"	"	"	5'8"	149	"
24	Treffke	Willy	✓	21 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10"	168	"
25	Lorenz	Franz	✓	26 "	"	"	"	"	"	57	"	"	"	6'0"	220	"
26	Schwuchow	Karl	✓	3 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'11"	138	"
27	Steinmetz	Max	✓	2 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	116	"
28	Bahl	Harry	✓	7 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6'0"	210	"
29	Günther	Richard	✓	1 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	148	"
30	Breuer	Hans	✓	1 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	168	"

Richard J. Lynch Insp. 10.5 & 6.M

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

NL 66 30 M

F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master of the S. S. " Albert Ballin " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Wiehr.
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ninth day of November, 193 0.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", **arriving at** New York, **November 9th, 1930, from the port of** Hamburg. **194**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Meyer	Heinrich Edwin	✓	1 year	musician	10.3.30	Hamburg	"	yes	38	m	German	German	5'8"	180	none
2	Weber	Robert	✓	"	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	150	"
3	Franken	Heinrich	✓	"	"	13.3.30	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	148	"
4	Kofahl	Wilhelm	✓	5 "	night watchm.	8.3.30	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	169	"
5	Thurner	Georg	✓	2 "	asst.storek.	7.3.30	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	149	"
6	Kroll	Kurt	✓	3 "	surllereym.	8.3.30	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	145	"
7	Ronndorf	Karl	✓	2 "	"	11.6.30	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	142	"
8	Schaack	Hermann	✓	1 "	"	12.6.30	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	138	"
9	Kramer	Hermann	✓	1 "	"	28.6.30	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	154	discharged
10	Henning	Hermann	✓	2 "	bellboy	6.3.30	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	156	none
11	Schilasky	Werner	✓	1 "	"	12.6.30	"	"	"	18	"	"	"	6'0"	146	"
12	Gruss	August	✓	39 "	steward	1.9.30	"	"	"	59	"	"	"	5'11"	206	"
13	Aucherer	Adolf	✓	5 "	asst. "	6.3.30	"	"	"	36	"	"	"	6'0"	230	"
14	Thaley	Günther	✓	8 "	pantryman	7.3.30	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	206	"
15	Stolting	Gustav	✓	1 "	"	6.6.30	"	"	"	49	"	"	"	5'6"	157	"
16	Eley	Margarethe	✓	4 "	stewardesse	14.3.30	"	"	"	34	f	"	"	5'6"	134	"
17	Frohmann	Marie	✓	20 "	"	"	"	"	"	53	f	"	"	5'4"	145	"
18	Lubin	Hermine	✓	1 "	"	"	"	"	"	32	f	"	"	5'4"	134	discharged
19	Bauer	Robert	✓	31 "	asst.waiter.	17.1.30	"	"	"	31	m	"	"	5'4"	140	none
20	Lunze	Karl	✓	6 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	158	"
21	Weiss	Alfred	✓	8 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	145	"
22	Bauer	Kurt	✓	1 "	"	10.9.30	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	170	"
23	Stieben	Hans	✓	4 "	"	3.2.30	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	191	"
24	Limhoff	Heinrich	✓	27 "	"	7.3.30	"	"	"	47	"	"	"	5'6"	210	"
25	Jacobsen	Hans	✓	25 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	180	"
26	Lütsas	Friedrich	✓	24 "	"	"	"	"	"	43	"	"	Mexican	5'7"	184	"
27	Hakmeyer	Gustav	✓	26 "	"	14.3.30	"	"	"	37	"	"	German	5'8"	148	"
28	Braemer	Hans	✓	5 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	160	discharged
29	Krone	Max	✓	6 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	150	none
30	Bron	Karl	✓	5 "	"	"	"	"	"	48	"	Slovak	Slovak	6'0"	168	"

Richard J. Lynch Director 10.30

Man. No.10. No. 9 Hagenohr, Hermann discharged
No. 18 Weiss, Johanna discharged
No. 28 Braemer, Hans discharged. Purser.

Line

Owners: Hamburg Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr , Master *, of the* S. S. " Albert Ballin " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

P. Wiehr

Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this ninth *day of* November, *1930.*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form. 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 9th, 1930, from the port of Hamburg. 195

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Borgstedt	Paul	✓	16 years	asst.stew.	17.3.30	Hamburg	no	yes	35	m	German	German	5'10"	170	none
2	Ohms	Heinrich	✓	3 "	"	7.3.30	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	158	"
3	Hamer	Fri*.	✓	4 "	"	8.3.30	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	168	"
4	Schroedter	Hermann	✓	14 "	"	14.3.30	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	169	"
5	~~Bierfreund~~	~~Ernst~~	~~✓~~	~~8 "~~	~~"~~	~~15.4.30~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~33~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5'6"~~	~~138~~	~~discharged~~
6	Januschewski	Paul	✓	6 "	"	8.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	142	none
7	~~Mantschke~~	~~Fritz~~	~~✓~~	~~19 "~~	~~"~~	~~3.9.30~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~38~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5'7"~~	~~134~~	~~discharged~~
8	~~Dierding~~	~~Peter~~	~~✓~~	~~1 "~~	~~"~~	~~4.9.30~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~35~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~6'0"~~	~~180~~	~~discharged~~
9	Saeger	Theodor	✓	5 "	"	30.9.30	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	156	none
10	Lemke	Hermann	✓	15 "	night watchm.	20.3.30	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	158	"
11	Kasok	Helmut	✓	1 "	asst.stew.	3.9.30	"	"	"	22	"	"	"	6'2"	156	"
12	Zeun	Herbert	✓	3 "	scullereym.	13.5.30	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	157	"
13	Köhler	Ludwig	✓	2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'2"	166	"
14	~~Lepper~~	~~Ludwig~~	~~✓~~	~~1 "~~	~~"~~	~~11.6.30~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~21~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5'9"~~	~~168~~	~~discharged~~
15	Schaps	Karl	✓	1 "	"	5.8.30	"	"	"	20	"	"	"	6'0"	152	none
16	Sievers	Peter	✓	37 "	chief eng.	18.10.29	"	"	"	61	"	"	"	5'9"	169	"
17	Muller	Otto	✓	19 "	2nd. "	17.10.29	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	150	"
18	Boye	Hermann	✓	18	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	158	"
19	Stüwe	Karl	✓	15 "	3rd. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	156	"
20	Holster	Curt	✓	9 "	"	10.3.30	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	148	"
21	Fick	Karl	✓	5 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	208	"
22	Dose	Heinrich	✓	4 "	"	17.10.29	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	168	"
23	Kroch	Karl	✓	9 "	"	4.8.30	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	180	"
24	~~Beyer~~	~~Richard~~	~~✓~~	~~10 "~~	4th. "	~~13.10.29~~	"	"	"	~~59~~	"	"	Polish	~~5'10"~~	~~160~~	discharged
25	Lauden	Arnold	✓	3 "	"	10.3.30	"	"	"	24	"	"	German	5'8"	134	none
26	Rohlf	Hans	✓	4 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	130	"
27	Töbelmann	Hans	✓	4 "	"	13.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	158	"
28	Müller	Carl	✓	24 "	electrician	17.10.29	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	145	"
29	Wortmann	Hermann	✓	1 "	"	10.3.30	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	156	"
30	Wappler	Emil	✓	1 "	"	8.3.30	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	169	"

Richard Lynch Insp. 10.500 m

Man. 11 No. 5 Bierfreund, Ernst discharged
No. 7 Mantschke, Fritz discharged
No. 8 Dierding, Peter discharged
No. 14 Lepper, Ludwig discharged
No. 24 Beyer, Richard discharged.

Purser.

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ML feb 30 M

F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr , Master of the S. S. " Albert Ballin " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Wiehr.
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this ninth day of November, 1930.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

GHO

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 697

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check Items to be re-phot.	Remarks
Volume # 1 0 5 3 9								
Front of Page 127	x						x	Blurred
Page 150								Not Photographed
Volume # 1 0 5 4 0								
								Rechecked
Front of Page 11	x						x	PR.
Pages 74, 75	x						x	
" 97	x						x	
" 194	x						x	

Inspected by: E. Pholand Date: 12/24/43
Immigration & Naturalization Service

Retakes ordered by: _____ Date: 12/24/43

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

DEC 30 1943
Date

John O. Kanis
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

DEC 30 1943
Date

Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

U.S.A.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Albert Ballin, **arriving at** New York, November 9th, 1930, **from the port of** Hamburg. **196**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Soyk	Werner		5 years	asst.eng.	17.10.29	Hamburg	no	yes	24	m	German	German	5'7"	135	none
2	Kremer	Walter		2 "	"	15.5.30	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	148	"
3	Sauerland	Herbert		4 "	"	11.6.30	"	"	"	23	"	"	"	6'1"	158	"
first p.e.	Scharlemann	Alfred		2 "	"	27.10.30	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	159	"
5	Thies	Hermann		5 "	"	29.9.30	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	158	"
6	Reinbender	Hens		3 mths.	"	30.9.30	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	138	"
7	Spillner	Arno		3 years	"	1.10.29	"	"	"		"	"	"	5'7"	156	"
8	Otto	Alwin		2 years	plumber	17.10.29	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	169	"
9	Giegeler	Henry		3 "	"	1.10.29	"	"	"	29	"	"	"	6'0"	210	"
10	Rogal	Wilhelm		27 "	fireman	17.10.29	"	"	"	50	"	"	"	5'8"	221	"
11	Peters	Hans		10 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11"	156	"
12	Wittig	Otto		20 "	"	10.3.30	"	"	"	50	"	"	"	5'9"	158	"
13	Bollonia	Joseph		4 "	"	10.6.30	"	"	"	50	"	"	"	5'11"	210	"
14	Klunker	Wilhelm		30 "	"	9.7.30	"	"	"	52	"	"	"	5'9"	180	"
15	Bauer	Johann		8 "	"	3.9.30	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	190	"
16	Lübbers	Bernhard		28 "	storekeeper	14.4.30	"	"	"	55	"	"	"	5'11"	181	"
17	Kirsch	Wilhelm		30 "	"	14.5.30	"	"	"	53	"	"	Danzig	5'6"	168	"
18	Cissek	August		11 "	oiler	17.10.29	"	"	"	42	"	"	German	5'7"	170	"
19	Schneider	Richard		25 "	"	10.3.30	"	"	"	50	"	"	"	5'3"	134	"
20	Schlüter	Herbert		2 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'2"	210	"
21	Lenz	Kurt		15 "	"	17.10.29	"	"	"	34	"	"	"	5'4"	143	"
22	Scharnberg	Henri		3 "	"	2.10.30	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	156	"
23	Nielsen	Arthur		1 "	plumber	10.3.30	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	145	"
24	Herz	Max		4 "	clerk	30.9.30	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	158	"
25	Hossbach	Wilhelm		2 "	fireman	17.10.29	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	168	"
26	Hartwig	Carl		19 "	"	10.3.30	"	"	"	50	"	"	"	5'11"	156	"
27	Weigl	Johann		1 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'0"	168	"
28	Barthel	Friedrich		4 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	156	"
29	Zielitzki	Kurt		10 "	"	"	"	"	"	33	"	"	Danzig	5'6"	157	"
30	Grad	Xaver		21 "	"	"	"	"	"	46	"	"	German	5'5"	181	"

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ML feb 30 hd

F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master of the S. S. "Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Wiehr
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ninth day of November, 1930.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

197

Vessel "Albert Ballin", arriving at New York, November 9th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Friedrich	Wilhelm		20 years	fireman	10.3.30	Hamburg	no	yes	43	m	German	German	5'8"	210	none
2	Bünger	Hans		4 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'0"	168	"
3	Melzer	Johannes		11 "	"	"	"	"	"	33	"	"	Polish	5'6"	157	"
4	Gebhardt	Gustav		20 "	"	"	"	"	"	47	"	"	German	5'9"	188	"
5	Werner	August		5 "	"	8.7.30	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	145	"
6	Olesen	Heinrich		1 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'5"	134	"
7	Gessel	Wilhelm		8 "	wiper	17.10.29	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	120	"
8	Gluckemann	Jacob		9 "	"	"	"	"	"	36	"	Russian	Russian	5'7"	181	"
9	Trummer	Franz		5 "	"	10.3.30	"	"	"	25	"	German	German	5'9"	148	"
10	Seyer	Heinrich		24 "	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5'10"	168	"
11	Eckert	Karl		"	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'4"	130	"
12	Rauch	Max		2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	145	"
13	Schalitz	Fritz		1 "	"	14.3.30	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	156	"
14	Paul	Johannes		2 "	"	15.3.30	"	"	"	21	"	"	"	6'1"	188	"
15	Maucher	Artur		2 "	"	10.6.30	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	146	"
16	Kastberg	Walter		4 "	"	11.6.30	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	134	"
17	Hoferling	Karl		6 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	158	"
18	Redies	Karl		1 "	"	8.7.30	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	156	"
19	Krüger	Alexander		1 "	messman	10.3.30	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	146	"
20	Hempf	Friedrich		"	boy	8.3.30	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	140	"
21	Hennecke	Bruno		1 "	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	143	"
22	Lange	Hans		1 "	"	8.7.30	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	123	"
23	Pesla	Eduard		5 "	"	~~9.8.30~~	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	124	discharged
24	Hennicke	Werner		1 "	"	2.9.30	"	"	"	21	"	"	"	6'0"	156	none
first p.sc. 25	Plasberg	Günter		1 "	printer	29.10.30	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	158	"
first p.sc. 26	Henne	Heinrich		25 "	asst.stew.	"	"	"	"	46	"	"	"	6'0"	191	"
27	Sell	Heinrich		3 "	4th.eng.	7.7.30	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	157	"
first 28	Trefs	Otto		none	asst.eng.	28.10.30	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	134	"
first 29	Schlichting	Heinz		1 mth.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'0"	159	"
first 30	Söhngen	Rolf		none	boy	29.10.30	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	138	"

Man. 13 No. 23 Pesla, Eduard discharged.

Purser.

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL feb 30 bd

F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master *... of the* S. S. " Albert Ballin " *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

P. Wiehr.

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this ninth *day of* November *, 1930.*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the **lists** required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, Albert Ballin, **arriving at** New York, November 9th, 1930, **from the port of** Hamburg. 198

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
first	p.d.	Schmegelsberg	Ludwig		8 years	4th.off.	28.10.30	Hamburg	no	yes	24	m	German	German	5'8"	148	none
first	p.d.	Hartmann	Richard		1 "	boy	29.10.30	"	"	"	17	"	"	"	5'3"	98	"
	3	Jansky	Karl		20 "	asst.stew.	8.3.30	"	"	"	39	"	"	Austria	5'4"	134	"
first	4	Bohfeldt	Heins		3 "	carpenter	30.10.30	"	"	"	23	"	"	German	5'6"	139	"
	5																
	6																
	7																
	8																
	9																
	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

I certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

L. Wilhs.
Master

Threehundredfiftythree names
Fourteen sheets.

AMERICAN CONSULATE
at HAMBURG, GERMANY
SEEN No. 144
For the Journey to the United States
via
VICE CONSUL
Date October 30. 1930.
FEE No. 3550
FEE 2.00

Line
Owners Hamburg Amerika Linie
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

HL feb 30 hd

F. 53

11-9-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Paul Wiehr, Master, of the S. S. "Albert Ballin" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel ~~from any port or~~ place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

P. Wiehr
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ninth day of November, 1930.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed en such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall by the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided.** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — **(a)** Arriving and daparting seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clerance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the despoit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL _____
BILL NO. 220-107 BILLED NOV 12 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

199

I, R.J. NEWMAN - - - - - - - - -, Surgeon of the SS SIBONEY - - - - - SAILING THEREWITH -- (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had (30) THIRTY- - - - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, U.S.A.--, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE- - - - - in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Newman

Sworn to before me this NINETH- day of NOV.- - - - - - - - -, 19 30-

at NEW YORK---

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If the surgeon cannot make this affidavit of verification shall be executed before a United States immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens listed on the manifest before the affidavit is executed shall be noted thereon.
If no surgeon is carried on the vessel the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Rec'd Nov 11-9-30

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st CABIN			
CABIN		6 25	31
2nd CABIN			
[illegible]			
3rd	25	1 26	29
TOTAL	25	1 6 26 25	60

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	6	25	31
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	29		29
Total	35	25	60

S/S Siboney

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IM

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insu
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS

S. S. SIBONEY . Passengers sailing from VERA CRUZ MEXICO , NOVEMBER 3RD , 19 30 Arriving at Port , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	17
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and complete relative or friend in alien ca
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
																TRANSIT						FRIEND: G. PE
1		MARTINIANI	FRANCISCO	64		M	M	MERCHANT	YES	ITALIAN SPANISH	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY	COD	# 114	MEXICO CITY	10/31/30	MEXICO	MEXICO	1	URUGUAY 73, M
2		MAIER	PAUL	25		M	S	MERCHANT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	LAND SWITZER-	SWISS	LAND SWITZER-	VEVEY	TEMPORARY # 32	LAUSANNE, SWITZ.	9/20/30	LAUSANNE	SWITZERLAND	2	NESTLES MILK F MEXICO CITY M HOTEL RITZ
3		RAFF	HENRY	41		M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH SPANISH	YES	AUSTRIA	AUSTRIAN	AUSTRIA	KRAKAN	TRANSIT # 111	MEXICO CITY	10/28/30	VIENNA	AUSTRIA	3	MEXICO CITY M FRIEND: BEURR
4		SCHACHT	FRIEDRIECH	59		M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	GRIDLINBURG	TEMPORARY # 6153	BREMEN, GERMANY	8/20/30	BREMEN	GERMANY	4	CAPURINAR 63
5		SCHACHT	LOUISE	50		F	M	HOME	YES	ENGLISH GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	TEMPORARY # 6155	BREMEN, GERMANY	8/20/30	BREMEN	GERMANY	5	WITH HUSBAND
6		KLINT	MARGARET	20		F	S	HOME	YES	ENGLISH GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	TEMPORARY # 6157	BREMEN, GERMANY	8/20/30	BREMEN	GERMANY	6	WITH UNCLE LI
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

NOTE.—
or who diebe
of or affiliate
the duty, ne
other organi

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

200

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y., NOVEMBER 9TH, 19 30

15	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Permanent residence: City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence): State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to foreign country after temporary visit for business or pleasure	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	For in person or elsewhere, an exhibition for which admission is charged? (If "Yes," state which.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been personally convicted of any crime or misdemeanor involving moral turpitude, or admits the commission of such crime or misdemeanor, or admits committing acts which constitute the essential elements of such crime or misdemeanor (if "Yes," explain on line)	Whether alien has been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of: Hair	Color of: Eyes	Marks of identification
		FRIEND: G. PERNIA									HOTEL AMERICA																	
MEXICO	1	URUGUAY 73, MEXICO CITY	MILAN, ITALY		YES	SELF	YES	YES	1927	NEW YORK	NEW York, N. Y.	YES	1 WEEK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LT	BW	BW	NONE
SWITZERLAND	2	NESTLES MILK PRODUCTS MEXICO CITY MEXICO	ARGENTINE BUENOS AIRES		NO	NESTLES MILK CO.	YES	YES	1930	NEW YORK	NESTLES MILK PRODUCTS 2 LAFAYETTE ST N.Y.C.	NO	1 WEEK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	LT	BK	BW	NONE
AUSTRIA	3	HOTEL RITZ MEXICO CITY MEXICO	VIENNA, AUSTRIA		YES	SELF	YES	YES	1929	SAN-FRISCO	MARGEN, HOTEL New York, N. Y.	NO	1 WEEK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	LT	GR	GR	NONE
GERMANY	4	FRIEND; BEURRE & SOBARBE CAPURINAR 63 MEXICO CTY.	BREMEN, GERMANY		YES	SELF	YES	YES	1930	NEW YORK	FRIEND; GEO PETRORELLI 116 BROAD ST N.Y.C.	NO	3 WEEK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	LT	GR	BL	NONE
GERMANY	5	WITH HUSBAND LINE # 4	BREMEN, GERMANY		YES	HUSBAND	YES	YES	1930	NEW YORK	WITH HUSBAND LINE # 4	NO	1 WEEK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LT	GR	BW	NONE
GERMANY	6	WITH UNCLE LINE # 4	BREMEN, GERMANY		YES	SELF	YES	YES	1930	NEW YORK	WITH UNCLE LINE # 4	NO	1 WEEK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	LT	BR	BW	NONE
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER O.L.SEASTROM- - - - , of the SS SIBONEY - - - - - - - - , from NEW YORK - - - - - - - - - , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith; or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE---- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O.L.Seastrom

MASTER XXXXXX

Sworn to before me this NINETH- - - day of NOV.- - - - - - - - - , 1930-

at NEW YORK,- - - - - - - - -

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*.—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject), country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticked) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

S. S. SIBONEY

No. on List.	NAME IN Family Name.
1	MAX
2	MAX
3	MOGAY
4	ROGERS
5	ROGERS
6	ROGERS
7	STAMEN
8	STAMEN
9	WATTLES
10	YOUNG
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

IMPORTANT NOTICE.—1. Gr
2. W
3. Fa
4. Li

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

201

S. S. SIBONEY Sailing from VERA CRUZ, MEX., NOV. 3RD, 1930 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOV. 9TH, 1930

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MAX	DAVIS B.	30		M	M	JAMAICA, L.I., N.Y., DEC. 31ST, 1899		6633 BOOTH ST., FOREST HILLS, L.I. N.Y.
2	MAX	FLORENCE	30		F	M	NEW YORK, N.Y., DEC. 4TH, 1899		WITH HUSBAND LINE ABOVE
3	MOGAY	LUQUER	34		F	S	NEW YORK, N.Y., JAN. 21ST, 1896		24 HIGHLAND PL., YONKERS, N.Y.
4	ROGERS	MILDRED O.	32		F	M	KYLE, W.VA. JULY 25TH, 1898		KYLE, W.VA.
5	ROGERS	CLAYTON T.	5		M	S	BLUEFIELD, W.VA. JAN. 9TH, 1925		WITH MOTHER LINE ABOVE
6	ROGERS	MARY E.	3		F	S	BLUEFIELD, W.VA. NOV. 7TH, 1927		WITH MOTHER, LINE 4
7	STAMEN	NESSIE	62		F	M		BOSTON, MASS., 1912	27 BLOOMINGDALE ST., CHELSEA, MASS.
8	STAMEN	IDA	31		F	S		BOSTON, MASS., 1912	WITH MOTHER, LINE ABOVE
9	WATTLES	WILLIAM	31		M	M	IONIA, IA., NOV. 20TH, 1898		601 W 136TH ST., NEW YORK, N.Y.
10	YOUNG	J. EDWARD	63		M	M	JERSEY CITY, N.J., MAY 1ST, 1867		27 CLIFF ST., NEW YORK, N.Y.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

202

S. S. "SIBONEY" *Sailing from* HAVANA, CUBA, NOVEMBER 6, 1930, *Arriving at Port of* NEW YORK, N Y NOVEMBER 10, 1930

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BIERN	NAT	30		M	S		SUPREME COURT NEW YORK, N Y APRIL 15 1924	3418 GATES PLACE NEW YORK, N Y
2	GREENSTEIN	LOUIS	31		M	M	PHILADELPHIA, PA 6/18/99		7228 WOODLAND AVE PHILADELPHIA, PA
3	GREENSTEIN	STELLA	26		F	M	BOSTON, MASS 8/1/04		WITH HUSBAND LINE ABOVE 1115 AMSTERDAM AVE NEW YORK, N Y
4	MC HALE	FRANCES	28		F	S	NEW YORK, N Y 12/30/02		WITH SISTER LINE ABOVE
5	MC HALE	MARGARET	32		F	S	NEW YORK N Y 8/29/1898		37 [illegible] AVE. YONKERS N.Y.
6	EISEN	JAY	31		M	S	[illegible] CITY [illegible]		82 SYLVIA PL. [illegible] N.Y.
7	FASH	GEORGE	34		M	M	[illegible] CITY [illegible]		[illegible] LINE TO [illegible] N.J.
8	DALY	STRIDE	34		M	W	[illegible] CITY [illegible]		COLLEGE POINT NEW JERSEY
9	BORD	JOHN	40		M	S		[illegible] COURT [illegible] 5/18/13	100 LONG TERRACE GLEN RIDGE N.J.
10	COVER	FRANK	47		M	M	[illegible] HILL 11/1/[illegible]		WITH HUSBAND LINE 10
11	COVER	L. PRICE	39		F	M	[illegible] N.J. 7/1/02		242 LINCOLN AVE. KINGSTON PA.
12	TOWNEY	FRANCIS D.	31		M	M	[illegible] N.Y. [illegible]		WITH HUSBAND LINE 12
13	TOWNEY	MARY C.	28		F	M	[illegible] N.J. 3/11/07		100 WILLIAM ST. NEW YORK CITY
14	WATERMAN	JANE	30		F	S	[illegible] N.Y. 11/21/[illegible]		5 ALLERTON COURT, WEST END AVE BROOKLYN, N.Y.
15	WALSH	WILLIAM	25		M	S	NEW YORK, N.Y., FEB. 22ND, 1905		
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—[illegible]

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.J. NEWMAN- - - - - - - - - - , Surgeon of the SS SIBONEY - - - - - , SAILING THEREWITH- - , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had (30 THIRTY- - - - - - - - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, USA.- - , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE- - - - - - - - in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be)

Sworn to before me this NINETH- - day of NOV.- - - - - - - - - , 1930-

at NEW YORK, N.Y.- - -

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—689

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8 Cuba

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

S. S. SIBONEY . Passengers sailing from HABANA, CUBA, NOV. 6TH, 1930, 19 . Arriving at Po

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and com relative or frien alie
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		HEINISCH	ALEX	24		M	S	WAITER	YES	GERMAN ENGLISH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	OBER-SCHONEWELDE	Q I M RE-PER. 15	HABANA, CUBA	NOV. 6, 1930	USA	BROOKLYN	1	RICHARD HEIN ELBINGERAST.
2		MACHIN	JOSE	38		M	S	LABORER	"	SPANISH	"	SPAIN	SPANISH	SPAIN	BILBAO	487643	WAS. D. C.	5/17/29	"	JONKERS,	2	NONE
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

Note
or who di
of or affili
the duty
other org

E UNITED

a port of continental United
sheet is for the listing of

....., 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOV. 9TH, 1930, 19 204

15			16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence					Final destination (*Intended future permanent residence)									Purpose of coming to United States															Color of—		
Country	City or town		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Over 16 persons or phrenkemen or persons likely to become a public charge (see instructions)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of law. (See Instruction for full text of question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from any part of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	BROOKLYN		1	RICHARD HEINISCH, (FTHR) ELBINGERAST. 166, BERLIN, GERM.	NY	BROOKLYN	NO	(EMPLOYE)	YES	YES 3 1923		NY	WILLIAM SCHMETKE, (COUSIN) 509 6TH AVE., BROOKLYN, NY	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BN	GRAY	NONE
	JONKERS,		2	NONE	"	N.Y.C.	"	WARKERWAY	"	1930			MR. A. MARCHIN, YONKERS, N.Y.	Y	PERM.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	BR.	"
			3																											
			4																											
			5																											
			6																											
			7																											
			8																											
			9																											
			10																											
			11																											
			12																											
			13																											
			14																											
			15																											
			16																											
			17																											
			18																											
			19																											
			20																											
			21																											
			22																											
			23																											
			24																											
			25																											
			26																											
			27																											
			28																											
			29																											
			30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER O. L. SEASTROM- - - - , of the SS SIBONEY - - - - - - - - , from NEW YORK - - - - - - - - , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE- - - - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

MASTER XXXX.

Sworn to before me this NINETH- - - day of NOV.- - - - - - - - -, 1930-

at NEW YORK-

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

COPYRIGHT, 1917, FRANCIS HYDE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. NEWMAN, Surgeon of the SS SIBONEY, SAILING THEREWITH (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, U. S. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Newman

Sworn to before me this NINETH day of NOV., 19 30

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

VIA CANADIAN PACIFIC S. S. SIBONEY. Passengers sailing from HAVANA CUBA, NOVEMBER 6TH, 19 30

Arriving at Port ..., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	17	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in the alien's country	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1		YUEN	HUY CHEP	41	M	M	S	LABORER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	1	CHINESE CONSU	
2		WEN	LAM QUAM	36	M	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	2	CHINESE CONSU	
3		YI	LAM YUN	28	M	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	3	CHINESE CONSU	
4		LOI	BONG	24	M	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	4	CHINESE CONSU	
5		YOW	CHO	32	M	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	5	CHINESE CONSU	
6																					6		
7																					7		
8																					8		
9																					9		
10																					10		
11																					11		
12																					12		
13																					13		
14																					14		
15																					15		
16																					16		
17																					17		
18																					18		
19																					19		
20																					20		
21																					21		
22																					22		
23																					23		
24																					24		
25																					25		
26																					26		
27																					27		
28																					28		
29																					29		
30																					30		

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

Nor
or who d
of or affi
the duti
other or

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

206

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 8TH, 19 30

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)									Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instruction for full text of law.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELOW	BLK	BLK	NONE
2	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELOW	BLK	BLK	NONE
3	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YELOW	BLK	BLK	NONE
4	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELOW	BLK	BLK	NONE
5	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YELOW	BLK	BLK	NONE
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—450

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER O.L.SEASTROM, (State whether Master, First, or Second Officer) of the SS SIBONEY, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER xxxxxx.

Sworn to before me this NINETH day of NOV., 19 30-

at NEW YORK, N.Y.--

[signature]

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MXXXXRX R.J.NEWMAN- - - -

Form 8001
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession, either directly or via another foreign port. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

VIA ERIE GREAT-NORTHERN S. S. [illegible] . Passengers sailing from [illegible], [illegible] 6TH, 1930

Arriving at P[illegible]

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	[illegible]	ON	LI	38	/	M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	1
2		YEN	CHANG	32	/	M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	2
3		CHAN	HONG YAM	28	/	M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	3
4		SIU	CHONG	40	/	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	4
5		WAU	CHIN CHOW	29	/	M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

#105 to Chinese Nationalist Co Wenatchee Wash. King Dep.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—31

No
or who
of or al
the du
other c

ES E UNITED

of anoth , a port of continental United
SENGE) sheet is for the listing of

at P ....., 1930

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

208

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 9TH, 1930

15		16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or institution for care of insane or supported by charity? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
Country	City or town			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
83																											
CUBA	HAVANA	1	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK N.Y.	YES	5 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CUBA	HAVANA	2	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CUBA	HAVANA	3	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CUBA	HAVANA	4	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CUBA	HAVANA	5	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEW YORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
		6																									
		7																									
		8																									
		9																									
		10																									
		11																									
		12																									
		13																									
		14																									
		15																									
		16																									
		17																									
		18																									
		19																									
		20																									
		21																									
		22																									
		23																									
		24																									
		25																									
		26																									
		27																									
		28																									
		29																									
		30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

1—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER O. L. SEASTROM - - - - , of the SS SILBONEY - - - - - - - - , from NEW YORK,- - - - - - - - - - - - , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE- - - - - - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

MASTER XXXXXXX

Sworn to before me this NINETH- - - - - day of NOV. - - - - - - - - - - , 1930-

at NEW YORK- - - -

Immigration Officer.

34—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. NEWMAN- - - - - - - - - - , Surgeon of the SS SIBONEY - - - SAILING THEREWITH , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had (30) THIRTY- - - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA USA , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE— in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof or otherwise may be)

R. J. Newman

Sworn to before me this NINETH- - - day of NOVEMBER- - - - - - , 1930

at NEW YORK-

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—620

Form 8008
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession of the United States.

This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS

VIA CANADIAN NATIONAL S. S. SILCREST . Passengers sailing from HAVANA, CUBA, MARCH 5TH, 1930

Arriving at Port

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend of alien
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		SHH	WONG	30		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	1	CHINESE CONSUL
2		CHAK	LEON	45		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	2	CHINESE CONSUL
3	TRANSIT	SEN	LAM YAN	39		M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	3	CHINESE CONSUL
4	TRANSIT	FUNG	LI LEO	40		M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	4	CHINESE CONSUL
5	TRANSIT	LIN	WONG SU	54		M	S	LAUNDER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	5	CHINESE CONSUL
6	TRANSIT	WEN	LI TIO	57		M	S	LAUNDER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	6	CHINESE CONSUL
7	TRANSIT	TAK	LUI YEN	34		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	7	CHINESE CONSUL
8	TRANSIT		LI HON	56		M	S	LAUNDER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	8	CHINESE CONSUL
9	TRANSIT	CHAC	LAM	58		M	S	LAUNDER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	9	CHINESE CONSUL
10	TRANSIT	PUIN	LAM	61		M	S	LAUNDER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	10	CHINESE CONSUL
11	TRANSIT	CHIM	LO CHIEN	38		M	S	LAUNDER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	11	CHINESE CONSUL
12	TRANSIT	CHAY	NG SION	30		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	12	CHINESE CONSUL
13		TET	CHAN KOU	68		M	S	TRADER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	13	CHINESE CONSUL
14		YAM	WONG HAI	60		M	S	LAUNDER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	14	CHINESE CONSUL
15		YUI	LAU HON	65		M	S	LAUNDER	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	15	CHINESE CONSUL
16		CHOW	YAT YUEN	36		M	S	MERCHANT	YES	CHINESE	YES	CHINESE	CHINESE	CHINA	CHINA	NONE	NONE	NONE	CUBA	HAVANA	16	CHINESE CONSUL
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

210

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 9TH, 1930

15	16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
*Last permanent residence	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instructions for full text of this question)	Whether coming for purpose of performing any specified kind of labor or service	Whether alien had been previously deported from the U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
Country			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?											Feet	Inches		Hair	Eyes	
CONSUL HAVANA CUBA	1	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	2	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	9	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	3	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	4	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	5	2	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	5	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	6	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	BAD	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	7	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	8	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	9	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	2	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	10	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	11	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	5	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	12	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	13	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	14	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	15	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	4	YELLOW	BLK	BLK	NONE
CONSUL HAVANA CUBA	16	CHINESE CONSUL HAVANA CUBA	CHINA	HONGKONG	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	CHINESE CONSUL NEWYORK N.Y.	YES	FEW DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	3	YELLOW	BLK	BLK	NONE
	17																									
	18																									
	19																									
	20																									
	21																									
	22																									
	23																									
	24																									
	25																									
	26																									
	27																									
	28																									
	29																									
	30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

(L 450

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, O. L. SEASTROM- - - - -, of the SS SIBONEY - - - - - - - -, from NEW YORK- - - - - - - -

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. J. NEWMAN *Surgeon of the* SS SIBONEY, SAILING THEREWITH, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* (30) THIRTY *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* STATE OF CALIFORNIA, U]S]A. *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..... as the case may be")

Sworn to before me this NINETH *day of* NOVEMBER, *19* 30

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IM

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insula
This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ON

S. S. SIBONEY . *Passengers sailing from* HAVANA CUBA, NOVEMBER 6, 1930 *Arriving at Port* , 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	17	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex / Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name and complete address of relative or friend in country whence alien came	
1		PEREZ	MARTINIANO	27		M S	MINE WORKER	YES	SPAN-ENGL	YES	SPANISH	SPANISH	SPAIN	SOUTELO	NIV 320	HAVANA CUBA	10/29/30	CUBA	HAVANA	1	HAVANA CUBA HOTEL ORIENTE	
2																				2		
3																				3		
4																				4		
5																				5		
6																				6		
7																				7		
8																				8		
9																				9		
10																				10		
11																				11		
12																				12		
13																				13		
14																				14		
15																				15		
16																				16		
17																				17		
18																				18		
19																				19		
20																				20		
21																				21		
22																				22		
23																				23		
24																				24		
25																				25		
26																				26		
27																				27		
28																				28		
29																				29		
30																				30		

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

NOTE.—
or who diebe
of or affiliate
the duty, ne
other organi

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

212

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., NOVEMBER 9TH, 19 30

15	16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
Last permanent residence	No. on list	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. See Footnote for full text of question 28.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported and if so, when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
City or town			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
HAVANA	1	HAVANA CUBA HOTEL ORIENTE OFICIOS 50	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1910	CAL.	May F. Martin Corp. 82 BANK STREET NEW YORK	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MDN	BRN	BRN	NONE
	2																											
	3																											
	4																											
	5																											
	6																											
	7																											
	8																											
	9																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER O.L. SEASTROM (State whether Master, First, or Second Officer) of the SS SIBONEY from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER XXXXXX

Sworn to before me this NINETH day of NOVEMBER, 19 30

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—430

Form 515
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

S. S. SIBONEY

	Index No.		
S	1	MACHIN	Jo

S.I. SIBONEY

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be stated.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 213

S. S. SIBONEY WARD LINE *arrived* November 10, 1930, 19, M., *from* Hos-22 Mats-Sous

	Index No.	NAMES.		MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Office.	Breakf't.	Dinner.	Supper.
3[illegible]	1	MACHIN	Jose	8	2	SP	LPC PHY DEF	9:30 FLANN	"11	36	as	11/13	17	[illegible]					Ord'd Dep. Landed 11/7/30-3 mo		99197/215					787	

S.I. SIBONEY 11/10/30

[illegible] ant Inspector.

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

Local Agents WARD LINE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.

S.S.Siboney Sailed from New York Voy 258 — Arrived Nov 9,1930
to Havana Cuba Cuba Progreso & Vera Cruz Mexico — Signed Nov 14,1930
Sailed Nov 15,1930

Name	Capacity	Age	Nationality
O.L.Seastrom	Master		
Harris.Church	1st Officer	41	US
Raymond.Dollar	2nd "	31	US
Clarence.Mackney	3rd "	34	US
Warren.Smith	4th "	21	US
Knut.Bredal	Carpenter	48	US
Jens.Segtrup	"	34	Denmark
Kay.Jensen	Q'Master	25	Denmark
Richard.Geehr	"	19	US
Edward.Chance	"	28	US
John.Meyer	Boatswain	56	US
Henry.Coffiel	A.B.Seaman	48	US
Archibald.Roseway	"	36	British
Manuel.Lago	"	38	Spain
Arne.Iversen	"	20	Norway
John.Socci	"	28	US
Jose.Perez	"	35	Spain
John.Tuzo	"	20	US
Garland.Price	"	23	US
George.McDougal	"	25	US
Julio.Castille	"	31	Spain
John.Martinez	"	24	US
Clyde.Dorsey	"	25	US
James.Bradely	Ord.Seaman	24	US
Andrew.Lanzl	"	23	US
Charles.McLaughlin	"	20	US
John.Boedecker	"	25	US
John.Dunham	"	21	US
Harry.Mintz	"	38	US
Vicent.Dysdrulis	"	19	US
Brunislaw.Caska	"	20	US
Thomas.Keenan	Purser	23	US
George.Connor	Asst "	26	US
Francis.Coleman	Jr "	24	US
Richard.Newman	Doctor	55	US
George.Loya	Wireless Operator	25	US
Sol.Mendelman	Jr "	31	US
Henry.DeRheims	Ch.Engr	45	US
Antonio.Bujia	1st "	39	US
Anton.Carlson	2nd "	39	US
Carsten.Lanbgraff	3rd "	39	US
Paul.Lazgalow	4th "	46	US
Joseph.Geistwhite	Jr "	25	US
John.Reynolds	"	39	US
Albert.Wolf	"	25	US
Gustav.Stocker	Plumber	26	US
William.Waller	Electrician	24	US
Benjamin.Swanson	Refrigeration.Engr	55	US
Manuel.Gonzalez	" Oiler	32	Cuba
Donato.Varela	" "	48	Spain
Nicholas.Luages	Oiler	29	US
Manuel.Saavedora	"	30	Cuba
George.Wayman	"	37	US
Andres.Bouza	"	39	Spain
Lawrence.Lesduski	"	28	U.S.
[illegible]	"	29	Germany
Emanuel.Blanco	"	40	
Ernest.Hager	"		

214

RECEIVED NOV 17 1930 RECORD DIVISION

Immigrant Inspector.

• See list of races on back hereof.
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 689 U 21106

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, Nov. 17, 1930. , 192

I, master of the American (Nationality) S. S. SIBONEY

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 140 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 140 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 140 — Total crew this date 140

The above-named vessel arrived at this port Nov. 9, 1930. , 192 , consigned to New York and Cuba Mail S.S. Co. ; is now lying at Pier 13, E.R. and is expected to sail Nov. 15, 1930 , 192 , for Cuba and Mexico.
via Unites States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

217

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

NOV 18 1930

Sheet No. ----1

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

218

—, from the port of HAVANA CUBA PROGRESO & VERA CRUZ, MEXICO

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
55	M		U S A	5-9	160	None	
41	M		U S A	5-8	155		
50	M		U S A	5-10	170		
30	M		U S A	5-9	155		
30	M		U S A	5-7	145		
48	M	VIAN SCANDINA-	U S A DENMARK	5-8	150		
34	M	VIAN SCANDINA-	DENMARK	5-8	145		
25	M	IO	DENMARK	5-6	135		
28	M		U S A	5-11	165		
19	M		U S A	5-7	140		
45	M		U S A	6--	170		
20	M	VIAN SCANDINA-	NORWAY	5-9	150		
28	M	SPANISH	SPAIN	5-8	145		
				5-9	150		
				5-8	145		
				5-6	150		
				5-7	145		
				5-10	160		
				5-8	145		
				5-8	145		
				5-7	145		
				5-8	155		
				5-9	150		
				5-8	145		
				5-9	155		
				5-8	160		
				5-9	155		
				5-8	150		
				5-7	140		

14—1513

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 6NB

U 2106

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York,
Nov. 17, 1930. , 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. SIBONEY
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 140 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 140 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 140 — Total crew this date 140

The above-named vessel arrived at this port Nov. 9, 1930. , 192 , consigned to New York and Cuba Mail S.S. Co. ; is now lying at Pier 13, E.R. and is expected to sail Nov. 15, 1930 , 192 , for Cuba and Mexico.
via Unites States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

217

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

NOV 18 1930

Sheet No. ---11---

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

218

—, from the port of HAVANA, CUBA, PROGRESO & VERA CRUZ MEXICO

Name	Capacity	Age	Nationality
Elias.Bougesson	Oiler	34	British
John.Thom	Watertender	34	US
Manuel. Lopez	"	44	Spain
Jesus.Seijas	"	42	Spain
Miguel.Paez	"	33	Spain
Andreas.Gomez	Fireman	33	Spain
Edmund.Ditths	"	28	Latvia
Willard.Buntin	"	20	US
Claudio.Duran	"	25	Spain
Jose.Maurenza	"	29	Spain
Pedro.Morales	"	27	Cuba
Stanley.Nordlund	"	26	US
William.Johann	"	40	US
Herbert.Clifford	"	30	US
Joseph.Krepps	Wiper	25	US
Arthur.Andriola	"	21	US
Carl.Jorgenseon	Ch Stwd	31	US
Frank.Mills	2nd "	30	England
Gottfried.Schuback	Saloon.Stwd	49	Germany
Francis.McLeod	Stwdess	61	US
Mary.Hutch	"	41	US
John.Manzano	ChCook	48	Spain
Aunadad.Menestario	2nd "	26	Spain
Antonio.Ray	3rd "	38	Spain
Francisco.Roca	4th "	38	Spain
Andrae.Janette	Baker	43	Chile
Diego.Garcia	2nd "	42	Spain
Gregorio.Oleaga	Butcher	30	Spain
Crescenio.Homachea	Kitchen.Helper	25	Spain
Manuel.Crespo	"	26	Spain
Gerando.Senino	"	33	Spain
Anselmo.Pieters	Pantryman	31	Dutch
Guernado.William	2nd "	28	US
Derleres.Burgos	3rd "	30	US
Maximo.Cora	Scullerymaid	27	US
Juan.Burgos	"	28	US
Nicasio.Arana	"	27	US
Jose.Ruiz	Messman	30	Spain
Ricardo.Cualos	"	49	Dutch
Joseph.Florencio	"	30	Dutch
Amos.Belyea	Porter	46	US
Luis.Miguez	Printer	39	Spain
Frank.Cardillichio	Barber	43	US
Jose.Saloric	Messboy	38	Spain
Joseph.Pedriakita	"	50	US
Hipolito.Demino	Bath Stwd	31	US
Joseph.Ferre	"	34	US
Fred.Stroh	D eck Stwd	27	US
William.Nichilson	"	39	US
Juan.Ortis	Watchman	39	Mexican
Fernand.Cueti	"	45	Cuba
Leo.Hansen	3rd Cl Stwd	28	Dutch
Frank.Santos	Waiter	23	US
Frederick.Taylor	"	18	US
Emanuel.Blanco	"	29	US
Ernest.Hager	"	40	Germany

215

(9) Number to Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
55	M		U S A	5-9	160	NONE	
41	M		U S A	5-8	155		
50	M		U S A	5-10	170		
30	M		U S A	5-9	155		
30	M		U S A	5-7	145		
48	M	VIAN SCANDINA-	DENMARK	5-8	150		
34	M	VIAN SCANDINA-	DENMARK	5-8	145		
25	M	IN	DENMARK	5-6	135		
28	M		U S A	5-11	165		
19	M		U S A	5-7	140		
45	M	/	U S A	6--	170		
20	M	VIAN SCANDINA-	NORWAY	5-9	150		
28	M	SPANISH	SPAIN	5-8	145		
				5-9	150		
				5-8	145		
				5-6	150		
				5-7	145		
				5-10	160		
				5-8	145		
				5-9	160		
				5-9	150		
				5-8	145		
				5-8	155		
				5-7	145		
				5-8	150		
				5-8	160		
				5-9	155		
				5-9	155		
				5-8	150		
				5-7	140		

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1513

Immigrant Inspector.

OWNERS New York & Cuba Mail SS Co.
Local Agents Mail Line

Cuba-139. American 7v

Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

Local Agents MAIL LINE

S.S.Siboney Voy 258 Sailed from New York
to Havana Cuba Progreso & Vera Cruz Mexico

Arrived Nov 9,1930
Signed Nov 14,1930
Sailed Nov 15,1930

Name	Capacity	Age	Nationality
Charles.Suarez	Waiter	22	US
Jose.Senra.	"	34	Spain
Rafael.Tejera	"	29	Cuba
Placidio.Rodriguez	"	24	Spain
William.Rappaport	"	24	Swiss.
Max.Hassin	"	26	US
Isaac.Soriano	"	28	US
Elad.Erill	"	24	Spain
Joseph. Fernandez	"	25	Spain
Noel.P ena	"	24	US
John.Moran	"	40	US
Charles. Pieters	"	26	Dutch
John.De Graff	"	46	US
Edward.Fragehalis	"	31	Cuba
Carl.Planert	"	45	Germany
Francisco.Antongiorgi	"	37	US
Fred.Bruns	"	21	Germany
George.Wetzlav	"	29	US
Edward.Nichel	"	29	US
Angel.Soto	"	23	Vens.
Benjamin.Cordero	"	31	Dutch
Fred.Gottisch	"	41	Germany
Pedro Lopez	"	45	US
Salvador.Vasquez	"	37	Mexican
Oscar.Beltran	"	29	Mexican
Mike.Alexander	"	368	US
Ewing.Poteet	"	19	US
Henry.Huguet	"	32	US

216

Uss & Co.
24 Beaver St., N. Y.

Form 589

U 2136

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York,
Nov. 17, 1930. , 192

I, master of the American (Nationality) S. S. SIBONEY
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 140 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 140 — Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 140 — Total crew this date 140

The above-named vessel arrived at this port Nov. 9, 1930. , 192 , consigned to New York and Cuba Mail S.S. Co. ; is now lying at Pier 13, E.R. and is expected to sail Nov. 15, 1930 , 192 , for Cuba and Mexico.
via Unites States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

217

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

NOV 18 30

14—1613

Form 589
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ---1---

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

218

—, *from the port of* HAVANA, CUBA, PROGRESO & VERA CRUZ, MEXICO

(1) Number to Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14)	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1 55	M		U S A	5-9	160	None		
41	M		U S A	5-8	155			
50	M		U S A	5-10	170			
30	M		U S A	5-9	155			
30	M		U S A	5-7	145			
48	M	VIAN SCANDINA-	U S A					
24	M	VIAN SCANDINA-	DENMARK	5-8	150			
34	M	VIAN SCANDINA-	DENMARK	5-8	145			
25	M	IO	DENMARK	5-6	135			
28	M		U S A	5-11	165			
19	M		U S A	5-7	140			
45	M		U S A	6--	170			
20	M	VIAN SCANDINA-	NORWAY	5-9	150			
28	M	SPANISH	SPAIN	5-8	145			
23	M		U S A	5-9	150			
35	M	SPANISH	SPAIN	5-8	145			
21	M	VIAN SCANDINA-	NORWAY	5-6	150			
22	M		U S A	5-7	145			
30	M	BRITISH	B W I	5-10	160			
20	M		U S A	5-8	145			
20	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150			
25	M		U S A	5-8	145			
48	M		U S A	5-9	150			
25	M		U S A	5-8	155			
24	M		U S A	5-7	145			
19	M		U S A	5-8	150			
23	Mo		U S A	5-9	155			
21	M		U S A	5-8	160			
21	M		U S A	5-9	155			
21	M		U S A	5-8	150			
19	M		U S A	5-7	140			

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

Immigrant Inspector.

Form 089 U 2106

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, Nov. 17, 1930. , 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. SIBONEY

from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 140 — Number of seamen deserted NONE

Number of seamen discharged 140 — Seamen left in hospital (or died) NONE

Number of seamen signed on at this port 140 — Total crew this date 140

The above-named vessel arrived at this port Nov. 9, 1930. , 192 , consigned to New York and Cuba Mail S.S. Co. ; is now lying at Pier 13, E.R. , and is expected to sail Nov. 15, 1930 , 192 , for Cuba and Mexico.

via Unites States port of New York First port of call in United States this voyage was New York.

217

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		NONE	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.

Marine Superintendent.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1513

Uns & Co.
24 Beaver St., N. Y.

Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.

Local Agents MAIL LINE

Immigrant inspector.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ----1

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

218

—, *from the port of* MAYANA, CUBA PROGRESO & VERA CRUZ, MEXICO

Number on list	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	55	M		U S A	5-9	160	NONE	
	41	M		U S A	5-8	155		
	50	M		U S A	5-10	170		
	30	M		U S A	5-9	155		
	30	M		U S A	5-7	145		
	48	M	VIAN SCANDINA-	U S A DENMARK	5-8	150		
	34	M	VIAN SCANDINA-	DENMARK	5-8	145		
	25	M	IO	DENMARK	5-6	135		
	28	M		U S A	5-11	165		
	19	M		U S A	5-7	140		
	45	M		U S A	6--	170		
	20	M	VIAN SCANDINA-	NORWAY	5-9	150		
	28	M	SPANISH	SPAIN	5-8	145		
	23	M		U S A	5-9	150		
	35	M	SPANISH	SPAIN	5-8	145		
	21	M	VIAM SCANDINA-	NORWAY	5-6	150		
	22	M		U S A	5-7	145		
	30	M	BRITISH	B W I	5-10	160		
	20	M		U S A	5-8	145		
	24	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150		
	25	M		U S A	5-8	145		
	48	M		U S A	5-9	150		
	25	M		U S A	5-8	155		
	24	M		U S A	5-7	145		
	19	M		U S A	5-8	150		
	23	Mo		U S A	5-9	155		
	21	M		U S A	5-8	160		
	21	M		U S A	5-9	155		
	21	M		U S A	5-8	150		
	19	M		U S A	5-7	140		

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FORM 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration o
port of the United S

Vessel SIBONEY, arriving at NEW YORK, N.Y., NOVEMBER

(2) State whether member of crew list preceding age of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where
	SEASTROM	OSCAR		MASTER	10/23/30	NEW YORK
	CHURCH	HARRIS		1ST OFFICER		
	HALL	WILLIAM		2ND IO		
	DOLLAR	RAYMOND		3RD IO		
	WHALLEY	FRANCIS		4TH IO		
IRST	BREDAL	KNUT BECZNER JENS		CARPENTER		
	BEGTRUP	JENS		IO		
	JENSEN	KAY		Q MASTER		
	CHANCE	EDWARD		IO		
	CARLSON	ROBERT		IO		
	MEYER	JOHN		BOATSWAIN		
	OUSDAL	TRYVGE		A B SEAMAN		
	LAGO	MANUEL		IO		
	PRICE	GARLAND		IO		
FIRST PE	PEREZ	JOSE		IO		
	IVERSON	ARNE		IO		
	SOCCI	JOHN		IO		
	ROSEWAY	ARCHIBALD		IO		
	TUZO	JOHN		IO		
FIRST PE	CASTILLE	JUDIS		IO		
	MC DOUGAL	GEORGE		IO		
	COFFIEL	HENRY		IO		
	KREPPS	JOSEPH		ORD SEAMAN		
	BRADLEY	JAMES		IO		
	WEINSTEIN	SAMUEL		IO		
	GRAINE	HENRY		IO		
	BUNHAM	JOHN		IO		
FIRST	MC LAUGHLIN	CHARLES		IO		
FIRST	BOEDECKER	JOHN		CADET		
	GEEHR	RICHARD				

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
Local Agents WARD LINE

219

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	When and where signed on.	Sickness.	When and where signed on.	Nationality.	Age.

When and where signed on.	Nationality	Age.

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
Local Agents WARD LINE

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 139. Alien 79

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ---41

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

218

Vessel SIBONEY, *arriving at* NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 9TH 1930, *19*—, *from the port of* HAVANA, CUBA PROGRESO & VERA CRUZ MEXICO

(2) State whether number of crew last preceding age of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	SEASTROM	OSCAR		MASTER	10/23/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	55	M		U S A	5-9	160	NONE	
	CHURCH	HARRIS		1ST OFFICER					41	M		U S A	5-8	155		
	HALL	WILLIAM		2ND ID					50	M		U S A	5-10	170		
	DOLLAR	RAYMOND		3RD ID					30	M		U S A	5-9	155		
FIRST	WHALLEY	FRANCIS		4TH ID					30	M		U S A	5-7	145		
	BREDAL	KNUT BEGTRUP JENS		CARPENTER					48	M	VIAN SCANDINA-	U S A DENMARK	5-8	150		
	BEGTRUP	JENS		ID					34	M	VIAN SCANDINA-	DENMARK	5-8	145		
	JENSEN	KAY		Q MASTER					25	M	ID	DENMARK	5-6	135		
	CHANCE	EDWARD		ID					28	M		U S A	5-11	165		
	CARLSON	ROBERT		ID					19	M		U S A	5-7	140		
	MEYER	JOHN		BOATSWAIN					45	M		U S A	6--	170		
	OUSDAL	TRYVGE		A B SEAMAN					20	M	VIAN SCANDINA-	NORWAY	5-9	150		
	LAGO	MANUEL		ID					28	M	SPANISH	SPAIN	5-8	145		
	PRICE	GARLAND		ID					23	M		U S A	5-9	150		
FIRST PE	PEREZ	JOSE		ID					35	M	SPANISH	SPAIN	5-8	145	Del Jonge.	
	IVERSON	ARNE		ID					21	M	VIAN SCANDINA-	NORWAY	5-6	150		
	SECCI	JOHN		ID					22	M		U S A	5-7	145		
	ROSEWAY	ARCHIBALD		ID					30	M	BRITISH	B W I	5-10	160		
	TUZO	JOHN		ID					20	M		U S A	5-8	145		
FIRST PE	CASTILLE	JUBIO		ID					31	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150	Del Jonge.	
	MC DOUGAL	GEORGE		ID					25	M		U S A	5-8	145		
	COFFIEL	HENRY		ID					48	M		U S A	5-9	150		
	KREPPS	JOSEPH		ID					25	M		U S A	5-8	155		
	BRADLEY	JAMES		ORD SEAMAN					24	M		U S A	5-7	145		
	WEINSTEIN	SAMUEL		ID					19	M		U S A	5-8	150		
	GRAINE	HENRY		ID					23	MQ		U S A	5-9	155		
	BUNHAM	JOHN		ID					21	M		U S A	5-8	160		
FIRST	MC LAUGHLIN	CHARLES		ID					21	M		U S A	5-9	155		
FIRST	BOEBECKER	JOHN		ID					21	M		U S A	5-8	150		
	GEEHN	RICHARD		CADET					19	M		U S A	5-7	140		

Total 45 45 91

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-

Local Agents WARD LINE

Thompson
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

TOTAL NUMBER OF CREW PAID OFF AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.

Form 699

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of said alien, together with such information as may be required by him for the purpose of identification; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line _____

Owners _____

Local Ag _____
16—

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ----2----

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SIBONEY, *arriving at* NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 9TH 1930, *19*—, *from the port of* HAVANA, CUBA & PROGRESO & VERA CRUZ

219

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	FIRST	DYDZULIS	VICTOR	✓	CADET	10/22/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	16	M		U S A	5-8	150	NONE	
2		MENENDEZ	ALIAS	✓	PURSER					34	M	CUBAN	CUBA	5-9	145		
3		KEENAN	THOMAS	✓	ASST ID					21	M		U S A	5-8	140		
4		CONNOR	GEORGE	✓	JR ID					27	M		U S A	5-9	140		
5		S LOYA	GEORGE	✓	RADIO OPR					25	M		U S A	5-3	125		
6		HENDELMEN	SOL	✓	SR ID					31	M		U S A	5-9	165		
7		NEWMAN	RICHARD	✓	DOCTOR					50	M		U S A	5-8	145		
8		DE RHEIMS	HENRY	✓	CH ENGR.-					45	M		U S A	5-9	150		
9		BUJIA	ANTONIO	✓	1ST ASST					39	M		U S A	5-10	145		
10		CARLSON	ANTON	✓	2ND ID					39	M		U S A	5-9	155		
11		LANDGRAFF	GARSTEN	✓	3RD ID					39	M		U S A	5-8	156		
12		LAZGALOW	PAUL	✓	4TH ID					46	M		U S A	5-8	145		
13	FIRST	WOLF	ALBERT	✓	JR ENGR.-					25	M		U S A	5-7	150		
14		REYNOLDS	JOHN	✓	ID					46	M		U S A	5-8	145		
15		GEISWHITE	JOSEPH	✓	ID					25	M		U S A	5-9	140		
16	FIRST	STOCKER	GUSTAV	✓	PLUMBER					26	M		U S A	5-7	150		
17		BRINKMAN	CHARLES	✓	ELECTRICIAN					35	M		U S A	5-7	135		
18		SWANSON	BENJAMIN	✓	REFRIG ENGR					52	M		U S A	511	150		
19		GONZALEZ	MANUEL	✓	ID OILER					32	M	CUBAN	CUBA	5-8	145		
20		VARELA	DONATO	✓	ID ID					48	M	SPANISH	SPAIN	5-7	150		
21		LUACES	NICHOLAS	✓	OILER					29	M		U S A	5-8	155		
22		WHAMAN	GEORGE	✓	ID					37	M		U S A	5-9	160		
23		SAAVEDRA	MANUEL	✓	ID					28	M	CUBAN	CUBA	5-8	145		
24		ELIAS	BOUGESSON	✓	ID					34	M	BRITASH	B W I	5-9	130		
25		LESDUSKI	LAWRENCE	✓	ID					28	M	SLAVAKIA CHEZO-	SLAVAKAI CHEZO-	5-7	145		
26		BOUZA	ANDRES	✓	ID					49	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150		
27		SEIJAS	JESUS	✓	WATERTENDER					40	M	ID	SPAIN	5-7	135		
28		LOPEZ	MANUEL	✓	ID					34	M	ID	SPAIN	5-7	140		
29		THOM	JOHN	✓	ID					35	M		U S A	5-6	145		
30		MAURENZA	JOSE	✓	FIREMAN					29	M	SPANISH	SPAIN	5-8	155		

Line NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
Owners NEW YORK & CUBA MAIL SS Co.-
Local Agents WARD LINE
14—12469

J Hopkins
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 500

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

220

Vessel SIBONEY, *arriving at* NEW YORK, N.Y., NOVEMBER 9TH 1930, *19*___, *from the port of* HAVANA, PROGRESO & VERA CRUZ

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		PAEZ	MIGUEL		FIREMAN	10/23/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	33	M	SPANISH	SPAIN	5-8	155	NONE	
2		DITTKE	EDMUND		ID					28	M	LATVIAN	LATIVA	5-9	160		
		DIAZ	LUIS		ID					31	M		U S A	5-7	155		
4		BUNTIN	WILLARD		ID					22	M		U S A	5-5	135		
5		MORALES	PEDRO		ID					27	M	CUBAN	CUBA	5-7	145		
6		DURAN	CLAUDIO		ID					25	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150		
7		SCHWAB	GEORGE		ID					19	M		U S A	5-8	145		
8		GOMEZ	ANDRES		ID					29	M	SPANISH	SPAIN	5-7	155		
9		NORDLUND	STANLEY		WIPER					26	M		U S A	5-8	160		
10		CLIFFORD	HERBERT		ID					30	M		U S A	5-9	155		
11		JOHANN	WILLIAM		ID					40	M		U S A	5-8	160		
12	FIRST	JORGESSON	CARL		CH STWD					30	M		U S A	5-5	145		
13		GALLIOS	WILLIAM		2ND ID					31	M		U S A	5-6	155		
14		SCHUBACH	GOTTFRIED		SAL. STWD					49	M	GERMAN	GERMANY	5-9	150		
15		MUTCH	MARY		STWDESS					41	M		U S A	5-7	155		
16		MC LEOD	FRANCES		ID					62	F		U S A	5-6	145		
17		SANCHEZ	DIEGO		CH COOK					27	M	SPANISH	SPAIN	5-7	155		
18	FIRST	IRIARTE	RAMON		2ND ID					30	M	ID	SPAIN	5-8	160		Ship foreign
19		BIDEGAM	SANTOS		3RD ID					22	M	ID	SPAIN	5-9	155		
20		LOPEZ	JOSE		4TH ID					42	M	ID	SPAIN	5-8	160		
21		JANETTE	ANSELMO		BAKER					43	M	SPAN-AMER	CHILE	5-6	165		
22		SALCEDO	FELIPE		2ND ID					22	M	SPANISH	SPAIN	5-10	170		
23		ACHUPI	ALFONSO		BUTCHER					33	M	ID	SPAIN	6--	180		
24		HORMACHEA	CRESCENCIO		KIT HELPER					25	M	ID	SPAIN	5-8	175		
25		BADIOLA	EMILIO		ID					20	M	ID	SPAIN	5-7	165		
26	FIRST PE	ANCHESTUGE	GREGORIO		ID					19	M	ID	SPAIN	5-9	155		Ship foreign
27		PIETERS	ANSELMO		PANTRYMAN					31	M	AF BLACK	D W I	5-7	145		
28		WILLIAMS	GERARDO		2ND ID					28	M	ID	U S A	5-6	250		
29		COLON	JUAN		3RD ID					28	M	ID	U S A	5-7	135		
30		CORA	MAXIMO		SCULLERYMAN					27	M	ID	U S A	5-6	145		

Deserted

2 Wed

Line N.Y. & CUBA MAIL SS Co.-
Owners N.Y. & CUBA MAIL SS Co.-
Local Agents WARD LINE.-
14—1963

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SIBONEY, arriving at NEW YORK, N. Y., NOVEMBER 9TH 1930, 19___, from the port of HAVANA, PROGRESO & VERA CRUZ

221

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		BURGOS	DOLORES	✓	SCULLERYMAN	10/23/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	30	M	AF BLACK	U S A	5-8	155	NONE	
2		BURGOS	JUAN	✓	ID	ID	ID	ID		22	M	ID	U S A	5-6	150		
3		CUALES	RICARDO	✓	MESSMAN					40	M	AF BLACK	D W I	5-7	155		
4		RUIZ	JOSE	✓	ID					30	M	SPANISH	SPAIN	5-6	150		
5	FIRST PF	FLORENCIO	JOSEPH	✓	ID					23	M	AF BLACK	D W I	5-8	150		
6		VINCK	DAVID	✓	PORTER					29	M	ID	D W I	5-9	145		
7		DUNHAUPT	OTTO	✓	PRINTER					47	M		U S A	5-8	150		
8		CARDILLICHO	FRANK	✓	BARBER					39	M		U S A	5-7	155		
9		SALORIO	JOSE	✓	MESSBOY					38	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160		
10		ALFAYA	MANUEL	✓	ID					22	M	CUBAN	CUBA	5-9	165		
11		FERRE	JOSEPH	✓	BATH STWD					32	M		U S A	5-8	155		
12		ESCUDO	ARTHUR	✓	ID					29	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150		
13		SCHOPPENTHAU	HANS	✓	DECK STWD					30	M	GERMAN	GERMANY	5-9	145		
14		DELMINO	HIPOLITO	✓	ID					31	M		U S A	5-8	150		
15		CUETO	FERDIAND	✓	WATCHMAN					46	M	CUBAN	CUBA	5-9	170		
16		ORTIZ	JUAN	✓	ID					39	M	MEXICAN	MEXICO	5-7	140		
17		HANSEN	LEO	✓	3RD CL STWD					28	M	AF BLACK	D W I	5-8	145		
18		SANTOS	FRANK	✓	WAITER					23	M		U S A	5-8	135		
19		FISCHER	WILLIAM	✓	ID					26	M	GERMANY	GERMAN	5-7	140		
20		SUAREZ	ALBERT	✓	ID					25	M		U S A	5-8	145		
21		HUGUET	HENRY	✓	ID					32	M		U S A	5-9	155		
22		SORIANO	ISAAC	✓	ID					38	M		U S A	5-8	160		
23		BLANCO	EMANUEL	✓	ID					30	M		U S A	5-9	155		
24		SUAREZ	CHARLES	✓	ID					26	M		U S A	5-7	145		
25		MORAN	JOHN	✓	ID					40	M		U S A	5-8	150		
26		HASSON	MAX	✓	ID					26	M		U S A	5-6	155		
27		SENRA	JOSEPH	✓	ID					34	M	SPANISH	SPAIN	5-7	160		
28		PLANERT	CARL	✓	ID					45	M	GERMAN	GERMANY	5-8	165		
29		FERRE	JOHN	✓	ID					45	M		U S A	5-7	160		
30		TAYLOR	FREDERICK	✓	ID					18	M		U S A	5-8	165		

Line N. Y. & CUBA MAIL SS Co.-
Owners N.Y. & CUBA MAIL SS Co.-
Local Agents WARD LINE.-
14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ..., Surgeon of the Am. S.S. Calamares sailing therewith ..., do

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

222

Vessel SIBONEY, *arriving at* NEW YORK, N. Y., NOVEMBER 9TH 1930, 19___, *from the port of* HAVANA, PROGRESO & VERA CRUZ

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		TEJERA	RAFAEL		WAITER	10/23/30	NEW YORK	PAID OFF	YES	28	M	CUBAN	CUBA	5-8	140	NONE	
2		DUVENS	CHARLES		ID					22	M	GERMAN	GERMANY	5-9	145		
3		CARBOZE	BENJAMIN		ID					34	M	AF BLACK	D W I	5-8	150		
4		NICHOLSON	WILLIAM		ID					30	M		U S A	5-7	155		
5		ROUTA	JUROSLAV		ID					32	M	BOHEMIAN	BOHEMIA	5-9	156		
6		DE GRAFF	JOHN		ID					56	M		U S A	6	170		
7		KOCH	HERMAN		ID					50	M	GERMAN	GERMANY	5-8	165		
8		BURGESS	HENRY		ID					21	M	BRITISH	ENGLAND	5-7	160		
9		HEINISCH	ALEX		ID					23	M	GERMAN	GERMANY	5-8	145		
10		ERILL	ELAUDIO		ID					34	M	SPANISH	SPAIN	5-7	142		
11		FERNANDEZ	JOSEPH		ID					26	M	SPANISH	SPAIN	5-8	157		
12		GOTTSCH	FRED		ID					42	M	GERMAN	GERMANY	5-9	170		
13		RODRIGUEZ	PLACIDIO		ID					25	M	SPANISH	SPAIN	5-7	146		
14		FRAGINALIS	EDWARD		ID					31	M	CUBAN	CUBA	5-7	147		
15		PIETERS	CHARLES		ID					26	M	AF BLACK	D W I	5-9	150		
16		VASQUEZ	SALVADOR		ID					38	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	145		
17		BELTRAN	OSCAR		ID					29	M	MEXICAN	MEXICO	5-7	150		
18	FIRST	BALDWIN	PERCY		ID					32	M	BRITISH	ENGLAND	5-8	145		Rushipper.
19		BETTANCOURT	THEODORE		ID					25	M		U S A	5-6	150		
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28	First	Machin	Jose		WW	11/3/30	Veracruz	Paid off	Yes	38	M	Spain	Spanish	5-8			
29																	
30																	

Manifested on alien manifest for ordinary E.D. for inspection

Manifested on alien passenger manifest. To be presented

#9,28 ordered to Ellis Island for inspection

Line ...
Owners ...
Local Agents ...
14—1348

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba Oct. 29, 1930
SEEN
For this country to the United States via
American Porte
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One hundred thirty nine 139 —
SERVICE No. — FEE $ —

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba 11/6/30
SEEN
For this country to the United States via
direct
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH Unknown Party (IVO)
SERVICE No. — FEE $ —

American Consulate No. 52
at Veracruz, Mexico.
This list is of — 5 — aliens
— 140 — nationals
sailing on the voyage to the United States
to Habana Cuba
Date ...
Fee No. ... $ ...

Immigrant Inspector.

This list of crews on back hereof.
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

No fee presented

11-9-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O.L. Kastrom, master, of the S.S. "Siboney", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought on said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

O L Kastrom

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 9th day of Nov., 1930

Thos Kiely

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

DATE OF ARRIVAL NOV 12 1930
BILL No. [illegible] BILLED

223

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James Williamson, Surgeon of the Am.S.S.Columbus sailing this day, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty-five (State whether surgeon sailing thereon or employed by commissioned, as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Williamson M.D.

Sworn to before me this 9th day of November, 1930

at New York

Approved

Inspector

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oath)

Aug 11-9-30

Allowed

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before any immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed after departure before some officer authorized to administer oaths.

	DISEASES AND DEFECTS	Dep. Insp.	Asst. Insp.	Visit 16	TOTAL INSPECTED
1st Cabin					
Cabin	7	2 3 29	1	3	45
2nd Cabin					
3rd Class					
TOTAL	7	2 3 29	1	3	45

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	16	29	45
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	16	29	45

17 Italy Crew pass 7A

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IM

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another ins
This (pink) sheet is for the listing of FIRST-CABIN PASSENGERS

3

S. S. CALAMARES . *Passengers sailing from* Cristobal CZ Nov.2nd & Havana Cuba, November 6th, 1930 *Arriving at Port*

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	17
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country	City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country	City or town	No. on List	The name and complete relative or friend in alien c
		(Cabin Passengers from Cristobal Canal Zone to New York - sailed November 2nd 1930)																				Father, Juan
1		Guizado	Juan A.	18		M	S	Student	Yes	Spn.&Eng.	Yes	Panamanian	Spn.Amr.	R.Panama	Panama	Non Quota # 136	Panama Cty.R.P.	Oct.31st 1930	Panama	Panama	1	Mejico Ave.
2		Lintell	Charles	32		M	M	Broker	Yes	English	Yes	British	English	England	Aylesbury	Re-entry permit # 632320	Washington DC.	July 14 1930	U.S.A.	New York	2	None, Temp.
3		Lintell	Gertrude	24		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	American	English	U.S.A.	Hobokon NJ.				U.S.A.	New York	3	None, Caribbean P
4		Nabholz	Walter	30		M	S	Engineer	Yes	Eng.&Ger.	Yes	Swiss	German	Switzerland	Glarus	Temp.Visit. # 235	Maracaibo Ven.	Oct.20 1930	Venezuela	Maracaibo	4	Maracaibo V
5		Ruckstuhl	Walter	27		M	S	Engineer	Yes	Eng.& Ger.	Yes	Swiss	German	Switzerland	Wald	Temp.Visit. # 232	Maracaibo Ven.	Oct.17 1930	Venezuela	Maracaibo	5	-do-
6		Stahli	Hans	26		M	S	Geologist	Ys.	Eng.& Ger.	Yes	Swiss	German	Switzerland	Zurich	Temp.Visit # 234	Maracaibo Ven.	Oct.20 1930	Venezuela	Maracaibo	6	-do-
7		(Cabin Passengers from Havana Cuba to New York- sailed November 6th 1930).																			7	
8		Delgado	Lorenzo	31		M	S	Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Cuban	Cuba	Jaquey Grande.	Non Quota # 523	Havana Cuba.	Oct.30 1930	Cuba	Havana	8	Father, Oct Jaquey Gran & Wife Temp
9	RES. USA. DET.	Eisenberg	Louis	21		M	S	Baker	Yes	Eng.& Yed.	Yes	Russian	Hebrew Polish	Poland	Sedlesh				U.S.A.	Brooklyn NY.	9	Father, M.Ei 1687 St.Joh
10		Kagan	Rubin	16		M	S	Clerk	Yes	Spn.& Yed.	Yes	Russian	Hebrew	Russia	Berezina	Quota # 1843	Havana Cuba	Oct.1st 1930	Cuba	Havana	10	Sist.Mrs.Ma Aguacate 20
11		Kofman	Giedal	27		M	M	Dry Goods Merchant	Yes	Spn.& Yed.	Yes	Russian	Hebrew	Russia Romanov	Romanov	Quota # 1841	Havana Cuba	Oct.1st 1930	Cuba	Havana	11	Sist.Mrs.R. Jaruco, Ha
12		Kofman	Rachil	26		F	M	Housewife	Yes	Spn.& Yed.	Yes	Russian	Hebrew	Russia	Berefina	Quota # 1842	Havana Cuba	Oct.1st 1930	Cuba	Havana	12	-do-
13		Kofman	Aida	4		F	S	None	No	Child	No	Russian	Hebrew	Cuba	Havana	N.Q. # 434	Havana Cuba	Oct.1st 1930	Cuba	Havana	13	Aunt. -do
14		Kofman	Alberto	4		M	S	None	No	Child	No	Russian	Hebrew	Cuba	Havana	N.Q. # 433	Havana Cuba	Oct.1st 1930	Cuba	Havana	14	Aunt. -do
15		Kofman	Mary	1		F	S	None	No	Infant	No	Russian	Hebrew	Cuba	Havana	N.Q. # 435	Havana Cuba	Oct.1st 1930	Cuba	Havana	15	Infa Aunt.(Lin Father,Anto
16		Noda (La Rosa)	Celestina	22		F	S	None	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Cuban	Cuba	Armullas	N.Q. # 529	Havana Cuba	Nov.4th 1930	Cuba	Camaguey	16	Camaguey, C
17		Paris	Alfonso	34		M	M	Adv. Manager	Yes	Spn.& Eng.	Yes	Cuban	Cuban	Cuba	Havana	Return ticket #436/2350			Cuba	Havana	17	Wife, Pura E.bet 16th
18		Quevedo	Miguel	22		M	S	Newspaper Editor	Yes	Spanish	Yes	Cuban	Cuban	Cuba	Havana	" Return ticket #436/2351			Cuba	Havana	18	Sister.Miss D.St. 16 &
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30		Lines 19 to 30 Blank																			30	

Purser.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—439

THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...gn port, a port of continental United ...s (pink) sheet is for the listing of

...r 6th, 19 30

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK NEW YORK, NOVEMBER 9th, 19 30

224

	15			16	17	18		19	20	21	22		23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
	*Last permanent residence			No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States												
	Country	City or town				State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether alien intends to return to the country whence he is now departing (temporarily or otherwise) pursuant to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane? (Answer yes or no as to each.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Section 28 of the Act.)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously refused admission	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of: Hair	Color of: Eyes	Marks of identification
				1	Father, Juan A. Mejico Ave. Panama City.	Penn.	Columbia	No	Self	Yes	Ys	1928 to 1930	Col. Columbia Military Academy, Penn.	To study Columbia Tenn.	Yes	2 years	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Bk.	Bk.	None
	U.S.A.	New York		2	None, Temp. visit.	N.Y.	Brooklyn	Ys.	Self	Yes	Ys	1920 to 1930	N.Y. Residence, (Fat/1/L as below) Crestwood New York.	To reside Indef.	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fr.	Br.	Bl.	None
	U.S.A.	New York		3	None,	N.Y.	Brooklyn	Ys	Line 2 Husband	Yes	Ys	Fm.Birth Nov.16,1905 to 1930	N.Y. Father, Harry L. Wissing 265 Cumberland Av.Bklyn.NY	To reside	No	Y								Good	No	5	7	Fr.	Br.	Bl.	None
	Venezuela	Maracaibo		4	Caribbean Petroleum Co. Maracaibo Venezuela.	Switzerland		No	Self	Yes	No		(Intransit)to Switzerland. McAlpine Hotel New York.	Visit Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fr.	Br.	Br.	None
	Venezuela	Maracaibo		5	-do- -do-	Switzerland		No	Self	Yes	No		-do- -do-	Visit 5 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Br.	Bl.	None
	Venezuela	Maracaibo		6	-do- -do-	Switzerland		No	Self	Yes	No		-do- -do-	Visit 5 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Br.	Br.	None
				7																								
	Cuba	Havana		8	Father, Octavio Delgado, Jaquey Grande Cuba. (Long-Temp.Visit to Cuba)	N.Y.	New York	Ys.	Self	Yes	Ys.	Aug.1 to Aug.31/28	N.Y. Friend, Oscar Casas,	Reside	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Br.	Gr.	None
	U.S.A.	Brooklyn NY.		9	Father,M.Eisenberg, 1687 St.Johns Pl.Bklyn.	N.Y.	New York	Ys.	Self	Yes	Ys.	Dec.7/29 to Oct.25 1930	N.Y. Father,M.Eisenberg, 1687 St.Johns.Pl.Bklyn, NY.	Returning to residence Permantly	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Lt.	Lt.	Bl.	None
	Cuba	Havana		10	Sist.Mrs.Maria Levy, Aguacate 26 Havana.	N.Y.	New York	Ys.	Self	Yes	No		Bro.in.law-G.Kofman.1779- 81st St.Bklyn.New York	Reside Permantly	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Md.	Br.	Bl.	None
	Cuba	Havana		11	Sist.Mrs.R.Feldman Jaruco, Havana.	N.Y.	New York	Ys.	Self	Yes	No		Sist.in.law-Mrs.Elena Shafer 1779 81st St.Bklyn.N.Y.	Reside Permantly	Ys.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Br.	Br.	None
	Cuba	Havana		12	Sist.in.law- -do- -do-	N.Y.	New York	Ys.	Husband Line 11	Yes	No		Sister Mrs. Shafer. -do-	Reside Permantly	Ys.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fr.	Bk.	Br.	None
	Cuba	Havana		13	Aunt. -do- -do-	N.Y.	New York	Ys.	Father Line 11	Yes	No		Aunt. -do- -do-	Reside Permantly	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	1	Fr.	Br.	Br.	None
	Cuba	Havana		14	Aunt. -do- -do-	N.Y.	New York	Ys.	Father Line 11	Yes	No		Aunt. -do- -do-	Reside Permantly	Ys.	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	1	Fr.	Br.	Br.	None
	Cuba	Havana		15	Infant with parents Aunt. { Lines 11 & 12.	N.Y.	New York	Ys.	Father Line 11	Infant	No		Aunt. -do- -do-	Reside Permantly	Ys.	Infant.						Good	No	1	1	Fr.	Br.	Br.	None
	Cuba	Camaguey		16	Father,Antonio M...Moda Camaguey, Cuba	N.Y.	New York	Ys.	Self	Yes	No		Brother.Mr.Rudolfo Moda, 2055 8th Av.New York.	Reside Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Md.	Br.	Br.	None
	Cuba	Havana		17	Wife, Pure Paris, M.bet 16th & 18.Almendares	Cuba	Havana	Yes	Self	Yes	Ys.	Apl.1 1925 to Oct. 1926	N.Y. Plaza Hotel New York.	Visit 1 mo.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	DkBr.	Br.	None
	Cuba	Havana		18	Sister.Miss.Rosa M. Acevedo D.bt. 16 & 18th Almendares	Cuba	Havana	Yes	Self	Yes	Ys.	1926	N.Y. Plaza Hotel New York	Visit 1 Mo.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Bld.	Bl.	None
				19																								
				20																								
				21																								
				22																								
				23																								
				24																								
				25																								
				26																								
				27																								
				28																								
				29																								
				30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—80

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jeff Fraser (state whether Master, First, or Second Officer), master, of the Am.S.S. Calamares, from Cristobal & Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 9th day of November, 1930

at New York

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer to this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, boilermaker, miner, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by immigrant inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Can he read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or dialect) the alien is able to read, or why not able to read?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following directions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, cash if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904–1907, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

S. S. C. L. A.

No. on List.	Family Name.
1	Kelly
2	Knaggs
3	Knaggs
4	Lombard
5	Murphy
6	Pollack
7	Reilly
8	Swann
9	Swann
10	Snow
11	Snow
12	Tyler
13	Wardwell
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

IMPORTANT NOT

NOT

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

225

S. S. [illegible] *Sailing from* [illegible], November 6th, 1930, *Arriving at Port of* New York, N.Y. November 9th, 1930

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Kelly	Helen	28		F	S	July 20th 1902 - Texas		72 Summit Ave. Jersey City, N.J.
2	Kragge	Howard	29		M	M	Sept. 24th 1900 - Grand Rapids Mich.		1366 Penobscot Bldg. Detroit Mich.
3	Kragge	Virginia	23		F	W	Oct. 1st 1907 - Detroit Mich.		-do- -do-
4	Lombard	Dominick	33		M	S	Oct. 9th 1907 - Wilmington Del.		372 Columbia St. Trenton N.J.
5	Murphy	Margaret	37		F	S	Nov. 2nd 1900 - Irvington N.Y.		30 So. Ave. Irvington on Hudson NY.
6	Pollack	Harry	21		M	S	Nov. 11th 1907 - New York, N.Y.		756 Lenox St. New York N.Y.
7	Reilly	James	47		M	S	Nov. 29th 1882 - New York, N.Y.		521 E 24lst New York, N.Y.
8	Swann	Dorothy	27		F	M	April 7th 1903 - Brooklyn, N.Y.		576 76th St. Brooklyn, N.Y.
9	Swann	David	3	5	M	S	July 14th 1923 - Brooklyn, N.Y.		-do- -do-
10	Snow	Clarence	44		M	M	Oct. 31st 1874 - St. Thomas Penn.		1365 So. Temple St. Salt Lake City, Utah.
11	Snow	Cora	36		F	M	July 1st 1877 - Louisville Utah		-do- -do-
12	Tyler	Robert	30		M	S	Oct. 7th 1897 - Roanoke Va.		514 Crown St. Norristown Pa.
13	Turnbull	Ethyl	31		F	M	May 21st 1899 - Salem Mass.		Orchard Apts. Wellesley Mass.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

EP Attn Mrs 10. Ave.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 229

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of the United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and each citizen sailing at a port of continental United States, or a port of another insular possession.

1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

226

S. S. CALAMARES *Sailing from* [illegible] (Lisbon, [illegible] 1st, 192 . *Arriving at Port of* [illegible], 192 .

No. on List	Name in Full: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State)	If naturalized, give date and place of naturalization, and name of court
	(Cabin Passengers from New York to [illegible] - sailed [illegible])							
1	[illegible]rliner	Samuel	77		M	S	March 19th 1861 - [illegible]	
2	Curtis	Lillian	45		F	M	Sept. 18[illegible] - Lorain, O.	
3	Curtis	Hazel	19		F	S	May 1st 1906 - [illegible]	
4	[illegible]rick	John	61		M	M	June 20th 1863 - Corry Pa.	
5	[illegible]rick	Jessie	56		F	M	Feb. 21st 1874 - Titusville Pa.	
6	Jennings	Clive	40		M	S	April 15th 1890 - St.Louis Mo.	
7	Peet	Priscilla	45		F	S	Feb. 24th 1[illegible] - Rush City Minn.	
8	Kalli	Tsatia	45		M	S	May 20th 1877 - New Orleans La.	
9	Tremer	Clarence	38		M	S	Dec. 14th 1[illegible] - [illegible] Rockaway N.Y.	
10	Wright	Gillian	46		F	M	Nov. 14th 1[illegible] - Passaic N.J.	
11	Watt	Charles	45		M	S	Nov. 23rd 1[illegible] - Pittsburg Pa.	
12	Watt	Sophronia	37		F	M	Jan. 14th 1[illegible] - [illegible]-Lyrid Pa.	-do- -do-
13	(Cabin Passengers from Puerto Limon, Costa Rica to New York - sailed November 1st 1[illegible])							
14	Glucksman	Frederick	12		M		Dec. [illegible]th 1[illegible] - New York, N.Y.	
15	Stein	John	40		M	S	April 2[illegible] 1[illegible] - Lebanon, Penn.	
16	(Cabin Passengers from Bristol, [illegible] to New York - sailed November 2nd 1[illegible])							
17	Cain	Frank	41		M	S	April 7th 1[illegible] - Medford Mass.	
18	Ley	[illegible]	40		M	S	[illegible] 23rd 1[illegible] - [illegible]ah Geo.	
19	Shaffer	[illegible]neth	24		M	S	Oct. 3rd 1[illegible] - [illegible] Penn.	
20	Steinmetz	[illegible]ar	27		M	S	Nov. 11th 1[illegible] - New York.	
21	(Cabin Passengers from Havana, Cuba to New York - sailed November 4th 1920)							
22	Clark	Thelma	20		F	M	March 23th 1902 - Norfolk Va.	187 [illegible]dist St.[illegible] Phila.
23	Donaldson	Kenneth	27		M	M	May 1st 1893 - East Orange N.J.	87 Hillside Av.,Orange N.J.
24	Donaldson	Ethel	25		F	M	Oct. 29th 1897 - East Orange N.J.	-do- -do-
25	Eisenberg	Max	41		M	M		U. S. District Court Brooklyn, N.Y. April 3rd 1920 1687 St.[illegible] Pl.,Bklyn, N.Y.
26	Fissell	Hugh	59		M	M		Sup. Court. Greenfield Mass. 1926. [illegible]ur.13th Rem. As originally [illegible]
27	Gallagher	Thomas	18		M	S	March 14th 1904 - Philadelphia Pa.	Villa Nova, Pa.
28	Gallagher	Phyllis	23		F	S	Feb. 10th 1907 - Philadelphia Pa.	-do-
29	[illegible]lrud	Anna	32		F	S	June 21st 1[illegible] - Newark N.J.	14 [illegible] 24th [illegible] Mass.
30	Kelly	John	29		M	M	Sept. 19th 1901 - Jersey City, N.J.	78 Merrit Ave.,Jersey City, N.J.

Examined Imp. 10 am

Form 580

NOT COUNTED

NOT COUNTED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 889

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

226

S. S. CALAMARES *Sailing from* as ports listed (Limon, , ov. 1st , 1930, *Arriving at Port of* New York November 7th , 1930

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							(Cruise passengers from New York to New York - sailed Oct.14th 1930)		
1	Berliner	Samuel	22		M	S	March 1st 1901 - New York.		Hotel Admiral Hotel New York.
2	Curtis	William	48		M	M	Sept. 1881 1882 - Lynbrook, L.I.		R.D. Rand Lane Island, N.Y.
3	Curtis	Hazel	37		F	M	May 1893 1893 - Rock Cliff, L.I.		-do- -do-
4	Lazarick	Jean	61		F	M	June 30th 1869 - Derry Penna.		Morris Plains N.J.
5	Lazarick	Jessie	56		F	M	Feb. 21st 1874 - Titusville Pa.		-do- -do-
6	Jennings	Clive	40		M	S	April 13th 1890 - St.Louis Mo.		1555 E. 72nd St.Chicago Ill.
7	Peet	Priscilla	45		F	S	Feb. 24th 1885 - Kans. City Kans.		4th E. St.No.E. Washington DC.
8	Nalli	Fandia	45		M	S	May 28th 1887 - New Orleans La.		415 Park Ave.New York.
9	Vermer	Clarence	58		M	S	Jan. 14th 1872 - Far Rockaway N.Y.		950 Park Ave. New York.
10	Wright	William	46		M	M	Nov. 14th 1883 - Passaic N.J.		1255 Park Ave.New York.
NOT COUNTED	Watt	Charles	45		M	M	Nov. 23rd 1885 - Pittsburg Pa.		6605 Wayne Ave.Philadelphia Pa.
NOT COUNTED	Watt	Lucretia	47		F	M	Jan. 14th 1883 - Philadelphia Pa.		-do- -do-
13							(24 in Passengers from Puerto Limon, Costa Rica, to New York - sailed November 1st 1930)		
14	Glucksman	Frederick	32		M	M	Dec. 30th 1897 - New York, N.Y.		474 Brooklyn,Ave.Bklyn. New York.
15	Stein	John	40		M	M	April 6th 1890 - Atchison, Kan.		23 W.Main St.Wilks Barre Pa.
16							(24 in Passengers from Trinidad B.W.I. to New York - sailed November 2nd 1930)		
17	Cain	Frank	41		M	M	April 7th 1889 - Bedford Mass.		24 West St.Bedford Mass.
18	Lay	Frances	40		F	S	March 23rd 1890 - Centerville Ohio.		1150 Conn.Ave.Washington D.C.
19	Shaffer	Kenneth	24		M	S	Oct. 2nd 1906 - Santa Rosa Calif.		Box.88 Santa Rosa California.
20	Steinitz	Oscar	27		M	S	Nov. 11th 1902 - New York.		3448 92nd St.Jackson Hts.N.Y.
21							(24 in Passengers from Nova a, China to New York - sailed November 4th 1930)		
22	Clark	Thelma	28		F	M	March 2nd 1902 - Norfolk Va.		167 E.81st St.New York.
23	Donaldson	Kenneth	27		M	M	May 1st 1903 - East Orange N.J.		67 Midland Av.E.Orange NJ.
24	Donaldson	Ethel	28		F	M	Oct. 29th 1907 - East Orange N.J.		-do- -do-
25	Eisenberg	Max	51		M	M		U. S. District Court Brooklyn, N.Y. April 3rd 1928	1687 St.Johns Pl.Bklyn, N.Y.
26	Finnell	Ruth	32		F	M		Sup. Court. Greenfield Mass. 1926. Aug.13th	Box. 86 Applevale Conn.
27	Gallagher	Thomas	33		M	M	March 14th 1904 - Philadelphia Pa.		Villa Nova, Pa.
28	Gallagher	Phyllis	23		F	M	Feb. 10th 1907 - Philadelphia Pa.		-do-
29	Conrad	Anna	52		F	S	June 21st 1878 - Newark N.J.		44 W. 44th St.New York.
30	Kelly	John	29		M	M	Sept. 13th 1901 - Jersey City. N.J.		72 Summit Ave.Jersey City, N.J.

Examined Imp. 10 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S.
IN

Re

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under

Ve

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Ac

Vessel

	(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
	1	No
	2	Yes
	3	Yes
	4	Yes
	5	Yes
	6	Yes
	7	Yes
	8	Yes
	9	Yes
	10	Yes
	11	Yes
	12	Yes
	13	Yes
	14	Yes
	15	Ye
	16	Ye
	17	Ye
	18	Ye
	19	
	20	
	21	
	22	
	23	
	24	
	25	
	26	
	27	
	28	
	29	No
	30	No

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT. As per attached list

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—1613

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.
November 15,1930, 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. Calamares
from port of Havana, Cuba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 115 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 115 Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 117 Total crew this date 117

The above-named vessel arrived at this port November 9,1930, 192, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier 9, N.River N.Y.C, and is expected to sail November 15,1930, 192, for Cuba, Panama Canal Zone & Costa Rica.
~~its United States port of~~ Direct to Havana, Cuba. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 227

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
N O N E			

14—1613

34 Web

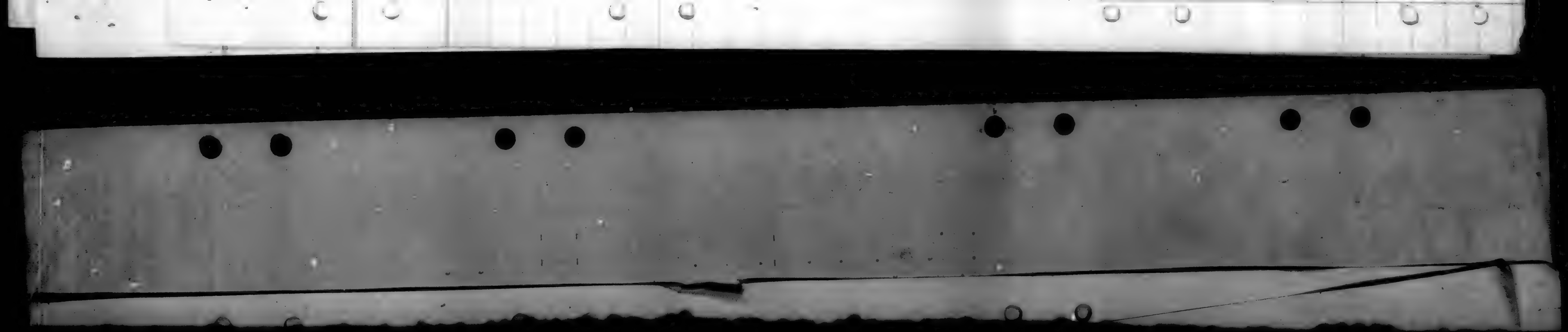
VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

he representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 232

19—, from the port of Havana, Cuba.

(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	(15) REMARKS
es 45	M		U. S. C.				
o. 25	M		U. S. C.				
o. 25	M		U. S. C.				
o. 31	M		U. S. C.				
o. 59	M		English British	5-9	165	None	
o. 38	M		do. do.	5-10	160	None	
o. 20	M		Scotch do.	5-7	150	None	
o. 32	M		England do.	5-6	150	None	
o. 25	M		Russian Esthonian	5-11	155	None	
o. 25	M		Scandinav, Danish	5-10	160	None	
o. 43	M		African B Dutch	5-8	150	None	
o. 30	M		do. do.	5-7	160	None	
o. 31	M		do. do.	5-6	150	None	
o. 37	M		Span-Amer Panamanian	5-5	145	None	
o. 23	M		African B. do.	5-5	150	None	
o. 27	M		do. Cuban	5-8	160	None	
o. 60	M		African B Dutch	5-8	150	None	Rejected after cleaning Havana, Cuba Nov 6, 1930 / Sent
o. 26	M		do. do.	5-8	165	None	
o. 47	M		do. do.	5-10	150	None	
o. 28	M		do. do.	5-6	165	None	
o. 29	M		U. S. C.				Boarded at Havana Nov 7/30
o. 40	M		African B British	5-7	150	None	
lo. 28	M		do. Costa Rican	5-4	140	None	
o. 33	M		Scotch British	5-9	145	None	
lo. 25	M		U. S. C.				
lo. 24	F		U. S. C.				
lo. 63	M		U. S. C.				
lo. 25	M		U. S. C.				
lo. 20	M		U. S. C.				
lo. 42	M		W. S. C.				
							Chf.Steward do. do.
							Gonzalez
							Walker
							Allen



Form 030
U. S. DEPARTMENT O
IMMIGRATION S

Required u

Form
U. S. DEPARTME
IMMIGRATIO

Required

	(1) No. on list	Stat mem last voyag
1		N
2		Y
3		Y
4		Y
5		Y
6		Y
7		Y
8		Y
9		Y
10		Y
11		Y
12		Y
13		Y
14		Y
15		Y
16		Y
17		Y
18		Y
19		Y
20		Y
21		Y
22		Y
23		Y
24		Y
25		Y
26		Y
27		Y
28		Y
29		Y
30		Y

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT. As per attached list

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—1613

Form 030

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.
November 15,1930, 192

I, master of the American (Nationality.) S. S. Calamares
from port of Havana, Cuba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 115 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 115 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 117 — Total crew this date 117

The above-named vessel arrived at this port November 9,1930, 192, consigned to United Fruit Company; is now lying at Pier 9, N.River N.Y.C, and is expected to sail November 15,1930, 192, for Cuba, Panama Canal Zone & Costa Rica.
~~via United States port of~~ Direct to Havana, Cuba. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 227

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
N O N E			

14—1613

34 W 5 e

Sheet No. 1

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...he representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a
232

...om the port of Havana, Cuba.

(9) Whether able to read	(10) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	45	M	U. S. C.					
	25	M	U. S. C.					
	23	M	U. S. C.					
	31	M	U. S. C.					
	59	M	English	British	5-9	165	None	
	38	M	do.	do.	5-10	160	None	
	20	M	Scotch	do.	5-7	150	None	
	32	M	England	do.	5-6	150	None	
	25	M	Russian	Esthonian	5-11	155	None	
	25	M	Scandinav.	Danish	5-10	160	None	
	43	M	African B	Dutch	5-8	150	None	
	30	M	do.	do.	5-7	160	None	
	31	M	do.	do.	5-6	150	None	
	37	M	Span-Amer	Panamanian	5-5	145	None	
	23	M	African B.	do.	5-5	150	None	
	27	M	do.	Cuban	5-8	160	None	
	66	M	African B	Dutch	5-7	150	None	Deserted after clearing Havana, Cuba Nov 6, 1930 / [illegible]
	26	M	do.	do.	5-8	165	None	
	28	M	do.	do.	5-10	150	None	
	47	M	do.	do.	5-6	165	None	
	29	M	U. S. C.					Deserted at Havana Nov 7/30 [illegible]
	40	M	African B	British	5-7	150	None	
	29	M	do.	Costa Rican	5-4	140	None	
	33	M	Scotch	British	5-9	145	None	
	25	M		U. S. C.				
	24	F		U. S. C.				
	63	M		U. S. C.				
	25	M		U. S. C.				
	29	M		U. S. C.				
	42	M		U. S. C.				
	20	M		U. S. C.				
	25	M		U. S. C.				

115 Total

Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration o
port of the United S

Vessel Calamares, *arriving at* New York, N.Y., November

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	Wh paid char of
Yes	Spencer	Harry	✓	Master	Oct.18th 1930	New York	Bo
Yes	Grant	Hector	✓	Chf.Officer	do.	do.	d
Yes	Pierce	Arthur	✓	2nd. do.	do.	do.	d
Yes	Dugdale	Joseph	✓	3rd. do.	do.	do.	d
Yes	Morris	George	✓	Carpenter	do.	do.	d
Yes	Spicer	Alfred	✓	Carp.Mate	do.	do.	d
Yes	Jackson	Thomas	✓	Quartermaster	do.	do.	d
Yes	Gillingham	Edmund	✓	do.	do.	do.	d
Yes	Reimund	Leo	✓	do.	do.	do.	d
Yes	Hansen	Svend	✓	do.	do.	do.	d
Yes	Lacle	Henry	✓	Bosun	do.	do.	d
Yes	Lanscher	Renier	✓	A.B/Seaman	do.	do.	d
Yes	Henriquez	Albert	✓	do.	do.	do.	d
Yes	Foster	Charles	✓	do.	do.	do.	d
Yes	Henry	Jose	✓	do.	do.	do.	d
Yes	Betharte	John	✓	do.	do.	do.	d
No	~~Oplacio~~	~~Nicholas~~		~~do.~~	~~do.~~	~~do.~~	~~d~~
Yes	Thomas	Felix	✓	do.	do.	do.	d
Yes	Cruz	Ben	✓	do.	do.	do.	d
Yes	Theilman	Maximo	✓	do.	do.	do.	d
Yes	~~Nieves~~	~~Felix~~		~~Ord.Seaman~~	~~do.~~	~~do.~~	~~d~~
No	Collins	Samuel	✓	do.	do.	do.	d
Yes	Sheldon	Herbert	✓	do.	do.	do.	d
Yes	Mc Callum	Alexander	✓	Purser	do.	do.	d
Yes	Mc Kenney	David	✓	Asst.Purser	do.	do.	d
No	Matranga	Merle	✓	Secretary	do.	do.	d
Yes	Williamson	James	✓	Doctor	do.	do.	d
Yes	Mullaney	William	✓	Sr.Radio	do.	do.	d
Yes	Croft	Edward	✓	Jr. do.	do.	do.	d
Yes	Banner	William	✓	Chf.Engineer	do.	do.	d

Exhibit Imp

235

DISCHARGED SEAMEN. As per attached list Nov 14/1930

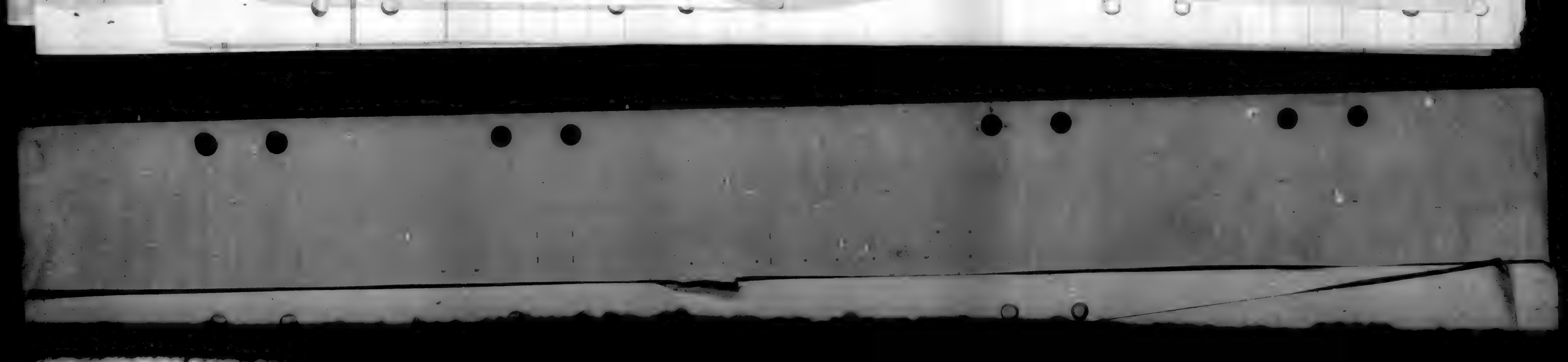
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
John Dolly	28	American	Nov.8,1930 - Cristobal, Canal Zone
John Brusdal	49	Norwegian	Nov.6,1930 -Havana, Cuba.
Carlos Pena	30	Colombian	Nov.6,1930 -Habana, Cuba.
Faustino Estrada	39	Spanish	Nov.6,1930 -Habana, Cuba.
Luis San Jose	28	Spanish	Nov.6,1930 -Habana, Cuba.

NONE

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

233



115 Tal

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

...uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration o...
port of the United S...

Vessel Calamares ..., arriving at New York, N.Y., ..., November ...

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED	
		Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where
			Harry		Master	Oct.18th 1930	New York
			Hector		Chf.Officer	do.	do.
			Arthur		2nd. do.	do.	dc.
			Joseph		3rd. do.	do.	do.
			George		Carpenter	do.	do.
			Alfred		Carp.Mate	do.	do.
			Thomas		Quartermaster	do.	do.
			Edmund		do.	do.	do.
			Leo		do.	do.	do.
			Svend		do.	do.	do.
			Henry		Bosun	do.	do.
			Renier		A.B/Seaman	do.	do.
			Albert		do.	do.	do.
			Charles		do.	do.	do.
			Jose		do.	do.	do.
			John		do.	do.	do.
			Nicholas		do.	do.	do.
			Felix		do.	do.	do.
			Ben		do.	do.	do.
			Maximo		do.	do.	do.
			Felix		Ord.Seaman	do.	do.
			Samuel		do.	do.	do.
			Herbert		do.	do.	do.
			Alexander		Purser	do.	do.
			David		Asst.Purser	do.	do.
			Merle		Secretary	do.	do.
			James		Doctor	do.	do.
			William		Sr.Radio	do.	do.
			Edward		Jr. do.	do.	do.
			William		Chf.Engineer	do.	do.

Edward Croft

Yes Yes

Banner

235

233

228

229

DEPARTMENT

	Harry	Spencer	$360.	Master	45	American
	Hector	Grant	$198.	Chf.Officer	35	do.
	Arthur	Fierce	165.	2nd. do.	36	do.
	Joseph	Dugdale	150.	3rd. do.	31	do.
	George	Morris	80.	Carpenter	59	British
	Alfred	Spicer	65.	Carp.Mate	45	do.
	Alfred	Hering	60.	Quartermaster	38	German
	Thomas	Jackson	60.	do.	20	British
	Joseph	Boyd	60.	do.	27	do.
	Svend	Hanser	60.	do.	25	Denmark
	Henry	Laele	65.	Bosun	43	D.W.I.
	Dan	Cruz	55.	A.B.Seaman	47	do.
	Albert	Henriquez	55.	do.	31	do.
	Charles	Foster	55.	do.	37	Panamanian
	Geronimo	Bishop	55.	do.	27	D.W.I.
	John	Betharte	55.	do.	27	Cuban
	Samuel	Collins	55.	do.	40	British
	Felix	Thomas	55.	do.	26	D.W.I.
	Renier	Langeberg	55.	do.	30	do.
	John	Wehley	55.	do.	32	B.W.I.
	Josyl	Goldson	40.	Ord.Seaman	27	do.
	Herbert	Sheldon	40.	do.	29	Costa Rican
	John	Goelee	40.	do.	42	D W I
	Alexander	McCallum	175.	Purser	36	British
	David	McKennay	125.	Asst.Purser	25	American
	James	Williamson	175.	Doctor	33	American
	William	Mullaney	140.	Sr.Radio	25	do.
	Edward	Croft	100.	Jr.Radio	20	do.

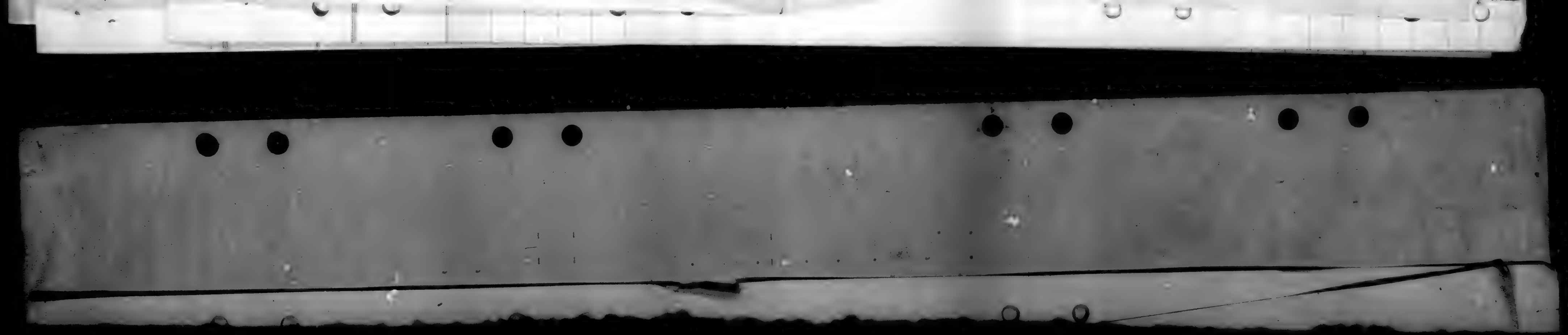
ENGINE DEPARTMENT

1	William	Banner	295.	Chief Engineer	42	American
2	John	Hunter	195.	1st.Asst.Engr	48	do.
3	Robert	Shurter	165.	2nd. do.	42	do.
4	Edward	Burke	150.	3rd. do.	26	do.
5	John	Wilson	90.	Jr.Engineer	37	British
6	Henry	Cottar	90.	do.	26	do.
7	Erick	Larsen	90.	do.	[illegible]	Danish
8	James	Tucker	90.	do.	[illegible]	American
9	Malcolm	Mac Kay	157.50	Chf.Refr.Engr	25	British
10	Robert	Maude	130.	2nd. do.	24	do.
11	John	Dunne	90.	Jr.Engineer	25	do.
12	Manuel	Fernandez	65.	Donkeyman	30	Spanish
13	Manuel	Vasquez	65.	Storekeeper	27	do.
14	Juan	Lorenzo	65.	O I L E R	39	do.
15	Melcher	Luguera	65.	do.	49	American
16	Manuel	Ramos	65.	do.	30	Spanish
17	Jose	Pereira	65.	do.	25	do.
18	Justo	Grueiro	65.	do.	30	do.
19	Jose	Formoso	65.	do.	30	do.
20	Joseph	Ramos	65.	do.	34	American
21	Francisco	Soto	65.	do.	40	Spanish
22	Julian	Altimeranda	[illegible]	do.	39	Argentinian
23	Antonio	Couce	60.	Fireman	42	Spanish
24	Manuel	Perez	60.	do.	29	do.
25	Humberto	Fouz	60.	do.	26	do.
26	Jose	Vasquez	60.	do.	28	do.
27	Antonio	Lagares	60.	do.	31	do.
28	Ramon	Venturera	60.	do.	29	do.
29	Enrique	Gonzalez	60.	Wiper	23	Costa Rican
30	Adolfo	Gonzalez	50.	do.	35	Spanish
31	Hugh	Turner	[illegible]	Jr.Engr.	52	British
32	Guillermo	Tapia	[illegible]	Wiper	18	Panamanian

1	Allan	Walker	$185.	Chief Steward	41	American
2	Alfred	Billington	125.	2nd. do.	35	British
3	Marguerite	Yorma	45.	Stewardess	44	Italy
4	Joseph	Samuel	75.	Barman	[illegible]	American
5	Jose	Garay	155.	Chief Cook	53	American
6	Ricato	Larrandica	105.	2nd. do.	32	Spanish
7	Zuresio	Arrasate	90.	Roast do.	25	do.
8	Ignacio	Baldarizth	80.	Larder do.	21	do.
9	Jose	Churruca	55.	Vegt do.	32	do.
10	Pedro	Gorocdo	80.	Spirs do.	34	do.
11	Bautista	Abbo	40.	Cooksmate	45	do.
12	Charles	Lanfer	40.	do.	46	American
13	Manuel	Munies	40.	do.	42	Spanish
14	Gregorio	Ollacio	40.	do.	25	do.
15	Cesar	Murrie	40.	do.	22	Germany
16	Phillip	Kerran	40.	Endman	26	American
17	Frank	Daddio	40.	do.	26	do.
18	Eqmio	Ellorriaga	95.	Butcher	33	do.
19	Henry	Howarth	125.	Baker	48	do.
20	Ambros	Weigand	80.	2nd.Baker	40	do.
21	Kenneth	Rees	65.	Pantryman	45	British
22	Earl	Myers	80.	2nd. do.	24	American
23	James	Rodry	70.	Printer	24	Mexican
24	Henry	Christie	100.	Linenkeeper	36	British
25	Alberto	Munez	90.	Mailman	27	Venezuelan
26	Max	Steiner	80.	Storekeepar	24	Swedish
27	Herman	Eagle	75.	Headwaiter	40	American
28	Joseph	Wever	40.	Sailors Mess.	30	Dutch
29	Aurelio	Lopez	40.	Firemans Mess.	33	Spanish
30	Parnait	Levy	95.	Bellboy	27	American
31	Ignatz	Czernucki	101	Barber	43	do.
32	Rudolph	Corsi	45.	Asst.Steward	38	do.
33	Saviour	Ferrogia	45.	do.	32	do.
34	Ernst	Ernstz	45.	do.	22	German
35	Max	Leon	45.	do.	47	American
36	James	Hamburg	45.	do.	30	British
37	John	Todhunter	45.	do.	36	do.
38	Jose	Mendez	45.	do.	36	Spain
39	Leslie	Pickering	45.	do.	39	British
40	Fred	Wilson	45.	do.	47	do.
41	Bernard	Day	45.	do.	38	do.
42	John	Watt	45.	do.	56	American
43	Thomas	Sloan	45.	do.	42	British
44	John	Suren	45.	do.	36	German
45	Edward	Leyva	45.	do.	30	American
46	Wilhelmus	Heeren	45.	do.	30	Dutch
47	August	Zenk	45.	do.	33	German
48	William	McMorine	45.	do.	51	British
49	Faustino	Estrada	45.	do.	39	Spanish
50	Valfrido	Dantas	45.	do.	23	Brazil
51	Rodolfo	Lavoignet	45.	do.	28	Mexican
52	Lindsay	Taylor	45.	do.	38	British
53	Jeden	Chapman	45.	do.	30	do.
54	Jer[illegible]	[illegible]	45.	do.	38	American
55	Luis	San Jose	85.	Fry Cook	28	Spanish
56	Carlos	Pena	45.	Asst.Steward	30	Colombian
57	Frank	Arrogas	45.	do.	31	American

(*) Havana Men to be transferred to S.S.Pastores

Name		
John	Dolly	
John	Brusda	
Carlos	Pena	
Faustino	Estrad	
Luis	San Jo	



115 Total

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON

Form 599.
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration o
port of the United S

Vessel Calamares, arriving at New York, N.Y., November

NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		Whe paid chan of
Family name	Given name			When	Where	
Spencer	Harry		Master	Oct.18th 1930	New York	Bo
Grant	Hector		Chf.Officer	do.	do.	d
Pierce	Arthur		2nd. do.	do.	do.	d
Dugdale	Joseph		3rd. do.	do.	do.	d
Morris	George		Carpenter	do.	do.	d
Spicer	Alfred		Carp.Mate	do.	do.	d
Jackson	Thomas		Quartermaster	do.	do.	d
Gillingham	Edmund		do.	do.	do.	d
Reimund	Leo		do.	do.	do.	d
Hansen	Svend		do.	do.	do.	d
Lacle	Henry		Bosun	do.	do.	d
Lanscher	Renier		A.B/Seaman	do.	do.	d
Henriquez	Albert		do.	do.	do.	d
Foster	Charles		do.	do.	do.	d
	Jose		do.	do.	do.	d
	John		do.	do.	do.	d
	Nicholas		do.	do.	do.	d
	Felix		do.	do.	do.	d
	Ben		do.	do.	do.	d
	Maximo		do.	do.	do.	d
	Felix		Ord.Seaman	do.	do.	d
	Samuel		do.	do.	do.	d
	Herbert		do.	do.	do.	d
	Alexander		Purser	do.	do.	d
	David		Asst.Purser	do.	do.	d
	Merle		Secretary	do.	do.	d
	James		Doctor	do.	do.	d
	William		Sr.Radio	do.	do.	d
	Edward		Jr. do.	do.	do.	d
	William		Chf.Engineer	do.	do.	d

Yes

235

233

E Foster Jump

Name.	
John	Dolly
John	Brusdal
Carlos	Pena
Faustino	Estrada
Luis	San Jose

NO.	NAME		SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
	STEWARDS DEPARTMENT					
1.	Allan	Walker	$	Chief Steward	41	American
2.	Alfred	Billington		2nd. do.	43	British
3.	Marguerite	Yegma		Stewardess	44	Italian
4.	William	Mc Kay		Barman	36	British
5.	Jose	Garay		Chief Cook	33	American
6.	Nicets	Barandica		2nd. do.	32	Spanish
7.	Eugenio	Arrasate		Roast do.	25	do.
8.	Ignacio	Belaurrain		Larder do.	21	do.
9.	Jose	Churruca		Vegt. do.	32	do.
10.	Pedro	Goreede		Chips do.	24	do.
11.	Jose	Martinez		Cookmate	21	do.
12.	Bautista	Abie		do.	45	do.
13.	Pedro	Garcia		do. 231	34	do.
14.	Charles	Lanfer		do.	45	American
15.	Philip	Kernan		Sandman	26	do.
16.	Ferd.	Stevens		do.	32	do.
17.	Thomas	Rano		do.	30	do.
18.	Eugenie	Arteta		Butcher	30	Spanish
19.	Henry	Howarth		Baker	45	American
20.	Ambres	Seigand		2nd. Baker	40	do.
21.	Kenneth	Rees		Pantryman	43	British
22.	Earl	Myers		2nd. do.	24	American
23.	James	Redry		Printer	34	Mexico
24.	Haden	Chapman		Linenkeeper	30	British
25.	Alberto	Nunez		Messman	27	Venezuelan
26.	Max	Steiner		Storekeeper	24	Swedish
27.	Herman	Eagle		Headwaiter	40	American
28.	Joseph	Never		Sailors Messby	30	Dutch
29.	Aurelio	Lopez		Firemans do.	33	Spanish
30.	Barnett	Levy		Bellboy	27	American
31.	Vycente	Czarnecki		Barber	45	do.
32.	Rudolph	Cersi		Asst.Steward	33	do.
33.	John	Callow		do.	32	do.
34.	John	Asteinza		do.	19	Argentinian
35.	Bernd	Benatz		do.	21	German
36.	Savieur	Farrugia		do.	32	American
37.	James	Kemp		do.	41	British
38.	Arnold	Mietz		do.	30	German
39.	Fred	Wilsen		do.	27	British
40.	John	Suren		do.	35	German
41.	Thomas	Klean		do.	42	British
42.	Wilhelmus	Heeren		do.	20	Dutch
43.	Bert	Davis		do.	37	British
44.	Medelfo	Lavaigne		do.	28	Mexican
45.	Edward	Leyva		do.	30	American
46.	Frank	Arregas		do.	51	do.
47.	Lindsey	Taylor		do.	38	British
48.	George	Harris		do.	32	do.
49.	John	Watt		do.	56	American
50.	August	Lenk		do.	33	German
51.	Valfrido	Dantas		do.	23	Brazilian
52.	George	Johnstone		do.	32	British
53.	William	Stephen		do.	45	do.
54.	Paul	Fiore		do.	26	American

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

NO.	NAME		SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
	DECK DEPARTMENT					
1.	Harry	Spencer		Master	45	American
2.	Hector	Grant		Chief Officer	42	do.
3.	Arthur	Pierce		2nd. do.	33	do.
4.	Joseph	Dugdale		3rd. do.	31	do.
5.	George	Merris		Carpenter	58	British
6.	Alfred	Spicer		Carp.Mate	32	do.
7.	Thomas	Jackson		Quartermaster	20	do.
8.	Edmund	Gillingham		do.	32	do.
9.	Lee	Reimund		do.	36	Estonian
10.	Svend	Hansen		do.	40	Danish
11.	Henry	Lacle		Bosun	45	U.S.A.
12.	Renier	Lanscher		A.B.Seaman	30	do.
13.	Albert	Henriquez		do.	31	do.
14.	Charles	Foster		do. 230	37	Panamanian
15.	Jose	Henry		do.	23	do.
16.	John	Hetharte		do.	27	Cuban
17.	Nicholas	Spencie		do.	21	Greek
18.	Felix	Thomas		do.	28	do.
19.	Ben	Cruz		do.	47	do.
20.	Maxime	Thielman		do.	40	do.
21.	Felix	Rivera		Ord.Seaman	22	Mexican
22.	Samuel	Collins		do.	40	British
23.	Herbert	Sheldon		do.	25	Costa Rican
24.	Alexander	Mc Callum		Purser	32	British
25.	David	McKenney		Asst.Purser	35	American
29.	Merle	Matranga		Secretary	24	do.
26.	James	Williamson		Doctor	65	American
27.	William	Mullaney		Sr.Radio	23	American
28.	Edward	Croft		Jr.Radio	20	do.
	ENGINE DEPARTMENT					
1.	William	Banner		Chief Engineer	42	American
2.	John	Hunter		1st. Asst. do.	48	do.
3.	Hebert	Hunter		2nd. do.	43	do.
4.	Edward	Burke		3rd. do.	25	do.
5.	John	Wilson		Jr.Engineer	37	British
6.	Henry	Cotter		do.	29	do.
7.	Arick	Larsen		do.	38	Danish
8.	John	Dunne		do.	25	British
9.	Malcolm	Mac Kay		Chf.Refr.Engr	25	do.
10.	Robert	Maude		2nd. do.	24	do.
11.	James	Tucker		Jr.Engineer	30	American
12.	Manuel	Fernandez		Donkeyman	30	Spanish
13.	Manuel	Vasquez		Storekeeper	27	do.
14.	Juan	Lorenzo		OILER	39	do.
15.	Melcher	Luguera		do.	49	American
16.	Manuel	Ramos		do.	30	Spanish
17.	Jose	Pereira		do.	25	do.
18.	Justo	Grueiro		do.	30	do.
19.	Jose	Formoso		do.	50	do.
20.	Joseph	Ramos		do.	34	American
21.	Francisco	Soto		do.	40	Spanish
22.	Julian	Altamiranda		do.	39	Argentinian
23.	Antonio	Ceuce		Fireman	42	Spanish
24.	Manuel	Perez		do.	29	do.
25.	Humberto	Feuz		do.	26	do.
26.	Jose	Vasquez		do.	26	do.
27.	Antonio	Lagares		do.	31	do.
28.	Ramon	Venturera		do.	29	do.
29.	Enrique	Gonzalez		Wiper	33	Costa Rican
30.	Adolfo	Gonzalez		do.	33	Spanish

E Foster Jump

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

115 Total Crew 34 USC 41 Cuban

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

232

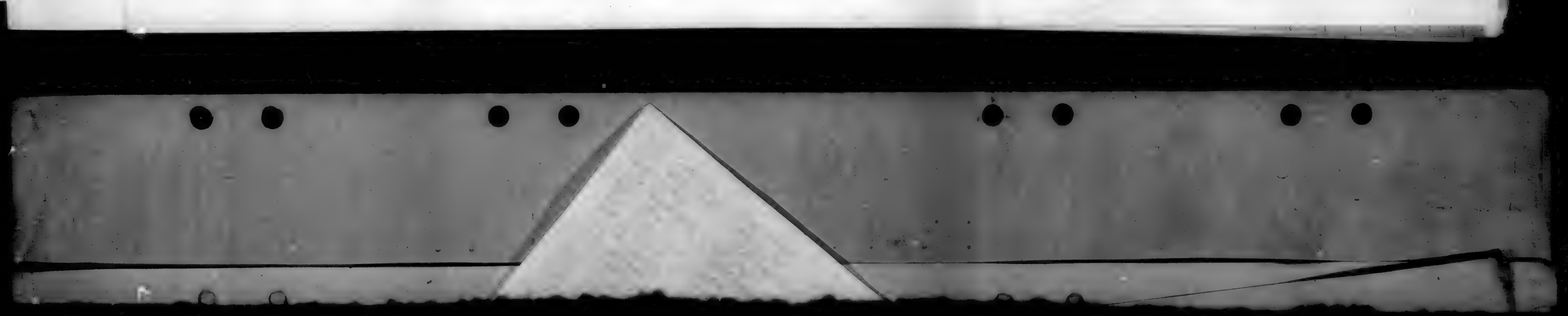
uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Calamares, *arriving at* New York, N.Y., November 9,1930, 19___, *from the port of* Havana, Cuba.

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Spencer	Harry		Master	Oct.18th 1930	New York	Both	Yes	45	M	U. S. C.					
2	Yes	Grant	Hector		Chf.Officer	do.	do.	do.	do.	25	M	U. S. C.					
3	Yes	Pierce	Arthur		2nd. do.	do.	do.	do.	do.	23	M	U. S. C.					
4	Yes	Dugdale	Joseph		3rd. do.	do.	do.	do.	do.	31	M	U. S. C.					
5	Yes	Morris	George		Carpenter	do.	do.	do.	do.	59	M	English	British	5-9	165	None	
6	Yes	Spicer	Alfred		Carp.Mate	do.	do.	do.	do.	38	M	do.	do.	5-10	160	None	
7	Yes	Jackson	Thomas		Quartermaster	do.	do.	do.	do.	20	M	Scotch	do.	5-7	150	None	
8	Yes	Gillingham	Edmund		do.	do.	do.	do.	do.	32	M	England	do.	5-6	150	None	
9	Yes	Reimund	Leo		do.	do.	do.	do.	do.	25	M	Russian	Esthonian	5-11	155	None	
10	Yes	Hansen	Svend		do.	do.	do.	do.	do.	25	M	Scandinav.	Danish	5-10	160	None	
11	Yes	Lacle	Henry		Bosun	do.	do.	do.	do.	43	M	African B	Dutch	5-8	150	None	
12	Yes	Lanscher	Renier		A.B/Seaman	do.	do.	do.	do.	30	M	do.	do.	5-7	160	None	
13	Yes	Henriquez	Albert		do.	do.	do.	do.	do.	31	M	do.	do.	5-6	150	None	
14	Yes	Foster	Charles		do.	do.	do.	do.	do.	37	M	Span-Amer	Panamanian	5-5	145	None	
15	Yes	Henry	Jose		do.	do.	do.	do.	do.	23	M	African B.	do.	5-5	150	None	
16	Yes	Betharte	John		do.	do.	do.	do.	do.	27	M	do.	Cuban	5-8	160	None	
17	~~No~~	~~Oplacio~~	~~Nicholas~~		~~do.~~	~~do.~~	~~do.~~	~~do.~~	~~do.~~	~~26~~	~~M~~	~~African B~~	~~Dutch~~	~~5-8~~	~~150~~	~~None~~	Deserted after Clearing Havana, Cuba Nov 6, 1930-Lasso
18	Yes	Thomas	Felix		do.	do.	do.	do.	do.	26	M	do.	do.	5-8	165	None	
19	Yes	Cruz	Ben		do.	do.	do.	do.	do.	47	M	do.	do.	5-10	150	None	
20	Yes	Theilman	Maximo		do.	do.	do.	do.	do.	28	M	do.	do.	5-6	165	None	
21	Yes	~~Nieves~~	~~Felix~~		~~Ord.Seaman~~	~~do.~~	~~do.~~	~~do.~~	~~do.~~	~~29~~	~~M~~	~~U. S. C.~~					Deserted at Lima Nov. 1, 1930. Wm Edwards
22	No	Collins	Samuel		do.	do.	do.	do.	do.	40	M	African B	British	5-7	150	None	
23	Yes	Sheldon	Herbert		do.	do.	do.	do.	do.	29	M	do.	Costa Rican	5-4	140	None	
24	Yes	Mc Callum	Alexander		Purser	do.	do.	do.	do.	33	M	Scotch	British	5-9	145	None	
25	Yes	Mc Kenney	David		Asst.Purser	do.	do.	do.	do.	25	M	U. S. C.					
26	No	Matranga	Merle		Secretary	do.	do.	do.	do.	24	F	U. S. C.					
27	Yes	Williamson	James		Doctor	do.	do.	do.	do.	63	M	U. S. C.					
28	Yes	Mullaney	William		Sr.Radio	do.	do.	do.	do.	25	M	U. S. C.					
29	Yes	Croft	Edward		Jr. do.	do.	do.	do.	do.	20	M	U. S. C.					
30	Yes	Banner	William		Chf.Engineer	do.	do.	do.	do.	42	M	U. S. C.					
						Entered Imp											
30	No	Walker	Allan		Chf.Steward	do.	do.	do.	do.	41	M	U. S. C.					
						Entered Imp											

DISCHARGED SEAMEN. As per attached list Nov 6/1930

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
John Dolly	28	American	Nov.5,1930 - Cristobal, Canal Zone
John Brusdal	49	Norwegian	Nov.6,1930 -Savana, Cuba.
Carlos Pena	30	Colombian	Nov.6,1930 -Habana, Cuba.
Feusting Estrada	39	Spanish	Nov.6,1930 -Habana, Cuba.
Luis San Jose	20	Spanish	Nov.6,1930 -Habana, Cuba.



Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

Form 880
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

Form 880
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Calamares, *arriving at* New York, N.Y., November 9,1930, *19*, *from the port of* Havana, Cuba. 233

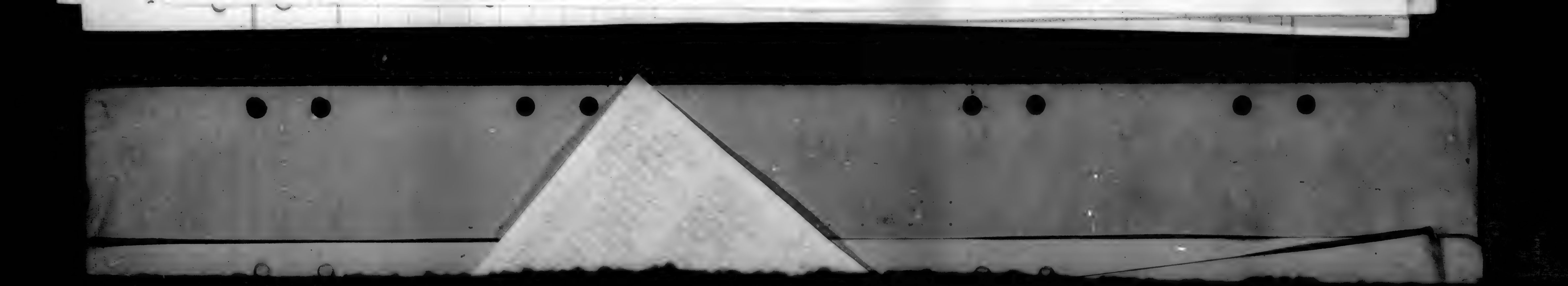
(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Hunter	John	✓	1st.Asst.Engr	October 18th,1930	New York	Both	Yes	48	M	U. S. C.					
2	Yes	Shurter	Robert	✓	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	42	M	U. S. C.					
3	Yes	Burke	Edward	✓	3rd. do.	do.	do.	do.	do.	25	M	U. S. C.					
4	Yes	Wilson	John	✓	Jr.Engineer	do.	do.	do.	do.	37	M	English	British	5-7	150	None	
5	Yes	Cotter	Henry	✓	do.	do.	do.	do.	do.	26	M	Irish	do.	5-11	160	None	
6	Yes	Larsen	Erick	✓	do.	do.	do.	do.	do.	32	M	Scandinav	Danish	5-6	165	None	
7	Yes	Dunne	John	✓	do.	do.	do.	do.	do.	25	M	Scotch	British	5-11	155	None	
8	Yes	Mac Kay	Malcolm	✓	Chf.Refr.Engr	do.	do.	do.	do.	25	M	do.	do.	5-10	150	None	
9	Yes	Maude	Robert	✓	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	24	M	English	do.	5-10	160	None	
10	Yes	Tucker	James	✓	Jr.Engineer	do.	do.	do.	do.	30	M	U.S.C.					
11	Yes	Fernandez	Manuel	✓	Donkeyman	do.	do.	do.	do.	30	M	Spanish	Spanish	5-6	145	None	
12	Yes	Vasquez	Manuel	✓	Storekeeper	do.	do.	do.	do.	27	M	do.	do.	5-6	150	None	
13	Yes	Lorenzo	Juan	✓	O I L E R	do.	do.	do.	do.	39	M	do.	do.	5-7	155	None	
14	Yes	Luguera	Melcher	✓	do.	do.	do.	do.	do.	49	M	U. S. C.					
15	Yes	Ramos	Manuel	✓	do.	do.	do.	do.	do.	30	M	Spanish	Spanish	5-9	165	None	
16	Yes	Pereira	Jose	✓	do.	do.	do.	do.	do.	25	M	do.	do.	5-6	150	None	
17	Yes	Grueiro	Justo	✓	do.	do.	do.	do.	do.	30	M	do.	do.	5-7	160	None	
18	Yes	Formoso	Jose	✓	do.	do.	do.	do.	do.	30	M	do.	do.	5-8	165	None	
19	Yes	Ramos	Joseph	✓	do.	do.	do.	do.	do.	34	M	U. S. C.					
20	Yes	Soto	Francisco	✓	do.	do.	do.	do.	do.	40	M	Spanish	Spanish	5-11	160	None	
21	Yes	Altamiranda	Julian	✓	do.	do.	do.	do.	do.	39	M	Span-Amer	Argentinian	5-8	170	None	
22	Yes	Couce	Antonio	✓	Fireman	do.	do.	do.	do.	42	M	Spanish	Spanish	5-6	150	None	
23	Yes	Perez	Manuel	✓	do.	do.	do.	do.	do.	29	M	do.	do.	5-6	160	None	
24	Yes	Fouz	Humberto	✓	do.	do.	do.	do.	do.	26	M	do.	do.	5-4	140	None	
25	Yes	Vasquez	Jose	✓	do.	do.	do.	do.	do.	26	M	do.	do.	5-5	150	None	
26	Yes	Lagares	Antonio	✓	do.	do.	do.	do.	do.	31	M	do.	do.	5-5	145	None	
27	Yes	Venturera	Ramon	✓	do.	do.	do.	do.	do.	29	M	do.	do.	5-6	150	None	
28	Yes	Gonzalez	Enrique	✓	Wiper	do.	do.	do.	do.	23	M	Span-Amer	Costa Rican	5-9	155	None	
29	No	Gonzalez	Adolfo	✓	do.	do.	do.	do.	do.	35	M	Spanish	Spanish	5-6	145	None	
30	No	Walker	Allan	✓	Chf.Steward	do.	do.	do.	do.	41	M	U. S. C.					

Examined

Immigrant Inspector.

Local Agents
14—1240

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

...representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a 1/6

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

.....
..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

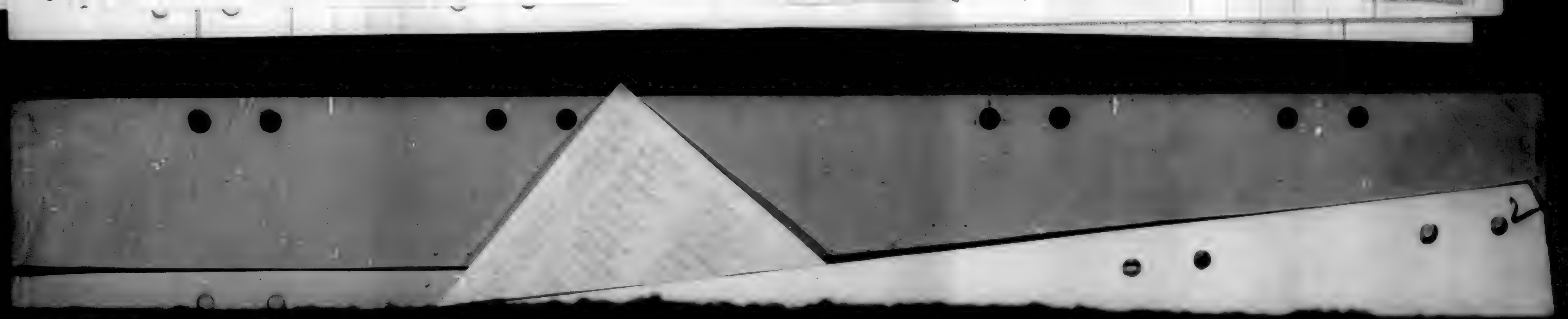
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Calamares, *arriving at* New York, N.Y., November 9,1930, 19___, *from the port of* Havana, Cuba.

234

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Billington	Alfred	✓	2nd.Steward	October 18,1930	New York	Both	Yes	35	M	English	British	5-8	140	None	
2	Yes	Yogna	Marguerite	✓	Stewardess	do.	do.	do.	do.	44	M	ItalianN	Italian	5-5	135	None	
3	Yes	Mc Kay	William	✓	Barman	do.	do.	do.	do.	36	M	Irish	British	5-7	140	None	
4	Yes	Garay	Jose	✓	Chf.Cook	do.	do.	do.	do.	33	M	U. S. C.					
5	Yes	Barandica	Niceto	✓	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	32	M	Spanish	Spanish	5-9	155	None	
6	Yes	Arrasate	Eugenio	✓	Roast do.	do.	do.	do.	do.	25	M	do.	do.	5-8	170	None	
7	Yes	Beldarrain	Ignacio	✓	Larder do.	do.	do.	do.	do.	21	M	do.	do.	5-10	160	None	
8	Yes	Churruca	Jose	✓	Vegt. do.	do.	do.	do.	do.	32	M	do.	do.	5-10	160	None	
9	Yes	Goroedo	Pedro	✓	Ships do.	do.	do.	do.	do.	24	M	do.	do.	5-7	150	None	
10	Yes	Martinez	Jose	✓	Cooksmate	do.	do.	do.	do.	21	M	do.	do.	5-6	140	None	
11	Yes	Abio	Bautista	✓	do.	do.	do.	do.	do.	45	M	do.	do.	5-8	175	None	
12	Yes	Garcia	Pedro	✓	do.	do.	do.	do.	do.	34	M	do.	do.	5-6	160	None	
13	Yes	Lanfer	Charles	✓	do.	do.	do.	do.	do.	46	M	U. S.C.					
14	No	Kernan	Philip	✓	Endman	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. C.					
15	No	Stevens	Fred	✓	do.	do.	do.	do.	do.	32	M	U. S. C.					
16	No	~~Dane~~	Thomas		do.	do.	do.	do.	do.	30	M	U. S. C.					Directed after Clearing Havana, Cuba. Nov 6, 1930 / mm
17	Yes	Arteta	Eugenio	✓	Butcher	do.	do.	do.	do.	30	M	Spanish	Spanish	5-6	145	None	
18	Yes	Howarth	Henry	✓	Baker	do.	do.	do.	do.	48	M	U. S. C.					
19	Yes	Weigand	Ambros	✓	2nd.Baker	do.	do.	do.	do.	40	M	U. S. C.					
20	Yes	Rees	Kenneth	✓	Pantryman	do.	do.	do.	do.	45	M	English	British	5-7	180	None	
21	Yes	Myers	Earl	✓	2nd. do.	do.	do.	do.	do.	24	M	U. S. C.					
22	Yes	Rodry	James	✓	Printer	do.	do.	do.	do.	24	M	Mexican	Mexican	5-7	145	None	
23	Yes	Chapman	Baden	✓	Linenkeeper	do.	do.	do.	do.	30	M	English	British	5-8	150	None	
24	Yes	Nunez	Alberto	✓	Messman	do.	do.	do.	do.	27	M	Span-Amer	Venezuelan	5-9	160	None	
25	Yes	Steiner	Max	✓	Storekeeper	do.	do.	do.	do.	24	M	Scandinav	Swedish	5-9	175	None	
26	No	Eagle	Herman	✓	Headwaiter	do.	do.	do.	do.	40	M	U. S. C.					
27	Yes	Wever	Joseph	✓	Sailors Messby	do.	do.	do.	do.	30	M	African B.	Dutch	5-11	175	None	
28	Yes	Lopez	Aurelio	✓	Firemans	do.	do.	do.	do.	33	M	Spanish	Spanish	5-10	155	None	
29	Yes	Levy	Barnett	✓	Bellboy	do.	do.	do.	do.	27	M	U. S. C.					
30	Yes	Czarnecki	Wycente	✓	Barber	do.	do.	do.	do.	43	M	U. S. C.					

E000684 mmf



Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

4

235

Vessel Calamares, *arriving at* New York, N.Y., November 9,1930, 19__, *from the port of* Havana, Cuba.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Corsi	Rudolph		Asst.Steward	October 18,1930	New York	Both	Yes	33	M	U. S. C.					
2	Yes	Callow	John		do.	do.	do.	do.	do.	53	M	U. S. C.					
3	Yes	Asteinza	John		do.	do.	do.	do.	do.	19	M	Span-Amer	Argentinian	5-9	160	None	
4	Yes	Bonatz	Bernd		do.	do.	do.	do.	do.	22	M	German	German	5-7	155	None	
5	Yes	Farrugia	Saviour		do.	do.	do.	do.	do.	32	M	U. S. C.					
6	No	Kemp	James		do.	do.	do.	do.	do.	41	M	English	British	5-7	160	None	
7	No	Lietz	Arnold		do.	do.	do.	do.	do.	38	M	German	German	5-8	150	None	
8	No	Wilson	Fred		do.	do.	do.	do.	do.	47	M	English	British	5-6	165	None	
9	Yes	Suren	John		do.	do.	do.	do.	do.	36	M	German	German	5-9	170	None	
10	Yes	Sloan	Thomas		do.	do.	do.	do.	do.	42	M	Scotch	British	5-9	185	None	
11	Yes	Heeren	Wilhelmus		do.	do.	do.	do.	do.	20	M	Dutch	Holland	5-6	155	None	
12	Yes	Davis	Bert		do.	do.	do.	do.	do.	37	M	English	British	5-9	170	None	
13	Yes	Lavoignet	Rodolfo		do.	do.	do.	do.	do.	28	M	Mexican	Mexican	5-11	150	None	
14	Yes	Leyva	Edward		do.	do.	do.	do.	do.	30	M	Mexican	Mexican	5-8	140	None	
15	Yes	Arrogas	Frank		do.	do.	do.	do.	do.	31	M	U. S. C.					
16	No	Taylor	Lindsay		do.	do.	do.	do.	do.	38	M	Scotch	British	5-6	160	None	
17	Yes	Harris	George		do.	do.	do.	do.	do.	32	M	Irish	do.	5-11	160	None	
18	Yes	Watt	John		do.	do.	do.	do.	do.	56	M	U. S. C.					
19	Yes	Zenk	August		do.	do.	do.	do.	do.	33	M	German	German	5-9	170	None	
20	Yes	Dantas	Valfrido		do.	do.	do.	do.	do.	23	M	Span-Amer	Brazilian	5-6	150	None	
21	No	Johnstone	George		do.	do.	do.	do.	do.	32	M	Scotch	British	5-11	160	None	
22	Yes	Stephen	William		do.	do.	do.	do.	do.	45	M	English	do.	5-9	170	None	
23	No	Fiore	Paul		do.	do.	do.	do.	do.	26	M	U. S. C.					
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, 10 | 24 | 30
SEEN
For the journey to the United States and
Carlos
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH One Hundred Thirteen (113)
SERVICE No. —— FEE $ ——

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

.....
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Spencer *Master, of the* American S.S. Calamares *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 9th *day of* November *, 1930*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S.

Re

Sheet No. 5

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

5

236

Vessel Calamares, arriving at Erie New York, November 9th, 1930, from the port of Cristobal, C.Z.

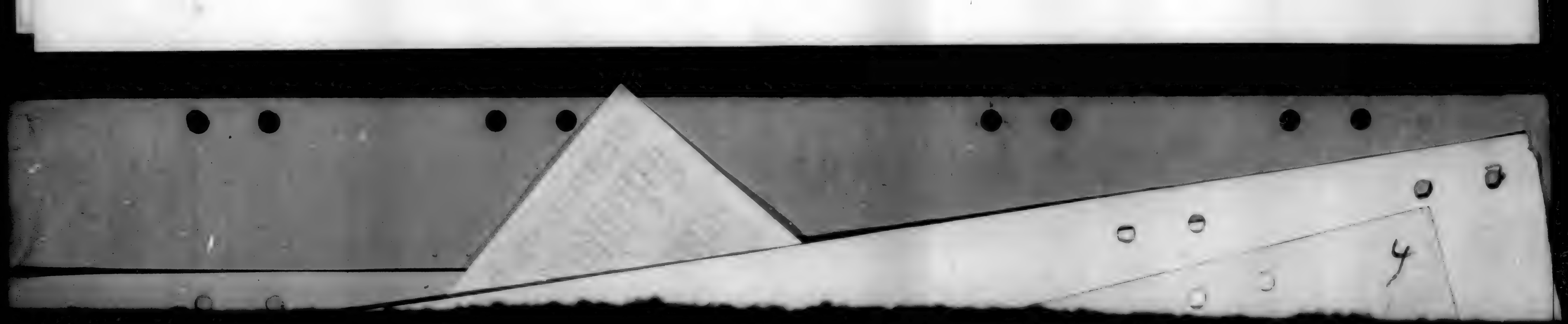
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED: When	(5) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Dolly	John	✓	Cooksmate	Nov.2/30	Cristobal	Both	Yes	28	M	U. S. Citizen		57			
2				Sp Dft Ord Asp												
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

BUREAU OF SHIPPING COMM...
CRISTOBAL, C. Z.
NOV 0 1930
Date .....
SEEN
H. M. Elwell C...
Immigration Officer
LIST D A F No. 43

Line .....
Owners .....
Local Agents .....
14—1240

.....
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19 .

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Lin
Own
Loc

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

6
237

Vessel " CALAMARES " *arriving at* NEW YORK, NOVEMBER 9TH, 1930, *from the port of* HAVANA CUBA

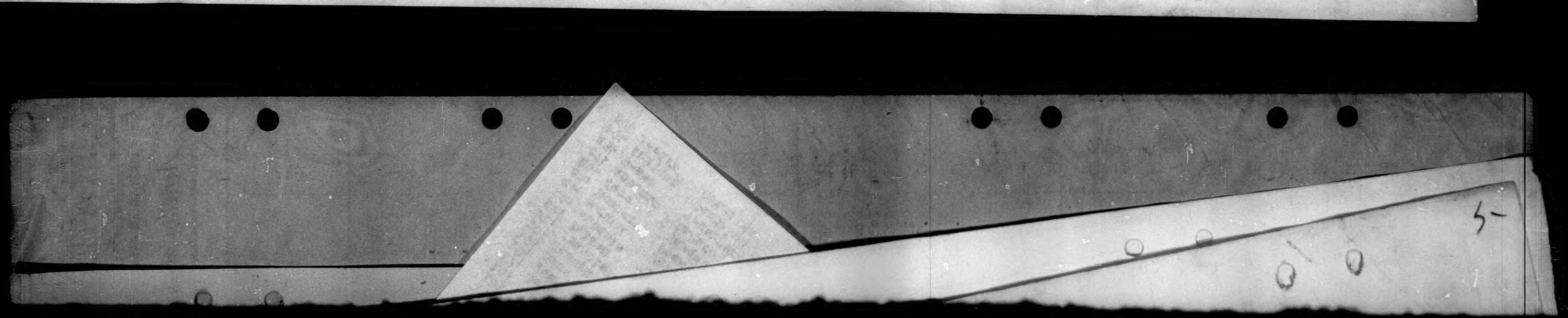
(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	SAN JOSE	LUIS	~~8 yrs~~	Fry Cook	1930 Nov. 5	Havana, Cuba	To Be Paid Off and Discharged	Yes	28	M	Spanish	Spanish	5/8	145	None	Rshp for
2	Yes	PENA	CARLOS	~~12 yrs~~	Asst.Stwd.	5	do.	do.	do.	30	M	Spanish-American	Colombian	5/6	150	None	"
3	Yes	ESTRADA	FAUSTINO	~~8 yrs~~	do.	5	do.	do.	do.	39	M	Spanish	Spanish	5/10	140	None	"
4	NO	BRUSTAL	JOHN	~~7 yrs~~	2nd Asst Purser Engineer Dept	5	do	do	do	44	M	NWG.	NWG	5'10	155	None	Rshp Foreign
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, Nov 11, 30
SEEN
For the purpose of the United States of America
Alien Registration Seventeen (17)
CLOSED WITH
SERVICE No. ____ FEES $ ____
Lieut Commdr USN

Line United Fruit
Owners United Fruit S.S. Corporation
Local Agents United Fruit Company
16—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.


5-

11-9-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Spencer *Master, of the* Am.S.S.Calamares *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

H. Spencer

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 8th *day of* November *, 19* 30

New York. Ellacott

U.S. Immigrant Inspector.

115
34
81

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

6

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10540
Nov. 8-9-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this OCT 13 1943 day of ....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 13 1943
.....
Date

Eva Jackson
.....
Camera Operator

